

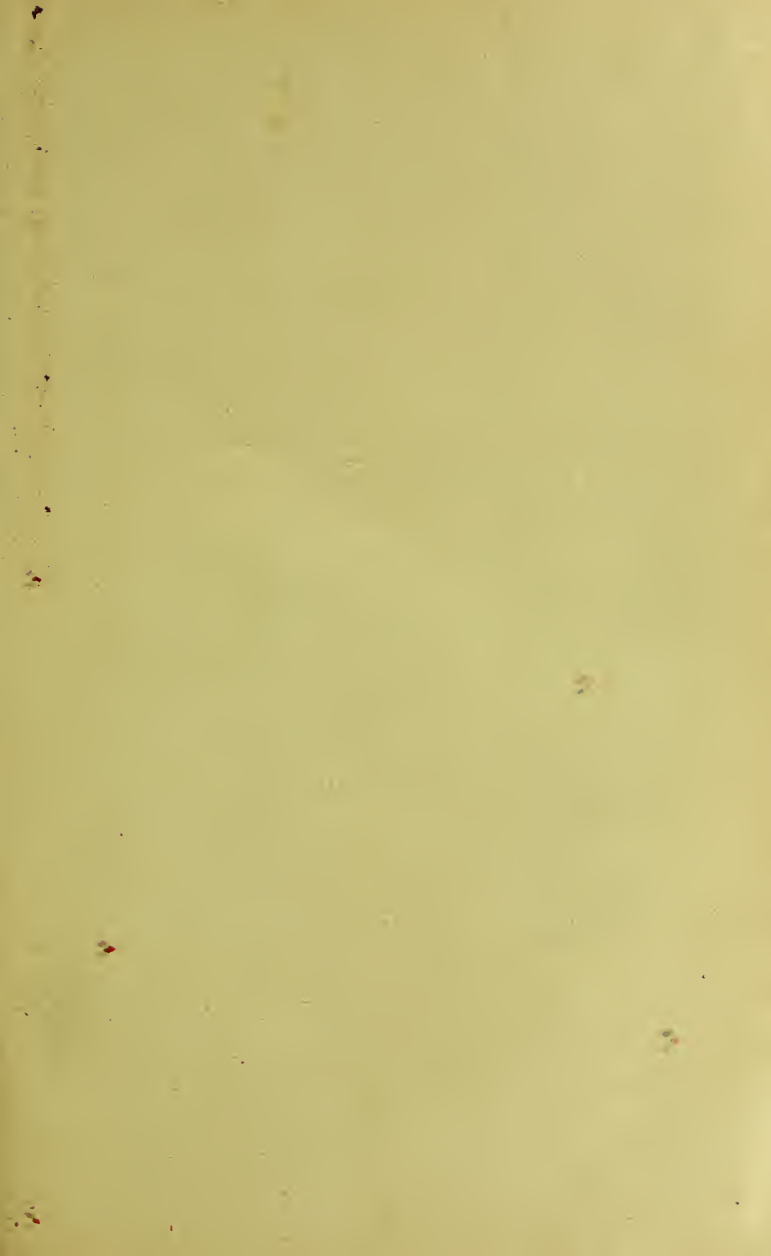
Division

SCC

Section

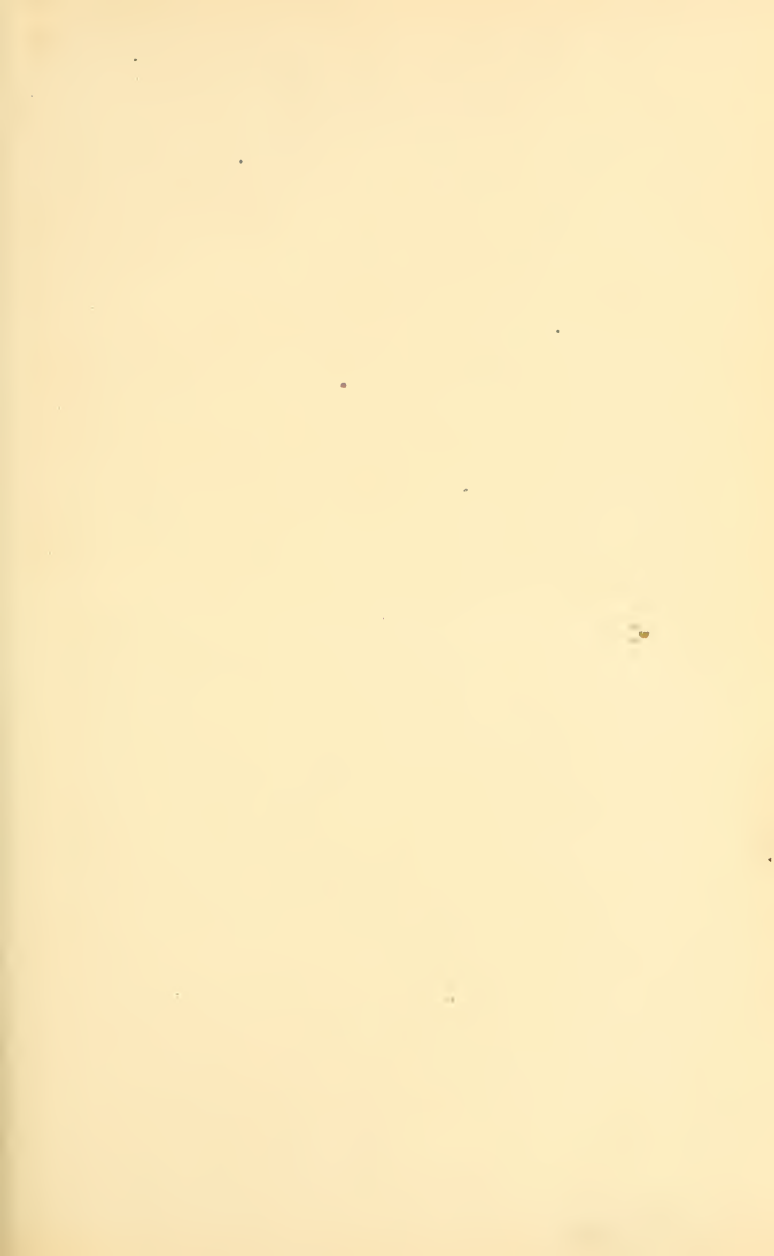
1848

v. 3

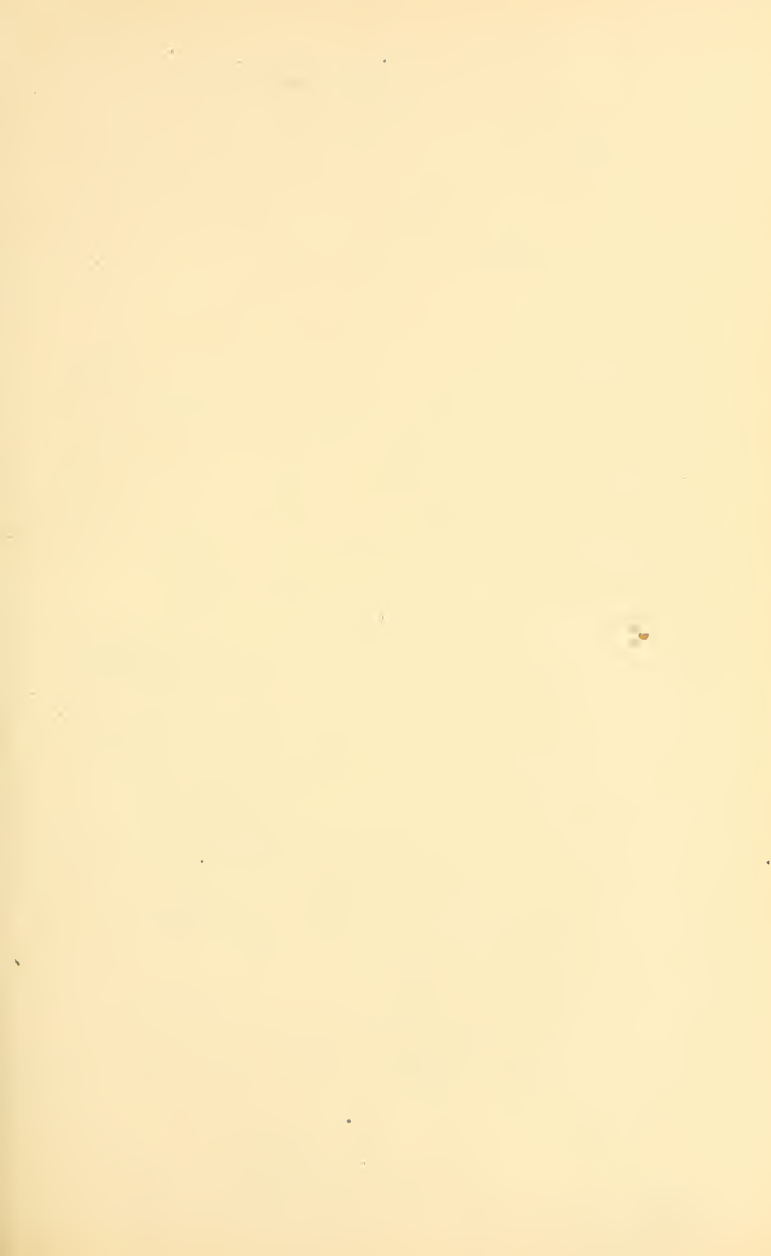














THE
BOOK OF JOB.

1. 1 There was a man in the land of Uz, whose name was Job; and that man was perfect and upright, and one that feared God, and eschewed evil. 2 And there were born unto him seven sons and three daughters. 3 His ¹substance also was seven thousand sheep, and three thousand camels, and five hundred yoke of oxen, and five hundred she asses, and a very great household; so that this man was the greatest of all the children of the east. 4 And his sons went and held a feast in the house of each one upon his day; and they sent and called for their three sisters to eat and to drink with them. 5 And it was so, when the days of their feasting were gone about, that Job sent and sanctified them, and rose up early in the morning, and offered burnt offerings according to the number of them all: for Job said, It may be that my sons have sinned, and ²renounced God in their hearts. Thus did Job continually.

¹ Or, cattle.

² Or, blasphemed. So i. 11, ii. 5, 9.

6 Now there was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and ³Satan came also ⁴among them. 7 And the LORD said unto Satan, Whence comest thou? Then Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it. 8 And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job? for there is none like

³ Heb. the Adversary.

⁴ Heb. in the midst of them.

him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil. *Defia*

9 Then Satan answered the LORD, and said, *mk. 12:* Doth Job fear God for nought? 10 Hast not thou made an hedge about him, and about his house, and about all that he hath, on every side? thou hast blessed the work of his hands, and his ¹substance is increased in the land. *Heb. 12:*

11 But put forth thine hand now, and touch all that he hath, and he will renounce thee to thy face. 12 And the LORD said unto Satan, Behold, all that he hath is in thy ²power; only upon himself put not forth thine hand. So Satan went forth from the presence of the LORD.

Or, a 13 And it fell on the day when his sons and his daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house; 14 that there came a messenger unto Job, and said, The oxen were plowing, and the asses feeding beside them: 15 and ²the Sabeans fell *Heb. 12:* upon *Or, a* them, and took them away; yea, they have slain the ⁴servants with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee. *Heb. 12:*

16 While he was yet speaking, there came also another, and said, The fire of God is fallen from heaven, and hath burned up the sheep, and the ⁴servants, and consumed them; and I only am escaped alone to tell thee. 17 While he was yet speaking, there came also another, and said, The Chaldeans made three bands, and ⁵fell upon the camels, and have carried *Heb. 12:* them away, yea, and slain the servants with; the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee. 18 While he was yet speaking, there came also another, and said, Thy sons and thy daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house: 19 and,

¹ Or, cattle.

² Heb. hand.

³ Heb. Sheba.

⁴ Heb. young men.

⁵ Or, made a raid.

behold, there came a great wind from the wilderness, and smote the four corners of the house, and it fell upon the young men, and they are dead; and I only am escaped alone to tell thee. 20 Then Job arose, and rent his mantle, and shaved his head, and fell down upon the ground, and worshipped; 21 and he said, Naked came I out of my mother's womb, and naked shall I return thither: the LORD gave, and the LORD hath taken away; blessed be the name of the LORD. 22 In all this Job sinned not, nor charged God ¹with foolishness.

¹ Or, foolishly.
world

II. 1 Again there was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and Satan came also among them to present himself before the LORD. 2 And the LORD said unto Satan, From whence comest thou? And Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it. 3 And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job? for there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil: and he still holdeth fast his integrity, although thou movedst me against him, ²to destroy him without cause. 4 And Satan answered the LORD, and said, Skin for skin, yea, all that a man hath will he give for his life. 5 But put forth thine hand now, and touch his bone and his flesh, and he will renounce thee to thy face. 6 And the LORD said unto Satan, Behold, he is in thine hand; ³only save his life. 7 So Satan went forth from the presence of the LORD, and smote Job with sore boils from the sole of his foot unto his crown. 8 And he took him a potsherd to scrape himself withal; and he sat among the ashes. 9 Then said his wife unto

² Heb. to swallow him up.

Could,

but

him, Dost thou still hold fast thine integrity? renounce God, and die. 10 But he said unto her, Thou speakest as one of the foolish women speaketh. What? shall we receive good at the hand of God, and shall we not receive evil? In all this did not Job sin with his lips.

11 Now when Job's three friends heard of all this evil that was come upon him, they came every one from his own place; Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite: for they had made an appointment together to come to bemoan him and to comfort him. 12 And when they lifted up their eyes afar off, and knew him not, they lifted up their voice, and wept; and they rent every one his mantle, and sprinkled dust upon their heads toward heaven. 13 So they sat down with him upon the ground seven days and seven nights, and none spake a word unto him: for they saw that his grief was very great.

III. 1 After this opened Job his mouth, and cursed his day. 2 And Job answered, and said,

3 Let the day perish wherein I was born,
And the night which said, There is a man
child conceived.

4 Let that day be darkness;
Let not God regard it from above,
Neither let the light shine upon it.

5 Let darkness and the shadow of death
claim it for their own;
Let a cloud dwell upon it;

Let all that maketh the day black terrify it.
6 As for that night, let thick darkness seize
upon it:

Let it not rejoice among the days of the
year;

Let it not come into the number of the
months.

- 7 Lo, let that night be barren;
 Let no joyful voice come therein.
- 8 Let them curse it that curse the day,
 Who are ¹ready to rouse up Leviathan. ¹ Or, *skilful*
- 9 Let the stars of the twilight thereof be dark;
 Let it look for light, but have none;
 Neither let it behold the eyelids of the *day*
morning:
- 10 Because it shut not up the doors of my
mother's womb,
 Nor hid trouble from mine eyes.
- 11 Why died I not ²from the womb?
 Why did I not give up the ghost when I *Jer. xx. 17.*
 came out of the belly?
- 12 Why did the knees ³receive me?
 Or why the breasts that I should suck? ³ Or, *give me welcome.*
Heb. meet me.
- 13 For now should I have lien down and
been quiet;
 I should have slept, then had I been at rest;
- 14 With kings and counsellors of the earth,
 Which ⁴built up waste places for them- ⁴ Or, *built solitary piles.*
selves;
- 15 Or with princes that had gold,
 Who filled their houses with silver;
- 16 Or as a hidden untimely birth I had not
been;
 As infants which never saw light.
- 17 There the wicked cease from ⁵troubling; *Sh.* ⁵ Or, *raging.*
 And there the weary be at rest.
- 18 The prisoners are all of them at ease; *There will be*
 They hear not the voice of the taskmaster. *spread*
- 19 The small and great are there;
 And the servant is free from his master. *Sh.*
- 20 Wherefore is light given to him that is in
misery,
 And life unto the bitter in soul;
- 21 Which ⁶long for death, but it cometh not; ⁶ Heb. *wait.*
 And dig for it more than for hid treasures;

¹ Or, unto
exultation.

22 Which are glad ¹exceedingly,
And rejoice, when they can find the grave?

23 Why is light given to a man whose way
is hid,

And whom God hath hedged in?

² Or, like.

24 For my sighing cometh ²before my meat,
And my roarings are poured out like water.

³ Or, the thing
which I feared
came &c.

25 For ³the thing which I fear cometh upon
me,

And that which I am afraid of cometh
unto me.

⁴ Or, I am not
at ease, &c.
but trouble
cometh.

26 ⁴I was not at ease, neither was I quiet,
neither had I rest;

Yet trouble came.

IV. 1 Then Eliphaz the Temanite answered and
said,

2 If one assay to commune with thee, wilt
thou be grieved?

But who can withhold himself from speak-
ing?

3 Behold, thou hast instructed many,
And thou hast strengthened the weak
hands.

4 Thy words have upholden him that was
falling,

⁵ Heb. bowing
strongly of

And thou hast confirmed the ⁵feeble knees.

5 But now it is come unto thee, and thou
art grieved;

It toucheth thee, and thou art troubled.

6 Is not thy fear thy confidence?

And thy hope the integrity of thy ways?

7 Remember, I pray thee, who ever perished,
being innocent?

Or where were the upright cut off?

8 As I have seen, they that plow iniquity,
And sow trouble reap the same.

9 By the breath of God they perish,

And by the blast of his anger are they *brutally* consumed.

10 The roaring of the lion, and the voice of the fierce lion,

And the teeth of the young lions, are broken.

11 The old lion perisheth for lack of prey,
And the whelps of the lioness are scattered *from their dens* abroad.

12 Now a word was ¹secretly brought to me, ¹ Heb. brought by stealth. *Let*
And mine ear received a whisper thereof.

13 In thoughts from the visions of the night,
When deep sleep falleth on men,

14 Fear came upon me, and trembling,
Which made all my bones to shake.

15 Then ²a spirit passed before my face ; ² Or, a word passed over.
The hair of my flesh stood up.

16 It stood, but I could not discern the appearance thereof ; *form*

A form was before mine eyes ; *Appearance*

³And I heard a still voice, *saying*,

17 Shall mortal man ⁴be more just than God ? ³ Or, There was silence and I heard a voice.
Shall a man ⁵be more pure than his maker ? ⁴ Or, be just before God. *for*

18 Behold, he putteth no trust in his servants ; ⁵ Or, be pure *before his*
And his angels he chargeth with faultiness : *maker.*

19 How much less in them that dwell in houses of clay,

Whose foundation is in the dust,

Which are crushed ⁶before the moth ? ⁶ Or, like. *Let*

20 ⁷Betwixt morning and evening / they are ⁷ Or, From morning to evening.
⁸destroyed : ⁸ Heb. broken in pieces.

They perish ⁹for ever without any regarding it. ⁹ Or,

21 ¹⁰Is not their cord which is in them plucked ¹⁰ continually.
away ? ¹⁰ Or, Is not *lost* *their excellency*

They die, and that without wisdom. *which is in them removed?*

V. 1 Call now ; is there any that will answer thee ? *if there be*

¹ Ch. xv. 15. *Saint.*

And to which of the ¹holy ones wilt thou turn?

² Or, indignation.

wrath

² For vexation killeth the foolish man,
And ²jealousy slayeth the silly one.

³ I have seen the foolish taking root:
But suddenly I cursed his habitation.

⁴ His children are far from safety,
And they are crushed in the gate,
Neither is there any to deliver them.

⁵ Whose harvest the hungry eateth up,
And taketh it even out of the thorns,

³ According to many ancient versions, the thirsty swallow up.

robber And ³the snare gapeth for their substance.

⁶ ⁴For ⁵iniquity cometh not forth of the dust,
Neither doth trouble spring out of the ground;

⁴ Ch. iv. 8.

⁵ Or, affliction.

⁷ For man is born unto trouble,
As ⁶the sparks fly upward.

⁶ Heb. the sons of flame, or of lightning.

δ ⁸ But as for me, I would seek unto God,
And unto God would I commit my cause:

which

⁹ Who doeth great things and unsearchable;
Marvellous things without number:

¹⁰ Who giveth rain upon the earth,
And sendeth waters upon the fields:

¹¹ To set up on high those that be low;

Or, may be

And those which mourn are exalted to safety.

Or, rationally

¹² He frustrateth the devices of the crafty,

⁷ Or, can perform nothing of worth.

So that their hands ⁷cannot perform their enterprise.

¹³ He taketh the wise in their own craftiness:
And the counsel of the froward is carried headlong.

¹⁴ They meet with darkness in the daytime,
And grope at noonday as in the night.

¹⁵ But he saveth the needy from the sword
⁸of their mouth,

⁸ Heb. which proceedeth out of their mouth.

And from the hand of the mighty.

¹⁶ So the poor hath hope,

And iniquity stoppeth her mouth.

- 17 Behold, happy is the man whom God ¹correcteth : ¹ Or, *reproveth.*

Therefore despise not thou the chastening
of the Almighty :

- 18 For he maketh sore, and bindeth up ;
He woundeth, and his hands make whole.
19 He shall deliver thee in six troubles ;
Yea, in seven there shall no evil touch thee.
20 In famine he shall redeem thee from death ;
And in war from the power of the sword.
21 Thou shalt be hid from the scourge of the
tongue ;

Neither shalt thou be afraid of destruction
when it cometh.

- 22 At destruction and dearth thou shalt laugh ;
Neither shalt thou be afraid of the beasts
of the earth.

- 23 For thou shalt be in league with the stones
of the field ;
And the beasts of the field shall be at
peace with thee.

- 24 And thou shalt know that thy tent is in *tabernacle*
peace ;

And thou shalt visit thy ²fold, and ³shalt ² Or, *habitation.*
miss nothing.

- 25 Thou shalt know also that thy seed shall ³ Or, *shalt not*
be great, *err, or fail.*

And thine offspring as the grass of the earth.

- 26 Thou shalt come to thy grave in a full *thy*
age,

Like as a shock of corn cometh in in his
season.

- 27 Lo this, we have searched it, so it is ; ⁴ Heb.
Hear it, and know thou it ⁴for thy good. *for thyself.*

VI. 1 Then Job answered and said,

- 2 Oh that my vexation were but weighed, *But*
thoroughly

And my calamity laid in the balances together!

- 3 For now it would be heavier than the sand of the seas:

swallow up Therefore my words are idle talk.

- 4 For the arrows of the Almighty are within me,

The poison whereof my spirit drinketh up:
The terrors of God do set themselves in array against me.

- 5 Doth the wild ass bray when he hath grass?
Or loweth the ox over his fodder?

- 6 Can that which is savourless be eaten without salt?

¹ Or, the juice *any* of purslain. Or is there any taste in ¹the white of an egg?

² Or, What things my soul refuseth to touch, these are as my loathsome meat.

- 7 ²My soul refuseth to touch *them*;
They are as loathsome meat to me.

- 8 Oh that I might have my request;
And that God would grant me the thing that I long for!

desiring 9 Even that it would please God to crush me;
That he would let loose his hand, and cut me off!

- 10 Then should I yet have comfort;

³ Or, harden myself. *some* Yea, I would ³exult in pain ⁴that spareth not:
⁴ Or, though he spare not. ⁵ For I have not ⁶concealed the words of the Holy One.

⁵ Or, That. ⁶ Or, denied. *broken my life* 11 What is my strength, that I should hope?
And what is mine end, that I should be patient?

- 12 Is my strength the strength of stones?
Or is my flesh of brass?

- 13 ⁷Is it that I have no help in me?
And is ⁸effectual working driven quite from me?

⁷ Or, Is it not so that I have no help in me and wisdom is driven &c.?

⁸ Or, resource, or, sound affection, *hills* wisdom.

To him that is ready to faint kindness should be shewed from his friend;

Even to one that forsaketh the fear of the Almighty.

- 15 My brethren have dealt deceitfully as a brook,

As the channel of brooks that pass away ;
16 Which are black by reason of the ice,
And wherein the snow hideth itself :

- 17 What time they ¹wax warm, they vanish :
When it is hot, they are consumed out of their place.

- 18 ²The caravans that travel by the way of them turn aside ;
They go up into the waste, and perish.

- 19 The caravans of Tema looked,
The companies of Sheba waited for them.

- 20 They were ashamed because they had hoped ;

They came thither, and were confounded.

- 21 For now ye ³are become nothing ;
Ye see a terror, and are afraid.

- 22 Did I say, Give unto me ?

Or, Offer a present for me of your substance ?

- 23 Or, Deliver me from the adversary's hand ?
Or, Redeem me from the hand of the oppressors ?

- 24 Teach me, and I will hold my peace :
And cause me to understand wherein I have erred.

- 25 How forcible are words of uprightness !
But what doth your arguing reprove ?

- 26 Do ye imagine to reprove words ?
Seeing that the speeches of one that is desperate are as wind.

- 27 Yea, ye would cast lots upon the fatherless,
And make merchandize of your friend.

- 28 Now therefore be pleased to look upon me ;
⁴For surely I shall not lie to your face.

But he

as a tree

is hid

¹ Or, shrink.

² Or, The paths of their way are turned aside.

confound

ashamed

³ Another reading is are like thereto.

Bring

Give a reward

adversary's

mighty

strong

reproves

and

which

overwhelm

⁴ Or, And it will be evident unto you if I lie.

As evidence unto you if I lie

it 29 Return, I pray you, let there not be injustice;

^{ten}
1 Heb. my
righteousness
is in it.

Yea, return again, ¹my cause is righteous.

30 Is there injustice on my tongue?

Cannot my taste discern mischievous things?

VII. 1 Is there not a ²warfare to man upon earth?

^{ten}
2 Or, time of
service.

And are not his days like the days of an hireling?

John 10:

2 As a servant that earnestly desireth the shadow,

And as an hireling that looketh for his wages;

3 So am I made to possess months of vanity,
And wearisome nights are appointed to me.

4 When I lie down, I say,

3 Or, When
shall I arise,
and the night
be gone?

³When shall I arise? but the night is long;
And I am full of tossings to and fro unto
the dawning of the day.

5 My flesh is clothed with worms and clods
of dust;

My skin closeth up and breaketh out
afresh.

6 My days are swifter than a weaver's shuttle,
And are spent without hope.

7 O remember that my life is wind:
Mine eye shall no more see good.

8 The eye of him that seeth me shall be-
hold me no more:

See

Thine eyes shall be upon me, and I shall
not be.

9 As the cloud is consumed and vanisheth
away:

the grave So he that goeth down to Sheol shall
come up no more.

10 He shall return no more to his house,
Neither shall his place know him any
more.

- 11 Therefore I will not refrain my mouth;
 I will speak in the anguish of my spirit;
 I will complain in the bitterness of my soul.
 12 Am I a sea, or a sea-monster, *what if*
 That thou settest a watch over me?
 13 When I say, My bed shall comfort me,
 My couch shall ease my complaint;
 14 Then thou scarest me with dreams,
 And terrifiest me through visions:
 15 So that my soul chooseth strangling,
 And death rather than these my bones. *my life*
 16 ¹ I loathe my life; I ² shall not live away: ¹ Or, I waste *away.*
 Let me alone; for my days are vanity. ² Or, would.
 17 What is man, that thou shouldest magnify
 him?
 And that thou shouldest set thine heart
upon him?
 18 And that thou shouldest visit him every
 morning,
 And try him every moment?
 19 How long wilt thou not look away from me, *depart*
 Nor let me alone till I swallow down my
 spittle?
 20 Have I sinned; what do I unto thee, O *I have sinned*
 thou watcher of men? *Believe*
 Why hast thou set me as a mark for thee, *a mark*
 So that I am a burden to myself?
 21 And why dost thou not pardon my trans-
 gression, and take away mine iniquity?
 For now shall I sleep in the dust;
 And thou shalt seek me diligently, but I *in 6 months*
 shall not be.

VIII. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and said,

- 2 How long wilt thou speak these things?
 And how long shall the words of thy mouth
 be like a mighty wind?

3 Doth God pervert judgement?
Or doth the Almighty pervert justice?

4 If thy children have sinned against him,
And he have delivered them into the hand
way! 5 of their transgression;

believe! 5 If thou wouldest seek diligently unto God,
And make thy supplication to the Al-
mighty;

wait 6 If thou wert pure and upright;
Surely now he would awake for thee,
And make the habitation of thy righteous-
ness prosperous.

7 Though thy beginning was small,
Yet thy latter end should greatly increase.

thyself to search of thy fathers! 8 For enquire, I pray thee, of the former age,
And give heed to that which their fathers
have searched out:

9 (For we are but of yesterday, and know
nothing,

Because our days upon earth are a shadow:)

10 Shall not they teach thee, and tell thee,
And utter words out of their heart?

¹ Or, papyrus.

11 Can the ¹rush grow up without mire?

² Or,
reed-grass. Can the ²flag grow without water?

12 Whilst it is yet in his greenness, and not
cut down,

It withereth before any other herb.

perishes 13 So are the paths of all that forget God;
And the hope of the godless man shall
perish:

broken 14 Whose confidence shall break in sunder,

³ Heb. a spider's house. *shall be* And whose trust is ³a spider's web.

15 He shall lean upon his house, but it shall
not stand:

He shall hold it fast, but it shall not endure.

in 16 He is green before the sun,

And his branch shooteth forth over his
garden.

- 17 His roots are wrapped ¹about the heap,
at He seeth the place of stones. *and* ¹ Or, beside the spring.
- 18 If he be destroyed from his place,
 Then it shall deny him, *saying*,
 I have not seen thee.
- 19 Behold, this is the joy of his way,
 And out of the earth shall others spring.
- 20 Behold, God will not cast away a perfect man,
 Neither will he uphold the evil doers.
- 21 He will yet fill thy mouth with laughter,
 And thy lips with shouting. *help Tell his plan rejoicing*
- 22 They that hate thee shall be clothed with shame;
 And the tent of the wicked shall be no more. *dwellings all over the land*

- IX. 1 Then Job answered and said,
 2 Of a truth I know that it is so : *Tr*
- And shall be glorified* 2 But how can man be just ³with God ?
² Or, For. *See*
- 3 If he should desire to contend with him,
 He cannot answer him one of a thousand. *3 Or, before will*
- 4 *He is* wise in heart, and mighty in strength:
 Who hath hardened himself against him,
 and prospered ?
- Who is* 5 Which removeth the mountains, and they know not:
Who is 6 Which overturneth them in his anger,
Who is 7 Which shaketh the earth out of her place,
 And the pillars thereof tremble.
- Who is* 8 Which commandeth the sun, and it riseth not ;
 And seaeth up the stars.
- Who is* 9 Which alone stretcheth out the heavens,
 And treadeth upon the ⁴waves of the sea. *4 Heb. high-places. Arct*
- Who is* 10 Which doeth great things past finding out ;

and wonders *And wonders*
 11 Yea, marvellous things without number. *And wonders*
 Lo, he goeth by me, and I see him not:
 He passeth on also, but I perceive him not.

away
 12 Behold, he taketh a prey, who can hinder him?

Who will say unto him, What doest thou?

If
 13 God will not withdraw his anger;
 The helpers of ¹Rahab do stoop under ²him.

¹ Or, arrogancy. See Is. xxx. 7.

² Or, it.

14 How much less shall I answer him,
 And choose out my words to reason with him?

15 For though I were righteous, yet would I not answer;

³ Or, my judge. *but*
 I would make supplication to ³mine adversary.

had
 16 If I had called, and he had answered me;
 Yet would I not believe that he hearkened unto my voice.

17 For he breaketh me with a tempest,
 And multiplieth my wounds without cause.

18 He will not suffer me to take my breath,
 But filleth me with bitterness.

text
 19 ⁴ If I *speak* of the strength of the mighty,
⁵ lo there!

But if of judgement, who will appoint me a time?

least
⁵ Or, Here am I, saith he;
 and if of judgement, Who &c.?

⁶ Or, If I say, I am righteous &c. if I say, I am perfect &c. *text*
 20 Though I be righteous, mine own mouth shall condemn me:

⁷ Or, he. *text*
 21 Though I be perfect, ⁷it shall also prove me perverse.

⁸ Ch. i. i. *text*
 22 I am ⁸perfect; I regard not myself:
 I despise my life.

change
 23 If the scourge slay suddenly,
⁹ Or, calamity. *text*
 He will mock at the ⁹trial of the innocent.

24 The earth is given into the hand of the wicked:

He covereth the faces of the judges thereof;
If not, who then is it? *where, are who is?*

25 Now my days are swifter than a post:
They flee away, they see no good.

26 They are passed away as the ¹swift ships: ¹ Heb. ships of reed. *hastel*
As the eagle that swoopeth on the prey.

27 If I say, I will forget my complaint,
I will leave off my *sad* countenance, and be of good cheer: *heaviness comfort and*

28 I am afraid of all my sorrows,
I know that thou wilt not hold me innocent.

29 I shall be condemned;
Why then do I labour in vain? *If I be wicked, labour I?*

30 If I wash myself ²with snow water,
And make my hands ³never so clean;

31 Yet wilt thou plunge me in the ditch,
And mine own clothes shall abhor me. ² Another reading is with snow. ³ Or, clean with soap. *Sh.*

32 For he is not a man, as I am, that I should answer him,

That we should come together in judgement. *o*

33 There is no ⁴daysman betwixt us, *any/* ⁴ Or, umpire.
That might lay his hand upon us both.

34 Let him take his rod away from me,
And let not his terror make me afraid: *fear terrify me*

35 Then would I speak, and not fear him;
For I am not so in myself. *but it is not so.*

X. 1 My soul is weary of my life;

I will ⁵give free course to my complaint; ⁵ Or, leave off my complaint within me. *leave*

2 I will say unto God, Do not condemn me;
Shew me wherefore thou contendest with me.

3 Is it good unto thee that thou shouldest oppress,

That thou shouldest despise the ⁶work of ⁶ Heb. labour. *thine hands,*

And shine upon the counsel of the wicked ?

4 Hast thou eyes of flesh ?

Or seest thou as man seeth ?

5 Are thy days as the days of man ?

Or thy years as man's days,

6 That thou enquirest after mine iniquity,

And searchest after my sin ?

7 Although thou knowest that I am not *Thou*
wicked ;

And there is none that can deliver out of
thine hand.

*Or, took pains
about me.*

8 Thine hands ¹ have made me and fashion-
ed me

Together round about ; yet thou dost de-
stroy me.

9 Remember, I beseech thee, that thou hast
made me as the clay ;

And wilt thou bring me into dust again ?

10 Hast thou not poured me out as milk,

And curdled me like cheese ?

11 Thou hast clothed me with skin and flesh,

hast girded me And knit me together with bones and
sinews.

12 Thou hast granted me life and favour,

And thy visitation hath preserved my spirit.

13 And these things thou didst hide in thine
heart :

is I know that this *was* with thee.

sew 14 If I have sinned, then thou markest me,
And thou wilt not acquit me from mine
iniquity.

15 If I be wicked, woe unto me ;

And if I be righteous, yet shall I not lift
up my head ;

² Filled with ignominy

And with looking upon mine affliction ;

16 And if it exalt itself, thou huntest me as a
lion :

will
all of confusions;
Or, I am
filled with
ignominy; but
look thou &c.
for it increas-
eth: thou &c.
for it increaseth

- And again thou shewest thyself marvellous upon me.
- 17 Thou renewest thy witnesses against me,
And increasest thine indignation upon me;
¹Changes and warfare are with me.
- 18 Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb?
I had given up the ghost, and no eye had seen me.
- 19 I should have been as though I had not been;
I should have been carried from the womb to the grave.
- 20 Are not my days few? ²cease then,
And let me alone, that I may ³take comfort a little,
- 21 Before I go whence I shall not return,
Even to the land of darkness and of the shadow of death;
- 22 A land of thick darkness, as darkness *itself*;
And of the shadow of death, without any order,
And where the light is as darkness.

¹Or, Host after host is against me.

² Another reading is let him cease, and leave me alone.

³ Heb. brighten up.

XI. 1 Then answered Zophar the Naamathite, and said,

2 Should not the multitude of words be answered?

And should a man full of talk be justified?

3 Should thy ⁴lies make men hold their peace?

⁴ Or, *boastings*.

And when thou mockest, shall no man make thee ashamed?

4 For thou sayest, My doctrine is pure,
And I am clean in thine eyes.

5 But oh that God would speak,
And open his lips against thee;

6 And that he would shew thee the secrets of wisdom,

¹ Or, *For sound wisdom is manifold.*

² Or, *resource.*

³ Or, *Canst thou attain to the searching out of God?*

⁴ Heb. *The heights of heaven.*

⁵ Or, *the grave.*

⁶ Or, *though one consider it not.*

⁷ Or, *But an empty man may get understanding, and he that is a wild ass's colt may be born a man.*

⁸ Or, *vain men would be wise, though man be born like a wild ass's colt.*

- ¹ That it is manifold in ² effectual working !
 Know therefore that God exacteth of thee
 less than thine iniquity deserveth.
- 7 ³ Canst thou by searching find out God?
 Canst thou find out the Almighty unto
 perfection ?
- ⁸ ⁴ It is high as heaven ; what canst thou do ?
 Deeper than ⁵ Sheol ; what canst thou know ?
- 9 The measure thereof is longer than the
 earth,
 And broader than the sea.
- 10 If he pass through, and shut up,
 And call an assembly, then who can hinder
 him ?
- 11 For he knoweth vain men :
 He seeth iniquity also, ⁶ though he regard-
 eth it not.
- 12 ⁷ For ⁸ an empty man will get understanding,
 When a wild ass's colt is born a man.
- 13 If thou prepare thine heart,
 And stretch out thine hands toward him ;
- 14 If iniquity be in thine hand, put it far
 away,
 And let not unrighteousness dwell in thy
 tents.
- 15 Surely then shalt thou lift up thy face
 without spot ;
 Yea, thou shalt be stedfast, and shalt not
 fear :
- 16 For thou shalt forget thy misery ;
 Thou shalt remember it as waters that are
 passed away :
- 17 And thy life shall be clearer than the noon-
 day ;
 Though there be darkness, thou shalt be
 as the morning.
- 18 And thou shalt be secure, because there is
 hope ;

Yea, thou shalt search *about thee*, and shalt
take thy rest in safety.

19 Also thou shalt lie down, and none shall
make thee afraid ;

Yea, many shall make suit unto thee.

20 But the eyes of the wicked shall fail,
And they shall have no way to flee,
And their hope shall be the giving up of
the ghost.

XII. 1 Then Job answered and said,
2 No doubt but ye are the people,
And wisdom shall die with you.
3 But I have understanding as well as you;
I am not inferior to you:
Yea, who knoweth not such things as these ?
4 I am as one mocked of his neighbour,
A man that hath called upon God, and he
answered him :

The just upright man is laughed to scorn.

5 ¹ There is contempt for calamity in the thought of him that is at ease ;
It is prepared for them that slip with their
feet.

¹ Or, *He is as a torch despised in the thought of him that is at ease ; as one that is ready to slip with his feet.*

6 The tents of robbers prosper,
And they that provoke God are secure ;

² Into whose hand God bringeth *abundantly*.

7 But ask now the beasts, and they shall
teach thee ;

² Or, *That bring their God in their hand.*

And the fowls of the air, and they shall tell
thee :

8 Or speak to the earth, and it shall teach
thee :

And the fishes of the sea shall declare unto
thee.

9 Who knoweth not in all these,
That the hand of the LORD hath wrought
this ?

- 10 In whose hand is the soul of every living thing,
And the breath of all mankind.
- 11 Doth not the ear try words, as the palate tasteth his meat ?
- 12 With the ancient is wisdom;
And in length of days understanding.
- 13 With him is wisdom and might,
He hath counsel and understanding.
- 14 Behold, he breaketh down, and it cannot be built again :
He shutteth up a man, and there can be no opening.
- 15 Behold, he withholdeth the waters, and they dry up :
Again he sendeth them out, and they overturn the earth.
- 16 With him is strength and ¹effectual working:
The deceived and the deceiver are his.
- 17 He leadeth counsellors away spoiled,
And maketh the judges fools.
- 18 He looseth the bond of kings,
And girdeth their loins with a girdle.
- 19 He leadeth priests away spoiled,
And overthroweth the mighty.
- 20 He depriveth the trusty of speech,
And taketh away the understanding of the aged.
- 21 He poureth contempt upon princes,
And looseth the belt of the strong.
- 22 He discovereth deep things out of darkness,
And bringeth out to light the shadow of death.
- 23 He increaseth the nations, and destroyeth them :
He spreadeth the nations abroad, and ²bringeth them in *again*.

¹ Or, *resource*,
or, *sound*
wisdom.

² Or, *leadeth*
them.

24 He taketh away the heart of the chiefs of
the people of the ¹earth,
And causeth them to wander in a wilder-
ness where there is no way.

¹ Or, *land*.

25 They grope in the dark without light,
And he maketh them to wander like a
drunken man.

XIII.

1 Lo, mine eye hath seen all *this*,

Mine ear hath heard and understood it.

2 What ye know, *the same* do I know also :
I am not inferior unto you.

3 Surely I would speak to the Almighty,
And I desire to reason with God.

4 But ye are forgers of lies,
Ye are all physicians of no value.

5 O that ye would altogether hold your peace !
And it should be your wisdom.

6 Hear now my reasoning,
And hearken to the pleadings of my lips.

7 Will ye speak unrighteously for God ?
And talk deceitfully for him ?

8 Will ye ²respect his person ?
Will ye contend for God ?

² Or, *show him
favour*.

9 Is it good that he should search you out ?
Or as one man ³deceiveth another, will ye
⁴deceive him ?

³ Or, *mocketh*.

⁴ Or, *mock*.

10 He will surely reprove you,
If ye do secretly ⁵respect persons.

⁵ Or, *show
favour*.

11 Shall not his excellency make you afraid ?
And his dread fall upon you ?

12 Your ⁶remembrances are proverbs of ashes,
Your ⁷high fabrics are ⁷fabrics of clay.

⁶ Or, *memora-
ble sayings*.

⁷ Or, *defences*.

⁸ Or, *At all
adventures I
will take &c.*

13 Hold your peace, let me alone, that I may
speak,

⁹ Or, *Behold,
he may slay me,
I will not hope*.

And let come on me what will.

14 ⁸Wherefore do I take my flesh in my teeth,
And put my life in mine hand ?

¹⁰ Or, *accord-
ing to another
reading, but I
will hope in*

15 ⁹Behold, he will slay me ; ¹⁰I have no hope :

him.

¹ Heb. *argue*.² Or, *He*.³ Or, *shall be justified*.⁴ Or, *if I hold my peace, I shall give up &c.*

Yet will I ¹ maintain my ways before him.
 16 ² This also shall be my salvation;
 For a godless man shall not come before him.

17 Hear attentively my speech,
 And let my declaration be in your ears.

18 Behold now, I have ordered my cause;
 I know that I ³ am righteous.

19 Who is he that will contend with me?
 For now ⁴ would I hold my peace and give up the ghost.

20 Only do not two things unto me:
 Then will I not hide myself from thee.

21 Withdraw thine hand far from me:
 And let not thy terror make me afraid.

22 Then call thou, and I will answer:
 Or let me speak, and answer thou me.

23 How many are mine iniquities and sins?
 Make me to know my transgression and my sin.

24 Wherefore hidest thou thy face,
 And countest me for thine enemy?

25 Wilt thou harass a driven leaf?
 And wilt thou pursue the dry stubble?

26 For thou writest bitter things against me,
 And makest me to possess the iniquities of my youth.

27 Thou puttest my feet also in the stocks,
 and markest all my paths;
 Thou drawest thee a line about the soles of my feet.

28 And he, like a rotten thing, consumeth,
 Like a garment that is moth eaten.

XIV.

1 Man that is born of a woman
 Is of few days, and full of trouble.

2 He cometh forth like a flower, and ⁵ is cut down:

⁵ Or, *withereth*.

- He fleeth also as a shadow, and continueth not.
- 3 And dost thou open thine eyes upon such an one,
And bringest me into judgement with thee?
- 4 ¹Who can bring a clean thing out of an unclean? not one. ¹ Or, *Oh that a clean thing could come out of an unclean! there is not one.*
- 5 Seeing his days are determined, the number of his months is with thee,
And thou hast appointed his bounds that he cannot pass;
- 6 Look away from him, that he may ²rest, ² Heb. *cease.*
Till he shall ³accomplish, as an hireling, ³ Or, *have pleasure in.*
his day.
- 7 For there is hope of a tree, if it be cut down, that it will sprout again,
And that the tender branch thereof will not cease.
- 8 Though the root thereof wax old in the earth,
And the stock thereof die in the ground; ♥
- 9 Yet through the scent of water it will bud,
And bring forth boughs like a plant.
- 10 But man dieth, and is laid low :
Yea, man giveth up the ghost, and where is he?
- 11 ⁴As the waters ⁵fail from the sea, ⁴ Is. xix. 5.
And the stream decayeth and drieth up : ⁵ Heb. *are gone.*
- 12 So man lieth down, and riseth not:
Till the heavens be no more, they shall not awake,
Nor be roused out of their sleep.
- 13 O that thou wouldest hide me in Sheol,
That thou wouldest keep me secret, until thy wrath be past,
That thou wouldest appoint me a set time,
and remember me!
- 14 If a man die, shall he live *again*?

¹ Or, *would*.

² Heb. *change*.

³ Or, *Thou shouldst call and I would &c.*

⁴ Heb. *fadeth*.

⁵ Or, *Only for himself his flesh hath pain and for himself his soul mourneth.*

⁶ Heb. *knowledge of wind.*

⁷ Or, *meditation.*

⁸ Or, *thy mouth teacheth thine iniquity.*

- All the days of my warfare ¹will I wait,
Till my ²release shall come.
- 15 ³Thou shalt call, and I will answer thee :
Thou wilt have a desire to the work of
thine hands.
- 16 But now thou numberest my steps :
Dost thou not watch over my sin?
- 17 My transgression is sealed up in a bag,
And thou fastenest up mine iniquity.
- 18 And surely the mountain falling ⁴cometh
to nought,
And the rock is removed out of his place ;
- 19 The waters wear the stones ;
The overflowings thereof wash away the
dust of the earth :
And thou destroyest the hope of man.
- 20 Thou prevailest for ever against him, and
he passeth :
Thou changest his countenance, and send-
est him away.
- 21 His sons come to honour, and he knoweth
it not ;
And they are brought low, but he per-
ceiveth it not of them.
- 22 ⁵But his flesh upon him hath pain, and his
soul within him mourneth.

XV. 1 Then answered Eliphaz the Temanite,
and said,

- 2 Should a wise man make answer with ⁶vain
knowledge,
And fill his belly with the east wind ?
- 3 Should he reason with unprofitable talk ?
Or with speeches wherewith he can do no
good ?
- 4 Moreover thou doest away with fear,
And restrainest ⁷prayer before God.
- 5 For ⁸thine iniquity teacheth thy mouth,

And thou choosest the tongue of the crafty.

6 Thine own mouth condemneth thee, and not I ;

Yea, thine own lips testify against thee.

7 Art thou the first man that was born ?

Or wast thou brought forth before the hills ?

8 Hast thou ¹heard the secret counsel of God ? ¹ Or, hearkened in the council.

And dost thou restrain wisdom to thyself ?

9 What knowest thou, that we know not ?

What understandest thou, which is not in us ?

10 With us are both the grayheaded and the ancient,

Much elder than thy father.

11 Are the consolations of God too small for thee ?

Or ²a word *that dealeth* gently with thee ? ² Or, is there any secret thing with thee ?

12 Why doth thine heart carry thee away ?

And why do thy eyes wink ?

13 That thou turnest thy spirit against God, And bringest forth words from thy mouth ?

14 What is man, that he should be clean ?

And he which is born of a woman, that he should be righteous ?

15 Behold, he putteth no trust in his holy ones ;

Yea, the heavens are not clean in his sight.

16 How much less one that is abominable and corrupt ;

The man that drinketh iniquity like water ?

17 I will shew thee, hear me ;

And that which I have seen I will declare ;

18 Which wise men have told

From their fathers, and have not hid it :

19 Unto whom alone the land was given,

And no stranger passed among them.

20 The wicked man travaileth with pain all his days,

¹ Or, *And years that are numbered are laid up &c.*

¹ Even the number of years that are laid up for the oppressor.

21 ² A dreadful sound is in his ears :

² Heb. *A sound of fears.*

In prosperity the spoiler shall come upon him.

22 He believeth not that he shall return out of darkness,

And he is waited for of the sword.

23 He wandereth abroad for bread, *saying*,
Where is it?

He knoweth that the day of darkness is ready at his hand.

24 Trouble and anguish make him afraid ;

They prevail against him, as a king ready to the battle :

25 Because he hath stretched out his hand against God,

And behaveth himself proudly against the Almighty ;

26 He runneth upon him with *haughty* neck,

³ Or, *Upon.*

³ With the thick bosses of his bucklers :

27 Because he hath covered his face with his fatness,

And made collops of fat on his flanks ;

28 And he hath dwelt ⁴ in cities that are to be ⁵ desolate,

⁴ Or, *in desolate cities, in houses which no man inhabiteth.*

In houses which shall not be inhabited,

Which are ready to become heaps.

⁵ Heb. *cut off.*

29 He shall not be rich, neither shall his substance continue,

Neither shall ⁶ their produce bend to the earth.

⁶ Or, *their possessions be extended on the earth.*

30 He shall not depart out of darkness ;

The flame shall dry up his branches,

And by the breath of his mouth shall he go away.

- 31 Let him not trust in vanity, deceiving himself ;
 For vanity shall be his recompence.
 32 It shall be ¹accomplished before his time, ²Or, *paid in full.*
 And his branch shall not be green.
 33 He shall shake off his unripe grape as the vine,
 And shall cast off his flower as the olive.
 34 For the company of the godless shall be ²barren, ²Or, *solitary.*
 And fire shall consume the tents of bribery.
 35 They conceive mischief, and bring forth iniquity,
 And their belly prepareth deceit.

- XVI. 1 Then Job answered and said,
 2 I have heard many such things :
³Miserable comforters are ye all. ³Or, *Troublesome.*
 3 Shall vain words have an end ?
 Or what provoketh thee that thou answerest ?
 4 I also could speak as ye do :
 If your soul were in my soul's stead,
 I could join words together against you,
 And shake mine head at you.
 5 I would strengthen you with my mouth.
 And the solace of my lips should assuage
your grief.
 6 Though I speak, my grief is not asswaged :
 And though I forbear, ⁴what am I eased ? ⁴Heb. *what departeth from me ?*
 7 But now he hath made me weary :
 Thou hast made desolate all my company.
 8 And thou hast ⁵laid fast hold on me, *which* ⁵Or, *shrivelled me up.*
 is a witness *against me* :
 And my leanness riseth up against me, it
 testifieth to my face.
 9 ⁶His wrath hath torn and persecuted me ; ⁶Or, *He hath torn me in his wrath and hated me.*
 He hath gnashed upon me with his teeth :

Mine adversary sharpeneth his eyes upon me.

10 They have gaped upon me with their mouth ;

They have smitten me upon the cheek reproachfully :

They gather themselves together against me.

11 God delivereth me to the ungodly,
And casteth me into the hands of the wicked.

12 I was at ease, and he brake me asunder ;
Yea he hath taken me by my neck, and dashed me to pieces :

He hath also set me up for his mark.

¹ Or, *mighty ones.*

13 His ¹archers compass me round about,
He cleaveth my reins asunder, and doth not spare ;

He poureth out my gall upon the ground.

² Or, *mighty man.*

14 He breaketh me with breach upon breach,
He runneth upon me like a ²giant.

³ Or, *defiled.*

15 I have sewed sackcloth upon my skin,
And have ³laid my horn in the dust.

⁴ Or, *foul.*

16 My face is ⁴red with weeping,
And on my eyelids is the shadow of death ;
17 Although there is no violence in mine hands.

And my prayer is pure.

18 O earth, cover not thou my blood,
And let my cry have no *resting*-place.

19 Even now, behold, my witness is in heaven,
And he that voucheth for me is on high.

20 My friends are they that scorn me :
But mine eye poureth out tears unto God ;

⁵ Or, *That one might plead for a man with God, as a man pleadeth for his neighbour.*

21 ⁵That he would maintain the right of man with God,

And of a son of man with his neighbour !

22 For when a few years are come,

I shall go the way whence I shall not return.

XVII.

1 My spirit is consumed, my days are extinct,
The grave is *ready* for me.

2 Surely there are mockers with me,
And mine eye abideth in their provocation.

3 Give now a pledge, be surety for me with
thyself;

Who is there that will strike hands with me?

4 For thou hast hid their heart from understanding:

Therefore shalt thou not exalt *them*.

5 He denounceth his friends for a ¹prey,
And the eyes of his children shall fail.

¹ Heb. *portion*.

6 He hath made me also a byword of the
people;

And I am become ²an open abhorring.

² Or, *one in whose face they spit*.

7 Mine eye also is dim by reason of sorrow,
And all my members are as a shadow.

8 Upright men shall be astonished at this,
And the innocent shall stir up himself
against the godless.

9 Yet shall the righteous hold on his way,
And he that hath clean hands shall wax
stronger and stronger.

10 But return ye all of you, and come now:

³And I shall not find a wise man among
you.

³ Or, *For I find not*.

11 My days are past, my purposes are broken
off,

Even the ⁴thoughts of my heart.

⁴ Heb. *possessions*.

12 They change the night into day:

The light, *say they*, is near unto the darkness.

⁵ Or, *If I wait for Sheol as mine house, if I have spread &c., if I have said &c., where then is my hope?*

13 ⁵If I hope, ⁶Sheol is mine house:
I have spread my couch in the darkness.

⁶ Or, *the grave*.
⁷ Or, *the pit*.

14 I have said to ⁷corruption, Thou art my
father:

To the worm, *Thou art* my mother, and my sister.

15 And where now is my hope ?

And as for my hope, who shall see it ?

¹ Or, *the grave.*

16 It shall go down to the bars of ¹Sheol,
When once there is rest in the dust.

XVIII. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and said,

² Or, *How long? make an end of words.*

2 ²How long will *it be ere* ye make an end of words ?

³Consider, and afterwards we will speak.

³ Or, *Will ye lay snares for words ?*

3 Wherefore are we counted as beasts,
And are become ⁴unclean in your sight ?

⁴ Or, *stupid.*

4 Thou that tearest thyself in thine anger,
Shall the earth be forsaken for thee ?
And shall the rock be removed out of his place ?

⁵ Or, *flame.*

5 Yea, the light of the wicked shall be put out,
And the ⁵spark of his fire shall not shine.

6 The light shall be dark in his tent,
And his lamp shall be put out ⁶with him.

⁶ Or, *over.*

7 The steps of his strength shall be straitened,
And his own counsel shall cast him down.

8 For he is cast into a net by his own feet,
And he walketh upon the toils.

9 A gin shall take *him* by the heel,
And a snare shall lay hold on him.

10 A noose is hid for him in the ground,
And a trap for him in the way.

11 Terrors shall make him afraid on every side,

And shall chase him at his heels.

12 His strength shall be hungerbitten,
And calamity shall be ready ⁷for his halting.

⁷ Or, *at his side.*

⁸ Heb. *bars of his skin.*

13 It shall devour the ⁸members of his body :
Even the firstborn of death shall devour his members.

- 14 He shall be rooted out of his tent wherein
he trusteth ;
And ¹he shall be brought to the king of
terrors. ¹ Heb. *thou shalt* (or *it shall*) *bring him.*
- 15 ²There shall dwell in his tent they that are
none of his : ² Or, *It shall dwell in his tent that it be no more his, or, because it is none of his.*
Brimstone shall be scattered upon his habitation.
- 16 His roots shall be dried up beneath,
And above shall his branch ³be cut off. ³ Or, *wither.*
- 17 His remembrance shall perish from the
earth,
And he shall have no name on the face of
the land.
- 18 He shall be driven from light into darkness,
And chased out of the world.
- 19 He shall neither have son nor son's son
among his people,
Nor any remaining where he sojourned.
- 20 They that come after shall be astonished at his
day,
As they that went before were affrighted.
- 21 Surely such are the dwellings of the un-
righteous,
And this is the place of him that knoweth
not God.

- XIX. 1 Then Job answered and said,
2 How long will ye vex my soul,
And break me in pieces with words ?
3 These ten times have ye reproached me :
Ye are not ashamed that ye deal hardly
with me.
4 And be it indeed that I have erred,
Mine error remaineth with myself.
5 If indeed ye will magnify yourselves against
me,
And plead against me my reproach :

¹ Or, *over-
thrown me.*

- 6 Know now that God hath ¹subverted me *in
my cause,*
And hath compassed me with his net.
- 7 Behold, I cry out of violence, but I am not
heard :
- 8 I cry aloud, but there is no judgement.
- 8 He hath fenced up my way that I cannot
pass,
And he setteth darkness in my paths.
- 9 He hath stripped me of my glory,
And taken the crown from my head.
- 10 He hath broken me down on every side,
and I am gone :
And mine hope hath he torn up like a tree.
- 11 He hath also kindled his wrath against
me,
And he counteth me unto him as one of his
adversaries.
- 12 His troops come together, and cast up their
way against me,
And encamp round about my tent.
- 13 He hath put my brethren far from me,
And mine acquaintance are altogether
estranged from me.
- 14 My kinsfolk have failed,
And my familiar friends have forgotten me.
- 15 They that dwell in mine house, and my
maids, count me for a stranger :
I am become an alien in their sight.
- 16 I call unto my servant, and he giveth me
no answer ;
I intreat him with my mouth.
- 17 My breath is strange to my wife,
And ²my supplication to the children of my
mother's womb.
- 18 Even young children despise me ;
If I arise, they speak against me.
- 19 All ³my inward friends abhor me :

² Or, *I am
offensive.*

³ Heb. *the
men of my
council.*

- And they whom I loved are turned against me.
- 20 My bone cleaveth to my skin and to my flesh,
And I am escaped with the skin of my teeth.
- 21 Have pity upon me, have pity upon me, O ye my friends ;
For the hand of God hath touched me.
- 22 Why do ye persecute me as God,
And are not satisfied with my flesh ?
- 23 ¹Oh that my words were now written !
Oh that *they were written* in a book and engraven,
- 24 With an iron pen and lead ! that they were cut
In the rock for ever !
- 25 But I know that my ²redeemer liveth,
And that he shall stand up at the last upon the ³earth :
- 26 ⁴And after my skin hath been thus destroyed,
Yet from my flesh shall I see God :
- 27 Whom I shall see ⁵for myself,
And mine eyes shall behold, and not ⁶another :
My reins are consumed within me.
- 28 If ye say, How we will persecute him !
⁷And that the root of the matter is found in ⁸me ;
- 29 Be ye afraid of the sword :
For wrath *bringeth* the punishments of the sword,
That ye may know there is ⁹a judgement.

¹ Or, *Oh that they were inscribed in a book ! That they were graven with an iron pen &c.*

² Or, *vindicator.*
Heb. *goel.*
³ Heb. *dust.*

⁴ Or, *And after my skin hath been destroyed this shall be, even from &c. or, And though after my skin this body be destroyed, yet from &c.*

⁵ Or, *on my side.*

⁶ Heb. *a stranger.*

⁷ Or, *Seeing that.*

⁸ Many ancient authorities read *him.*

⁹ Or, *one that judgeth.*

- XX. 1 Then answered Zophar the Naamathite,
and said,
2 Therefore do my thoughts give answer to me,

¹ Or, *And by reason of this my haste is within me.*

² Or, *And out of my understanding my spirit answereth me.*

¹ Even by reason of the haste that is in me.

3 I have heard the reproof that putteth me to shame,

² And the spirit of my understanding answereth me.

4 Knowest thou not this of old,

Since man was placed upon earth,

5 That the triumphing of the wicked is short,
And the joy of the godless but for a moment?

6 Though his excellency mount up to the heavens,

And his head reach unto the clouds;

7 Yet he shall perish for ever like his own dung:

They which have seen him shall say, Where is he?

8 He shall fly away as a dream, and shall not be found:

Yea, he shall be chased away as a vision of the night.

9 The eye which saw him shall see him no more;

Neither shall his place any more behold him.

10 ³ His children shall seek the favour of the poor,

And his hands shall give back his wealth.

11 His bones are full of his ⁴ youth,

But it shall lie down with him in the dust.

12 Though wickedness be sweet in his mouth,
Though he hide it under his tongue;

13 Though he spare it, and will not let it go,
But keep it still ⁵ within his mouth;

14 Yet his meat in his bowels is turned,
It is the gall of asps within him.

15 He hath swallowed down riches, and he shall vomit them up again:

³ Or, *The poor shall oppress his children.*

⁴ Or, *secret sins, which shall &c.*

⁵ Heb, *in the midst of his palate.*

God shall cast them out of his belly.

16 He shall suck the poison of asps :

The viper's tongue shall slay him.

17 He shall not look upon the rivers,

The flowing streams of honey and butter.

18 That which he laboured for shall he restore,
and shall not swallow it down :

¹According to the substance that he hath
gotten, he shall not rejoice.

¹ Or, *According to his substance shall the restitution be, and he &c.*

19 For he hath oppressed and forsaken the
poor ;

He hath violently taken away an house,

²and hath not built it.

² Or, *and he shall not build it up.*

20 Because he knew no quietness within him,
He shall not save aught of that which he
desireth.

21 There was nothing left that he devoured not ;
Therefore his prosperity shall not endure.

22 In the fulness of his sufficiency he shall
be in straits :

The hand of every one that is in misery
shall come upon him.

23 ³When he is about to fill his belly,

God shall cast the fury of his wrath upon him,
And shall rain it upon him ⁴while he is
eating.

³ Or, *Let it be for the filling of his belly that God shall cast &c.*

⁴ Or, *as his food.*

24 He shall flee from the iron weapon,

And the bow of brass shall strike him
through.

25 He draweth it forth, and it cometh out of his
body ;

⁵Yea, the glittering point cometh out of his
gall :

⁵ Or, *Yea, the glittering point out of his gall ; terrors come upon him.*

Terrors are upon him.

26 All darkness is laid up for his treasures :

A fire not blown shall devour him ;

⁶It shall consume that which is left in his
tent.

⁶ Or, *It shall go ill with him that is left.*

- 27 The heavens shall reveal his iniquity ;
 And the earth shall rise up against him.
 28 The increase of his house shall depart,
 Flowing away in the day of his wrath.
 29 This is the portion of a wicked man from
 God,
 And the heritage appointed unto him by
 God.

XXI.

- 1 Then Job answered and said,
 2 Hear diligently my speech ;
 And let this be *instead of* your consolations.
 3 Suffer me that I may speak ;
 And after that I have spoken, mock on.
 4 As for me, is my complaint ¹to man ?
 And why should not my spirit be impatient ?
 5 ²Mark me, and be astonished,
 And lay your hand upon your mouth.
 6 Even when I remember I am troubled,
 And horror taketh hold on my flesh.
 7 Wherefore do the wicked live,
 Become old, yea, wax mighty in power ?
 8 Their seed is established in their sight
 with them,
 And their offspring before their eyes.
 9 Their houses ³are safe from fear,
 Neither is the rod of God upon them.
 10 Their bull gendereth, and faileth not ;
 Their cow calveth, and casteth not her calf.
 11 They send forth their little ones like a flock,
 And their children dance.
 12 They ⁴sing to the timbrel and harp,
 And rejoice at the sound of the pipe.
 13 They spend their days in prosperity,
 And in a moment they go down to ⁵Sheol.
 14 Yet they said unto God, Depart from us ;
 For we desire not the knowledge of thy
 ways.

¹ Or, of.² Heb. *Look
unto me.*³ Or, *in peace,
without fear.*⁴ Heb. *lift up
their voice
with.*⁵ Or, *the grave.*

- 15 What is the Almighty, that we should serve him?
And what profit should we have, if we pray unto him?
- 16 ¹Lo, their prosperity is not in their hand : ² Or, *Lo, thou sayest, their prosperity, &c.*
The counsel of the wicked is far from me.
- 17 ²How oft the lamp of the wicked is put out, ² Or, *How oft is it that the lamp of the wicked is put out? that their calamity cometh upon them!*
And their calamity cometh upon them!
God distributeth sorrows in his anger.
- 18 They are as stubble before the wind,
And as chaff that the storm carrieth away.
- 19 ³God layeth up his iniquity for his children: *God distributeth sorrows in his anger?*
He rewardeth him, and he shall know it. *that they are as stubble... away?*
- 20 His eyes shall see his destruction,
And he shall drink of the wrath of the Almighty. ³ Or, *God, thou sayest, layeth up his iniquity for his children.*
- 21 For what pleasure hath he in his house after him, *Let him recompense it unto himself, that he may know it. Let his own eyes see...and let him drink &c.*
When the number of his months is cut off *For what careth he for his house &c.*
in the midst?
- 22 Shall any teach God knowledge,
Seeing he judgeth those that are high?
- 23 One dieth in his full strength,
Being wholly at ease and quiet :
- 24 ⁴His ⁵breasts are full of milk, ⁴ According to some ancient authorities, *His loins are full of fat.*
And ⁶the marrow of his bones is moistened. ⁵ Or, *milk pails.*
- 25 And another dieth in bitterness of soul,
And never tasteth of good. ⁶ Or, *his bones are moistened with marrow.*
- 26 They lie down alike in the dust,
And the worm covereth them.
- 27 Behold, I know your thoughts,
And the devices which ye wrongfully imagine against me.
- 28 For ye say, Where is the house of the prince?
And where is the tent wherein the wicked dwelt?
- 29 Have ye not asked them that go by the way?

¹ Or, *spared in &c.*

² Or, *led away in, &c.*

³ Or, *Moreover he is borne to the grave, and they keep watch over his tomb. The clods of the valley are sweet unto him, and all men draw, &c.*

⁴ Or, *faithlessness.*

- And do ye not know their tokens ?
 30 That the evil man is ¹ reserved to the day of calamity ?
 That they are ² led forth to the day of wrath ?
 31 Who shall declare his way to his face ?
 And who shall repay him what he hath done ?
 32 ³ Yet shall he be borne to the grave,
 And shall keep watch over the tomb.
 33 The clods of the valley shall be sweet unto him,
 And all men shall draw after him,
 As there were innumerable before him.
 34 How then comfort ye me in vain,
 Seeing in your answers there remaineth only ⁴ falsehood ?

XXII. 1 Then Eliphaz the Temanite answered and said,

- 2 Can a man be profitable unto God ?
 Surely he that dealeth wisely is profitable unto himself.
 3 Is it any pleasure to the Almighty, that thou art righteous ?
 Or is it gain to him, that thou makest thy ways perfect ?
 4 Is it ⁵ for thy fear of him that he reproveth thee,
 That he entereth with thee into judgement ?
 5 Is not thy wickedness great ?
 Neither is any end to thine iniquities.
 6 For thou hast taken pledges of thy brethren for nought,
 And stripped the naked of their clothing.
 7 Thou hast not given water to the weary to drink,
 And thou hast withholden bread from the hungry.

⁵ Or, *for fear of thee.*

- 8 But ¹the mighty man, he had the earth ;
 And the ²honourable man, he dwelt in it.
- 9 Thou hast sent widows away empty,
 And the arms of the fatherless have been broken.
- 10 Therefore snares are round about thee,
 And sudden fear troubleth thee ;
- 11 Or darkness, that thou canst not see ;
 And ³abundance of waters cover thee.
- 12 Is not God in the height of heaven ?
 And behold the ⁴height of the stars, how high they are !
- 13 And thou sayest, How doth God know ?
 Can he judge behind the thick darkness ?
- 14 Thick clouds are a covering to him, that he seeth not ;
 And he walketh in the circuit of heaven.
- 15 ⁵Hast thou marked the old way
 Which wicked men have trodden ?
- 16 Which were snatched away before their time,
⁶Whose foundation was poured out as ^a stream :
- 17 Which said unto God, Depart from us :
 And what can the Almighty do ⁷for ⁸us ?
- 18 Yet he filled their houses with good things :
 But the counsel of the wicked is far from me.
- 19 The righteous see it, and are glad :
 And the innocent laugh them to scorn :
- 20 *Saying*, Surely they that did rise up against us are cut off,
 And ⁹the remnant of them the fire hath consumed.
- 21 Acquaint now thyself with him and be at peace :
¹⁰Thereby good shall come unto thee.
- 22 Receive, I pray thee, ¹¹the law from his mouth,

¹ Heb. *the man of arm.*
² Heb. *he whose person is accepted.*

³ Or, *the flood of waters that covereth thee.*
⁴ Heb. *head.*

⁵ Or, *Wilt thou keep, &c.?*

⁶ Or, *Upon whose foundation a stream was poured out.*

⁷ Or, *to.*
⁸ Heb. *them.*

⁹ Or, *their excellency.*

¹⁰ Or, as otherwise read,
Thereby shall thine increase be good.
¹¹ Or,
instruction.

And lay up his words in thine heart.

23 If thou return to the Almighty, thou shalt be built up;

¹ Or, *Thou shalt put.*

¹ If thou put away unrighteousness far from thy tents.

² Or, *Then lay thou thy treasure on the earth.*

24 ² And lay thou *thy* ³ treasure in the dust, And *the gold of Ophir* among the stones of the brooks;

³ Heb. *ore.*
⁴ Or, *precious silver shall be thine.*

25 And the Almighty shall be thy ³ treasure, And ⁴ precious silver unto thee.

26 For then shalt thou delight thyself in the Almighty,

And shalt lift up thy face unto God.

27 Thou shalt make thy prayer unto him, and he shall hear thee,

And thou shalt pay thy vows.

28 Thou shalt also decree a thing, and it shall be established unto thee;

And light shall shine upon thy ways.

29 When they cast *thee* down, thou shalt say, *There is* lifting up;

⁵ Heb. *him that is lowly of eyes.*

And ⁵ the humble person he shall save.

30 He shall deliver even him that is not innocent:

Yea, he shall be delivered through the cleanness of thine hands.

XXIII.

⁶ Or, *bitter*; or, *accounted rebellion.*

⁷ Or, *My hand is heavy upon.*

1 Then Job answered and said,

2 Even yet is my complaint ⁶ rebellious:

⁷ My stroke is heavier than my groaning.

3 Oh that I knew where I might find him, That I might come even to his seat!

4 I would order my cause before him, And fill my mouth with arguments.

5 I would know the words which he would answer me,

And understand what he would say unto me.

6 Would he contend with me in the greatness of his power?

Nay; but he would have regard unto me.

7 There an upright man might reason with him;

So should I be delivered for ever from my judge.

8 Behold, I go forward, but he is not *there*; And backward, but I cannot perceive him:

9 On the left hand, where he doth work, but I cannot behold him:

He hideth himself on the right hand, that I cannot see him.

10 But he knoweth ¹the way that I take: When he hath tried me, I shall come forth as gold.

¹ Heb. *the way that is with me.*

11 My foot hath held fast to his steps; His way have I kept, and have not turned aside.

12 I have not gone back from the commandment of his lips;

I have treasured up the words of his mouth ²more than my ³necessary food.

13 But ⁴he is in one *mind*, and who can turn him? And what his soul desireth, even that he doeth.

² Or, *more than my own law*; or, *according to the statute prescribed to me.*

14 For he performeth that which is appointed for me:

The LXX. and Vulgate have *in my bosom.*

And many such things are with him.

15 Therefore am I troubled at his presence; When I consider, I am afraid of him:

³ Heb. *appointed portion.*

16 Seeing God hath made my heart faint, And the Almighty hath troubled me.

⁴ Or, *he is one.*

17 For I was not cut off before the darkness, Neither hath he covered the thick darkness from my face.

⁵ Or, *Why are times not laid up by the Almighty, and why do not they which know him see his days?*

XXIV. 1 ⁵Why is it, seeing times are not hidden from the Almighty,

- That they which know him see not his days ?
- 2 *Some* remove the landmarks;
They violently take away flocks, and feed them.
- 3 They drive away the ass of the fatherless,
They take the widow's ox for a pledge.
- 4 They turn the needy out of the way :
The ¹meek of the earth hide themselves together.
- 5 Behold, as wild asses in the desert,
Go they forth to their work, seeking diligently for prey ;
The wilderness *yieldeth* them food for their children.
- 6 They cut their provender in the field :
And they glean the vintage of the wicked.
- 7 They lodge naked without clothing,
And have no covering in the cold.
- 8 They are wet with the showers of the mountains,
And embrace the rock for want of a shelter.
- 9 They pluck the fatherless from the breast,
And take a pledge of the poor :
- 10 *So that* they go about naked without clothing,
And an-hungered they carry the sheaves ;
- 11 They make oil within the walls of these men,
They tread the winepresses, and suffer thirst.
- 12 Men groan from out of the city,
And the soul of the wounded crieth out :
Yet God layeth not folly *to their oppressors*.
- 13 These are of them that rebel against the light ;
They know not the ways thereof, nor abide in the paths thereof.

¹ Or, *poor*.

- 14 The murderer rising with the light killeth
the poor and needy,
And in the night is as a thief.
- 15 The eye also of the adulterer waiteth for
the twilight,
Saying, No eye shall see me :
And he ¹disguiseth his face.
- 16 In the dark they dig through houses :
² They shut themselves up in the daytime ;
they know not the light.
- 17 For the morning is to them altogether as
the shadow of death :
³ For they know the terrors of the shadow
of death.
- 18 He is swift upon the face of the waters ;
Their portion is cursed in the earth :
He turneth not the way of the vineyards.
- 19 Drought and heat ⁴consume the snow
waters :
So doth ⁵Sheol those which have sinned.
- 20 The womb shall forget him ; the worm shall
feed sweetly on him ;
He shall be no more remembered ;
And unrighteousness shall be broken ⁶as a
tree.
- 21 He devoureth the barren that beareth not :
And doeth not good to the widow.
- 22 ⁷ He draweth also the mighty by his power :
He riseth up, and no man is sure of life.
- 23 God giveth him to be in security, whereon
he resteth ;
⁸ And his eyes are upon their ways.
- 24 ⁹ They are exalted for a little while, and are
gone ;
Yea, they are brought low : they are ¹⁰taken
out of the way as all other,
And are cut off as the tops of the ears of
corn.

¹ Or, putteth
a covering on
his face.

² Or, Which
they had
marked for
themselves.

³ Or, If one
know them,
it is as the
terrors &c. ;
(or, when they
discern it &c.).

⁴ Heb. violently
take away.

⁵ Or, the grave.

⁶ Or, as a tree ;
even he that
devoureth, &c.

⁷ Or, Yet God
maketh the
mighty to con-
tinue : they
rise up, when
they believed
not that they
should live.

⁸ Or, But.
⁹ Or, They are
exalted ; a
little while,
and they are
gone, &c.

¹⁰ Or, gathered
in ; or, shut
up.

25 And if it be not so now, who will make me
a liar,
And make my speech nothing worth ?

XXV. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and said,
2 Dominion and fear are with him,
' He maketh peace in his high places.
3 Is there any number of his armies ?
And upon whom doth not his light arise ?
¹ Or, *before*. 4 How then can man be just ¹ with God ?
Or how can he be clean that is born of a
woman ?
5 Behold, even the moon, it shineth not ;
Yea, the stars are not pure in his sight.
6 How much less man, that is a worm ?
And the son of man, which is a worm ?

XXVI. 1 Then Job answered and said,
2 How hast thou helped him that is without
power !
How hast thou saved the arm that hath no
strength !
3 How hast thou counselled *him* that hath no
wisdom !
And how hast thou plentifully declared
sound knowledge !
4 To whom hast thou uttered words ?
And whose spirit came from thee ?
5 The ² dead tremble
² Heb. *Rephaim*. Beneath the waters, and the inhabitants
thereof.
³ Or, *The grave*. 6 ³ Sheol is naked before him,
And ⁴ Abaddon hath no covering.
⁴ Or, *destruction*. 7 He stretcheth out the north over empty
space,
And hangeth the earth upon nothing.
8 He bindeth up the waters in his thick
clouds ;

- And the cloud is not rent under them.
- 9 He closeth in the face of his throne,
And spreadeth his cloud upon it.
- 10 He hath described a boundary upon the
face of the waters,
¹Unto the confines of light and darkness.
- 11 The pillars of heaven tremble
And are astonished at his reproof.
- 12 He ²stirreth up the sea with his power,
And by his understanding he smiteth
through ³Rahab.
- 13 By his spirit he hath garnished the heavens ;
His hand hath ⁴formed the ⁵gliding serpent.
- 14 Lo, these are but the outskirts of his ways :
And how small a whisper ⁶is heard of him ?
But the thunder of his ⁷power who can
understand ?
- ¹ Or, *Until light and darkness come to an end.*
- ² Or, *stilleth.*
- ³ Or, *the proud.* Heb. *arrogancy.*
- ⁴ Or, *pierced.*
- ⁵ Or, *swift.*
- ⁶ Or, *do we hear.*
- ⁷ Or, *mighty deeds.*

XXVII. 1 Moreover Job took up his parable, and said,

- 2 As God liveth, who hath taken away my
judgement ;
And the Almighty, who hath ⁸vexed my
soul ;
- 3 All the while my breath is in me,
And the spirit of God is in my nostrils,
- 4 Surely my lips shall not speak wickedness,
Neither shall my tongue utter deceit.
- 5 Be it far from me that I should justify you :
Till I die I will not remove mine integrity
from me.
- 6 My righteousness I hold fast, and will not
let it go :
My heart ⁹shall not reproach *me* so long as
I live.
- 7 Let mine enemy be as the wicked,
And he that riseth up against me as the
unrighteous.
- ⁸ Heb. *made my soul bitter.*
- ⁹ Or, *doth not reproach me for any of my days.*

8 For what is the hope of the godless though
he get him gain,

¹ Or, as other-
wise read,
requireth.

When God ¹ taketh away his soul ?

9 Will God hear his cry,
When trouble cometh upon him ?

10 Will he delight himself in the Almighty,
And call upon God at all times ?

11 I will teach you of the hand of God :
That which is with the Almighty will I not
conceal.

12 Behold, all ye yourselves have seen it ;
Why then do ye deal altogether vainly ?

13 This is the portion of a wicked man with
God,

And the heritage of oppressors, which they
shall receive of the Almighty.

14 If his children be multiplied, it is for the
sword ;

And his offspring shall not be satisfied with
bread.

15 Those that remain of him shall be buried
in death,

And his widows shall not make lamenta-
tion.

16 Though he heap up silver as the dust,
And prepare raiment as the clay ;

17 He may prepare it, but the just shall put it
on,

And the innocent shall divide the silver.

18 He buildeth his house as the ² moth,
And as a booth which the keeper maketh.

19 He lieth down rich, but he ³ shall not be
gathered :

He openeth his eyes, and he is not.

20 Terrors overtake him like waters ;
A tempest stealeth him away in the night.

21 The east wind carrieth him away, and he
departeth :

² Some an-
cient versions
have, *spider.*

³ Some ancient
versions have,
*shall do so no
more.*

- And it sweepeth him out of his place.
 22 For *God* shall hurl at him, and not spare :
 He would fain flee out of his hand.
 23 Men shall clap their hands at him,
 And shall hiss him out of his place.

XXVIII.

- 1 Surely there is a mine for silver,
 And a place for gold which they refine.
 2 Iron is taken out of the ¹earth, ¹ Or, *dust.*
 And brass is molten out of the stone.
 3 *Man* setteth an end to darkness,
 And searcheth out to the furthest bound
 The stones of darkness
 And the shadow of death.
 4 ²He breaketh open a shaft where none ² Or, *The flood*
breaketh ou
from the in
habitant ; even
the waters for-
gotten of the
foot: they are
dried up, they
are gone away
from man.
 sojourneth ;
 They are forgotten where no foot passeth
 by ;
 They hang afar from men, they flit to and
 fro.
 5 As for the earth, out of it cometh bread :
 And underneath it is turned up as it were
 by fire.
 6 ³The stones thereof are the place of sap- ³ Or, *A place*
the stones
whereof are
sapphires.
 phires :
 And it hath dust of gold.
 7 That path no bird of prey knoweth,
 And the falcon's eye hath not seen it :
 8 The ⁴proud beasts have not trodden it, ⁴ Heb. *sons of*
pride.
 Nor the fierce lion passed by it.
 9 He putteth forth his hand upon the flinty
 rock ;
 He overturneth the mountains by the roots.
 10 He cutteth out channels among the rocks ;
 And his eye seeth every precious thing.
 11 He bindeth the streams that they trickle not ;
 And the thing that is hid bringeth he forth
 to light.

- 12 But where shall wisdom be found ?
And where is the place of understanding ?
- 13 Man knoweth not the price thereof ;
Neither is it found in the land of the living.
- 14 The deep saith, It is not in me :
And the sea saith, It is not with me.
- 1⁵ It cannot be gotten for ¹gold,
Neither shall silver be weighed for the
price thereof.
- 16 It cannot be valued with the gold of Ophir,
With the precious onyx, or the sapphire.
- 17 Gold and glass cannot equal it :
And the exchange of it *shall not be for*
²jewels of fine gold.
- 18 No mention shall be made of coral, or of
crystal :
For the price of wisdom is above ³rubies.
- 19 The topaz of Ethiopia shall not equal it,
Neither shall it be valued with pure gold.
- 20 Whence then cometh wisdom ?
And where is the place of understanding ?
- 21 Seeing it is hid from the eyes of all living,
And kept close from the fowls of the air.
- 22 ⁴Destruction and death say,
We have heard a rumour thereof with our
ears.
- 23 God understandeth the way thereof,
And he knoweth the place thereof.
- 24 For he looketh to the ends of the earth,
And seeth under the whole heaven ;
- 25 ⁵To make a weight for the wind ;
Yea he meted out the waters by measure ;
- 26 When he made a decree for the rain,
And a way for the lightning of the thunder :
- 27 Then did he see it, and declare it ;
He prepared it, yea, and searched it out.
- 28 And unto man he said, Behold, the fear of
the Lord, that is wisdom ;

¹ Or, *treasure*.² Or, *vessels*.³ Or, *red coral*,
or *pearls*.⁴ Heb.
Abaddon.⁵ Or, *When*
he made.

And to eschew evil is understanding.

- XXIX. 1 Moreover Job took up his parable, and said,
 2 Oh that I were as in months gone by,
 As in the days when God watched over me;
 3 When his lamp shined upon my head,
And by his light I walked through darkness;
 4 As I was in ¹the ripeness of my days, ¹ Heb. *my days of autumn.*
 When the ²secret of God was over my tent; ² Or, *counsel.*
 5 When the Almighty was yet with me,
 When my children were about me;
 6 When my steps were washed with butter,
 And the rock poured me out rivers of oil!
 7 When I went forth of the gate ³unto the city, ³ Or, *beside.*
 When I prepared my seat in the ⁴street, ⁴ Heb. *broad place.*
 8 The young men saw me and hid themselves;
 And the aged rose up and stood;
 9 The princes refrained talking,
 And laid their hand on their mouth;
 10 The voice of the nobles was ⁵hushed, ⁵ Heb. *hid.*
 And their tongue cleaved to the roof of their mouth.
 11 For the ear that heard me blessed me;
 And the eye that saw me gave witness unto me:
 12 Because I delivered the poor that cried,
 The fatherless also, and him that had no helper.
 13 The blessing of him that was ready to perish came upon me:
 And I caused the widow's heart to sing for joy.
 14 I put on righteousness, and it ⁶clothed me: ⁶ Or, *clothed itself in me.*

My judgement was as a robe and a diadem.

15 I was eyes to the blind,
And feet was I to the lame.

16 I was a father to the needy :
And ¹the cause of him that I knew not I
searched out.

¹ Or, the cause
which I knew
not.

² Heb. great
teeth.

17 And I brake the ²jaws of the wicked,
And plucked the prey out of his teeth.

³ Or, beside.
Heb. with.

18 And I said, I shall die ³in my nest,
And I shall multiply my days as the sand :

⁴ Heb. opened.

⁵ Or, by.

19 My root is ⁴spread out ⁵to the waters,
And the dew lieth all night upon my
branch :

20 My glory is fresh in me,
And my bow is renewed in my hand.

21 Unto me men gave ear, and waited,
And kept silence for my counsel.

22 After my words they spake not again ;
And my speech dropped upon them.

23 And they waited for me as for the rain ;
And they opened their mouth wide as for
the latter rain.

⁶ Or, believed
it not.

24 If I laughed on them, they ⁶were not con-
fident ;

And the light of my countenance they cast
not down.

25 I chose out their way, and sat chief,
And dwelt as a king in the army,
As one that comforteth the mourners.

XXX. 1 But now they that are younger than I
have me in derision,
Whose fathers I disdained to set with the
dogs of my flock.

2 Yea, the strength of their hands, whereto
should it profit me ?

⁷

⁷ Or, vigour.

Men in whom ⁷ripe age is perished.

3 They are gaunt with want and famine ;

*ichon ist 5 Kräftekin verschwand. 7
vaterin Geyan und 8. 9.*

- ¹ They flee into the wilderness ² on the eve
of wasteness and desolation.
- ⁴ They pluck salt-wort by the bushes ;
And the roots of the broom are their
meat.
- ⁵ They are driven forth from among men ;
They cry after them as after a thief.
- ⁶ ³ In the clefts of the valley they must dwell,
In holes of the earth, and of the rocks.
- ⁷ Among the bushes they bray ;
Under the nettles they ⁴ are gathered to-
gether.
- ⁸ Children of fools, yea, children of base
men,
They ⁵ are scourged out of the land.
- ⁹ And now I am become their song,
Yea, I am become their talk.
- ¹⁰ They abhor me, they stand aloof from me,
And spare not to spit ⁶ in my face.
- ¹¹ ⁷ For ⁴ he hath loosed ⁸ his cord, and afflicted
me,
And they have cast off the bridle before
me.
- ¹² Upon my right hand rise the ⁹ rabble ;
They thrust aside my feet,
And they cast up against me their ways of
destruction.
- ¹³ They mar my path,
They set forward my calamity,
Men that have no helper.
- ¹⁴ ¹⁰ As through a wide breach they come :
In the midst of the crash they roll them-
selves upon me.
- ¹⁵ Terrors are turned upon me ;
¹¹ They chase ¹² mine honour as the wind :
And my welfare is passed as a cloud.
- ¹⁶ And now my soul is poured out ¹³ within me ;
The days of affliction take hold upon me.

¹ Or, They gnaw the dry ground.

² Or, but yesternight; or, in former time.

³ Or, In the most gloomy valleys.

⁴ Or, stretched themselves.

⁵ Or, are outcasts from the land.

⁶ Or, at the sight of me.

⁷ Or, they have loosed their cord.

⁸ According to another reading, my cord.

⁹ Or, brood.

¹⁰ Or, As a wide breaking in of water.

¹¹ Or, Thou chasest.

¹² Or, my nobility.

¹³ Heb. upon.

¹ Or, *corroded*.

² Heb.

from off.

³ Or, *my*

sineus take

&c.

⁴ Or, *By the*

great force of

my disease is

my garment

changed.

17 In the night season my bones are ¹pierced
²in me :

And ³the pains that gnaw me take no rest.

18 ⁴By *his* great power is the garment of my
skin disfigured :

It bindeth me about as the collar of my
coat.

19 He hath cast me into the mire,
And I am become like dust and ashes.

20 I cry unto thee, and thou dost not hear me :
I stand up, and thou lookest at me.

21 Thou art turned to be cruel to me :
With the might of thy hand thou perse-
cutest me.

22 Thou liftest me up to the wind, and causest
me to ride upon it ;

Thou dissolvest me in thy blast.

23 For I know that thou wilt bring me to
death,

And to ⁵the house appointed for all living.

24 Surely against a ruinous heap he will not
put forth his hand ;

Though it be in his destruction *one* may
utter a cry because of these things.

25 Did not I weep for him that was in
trouble ?

Was not my soul grieved for the needy ?

26 When I looked for good, then evil came ;
And when I waited for light, there came
darkness.

27 My bowels boil, and rest not ;
Days of affliction are come upon me.

28 I go ⁶mourning without the sun :
I stand up, and cry in the congregation.

29 I am a brother to jackals,
And a companion to ostriches.

30 My skin is black and falleth from me,
And my bones are burned with heat.

⁵ Or, *the house*
of assembly
for &c.

⁶ Or, *blackened*
but not by the
sun.

- 31 Therefore is my harp *turned* to mourning, *A.*
And my pipe into the voice of them that weep.

XXXI.

- 1 I made a covenant with mine eyes ;
How then should I look upon a maid ?
2 ¹ For what is the portion of God from above ? *1 Or, For what portion should I have of God &c. and what heritage &c. ? Is there not calamity &c. ?*
And the heritage of the Almighty from on high ?
3 Is it not calamity to the unrighteous ?
And disaster to the workers of iniquity ?
4 Doth not he see my ways,
And number all my steps ?
5 If I have walked with vanity,
Or if my foot hath hasted to deceit ;
6 Let me be weighed in an even balance,
That God may know mine integrity ?
7 If my step hath turned out of the way,
And mine heart walked after mine eyes,
And if any spot hath cleaved to mine hands ;
8 Then let me sow, and let another eat ;
Yea, let my ² offspring be rooted out. *2 Or, produce.*
9 If mine heart have been enticed unto a woman,
Or if I have laid wait at my neighbour's door ;
10 Then let my wife grind unto another,
And let others bow down upon her.
11 For this is an heinous crime ;
Yea, it is an iniquity to be punished by the judges :
12 For it is a fire that consumeth unto ³ destruction, *3 Heb. Abaddon.*
And would root out all mine increase.
13 If I did despise the cause of my manservant or of my maidservant,
When they contended with me ;

14 What then shall I do when God riseth up?
And when he visiteth, how shall I make
answer to him?

15 Did not he that made me in the womb
make him?

And did not one fashion us in the womb?

16 If I have withheld aught that the poor
desired,

Or have caused the eyes of the widow to
fail;

17 Or have eaten my morsel alone,
And the fatherless hath not eaten thereof;

18 (For from my youth he grew up with me,
as with a father,

And I have been her guide from my
mother's womb;)

19 If I have seen ^{any} perish for want of
clothing,

Or that the needy had no covering;

20 If his loins have not blessed me,
And if he were not warmed with the fleece
of my sheep;

21 If I have lifted up my hand against the
fatherless,

Because I saw my help in the gate:

22 Then let my shoulder fall from the shoulder
blade,

And mine arm be broken from the bone.

23 For calamity from God was a terror to me,
And by reason of his excellency I had no
power.

24 If I have made gold my hope,
Or have said to the fine gold, Thou art my
confidence;

25 If I rejoiced because my wealth was great,
And because mine hand had gotten much;

26 If I beheld ^{the} sun when it shined,
Or the moon walking in brightness;

* Or, any
wanderer
without
clothing.

* Heb. the
light.

27 And my heart hath been secretly enticed,
Or ¹my mouth hath kissed my hand :

¹ Heb.
my hand
hath kissed
my mouth.

28 This also were an iniquity to be punished
by the judges :

For I should have lied to God that is above.

29 If I rejoiced at the destruction of him that
hated me,

Or lifted up myself when evil found him :

30 Yea, I suffered not my mouth to sin

By asking his life with a curse :

31 If the men of my tent said not,

²Oh that we had of his flesh ! we cannot
be satisfied.

² Or, Who
can bring one
that hath not
been satisfied
with his flesh ?

32 The stranger did not lodge in the street :

But I opened my doors to ³the traveller.

³ Heb.

33 ⁴If like ⁵men I covered my transgressions,

By hiding mine iniquity in my bosom ;

the way.
⁴ Or, Have I
covered &c.
...that I should
fear &c.

34 Because I feared the great multitude,

And the contempt of families terrified me,

⁵ Or, Adam. men

So that I kept silence,

And went not out of the door—

35 Oh that I had one to hear me !

Lo, here is my ⁶signature ; let the Almighty
answer me ;

⁶ Heb. mark.

And that I had the ⁷indictment which my
adversary hath written.

⁷ Heb. book.

36 Surely I would carry it upon my shoulder ;

I would bind it unto me as a crown.

37 I would declare unto him the number of my
steps ;

As a prince would I go near unto him.

38 If my land cry against me,

And the furrows thereof weep together ;

39 If I have eaten the ⁸fruits thereof without
money,

⁸ Heb. strength.

Or have caused the owners thereof to lose
their life :

40 Let ⁹thistles grow instead of wheat,

⁹ Or, thorns.

¹ Or, noisome
weeds.

And ¹cockle instead of barley.
The words of Job are ended.

XXXII. ¹ So these three men ceased to answer Job, because he was righteous in his own eyes. ² Then was kindled the wrath of Elihu the son of Barachel the Buzite, of the family of Ram: against Job was his wrath kindled, because he justified himself rather than God. ³ Also against his three friends was his wrath kindled, because they had found no answer, ²and yet had condemned Job. ⁴ Now Elihu had ³waited to speak unto Job, because they were elder than he. ⁵ When Elihu saw that there was no answer in the mouth of these three men, then his wrath was kindled.

² Or, nor
proved Job
guilty.
³ Heb. waited
for Job with
words.

⁶ And Elihu the son of Barachel the Buzite answered and said,

I am young, and ye are very old;

Wherefore I held back, and was afraid to shew you mine opinion.

⁷ I said, Days should speak,
And multitude of years should teach wisdom.

⁸ But it is the spirit in man,
And the breath of the Almighty which giveth them understanding.

⁴ Or, Old men. ⁹ ⁴Great men are not always wise:
Neither do the aged understand judgement.

¹⁰ Therefore I said, Hearken to me;
I also will shew mine opinion.

¹¹ Behold, I waited for your words,
I ⁵gave ear to your reasons,
Whilst ye searched out what to say.

⁵ Or, listened
for.

¹² Yea, I attended unto you,
And, behold, Job found none among you to convince him,
Or to answer his words.

13 ¹Lest ye should say, We have found out wisdom :

God thrusteth him down, not man.

14 ²Now he hath not directed his words against me :

Neither will I answer him with your speeches.

15 They are amazed, they answer no more :
They have not a word to say.

16 And shall I wait, because they speak not,
But stand still, and answer no more ?

17 I will answer for my part also,
I also will shew mine opinion.

18 For I am full of words,

³The spirit within me constraineth me.

19 Behold, my belly is as wine which hath no vent ;

Like new ⁴bottles ⁵which are ready to burst,

20 I will speak, that I may ⁶be refreshed :
I will open my lips and answer.

21 Let me not, I pray you, accept any man's person,

Neither let me give flattering titles unto man.

22 For I know not to give flattering titles ;

Else would my maker soon take me away.

XXXIII. 1 But hear my speech, O Job, I pray thee,
And hearken to all my words.

2 Behold, I have opened my mouth,
My tongue hath spoken in my ⁷mouth.

3 My words shall utter the uprightness of my heart :

And that which my lips know they shall speak ⁸clearly.

4 The Spirit of God hath made me,
And the breath of the Almighty giveth me life.

¹ Or, Beware lest ye say, We have found wisdom ; God may vanquish him, not man.
² Or, for.

³ Heb. The spirit of my belly.

⁴ Or, wine-skins. ⁵ Heb. 9: 12: 2:

⁶ Or, it is ready.

⁷ Heb. breathe.

⁷ Heb. palate.

⁸ Or, purely.

5 If thou canst, answer thou me ;
Set *thy words* in order before me, stand forth.

6 Behold, I stand toward God even as thou dost : *an accuser to thy wish in God*

I also am formed out of the clay.

7 Behold, my terror shall not make thee afraid,

Neither shall my pressure be heavy upon thee. *have*

8 Surely thou hast spoken in mine hearing,
And I have heard the voice of thy words,
saying,

9 I am clean, without transgression ;
I am innocent, neither is there iniquity in me :

¹ Or, causes of alienation.

² Or, in.

10 Behold, he findeth ¹ occasions ² against me,
He counteth me for his enemy ;

11 He putteth my feet in the stocks,
He marketh all my paths.

³ Or, Behold, this will I answer thee, thou &c.

12 ³ Behold, I will answer thee, in this thou art not just ;

For God is greater than man. *the*

13 Why dost thou strive against him ?

⁴ Or, he giveth not account of any of his matters. *W. C. C.*

For ⁴ none can answer any of his words.

14 For God speaketh ⁵ in one way,
Yea, in two, yet man regardeth it not. *Heaven*

⁵ Or, once, yea twice. *W. C. C.*

15 In a dream, in a vision of the night,
When deep sleep falleth upon men,
In slumberings upon the bed ;

⁶ Heb. uncovereth.

16 Then he ⁶ openeth the ears of men,
And sealeth their instruction,

17 That he may withdraw man from his purpose,
And hide pride from man ;

⁷ Or, He keepeth back.

18 ⁷ That he may keep back his soul from the pit,

And his life from perishing by the sword.

19 He is chastened also with pain upon his bed,

- And with continual strife in his bones :
 20 So that his life abhorreth bread,
 And his soul dainty meat.
 21 His flesh is consumed away, that it cannot
 be seen ;
 And his bones that were not seen stick out.
 22 Yea, his soul draweth near unto the pit,
 And his life to the destroyers.
 23 If there be with him ¹an angel,
 An interpreter, one among a thousand,
 To shew unto man what is right for him ;
 24 ²Then he is gracious unto him, and saith,
 Deliver him from going down to the pit :
 I have found a ransom.
 25 His flesh shall be fresher than a child's :
 He shall return to the days of his youth :
 26 He shall pray unto God, and he will be
 favourable unto him :
 And he shall see his face with joy :
 So will he restore unto man his righteous-
 ness.
 27 ³He looketh upon men, and saith,
 I have sinned, and perverted that which
 was right,
 And ⁴it profited me not :
 28 He hath redeemed my soul from going into
 the pit,
 And my life shall see the light.
 29 Lo, all these things worketh God,
 Twice, yea thrice, with a man,
 30 To bring back his soul from the pit,
 To be enlightened with the light of ⁵the ⁶living.
 31 Mark well, O Job, hearken unto me :
 Hold thy peace, and I will speak.
 32 If thou hast any thing to say, answer me :
 Speak, for I desire to justify thee.
 33 If not, hearken thou unto me :

¹ Or, a messenger.

² Or, And he be gracious unto him, and say &c. His flesh &c.

³ Or, He shall sing before men.

⁴ Or, it was not meet for me.

⁵ Or, life.

Hold thy peace, and I will teach thee wisdom.

XXXIV.

1 Furthermore Elihu answered and said,

2 Hear my words, ye wise men ;

And give ear unto me, ye that have knowledge.

3 For the ear trieth words,

As the ¹mouth tasteth meat.

4 Let us choose for us that which is right :
Let us know among ourselves what is good.

5 For Job hath said, I am righteous,
And God hath taken away my right :

6 ²Notwithstanding my right I am accounted
a liar ;

³My wound is incurable, *though I am* without transgression.

7 What man is like Job,

Who drinketh up scorning like water ?

8 Which goeth in company with the workers
of iniquity,

And walketh with wicked men ?

9 For he hath said, It profiteth a man nothing

That he should ⁴delight himself with God.

10 Therefore hearken unto me, ye men of
understanding :

Far be it from God, that he should do
wickedness ;

And from the Almighty, that he should
commit iniquity.

11 For the work of a man shall he render unto
him,

And cause every man to find according to
his ways.

12 Yea, of a surety, God will not do wickedly,
Neither will the Almighty pervert judgment.

13 Who gave him a charge over the earth ?

¹ Heb. *palate*.

² Or, *Should I lie against my right?*

³ Heb. *Mine arrow*.

⁴ Or, *consent with*.

Surely

hath

- Or who hath ¹disposed the whole world ?
- 14 If he set his heart ²upon man,
If he gather unto himself his spirit and his
breath ;
- 15 All flesh shall perish together,
And man shall turn again unto dust.
- 16 If now *thou hast* understanding, hear this :
Hearken to the voice of my words.
- 17 Shall even *one* that hateth right govern ?
And wilt thou condemn him that is *just*
and mighty ?
- 18 ³Is it *fit* to say to a king, *Thou art vile* ?
Or to nobles, *Ye are wicked* ?
- 19 *Wilt thou condemn* him that accepteth not
the persons of princes,
Nor regardeth the rich more than the
poor ?
For they all are the work of his hands.
- 20 In a moment they die, ⁴*even* at midnight ;
The people are shaken and pass away,
And the mighty are taken away without
hand.
- 21 For his eyes are upon the ways of a man,
And he seeth all his goings.
- 22 There is no darkness, nor shadow of death,
Where the workers of iniquity may hide
themselves.
- 23 For he needeth not yet again to consider
a man ;
- ⁵That he should go before God in judge-
ment.
- 24 He breaketh in pieces mighty men ⁶without
inquisition,
And setteth others in their stead.
- 25 Therefore he knoweth their works,
And he overturneth them in the night, so
that they are crushed.
- 26 He striketh them as wicked men

1 Or, laid
upon him.
2 Or, upon
himself.
Heb. upon
him.

3 Or, as read
by some
ancient ver-
sions, *Who*
saith &c.
That accepteth
&c.

4 Or, and at
midnight the
people &c.

5 Or, When he
goeth.

6 Or, without
number.

¹ Heb. *In the place of beholders.*

¹ In the open sight of others ;
27 Because they turned aside from following him,
And would not have regard to any of his ways :

28 To cause the cry of the poor to come unto him,
And that he should hear the cry of the afflicted.

29 When he giveth quietness, who then can ²condemn ?
And when he hideth his face, who then can behold him ?

Whether *it be done* unto a nation, or unto a man alike :

30 That the godless man reign not,
³ That the people be not ensnared.

31 ⁴ For hath one said unto God,
I have borne chastisement, I will not offend any more :

32 That which I see not teach thou me :
If I have done iniquity, I will do it no more ?

33 Shall his recompence be as thou wilt, that thou refusest it ?
For thou must choose, and not I :
Therefore speak what thou knowest.

34 Men of understanding will say unto me,
And every wise man that heareth me :

35 Job speaketh without knowledge,
And his words are without wisdom.

36 Would that Job were tried unto the end,
Because of his answering like wicked men.

37 For he addeth rebellion unto his sin,
He clappeth his hands among us,
And multiplieth his words against God.

XXXV. 1 Moreover Elihu answered and said,

2 Thinkest thou this to be right,
That thou saidst, My righteousness is more
than God's?

3 For thou sayest, What advantage will it be
unto thee?

And, What profit shall I have, more than
if I had sinned?

4 I will answer thee,
And thy companions with thee.

5 Look unto the heavens, and see;
And behold the clouds which are higher
than thou.

6 If thou hast sinned, what doest thou against
him?

And if thy transgressions be multiplied,
what doest thou unto him?

7 If thou be righteous, what givest thou him?
Or what receiveth he of thine hand?

8 Thy wickedness *may hurt* a man as thou art;
And thy righteousness *may profit* a son of
man.

9 By reason of the multitude of oppressions
they cry out:

They cry for help by reason of the arm
of the mighty.

10 But none saith, Where is God my maker,
Who giveth songs in the night;

11 ¹Who teacheth us more than the beasts of
the earth,

And maketh us wiser than the fowls of
heaven?

12 There they cry, ²but none giveth answer,
Because of the pride of evil men.

13 Surely God will not hear vanity,
Neither will the Almighty regard it.

14 Although thou sayest thou beholdest him
not,

Yet judgement is before him;

¹ Or, *Who*
teacheth us by
&c.
And maketh
us wise by &c.?

² Or, *but he*
answereth not.

¹ Or, because
it is not so, he
hath visited in
his anger;
saith Job;
and, he re-
gardeth it not,
saith he, in his
exceeding
arrogance:
Thus doth
Job &c.

XXXVI.

² Heb. there
are yet words
for God.

³ Heb. heart.

- Therefore wait thou for him.
- 15 But now, ¹because he hath not visited in his
anger,
Neither doth he greatly regard arrogance;
- 16 Therefore doth Job open his mouth in
vanity;
He multiplieth words without knowledge.
- 1 Elihu also proceeded, and said,
2 Suffer me a little, and I will shew thee;
For ²I have yet somewhat to say on God's
behalf.
- 3 I will fetch my knowledge from afar,
And will ascribe righteousness to my
Maker.
- 4 For truly my words are not false:
One that is perfect in knowledge is with
thee.
- 5 Behold, God is mighty, and despiseth not
any:
He is mighty in strength of ³understanding.
- 6 He preserveth not the life of the wicked:
But giveth right to the afflicted;
- 7 He withdraweth not his eyes from the
righteous:
But with kings on the throne
He setteth them for ever, and they are
exalted.
- 8 And if they be bound in fetters,
And be taken in the cords of affliction;
- 9 Then he sheweth them their work,
And their transgressions, that they have
behaved themselves proudly.
- 10 He openeth also their ear to discipline,
And commandeth that they return from
iniquity.
- 11 If they hearken and serve him,
They shall spend their days in prosperity,

And their years in pleasantness.

- 12 But if they hearken not, they shall perish
by the sword,

And they shall die without knowledge.

- 13 But they that are godless in heart lay up
wrath :

They cry not for help when he bindeth them.

- 14 They die in youth,
And their life *perisheth* ²like the ³unclean.

- 15 He delivereth the afflicted ⁴by his affliction,
And openeth their ear ⁴in oppression.

- 16 Yea, he would have led thee away ⁶out of
distress,

Into a broad place, where there is no strait-
ness ;

And that which is set on thy table should
be full of fatness.

- 17 But thou ⁷art full of the judgement of the
wicked :

Judgement and justice take hold *on thee*.

- 18 Because there is wrath, beware lest thou be
led away by *thy* sufficiency ;

Neither let the greatness of the ransom
turn thee aside.

- 19 ⁸⁹Will he esteem thy riches, *that thou be*
not in distress,

Or all the forces of *thy* strength ?

- 20 Desire not the night,
When peoples are cut off in their place.

- 21 Take heed, regard not iniquity :

For this hast thou chosen rather than
affliction.

- 22 Behold, God ¹⁰exalteth by his power :
Who is a teacher like unto him ?

- 23 Who hath enjoined him his way ?

Or who can say, Thou hast wrought
iniquity ?

- 24 Remember that thou magnify his work,

¹ Heb. *Their*
soul dieth.

² Or, *among.*

³ Or, *sodom-*
ites. Deut.

xxiii. 17.

⁴ Or, *in.*

⁵ Or, *by.*

⁶ Heb. *out of*
the mouth of.

⁷ Or, *hast filled*
up.

⁸ Or, *Will thy*
cry avail &c.?

⁹ Or, *Will he*
esteem thy
riches? no, not
gold, nor all
the forces of
strength.

¹⁰ Or, *dealeth*
loftily.

¹ Or, Which
men behold.

¹ Whereof men sing.

25 All men have looked thereon ;
Man may behold it afar off.

Every man may see

26 Behold, God is great, and we know him not,
Neither can the number of his years be
searched out.

² Heb. belong-
ing to.

³ Or, the va-
pour thereof.

27 For he draweth up the drops of water :
Which distil in rain ²from ³his vapour :

maketh snow

They come down as

28 Which the skies do drop

clouds

to it it is

And pour down upon man abundantly.

drizzle

29 Also can any understand the spreadings of
the clouds,

⁴ Or, around
him.

⁵ Or, it.

⁶ Heb. light.

⁷ Or, layeth

his charge

upon it by one

that cometh

between.

⁸ Or, against

the assailant.

⁹ Or, it.

¹⁰ Or, the

rising storm.

Heb. that

which riseth

up.

Or the thunderings of his pavilion ?

noise tabernacle

30 Behold he spreadeth his light ⁴thereon ;

upon it

And ⁵he covereth the bottom of the sea.

5

31 For by these judgeth he the peoples ;

for

He giveth meat in abundance.

32 He covereth his hands with the ⁶lightning ;

with clouds

And ⁷giveth it a charge ⁸that it strike the

command

mark.

to show by clouds & comets

33 The noise thereof telleth concerning ⁹him,

thunder

The cattle also concerning ¹⁰him as he
riseth up.

his voice

XXXVII.

1 At this also my heart trembleth,

And is moved out of his place.

2 Harken ye unto the noise of his voice,

His attentive

And the ¹¹sound that goeth out of his mouth.

¹¹ Or, mutter-
ing.

3 He sendeth it forth under the whole
heaven,

drizzle

And his ¹²lightning unto the ¹³ends of the
earth.

¹² Heb. light.

¹³ Heb. skirts
of the earth.

4 After it a voice roareth ;

He thundereth with the voice of his ex-
cellency :

And he stayeth them not

will not stay

When his voice is heard.

5 God thundereth with his voice marvel-
lously ;

Great things doeth he, which we cannot comprehend.

6 For he saith to the snow, Fall thou on the earth ;

Likewise to the shower of rain, even to the showers of his strong rain.

7 He sealeth up the hand of every man ;

¹ That all men whom he hath made may know it. ¹ According to some ancient authorities, *That all men may know his work.*

8 Then the beasts go into coverts, And remain in their dens.

9 Out of its chamber cometh the storm : And cold out of the ² north.

² Heb. *scattering* winds.

10 By the breath of God ice is given :

And the breadth of the waters is ³ straitened. ³ Or, *congealed.*

11 Also he ladeth the thick cloud with moisture :

He scattereth the cloud of his lightning :

12 And it is turned round about by his counsels,

That they may do *his behest* ;

Whatsoever he commandeth them upon the face of ⁴ the habitable world :

⁴ Or, *the world towards the earth.*

13 Whether for correction, or for his ⁵ land,

Or whether he causeth it to come for mercy. ⁵ Or, *earth.*

14 Hearken unto this, O Job :

Stand still, and consider the wondrous works of God.

15 Dost thou know when God disposed them, And caused the ⁶ lightning of his cloud to shine ?

⁶ Heb. *light.*

16 Dost thou know the balancings of the clouds,

The wondrous works of him which is perfect in knowledge ?

17 ⁷ How thy garments are warm,

⁷ Or, *Thou whose garments are &c.*

⁸ When the earth is still by reason of the south wind ?

⁸ Or, *When he quieteth the earth.*

18 Canst thou with him spread out the sky, *thou*
Which is strong as a molten mirror? *and look*

19 Teach us what we shall say unto him;
For we cannot order *our* speech by reason
of darkness.

20 Shall it be told him that I would speak? *5*

¹ Or, *If a man
speak, surely
he shall be
swallowed up.*

¹ Or should a man wish that he were
swallowed up?

21 And now men see not the light which is
bright in the skies:

But the wind passeth, and cleanseth them. *on cloud*

² Heb. *gold.*

22 Out of the north cometh ² golden brightness: *an arc*

³ Heb. *Upon
God is &c.*

³ God hath upon him terrible majesty. *with*

23 Touching the Almighty, we cannot find
him out; he is excellent in power:
And in judgement and in plenteous justice
he will not afflict. *in mercy*

24 Therefore do men fear him:

He regardeth not any that are wise of
heart. *respect*

XXXVIII. 1 Then the LORD answered Job out of the
whirlwind, and said,

2 Who is this that darkeneth *my* counsel
By words without knowledge? *5*

3 Gird up now thy loins like a man;
For I will demand of thee, and declare
thou unto me. *answer*

4 Where wast thou when I laid the found-
ations of the earth?

⁴ Heb. *if thou
knowest
under-
standing.*

Declare, ⁴ if thou hast understanding.

5 Who determined the measures thereof, ⁵ if
thou knowest? *has*

⁵ Or, *seeing.*

Or who stretched the line upon it? *stretch*

⁶ Heb. *sockets.*

6 Whereupon were the ⁶ foundations thereof
⁷ fastened? *a*

⁷ Heb. *made to
sink?*

Or who laid the corner stone thereof;

7 When the morning stars sang together,

And all the sons of God shouted for joy ?

8 Or *who* shut up the sea with doors,
When it brake forth, ¹*as if* it had issued out ¹ Or, and
of the womb ? *issued.*

9 When I made the cloud the garment thereof,
And thick darkness a swaddlingband for it,

10 And ²prescribed for it my decree, ² Heb. *brake.*
And set bars and doors,

11 And said, Hitherto shalt thou come, but no
further ;

And here shall thy proud waves be stayed.

12 Hast thou commanded the morning since
thy days *began* ;

Or caused the dayspring to know his place ;

13 That it might take hold of the ends of the
earth,

And the wicked be shaken out of it ?

14 It is changed as clay under the seal ;
And *all things* stand forth as ³*in their* ³ Or, as a gar-
apparel. *ment.*

15 And from the wicked their light is with-
holden,

And the high arm ⁴shall be broken. ⁴ Or, *is broken.*

16 Hast thou entered into the springs of the
sea ?

Or hast thou walked in the ⁵recesses of ⁵ Or, *search.*
the deep ?

17 Have the gates of death been opened unto
thee ?

Or hast thou seen the gates of the shadow
of death ?

18 Hast thou comprehended the breadth of
the earth ?

Declare, if thou knowest it all.

19 Where is the way to the dwelling of light,
And as for darkness, where is the place
thereof ;

20 That thou shouldest take it to the bound
thereof,

And that thou shouldest discern the paths
to the house thereof?

21 *Doubtless*, thou knowest, for thou wast born
then,

And the number of thy days is great!

22 Hast thou come unto the treasures of the
snow,

Or hast thou seen the treasures of the hail,

23 Which I have reserved against the time of
trouble,

Against the day of battle and war?

24 By what way is the light parted,

Or the east wind is scattered upon the
earth?

25 Who hath cleft a channel for the water-
flood,

Or a way for the lightning of the thunder;

Or, the earth. 26 To cause it to rain on ¹a land where no man
is;

On the wilderness, wherein there is no
man;

27 To satisfy the desolate and waste ground;

And to cause the place where grass groweth
to shoot forth?

28 Hath the rain a father?

Or who hath begotten the drops of dew?

29 Out of whose womb came the ice?

And the hoary frost of heaven, who hath
²gendered it?

30 The waters ³are hid as *with* a stone,

And the face of the deep ⁴is frozen.

31 Canst thou bind the ⁵sweet influences of
the Pleiades,

Or loose the bands of Orion?

32 Canst thou bring forth ⁶Mazzaroth in his
season?

Or canst thou guide ⁷Arcturus with his
sons?

² Or, given
it birth?

³ Or, hide
themselves that
they be like
stone.

⁴ Or, cohereth.

⁵ Or, chain;
or, cluster.

⁶ Or, the
twelve signs.

⁷ Or, the Bear.

- 33 Knowest thou the ordinances of heaven ?
Set Canst thou determine the dominion thereof
in the earth ?
- 34 Canst thou lift up thy voice to the clouds,
That abundance of waters may cover thee ?
- 35 Canst thou send forth lightnings, that they
may go,
And say unto thee, Here we are ?
- 36 Who hath put wisdom in the ¹inward parts ? ¹ Or, perhaps,
Or who hath given understanding to the ²mind ? *dark clouds.*
- 37 Who can number the clouds by wisdom ? ² Or, perhaps,
Or who can ³pour out the bottles of heaven, *meteor.*
- 38 When the dust ⁴groweth into hardness, ³ Or, *stay.*
And the clods cleave fast together ? *Heb. cause to
lie down.*
- 39 Wilt thou hunt the prey for the lioness ? ⁴ Or, *runneth*
Or satisfy the appetite of the young lions, *into a solid
mass.*
- 40 When they couch in their dens,
lion And abide in the covert to lie in wait ?
ill
- 41 Who provideth for the raven his food ?
When his young ones cry unto God,
d When they wander for lack of meat ?
- XXXIX. 1 Knowest thou the time when the wild
goats of the rock bring forth ?
Or canst thou mark when the hinds do
calve ?
- 2 Canst thou number the months that they
fulfil ?
Or knowest thou the time when they bring
forth ?
- 3 They bow themselves, they bring forth
their young,
They cast out their sorrows.
- 4 Their young ones are in good liking, they
grow up in the open field ;
They go forth, and ⁵return not again. *5* Or, *return
not unto them.*
- 5 Who hath sent out the wild ass free ?
Or who hath loosed the bands of the wild ass ?

6 Whose house I have made the wilderness,
And the barren land his dwelling-place.

7 He scorneth the tumult of the city,
Neither heareth he the shoutings of the
¹taskmaster.

8 The range of the mountains is his pasture,
And he searcheth after every green thing.

9 Will the wild-ox be content to serve thee?
Or will he abide by thy crib?

10 Canst thou bind the wild-ox with his band
in the furrow?

Or will he harrow the valleys after thee.

11 Wilt thou put confidence in him, because
his strength is great?

Or wilt thou leave to him thy labour?

12 Wilt thou trust him, that he will bring home
thy seed,

And gather *the corn* of thy threshing floor?

13 The wing of the ostrich exulteth; *But* are her pinions and feathers ²kindly
as the stork's?

14 For she leaveth her eggs on the earth,
And warmeth them upon the dust,

15 And forgetteth that the foot may crush
them,

Or that the wild beast may break them.

16 ³She is hardened against her young ones, as
though they were not her's:

Her labour is in vain, *and she is* without fear;

17 Because God hath ⁴deprived her of wisdom,
Neither hath he imparted to her under-
standing.

18 What time she ⁵lifteth up herself on high,
She scorneth the horse and his rider.

19 Hast thou given might unto the horse?
Hast thou clothed his neck with ⁶thunder?

20 Hast thou made him to leap as a locust?
The glory of his snorting is terrible.

¹ Or, driver.

² Heb. *hasidah*, which means both kindly and a stork.

³ Or, *He hath hardened her, her young ones are as though &c.*

⁴ Heb. *made her to forget wisdom.*

⁵ Or, *lasheth herself.*

⁶ Or, *terror.*

21 He paweth in the valley, and rejoiceth in his strength :

He goeth out to meet ¹the armed men.

¹ Or, the weapons.

22 He mocketh at fear, and is not dismayed ;
Neither turneth he back from the sword.

23 The quiver rattleth ²against him,
The flashing spear and the javelin.

² Or, upon.

24 He swalloweth the ground with fierceness
and rage :

Neither believeth he that it is the voice of
the trumpet.

25 As oft as the trumpet *soundeth* he saith,
Aha !

And he smelleth the battle afar off,
The thunder of the captains, and the shout-
ing.

26 Doth the hawk *soar* by thy wisdom,
And stretch her wings toward the south ?

27 Doth the eagle mount up at thy command,
And make her nest on high ?

28 She dwelleth *on* the rock and abideth ;
Upon the crag of the rock, and the strong
hold.

29 From thence she searcheth out the prey ;
Her eyes behold it afar off.

30 Her young ones also suck up blood :
And where the slain are, there is she.

XL. 1 Moreover the LORD answered Job, and said,

2 ³Can he that reproveth contend with the
Almighty ?

³ Or, Can the contending with the Almighty instruct him ?

He that argueth with God, let him answer it.

3 Then Job answered the LORD, and said,

4 Behold, I am vile ; what shall I answer
thee ?

I lay mine hand upon my mouth.

5 Once have I spoken, but I will not answer ;

Yea twice, but I will proceed no further.

6 Then the LORD answered Job out of the whirlwind, and said,

7 Gird up thy loins now like a man :

I will demand of thee, and declare thou unto me.

8 Wilt thou also disannul my judgement ?

Wilt thou condemn me, that thou mayest be justified ?

9 Or hast thou an arm like God ?

And canst thou thunder with a voice like him ?

10 Deck thyself now with excellency and dignity ;

And array thyself with honour and majesty.

11 ¹ Pour forth the overflowings of thine anger :
And look upon every one that is proud, and abase him.

12 Look on every one that is proud, and bring him low ;

And tread down the wicked in their place.

13 Hide them in the dust together ;

Bind their faces in the hidden world.

14 Then will I also confess of thee

That thine own right hand can save thee.

¹ Or, Scatter abroad the rage of thine anger.

15 Behold now ² behemoth, which I made with thee ;

He eateth grass as an ox.

16 Lo now, his strength is in his loins,

And his force is in the muscles of his belly.

17 He moveth his tail like a cedar :

The sinews of his thighs are knit together.

18 His bones are as tubes of brass ;

His limbs are like bars of iron.

19 He is the chief of the ways of God :

³ He only that made him can bring his sword near unto him.

² That is, probably, the hippopotamus.

³ Or, He that made him hath furnished him with his sword.

20 Surely the mountains bring him forth food ;
Where all the beasts of the field do play.

21 He lieth under the lotus trees,
In the covert of the reed, and the fen.

22 The lotus trees cover him with their shadow ;
The willows of the brook compass him
about.

23 Behold, if a river ¹overflow, he trembleth ¹ Or, be vio-
not : lent.

He is confident though Jordan swell up to
his mouth.

24 Shall any take him while he is looking ?
Shall he take him with snares ? shall he
pierce through his nose ?

XLI. 1 Canst thou draw out ²leviathan with a fish hook ? Ch. XL. 25 in
Heb.

Or ³press down his tongue with a cord ? ² That is, pro-
bably, the
crocodile.

2 Canst thou put a cord of rush into his nose ? ³ Or, his tongue
with a cord
which thou
lettest down ?

Or pierce his jaw through with a ⁴hook ? ⁴ Or, spike.

3 Will he make many supplications unto thee ?
Or will he speak soft words unto thee ?

4 Will he make a covenant with thee,
That thou shouldst take him for a servant
for ever ?

5 Wilt thou play with him as with a bird ?
Or wilt thou bind him for thy maidens ?

6 Shall the bands of fishermen ⁵make traffic of him ? ⁵ Or, dig a pit
for him.

Shall they part him among the merchants ?

7 Canst thou fill his skin with barbed irons ?
Or his head with fish spears ?

8 Lay thine hand upon him ;
Remember the battle, and do so no more.

9 Behold, ⁶the hope of him is in vain : Ch. XLI. 1 in
Heb.
Shall not one be cast down even at the ⁶ Or, his hope.
sight of him ?

10 None is so fierce that dare stir him up :

Who then is he that is able to stand before me?

11 Who hath first given unto me, that I should repay him?

Whatsoever is under the whole heaven is mine.

12 I will not keep silence concerning his limbs, Or his mighty acts, or his comely proportion.

¹ Heb. *uncover the face of his garment.*

13 Who can ¹strip off his outer garment?

² Or, *Whoshall come to him with his double bridle?*

² Who shall come within his double bridle?

14 Who can open the doors of his face?

³ Or, *His teeth are terrible round about.*

³ Round about his teeth is terror.

⁴ Or, *courses of scales.*

15 *His* ⁴strong scales are *his* pride, Shut up together *as with* a close seal.

Heb. *shields.*

16 One is so near to another, That no air can come between them.

17 They are joined one to another; They stick together, that they cannot be sundered.

18 His neesings cause a light to shine, And his eyes are like the eyelids of the morning.

19 Out of his mouth go burning torches, And sparks of fire leap forth.

⁵ Or, *and rushes.*

20 Out of his nostrils goeth forth smoke, As of a seething pot ⁵or caldron.

21 His breath kindleth coals, And a flame goeth forth from his mouth.

⁶ Heb. *pinings.*

22 In his neck abideth strength, And before him danceth ⁶fear.

23 The flakes of his flesh are joined together: They are firm upon him; they cannot be moved.

24 His heart is as firm as a stone; Yea, as firm as the nether millstone.

25 When he raiseth himself up, the mighty are afraid:

⁷ Or, *By reason of consternation.*

⁸ Or, *purify themselves.*

⁷ By reason of *his* breakings they ⁸are beside themselves.

26 The sword of him that layeth at him cannot hold :

habeiron esteemeth 27 The spear, the dart, nor the ¹pointed shaft. ¹ Or, breastplate.
And brass as rotten wood.

28 The ²arrow cannot make him flee : ² Heb. son of the bow.
Slingstones are turned with him into stubble.

clat aling stone 29 Clubs are counted as stubble :
He laugheth at the rushing of the javelin.

f. positive thing 30 His underparts are sharp potsherds :
He spreadeth *as it were* a threshing wain upon the mire.

u, 10 31 He maketh the deep to boil like a pot :
He maketh the sea like ointment.

32 He maketh a path to shine after him ;
One would think the deep to be hoary.

33 Upon earth there is not his like ;
Who is made without fear.

not thin a children 34 He beholdeth every thing that is high :
He is king over all the sons of pride.

XLII. 1 Then Job answered the LORD, and said,

ex. 100 2 I know that thou canst do all things,
light And that no purpose of thine can be restrained.

hold. for the 3 ³Who is this that hideth counsel without ³ Ch. xxxviii. 2.
re knowledge ?

understood not Therefore have I uttered, without understanding,
Things too wonderful for me, which I knew not.

4 Hear, I beseech thee, and I will speak :

⁴I will demand of thee, and declare thou unto me. ⁴ Ch. xxxviii. 3. & xl. 7.

5 I have heard of thee by the hearing of the ear :
But now mine eye seeth thee,

myself 6 Wherefore I abhor *my words*
And repent in dust and ashes.

7 And it was so, that after the LORD had

spoken these words unto Job, the LORD said to Eliphaz the Temanite, My wrath is kindled against thee, and against thy two friends: for ye have not spoken of me the thing that is right, as my servant Job hath. 8 Therefore take unto you now seven bullocks and seven rams, and go to my servant Job, and offer up for yourselves a burnt-offering; and my servant Job shall pray for you; for him will I accept; that I deal not with you after your folly; for ye have not spoken of me the thing that is right, as my servant Job hath. 9 So Eliphaz the Temanite and Bildad the Shuhite and Zophar the Naamathite went, and did according as the LORD spake unto them: and the LORD accepted Job. 10 And the LORD turned the captivity of Job, when he prayed for his friends: and the LORD gave Job twice as much as he had before. 11 Then came there unto him all his brethren, and all his sisters, and all they that had been of his acquaintance before, and did eat bread with him in his house: and they bemoaned him, and comforted him concerning all the evil that the LORD had brought upon him: every man also gave him ¹a piece of money, and every one an earring of gold. 12 So the LORD blessed the latter end of Job more than his beginning: and he had fourteen thousand sheep, and six thousand camels, and a thousand yoke of oxen, and a thousand she asses. 13 He had also seven sons and three daughters. 14 And he called the name of the first, Jemimah; and the name of the second, Keziah; and the name of the third, Keren-happuch. 15 And in all the land were no women found so fair as the daughters of Job: and their father gave them inheritance among their brethren. 16 And after this Job lived an hundred and forty years, and saw his sons, and his sons' sons, *even* four generations. 17 So Job died, being old and full of days.

¹ Heb.
kesitah.

JOB.

[N. B.—It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I. 1 *was*—Rom.
eschewed—departed from (as O. T. usage). So 8
- 3 substance . . . was—possessions. . . were
a . . . household—very many servants
she asses—asses
men—children. (So Jerem. xlix. 28)
Dele 2d and 3d margins
- 4 feasted . . . day—made a feast every one in his house on his day
sent—they sent
- 5 *their*—the
according—Rom.
cursed—renounced (So I. Kings, xxi. 10, 13). Add marg. Or, *cursed*
Dele marg.
- 6 there was a—it came to pass on the
and—that
came also—also came
Dele 2d marg.
- 8 *there is*—Rom. Dele marg.
- 10 substance is—possessions are
- 11 thine—thy
curse—renounce
- 12 power—hand. Dele marg.
thine—thy
- 13 there was a—it came to pass on the
were—Rom.
house:—house,
- 14 And—That
- 15 yea—and
they . . . servants—the servants they smote
- 16 also—omit. (So 17, 18)
is fallen—fell
hath—omit. Dele marg.
- 17 made out—formed
fell—made a raid (So II. Chron., xxv. 13)
have carried—took away
yea . . . servants—and the servants they smote Dele marg.
- 18 *were*—Rom.
- 19 smote—struck
- 20 head, and fell—head; and he fell
- 21 out of—forth from
- 22 charged—Reserved

- II. 1 Again . . . a—And it came to pass on the
and—that
came also—also came
3 *there is*—Rom.
escheweth—departed from
movedst me—didst stir me up
5 thine hand now—now thine hand
curse—renounce
6 *is*—Rom.
but—only Dele marg.
save—Res.
8 withal;—therewith,
and he—as he
9 retain—hold fast (as 3)
curse, &c.—Res.
10 at the hand of—from
good . . . evil—the good . . . the evil
11 his own—his
for . . . come—and they met together by appointment to go
mourn with—bemoan (as xlii. 11)
13 So—And
his—Rom.
- III. 1 spake—answered Dele marg.
3 man child—man
4 regard . . . above—from above seek it
5 stain—reclaim Dele marg.
a cloud dwell—clouds abide
blackness—darkenings Dele marg.
6 *As for*—omit
darkness—thick darkness
be joined unto—rejoice among
7 solitary—barren
voice—sound
8 curse . . . day—that curse days curse it
raise . . . mourning—rouse leviathan
9 look—wait
have—Rom.
dawning . . . day—Put margin in text
10 shut not—did not shut
nor hid sorrow—and hide trouble
11 died I not—should I not have died
give up . . . belly?—come forth from the belly and give up the ghost?
12 prevent . . . or—receive . . . and
13 should . . . quiet—I had lain down and should be quiet
should have slept—had slept
had I been—should I be
14 which—who
desolate places—¹ruins ¹Or, *sepulchres*
16 had not been—should not be

- 17 troubling—raging
from—Rom.
 be—are
- 18 *There*—omit
 rest together—are all at ease
 oppressor—taskmaster
- 19 The—Both
- 20 *in*—Rom.
- 21 which—who (So 22)
cometh—Rom.
- 22 which . . . glad—who are exceeding glad and rejoice
 can—omit
- 24 I eat—my bread
 roarings—groanings
 the waters—water (as Ps. xxii. 14)
- 25 the thing which I—whatsoever I
 is come upon—hath befallen
 was afraid of—have dreaded
 is come—cometh
- 26 Res.
- IV. 2 *If*. . . commune—Should one venture a word
 withhold himself—refrain Dele margins
- 4 falling—stumbling
 strengthened—made firm, (as Is., xxxv. 3)
- 5 troubled—dismayed
- 6 *Lege*, Is not thy fear thy confidence, and the integrity of thy ways thy hope?
- 7 *ever*—hath
 or . . . righteous—and . . . upright
- 8 Even as—As
- 9 blast—breath
 breath . . . nostrils—blast . . . anger Dele marg.
- 11 old—stout
 stout lion's whelps—whelps of the lioness
 abroad—omit
- 12 thing . . . secretly—word . . . stealthily Dele marg.
 little—whisper
- 14 Dele margins
- 15 Then—And
- 16 form . . . an image *was*—appearance . . . a form was
 eyes,—eyes;
 Dele marg.
- 17 Shall . . . more—Is a mortal ¹more ¹Or, *just before God*
 Shall a man . . . pure—Is a man ²more pure ²Or, *pure before*
- 18 put . . . charged—putteth . . . chargeth Dele marg.
- 19 How much less *in*—How much more
which—who
- 20 destroyed . . . any—broken in pieces . . . any one Dele marg.
- 21 Doth . . . go—Is not their tent-cord within taken
 even—and

- V. 1 if there be any . . . thee ;—if there is any one . . . thee ?
 saints—holy ones Dele marg.
 2 wrath . . . silly—vexation . . . simple Dele marg.
 3 I—I myself
 cursed . . . habitation—declared his habitation accursed
 4 neither . . . *them*—and there is none to deliver
 5 thorns—thorn-hedge
 robber—Res.
 6 Although affliction . . . of—for evil . . . from Dele marg.
 7 Yet—For Dele first margin, and last four words of the second
 8 I—But as for me I
 9 Which—Who Dele margins
 10 Dele marg.
 11 be—are
 that . . . may be—and those that mourn are
 12 disappointeth—frustrateth, (as Ezra iv. 5, Is. xlv. 25)
 13 froward—cunning
 carried headlong—Res.
 15 But . . . poor—And . . . needy
 18 maketh sore . . . woundeth—woundeth . . . crusheth
 19 He shall, &c.—In six troubles he shall deliver thee
 20, 21 Dele margins
 22 famine . . . shalt thou be—at famine . . . be thou
 24 tabernacle *shall be*—tent is
 habitation—¹pasture ¹Or, *habitation*
 not sin—miss nothing
 25 *shall be* great—is numerous Dele marg.
 26 *thy*—the
 Rest reserved
 27 *is*—Rom.
 it for thy good—for thyself Dele marg.
- VI. 1 But—Then
 2 grief . . . balances—vexation . . . balance
 together—Reserved
 3 are swallowed up—¹have been rash ¹Or, *are swallowed up*
 Dele marg.
 4 drinketh . . . spirit—my spirit drinketh in (Put A. V. in margin)
 do—omit
 6 *any*—omit
 7 *Lege*, My soul refuseth to touch *them*;
 They are as loathsome food to me.
 8 request—petition
 me the thing that I long for—my longing
 9 destroy—crush
 10 Then . . . comfort—And be it still my consolation
 yea . . . spare—yea, let me exult in anguish ¹which he spareth not ¹Or,
 which spareth not
 for . . . concealed—that . . . ²denied (²Heb. *hid*)
 11 prolong my life—be patient

- 12 *Is . . . is—Is . . . is*
of brass—brass Dele marg.
- 13 in me?—within me gone?
Second clause reserved
- 14 is afflicted . . . pity—fainteth . . . kindness
should be shewed—is due Dele marg.
but—else (as Ps. li. 16)
- 15 *and*—omit
stream . . . they—channel . . . that
- 16 the ice . . . is hid—ice . . . hideth itself
- 17 Dele the margins
- 18 paths of . . . are turned—caravans along . . . turn
to nothing—up into the waste
- 19 troops . . . waited—caravans . . . hoped
- 20 confounded . . . hoped—ashamed . . . trusted
ashamed—confounded
- 21 are nothing—are become nothing
my casting down—a terror
Dele from marg. Heb. *to it*
- 22 Did I say, Bring—Have I said, Give
Give . . . substance?—Bestow of your substance for my sake?
- 23 enemy's—adversary's (So I. Chro. xxi. 12)
the mighty—oppressors
- 24 Teach . . . tongue—Teach ye . . . peace
- 25 your arguing—reproof from you
- 26 imagine . . . and—think . . . when
desperate, *which are*—desperate are
- 27 overwhelm—would cast lots for
ye dig *a pit* for—make merchandize of Dele marg.
- 28 Now . . . look—And now be pleased to look
for . . . I lie—Surely I will not lie to your face
- 29 Return . . . not be—Turn, I pray, let there not be
Second clause reserved

VII. 1 *Legē*, Hath not man a warfare upon earth? And are not his days like, &c.
Dele marg.

- 2 earnestly . . . shadow—that panteth for the shade
looketh . . . work—that longeth for his wages Dele marg.
- 3 am I made, &c.—months of distress are made my portion
wearisome nights—nights of trouble
- 4 be gone—flee away
to and fro unto—until
dawning of the day—dawn
- 5 is broken . . . loathsome—hardeneth and runneth again
- 6 are spent—consume away
- 7 *is* wind: O—is a breath: Oh Dele marg.
- 8 hath seen . . . see—seeth . . . behold
more . . . are . . . am—Rom. Margin, Or, *thine eyes look for me and I shall not be*
- 9 As a . . . away—A cloud consumeth away and is gone
Come up no *more*—not come up

- 11 Therefore I—I therefore
 12 *Am* . . . whale—*Am* . . . monster
 13 bed . . . couch—couch . . . bed
 15 my life—put margin in text
 16 *it—them*
 I would not—add marg. Or, *I shall not*
 are vanity—are a breath
 17 set thine heart upon—take heed unto (as Eccles. vii. 21)
 18 *that—Rom.*
 19 depart . . . swallow down—look away . . . can swallow
 20 I have . . . shall I do—If I have sinned, what do I
 preserver of—that watchest
 set . . . against—made me a mark for
 am—am become
 21 sleep—lie down
 in the morning—omit. Italics in Rom.

VIII. 2 speak . . . *be like*—speak these things, and the words of thy mouth be

- 4 have cast . . . for—hath given them up to their
 margin—make read, Heb. *into the hand of*
 5 If thou wouldst—As for thee, if thou wilt
 betimes—omit
 thy—omit
 6 *wert* . . . would—be . . . will
 upright;—upright,
 make . . . prosperous—restore thy righteous habitation
 7 was . . . latter end—be . . . end
 should greatly increase—shall be very great
 8 age . . . to—generation and attend unto
 the search . . . fathers—that which their fathers have searched
 9 *are but of* . . . because—are of . . . for
 11 flag—reed
 12 *is* . . . his—is . . . its
 13 *are* . . . hypocrite—are . . . ungodly
 14 *shall be*—is
 15 hold it fast—lay hold on it
 16 before—in the presence of
 branch . . . in—sprouts shoot forth over
 17 the heap . . . and—a stone heap . . . he
 the place—a ¹place ¹Heb. *house*
 18 destroy him—be destroyed
 saying—omit
 19 *is*—Rom.
 20 away . . . help—off . . . take by the hand Dele marg.
 21 Till he—Whilst he will
 laughing . . . rejoicing—laughter . . . shouts of joy Dele marg.
 22 dwelling place—tent
 come to naught—be no more

- IX. 2 I know . . . truth—Of a truth I know that it is so
 but how should—and how shall a Dele marg.
 3 he will contend—he be pleased to contend
 4 *He is . . . himself*—Rom.
 5 which—who (So 6, 7, 8, 9, 10)
 know not—know it not
 6 her place—its place
 8 alone . . . heavens—spreadeth out the heavens alone
 9 Arcturus—Ursa Major Dele marg.
 10 yea, and—and
 11 he passeth on also—yea, he passeth on
 12 taketh . . . hinder him—snatcheth . . . turn him back Dele marg.
 13 If . . . withdraw—God turneth not back
 proud helpers—helpers of ¹pride ¹Heb. *Rahab*
 do stoop—are bowed down Dele marg.
 14 *and . . . to reason with—or . . . against*
 15 *yet* would I not—I could not
but I . . . judge—I . . . judge ¹Or, *opponent*
 16 had (*ter*) . . . me ; *yet*—omit . . . me, yet
 hearkened—gave ear
 17 breaketh—crusheth
 18 will not suffer me—suffereth me not
 19 I *speak* of—*it be a matter of*
he is strong—he is mighty
 who . . . set . . . plead—who, saith he, shall summon me
 20 If . . . myself—Though I were righteous
 shall condemn—would condemn
 if . . . perfect—though I were upright
 it shall also—he would
 21 *Lege*, I am upright, I regard not myself, I despise my life. Put A. V.
 in marg.
 22 This . . . thing,—It is all the same ;
 said *it* . . . perfect—said . . . upright
 23 If . . . slay—When the scourge slayeth
 will laugh—laugheth
 24 where *and* who *is* he—who then is it
 25 Now my days—My days also
 flee away . . . see—are fled away . . . have seen
 26 are . . . as—have swept by like
 marg. Heb. *reed ships*
that hasteth to—that rusheth upon
 27 heaviness . . . comfort *myself*—sad countenance . . . take comfort
 28 am afraid of . . . sorrows—dread . . . woes
 29 *If* I be wicked—I shall be held guilty
 labour I—do I weary myself
 30 snow water—snow
 and make . . . clean—or cleanse my hands with lye.
 31 yet—even then
 32 and we—that we Itals. in Rom.
 33 daysman . . . *that*—umpire . . . *that* Dele marg.

- 34 fear terrify me—terror make me afraid. (So xiii. 21)
 35 but . . . me—for I am not so in myself Dele marg.
- X. 1 leave . . . myself—give free course within me to my complaint
 3 *Is it* . . . despise—Is it . . . regret Dele marg.
 5 *Are* . . . *are* . . . man's—*Are* . . . *are* . . . a man's
 6 mine . . . after my sin—my . . . for my sin
 7 Thou . . . thine—Although thou . . . thy Itals. in Rom. Dele marg.
 8 made—fashioned
 fashioned me together . . . about—made me altogether
 yet—and Dele marg.
 9 Remember—Oh, remember
 wilt thou . . . again—thou bringest me back to dust.
 10 out—forth
 11 hast fenced . . . sinews—with bones and sinews hast thou woven me
 together.
 In margin, Heb.—Or,
 13 And—Yet
 is with thee—hath been with thee :
 14 sin—sinned
 15 be—have been (*bis*)
 if . . . *yet* . . . will—if . . . *yet* . . . can
 head. I . . . thou—head, being filled with ignominy and looking upon
 16 For it increaseth. Thou—Or if it be raised, thou
 again—again and again
 17 Dele margin.
 upon—toward
 changes and war *are*—reserved
 18 hast thou brought—didst thou bring
 Oh that I had—I should have
 20 cease . . . alone—let him cease and take *his hand* away from me
 21 Itals. in Rom.
 22 *Lege*, The land dark as midnight ; *the land* of the shadow, &c.
 where . . . darkness—where the light is as midnight
- XI. 2 Should—Shall (*bis*)
 3 Should thy lies—Shall thy boastings Dele marg.
 peace?—peace,
 and . . . mockest—that thou mayst mock and
 make thee ashamed—put thee to shame
 4 hast said . . . *is*—sayest . . . is
 6 that they . . . therefore—for he is double in understanding; then wouldst
 thou know
 to “exacteth” add marg. Heb. *forgetteth for thee of thine iniquity*
 7 by searching find out—find out the deep things of
 8 *It is* . . . hell—It is . . . Sheol
 9 The measure . . . than—Longer is the measure thereof than
 10 cut off—pass by Dele marg.
 or gather together—and call to judgment Dele marg.
 11 vain men—false men
 he seeth . . . also—and he seeth wickedness
 will he not . . . *it*—Reserved

- 12 *Lege*, But vain men will become wise when the wild ass's colt is born a man (Add marg. Or, *is void of understanding; yea, man is born a wild ass's colt*)
- 13 thine . . . (*bis*)—thy
stretch out—spread forth
- 15 For—Surely
- 16 Because . . . *thy* misery—For . . . trouble
and remember . . . away—as waters that are passed away shalt thou remember it
- 17 age . . . clearer—life . . . brighter
thou shalt . . . as—darkness shall become like
- 18 dig *about thee*—search
take thy rest—sleep
- 19 Also . . . yea—So . . . and
make suit unto thee—entreat thy favour Dele marg.
- 20 they . . . escape—refuge has perished from them Dele marg.
shall be as—is

XII. 1 And—Then

- 3 But I—I also Dele 2d marg.
- 4 I am . . . neighbor—I am become one that is a laughing stock to his friend
who calleth . . . him—I who called upon God and he answered the just upright . . . scorn—the just, the upright is a laughing stock
- 5 *Lege*, For calamity there is contempt in the thoughts of him that is at ease, it is ready for them whose foot slippeth
- 6 tabernacles . . . prosper—tents . . . are in peace
into whose—Add marg. ¹ Or, *he who carrieth his God in his hand*
- 7 air—heavens
- 9 in all . . . the Lord—by all . . . Jehovah
- 10 breath—spirit Dele marg.
- 11 words? and the—words, even as the
taste his meat—tasteth food for itself
- 12 ancient *is*—aged is
in length of days—length of days is
- 13 him *is* . . . strength—Him is . . . might Dele marg.
- 14 Dele margin.
- 15 out—forth
- 17 spoiled—despoiled (So 19)
- 18 girdeth their—he bindeth their own
- 19 princes—priests
- 20 removeth away—removeth
understanding of the aged—discretion of the elders Dele marg.
- 21 Put margin in text.
- 22 discovereth—revealeth
- 23 destroyeth—he destroyeth
straiteneth . . . again—he leadeth them *away* Dele marg.
- 24 the heart of—understanding from
a wilderness . . . no—the waste where there is no

- XIII. 1 understood—perceived
 2 *the same* do—omit
 3 Surely I would—But I will
 reason—argue
 5 should—would
 6 reasoning—argument
 hearken—attend
 7 wickedly—unrighteousness
 talk deceitfully—speak deceit
 8 accept his person—Res.
 contend—plead
 9 mocketh . . . him—deceiveth another will ye deceive him
 10 2d clause res.
 11 excellency make you afraid—majesty terrify you
 12 ashes,—ashes ;
 13 *will*—Rom.
 14 Reserved
 15 *Lege*, Behold, he slayeth me, I have no hope : yet will I defend my
 ways in his presence.
 16 He also *shall be*—And he shall be
 a hypocrite—the ungodly
 17 my declaration with—that which I declare in
 18 ordered *my* cause—set my cause in order
 19 with—against Itals. in Rom.
 now . . . shall—then I would hold my peace and
 20 do not—do not thou
 thee—thy presence
 21 dread—terror (as ix. 34)
 22 let me—I will
 24 holdest me for—countest me as (Ps. cxxxix. 22)
 25 break . . . fro—terrify a driven leaf
 stubble—chaff
 26 possess—inherit
 27 Thou . . . also—And thou putteth my feet
 lookest narrowly unto—watchest
 a print upon the heels—a bound to the soles
 28 consumeth—wasteth away

- XIV. 2 he fleeth also—yea, he fleeth
 3 bringest—bring
 4 Change margin to—*Oh that there might come*
 4 months *are*—months is
 thou has . . . pass ;—*and* thou hast . . . pass,
 6 Turn . . . may—Look away from him and let him
 till . . . accomplish—while he enjoyeth Dele marg.
 7 cease—fail
 9 bring—put
 10 wasteth away—is laid low Dele marg.
 11 flood decayeth—stream wasteth
 12 riseth not—shall not rise

- 13 the grave . . . past—Sheol . . . turned away
 14 all . . . appointed time—then all . . . warfare
 will I . . . come—would I . . . should come
 18 And surely—But
 removed out of his—rent out of its
 19 wear—wear away
 thou . . . earth—the floods thereof wash away the dust of earth
 and thou—so thou
 20 prevailest . . . him—overcomest him forever
 passeth—passeth away
 21 *it (bis)*—Rom.
 22 But . . . shall have—Only . . . is
 shall mourn—mourneth

XV. 2 utter vain—answer with 'empty' 'Or, *windy* Dele marg. of A.

- 3 Should he reason—Arguing
 talk ? . . . speeches—talk, . . . words
 4 castest off—doest away with
 restrainest prayer—hinderest devotion Dele both margins
 5 thy mouth . . . iniquity—thine iniquity teacheth thy mouth Dele marg.
 6 own (*bis*)—omit
 7 made—brought forth Italics in Rom.
 8 Hast . . . secret—Art thou a listener in the council (So Jerem. xxiii. 18)
 restrain—limit
 9 which *is* not in us—that is not with us
 With . . . *are* . . . very aged—Among . . . *are* . . . the aged
 much elder—older
 11 *Are* . . . small with thee ?—Are . . . too small for thee,
 is there . . . thee—and the word that *déalt* gently with thee
 12 what . . . wink at—why do thine eyes flash,
 13 thou . . . God—against God thou turnest thy spirit
 such—omit
 14 *is* man . . . *he which is*—is man . . . he that is
 clean—pure (So 15)
 15 saints ; yea—holy ones ; and
 16 more abominable—less the abominable
 filthy *is* man which—filthy, man that
 18 Which . . . told—That which wise men tell, *receiving* it
 it—Rom.
 19 earth . . . them.—land . . . them :
 20 *Lege*, All the days of a wicked man he is in pain, and the number of
 years that is laid up for the oppressor
 21 prosperity . . . shall come—peace . . . cometh
 22 believeth—trusteth
 waited for of—reserved
 23 abroad . . . bread,—about . . . bread :
 saying . . . *is it*—omit . . . is it
 ready at—ready, even at
 24 Trouble—Distress
 shall prevail against—overcome
 to the—for the

- 25 For . . . Almighty.—Because . . . Almighty;
 26 him, even on his neck—him with a stiff neck
 upon the thick—with the thick
 27 maketh . . . flanks.—gathereth fat upon his loins :
 28 desolate . . . *and*—desolated . . . omit
 no man inhabiteth—are not inhabited
 ready to become—appointed to be
 29 prolong . . . thereof—spread abroad his possessions
 30 breath—blast
 31 *Lege*, Let him not trust in vanity, he is deceived ; for vanity, &c.
 32 accomplished . . . time—fulfilled before its day
 branch—palm branch Dele marg.
 33 grape—grapes
 34 congregation—company
 hypocrites—the ungodly
 tabernacles—tents
 35 vanity—iniquity Dele marg.

XVI. 2 miserable—grievous Dele marg.

- 3 vain . . . emboldeneth—empty . . . provoketh
 4 *do* . . . heap up—do . . . put together
 5 *But* I would—¹I could ¹Or, *But I would*
 moving . . . should—comfort . . . ²could ²Or, *should*
 assuage *your grief*—soothe
 6 Though . . . assuaged—If . . . soothed
 and *though*—and if
 7 made me weary—wearied me out
 8 filled me with wrinkles—sieved me ⁶
 which is a witness against me—it is become a witness
 rising . . . witness—riseth up against me, it testifieth to my face.
 9 He teareth . . . hateth—His anger teareth and persecuteth me
 enemy . . . upon—adversary . . . at
 10 have gaped—gape
 have smitten—smite
 have gathered—gather
 11 hath delivered—delivereth
 turned me over—casteth me into
 12 broken . . . taken *me*—rent . . . siezed me
 shaken—dashed
 15 defiled—¹defiled ¹Or, *thrust*
 16 foul—red
 17 Not for any injustice—Although there is no violence
 also—and
 18 place—resting-place
 19 Also—Even
 my record—he that testifieth for me Dele marg.
 20 scorn—mock Dele marg.
 tears . . . God.—tears . . . God,
 21 Oh . . . plead for—That he would decide for
 a man—for a man *in his cause*
 a man . . . neighbor—a son of man for his fellow. Dele marg.
 22 When . . . are come—For . . . shall come
 then . . . *whence*—and . . . whence Dele marg.

XVII. 1 corrupt—spent

- 2 *Are there* . . . continue in—Are there . . . dwell on Dele marg.
 3 Lay down now—Give now a pledge
 put me . . . thee—be thou my surety with thyself Itals. in Rom.
 4 *them*—Rom.
 5 speaketh . . . even the—giveth up his friends for a prey, the
 6 He hath . . . also—Now he hath made me
 aforetime . . . tabret—I am spit upon in the face Dele marg.
 7 by reason of sorrow—with grief
are—are Dele marg.
 8 *men* . . . hypocrite—men . . . ungodly
 9 The righteous also—But the righteous
 10 come now—come on now again
 for I cannot . . . *man*—and I shall find a wise man
 11 *even* the thoughts—the treasures Dele marg.
 12 Reserved
 13 wait, the grave—hope, Sheol
 14 corruption—¹the pit ¹Or, *corruption* Itals. in Rom. Dele marg. of A.
 15 And where *is* now—Where then is
 as for—yea,
 16 They . . . the pit—It. . . Sheol
 our rest together *is*—there shall be rest

XVIII. 2 *will* . . . end of—will ye hunt for
mark—understand

- 3 vile—unclean
 4 He teareth . . . his—Thou that tearest thyself in thine Dele marg.
 for thee ? . . . removed—for thee, and the rock be rent
 his—its
 5 spark—flame
 6 shall be dark—is darkened
 tabernacle . . . candle—tent . . . lamp Dele marg.
 shall be . . . him—above him shall be put out
 7 The steps . . . strength—His strong steps
 8 upon a snare—over a pitfall
 9 gin . . . take *him*—snare . . . catch him
and the robber . . . him—the trap shall hold him fast
 10 The snare *is* laid—Its cord is hid Dele marg.
 a trap . . . way—it springs on his path
 11 make him afraid—affright him
 shall drive . . . feet—chase him at every step Dele marg.
 12 Add margin to first clause, Or, *his calamity hungers for him*
shall be—is
 13 strength of his skin—members of his ¹body ¹Heb. *skin*
 his strength—his members Dele marg.
 14 His confidence . . . tabernacle—He shall be plucked out of his tent in
 which he trusted
 it shall bring him—he shall be brought
 15 *Lege*, There shall dwell in his tent that which is not his
 17 shall perish . . . shall have—perisheth . . . hath

- 18 driven—thrust out Dele marg.
 19 neither . . . nephew—have neither son nor son's son
 dwellings—habitations
 20 they that come after—add margin, Or, *They of the West*
 they that went before—add margin, Or, *They of the East*
 shall be astonied—are astonished
him . . . as—omit . . . and Dele margins of A.
 21 wicked—unjust (as Zeph. iii. 5)
this is . . . of him that—such is . . . of him that

- XIX. 3 make . . . to—wrong Dele marg.
 5 *yourselves*—Rom.
 6 overthrown me—wrested my cause
 compressed . . . net—cast his net around me
 7 of wrong—violence (So Jerem. xx. 8; Hab. i. 2)
 cry aloud . . . judgment—cry for help . . . justice
 8 fenced . . . hath set . . . in—hedged . . . setteth . . . on
 10 hath destroyed—breaketh me down
 removed—teareth up
 11 hath also kindled—also kindleth
one of his enemies—his adversaries
 12 come . . . raise . . . tabernacle—come on . . . cast . . . tent
 13 mine acquaintance—they that know me (Ps. lxxxvii. 4)
 verily—wholly
 14 failed . . . familiar friends—are fallen away . . . acquaintances
 15 am—am become
 16 called . . . gave me—call . . . giveth
 entreated—entreat
 17 though I entreated—and ¹my entreaties. ¹Or, *I am loathsome*
 for the child . . . body—to the children of mine own mother. Dele marg.
 of A.
 18 Yea, . . . despised—Even . . . despise Dele marg.
 I arose . . . spake—when I rise up they speak
 19 inward . . . abhorred—familiar . . . abhor Dele marg.
 20 Dele margin
 22 persecute—pursue
 23 Oh that . . . printed—Oh now that . . . inscribed
 25 For I—Yet as for me I
that he shall . . . stand—at last he shall arise
 earth—¹earth ¹Heb. *dust*
 26 though . . . body—my skin is destroyed thus
 in my flesh—¹without my flesh ¹Or, *from* Dele margin
 27 I shall—I, even I shall
 another—¹as a stranger ¹Or, *not a stranger*
though . . . be . . . me—my reins within me ¹pine away. ¹Or, *are consumed* Dele margins
 28 But . . . Why—When ye say, How
 persecute . . . seeing—we shall pursue him ! and
 in me?—in me ; Dele marg.
 29 wrath *bringeth*—wrathful are

- XX. 2 cause . . . answer—give me a reply
 for this . . . haste—because of this is my haste within me Dele marg.
 3 have . . . reproach—hear a reproachful rebuke of myself
 the spirit . . . to—out of my understanding the spirit giveth me an answer
 4 *not* this of old—this which is of old
 5 hypocrite—ungodly Dele marg.
 6 excellency—height Dele marg.
 7 *Yet* he . . . which . . . *is*—He . . . that . . . *is*
 9 also *which* saw—which hath seen
see him—Rom.
 10 to please—the favor of
 restore their—give back his
 11 *of the sin of* . . . which—omit . . . but it
 13 spare . . . forsake it not—cherish . . . do not let it go
 keep it still—retain it
 14 meat . . . turned . . . *it is*—food . . . changed . . . it is
 17 see . . . brooks—look upon the brooks, the flowing streams Dele marg.
 18 *his* substance—the wealth that he hath gotten
shall . . . be . . . therein—shall . . . be . . . omit Put text in marg.
 19 hath forsaken—forsaken
 because . . . not—the house which he hath violently taken away he shall
 not build. Dele marg.
 20 *Lege*, Because he hath known no rest, he shall not deliver himself with
 that in which he delighted Dele marg.
 21 There . . . left—Nothing escaped his ¹greediness ¹Heb. *eating*
 shall . . . goods—his goods shall not endure Dele marg.
 22 sufficiency . . . wicked—abundance . . . wretched Dele marg.
 23 When . . . fill—It shall come to pass that when he filleth
 fury . . . upon him—upon him the fierceness of his anger
it upon . . . eating—his food upon him
 24 steel—brass
 25 It is drawn, and—He draweth it out and it
 out of the . . . sword—forth from his . . . arrow
 26 shall . . . places—is laid up for his treasures
 go ill . . . tabernacle—feed upon that which is left in his tent Text in
 marg.
 27 heaven—heavens
 28 , *and his goods*—; it
 wrath—anger
- XXI. 1 But—Then
 3 that I have—I have
 4 *is* . . . and if . . . *so*—Rom . . . or
 why should . . . troubled—why should I not be impatient? (Mic. ii. 7)
 Dele marg.
 5 Mark . . . *your* hand—Turn unto . . . *your* hand Dele marg.
 6 Even . . . am—When I remember I also am
 afraid—dismayed
 7 power—riches
 8 is established . . . sight—with them is established in their sight
 9 *are* safe from fear—are in peace without fear
 neither . . . God—and the rod of God is not Dele marg.

- 12 take—lift up the voice with
at . . . organ—with . . . pipe (So xxx. 31)
- 13 wealth—prosperity as xxxvi. 11. Dele marg.
the grave—Sheol
- 14 Therefore . . . desire not—And . . . delight not in
- 15 should we—shall we
- 16 good . . . in their hand—prosperity . . . by their own hand
Verse reserved.
- 17 oft . . . out !—often doth the lamp of the wicked go out ? Dele marg.
cometh their destruction—doth their destruction come
them ! God . . . anger—them, and God distribute woes in his anger ?
- 18 They are as stubble—*How often* are they as straw
carrieth away.—snatched away ? Dele marg.
- 19 God layeth . . . children :—*Ye say*, God layeth . . . children.
2d clause, *Lege*, Let him recompense *the man* himself that he may
know it.
- 20 His eyes shall—Let his eyes
he shall drink—let him drink
- 21 pleasure *hath* he in—careth he for (Coverdale)
in the midst—omit
- 22 *any* . . . knowledge—any teach knowledge unto God
- 23 quiet—secure Dele marg.
- 24 breasts—¹vessels ¹Or, *sides are full of fat*. Dele marg.
his bones . . . marrow—the marrow of his bones is moist
- 25 the bitterness of his—bitterness of
never . . . pleasure—hath not tasted good
- 26 shall (*bis*)—omit
- 27 which . . . against—wherewith ye wrong
- 28 *is* . . . *are*—Rom.
dwelling places . . . wicked—tents in which the wicked dwell
- 29 them . . . way—wayfaring men
and . . . tokens—for ye cannot deny their evidences
- 30 reserved for—spared in
destruction ? . . . wrath—destruction ; that in the day of wrath they are
led forth ? Dele marg.
- 31 shall declare—declareth
shall repay . . . *what*—repayeth . . . what
- 32 Yet . . . brought—And he is carried
shall remain in—watch is kept over his Dele margins
- 33 shall be—are
every man . . . *there are*—all men . . . there were
- 34 in vain,—with vanity ?
Seeing in . . . falsehood—and as for . . . only deceit. Dele marg.
- XXII. 1 Eliphaz . . . answered—answered Eliphaz the Temanite
- 2 God, as . . . may be—God ? nay, he that is wise is Dele marg.
- 3 *Is it* any pleasure—Is it any advantage
or *is it* gain—or gain
- 4 Will he . . . enter—Would he because of thy fear of him reprove thee,
or enter

- 5 *Is*—Is
and . . . infinite—and there is no end to thine iniquities
- 6 brother—brethren Dele marg.
- 7 water to the weary—the weary water
- 8 *Lege*, But the strong man, for him was the land Dele 2d marg.
- 9 broken—crushed
- 10 sudden . . . troubleth—fear suddenly terrifieth
- 11 cover—covereth Ital. in Rom.
- 12 *Is* . . . height of the stars—*Is* . . . highest stars
high—lofty Dele marg.
- 13 How—Put marg. in text
the dark cloud—thick darkness
- 14 Thick . . . in the circuit—Omit . . . upon the arch Ital. in Rom.
- 15 Hast thou marked—Wilt thou keep
- 16 Which . . . cut . . . of—Who . . . snatched away before
overflowed with—poured out as
margin, Heb.—Or,
- 17 Which . . . for them—Who . . . unto them Dele marg.
- 18 *things*—Rom.
- 19 *it*—Rom.
- 20 Whereas . . . down—Surely our enemies are cut off
but . . . consumeth—and what they left the fire hath consumed Dele
margins
- 21 Acquaint . . . thyself—Acquaint thyself, I pray thee, Dele marg.
- 23 thou shalt put—if thou shalt put
tabernacles—tents
- 24 Then . . . as—And cast treasure to the
as the stones—to the stones Dele marg.
- 25 Yea . . . defence—Then . . . treasure
thou shalt . . . silver—the best of silver to thee Dele margins
- 26 have thy delight—delight thyself
- 27 make . . . him—entreat him
- 28 decree . . . the light—determine . . . light
- 29 then—omit
There is lifting up—Rise up
humble person—¹lowly ¹Heb. *the low of eyes*
- 30 the island of the—him that is not
and it is—yea, he shall be

- XXIII. 2 Even . . . complaint—My complaint is still to-day
bitter—¹*accounted* rebellion ¹Or, *is bitter*
my stroke—but the hand upon me Dele margin
- 3 Italics in Rom.
- 4 order *my*—set in order my
- 5 *which*—Rom.
- 6 Will he plead against—Would he contend with
with . . . power—in the greatness of his power.
but . . . put *strength* in—surely . . . attend unto
- 7 righteous . . . dispute—upright . . . reason
so should I—and I should

8 Italics—Rom.

9 where . . . doth work, but—when . . . worketh
that I . . . *him*—and I . . . him

10 *when* he hath tried—when he trieth
Reserved.

11 held—held fast to
not declined—I turn not aside

12 Neither . . . lips—From the commandment of his lips I do not depart
esteemed—treasured Dele marg.
necessary *food*—own law

13 he *is* in—he is of
what . . . even that—what . . . that

14 *the thing that is*—that which is
things are—Rom.

15 troubled—terrified (So 16)

16 For . . . soft—Yea . . . faint

17 Reserved.

XXIV. 1 , seeing . . . from—are not times appointed by
do they . . . see—and why do not they that know him see Put A. V. in
marg.

Reserved.

2 *Some . . . thereof*—*There are* that . . . them Dele marg.

4 earth hide . . . together—land all hide themselves

5 desert—wilderness

work ; rising . . . prey—work, seeking food

wilderness . . . children—desert *yieldeth* them bread for their children

6 *every one* . . . corn—omit . . . fodder Dele marg.

gather the vintage—glean the vineyard Dele margins

7 They . . . lodge—Naked they lie all night
that *they have*—and they have

8 showers—storms

9 They pluck—*There are* that pluck

take a pledge—Add marg. Or, *in pledge what is on the poor*

10 They cause *him* to—Who

they take . . . hungry—hungry they carry the sheaves

11 *Which* . . . walls—Within their walls they make oil
and tread their—They tread the

12 layeth . . . them—regardeth not *thē* folly

13 They are of—There are

14 The murderer . . . light—At the dawn the murderer riseth up, he

15 The eye also . . . waiteth—And the eye . . . watcheth
disguiseth *his*—putteth a covering on his Dele marg.

16 houses,—houses ;

which . . . daytime—in the daytime they shut themselves up

17 even—altogether

if one . . . terrors—for they know the terrors

18 *is* swift as—swiftly passeth away upon
beholdeth not—turneth not into

19 consume—take away Dele marg.

so doth . . . have—so Sheol those that have Dele marg.

- 20 shall feed—feedeth
 21 He—*So is it with him that*
 evil entreateth. . . . *that*—devoureth. . . . *that*
 22 He draweth also . . . with—Yet *God* continueth. . . . by
 he riseth. . . . life—they rise up that had no assurance of life (Deut.
 xxviii. 66) Dele marg.
 23 Though. . . resteth—He giveth them to be in safety and they are sus-
 tained ;
 yet his eyes *are*—and his eyes are
 24 *Lege*, They are exalted ; a little while and they are not ; yea, they are
 brought low ; like all men are they gathered and are cut off as the
 tops of the ears of grain.
 25 *it be* not *so* now—it be not so
 who will make—who then will prove

XXV. 2 *are*—Rom.

- 4 justified. . . . clean—just. . . . pure (as in 5)
 5 Behold. . . . it—Behold, even the moon shineth not
 6 *which*—that Itals. in Rom.

XXVI. 1 But—Then

- 2 *him that is*—Rom.
 savest. . . . *that hath* no—hast thou saved. . . . *that is* without
 3 *him that hath*—Rom.
 plentifully. . . . the thing as it is—abundantly. . . . knowledge
 4 To whom—add marg., Or, *By whom*
 spirit came—inspiration came forth
 5 Dead. . . . under—¹The dead tremble beneath ¹Heb. *Rephaim*
 and the inhabitants thereof—and their inhabitants
 * 6 Hell *is*—Sheol is
 destruction—¹*the place of destruction* (Heb. *Abaddon*)
 7 the empty place—empty space
 upon—over
 9 holdeth back—Reserved.
 10 the day. . . . end—the limit of light and darkness
 11 reproof—rebuke
 12 divideth—¹stirreth up ¹Or, *stilleth*
 13 he hath. . . . heavens—the heavens are bright
 hath formed—pierceth
 crooked—¹swift ¹Or, *gliding* (as Isaiah xxvii. 1).
 14 *are* parts—are *but* the outmost parts
 but. . . . heard—what a whisper is the word that we hear.

XXVII. 1 Moreover Job continued—And Job again took up Dele marg.

- who (his)*. . . . taken—who. . . . put
 judgment. . . . vexed—cause. . . . ¹distressed ¹Heb. *made bitter*
 3 nostrils ;—nostrils,
 5 God forbid. . . . remove—Far be it from me. . . . put away
 6 shall. . . . live—reproacheth none of my days Dele marg.
 8 *is*. . . . hypocrite. . . . hath gained—is. . . . ungodly. . . . get gain
 10 will he always—Or will he at all times

- 11 by—concerning Dele marg.
 11-13 *Italics—Rom.*
 14 If . . . *it is*—Though (as 16) . . . it is
 satisfied—filled
 16 clay—mire (as xxx. 19)
 18 keeper—watchman
 19 The rich . . . he—Rich he shall lie down but
 is not—is gone
 20 take hold on him as—shall overtake him like
 a tempest . . . night—By night a storm snatcheth him away
 21 carrieth . . . away—shall take him ^{up}
 departeth . . . hurleth—shall pass away ; yea, it shall hurl
 22 Dele margin.

XXVIII. 1 Surely—For

- where they fine it*—which they refine
 2 brass . . . stone—stone is melted into copper Dele marg.
 3 He setteth . . . darkness—*Man* putteth . . . the darkness
 all perfection—¹perfectly ¹Or, *unto all ends*
 darkness and the—thick darkness and of the
 4 *Lege*, He breaketh a shaft through far from where men dwell :
 even the waters—omit
 Lege, forgotten of the foot, they hang down, afar from men they swing
 to and fro
 5 *As for* . . . cometh—omit . . . cometh forth
 under . . . fire—underneath it is overturned as by fire
 6 *are*—Rom.
 7 *There is* . . . fowl—It is . . . bird of prey
 8 lion's whelps . . . by it—proud beasts . . . over it
 9 rock . . . the mountains—flinty rock . . . mountains
 by the—from the Dele marg.
 10 rivers among—chamels in
 11 the floods . . . overflowing—up the streams that they weep not Dele
 marg.
 the thing that is—that which is
 12 But . . . wisdom—But wisdom, where shall it
 13 price—value
 14 depth—deep *Itals. in Rom.*
 15 It . . . gold—Choice gold shall not be given for it Dele marg.
 for—for
 16 valued—purchased
 17 The gold . . . crystal—Gold and glass
 and . . . *not be for*—nor shall it be exchanged for Dele marg.
 18 pearls . . . price—crystal . . . possession
 rubies—add marg. Or, *pearls is*—is
 19 shall . . . valued—can . . . purchased
 20 Whence . . . wisdom—But wisdom, whence cometh it
 is—is
 21 Kept close . . . the air—concealed . . . heaven Dele marg.
 23 way thereof—way thereunto

- 24 *Lege*, For he, to the ends of the earth he looketh ; he seeth
 25 winds . . . weigheth—wind . . . meteth
 27 prepared—established
 28 *is (bis)*—is

XXIX. 1 Moreover Job continued—and Job again took up

- 2 Italics in Roman.
 3 candle . . . upon—lamp . . . over Dele marg.
and when—when
 4 youth—¹abundance ¹Heb. *Autumn*
 secret—friendship
 upon my tabernacle—over my tent
 5 Italics in Rom.
 6 I washed . . . butter—my steps were bathed with cream
 7 out . . . through—forth . . . ¹up to ¹Or, *by* or *through*
 prepared . . . street—placed . . . broad way
 8 The young . . . *and* stood up—Young . . . they stood
 9 The princes . . . talking—Princes . . . from speaking
 10 *Lege*, The voice of nobles was ¹stilled ¹Heb. *hid* Dele marg.
 11 *me*, then . . . *me* . . . to me—me . . . me . . . for me
 12 *him that* . . . help him—him that had no helper (as Psalm lxxii. 12).
 14 clothed me—Add marg. Heb. *clothed itself with me*
 15 *was*—was
 16 *was* . . . poor—was . . . needy
which—of him whom
 17 spoil—prey Dele margins.
 18 Then . . . *my*—And . . . my
 19 *was* spread out by—was open to Dele marg.
 20 *was* fresh in—was fresh with Dele margins.
 21 at my—for my
 22 words . . . dropped—word . . . distilled
 24 Reserved.
 25 the mourners—mourners
that—that

XXX. 1 *They that are* . . . have set—Rom . . . set

- 2 *Lege*, Yea, of what account to me was the strength of their hands, seeing
 their vigor was perished
 3 *Lege*, Famished with want and hunger they feed upon the desert, dark,
 desolate and waste Dele margins.
 4 cut . . . juniper—pluck . . . broom (So I. Ki. xiv. 14, Ps. cxx. 4).
for their meat—are their food
 5 *Lege*, From among men they are driven forth ; men cry after them as
 after a thief
 6 *Lege*, So that they dwell in dreadful valleys, in holes of the earth and
 rocks Dele marg.
 7 brayed . . . were gathered—bray . . . are ¹gathered together ¹Or,
stretched out
 8 *They were* . . . base—omit . . . nameless Dele marg.
 were viler than—are scourged out of

- 9 their byword—become a by-word unto them
 10 flee far. . . spare—stand aloof. . . forbear Dele marg.
 in my face—add marg., Or, *before me*
 11 loosed—let loose Reserved
 12 the youth—a low brood
 away. . . raise—aside. . . cast
 the ways of their—their ways of
 13 mar. . . set forward—break up. . . further
 14 Reserved.
 15 pursue. . . as—chase away my honor like Dele marg.
 16 upon. . . have taken—within. . . take
 17 *Lege*, By night my bones are pierced ¹in me ¹Heb. *away from*
 18 the great. . . changed—great power my garment is disfigured
 20 hear—answer
 regardest me *not*—gazest upon me
 21 become—turned to be Dele margins
 22 my substance—¹me in the roaring storm ¹Or, *my substance*
 24 Reserved.
 25 poor—needy
 26 *unto me*—omit
 27 prevented—came upon
 28 *and* I cried—I cried for help
 29 am. . . dragons—am become. . . jackals
 owls—ostriches
 30 upon me—add marg., Heb. *away from*
 31 organ—pipe (as xxi. 12)

XXXI. 2 *Lege*, For what would be the portion from God above, and what the inheritance from the Almighty on high?

- 3 *Is*. . . to the—*Is*. . . for the
 a strange *punishment* to—disaster for (as Obad. 12 R.)
 5 vanity or if—falsehood, and
 6 an even balance—balances of justice Put verse in parenthesis
 mine—my Dele latter half of A. V. margin
 7 walked. . . any blot—hath gone. . . a spot (as xi. 15)
 mine—my
 8 *Then* let—Let (So 10, 22)
 my offspring. . . out—what I have planted. . . up
 9 mine. . . have. . . deceived—my. . . hath. . . enticed
 or *if*—and
 10 unto another—for another
 11 *is* a heinous crime—is an enormity
 it *is*. . . judges—that were an iniquity for the judges
 12 it *is*. . . *that* consumeth—that were. . . that would consume
 13 did despise—have despised
 15 Dele marg.
 16 withheld. . . *their*—kept back. . . their
 17 myself—omit
 18 For. . . was brought up—Nay. . . grew up
 have guided—guided

- 19 poor—needy
 21 lifted up . . . against—shaken . . . at
 when—because
 22 *Lege*, Let my shoulder fall from its blade Dele marg.
 23 *from* God *was*—from God is
 highness—majesty
 could not endure—can do nothing
 24 hope—confidence
Thou art my confidence—Thou art my trust
 25 rejoiced . . . mine—have rejoiced . . . my Dele marg.
 26 *in*—*in* Dele 2d marg.
 28 *were* an . . . *by* the—were an iniquity for the judge
that is above—above
 29 rejoiced—have rejoiced
 destruction—calamity
 lifted up myself—exalted
 found—befell
 30 *Lege*, Yea, I have not suffered my mouth to sin by asking with a curse
 for his life.
 31 tabernacle . . . said not—tent . . . have not said
 Oh that, &c.—Where is there one that hath not been filled from his
 meat ?
 32 Put in parenthesis.
but—omit. Dele marg.
 33 covered . . . by—have covered . . . omit.
 34 Did I fear—Because I feared
 or did . . . terrify—and . . . terrified
 that—so that
 35–37 in parenthesis
 35 Oh that one—Oh that I had one who
 behold, my desire is—behold my signature
that the Almighty would—let the Almighty
 and *that* . . . book—oh that I had the book which my adversary had
 written Dele marg.
 36 take . . . and—carry . . . I would
 37 go near—draw near
 38 cry—cry out
 or that . . . complain—and all the furrows thereof weep
 39 money—payment
 40 thistles . . . cockle—thorns . . . weeds

XXXII. 2 kindred—family

- justified . . . rather—made himself more just
 3 and *yet*—yet
 5 *there was* . . . these—Rom . . . the
 4 *were*—were Dele margins.
 6 *am* . . . *are* very old—*am* . . . are aged Dele margins.
 8 *Lege*, But it is the spirit in man, and the breath of the Almighty that
 giveth them understanding.

- 9 *Lege*, It is not the great that are wise
aged—old
- 11 reasons—reasonings Dele margins.
- 12 *there was . . . or*—Rom.
- 13 thrusteth—must thrust
- 14 directed—arrayed
- 15 amazed—confounded
they left off speaking—words failed them
- 16 *Lege*, And I waited because they spake not ; but they stood still, they
answered no more.
- 17 *I said*, I will—I also will answer my
- 18 matter—words Dele margins.
- 19 belly . . . bottles—breast . . . skin bottles
is . . . which—Rom. Dele marg.
- 20 refreshed—relieved Dele marg.
- 21 Let me . . . accept—Oh let me . . . regard
let me . . . unto man—will I flatter any man
- 22 how to give flattering titles—to flatter
in so doing—if I did so

- XXXIII. 1 Wherefore Job . . . hear—But hear now, O Job,
speeches . . . hearken—sayings . . . give ear
- 2 Behold, now—Behold now,
hath spoken—speaketh
- 3 *shall be of*—are
shall utter . . . clearly—utter . . . purely
- 4 hath given—giveth
- 5 canst answer—art able, answer
set . . . in order—array thy words
stand up—take thy stand
- 6 I am . . . stead—before God I am even as thou (Coverdale) Dele margins
- 7 my terror—the dread of me
hand—burden
- 8 spoken . . . *thy*—said . . . the Dele marg.
- 9 clean . . . transgression,—pure . . . transgression ;
am innocent ; neither—am innocent, and
is there—there is no
- 10 occasions—occasions of quarrel
- 11 marketh—watcheth
- 12 *in . . . thee*, that—in . . . thee, for
- 13 strive . . . him ? for—contend . . . him, because
matters.—matters ? Dele marg.
- 15 in a vision—a vision
- 16 Dele margin.
- 17 withdraw—turn
from his purpose—from his evil work Dele marg.
- 18 Dele margin.
- 19 the multitude . . . *pain*—with a continual strife in his bones
- 20 meat—food Dele marg.
- 21 *that . . . stick out*—that . . . are laid bare

- 22 grave—pit
 23 a messenger—angel
 among a thousand—of the thousands
 uprightness—right way
 24 Then he is—And if God is
 Deliver . . . pit :—Redeem . . . pit ;
 ransom.—ransom ; Dele marg.
 25 a child's—in childhood Dele marg.
 26 joy : for—joy, and
 righteousness.—righteousness :
 27 looketh upon men—shall sing before men
 if any—omit Dele marg.
 that which was—Rom.
 profited me not—was not requited me ;
 28 will deliver his—hath redeemed my
 his life—my life Dele marg.
 29 *things* . . . oftentimes—things . . . twice, yea thrice Dele marg.
 30 To bring—That he may bring
 the living—life
 31 Mark well—Give heed
 33 hearken—hearken thou
 shall—will, (as 31)

XXXIV. 2 *men*—omit

- 3 meat—in eating
 4 to us judgment—for us that which is right
 5 judgment.—right :
 6 Add margin to 1st clause Or, *In spite of my right, I am made a liar.*
 is . . . without—is . . . *although I am* without
 7 *is* . . . *who* . . . up—is . . . *who* . . . omit (as xv. 16).
 scorning . . . water ?—scoffing . . . water,
 8 Which . . . men.—And . . . men ?
 9 delight himself—be acceptable
 10 Dele marg.
 far . . . wickedness—far from God be wickedness,
 and *from* . . . iniquity—and iniquity from the Almighty
 11 *his*—his
 12 judgment—justice
 13 disposed—established (as Is. xlv. 18, A. R.) Dele marg.
 14 set his heart upon—should consider
 if he—and should Omit *upon* from the margin.
 15 shall perish—should perish
 shall turn again—would return
 16 *thou hast* . . . hearken—thou hast . . . give ear
 17 Dele marg.
 most just—the just and mighty
 18 *Lege*, Shall one say to a king, Thou base one ! and to princes, Ye
 wicked !
 19 *How much less to him—Much less to him*

20 *Lege*, In a moment they die, even at midnight ; peoples are shaken and
pass away Dele marg.
shall be—are

21 *are*—are

22 *There is*—There is

23 *Lege*, For he needeth not to consider a man further, when he cometh
before God in judgment. Dele marg.

24 shall break—breaketh

number . . . set—inquisition . . . setteth Dele marg.

25 Therefore he knoweth—So he taketh knowledge of (as Ruth ii. 10).
destroyed—crushed Dele marg.

27 Because they—Those who therefore Dele marg.

28 So that they—That they might
he heareth—that he may hear

29 make trouble . . . *his*—condemn . . . his
whether *it be done*—alike whether
against a nation . . . only—to a nation or to a man :

30 *Lege*, That ungodly men reign not, that the people be not ensnared.

31 *any more*—omit

32 *That which*—What

33 *Lege*, Shall he according to thy mind recompense it because thou re-
fusest ? For thou must choose and not I ; therefore, &c. Dele marg.

34 *Lege*, Men of understanding will say to me, and the wise man who
heareth me, Dele marg.

35 hath spoken . . . *were*—speaketh . . . are

36 Italics in Rom.

for—in the manner of Dele marg.

37 rebellion—transgression
his hands—Rom.

XXXV. 2 *that* thou saidst . . . *is*—that thou sayest . . . is

3 saidst . . . will it be—sayest . . . is it

and, What profit . . . sin—What shall I gain more than by my sin ?
Dele marg.

4 companions—friends (as xlii. 10) Dele marg.

5 clouds . . . thou—skies high above thee

6 or *if* . . . doest thou—and if . . . dost thou effect

7 be . . . him . . . of thine—art . . . to him . . . from thy

8 *Lege*, Unto a man like thyself is thy wickedness, and unto a son of
man thy righteousness

9 make . . . cry—make men cry aloud
cry out—call for help

12 none giveth answer—he answereth not

13 will not hear—heareth not
will the—doth the

14 Although—Even when
shalt . . . *yet* judgment *is*—canst . . . the cause is
trust thou in—wait thou for

15 *Lege*, But now because his anger visiteth not, nor strictly marketh
transgressions ; Dele margins

16 in vain—to no purpose

- XXXVI. 2 Suffer. . . . thee—Wait for. . . . thee,
 that I have. . . behalf—for there are yet words for God. Dele marg.
 4 *shall* not *be*. . . he. . . *is*—are not. . . one. . . is
 5 *is* . . . not *any*—is. . . none
he is . . . and wisdom—he is. . . of understanding
 6 right . . . poor—to the afflicted his right Dele margin
 7 *are they*. . . them—on the throne he maketh them to sit
 8 *they be*. . . and—omit. . . they
 9 work. . . exceeded—doing. . . acted proudly
 10 He openeth also—And he openeth
 discipline—instruction
 11 obey—hear
 12 obey—hear
 shall. . . they shall—omit. . . omit
 13 *Lege*, So the ungodly lay up wrath, they call not for help when he
 bindeth them
 14 *is* among—is with Dele 2d marg.
 15 poor in—afflicted by Dele marg.
 in oppression—through oppression
 16 *Lege*, Even so doth he remove thee from distress to a broad place where
 there is no straitness, and the supply of thy table shall be full of
 fatness Dele marg.
 17 Dele marg.
 18 Reserved.
 19 *Lege*, Will thy call for help put thee out of trouble or all the forces
 of strength?
 20 people are. . . in their—peoples are. . . from their
 21 regard not—turn not unto
 22 enjoined—appointed
 24 behold—have celebrated
 25 *Lege*, All men gaze upon it, man beholdeth it afar off.
 26 *him*. . . neither—him. . . nor
 27 maketh small—draweth up
 28 clouds do drop—skies pour down,
and distil—they distill
 29 Also can *any*—Yea, can one
 noise of his tabernacle—crash of his pavilion
 30 upon it—around himself
 bottom—depths
 31 by them. . . people—thereby. . . peoples
 meat—food
 32 *Lege*, Both hands he covereth with lightning and he giveth it command
 against the enemy.
 33 *Lege*, The thunder thereof declareth concerning him, even the cattle
 concerning the rising storm.

- XXXVII. 1 At this also—Yea, at this
 is moved out of his—leaps up from its
 2 Hear. . . noise—Hear, oh hear, the roar
 sound *that*—rumbling that Dele marg.

- 3 Dele margins.
- 4 the voice of his excellency—his voice of majesty
will not stay them—doth not hold it back
- 6 *on*—*on* Dele marg.
likewise. . . strength—and to the pouring rain, even the pouring of his
mighty rains
- 7 men. . . work—the men he has made may understand.
- 8 dens. . . remain—lairs. . . abide
places—dens (See Nah. ii. 12).
- 9 the south—its chamber
whirlwind—storm (So xxi. 18). Dele margins.
- 10 *Lege*, From the breath of God cometh frost
straitened—congealed (Exod. xv. 8).
- 11 *Lege*, Yea, with moisture he loadeth the thick cloud; He spreadeth
abroad his lightning cloud Dele marg.
- 12 *Lege*, And it turneth every way by his guidance;
the world in the earth—the whole earth
- 13 *Lege*, Whether for a scourge for his land or for kindness he causeth it
to come. Dele marg.
- 14 Hearken. . . still—Give ear. . . omit
- 15 disposed. . . caused—thinketh upon them. . . causeth
shine—shine forth
- 16 which—who
- 17 How. . . *are*. . . *wind*—What time. . . are. . . wind
- 18 Hast. . . sky—Dost. . . skies
which. . . looking glass—firm as a molten mirror
- 19 shall. . . *for*—should. . . omit
our speech—it
- 20 speak?—would speak?
2d member. *Lege*, Or shall a man say that he would be swallowed up?
- 21 *men*. . . clouds—men. . . skies
cleanseth—cleareth
- 22 *Lege*, Out of the north ¹gold cometh. ¹Or, *golden light*. Dele marg.
is—there is
- 23 *Touching*. . . *he is*—omit. . . he is
excellent. . . judgment—great. . . justice
plenty of justice—abundance of righteousness
- 24 of heart—in *their own* heart
that are—Rom.

XXXVIII. 1 whirlwind—tempest (as Is. xxix. 6).

- 3 demand. . . answer—ask. . . teach Dele marg.
- 4 Dele marg.
- 5 hath laid. . . if—fixed. . . for Dele marg.
hath stretched—stretched
- 6 fastened—sunken Dele 2d marg.
- 8 Or *who*. . . brake—And *who*. . . burst
as if it had issued—issuing
- 9 cloud—clouds
a swaddling band for it—its swaddling band

- 10 brake . . . place—marked for it my boundary Dele marg.
 11 Hitherto . . . further—Thus far . . . farther
 12 *Lege*, 1st clause, Didst thou at any time command the morning?
 (1. Ki. i. 6, 1. Sam. xxv. 28).
 caused . . . dayspring—cause . . . dawn
 his place ;—its place,
 13 might take—should lay
 that the wicked might—and the wicked Dele marg.
 14 turned . . . *to*—changed . . . by
 they . . . as—*all things* stand forth in
 15 high . . . shall be—uplifted . . . is
 16 springs—fountains
 or hast thou walked—or walked
 search—Reserved
 depth—deep
 17 hast thou seen—dost thou see
 doors—gates
 18 perceived . . . breadth—examined . . . breadths
 19 *Lege*, Which is the way to the dwelling of light?
 20 shouldst (*bis*) . . . know—mayest . . . mark
 21 *Lege*, Thou knowest, because thou wert then born, and the number of
 thy days is great.
 22 treasures (*bis*) . . . the snow—treasuries . . . snow
 hast thou seen . . . the hail—dost thou see . . . hail
 23 reserved against—stored up for
 against the day—for the day
 24 *Lege*, Which is the way to the parting of light, to the spread of the east
 wind over the earth?
 25 *Lege*, Who cut out a channel for the flood of rain,
 26 the earth *where* no man *is*—a land without men
on . . . there is—*on . . . is*
 27 *Lege*, To satiate the desert and the waste ;
 the bud of the tender herb—the tender grass
 29 gendered it—brought it forth
 30 *with* a stone—in stone
 frozen—hardened Dele marg.
 31 Canst—Dost (So 32, 33, 34, 35). Rest reserved.
 32 Reserved.
 33 Canst thou set—Dost thou establish
 34 abundance—a flood
 35 send—send forth Dele marg.
 36 hath put . . . hath given—put . . . gave
 heart—mind
 37 *Lege*, Who numbereth the clouds by wisdom? or who inclineth the
 bottles of heaven? Dele marg.
 38 groweth into hardness—floweth into a mass Dele marg.
 39 Wilt . . . lion—Dost . . . lioness Dele marg.
 or . . . appetite—and . . . hunger

- 40 couch in *their*—crouch in
 covert to lie in wait—thicket for ambush
 41 food?...ones—prey?...omit
 they... meat—and....food

XXXIX. I or canst—dost

- 2 Canst....*that*—Dost....that
 fulfil? or knowest thou—fulfil, and know
 3 ones—omit
 out their sorrows—away their pains
 4 ones are in good liking—become strong
 with corn—in the field
 5 hath (*bis*)—omit
 bands of the wild—bonds of the swift
 6 house....wilderness—home....desert
 barren land....dwellings—salt waste....abode. Dele marg.
 7 multitude....crying—tumult....shouting Dele marg.
 9 Will the unicorn be—Is the wild ox
 abide by—to lodge at
 10 Canst....unicorn—Wilt....wild ox
 band in—cord to
 11 leave....labour—commit....labours
 12 believe—confide in
it into thy barn—*it into* thy threshing floor
 13 *Lege*, The wing of the ostrich is waved joyfully; is it with ¹fond pinion
 and plumage? ¹Or, *a stork's*
 14 Which....in the earth—For she....on the ground
 dust—the dust
 15 break—trample
 16 *Lege*, She dealeth harshly with her young, as though they were not her
 own: in vain is her labour without fear;
 17 deprived her of—denied her
 neither...to her—and given her no part in
 18 lifteth up—Add marg. Heb. *lasheth*
 scorneth—laugheth at
 19 *Lege*, Givest thou strength to the horse? clothest thou his neck with a
 waving mane?
 20 Canst....afraid—Dost....leap
 grasshopper—locust
 the glory of his nostrils—his proud snorting Dele marg.
 21 *his*....on—his....forth
 22 mocketh....neither—laugheth....nor
 23 shield—lance
 24 fierceness—trembling
 believeth he that *it is*—standeth he still at
 25 *Lege*, At every trumpet he saith, Aha!
 smelleth....afar off—scenteth....from afar
 26 *Lege*, Is it by thy wisdom that the hawk soareth, and spreadeth its
 wings toward the south?

- 27 *Lege*, Is it at thy command that the eagle mounteth up and maketh his nest on high ?
 28 *Lege*, On the cliff he dwelleth and maketh his home, upon the point of the cliff and the stronghold.
 29 *Lege*, From thence he spieth out food ; far off his eyes behold.
 30 Her young ones—His young
are there is she—are, there is he

- XL. 2 *Lege*, Will the reprover of the Almighty instruct him ?
 reproveth—censureth
 4 will lay mine—lay my
 5 *Lege*, Once have I spoken but I will not answer : yea, twice, but I will not again.
 6 whirlwind—tempest
 7 now . . . demand—omit . . . ask
 declare thou unto me—inform thou me (as xxxviii. 3)
 8 also . . . judgment—indeed annul my right
 10 now—omit
with—Rom.
 majesty and excellency—grandeur and loftiness
 glory and beauty—honour and majesty, (as Psalm xcvi. 6, civ. 1).
 11 rage—flood
 every one . . . him—all that is high and abase it.
 12 *Lege*, Behold all that is high and bring it low
 13 *Lege*, Hide them all in the dust ; and shut up their faces in the hidden places.
 14 *Lege*, Then I also will praise thee because thine own right hand saveth thee.
 15 Behold now—Lo now, (as 16).
 with . . . as an—as well as . . . like the (as Isaiah xi. 6.) Dele marg:
 16 navel—sinews
 17 moveth . . . stones—bendeth . . . thighs
 wrapped—knit
 18 *are as* strong pieces—are as pipes
 bones *are*—ribs are
 19 *is* the chief—is chief
 can make . . . *him*—giveth him his sword
 20 Surely . . . bring him forth—For . . . yield him
 where . . . play—and . . . play there
 21 shady trees—lotuses
 the reed—reeds
 22 shady trees—lotuses
with their shadow—with their shade
 23 *Lege*, Behold, the river swelleth, he feareth not ; he is confident though Jordan rusheth forth to his mouth. Dele marg.
 24 *Lege*, Before his eyes let one take him ; in snares let one bore his nose.

- XLI. 1 or his tongue, &c.—or with a cord press down his tongue? Dele marg.
- 2 hook . . . bore through—rush-cord . . . pierce
- 3 unto . . . *words*—to . . . things
- 5 *with* a bird? or wilt thou—with a bird, and
- 6 *Lege*, Will partners bargain for him? will they divide him among, &c.
- 7 barbed irons? or—darts, or
- 8 thine—thy
- 9 *Lege*, Lo, his hope is disappointed; even at the sight of him is not one cast down?
- 10 *is so* . . . that dare—is so . . . that he will
Lege, who then is he that can stand before me?
- 11 prevented . . . *him*—first given . . . omit
whatsoever is—Rom.
- 12 conceal his parts—be silent concerning his members
nor his power, &c.—and the report of his power and his goodly armour
- 13 can discover—hath uncovered
2d member. Who can come within his double jaws? Dele marg.
- 14 can open—hath opened
2d member. His teeth round about are terrible.
- 15 *Lege*, The strong shields are his pride, shut up with a close seal: Dele marg.
- 16 can come—cometh
- 17 *Lege*, They cleave each to its fellow; they hold fast together and cannot be sundered.
- 18 *Lege*, His sneezings flash forth light,
are—are
- 19 burning lamps—flames (Exod. xx. 18.)
and—omit
- 20 goeth—goeth forth
as *out of* . . . caldron—like a boiling pot heated with reeds
- 22 remaineth—lodgeth
2d member. And terror danceth before him. Dele marg.
- 23 are joined—cleave Dele marg.
2d member. Firm upon him, they cannot be moved.
- 24 2d member, yea, firm as the nether millstone.
- 25 raiseth up himself—riseth up
2d member. Through terror they miss the mark.
- 26 *Lege*, If one attack him with the sword, it cannot take hold.
habergeon—coat of mail Dele marg.
- 27 *and*—omit
- 28 with him into—for him to
- 29 Darts . . . spear—Clubs . . . lance
- 30 *Lege*, His underparts are sharp scales;
sharp pointed things—a threshing sledge
- 31 a pot :—a caldron :
- 32 a path . . . after—the path . . . behind
one, . . . to be—Rom . . . omit

- 33 who—that Dele marg.
 34 high *things*—that is high
 children of pride—proud beasts (as xxviii. 8)

XLII. 1 *thing*, and *that* no thought—thing, and that no purpose

- 4 demand—ask (as xxxviii. 3, xl. 17)
 declare thou unto—inform thou

- 7 *Lege*, And it came to pass after the Lord had spoken these words unto
 Job that the Lord, &c.
 wrath—anger
the thing that is—what is
 Job *hath*—Job.

- 8 *Lege*, But now take for yourselves seven
 lest . . . folly—that I visit not the folly upon you
 in that—for
the thing which is—what is
 like—as (as in 7)

- 9 the Lord also—and the Lord

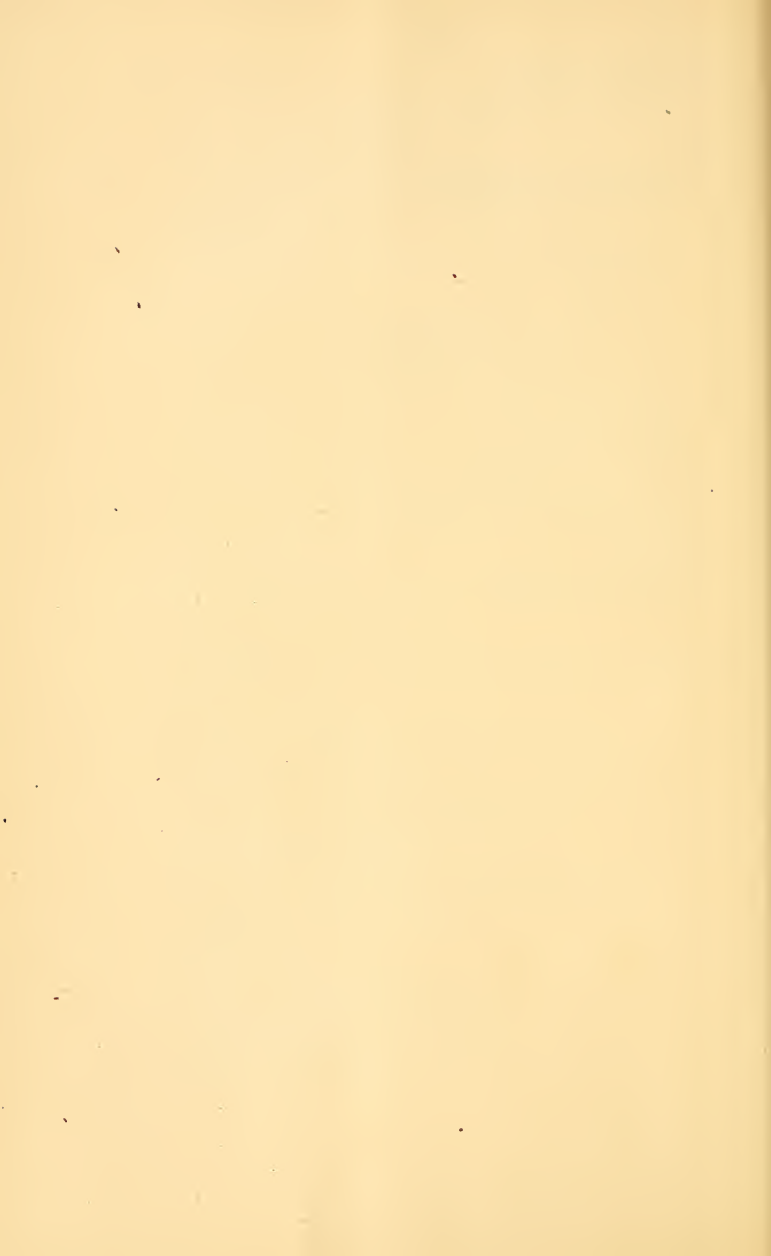
- 10 turned—returned unto
 also the Lord—and the Lord

- 11 they . . . before—his former acquaintances
 earring—ring

- 12 for—and

- 15 *so*—so

- 16 After this—And after this







J O B.

[It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- L 1 eschewed — departed from (as A. V. xxviii. 28.)
- 3 Substance . . . was — possessions . . . were (as A. V. Gen. xxvi. 14; 1 Chron. xxviii. 1; 2 Chron. xxxii. 29; Eccles. ii. 7; cf. Gen. xxiii. 18.)
- she asses — she-asses
- a very great household — very many servants
- 4 called for — invited, (as 1 Sam. ix. 24; 2 Sam. xiii. 23.)
- 5 their — the (The change, “renounce” for “blaspheme” is proposed for 1 Kings xxi. 10, 13.)
- 6 Now . . . Satan — “Now it came to pass on the day when . . . that Satan (cf. ver. 13 E. R.).
- came also — also came *Dele* marg.⁴
- 8 Job? for — Job, that (as A. V. So ii. 3.)
- escheweth — departeth from
- 10 an — a *Dele* marg.¹
- 11 *Lege* But now put forth thy hand
- hath, and he — hath; verily he
- 13 fell — came to pass house; — house, *Dele* margins³ and ⁴
- 15 yea, they have slain the servants — and the servants they smote
- 16 *Dele* also (so vers. 17, 18.)
- is fallen — fell hath burned — burned
- 17 fell — made a raid (as 1 Sam. xxvii. 10. Should not 2 Chron. xxv. 13 be changed likewise?)
- have carried them away, — took them away;
- yea, and slain the servants — and the servants they smote (cf. ver. 15.)
- 20 mantle — robe (as in 1 Sam. ii. 19; xv. 27; xxviii. 14 [E. R.].
- A similar change in ii. 12; Ezra ix. 3, 5; Ps. cix. 29; Isa. lix. 17 would secure entire uniformity in the renderings of this word.)
- head, — head; and fell — and he fell
- 21 and he — and
- 22 charged, etc. — ascribed folly unto God, (with marg. Or, *charged God foolishly*.)

II. 1 Again . . . Satan came also — Again it came to pass on the day
when . . . that Satan also came

3 escheweth — departeth from

movedst me — didst stir me up *Dele marg.*²

5 But put forth thy hand now — But now put forth thy hand

6 thine — thy save — spare

8 withal — therewith

11 had made an — met together by

12 mantle — robe

13 So — And

III. 4 regard it from above, — from above inquire after it, *Dele marg.*¹
the light — light

5 claim it for their own — reclaim it a cloud — clouds

6 *Dele* As for

all that maketh the day black — darkenings of the day

8 curse it, etc. — curse days execrate it

9 look — wait behold — see (as A.V.)

10 *mother's* — mother's

12 *Dele* from marg.³ *give me welcome*

Insert comma after "breasts" Or — And

13 lien — lain (as A.V.)

slept, . . . rest : — slept ; . . . rest,

14 Add "*or sepulchres*" to marg.⁴ Which — Who

16 which — that

17 troubling — raging *Dele marg.* be — are

19 great — the great

20 him that is in misery — the wretched

21 which — who (so 22.)

22 glad exceedingly — exceeding glad *Dele marg.*

24 meat — bread roarings — groanings

25 *Lege* For the thing which I feared hath befallen me,

And that which I dreaded cometh unto me: *Dele marg.*

26 *Lege* I have no ease, nor quiet, nor rest ;

But trouble cometh. *Dele marg.*

IV. 1 *Lege* Then answered Eliphaz etc. (for the sake of uniformity)

2 If one assay, etc. — Should one venture a word

2 withhold himself — refrain

4 falling — stumbling confirmed — made firm (as Isa. xxxv. 4.)

5 unto . . . art grieved — upon . . . faintest troubled — dismayed

IV. 6 *Lege* And the integrity of thy ways thy hope ?8 trouble — wickedness (with marg. Or, *misery*.)11 old — strong (*Labi* has been rendered “lioness” by E. R. everywhere except Isa. xxx. 6 ; v. 29 ; Hos. xiii. 8 ; Joel i.

6. Should not the change be carried through ?)

12 secretly — stealthily

15 Then — And

16 stood — stood still And I heard, etc Put marg.³ in text

17 maker — Maker (as xxxvi. 3.)

18 faultiness — folly

19 less in — more which — who

20 any — any one

21 cord which is in — tent-cord within

Dele marg.¹⁰ and that — and

V. 1 any — any one.

2 silly — simple

5 gapeth for — swalloweth up thorns — thorn-hedge
Make marg.³ read Or, *the thirsty*6 iniquity — evil *Dele* marg.⁵ forth of — forth from

11 be — are which — that

13 froward — cunning

15 Restore A.V., changing “and” to “even”

17 despise — reject (so Prov. iii. 11.)

18 maketh sore — woundeth woundeth — crusheth

19 *Lege* In six troubles he shall deliver thee24 *Dele* marg.³

26 thy — the cometh in in his — is taken up in its

27 searched it — searched it out

VI. 2 vexation were but — distress were thoroughly

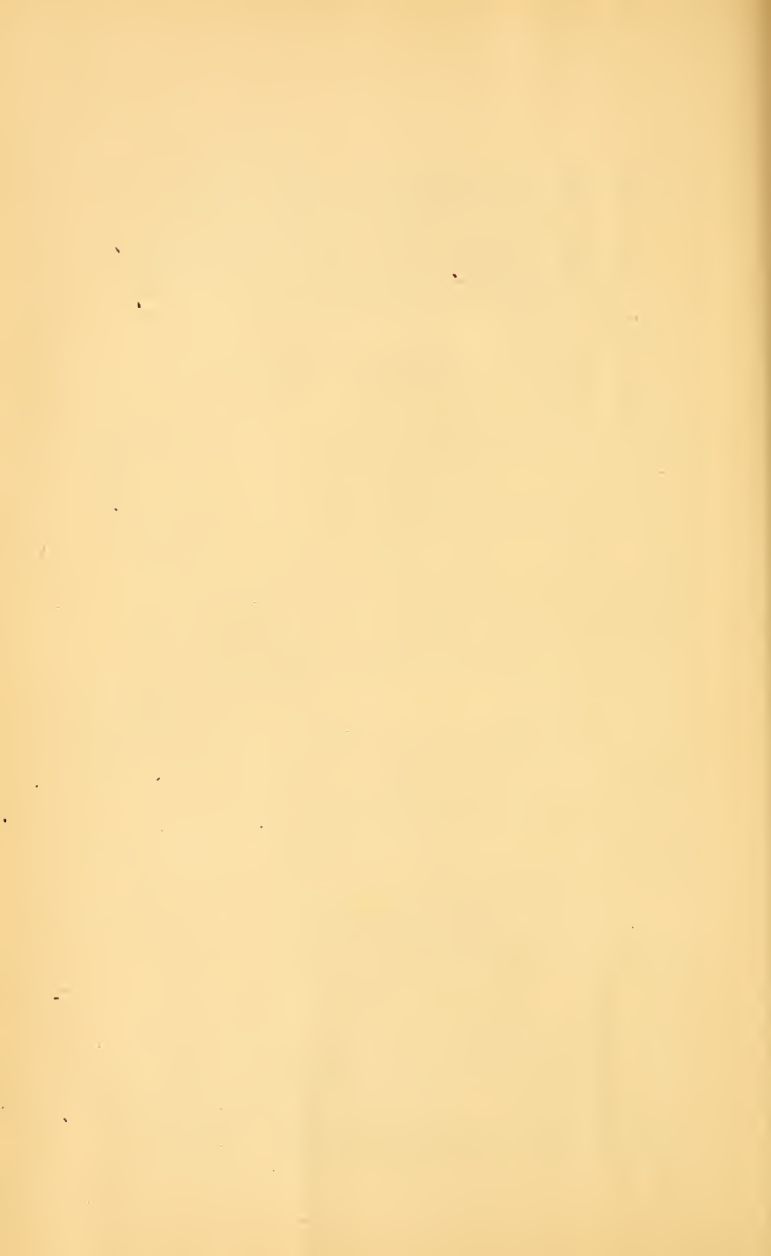
Lege And all my calamity laid in the balances

3 are idle talk — have been rash

4 do set — set

5 when he hath — over the

7 meat — food. *Dele* marg.²10 Then . . . comfort ; — And be it still my consolation,
I would — let methat spareth not : For — which spareth not, That
concealed — denied marg.⁶ *denied* — *hid**Dele* marg.³ and ⁵





- VI. 13 *Lege* Is it not that I have no help in me,
 And that wisdom is driven quite from me ?
 14 is ready to faint — fainteth *should be showed — is due*
 to one that forsaketh — if he have forsaken
 16 black — blackish
 18 *that travel* by the way of them — along their way
 19 waited — hoped
 20 hoped — trusted
 21 Transpose text and margin.
 23 the adversary's hand — the hand of the adversary
 the oppressors — oppressors
 25 *Lege* But reproof from you, what doth it reprove ?
 26 imagine ... words ? — think ... words,
 seeing that ... wind. — when ... wind ?
 27 upon — for
 28 shall — will
 29 Return, I pray you — Turn ye, I pray
 injustice — iniquity return again — turn again
 30 injustice — iniquity mischievous — perverse

- VII. 1 an — a (so ver. 2.)
 2 earnestly desireth — panteth for looketh — longeth
 3 vanity — evil
 4 Exchange text and margin.
 to and fro unto the dawning of the day — until the dawn
 5 clotheth up — shrinketh
 6 are spent — consume away (cf. ver. 9.)
 7 O ... wind — Oh ... a breath
 9 come up no more — not come up
 11 Therefore — Moreover
 16 vanity — a breath
 17 magnify him ? — magnify him,
 set thine heart upon — take heed unto
 20 Have I sinned ; — If I have sinned, am — am become
 21 Divide the first member into two
 sleep — lie down shalt — wilt

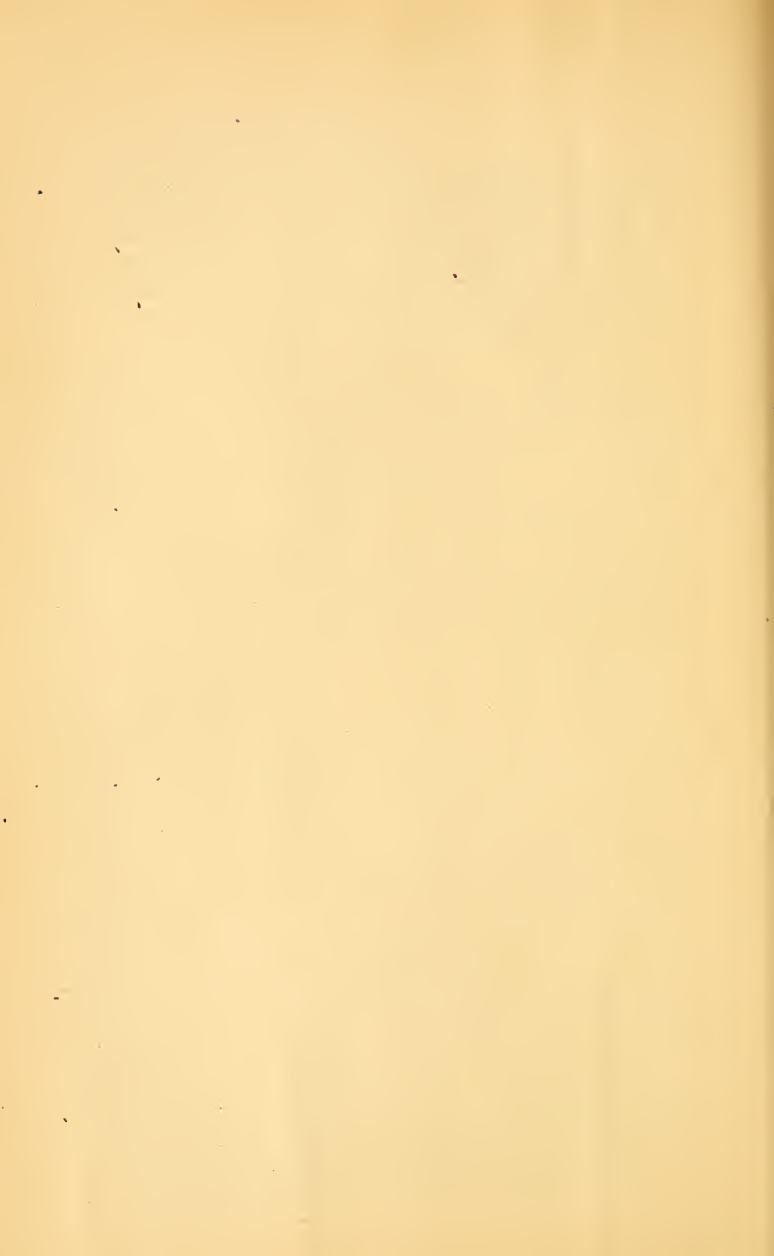
- VIII. 5 thou — thou thyself make thy — make
 6 the habitation of thy righteousness — thy righteous habitation
 7 thy latter — thine greatly increase — be very great

VIII. 8 age — generation

- 12 his — its other herb — grass
 13 godless — ungodly
 14 break in sunder — be cut off
 16 branch shooteth — sprouts shoot
 17 wrapped — twined heap — stone-heap
 20 *Lege* take evil-doers by the hand
 21 He will yet fill — whilst he filleth

IX. 2 can — shall

- 3 should desire — be pleased
 4 *He is* — He is
 5 which — who (*bis*) (so 6, 7, 8, 9, and 10.) know — know it
 6 her — its
 9 Bear — Great Bear
 11 and — but He passeth on also — Yea, he passeth on
 12 taketh a prey — snatcheth away hinder him — turn him back
 13 will not withdraw — turneth not back
 14 words *to reason* — words
 15 For — Whom yet would I — I would
 Exchange marg.³ and text.
 17 breaketh — crusheth
 18 will not suffer me — suffereth me not
 19 *Lege* If it be a question of strength, lo, he is mighty :
 And if of judgment, who, *saith he*, shall summon me ?
 20 be — were shall — would
 be perfect — were upright it shall also — he would
 21 perfect — upright
 22 one — the same say — said perfect — upright
 23 will mock — mocketh
 24 If not — If not he
 25 Now my days ... post — My days also ... runner
 flee — are fled see — have seen
 27 be of good cheer — take comfort (as in x. 20.)
 29 labour — weary thyself
 30 snow water — snow
 Lege cleanse my hands with lye *Dele* marg.² and ³
 31 Yet — Even then
 33 "daysman" put marg. in text.
 34 ("terror" for "fear" is proposed for Ezra iii. 3, the only passage in which the change has not been made.)





- X. 3 despise — reject thine — thy
 7 thine — thy
 8 mine — my thine — thy
 Together round about — altogether (transferred to the first line.)
 9 Remember, I beseech thee — Oh, remember
 bring me into dust again — make me return to dust
 11 knit — woven
 13 And — Yet didst hide — hast hidden thine — thy
 was — hath been
 15 I be (*bis*) — I have been shall I — will I
 Filled — Being filled with looking — looking
 16 And if it exalt itself — Or if it be lifted up
 lion — fierce lion, (as iv. 10, xxviii. 8)
 Lege Again and again thou showest thy marvellous power
 upon me
 18 had given — should have given
 20 cease then — Let him cease. *Dele* marg.²
 21 and of the — and the
 22 *Lege* The land dark as midnight;
 The land of the shadow of death, without any order,
 And where the light is as midnight.
- XI. 3 lies — boastings *Dele* marg.
 6 wisdom, — wisdom! That it — For he
 effectual working — understanding
 7 attain to the searching out — find out the deep things (in marg.)
 8 *Dele* marg.⁵ and so passim
 10 Add to “call” marg.⁵ That is, *summon to judgment*
 hinder him — turn him back *Dele* marg.⁶
 12 *Lege* But vain man is void of understanding;
 Yea, man is born as a wild ass’s colt.
 Dele marg.⁷ and ⁸
 13 If — But if (“But” is introduced to express the contrast denoted by the pronoun)
 prepare — direct thine — thy (*bis*)
 14 iniquity — wickedness thine — thy
 unrighteousness — iniquity (as in vi. 29.)
 17 clearer — brighter
 Lege When it is dark, it shall be turned to morning.
 18 be — feel . Omit “about thee”

XI. 19 Also — So Yea — And

make suit unto thee — entreat thy favor, as passim

20 “they shall” add marg. Or, *flight is perished from them.*

the giving up of the ghost — a puff of breath

XII. 3 But I — I also

Lege I am become one that is a laughing-stock to his friend,

I who called upon God and he answered:

The just, the upright man is a laughing-stock.

5 2d mem. *Lege* It is ready for them whose foot slippeth.

9 in — by

11 his meat — its food Divide the verse into two members.

12 ancient — aged

13 him — Him

15 Again — Also

16 effectual working — wisdom *Dele* marg.

17 spoiled — stripped (so 19.) the judges — judges

18 girdeth ... with a girdle — bindeth ... with fetters

20 *Lege* the trusty he depriveth understanding — discretion

21 belt — girdle

22 discovereth — uncovereth

23 destroyeth — he destroyeth spreadeth ... abroad — enlargeth

bringeth them in *again* — he leadeth them *captive* *Dele* marg.

24 the heart of — understanding from

a wilderness — the waste way — path

25 wander — stagger

XIII. 2 *the same* do I know also — I also know

3 Surely — But

5 O — Oh should — would

8 marg. *show him favor — be partial for him* (so 10.)

11 excellency — majesty

12 Put marg. ⁶ and ⁷ in text.

14 do — should mine — my *Dele* marg. ⁸

15 *Dele* marg. ⁹ and ¹⁰

16 This also — Even this

For a godless man — That the ungodly

17 attentively — diligently (as xxi. 2.)

18 ordered my cause — set my cause in order

am righteous — shall be justified (as xi. 2.) *Dele* marg.



XIII. 19 "contend" add marg.³ Or, *plead against*
now — then

20 thee — thy presence

21 thine — thy

24 countest — holdest

25 harass — terrify

26 youth. — youth,

27 *Lege* And putteth my feet in the stocks,

And watchest all my paths ;

Thou settest a bound to the soles of my feet.

28 And he — Though *I am* one who

consumeth — consumeth away Like — As

XIV. 2 He fleeth also — Yea, he fleeth

3 bringest me — me dost thou bring

5 pass ; — pass,

6 that he may — and let him Add to marg.³ *the close of*

7 of a tree — for a tree

9 bring — put

10 is laid low — wasteth away

11 sea — pool decayeth — wasteth

13 O — Oh past — turned away

14 All — Then all will I — would I *Dele* marg.¹

release shall come — relief should come

15 shalt — wouldest will — would

wilt — wouldest *Dele* marg.³ thine — thy

17 *Lege* And thou devisest charges³ against me (with marg.³ Or,
above my guilt.)

18 And surely — But his — its

19 And thou — So thou

20 *Lege* Thou overpowerest him forever, and he is gone

22 mourneth — doth mourn (Let the verse be printed in two lines.)

XV. 4 restrainest — hinderest

8 *Lege* Dost thou listen in the secret council (Likewise in Jer.
xxiii. 18 put "council" in the text)

restrain — limit *Dele* marg.¹

9 which is not in — that is not with

10 With — Among ancient — aged Much — Those

11 For thee? — for thee,

2d mem. Even the word that is gentle toward

XV. 12 thine — thy thy eyes wink — thine eyes flash

13 *Lege* That against God thou turnest thy spirit,

And lettest words go out of thy mouth

(to connect the verbs of both clauses with the phrase "against God")

14 he which — he that

15 Yea — And

16 one — he The man — Man water? — water!

19 them. — them:

20 *Dele* marg.¹

21 spoiler — robber (as in xii. 6.)

24 Trouble — Distress

27 2d mem. And gathered fat upon his loins

28 are to be — are shall not be — are not

29 Exchange text and marg.

30 his — His

32 Put marg. in text. his time — its day

branch — palm-branch

33 grape — grapes

34 godless — ungodly

XVI. 2 *Troublesome* — *Wearisome* (in marg.)

4 mine — my So 17

5 assuage — assuage (as Stormonth has it.)

6 Though — If (*bis*)

14 breach, — breach:

15 Exchange text and marg.

16 my — mine

20 *Lege* My friends mock me

21 man — a man And of a — As a

XVII. 1 spirit is consumed — breath is spent

2 abideth in — dwelleth upon

5 He — He that And — Even *Dele* marg.¹

6 He hath made me also — But he hath made me *Dele* marg.²
become an open abhorring — spit upon in the face

8 astonished — astonished (as xxi. 5.) godless — ungodly

9 wax — be

10 *Lege* But as for you all, come on now again. *Dele* marg.³

12 *Lege* They make night into day,

Light nigh unto darkness



XVII. 13 spread my couch — made my bed mine — my

14 *Thou art* — Thou art

15 And as for — Yea

XVIII. 3 Put marg.³ in text (by misprint³ stands before “consider” instead of “will”)

4 thee? — thee, And shall — Or his — its

5 Put marg.⁵ in text.

6 *Dele* marg., and *lege* his lamp above him shall be put out

7 The steps of his strength — His strong steps

8 upon the toils — over a pitfall

9 A gin — A trap take — catch

10 A noose — Its cord a trap — its noose

11 make him afraid — affright him

his heels — Every step (with marg. Heb. *his feet*.)

12 Put marg. in text.

13 *Lege* The members of his body shall be devoured ;

Yea, etc. (“It” must be understood to refer to “calamity”)

14 rooted — plucked

18 driven — thrust out

20 astonished — astonished

As — And affrighted — seized with horror

XIX. 6 subverted me in *my cause* — wrested my cause

7 out of violence, — out, Violence! (so also Hab. i. 2, as Jer. xx. 8.)
judgment — justice

10 mine — my (so 15.)

12 come — come on (make three members).

14 failed — failed *me* my familiar friends — mine acquaintance

16 me no — no

17 2d mem. *Lege* And I am loathsome to the children of mine
own mother. *Dele* marg.

19 inward — familiar.

22 persecute — pursue

23 *Lege* Oh now that my words were written!

Oh that they were inscribed in a book!

24 That with an iron pen and lead

They were graven in the rock for ever!

25 But — But as for me redeemer — Redeemer

Strike out from marg.² Or, *vindicator*

2d mem. *Lege* And at last he shall arise on the earth

XIX. 26 hath been thus —, *even* this *body*, is (text in marg.)

Yet from — Then without (text in marg.)

27 *Lege* Whom I, even I, shall see ⁵ on my side (with marg. ⁵ Or,
for myself)

another — as a stranger (text in marg.)

28 And that — seeing that

29 wrath *bringeth* — wrathful are

XX. 5 godless — ungodly

6 excellency — height

7 Yet he — He They which — They that

10 give back — restore (as 18.)

11 But it — But

14 meat — food turned — changed is — *becometh*

17 rivers — brooks butter — milk

22 sufficiency — abundance

23 fury — fierceness

25 *Dele* marg. ⁵

XXI. 2 *instead of* — omit

3 after that — after

5 Mark — Turn unto

6 *Lege* When I remember, I also am dismayed

8 in their sight with them — with them in their sight

9 Put marg. in text

13 they go — go *Dele* marg. ⁵

14 Yet they said — And they say desire not — delight not in

16 Put this verse in parenthesis *Dele* marg.

17 *Lege* How often is the lamp of the wicked put out,

And doth their calamity come upon them,

And *God* distribute sorrows in his anger?

18 *Lege* How often are they as stubble etc. away. — away?

19 *Lege* Ye say, God layeth up, etc. Put rest of marg. ³ in text.

21 *Dele* “in the midst”

22 God knowledge, — knowledge unto God? high? — high.

24 breasts — vessels moistened — moist *Dele* marg. ⁵ and ⁶

26 worm covereth — worms cover

29 them that go by the way — wayfaring men tokens? — tokens,

31 shall declare — declare shall repay — repayeth

32 Yet shall he be borne — And he is carried

shall keep watch — watch shall be kept



XXI. 33 shall be — are draw — follow

34 Put marg. in text.

XXII. 1 *Lege* Then answered Eliphaz the Temanite etc. (for the sake of uniformity.)

2 Surely — Nay, dealeth wisely — is wise

3 pleasure — favor

5 Neither is there any — And there is no

8 had the earth — hath the land

dwelt — dwelleth *Dele* marg. ¹ and ²

10 troubleth — terrifieth

11 cover — covereth *Dele* marg.

13 How — What behind — through

14 Thick clouds — Clouds in the circuit — upon the arch

15 Put marg. in text.

16 which — who (so 17.)

20 they that did rise up against us — our enemies *Dele* marg.

22 thine — thy

23 unrighteousness — iniquity

27 make thy prayer unto — entreat

29 cast thee down — are made low (with marg. Or, *cast thee down.*)
is — shall be

30 innocent: — innocent, thine — thy

XXIII. 2 Even yet — Still to-day rebellious — rebellion

4 order my cause — set my cause in order

12 "my necessary food" Put first clause of marg. in text.

13 turn him — turn him back (as ix. 12; xi. 10; Isa. xiv. 27.)

15 troubled — terrified him: — him.

16 Seeing God hath made — Yea, God maketh

hath troubled — terrifieth me. — me:

17 For — Because

XXIV. 1 which — that

2 *Some* — *There are that*

4 hide themselves together. — all hide themselves.

6 provender — fodder (as vi. 5; cf. Isa. xxx. 24.)

vintage — vineyard

9 They — *There are that*

10 an hungered — hungry

12 *Lege* Yet God regardeth not the folly

13 Divide into three members.

XXIV. 14 *Lege* At the dawn the murderer riseth up;
 He killeth the poor and needy,
 And in the night etc.

15 Put marg. in the text.

16 *Lege* In the daytime they shut etc. *Dele* marg.⁵ (Make third member of "They know not" etc.)

18 the way — into the way

19 *Those which* — those that *Dele* marg.⁵

22 He draweth also — Yet *God* preserveth
 and no man is sure — that hath no assurance

23 *God* — He

 security, whereon he rested — safety, and they are sustained

25 so now — so then

XXV. 6 a worm? — worm! (*bis*) which — that

XXVI. 3 *Dele* marg.⁶

4 spirit — inspiration (with marg. Or, *breath*.)
 came — came forth

6 Make marg.⁴ read *place of destruction*. (so xxviii. 22; xxxi. 12.)

10 Unto — At

13 he hath garnished the heavens — the heavens are bright
 gliding — swift (as Isa. xxvii. 1, and text in marg.)

14 Exchange marg.⁶ and text

XXVII. 1 Moreover Job — And Job again

2 judgment — right vexed — distressed

4 wickedness — unrighteousness (as xxii. 23) Neither shall — Nor

5 Be it far — Far be it

8 *Lege* — of the ungodly *though he get gain (with marg. *Or,
 when he is cut off.)

13 of the Almighty — from the Almighty

18 the moth — a moth keeper — watchman

XXVIII. 2 *Lege* — And stone is melted into copper

3 darkness — the darkness

4 2d and 3d members:

Forgotten of the fool they hang down;

Far from men they swing to and fro.

5 As for the earth — The earth And — But
 cometh — cometh forth

7 falcon's — hawk's



XXVIII. 9 by the — from the

10 To “channels” add margin, Or, *passages*12 *Lege* But wisdom, where shall it be found?

16 valued — purchased

17 *Lege* Nor shall it be exchanged for jewels of fine gold

18 price — possession

19 valued — purchased

22 Destruction — Abaddon (with marg Or, *the place of destruction.*)

23 thereof — thereunto

25 wind — winds

26 the lightning of the thunder — the thunderbolt

28 eschew — depart from (Print in three members.)

XXIX. 1 Moreover Job — And Job again

2 gone by — past

3 upon — over

4 secret — favor (with marg. Heb. *secret.*)

6 butter — milk

7 of the gate unto — to the gate in “street” put marg. in text

9 refrained — refrained from

12 poor — afflicted

14 judgment — justice

22 dropped — distilled

24 *Lege* When I smiled on them, they had no confidence

XXX. 2 should — could Exchange marg. and text.

3 *Lege* They feed upon the desert, dark, desolate, and waste.*Dele* marg. ¹ and ²

4 meat — food

5 men — *men* They — *Men*6 *Lege* So that they dwell in frightful valleys *Dele* marg. ³7 nettles — brambles marg. ⁴ *stretched* — *stretch*8 *Dele* marg. ⁵

9 am become their — am their their talk — a byword unto them

10 marg. ⁶ *at the sight of me* — *before me*11 For — ⁷Because (with marg. ⁷ Or, *For they* etc.) cord — rein

And they have cast — They have also cast

13 Men — Even they

15 upon me; — against me, They — Which *Dele* marg. ¹²

is passed — passeth away

16 *Dele* marg. ¹³

XXX. 17 the pains — *the pains* † *Dele* marg.³

18 *Lege* By great power my garment is disfigured

20 hear — answer lookest — gaze

22 “me” after “causest” omitted by misprint. Make first member end with “wind,” and then read :

Thou causest me etc.

And thou dissolvest me in the storm.

23 *Dele* marg.⁵

24 *Lege* Howbeit doth not one stretch out the hand in his fall?

Or in his calamity therefore cry for help?

28 Exchange text and marg. cry — cry for help

31 Therefore is my harp — And my harp is

XXXI. 2 is — would be of God from — from God

And — And what of the Almighty from — from the Almighty

4 number — count (as A.R. Why change it?)

5 vanity — falsehood Or — And

6 an even balance — just balances Make the verse parenthetical.

7 mine — my (*bis*) (so 9, 25.)

8 my offspring — what I have planted out — up *Dele* marg.²

9 Should not “have” be changed to “hath”? (cf. 7, 17, 27.)

Or if — And

10 unto — for

11 this is — that were it is — it were (cf. 28.)

to be punished — *to be punished* (so 28.) it is — that were

13 did despise — have despised

14 Restore A. V.

16 Restore A. V.

18 I have been her guide — her have I guided

19 perish — perishing

2d mem. *Lege* Or any needy without covering

22 from the shoulder — from its

23 was — is excellency — majesty

had no power — can do nothing

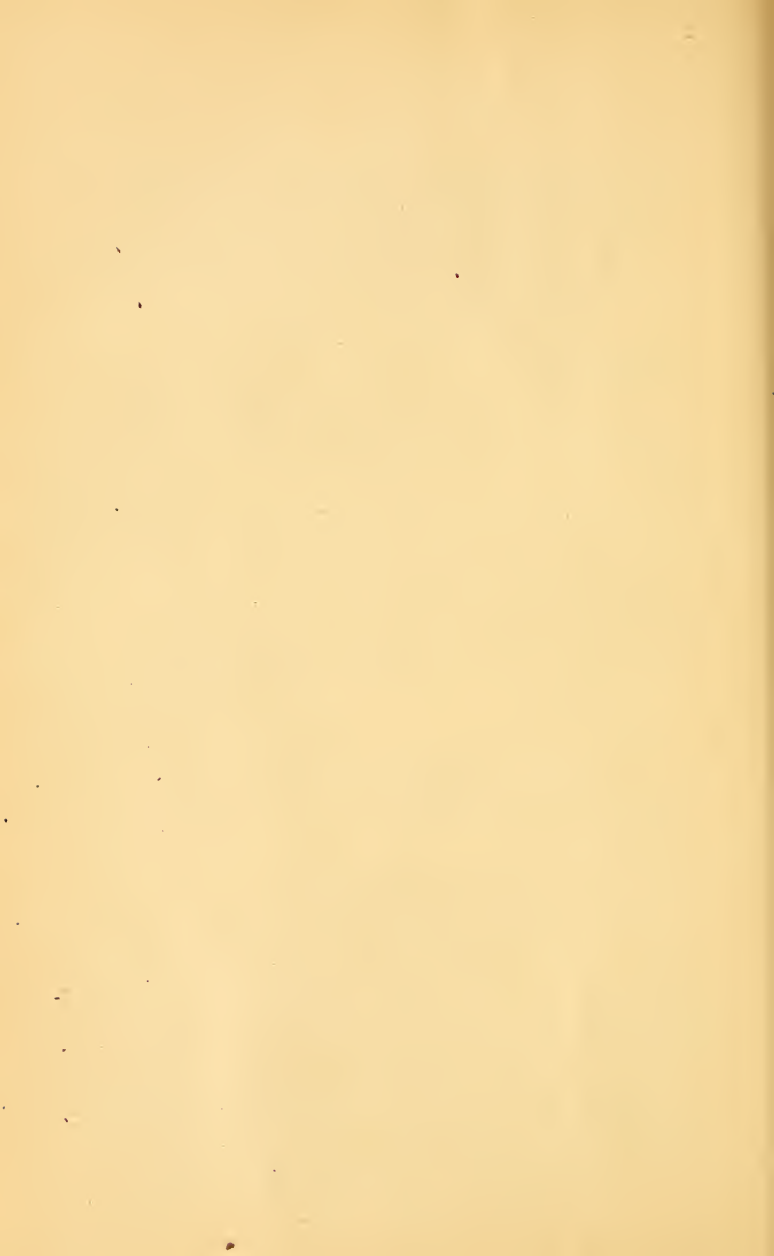
24 hope — confidence confidence — trust

28 This — That lied to — denied the

31 2d mem. *Lege* Where is there one that hath not been filled from his meat? *Dele* marg.²

32 Print the verse as a parenthesis.

33 Exchange text and marg.⁵ *Dele* marg.⁴





XXXI. 34 door — — door :

35-37 Print all this as a parenthesis.

35 And that — Oh that

37 go near — draw near

38 cry — cry out

39 money — payment

40 thistles — thorns *Dele marg.*⁹ cockle — weeds *Dele marg.*¹

XXXII. 3 *Dele marg.*²

4 *marg.*³ *Lege* Or, waited till Job had spoken

5 these three — the three

6 very old — aged was afraid to — durst not

9 *Lege* It is not the great that are wise :

Nor the old that understand judgment.

11 reasons — reasonings

12 Job found etc. — there was none of you that convinced Job
to answer — that answered

15 are amazed — were confounded answer — answered

They have not a word to say — Words failed them

16 shall I wait — I waited But stand — Because they stood
answer — answered

17 *Lege* Now I will answer on my part

19 belly — breast *Dele marg.*³

2d mem. *Lege* It is ready to burst like new bottles *Dele marg.*⁵

20 refreshed — relieved

21 2d mem. *Lege* Neither will I flatter any man

22 to give flattering titles — how to flatter

Else would my maker — *If I did so*, my Maker

XXXIII. 2 Behold — Behold now hath spoken — speaketh

3 shall utter — utter clearly — purely *Dele marg.*⁸

6 *Lege* Behold, before God I am even as thou :

8 mine — my thy words, *saying* — the words

11 marketh — watcheth

13 Exchange *marg.*⁴ and text.

14 Begin second member with "*Yet*," and exchange *marg.*⁵ and
text.

17 withdraw . . . purpose — turn . . . evil work

"he," add *marg.* Or, *man may put away* his evil work, *And*
that he may

20 meat — food

XXXIII. 23 Exchange text and marg.¹

“²among a thousand” add marg.² Or, *of the thousands*.

26 “restore” add marg. Or, *render* (cf. 1 Sam. xxvi. 23.)

27 Exchange text and marg.³

profited me not — was not requited me (with marg. Or, *profited me not.*)

30 To be — That he may be the living — life *Dele* marg.⁵

31 Mark well — Give heed

XXXIV. 1 Furthermore — Moreover

3 meat — food

7 scorning — scoffing water? — water,

8 Which — And with the — with

12 of a surety — surely

13 gave — hath given Marg.¹ *laid* upon him — *established*

14 set his heart upon — consider “man,” Marg. Heb. *him*.

Dele rest of marg.²

16 Hearken — Give ear

18 Is it *fit* to — Shall one *Dele* marg.³

19 *Wilt thou condemn* — *How much less to*

23 yet again to consider a man — to consider a man further should go — may come

24 *Dele* marg.⁶

27 Because they — Those who to this end

To cause — That they might cause

29 Transfer “alike” to beginning of the member.

30 godless — ungodly

31 I have ... *more* — I have suffered, *though* I offend not

33 his recompence be — he recompense it refusest — rejectest

34 every — the

XXXV. 3 *Dele And*

4 companions — friends

5 clouds — skies higher than thou — high above thee

6 doest — effectest

7 of thine — from thy

8 *may hurt* — *concerneth* as thou art — like thyself

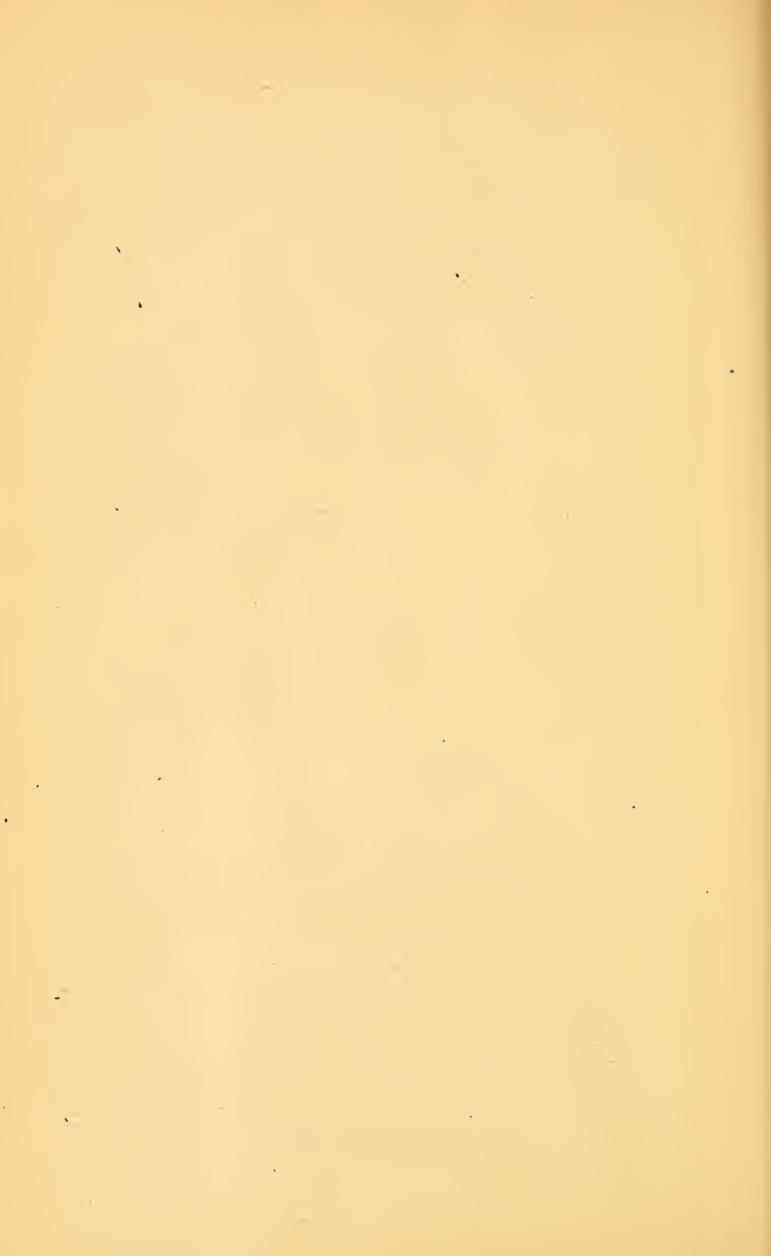
may profit — *concerneth*

9 they — men

12 cry — cry out (cf. ver. 9.) Marg.² in text.

14 judgement — the cause

15 *Dele* marg.¹





XXXVI. 2 Suffer — Wait for

- 6 right to the afflicted — to the afflicted his right
 7 Make second member end with "for ever."
 9 work — doings have behaved — behave
 10 discipline — instruction
 14 Put figure ¹ before "They." like — among *Dele marg.* ²
 15 in — by *Dele marg.* ⁵
 16 *Lege* Even so he would allure thee from the jaws of distress
 18 1st mem. *Lege* For let not wrath stir thee up against chastise-
 ments Put text in marg.
 the greatness of the — a great
 19 Exchange marg. ⁸ and text. *Dele marg.* ⁹
 24 sing — have sung
 28 do drop — pour down pour down — drop
 30 Exchange text and marg. ⁴
 Marg ⁵ *it* — *he covereth himself with* bottom — depths
 31 by these — thereby meat — food
 32 *Dele marg.* ⁷ Exchange text and marg. ⁸
 33 *Dele marg.* ⁹ noise — thunder
 him as he riseth up — the rising *storm* *Dele marg.* ¹⁰

XXXVII. 1 At this also — Yea, at this

- is moved out of his — leapeth up from its
 2 Harken ye unto — Hear, oh hear
 3 *Dele marg.* ¹³
 4 the voice of his excellency — his voice of majesty
 stayeth them not — restraineth not *the lightnings* (with marg.
 Heb. them.)
 Unite lines 3 and 4 in one.
 6 "Fall" add marg. Or, *Be* strong rain — mighty rain
 7 know it — understand *Dele marg.* ¹
 9 marg. ² *scattering* winds — winds *that scatter* the clouds
 11 scattereth — spreadeth abroad
 12 is turned round about — turneth every way
 Lege That they may do whatsoever he commandeth them
 Upon the face of the whole earth;
 13 correction — a scourge Or whether — Or for mercy
 Dele "for mercy" at end of line.
 14 Harken — Give ear
 15 when God disposed — how God disposeth caused — causeth



- 16 which — who
 17 Exchange text with marg. ⁷ and ⁸
 18 Canst — Dost (as in preceding verses.)
 Which is strong — Firm
 19 *Dele For*
 20 should — doth
 21 cleanseth — cleareth
 22 God hath upon him — with God is
 Dele from marg. ³ *God is* etc.
 23 *Dele* "Touching" afflict — deal hardly (as Gen. xvi. 6.)
 24 Therefore do men — Men do therefore (as A. V.)

XXXVIII. 5 if thou knowest — that thou shouldest know

- Dele* marg. ⁵
 8 Or — And *as if* it had issued out of — issuing as from
 Dele marg. ¹
 9 the cloud — clouds
 10 prescribed — marked out decree — bound
 12 his place — its place
 15 Put marg. ⁴ in text (to make the tenses conform).
 16 springs — fountains *Dele* marg. ⁵
 17 hast thou seen — dost thou see
 18 breadth of the earth — the earth in its breadth (not its measure-
 ment merely.)
 19 Where — Which
 21 *Dele Doubtless* born then — then born
 22 treasures — treasures (*bis*) hast thou seen — dost thou see
 24 *Lege* Which is the way to *the place* where the light is parted
 Or — Where scattered upon — spread over
 25 *Dele* hath lightning of the thunder — thunderbolt (with
 marg. Heb. *lightning of the thunder*.)
 27 desolate and waste *ground* — desert and the waste (as A. R.)
 place where grass groweth — tender grass shoot — spring
 29 Put marg. ² in text.
 30 as *with* a stone — *so that they are* like stone *Dele* marg. ⁸
 marg. ⁴ *cohereth* — *holdeth together*
 31 bind the sweet influences — tie the bands
 Substitute for marg. ⁵ Or, *sweet influences* bands — fetters
 32 Mazzaroth in his — the signs of the Zodiac in their
 Arcturns with his sons — the Great Bear with its *train (with
 marg. *Heb. *sons*.)

XXXVIII. 32 *Dele* marg.⁶ and ⁷

33 heaven — the heavens (to suggest the material heavens more distinctly.)

determine — establish

36 *Dele* marg.¹ and ²

37 *Dele* from marg.³ Or, *stay*

39 Wilt — Canst (as in preceding verses.) Or — And

40 couch — crouch

41 food? — prey, *When* they — And meat — food

XXXIX. 1 canst — dost

when the hinds do calve — the throes of the hinds

2 Canst — Dost

3 sorrows — pains

4 are in good liking — become strong Put marg.⁵ in text.

5 2d mem. wild — swift

6 house — home wilderness — desert

barren land — salt waste

7 Put marg.¹ in text.

10 band — cord *Lege* wild-ox in the furrow with his cord

11 put confidence in — trust

Lege Commit the fruit of thy labour to him

12 trust him — believe in him *the corn of* — it into

13 wing — wings exulteth — wave proudly

Lege Are they the pinions and plumage of love? (with marg.

Or, *a stork*). *Dele* marg.²

14 earth — ground

wild beast may break — beast of the field may trample

Or — And

16 is hardened against — dealeth hardly with *Dele* ones

her's — her own *Dele and Dele* marg.³

17 deprived her — made her forgetful *Dele* marg.⁴

Neither hath he — And hath not

19 Hast thou given — Givest thou

Hast thou clothed — Clothest thou thunder — a tossing mane

20 The glory of his snorting — his proud snorting

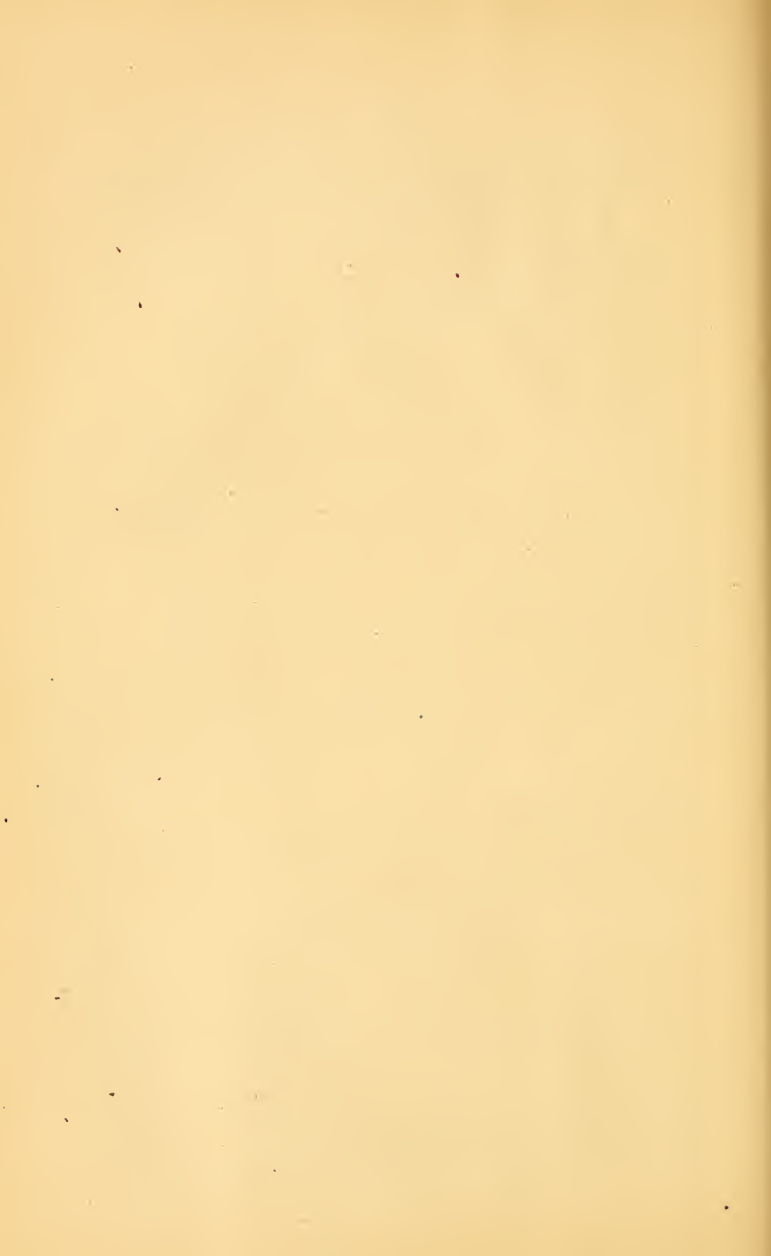
21 out — forth

24 voice — sound

25 *Lege* At every *blast of the* trumpet

26 *Lege* Is it by thy wisdom that the hawk soareth

And stretcheth her wings etc.



XXXIX. 27 *Lege* Is it at thy command that the eagle mounteth up,
And maketh her etc.

28 *Lege* On the cliff she dwelleth and maketh her home,
Upon the point of the cliff and etc

29 searcheth — spieth

XL. 2 *Dele* marg. ³

argueth with — rebuketh (with marg. Or, *argueth with*.)

4 mine — my

8 also disannul — even annul

11 overflowings of thine anger — floods of thy wrath

Dele marg. ¹ “every one” add marg. Or, *all that is high*.

“him” add marg. Or, *it*.

13 in the dust together — all in the dust

hidden *world* — hidden *place* (with marg. Or, *the unseen world*.)

14 Confess of — praise That — Because can save — saveth

15 with — as well as (with marg. Heb. *with*)

as an ox — like the ox

17 moveth — bendeth

18 limbs — ribs

19 *Lege* He that made him giveth him his sword

Dele marg. ³

20 Surely — For bring him forth — yield him

22 shadow — shade

23 if a river overflow — when the river overfloweth

Dele marg. ¹

24 looking? — looking,

2d mem. *Lege* Or pierce his nose in a snare?

XLI. 2 marg. ⁴ *spike* — *a thorn* *Dele* marg. ³

8 thine — thy

10 dare — he dare

12 Comely proportion — goodly frame

13 can strip — hath stripped

his double bridle — the clasp of his jaws *Dele* marg. ²

14 can open — hath opened

Lege His teeth round about are terrible.

Dele marg. ³ *Dele* from marg. ⁴ Or, *courses of scales*.



XLI. 18 neesings — sneezings

cause a light to shine — flash forth light

19 burning torches — flames

20 *Lege* As from a boiling pot and *burning* rushes

Dele marg.⁵

21 forth from — out of

22 *Lege* And fear doth dance before him *Dele* marg.⁶

24 Yea, as firm, — Yea, firm

25 *his* breakings — terror *Dele* marg.⁷ and ⁸

26 *Lege* If one assault him with the sword, it cannot avail

Add marg. Heb. *stand* marg.¹ in text.

27 *Dele* And

33 Who — That (“who” might be mistaken for the interrogative.)

XLII. 3 uttered, — uttered

without understanding — that I understood not

6 *my words* — *my words*,

7 was so, — came to pass *Dele* that

the LORD said — that the LORD said

10 “turned” add marg. Or, *returned unto*

THE BOOK OF JOB.

I. 1 There was a man in the land of Uz, whose name was Job; and that man was perfect and upright, and one that feared God, and departed from evil. 2 And there were born unto him seven sons and three daughters. 3 His ¹possessions also were seven thousand sheep, and three thousand camels, and five hundred yoke of oxen, and five hundred asses, and very many servants; so that this man was the greatest of all the *children of the east. 4 And his sons went and made a feast, every one in his house on his day; and they sent and [†]invited their three sisters to eat and to drink with them. 5 And it was so, when the days of the feasting were gone about, that Job sent and sanctified them, and rose up early in the morning, and offered burnt-offerings according to the number of them all: for Job said, It may be that my sons have sinned, and [‡]renounced God in their hearts. Thus did Job continually. ¹ Or, cattle ² Or, cursed

6 Now it came to pass on the day when the sons of God came to present themselves before the LORD, that ³Satan also came among them. 7 And the LORD said unto Satan, Whence comest thou? Then Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it. 8 And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job, that there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and departeth from evil? 9 Then Satan answered the LORD, and said, Doth Job fear God for nought? 10 Hast thou not made a hedge about him, and about his house, and about all that he hath on every side? thou hast blessed the work of his hands, and his possessions are increased in the land. 11 But put forth now thy hand, and touch all that he hath; verily he will renounce thee to thy face. 12 And the LORD said unto Satan, Behold, all that he hath is in thy ⁴power; only upon ³ Heb. the adversary ⁴ Heb. hand

* As usual. Jer. xlix. 28, should be made to conform. † Comp. 1 Sam. ix. 24; 2 Sam. xiii. 23. ‡ The same change is proposed for 1 Kings xxi. 10, 13.

himself put not forth thy hand. So Satan went forth from the presence of the LORD.

13 And it came to pass on the day when his sons and his daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house, 14 that there came a messenger unto Job, and said, The oxen were ploughing, and the asses feeding beside them: 15 and the Sabeans *fell upon them, and took them away; and the servants they smote with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee. 16 While he was yet speaking, there came another, and said, The fire of God fell from heaven, and burned up the sheep, and the servants, and consumed them; and I only am escaped alone to tell thee. 17 While he was yet speaking, there came another, and said, The Chaldeans made out three bands, and †made a raid upon the camels, and took them away; and the servants they smote with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee. 18 While he was yet speaking, there came another, and said, Thy sons and thy daughters were eating and drinking wine in their eldest brother's house: 19 and, behold, there came a great wind from beyond the wilderness, and struck the four corners of the house, and it fell upon the young men, and they are dead; and I only am escaped alone to tell thee.

20 Then Job arose, and rent his ‡robe, and shaved his head; and he fell to the earth, and worshipped, 21 and said, Naked came I forth from my mother's womb, and naked shall I return thither: the LORD gave, and the LORD hath taken away; blessed be the name of the LORD. In all this Job sinned not, nor §ascribed folly unto God.

·II. 1 And it came to pass on the day when the sons of God came to present themselves before the LORD, that Satan also came among them to present himself before the LORD. 2 And the LORD said unto Satan, From whence comest thou? And Satan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it. 3 And the LORD said unto Satan, Hast thou considered my servant Job, that there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and departeth from evil? and still he holdeth fast his integrity, although thou didst stir me up

*Preterite, as in the context. †As 1 Sam. xxvii. 10. Should not 2 Chron. xxv. 13, be changed likewise? ‡As in 1 Sam. ii. 19; xv. 27; xxviii. 14 (E. R.). A similar change in ii. 12; Ezra ix. 3, 5; Ps. cix. 29; Isa. lix. 17, would secure entire uniformity in the renderings of *m' il*. §Comp. Job xxxvi. 3; Ps. lxxviii. 34; Deut. xxxii. 3.

against him, to destroy him without cause. 4 And Satan answered the LORD, and said, Skin for skin, yea, all that a man hath will he give for his life. 5. But put forth now thy hand, and touch his bone and his flesh, and he will renounce thee to thy face. 6 And the LORD said unto Satan, Behold, he is in thy hand; only spare his life.

7 So went Satan forth from the presence of the LORD, and smote Job with sore boils from the sole of his foot unto his crown. 8 And he took him a potsherd to scrape himself there-with, as he sat among the ashes. 9 Then said his wife unto him, Dost thou still hold fast thine integrity? renounce God, and die. 10. But he said unto her, Thou speakest as one of the foolish women speaketh. What? shall we receive good at the hand of God, and shall we not receive evil? In all this did not Job sin with his lips.

11 Now when Job's three friends heard of all this evil that was come upon him, they came every one from his place; Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite: and they met together by appointment to go to *bemoan him, and to comfort him. 12 And when they lifted up their eyes afar off, and knew him not, they lifted up their voice, and wept; and they rent every one his robe, and sprinkled dust upon their heads toward heaven. 13 And they sat down with him upon the ground seven days and seven nights, and none spake a word unto him: for they saw that his grief was very great.

III. 1 After this opened Job his mouth, and cursed his day.

2 And Job answered and said,

3 Let the day perish wherein I was born,
And the night which said, A man child is conceived.

4 Let that day be darkness;
Let not God from above seek it,
Neither let light shine upon it.

5 Let darkness and the shadow of death reclaim it;
Let clouds abide upon it;
Let darkenings of the day terrify it.

6 That night, let thiek darkness seize upon it:
Let it not rejoice among the days of the year;
Let it not come into the number of the months.

7 Lo, let that night be barren;
Let no joyful sound come therein.

*See xlii. 11.

- III. 8 Let them that curse days execrate it,
 Who are ready to rouse leviathan.
 9 Let the stars of the twilight thereof be dark;
 Let it wait for light, but have none;
 Neither let it see the eyelids of the morning:
 10 Because it did not shut up the doors of my mother's womb,
 And hide trouble from mine eyes.

11 Why should I not have died from the womb?
 Why did I not come forth from the belly, and give up
 the ghost?

- 12 Why did the knees receive me?
 And why the breasts, that I should suck?
 13 For now I had lain down and should be quiet:
 I had slept; then should I be at rest,
 14 With kings and counsellors of the earth,
 Who built ¹ruins for themselves:
 15 Or with princes that had gold,
 Who filled their houses with silver:
 16 Or as a hidden, untimely birth I should not be;
 As infants that never saw light.
 17 There the wicked cease from raging;
 And there the ²weary are at rest.
 18 The prisoners are all at ease;
 They hear not the voice of the taskmaster.
 19 Both small and great are there;
 And the servant is free from his master.

- 20 Wherefore is light given to the wretched,
 And life unto the bitter in soul;
 21 Who long for death, but it cometh not;
 And dig for it more than for hid treasures;
 22 Who are exceedingly glad, and rejoice,
 When they can find the grave?
 23 Why is light given to a man whose way is hid,
 And whom God hath hedged in?
 24 For my sighing cometh before my bread,
 And my groanings are poured out like water.
 25 For ³whatsoever I greatly feared hath befallen me,
 And that which I have dreaded cometh unto me.
 26 I have no ease, nor ^{*}quiet, nor rest;
 But trouble cometh.

¹ Or, sepulchres

² Heb. wearied
 in strength

³ Heb. I feared
 a fear, and it
 came upon me

- IV. 1 Then answered Eliphaz the Temanite, and said,
 2 Should one venture a word with thee, wilt thou be grieved?
 But who can refrain from speaking?
 3 Behold, thou hast instructed many.
 And thou hast strengthened the weak hands.
 4 Thy words have upholden him that was stumbling,
 And thou hast *made firm the feeble knees.
 5 But now it is come upon thee, and thou faintest;
 It toucheth thee, and thou art dismayed.
 6 Is not thy fear thy confidence?
 And the integrity of thy ways thy hope?
 7 Remember, I pray thee, who ever perished, being innocent?
 And where were the upright cut off?
 8 As I have seen, they that plough iniquity,
 And sow wickedness, reap the same.
 9 By the breath of God they perish,
 And by the blast of his anger are they consumed.
 10 The roaring of the lion, and the voice of the fierce lion,
 And the teeth of the young lions, are broken.
 11 The stout lion perisheth for lack of prey,
 And the whelps of the lioness are scattered.

Heb. bowing
knees

- 12 Now a word was stealthily brought to me,
 And mine ear received a whisper thereof.
 13 In thoughts from the visions of the night,
 When deep sleep falleth on men,
 14 Fear came upon me, and trembling,
 Which made all my bones to shake.
 15 And a spirit passed before my face;
 The hair of my flesh stood up:
 16 It stood still, but I could not discern the appearance
 thereof:
 A form was before mine eyes;
 There was silence, and I heard a voice, saying,
 17 Can a mortal be more just than God:
 Can a man be more pure than his maker?
 18 Behold, he putteth no trust in his servants;
 And his angels he chargeth with folly:

² Or, just before

³ Or, pure before

* As Isa. xxxv. 3, (A. R.) † *Labi* has been rendered "lioness" by E. R. everywhere. except Isa. xxx. 6; v. 29; Hos. xiii. 8; Joel i. 6. In the latter, A. R. reads "lioness." Should not the change be carried through?

- IV. 19 How much more them that dwell in houses of clay,
Whose foundation is in the dust,
Who are crushed before the moth?
20 They are broken in pieces from morning to evening:
They perish forever, without any one regarding it.
21 Is not their tent-cord within them taken away?
They die, and without wisdom.

V. 1 Call now; is there any one that will answer thee?
And to which of the holy ones wilt thou turn?

- 2 For vexation killeth the foolish man,
And envy slayeth the simple one.
3 I myself have seen the foolish taking root;
But suddenly I declared his habitation accursed.
4 His children are far from safety,
And they are crushed in the gate, and there is none to deliver.
5 Whose harvest the hungry eateth up,
And taketh it even out of the thorn hedge:
And the ¹snare swalloweth up their substance.

¹ Or, *thirsty*

6 For affliction cometh not forth from the dust,
Neither doth trouble spring out of the ground;

- 7 For man is born unto trouble,
As the ²sparks fly upward.
8 But as for me, I would seek unto God,
And unto God would I commit my cause:
9 Who doeth great things and unsearchable;
Marvellous things without number:
10 Who giveth rain upon the earth,
And sendeth waters upon the fields:
11 To set up on high those that are low;
And those that mourn are exalted to safety.
12 He frustrateth the devices of the crafty,
So that their hands cannot perform ³their enterprise.
13 He taketh the wise in their own craftiness:
And the counsel of the cunning is carried headlong.
14 They ⁴meet with darkness in the daytime,
And grope in the noonday as in the night.
15 And he saveth the needy from the sword,
From their mouth, and from the hand of the mighty.
16 So the poor hath hope,
And iniquity stoppeth her mouth.

² Heb. *sons of the burning coal*

³ Or, *anything*

⁴ Or, *run into*

V. 17 Behold, happy is the man whom God correcteth:

Therefore despise not thou the chastening of the Almighty:

18 For he woundeth, and bindeth up:

He crusheth, and his hands make whole.

19 In six troubles he shall deliver thee:

Yea, in seven there shall no evil touch thee.

20 In famine he shall redeem thee from death:

And in war from the power of the sword.

21 Thou shalt be hid from the scourge of the tongue:

Neither shalt thou be afraid of destruction when it cometh.

22 At destruction and at famine thou shalt laugh:

Neither shalt thou be afraid of the beasts of the earth.

23 For thou shalt be in league with the stones of the field:

And the beasts of the field shall be at peace with thee.

24 And thou shalt know that thy tent is in peace;

And thou shalt visit thy ¹pasture, and shalt miss nothing. ¹ Or, habitation

25 Thou shalt know also that thy seed is numerous,

And thine offspring as the grass of the earth.

26 Thou shalt come to the grave in a full age,

Like as a shock of grain is carried up in its season.

27 Lo this, we have searched it out, so it is;

Hear it, and know thou for thyself.

VI. 1 Then Job answered and said,

2 Oh that my vexation were thoroughly weighed,

And all my calamity ²laid in the balances!

² Heb. *lifted up*

3 For now it would be heavier than the sand of the sea:

Therefore my words ³have been rash.

³ Or, *are swallowed up*

4 For the arrows of the Almighty are within me,

The poison whereof ⁴drinketh up my spirit:

⁴ Or, *my spirit drinketh in*

The terrors of God set themselves in array against me.

5 Doth the wild ass bray over tender grass?

Or loweth the ox over his fodder?

6 Can that which is unsavoury be eaten without salt?

Or is there taste in the white of an egg?

7 My soul refuseth to touch *them*;

They are as loathsome food to me.

8 Oh that I might have my request;

And that God would grant my longing!

9 Even that it would please God to crush me;

That he would let loose his hand, and cut me off!

VI. 10 And be it still my consolation,

¹ Or, *which he spareth not*

Yea, let me exult in anguish ^{*}which spareth not,
That I have not denied the words of the Holy One.

11 What is my strength, that I shall hope ?

And what is mine end, that I should be patient ?

12 Is my strength the strength of stones ?

Or is my flesh brass ?

13 Is not my help within me gone,

And wisdom driven away from me ?

14 To him that fainteth kindness *is due* from his friend ;

Else he forsaketh the fear of the Almighty.

15 My brethren have dealt deceitfully as a brook :

As the channel of brooks that pass away ;

16 Which are blackish by reason of ice,

And wherein the snow hideth itself :

17 What time they wax warm, they vanish :

When it is hot, they are consumed out of their place.

18 The caravans along their way turn aside ;

They go up into the waste, and perish.

19 The caravans of Tema looked,

The companies of Sheba hoped for them.

20 They were ashamed because they had trusted ;

They came thither, and were confounded.

² Or, *ye are like to them*

21 For now ²ye are become nothing ;

Ye see a terror, and are afraid.

22 Have I said, Give unto me ?

Or, Bestow of your substance for my sake ?

23 Or, Deliver me from the hand of the ^{*}adversary ?

Or, Redeem me from the hand of oppressors ?

24 Teach ye me, and I will hold my peace :

And cause me to understand wherein I have erred.

25 How forcible are right words !

But what doth reproof from you reprove ?

26 Do ye think to reprove words,

When the speeches of one that is desperate are as wind ?

27 Yea, ye would cast lots for the fatherless,

And make merchandise of your friend.

28 Now therefore be pleased to look upon me ;

Surely I will not lie to your face.

29 Turn ye, I pray, let there not be iniquity ;

Yea, turn, my righteousness is still ³therein.

³ That is, in this matter

^{*}As uniformly in E. R., except 2 Chron. xxi. 12 ; Should not " foes " there be changed to " adversaries ? "

VI. 30 Is there iniquity in my tongue?

Cannot my ¹taste discern perverse things?

¹ Heb. *palate*

VII. 1 Hath not man a warfare upon earth?

And are not his days like the days of a hireling?

2 As a servant that panteth for the shade,

And as a hireling that longeth for his wages;

3 So months of wretchedness are made my portion,
And nights of trouble are appointed to me.

4 When I lie down, I say,

When shall I arise, and the night flee away?

And I am full of tossings until the dawn.

² Or, *but the evening is prolonged:*

5 My flesh is clothed with worms and clods of dust;

My skin shrinketh up, and breaketh out *again*.

6 My days are swifter than a weaver's shuttle,

And ^{*}consume away without hope.

7 Oh remember that my life is a breath:

Mine eye shall no more see good.

8 The eye of him that seeth me shall behold me no more:

Thine eyes ³are upon me, and I am not.

³ Or, *look for me, and I shall not be*

9 A cloud consumeth away, and is gone;

So he that goeth down to Sheol shall not come up.

10 He shall return no more to his house,

Neither shall his place know him any more.

11 I therefore will not refrain my mouth;

I will speak in the anguish of my spirit;

I will complain in the bitterness of my soul.

12 Am I a sea, or a monster.

That thou settest a watch over me?

13 When I say, My couch shall comfort me,

My bed shall ease my complaint;

14 Then thou scarest me with dreams,

And terrifiest me through visions:

15 So that my soul chooseth strangling,

And death rather than my bones.

16 I loathe *them*; I ⁴would not live alway:

Let me alone; for my days are a breath.

⁴ Or, *I shall not*

17 What is man, that thou shouldst magnify him,

And that thou shouldst take heed unto him,

18 And shouldst visit him every morning,

And try him every moment?

^{*}As ver. 9.

- VII. 19 How long wilt thou not look away from me,
 Nor let me alone till I can swallow down my spittle?
 20 If I have sinned, what do I unto thee,
 O thou that watchest men?
 Why hast thou made me a mark for thee,
 So that I am become a burden to myself?
 21 And why dost thou not pardon my transgression,
 And take away mine iniquity?
 For now shall I lie down in the dust;
 And thou shalt seek me, but I shall not be.

- VIII. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and said,
 2 How long wilt thou speak these things,
 And *how long shall* the words of thy mouth be a strong
 wind?
 3 Doth God pervert judgment?
 Or doth the Almighty pervert justice?
 4 If thy children have sinned against him,
 Then he hath given them up ¹to their transgression.
 5 As for thee, if thou wilt seek unto God,
 And make supplication to the Almighty;
 6 If thou be pure and upright,
 Surely now he will awake for thee,
 And restore thy righteous habitation.
 7 Though thy beginning be small,
 Yet thine end shall be very great.

8 For inquire, I pray thee, of the former generation,
 And attend unto that which their fathers have searched
 out:

- 9 (For we are of yesterday, and know ²nothing,
 For our days upon earth are a shadow:)
 10 Shall not they teach thee, *and* tell thee,
 And utter words out of their heart?
 11 Can the rush grow up without mire?
 Can the reed grow without water?
 12 Whilst it is yet in its greenness, and not cut down,
 It withereth before any grass.
 13 So are the paths of all that forget God;
 And the hope of the ungodly shall perish:
 14 Whose confidence shall be cut off,
 And whose trust is a spider's ³web.
 15 He shall lean upon his house, but it shall not stand:
 He shall lay hold on it, but it shall not endure.

¹ Heb. *into the hand of*

² Heb. *not*

³ Heb. *house*

- VIII. 16 He is green before the sun,
 And his sprouts shoot forth over his garden.
 17 His roots are twined about a stone-heap;
 He seeth a ¹place of stones.
 18 If he be destroyed from his place,
 Then it shall deny him, *saying*, I have not seen thee.

¹ Heb. *house*

- 19 Behold, this is the joy of his way,
 And out of the earth shall others grow.
 20 Behold, God will not cast off a perfect man,
 Neither will he take evil-doers by the hand :
 21 Whilst he will fill thy mouth with laughter,
 And thy lips with shouts of joy.
 22 They that hate thee shall be clothed with shame ;
 And the tent of the wicked shall be no more.

- IX. 1 Then Job answered and said,
 2 Of a truth I know that it is so :
 And how shall a man be just with God ?
 3 If he be pleased to contend with him,
 He cannot answer him one of a thousand.
 4 He is wise in heart, and mighty in strength :
 Who hath hardened himself against him, and hath prospered ?
 5 Who removeth the mountains, and they ²know it not ;
 Who overturneth them in his anger ;
 6 Who shaketh the earth out of its place,
 And the pillars thereof tremble ;
 7 Who commandeth the sun, and it riseth not ;
 And sealeth up the stars ;
 8 Who alone spreadeth out the heavens,
 And treadeth upon the ³waves of the sea ;
 9 Who maketh the Great Bear, Orion, and the Pleiades,
 And the chambers of the south ;
 10 Who doeth great things past finding out,
 And wonders without number.

² Or, *know not*
that he *over-*
*turneth*³ Heb. *heights*

- 11 Lo, he goeth by me, but I see him not :
 Yea, he passeth on, but I perceive him not.
 12 Behold, he snatcheth away, who can turn him back ?
 Who will say unto him, What doest thou ?
 13 God turneth not back his anger ;
 The ⁴proud helpers are bowed down under him.
 14 How much less shall I answer him,
 Or choose out my words against him ?

⁴ Or, *helpers of*
Rahab

VIII. 15 Whom, though I were righteous, I could not answer;
I would make supplication to my ¹judge.

² Or, *opponent*

16 If I called, and he answered me,
Yet would I not believe that he gave ear unto my voice.

17 For he crusheth me with a tempest,
And multiplieth my wounds without cause.

18 He suffereth me not to take my breath,
But filleth me with bitterness.

19 If *it be a matter* of strength, lo, he is mighty:
And if of judgment, who, *saith he*, shall summon me?

20 Though I were righteous, mine own mouth would condemn me;

Though I were upright, he would prove me perverse.

² Or, *Though I were upright, yet would I not know my soul: I would*

21 ²I am upright; I regard not myself:
I despise my life.

22 It is all the same; therefore I said,
He destroyeth the upright and the wicked.

23 When the scourge slayeth suddenly,
He laugheth at the trial of the innocent.

24 The earth is given into the hand of the wicked;
He covereth the faces of the judges thereof:
If not, who then is it?

25 My days also are swifter than a runner:

They are fled away, they have seen no good.

³ Heb. *reed-ships*

26 They have swept by like ³swift ships:

As the eagle, that rusheth upon the prey.

27 If I say, I will forget my complaint,

I will leave off my *sad* countenance, and take comfort;

28 I dread all my woes,

I know that thou wilt not hold me innocent.

29 I shall be held guilty;

Why then do I weary myself in vain?

30 If I wash myself with snow,

And cleanse my hands with lye;

31 Even then shalt thou plunge me in the ditch,

And mine own clothes shall ⁴abhor me.

⁴ Or, *make me to be abhorred*

32 For he is not a man, as I am, that I should answer him,
And that we should come together in judgment.

33 Neither is there an umpire betwixt us,
That might lay his hand upon us both.

- IX. 34 Let him take his rod away from me,
 And let not his *terror make me afraid :
 35 *Then* would I speak, and not fear him ;
 For I am not so in myself.

- X. 1 My soul is weary of my life ;
 I will give free course within me to my complaint ;
 I will speak in the bitterness of my soul.
 2 I will say unto God, Do not condemn me ;
 Shew me wherefore thou contendest with me.
 3 Is it good unto thee that thou shouldest oppress,
 That thou shouldest reject the work of thy hands,
 And shine upon the counsel of the wicked ?
 4 Hast thou eyes of flesh ?
 Or seest thou as man seeth ?
 5 Are thy days as the days of man ?
 Are thy years as a man's days,
 6 That thou inquirest after mine iniquity,
 And searchest for my sin,
 7 Though thou knowest that I am not wicked,
 And there is none that can deliver out of thy hand ?
 8 Thy hands have made me and fashioned me altogether ;
 And thou dost destroy me.
 9 Oh remember that thou hast fashioned me as the clay ;
 And thou makest me return to dust.
 10 Hast thou not poured me out as milk,
 And curdled me like cheese ?
 11 Thou hast clothed me with skin and flesh,
 And with bones and sinews hast thou ²woven me together. ¹ Or, *hedged*
 12 Thou hast granted me life and favour,
 And thy visitation hath preserved my spirit.

- 13 Yet these things hast thou hid in thy heart ;
 I know that this hath been with thee :
 14 If I have sinned, then thou markest me,
 And thou wilt not acquit me from mine iniquity.
 15 If I have been wicked, woe unto me ;
 And if I have been righteous, yet can I not lift up my
 head,
 Being filled with ignominy, and looking upon mine
 affliction.

*A similar change is proposed for Ezra iii. 3; this word having been elsewhere so rendered by E. R. when not already so found in A. V.

X. 16 Or if it be raised, thou huntest me as a fierce lion :
And again and again thou shewest thy marvellous power
upon me.

17 Thou renewest thy witnesses against me,
And increasest thy indignation toward me ;
Changes and warfare are with me.

18 Wherefore then didst thou bring me forth out of
the womb ?

I should have given up the ghost, and no eye had seen me ;

19 I should have been as though I had not been ;

I should have been carried from the womb to the grave.

¹ Or, cease, then,
and let me
alone

20 Are not my days few ? ¹Let him cease,
And take *his hand* away from me, that I may take com-
fort a little,

21 Before I go whence I shall not return,
Even to the land of darkness and the shadow of death ;

22 The land dark as midnight ;
The land of the shadow of death, without any order,
And where the light is as midnight.

XI. 1 Then answered Zophar the Naamathite, and
said,

2 Shall not the multitude of words be answered ?

And shall ²a man full of talk be justified ?

3 Shall thy boastings make men hold their peace,
That thou mayest mock, and no man put thee to shame ?

4 And mayest say, My doctrine is pure,
And I am clean in thine eyes ?

5 But oh that God would speak,
And open his lips against thee,

6 And that he would show thee the secrets of wisdom !
For he is manifold in understanding ;

Then wouldest thou know that God ³exacteth of thee
less than thine iniquity deserveth.

³ Heb. *forgetteth*
for thee a part
of thine
iniquity

7 Canst thou find out the deep things of God ?

Canst thou find out the Almighty unto perfection ?

8 It is ⁴as high as heaven ; what canst thou do ?
Deeper than Sheol ; what canst thou know ?

9 The measure thereof is longer than the earth,
And broader than the sea.

10 If he pass by, and shut up,
And summon to judgment, then who can hinder him ?

⁴ Heb. *the*
heights of
heaven

XI. 11 For he knoweth false men :

And he seeth wickedness without giving diligent heed.

12 But 'vain man ²is void of understanding ;

Yea, man is born a wild ass's colt.

¹ Heb. *empty*

² Or, *will become wise, when the wild ass's colt is born a man*

13 *But if thou direct thy heart,
And †spread forth thy hands unto him ;

14 If iniquity be in thy hand, put it far away,
And let not wickedness dwell in thy tents ;

15 Surely then shalt thou lift up thy face without spot ;
Yea, thou shalt be steadfast, and shalt not fear :

16 For thou shalt forget trouble,
As waters that are passed away shalt thou remember it :

17 And *thy* life shall be brighter than the noonday ;
When it is dark, it shall be as the morning.

18 And thou shalt be secure, because there is hope ;
Yea, thou shalt search, *and* thou shalt sleep in safety.

19 So thou shalt lie down, and none shall make thee afraid ;
And many shall entreat thy favour.

20 But the eyes of the wicked shall fail,
And ‡refuge is perished from them,
And their hope is ³the giving up of the ghost.

³ Or, *a puff of breath*

XII. 1 Then Job answered and said,

2 No doubt but ye are the people,
And wisdom shall die with you.

3 I also have understanding as well as you ;
I am not inferior to you :

Yea, ⁴who knoweth not such things as these ?

4 I am become one that is a laughing-stock to his friend,
I, who called upon God, and he answered :
The just, the upright is a laughing-stock.

⁴ Heb. *with whom are not such as these*

5 For calamity there is contempt in the thoughts of him
that is at ease ;

It is ready for them whose foot slippeth.

6 The tents of robbers are in peace,
And they that provoke God are secure ;

⁵Into whose hand God bringeth *abundantly*.

⁵ Or, *He, who carrieth his god in his hand*

7 But ask now the beasts, and they shall teach thee ;
And the fowls of the heavens, and they shall tell thee :

* " But " is introduced to express the opposition denoted by the pronoun. † In 1 Kin. vi. 27, change " stretch out " to " spread forth." ‡ Make Jer. xxv. 35, correspond.

- XII. 8 Or speak to the earth, and it shall teach thee;
 And the fishes of the sea shall declare unto thee.
 9 Who knoweth not by all these
 That the hand of Jehovah hath wrought this?
 10 In whose hand is the life of all that liveth,
 And the spirit of every man.
 11 Doth not the ear try words,
 As the mouth tasteth its food?
 12 With the aged is wisdom;
 And length of days is understanding.

- 13 With Him is wisdom and might,
 He hath counsel and understanding.
 14 Behold, he breaketh down, and it cannot be built again:
 He shutteth up a man, and there can be no opening.
 15 Behold, he withholdeth the waters, and they dry up:
 Also he sendeth them forth, and they overturn the earth.
 16 With him is strength and wisdom:
 The deceived and the deceiver are his.
 17 He leadeth counsellors away *stripped
 And maketh judges fools.
 18 He looseth the bond of kings,
 And he bindeth their own loins with a girdle.
 19 He leadeth priests away stripped
 And overthroweth the mighty.
 20 He depriveth of speech the trusty,
 And taketh away the discretion of the aged.
 21 He poureth contempt upon princes,
 And looseth the girdle of the strong.
 22 He revealeth deep things out of darkness,
 And bringeth out to light the shadow of death.
 23 He maketh the nations great, and he destroyeth them:
 He enlargeth the nations, and he leadeth them *away*.
 24 He taketh away understanding from the chief of the
 people of the earth,
 And causeth them to wander in the waste, where there
 is no way.
 25 They grope in the dark without light,
 And he maketh them to ²stagger like a drunken man.

XIII. 1 Lo, mine eye hath seen all *this*,
 Mine ear hath heard and perceived it.

¹ Heb. *all flesh*
of man

² Heb. *wander*

XIII. 2 What ye know, I know also :

I am not inferior unto you.

3 But I would speak to the Almighty,
And I desire to argue with God.

4 But ye are forgers of lies,
Ye are all physicians of no value.

5 Oh that ye would altogether hold your peace!
And let it be your wisdom.

6 Hear, I pray you, my argument,
And attend to the pleadings of my lips.

7 Will ye speak wickedly for God,
And speak deceitfully for him ?

8 Will ye ¹be partial for him ?
Will ye plead for God ?

¹ Or, *accept his person*

9 Is it good that he should search you out ?
Or as one man deceiveth another, will ye deceive him ?

10 He will surely reprove you,
If ye secretly accept persons.

11 Shall not his majesty make you afraid ?
And the dread of him fall upon you ?

12 Your memorable sayings are proverbs of ashes ;
Your defences are defences of clay.

13 Hold your peace, let me alone, that I may speak,
And let come on me what will.

14 Wherefore should I take my flesh in my teeth,
²And put my life in my hand ?

² Or, *Nay, I will put*

15 Behold, he will slay me ; I have no hope ;
Yet I will maintain my ways before him.

16 Even ³this shall be my salvation,
⁴That the ungodly shall not come before him.

³ Or, *he*

⁴ Or, *For*

17 Hear diligently my speech,
And that which I declare in your ears.

18 Behold now, I have set my cause in order ;
I know that I shall be justified.

19 Who is he that will plead against me ?
For then I would hold my peace, and give up the ghost.

20 Only do not thou two *things* unto me ;
Then will I not hide myself from thy presence.

21 Withdraw thy hand far from me ;
And let not thy terror make me afraid.

XIII. 22 Then call thou, and I will answer :
Or I will speak, and answer thou me.

23 How many are mine iniquities and sins?
Make me to know my transgression and my sin.
24 Wherefore hidest thou thy face,
And countest me thine enemy?
25 Wilt thou terrify a driven leaf?
And wilt thou pursue the dry chaff?
26 For thou writest bitter things against me,
And makest me to inherit the iniquities of my youth.
27 And thou puttest my feet in the stocks,
And watchest all my paths ;
Thou settest a bound to the soles of my feet ;
28 Though *I am* one who, as a rotten thing, wasteth away ;
As a garment that is moth-eaten.

XIV. 1 Man that is born of a woman
Is of few days and full of trouble.
2 He cometh forth like a flower, and is cut down :
Yea, he fleeth as a shadow and continueth not.
3 And dost thou open thine eyes upon such a one,
And bring me into judgment with thee?
4 ^{Or, Oh that there might come} Who can bring a clean *thing* out of an unclean?
Not one.

5 Seeing his days are determined,
The number of his months is with thee,
And thou hast appointed his bounds that he cannot pass,
6 Look away from him, and let him rest,
While he enjoyeth, as a hireling, his day.
7 For there is hope for a tree,
If it be cut down, that it will sprout again,
And that the shoot thereof will not fail.
8 Though the root thereof wax old in the earth,
And the stock thereof die in the ground ;
9 Yet through the scent of water it will bud,
And put forth boughs like a plant.
10 But man dieth, and is laid low :
Yea, man giveth up the ghost, and where is he?
11 As the waters fail from the sea,
And the stream wasteth and drieth up ;
12 So man lieth down and shall not rise :
Till the heavens be no more, they shall not awake.
Nor be roused from their sleep.

XIV. 13 Oh that thou wouldest hide me in Sheol.

That thou wouldest keep me secret, until thy wrath be
turned away,

That thou wouldest appoint me a set time, and remem-
ber me!

14 If a man die, shall he live *again*?

Then all the days of my warfare would I wait,
Till my relief should come.

15 Thou wouldest call, and I would answer thee:

Thou wouldest long for the work of thy hands.

16 For now thou numberest my steps:

Dost thou not watch over my sin?

17 My transgression is sealed up in a bag,

And thou sewest up mine iniquity.

18 But the mountain falling ¹cometh to nought.

¹ Heb. *fadeth*

And the rock is removed out of its place.

19 The waters wear away the stones;

The floods thereof wash away the dust of the earth:

So thou destroyest the hope of man.

20 Thou overcomest him for ever, and he passeth away:

Thou changest his countenance, and sendest him away.

21 His sons come to honour and he knoweth it not;

And they are brought low, but he perceiveth it not of
them.

22 Only his flesh upon him is in pain,

And his soul within him doth mourn.

XV. 1 Then answered Eliphaz the Temanite, and said,

2 Should a wise man answer with ²empty knowledge,

² Or, *windy*

And fill his belly with the east wind?

3 Arguing with unprofitable talk,

And with words wherewith he can do no good?

4 Yea, thou doest away fear,

And hinderest ³prayer before God.

³ Or, *medita-
tion*

5 For ⁴thine iniquity teacheth thy mouth,

And thou choosest the tongue of the crafty.

⁴ Or, *thy mouth
uttereth thine
iniquity*

6 Thy mouth condemneth thee, and not I:

Yea, thy lips testify against thee.

7 Art thou the first man that was born?

Or wast thou brought forth before the hills?

8 Dost thou listen in the ^{*}council of God?

And dost thou limit wisdom to thyself?

* Likewise in Jer. xxiii. 18, put "council" in text.

- XV. 9 What knowest thou, that we know not ?
 What understandest thou, that is not with us ?
 10 Among us are both gray headed and aged men,
 Elder than thy father.
 11 Are the consolations of God too small for thee,
 And the word that is gentle towards thee ?
 12 Why doth thy heart carry thee away ?
 And why do thine eyes flash ?
 13 That against God thou turnest thy spirit,
 And lettest words go out of thy mouth ?
 14 What is man that he should be pure ?
 And he that is born of a woman, that he should be
 righteous ?
 15 Behold, he putteth no trust in his holy ones ;
 And the heavens are not pure in his sight,
 16 How much less he that is abominable and filthy,
 Man, that drinketh in iniquity, like water !

- 17 I will show thee, hear me ;
 And that which I have seen I will declare ;
 18 That which wise men tell
 From their fathers, and have not hid it :
 19 Unto whom alone the land was given,
 And no stranger passed among them :
 20 All the days of a wicked man he is in pain,
 And the number of years that are laid up for the
 oppressor.
 21 A ¹dreadful sound is in his ears :
When he is in peace the destroyer cometh upon him.
 22 He trusteth not that he shall return out of darkness,
 And he is marked out for the sword.
 23 He wandereth about for bread : Where is it ?
 He knoweth that the day of darkness is ready, even at
 his hand.
 24 Distress and anguish make him afraid ;
 They overcome him, as a king ready for the battle.
 25 Because he stretcheth out his hand against God,
 And strengtheneth himself against the Almighty ;
 26 And runneth upon him with a *stiff* neck,
 With the thick bosses of his bucklers :
 27 Because he covereth his face with his fatness,
 And gathereth fat upon his loins ;

¹ Heb. sound of
 fears

- XV. 28 And he dwelleth in desolated cities,
 In houses which are not inhabited,
 Which are appointed to be heaps:
 29 He shall not be rich, neither shall his substance continue,
 Neither shall he spread abroad his possessions upon the earth.
 30 He shall not depart out of darkness;
 A flame shall dry up his branches,
 And by the breath of His mouth shall he depart.
 31 Let him not trust in vanity; he is deceived;
 For vanity shall be his recompense.
 32 It shall be fulfilled before its day,
 And his palm-branch shall not be green.
 33 He shall shake off his unripe grapes as the vine,
 And shall cast off his flower as the olive.
 34 For the company of the ungodly shall be desolate,
 And fire shall consume the tents of bribery.
 35 They conceive mischief, and bring forth iniquity,
 And their belly prepareth deceit.

XVI. 1 Then Job answered and said,

- 2 I have heard many such things:
 Grievous comforters are ye all.
 3 Shall 'empty words have an end?
 Or what provoketh thee that thou answerest?
 4 I also could speak as ye do:
 If your soul were in my soul's stead,
 I could put together words against you,
 And shake my head at you.
 5 I ²could strengthen you with my mouth,
 And the comfort of my lips ²could assuage *your grief*.

¹ Heb. *words of wind*

² Or, *would*

- 6 If I speak, my grief is not assuaged:
 And if I forbear, ³what am I eased?
 7 But now he hath wearied me:
 Thou hast made desolate all my company.
 8 And thou hast seized me; it is become a witness:
 And my leanness riseth up against me; it testifieth to my face.
 9 His anger teareth and persecuteth me;
 He gnasheth upon me with his teeth:
 Mine adversary sharpeneth his eyes at me.

³ Heb. *what goeth from me?*

- XVI. 10 They gape upon me with their mouth ;
 They smite me upon the cheek reproachfully :
 They gather themselves together against me.
 11 God delivereth me to the ungodly,
 And casteth me into the hands of the wicked.
 12 I was at ease, but he hath rent me asunder ;
 He hath also seized me by my neck, and dashed me to
 pieces,
 And set me up for his mark.
 13 His archers compass me round about,
 He cleaveth my reins asunder, and doth not spare :
 He poureth out my gall upon the ground.
 14 He breaketh me with breach upon breach :
 He runneth upon me like a giant.
 15 I have sewed sackcloth upon my skin,
 And defiled my horn in the dust.
 16 My face is red with weeping,
 And on mine eyelids is the shadow of death ;
 17 Not for any violence in my hands :
 And my prayer is pure.
 18 O earth, cover not thou my blood,
 And let my cry have no resting-place.

- 19 Even now, behold, my witness is in heaven,
 And he that testifieth for me is on high.
 20 My friends mock me :
But mine eye poureth out tears unto God,
 21 That he would decide for a man *in his cause* with God,
 As a son of man *doth* for his fellow.
 22 For a few years shall come,
 And I shall go the way whence I shall not return.
 XVII. 1 My breath is spent, my days are extinet,
 The graves *are ready* for me.
 2 *Are there* not mockers with me ?
 And doth not mine eye dwell on their provocation ?
 3 Give now a pledge, be thou my surety with thyself ;
 Who is he that will strike hands with me ?
 4 For thou has hid their heart from understanding :
 Therefore shalt thou not exalt them.
 5 He that giveth up his friends for a prey,
 The eyes of his children shall fail.

6 But he hath made me a byword of the people ;
 And I am spit upon in the face.

¹ Or, thrust

- XVII. 7 Mine eye also is dim with grief,
 And all my members are as a shadow.
 8 Upright men shall be astonished at this,
 And the innocent shall be stirred up against the ungodly.
 9 But the righteous shall hold on his way,
 And he that hath clean hands shall be stronger and
 stronger.
 10 But as for you all, come on now again :
 And I shall not find a wise man among you.
 11 My days are past, my purposes are broken off,
 The treasures of my heart.
 12 They make night to be day,
 Light to be nearer than darkness.
 13 If I hope, Sheol is my house :
 I have made my bed in the darkness.
 14 I have ²said to ³the pit, Thou art my father :
 To the worm, Thou art my mother, and my sister.
 15 And where then is my hope ?
 Yea, my hope, who shall see it ?
 16 It shall go down to the bars of Sheol,
 When there is rest together in the dust.

¹ Or, But the
 light is short
 because of
 darkness

² Heb. called

³ Or, corrup-
 tion

XVIII. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and
 said,

- 2 How long will ye hunt for words ?
 Understand, and afterwards we will speak.
 3 Wherefore are we counted as beasts,
 And reputed unclean in your sight ?
 4 Thou, that tearest thyself in thine anger,
 Shall the earth be forsaken for thee,
 And the rock be removed out of its place ?

- 5 Yea, the light of the wicked shall be put out,
 And the flame of his fire shall not shine.
 6 The light is darkened in his tent,
 And his lamp above him shall be put out.
 7 His strong steps shall be straitened,
 And his own counsel shall cast him down.
 8 For he is cast into a net by his own feet,
 And he walketh over a pitfall.
 9 The ^{*}snare shall [†]catch him by the heel ;
 The trap shall hold him fast.

^{*} As Isa. 8 : 14. [†] As Eccl. 9 : 12.

XVIII. 10 Its cord is hid for him in the ground,
And its noose on his path.

11 Terrors affright him on every side,
And chase him at every step.

¹ Or, *His calamity*
hungers for him

12 ¹His strength shall be hunger-bitten,
And destruction is ready at his side.

² Heb. *skin*

13 The members of his ²body shall be devoured:
Yea, the firstborn of death shall devour his members.

³ Or, *his confidence shall be*
rooted out of his tent

14 ³He shall be plucked out of his tent in which he trusted,
And he shall be brought to the king of terrors.

15 There shall dwell in his tent that which is not his:
Brimstone shall be scattered upon his habitation.

16 His roots shall be dried up beneath,
And above shall his branch be cut off.

17 His remembrance perisheth from the earth,
And he hath no name in the street.

18 He shall be thrust out from light into darkness,
And chased out of the world.

19 He shall have neither son nor son's son among his people,
Nor any remaining in his ^{*}habitations.

⁴ Or, *They of the west*

20 ⁴They that come after are astonished at his day,
And ⁵they that went before were seized with horror.

⁵ Or, *they of the east*

21 Surely such are the dwellings of the wicked,
And such is the place of him that knoweth not God.

XIX. 1 Then Job answered and said,

2 How long will ye vex my soul,
And break me in pieces with words?

3 These ten times have ye reproached me:
Ye are not ashamed that ye wrong me.

4 And be it indeed that I have erred,
Mine error remaineth with myself.

5 If indeed ye will magnify yourselves against me,
And plead against me my reproach;

6 Know now that God hath wrested my cause,
And hath cast his net around me.

7 Behold I cry out †Violence, but I am not heard:
I cry for help, but there is no justice.

8 He hath hedged up my way, that I cannot pass;
And he setteth darkness on my paths.

*To distinguish from "dwellings," ver 21. † Make a like change in Hab. i. 2.

- XIX. 9 He hath stripped me of my glory,
And taken the crown from my head.
- 10 He breaketh me down on every side, and I am gone :
And my hope he plucketh up like a tree.
- 11 He also kindleth his anger against me,
And he counteth me unto him as *one of* his adversaries.
- 12 His troops come on together,
And east up their way against me,
And encamp round about my tent.
- 13 He hath put my brethren far from me,
And they that know me are wholly estranged from me.
- 14 My kinsfolk have left *me*,
And mine acquaintance have forgotten me.
- 15 They that dwell in my house, and my maids, count me
for a stranger :
I am become an alien in their sight.
- 16 I call my servant, and he giveth no answer ;
I entreat him with my mouth.
- 17 My breath is strange to my wife,
And ¹my entreaties to the children of mine own mother. ¹ Or, *I am loath-
some to*
- 18 Even young children despise me :
When I rise up, they speak against me
- 19 All my familiar friends abhor me :
And they whom I loved are turned against me.
- 20 My bone cleaveth to my skin and to my flesh,
And I am escaped with the skin of my teeth.
- 21 Have pity upon me, have pity upon me, O ye my friends ;
For the hand of God hath touched me.
- 22 Why do ye pursue me as God,
And are not satisfied with my flesh ?
- 23 Oh now that my words were written !
Oh that they were inscribed in a book !
- 24 That with an iron pen and lead
They were graven in the rock for ever !
- 25 Yet as for me, I know that my Redeemer liveth,
And at last he shall arise upon the ²earth : ² Heb. *dust*
- 26 And after my skin, ³even this *body*, is destroyed, ³ Or, *is thus*
⁴Then without my flesh shall I see God : ⁴ Or, *Y'et from*
- 27 Whom I, even I, shall see ⁵on my side, ⁵ Or, *for myself*
And mine eyes shall behold, and ⁶not as a stranger ; ⁶ Or, *not a
stranger*
My reins within me ⁷pine away. ⁷ Or, *are con-
sumed*

- XIX. 28 When ye say, How we shall pursue him !
 And the root of the matter is found in me ;
 29 Be ye afraid of the sword :
 For wrathful are the punishments of the sword,
 That ye may know there is a judgment.

XX. 1 Then answered Zophar the Naamathite, and said :

- 2 Therefore do my thoughts give me a reply,
 And because of this is my haste within me.
 3 I hear a reproachful rebuke of myself,
 And out of my understanding the spirit giveth me an answer.
 4 Knowest thou this which is of old,
 Since man was placed upon the earth,
 5 That the triumphing of the wicked is short,
 And the joy of the ungodly *but* for a moment.

- 6 Though his height mount up to the heavens,
 And his head reach unto the clouds ;
 7 He shall perish for ever like his own dung :
 They that have seen him shall say, Where is he ?
 8 He shall fly away as a dream, and shall not be found :
 Yea, he shall be chased away as a vision of the night.
 9 The eye which hath seen him shall see him no more ;
 Neither shall his place any more behold him.
 10 His children shall seek the favour of the poor,
 And his hands shall give back his goods.
 11 His bones are full of his youth,
 But it shall lie down with him in the dust.
 12 Though wickedness be sweet in his mouth,
Though he hide it under his tongue ;
 13 *Though* he cherish it, and do not let it go,
 But retain it within his ¹mouth ;
 14 *Yet* his food in his bowels is changed,
 It is the gall of asps within him.
 15 He hath swallowed down riches, and he shall vomit them
 up again :
 God shall cast them out of his belly.
 16 He shall suck the poison of asps :
 The viper's tongue shall slay him.
 17 He shall not look upon the brooks,
 The flowing streams of honey and butter.

¹ Heb. *palate*

- XX. 18 That which he laboured for shall he restore, and shall not swallow it down :
According to ¹the wealth that he hath gotten he shall not rejoice.
- 19 Because he hath oppressed *and* forsaken the poor,
The house which he hath violently taken away he shall not build.
- 20 Because he hath known no rest within him,
He shall not deliver himself with that in which he delighted.
- 21 Nothing hath escaped his ²greediness ;
Therefore his goods shall not endure.
- 22 In the fulness of his abundance he shall be in straits :
Every hand of the wretched shall come upon him.
- 23 ³When he is about to fill his belly,
God shall cast upon him the fierceness of his anger,
And shall rain his food upon him.
- 24 He shall flee from the iron weapon,
And the bow of brass shall strike him through.
- 25 He draweth it out, and it cometh forth from his body ;
Yea, the glittering *arrow* cometh out of his gall :
Terrors are upon him.
- 26 All darkness is laid up for his treasures :
A fire not blown shall consume him ;
It shall ⁴feed upon that which is left in his tent.
- 27 The heavens shall reveal his iniquity ;
And the earth shall rise up against him.
- 28 The increase of his house shall depart ;
It shall flow away in the day of his anger.
- 29 This is the portion of a wicked man from God,
And the heritage ⁵appointed unto him by God.

¹ Or, his substance shall the restitution be and he shall

² Heb. eating

³ Or, Let it come to pass that to fill

⁴ Or, go ill with him that

⁵ Heb. of his decree from God

XXI. 1 Then Job answered and said,

- 2 Hear diligently my speech,
And let this be your consolations.
- 3 Suffer me that I may speak ;
And after I have spoken, mock on.
- 4 As for me, is my complaint to man ?
Or why should I not be impatient ?
- 5 Turn unto me, and be astonished,
And lay your hand upon your mouth.
- 6 When I remember, I also am dismayed,
And trembling taketh hold on my flesh.

- XXI. 7 Wherefore do the wicked live,
 Become old, yea, are mighty in riches?
 8 Their seed is established with them in their sight,
 And their offspring before their eyes.
 9 Their houses are in peace, without fear,
 And the rod of God is not upon them.
 10 Their bull gendereth, and faileth not;
 Their cow calveth, and casteth not her calf.
 11 They send forth their little ones like a flock,
 And their children dance.
 12 They lift up *the voice* with the timbrel and harp,
 And rejoice with the sound of the pipe.
 13 They spend their days in prosperity,
 And in a moment go down to Sheol.
 14 And they say unto God, Depart from us;
 For we delight not in the knowledge of thy ways.
 15 What is the Almighty, that we should serve him?
 And what profit shall we have, if we pray unto him?

¹ Or, *by their own*.

- 16 Lo, their prosperity is not in their hand:
 The counsel of the wicked is far from me.
 17 How often is the lamp of the wicked put out?
 And *how often* doth their destruction come upon them,
 And God distribute woes in his anger?
 18 *How often* are they as straw before the wind,
 And as chaff that the storm snatcheth away?
 19 *Ye say*, God layeth up his iniquity for his children.
 Let him recompense *the man* himself, that he may
 know it.
 20 Let his eyes see his destruction,
 And let him drink of the wrath of the Almighty.
 21 For what ^{*}careth he for his house after him,
 When the number of his months is cut off?
 22 Shall any teach knowledge unto God?
 Seeing he judgeth those that are high.
 23 One dieth in his full strength,
 Being wholly at ease and secure.
 24 ²His vessels are full of milk,
 And the marrow of his bones is moist.
 25 And another dieth in bitterness of soul,
 And hath not tasted good.

² Or, *His sides are full of fat*

* See Coverdale's rendering.

XXI. 26 They lie down alike in the dust,
And the worms cover them.

27 Behold I know your thoughts,
And the devices wherewith ye wrong me.
28 For ye say, Where is the house of the prince ?
And where the tents in which the wicked dwelt ?
29 Have ye not asked wayfaring men ?
For ye cannot deny their proofs,
30 That the wicked is spared in the day of destruction,
That in the day of wrath they are led forth.
31 Who declareth his way to his face ?
And who repayeth him what he hath done ?
32 And he is *carried to the grave,
And watch is kept over his tomb.
33 The clods of the valley are sweet unto him,
And all men shall draw after him,
As there were innumerable before him.
34 How then comfort ye me with vanity ?
And as for your answers, there remaineth treachery.

XXII. 1 Then answered Eliphaz the Temanite, and
said :

2 Can a man be profitable unto God ?
Nay, he that is wise is profitable unto himself.
3 Is it any advantage to the Almighty, that thou art
righteous ?
Or gain *to him*, that thou makest thy ways perfect ?
4 ¹Would he ²because of thy fear of *him*, reprove thee,
Or enter with thee into judgment ?
5 Is not thy wickedness great ?
And there is no end to thine iniquities.
6 For thou hast taken a pledge from thy brethren for nought,
And stripped the naked of their clothing.
7 Thou hast not given water to the weary to drink,
And thou hast withholden bread from the hungry.
8 But the ³strong man, the land was for him ;
And the honourable man dwelt in it.
9 Thou hast sent widows away empty,
And the arms of the fatherless have been crushed.
10 Therefore snares are round about thee,
And fear suddenly terrifieth thee ;

¹ Or, *Will*

² Or, *for fear of thee*

³ Heb. *man of arm*

XXII. 11 ¹Or darkness, so *that* thou canst not see;
And abundance of waters covereth thee.

12 Is not God in the height of heaven?

And behold ²the height of the stars, how high they are!

13 And thou sayest, What doth God know?

Can he judge through thick darkness?

14 Clouds are a covering to him, that he seeth not;

And he walketh upon the arch of heaven.

15 Wilt thou keep the old way,

Which wicked men have trodden?

16 Who were carried away before the time,

³Whose foundation was poured out as a flood:

17 Who said unto God, Depart from us:

And what can the Almighty do unto them?

18 Yet he filled their houses with good things:

But the counsel of the wicked is far from me.

19 The righteous see it, and are glad:

And the innocent laugh them to scorn.

20 Surely our enemies are cut off,

And ⁴what remained to them the fire hath consumed.

21 Acquaint thyself, I pray thee, with him, and be
at peace:

Thereby good shall come unto thee.

22 Receive, I pray thee, the law from his mouth,

And lay up his words in thy heart.

23 If thou return to the Almighty, thou shalt be built up,

If thou put away iniquity far from thy tents.

24 And cast thou treasure to the dust,

And *the gold of Ophir* to the stones of the brooks.

25 Then the Almighty shall be thy treasure,

And ⁵the choicest silver to thee.

26 For then shalt thou delight thyself in the Almighty,

And shall lift up thy face unto God.

27 Thou shalt entreat him, and he shall hear thee,

And thou shalt pay thy vows.

28 And when thou shalt determine a thing, it shall be estab-
lished unto thee:

And light shall shine upon thy ways.

29 When ⁶they are made low, thou shalt say, ⁷There shall
be a lifting up;

And he shall save the ⁸lowly.

¹ Or, Or seest
thou not the
darkness, and
the abundance
of waters that

² Heb. the head
of the stars

³ Or, a flood
was poured
upon their
foundation

⁴ Or, their
abundance

⁵ Or, silver that
is toiled for

⁶ Or, men are
cast down

⁷ Or, Rise up

⁸ Heb. low of
eyes

XXII. 30 He shall deliver him that is not innocent ;
Yea, he shall be delivered by the pureness of thy hands.

XXIII. 1 Then Job answered and said,
2 My complaint is still to-day ¹*accounted* rebellion : ¹ Or, bitter
But the hand upon me is heavier than my groaning.
3 Oh that I knew where I might find him !
That I might come even to his seat !
4 I would set in order my cause before him,
And fill my mouth with arguments.
5 I would know the words which he would answer me,
And understand what he would say unto me.
6 Would he contend with me in the greatness of his power?
No ; surely he would attend unto me.
7 There the upright might reason with him ;
And I should be delivered forever from my judge.
8 Behold, I go forward, but he is not there ;
And backward, but I cannot perceive him :
9 On the left hand, when he worketh, I cannot behold him :
He hideth himself on the right hand, and I cannot see him.

10 But he knoweth the way ²*that I take* : ² Heb, that is with me
When he trieth me, I shall come forth as gold.
11 My foot hath held fast to his steps,
His way have I kept, and I turn not aside.
12 From the commandment of his lips I do not depart ;
I have treasured the words of his mouth more than ³*my* ³ Or, my appointed portion
own law.
13 But he is of one *mind*, and who can turn him ?
And what his soul desireth, that he doeth.
14 For he performeth that which is appointed for me :
And many such things are with him.
15 Therefore am I terrified at his presence :
When I consider, I am afraid of him.
16 Yea, God maketh my heart faint,
And the Almighty terrifieth me : ⁴ Or, For I am not brought to silence by reason of the darkness, nor by my face which thick darkness hath covered
17 ⁴*Because I was not cut off before the darkness.*
Neither hath he covered the thick darkness from my face.

XXIV. 1 Why ⁵*are not times appointed by the* ⁵ Or, seeing times are not hidden from
Almighty ?
⁶*And why do not they that know him see his days ?* ⁶ Or, Do not

- XXIV. 2 *There are* that remove the landmarks ;
 They violently take away flocks, and feed them.
- 3 They drive away the ass of the fatherless,
 They take the widow's ox for a pledge.
- 4 They turn the needy out of the way :
 The poor of the land all hide themselves.
- 5 Behold, as wild asses in the wilderness,
 Go they forth to their work, seeking food :
 The desert *yieldeth* them bread for their children.
- 6 They reap his fodder in the field :
 And they glean the vineyard of the wicked.
- 7 Naked they lie all night without clothing ;
 And they have no covering in the cold.
- 8 They are wet with the storms of the mountains,
 And embrace the rock for want of a shelter.
- 9 *There are* that pluck the fatherless from the breast,
 And take a pledge of the poor,
- 10 Who go naked without clothing,
 And hungry they carry the sheaves ;
- 11 Within their walls they make oil ;
 They tread the wine presses, and suffer thirst.
- 12 Men groan from out of the city,
 And the soul of the wounded crieth out :
 Yet God regardeth not the folly.
- 13 There are those that rebel against the light ;
 They know not the ways thereof,
 Nor abide in the paths thereof.
- 14 At the dawn the murderer riseth up ;
 He killeth the poor and needy,
 And in the night is as a thief.
- 15 And the eye of the adulterer watcheth for the twilight,
 Saying, No eye shall see me :
 And he putteth a covering on his face.
- 16 In the dark they dig through houses ;
 In the daytime they shut themselves up :
 They know not the light.
- 17 For the morning is to them altogether as the shadow of death :
 For they know the terrors of the shadow of death.
- 18 He *passeth away* swiftly upon the waters ;
 Their portion is cursed in the earth :
 He turneth not into the way of the vineyards.

¹ Or, *impledge*
what is on the
the poor

- XXIV. 19 Drought and heat take away the snow waters :
So doth Sheol those that have sinned.
- 20 The womb shall forget him ; the worm feedeth sweetly
 on him ;
 He shall be no more remembered ;
 And wickedness shall be broken as a tree.
- 21 *So it is with him*, that devoureth the barren that beareth
 not :
 And doeth not good to the widow.
- 22 Yet *God* continueth the mighty by his power ;
They rise up that *have no assurance of life.
- 23 He giveth them to be in safety, and they are sustained ;
 And his eyes are upon their ways.
- 24 They are exalted : a little while, and they are not ;
 Yea, they are brought low ; like all men are they gathered,
 And are cut off as the tops of the ears of grain.
- 25 And if it be not so, who then will prove me a liar,
 And make my speech nothing worth ?

- XXV. 1 Then answered Bildad the Shuhite, and said,
- 2 Dominion and fear are with him ;
 He maketh peace in his high places.
- 3 Is there any number of his armies ?
 And upon whom doth not his light arise ?
- 4 How then can man be just with God ?
 Or how can he be pure that is born of a woman ?
- 5 Behold, even the moon shineth not ;
 Yea, the stars are not pure in his sight.
- 6 How much less man, that is a worm !
 And the son of man, that is a worm !

- XXVI. 1 Then Job answered and said,
- 2 How hast thou helped him that is without power ?
How hast thou saved the arm that is without strength ?
- 3 How hast thou counselled him that hath no wisdom ?
 And *how* hast thou abundantly declared knowledge ?
- 4 ¹To whom hast thou uttered words ?
 And whose inspiration came forth from thee ?

¹ Or, *By*

5 The ²dead tremble
 Beneath the waters and their inhabitants.

² Heb. *Rephaim*

* Comp. Deut. xxviii. 66.

XXVI. 6 Sheol is naked before him,

¹ Heb. *Abaddon*

And *the place of destruction* hath no covering.

7 He stretcheth out the north over empty space,
And hangeth the earth over nothing.

8 He bindeth up the waters in his thick clouds;
And the cloud is not rent under them.

9 He covereth the face of his throne,
And spreadeth his cloud upon it.

10 As a bound, he hath drawn a circle upon the waters,
At the confines of light and darkness.

11 The pillars of heaven tremble,
And are astonished at his rebuke.

² Or, *stilleth*

12 He ²stirreth up the sea with his power,

³ Heb. *pride*

And by his understanding he smiteth through ³the proud.

13 By his Spirit the heavens are bright;

⁴ Or, *gliding*

His hand pierceth the ⁴swift serpent.

14 Lo, these are *but* the outmost parts of his ways;
And what a whisper is the word that we hear!

But the thunder of his power who can understand?

XXVII. 1. And Job again took up his parable, and
said,

2 As God liveth, who hath taken away my right;
And the Almighty, who hath ⁵distressed my soul;

⁵ Heb. *made bitter*

3 All the while my breath is in me,
And the spirit of God is in my nostrils,

4 My lips shall not speak wickedness,
Nor my tongue utter deceit.

5 Far be it from me, that I should justify you:
Till I die I will not put away mine integrity from me.

6 My righteousness I hold fast, and will not let it go:
My heart reproacheth *me* for none of my days.

7 Let mine enemy be as the wicked,
And he that riseth up against me as the unrighteous,

8 For what is the hope of the ungodly, ⁶though he get gain,
When God taketh away his life?

9 Will God hear his cry,
When trouble cometh upon him?

10 Or will he delight himself in the Almighty?
Will he call upon God at all times?

⁶ Or, *when he is cut off*

11 I will teach you concerning the hand of God:
That which is with the Almighty will I not conceal.

XXVII. 12 Behold, all ye yourselves have seen it;

Why then are ye altogether vain?

13 This is the portion of a wicked man with God,
And the heritage of oppressors, which they shall receive
of the Almighty;

14 If his children be multiplied, it is for the sword:
And his offspring shall not be filled with bread.

15 Those that remain of him shall be buried in death:
And his widows shall not weep.

16 If he heap up silver as the dust,
And prepare raiment as the clay;

17 He may prepare it, but the just shall put it on,
And the innocent shall divide the silver.

18 He buildeth his house as a moth,
And as a booth that the watchman maketh.

19 He shall lie down rich, but shall not be gathered:
He openeth his eyes, and he is not.

20 Terrors shall overtake him like the waters;
By night a storm snatcheth him away.

21 The east wind shall take him up, and he shall pass away:
Yea, it shall hurl him out of his place.

22 For *God* shall cast upon him, and not spare:
He would fain flee from his hand.

23 Men shall clap their hands at him,
And shall hiss him out of his place.

¹ Or, *In the twinkling of an eye he is not*

XXVIII. 1. For there is a ²vein for silver,

And a place for gold which they refine.

² Or, *mine*

2 Iron is taken out of the earth,
And stone is melted into copper.

3 *Man* putteth an end to the darkness,
And searcheth out ³perfectly

The stones of thick darkness and of the shadow of
death.

³ Or, *unto the very end*

4 He breaketh a shaft through, far from *where men dwell*;
Forgotten of the foot, they hang down;
Far from men they swing to and fro.

5 The earth, out of it cometh forth bread:
And underneath it is overturned as by fire.

6 The stones of it are the place of sapphires:
And it hath ⁴dust of gold.

⁴ Or, *gold ore*

7 It is a path which no bird of prey knoweth,
And which the vulture's eye hath not seen:

XXVIII. 8 The proud beasts have not trodden it,
Nor the fierce lion passed over it.

9 He putteth forth his hand upon the flinty rock;
He overturneth mountains from the roots.

10 He cutteth out channels in the rocks;
And his eye seeth every precious thing.

¹ Heb. *from weeping*

11 He bindeth up the streams, ¹that they trickle not;
And that which is hid bringeth he forth to light.

12 But wisdom, where shall it be found?
And where is the place of understanding?

13 Man knoweth not the value thereof;
Neither is it found in the land of the living.

14 The deep saith, It is not in me:
And the sea saith, It is not with me.

15 Choice gold shall not be given for it,
Neither shall silver be weighed for the price thereof.

16 It cannot be purchased with the gold of Ophir,
With the precious onyx, or the sapphire.

17 Gold and glass cannot equal it:
Nor shall it be exchanged for jewels of fine gold.

² Or, *pearls*

18 No mention shall be made of coral or of crystal:
For the possession of wisdom is above ²rubies.

19 The topaz of Ethiopia cannot equal it,
Neither shall it be purchased with pure gold.

20 Whence then cometh wisdom?

And where is the place of understanding?

21 Seeing it is hid from the eyes of all living,
And concealed from the fowls of heaven.

22 Destruction and death say,
We have heard the fame thereof with our ears.

23 God understandeth the way thereunto,
And he knoweth the place thereof.

24 For he looketh to the ends of the earth;
He seeth under the whole heaven;

25 To make the weight for the winds;
And he meteth the waters by measure.

26 When he made a decree for the rain,
And a way for the thunderbolt;

27 Then did he see it, and declare it;
He established it, yea, and searched it out.

XXVIII. 28 And he said unto man,
Behold, the fear of the Lord, that is wisdom;
And to depart from evil is understanding.

- XXIX. 1 And Job again took up his parable, and said,
- 2 Oh that I were as in months past,
As in the days when God preserved me;
- 3 When his lamp shined over my head,
When by his light I walked through darkness;
- 4 As I was in the days of my ¹abundance,
When the friendship of God was over my tent;
- 5 When the Almighty was yet with me,
When my children were about me;
- 6 When my steps were bathed with cream,
And the rock poured ²me out rivers of oil;
- 7 When I went forth to the gate ³up to the city,
When I placed my seat in the broad way!
- 8 Young men saw me, and hid themselves:
And the aged arose, they stood.
- 9 Princes refrained from speaking,
And laid *their* hand on their mouth.
- 10 The voice of nobles was ⁴stilled,
And their tongue cleaved to the roof of their mouth.
- 11 When the ear heard me, it blessed me;
And when the eye saw me, it gave witness for me:
- 12 Because I delivered the afflicted that cried,
And the fatherless, and him that had ^{*}no helper.
- 13 The blessing of him that was ready to perish came upon me:
And I caused the widow's heart to sing for joy.
- 14 I put on righteousness, and it ⁵clothed me:
My justice was as a robe and a diadem.
- 15 I was eyes to the blind,
And feet was I to the lame.
- 16 I was a father to the needy:
And the cause of him whom I knew not I searched out.
- 17 And I brake the jaws of the wicked,
And plucked the prey out of his teeth.

18 And I said, I shall die in my nest,
And I shall multiply my days as the sand.

^{*}As Ps. lxxii. 12.

- XXIX. 19 My root shall be spread out to the waters,
 And the dew shall lie all night upon my branch.
 20 My glory shall be fresh with me,
 And my bow shall be renewed in my hand.

21 Unto me *men* gave ear, and waited,
 And kept silence for my counsel.

- 22 After my word they spake not again ;
 And my speech distilled upon them.
 23 And they waited for me as for the rain ;
 And they opened their mouth wide *as* for the latter rain.
 24 ¹I smiled on them, when they had no confidence ;
 And the light of my countenance they cast not down.
 25 I chose not their way, and sat chief,
 And dwelt as a king in the army,
 As one that comforteth mourners.

¹ Or, If I
 laughed on
 them, they
 believed it not

XXX. 1 But now they that are younger than I have
 me in derision,
 Whose fathers I would have disdained to set with the dogs
 of my flock.

- 2 Yea, of what account to me was the strength of their
 hands,
 Seeing their vigor was perished ?
 3 Famished with want and hunger,
 They feed upon the desert, dark, desolate and waste. ✓
 4 They pluck mallows by the bushes,
 And broom roots are their food.
 5 From among *men* they are driven forth ;
Men cry after them as after a thief;
 6 So that they dwell in dreadful vallies, ^{lys}
 In caves of the earth and of the rocks.
 7 Among the bushes they bray,
 Under the brambles they are ²gathered.
 8 Children of fools, yea, children of ³base men,
 They are scourged out of the land.
 9 And now I am their song,
 Yea, I am become a byword unto them.
 10 They abhor me, they stand aloof from me ;
 And they forbear not to spit ⁴in my face.
 11 Because he hath loosed his rein and afflicted me,
 They have also cast off the bridle before me.

² Or, stretched
 out

³ Heb. *men of*
 no name

⁴ Or, before me

- XXX. 12 Upon my right hand riseth up a low brood ;
 They push aside my feet,
 And they cast up against me their ways of destruction ;
 13 They break up my path, they further my calamity,
Even they that have no helper.
 14 They come in as at a wide breach,
¹Under the ruins they rush forward.
 15 Terrors are turned against me,
 They chase away my honour like the wind ;
 And my welfare passeth away as a cloud.

¹ Or, *With a roar*

- 16 And now my soul is poured out within me ;
 The days of affliction take hold of me.
 17 By night my bones are pierced ²in me ;
 And they that gnaw me take no rest.
 18 By great power my garment is disfigured :
 It clingeth to me as the collar of my coat.
 19 He hath cast me into the mire :
 And I am become like dust and ashes.
 20 I cry unto thee and thou dost not answer me :
 I stand up and thou gazest upon me :
 21 Thou art turned to be cruel to me :
 With thy strong hand thou opposest thyself against me.
 22 Thou liftest me up to the wind ;
 Thou causest me to ride *upon it*,
 And dissolvest ³me in the roaring storm.
 23 For I know that thou wilt bring me to death,
 And to the house appointed for all living.

² Heb. *away from*

³ Or, *my substance*

- 24 'Howbeit doth not one stretch out the hand in
 his fall ?
 Or in his calamity therefore cry for help ?
 25 Did not I weep for him that was in trouble ?
 Was not my soul grieved for the needy ?
 26 When I looked for good, then evil came :
 And when I waited for light, there came darkness.
 27 My bowels boiled and rested not :
 The days of affliction came upon me.
 28 I went mourning without the sun ;
 I stood up, I cried for help in the congregation.
 29 I am become a brother to jackals,
 And a companion to ostriches.
 30 My skin is black ⁵upon me,
 And my bones are burned with heat.

⁴ Or, *Yea there is no prayer when he stretcheth out the hand, Nor when he destroyeth, can they cry for help.*

⁵ Heb. *away from*

XXX. 31 And my harp is *turned* to mourning,
And my pipe into the voice of them that weep.

XXXI. 1 I made a covenant with mine eyes;
Why then should I think upon a maid?
2 For what would be the portion from God above?
And what the inheritance from the Almighty on high?
3 Is not destruction for the wicked?
And disaster for the workers of iniquity?
4 Doth he not see my ways,
And count all my steps?
5 If I have walked with falsehood,
And my foot hath hasted to deceit;
6 (Let him weigh me in just balances,
Yea, let God know my integrity,)
7 If my step have turned out of the way,
And my heart have gone after mine eyes;
And if a spot have cleaved to my hands;
8 Let me sow, and let another eat;
Yea, let what I have planted be rooted up.

9 If my heart have been enticed by a woman,
And I have laid wait at my neighbour's door;
10 Let my wife grind for another,
And let others bow down upon her.
11 For this is an enormity,
Yea, that were an iniquity for the judges.
12 For that were a fire that would consume to destruction,
And would root out all my increase.
13 If I have despised the cause of my manservant or of my
maidservant,
When they contended with me;
14 What then shall I do when God riseth up?
And when he visiteth what shall I answer him?
15 Did not he that made me in the womb make him?
And did not one fashion us in the womb?
16 If I have kept back the poor from their desire,
Or have caused the eyes of the widow to fail;
17 Or have eaten my morsel alone,
And the fatherless have not eaten thereof;
18 Nay, from my youth he grew up with me as *with* a father,
And I guided ^{her} from my mother's womb;
19 If I have seen any perishing for want of clothing,
Or any needy without covering;

¹ That is, the widow.

XXXI. 20 If his loins have not blessed me,

And he have not been warmed with the fleece of my sheep ;

21 If I have shaken my hand at the fatherless,

Because I saw my help in the gate ;

22 Let my shoulder fall from its blade,

And my arm be broken from the ¹bone.

¹ Or, *socket*

23 For destruction from God is a terror to me,

And by reason of his majesty I can do nothing.

24 If I have made gold my confidence,

Or have said to the fine gold, Thou art my trust ;

25 If I have rejoiced because my wealth was great,

And because my hand had gotten much ;

26 If I beheld the ²sun when it shined,

² Heb. *tight*

Or the moon walking in brightness ;

27 And my heart have been secretly enticed,

Or ³my mouth have kissed my hand ;

³ Heb. *my hand
have kissed my
mouth*

28 That also were an iniquity for the judge ;

For I should have denied the God above.

29 If I have rejoiced at the calamity of him that hated me,

Or exalted myself when evil befell him ;

30 Yea, I have not suffered my ⁴mouth to sin,

⁴ Heb. *palate*

By asking with a curse for his life :

31 If the men of my tent have not said,

Where is there one that hath not been filled from his meat ?

32 (The stranger did not lodge in the street,

I opened my doors to the traveller ;)

33 If I have covered my transgressions as ^{*}Adam,

Hiding my iniquity in my bosom ;

34 Because I feared a great multitude,

And the contempt of families terrified me,

So that I kept silence and went not out of the door :

35 (Oh that I had one to hear me !

Behold, my signature ; let the Almighty answer me ;

Oh that I had the charge which my adversary had written ;

36 Surely I would carry it upon my shoulder,

I would bind it as a crown to me ;

37 I would declare unto him the number of my steps,

As a prince would I draw near unto him ;)

38 If my land cry out against me,

And all the furrows thereof weep ;

*Make Hosea vi. 7 conform.

- ¹ Heb. *strength* XXXI. 39 If I have eaten the 'fruits thereof without payment;
² Heb. *the soul of the owners thereof to expire* Or have caused ²the owners thereof to lose their life:
 40 Let thorns grow instead of wheat,
 And weeds instead of barley.
 The words of Job are ended.

XXXII. 1 So these three men ceased from answering Job because he was righteous in his own eyes. 2 Then was kindled the wrath of Elihu, the son of Barachel the Buzite, of the family of Ram: against Job was his wrath kindled, because he made himself ³more just than God. 3 Also against his three friends was his wrath kindled, because they had found no answer, yet had condemned Job. 4 Now Elihu had waited till Job had spoken, because they were elder than he. 5 When Elihu saw that there was no answer in the mouth of the three men, then his wrath was kindled. 6 And Elihu the son of Barachel the Buzite answered and said,

I am young and ye are aged;
 Wherefore I was afraid, and durst not shew you my opinion.

7 I said, Days should speak,
 And the multitude of years teach wisdom.

8 But it is the Spirit in man,
 And the breath of the Almighty that giveth them understanding.

9 It is not the great that are wise,
 Nor the old that understand.

10 Therefore I said, Harken unto me,
 I also will show my opinion.

11 Behold, I waited for your words;
 I gave ear to your reasonings,
 Whilst ye searched out what to say.

12 Yea, I attended unto you,
 And behold, there was none of you that convinced Job,
 Or that answered his words:

13 Lest ye should say, We have found out wisdom;
 God must thrust him down, not man.

14 Now he hath not arrayed his words against me:
 Neither will I answer him with your speeches.

15 They were confounded, they answered no more;
⁴Words failed them.

³ Heb. *They removed speeches from themselves.*

- XXXII. 16 And I waited, because they spake not,
 Because they stood still and answered no more.
 17 *Now* I also will answer on my part,
 I also will shew mine opinion.
 18 For I am full of words;
 The Spirit within me constraineth me.
 19 Behold, my breast is as wine which hath no vent;
 It is ready to burst like new skin-bottles.
 20 I will speak that I may be relieved;
 I will open my lips and answer.
 21 Oh let me not respect any man's person,
 Neither will I flatter any man.
 22 For I know not how to flatter;
If I did so, my Maker would soon take me away.

- XXXIII. 1 But hear now, O Job, my sayings,
 And give ear to all my words.
 2 Behold now, I have opened my mouth.
 —And my tongue speaketh in my ¹mouth. ¹ Heb. *palate*
 3 My words are of the uprightness of my heart;
 And my lips utter knowledge purely.
 4 The Spirit of God hath made me;
 And the breath of the Almighty giveth me life.
 5 If thou art able, answer me;
 Array *thy words* before me, take thy stand.
 6 Behold, before God I am even as thou*;
 I also am formed out of the clay.
 7 Behold, the dread of me shall not make thee afraid,
 Neither shall my burden be heavy upon thee.

- 8 Surely thou hast said in my hearing,
 And I have heard the voice of the words, *saying*,
 9 I am pure, without transgression;
 I am innocent, and there is no transgression in me.
 10 Behold, he findeth occasions of quarrel against me;
 He counteth me for his enemy;
 11 He putteth my feet in the stocks,
 He watcheth all my paths.
 12 Behold, in this thou art not just; I will answer thee;
 For God is greater than man.
 13 Why dost thou contend against him,
 Because he giveth not account of any of his matters?

* Coverdale.

¹ Or, *in one way, yea, in two ways.*

XXXIII. 14 For God speaketh ¹once, yea twice,
When *man* regardeth it not.

15 In a dream, a vision of the night,
When deep sleep falleth upon men,
In slumberings upon the bed :

16 Then he openeth the ears of men,
And sealeth their instruction ;

² Or, *man may put away his evil work, and that He may hide.*

17 That ²he may turn man *from his evil work*,
And may hide pride from man.

18 He keepeth back his soul from the pit,
And his life from perishing by the sword.

19 He is chastened also with pain upon his bed,
And with a continual strife in his bones:

20 So that his life abhorreth bread,
And his soul dainty food.

21 His flesh is consumed away that it cannot be seen,
And his bones that were not seen are laid bare.

22 Yea, his soul draweth near unto the pit,
And his life to the destroyers.

³ Or, *an angel*

23 If there be ³a messenger with him, an interpreter,
One of ⁴a thousand,
To show unto man his right way ;

⁴ Or, *the thousands*

⁵ Or, *Then God is, etc., and, saith*

24 ⁵And if God be gracious unto him, and say,
Redeem him from going down to the pit ;
I have found a ransom ;

25 His flesh shall be fresher than in childhood,
He shall return to the days of his youth.

26 He shall pray unto God, and he will be favorable unto him ;
And he shall see his face with joy ;
And he will render unto man his righteousness.

27 He shall sing before men, and say,
I have sinned and perverted that which was right,
And it was not requited me ;

28 He hath redeemed my soul from going into the pit,
And my life shall see the light.

29 Lo, all these things worketh God,
Twice, yea thrice with man ;

30 To bring back his soul from the pit,
That he may be enlightened with the light of life.

31 Give heed, O Job, hearken unto me ;
Hold thy peace, and I will speak.

- XXXIII. 32 If thou hast any thing to say, answer me ;
 Speak, for I desire to justify thee.
 33 If not, hearken thou unto me ;
 Hold thy peace, and I *will teach thee wisdom.

- XXXIV. 1 Furthermore Elihu answered and said,
 2 Hear my words, O ye wise ;
 And give ear unto me, ye that have knowledge.
 3 For the ear trieth words,
 As the 'mouth tasteth food.
 4 Let us choose for us that which is right :
 Let us know among ourselves what is good.

¹ Heb. *palate*

- 5 For Job hath said, I am righteous,
 And God hath taken away my right ;
 6 'Should I lie against my right ?
 My wound is incurable, although I am without trans-
 gression.

² Or, *In spite of my right I am made a liar.*

- 7 What man is like Job
 Who drinketh †scoffing like water,
 8 And goeth in company with the workers of iniquity,
 And walketh with wicked men ?
 9 For he hath said, It profiteth a man nothing,
 That he should delight himself in God.
 10 Therefore hearken unto me, ye men of understanding :
 Far from God be wickedness,
 And iniquity from the Almighty.
 11 For the work of a man shall he render unto him,
 And cause every man to find according to his ways.
 12 Yea, surely God will not do wickedly,
 Neither will the Almighty pervert justice.
 13 Who hath given him a charge over the earth ?
 Or who hath ‡established the whole world ?
 14 If he should consider ³man,
 And should gather unto himself his spirit and his breath ;
 15 All flesh would perish together,
 And man would return unto dust.

³ Heb. *him*

- 16 If now thou hast understanding, hear this ;
 Give ear to the voice of my words.
 17 Shall even he that hateth right govern ?
 And wilt thou condemn him that is just and mighty ?
 18 Shall one say to a king, Thou base one ?
 And to princes, Ye wicked ?

*To conform to verse 31. † "Up" omitted as in xv. 15. ‡ As Is. xl. 7, Am. Rev.

XXXIV. 19 *Much less to him that accepteth not the persons of*
princes,

And regardeth the rich more than the poor ;
For they all are the work of his hands.

20 In a moment they die, even at midnight ;
Peoples are shaken and pass away,
And the mighty are taken away without hand.

21 For his eyes are upon the ways of man,
And he seeth all his goings.

22 There is no darkness, nor shadow of death,
Where the workers of iniquity may hide themselves.

23 For he needeth not to consider a man further,
That he may come before God in judgment.

24 He breaketh in pieces mighty men, without inquisition,
And setteth others in their stead,

25 So he *taketh knowledge of their works ;
And he overturneth them in the night so that they are
crushed.

26 He striketh them as wicked men,
In the open sight of others :

27 Those who ~~therefore~~ turned back from him,
And would not consider any of his ways ;

28 That they might cause the cry of the poor to come unto him,
And that he may hear the cry of the afflicted.

29 When he giveth quietness, who then can condemn ?
And when he hideth his face, who then can behold him ?
Alike whether to a nation or to a man :

30 That ungodly men reign not,
That the people be not ensnared.

31 Surely it is meet to be said unto God,
I have borne chastisement, I will not offend ;

32 That which I see not, teach thou me ;
If I have done iniquity, I will do no more.

33 Shall he recompense it according to thy mind,
That thou rejectest him ?

For thou must choose and not I ;
Therefore speak what thou knowest.

34 Men of understanding will say to me,
And the wise man who heareth me,

35 Job speaketh words without knowledge,
And his words are without wisdom.

*As Ruth ii. 10.

XXXIV. 36 Oh that Job may be tried unto the end,
 Because of his answers in the manner of wicked men.
 37 For he addeth rebellion unto his sin;
 He clappeth his hands among us,
 And multiplieth his words against God.

XXXV. 1 Furthermore Elihu answered and said,
 2 Thinkest thou this to be right, that thou sayest,
 My righteousness is more than God's?
 3 For thou sayest, what advantage will it be unto thee?
 What profit shall I have more than by my sin?
 4 I will answer thee,
 And thy *friends with thee.
 5 Look unto the heavens, and see;
 And behold the skies high above thee.
 6 If thou sinnest, what effectest thou against him?
 And if thy transgressions be multiplied, what doest thou
 unto him?
 7 If thou be righteous, what givest thou to him?
 Or what receiveth he from thy hand?
 8 Unto a man like thyself is thy wickedness,
 And unto a son of man thy righteousness.

9 By reason of the multitude of oppressions men cry
 out;
 They call for help by reason of the arm of the mighty.
 10 But none saith, Where is God, my Maker,
 Who giveth songs in the night;
 11 Who teacheth us more than the beasts of the earth,
 And maketh us wiser than the fowls of heaven?
 12 There they cry out, but he answereth not,
 Because of the pride of evil men.
 13 Surely God heareth not vanity,
 Neither doth the Almighty regard it.
 14 Even when thou sayest thou canst not see him,
 The cause is before him; therefore wait thou for him.
 15 But now, because his anger visiteth not,
 Neither doth he strictly mark the transgressions;
 16 Therefore doth Job open his mouth in vain,
 He multiplieth words without knowledge.

XXXVI. 1 Furthermore Elihu answered and said,
 2 Wait for me a little, and I will shew thee;
 For there are yet words for God.

*As xlii. 10.

XXXVI. 3 I will fetch my knowledge from afar,
 And will ascribe righteousness to my Maker.
 4 For truly my words are not false ;
 One that is perfect in knowledge is with thee.

- 5 Behold, God is mighty and despiseth none ;
 He is mighty in strength of understanding.
 6 He preserveth not the life of 'the wicked :
 But giveth to the afflicted his right.
 7 He withdraweth not his eyes from the righteous ;
 But with kings on the throne he maketh them sit forever,
 And they are exalted.
 8 And if they be bound in fetters,
 And be holden in cords of affliction ;
 9 Then he sheweth them their doings,
 And their transgressions that they deal proudly.
 10 And he openeth their ear to instruction,
 And commandeth that they return from iniquity.
 11 If they hear and serve *him*,
 They shall spend their days in prosperity,
 And their years in pleasures.
 12 But if they hear not,
 They shall perish by the sword and they shall die with-
 out knowledge.
 13 So the ungodly in heart lay up wrath :
 They cry not for help when he bindeth them.
 14 Their soul must die in youth,
 And their life with the unclean.
 15 He delivereth the afflicted by their affliction,
 And openeth their ears through oppression.
 16 Even so would he allure thee from the jaws of distress,
 To a broad place where is no straitness ;
 And the supply of thy table would be full of fatness.
 17 But thou art full of the judgment of the wicked :
 Judgment and justice take hold *on thee*.
 18 ¹For let not wrath stir thee up against chastisements :
 And let not a great ransom turn thee aside.
 19 Will thy call for help put thee out of trouble,
 Or will all the forces of strength ?
 20 Pant not for the night,
 When peoples are taken away from their place.
 21 Take heed, turn not into iniquity :
 For this hast thou chosen rather than affliction.

¹ Or, *Because there is wrath, beware lest he take thee away with his stroke: then a great ransom cannot deliver thee*

XXXVI. 22 Behold, God exalteth by his power:

Who teacheth like him?

23 Who hath appointed him his way?

Or who hath said, Thou hast wrought iniquity?

24 Remember that thou magnify his work,

Of which men have sung.

25 All men gaze thereon;

Man beholdeth it from afar.

26 Behold, God is great, and we know him not,

Neither can the number of his years be searched out.

27 For he draweth the drops of water:

They distil the rain of his vapour;

28 Which the skies pour down,

And drop upon man abundantly.

29 Yea, can one understand the spreadings of the clouds,

And the crash of his pavilion?

30 Behold, he spreadeth his light around himself,

And covereth the depths of the sea.

31 For thereby judgeth he the peoples;

He giveth food in abundance.

32 Both hands he covereth with lightning;

And he giveth it commandment against the enemy.

33 The thunder thereof declareth concerning him,

Even the cattle, concerning ¹the rising storm.

¹ Or, *him who is on high*

XXXVII. 1 Yea, at this my heart trembleth,

And leapeth up from its place.

2 Hear, oh hear the roar of his voice,

And the sound that goeth out of his mouth.

3 He sendeth it forth under the whole heaven,

And his lightning unto the ends of the earth.

4 After it a voice roareth:

He thundereth with his voice of majesty;

And he doth not hold ²the lightnings back when his voice is heard. ² Heb. *them*

5 God thundereth marvellously with his voice;

Great things doeth he which we cannot comprehend.

6 For he saith to the snow, ³Be thou on the earth;

³ Or, *Fall*

And to the shower of rain, even the showers of his mighty rain.

7 He scaleth up the hand of every man;

That all the men he has made may understand.

XXXVII. 8 Then the beasts go into dens,
And remain in their places.

9 Out of its chamber cometh the storm,
And cold out of the north.

10 By the breath of God ice is given,
And the breadth of waters is straitened.

11 Yea, with moisture he loadeth the thick cloud;
He spreadeth abroad his lightning cloud:

12 And it turneth every way by his direction,
That they may do whatsoever he commandeth them
Upon the face of the whole earth:

13 Whether for a scourge ¹for his land,
Or for kindness he causeth it to come.

14 Give ear unto this, O Job: stand still,
And consider the wondrous works of God.

15 Dost thou know how God thinketh upon them,
And causeth the light of his cloud to shine forth?

16 Dost thou know the balancings of the clouds,
The wondrous works of him who is perfect in knowledge,

17 What time thy garments are warm,
When he quieteth the earth by the south wind?

18 Dost thou with him spread out the skies,
Firm as a molten mirror?

19 Teach us what we shall say unto him;
We cannot order it by reason of darkness.

20 Shall it be told him that I would speak?
Or hath *any* man said that he would be swallowed up?

21 And men see not now the bright light which is in the
skies;

But the wind passeth and cleareth them.

22 Out of the north ²gold cometh:
With God there is terrible majesty.

23 The Almighty, we cannot find him out:
He is great in power and in justice,
And in abundance of righteousness; he will not afflict.

24 Men do therefore fear him:
He respecteth not any that are wise in *their own* heart.

XXXVIII. 1 Then the Lord answered Job out of the tempest
and said,

2 Who is this that darkeneth counsel,
By words without knowledge?

¹ Or, *or for*

² Or, *golden light*

XXXVIII. 3 Gird up now thy loins like a man ;

For I will demand of thee, and declare thou unto me.

4 Where wast thou when I laid the foundations of the earth ?

Tell, if thou hast understanding.

5 Who fixed the measures thereof, for thou knowest ?

Or who stretched the line upon it ?

6 Whereupon were the foundations thereof settled ?

¹ Heb. *sockets*

Or who laid the corner-stone thereof,

7 When the morning stars sang together,

And all the sons of God shouted for joy ;

8 And he shut up the sea with doors,

When it brake forth issuing as from the womb ;

9 When I made the clouds the garment thereof,

And thick darkness its swaddling band ;

10 And marked out for it my bound,

And set bars and doors,

11 And said, Thus far shalt thou come, but no farther :

And here shall thy proud waves be stayed ?

12 Hast thou ^{*}at any time commanded the morning,

And caused the dayspring to know its place,

13 That it should lay hold on the borders of the earth,

And the wicked be shaken out of it ?

14 It is changed as clay by the seal,

And all things stand forth as in a garment.

15 And from the wicked their light is withholden,

And the uplifted arm is broken.

16 Hast thou entered into the fountains of the sea,
Or walked in the lowest parts of the deep ?

17 Have the gates of death been opened unto thee,

Or dost thou see the gates of the shadow of death ?

18 Hast thou examined the breadths of the earth ?

Declare if thou knowest it all.

19 Which is the way to where the light dwelleth ?

And as for darkness, where is the place thereof,

20 That thou mayest take it to the bound thereof,

And that thou mayest mark the paths to the house
thereof ?

21 Thou knowest, because thou wert then born,

And the number of thy days is great.

^{*} 1 Ki. i. 6. 1 Sam. xxv. 28.

XXXVIII. 22 Hast thou entered into the treasures of the snow ?

Or dost thou see the treasures of the hail,

23 Which I have reserved for the time of distress,
For the day of battle and war ?

24 Which is the way to where light is parted,
Where the east wind is spread over the earth ?

25 Who cleft a channel for the flood of rain,
Or a way for the thunderbolt ;

26 To cause it to rain upon a land where no man is,
On the wilderness wherein there are no men ;

27 To satiate the desert and the waste,
And to cause the tender grass to spring forth ?

28 Hath the rain a father ?

Or who hath begotten the drops of dew ?

29 Out of whose womb came the ice ?

And the hoary frost of heaven, who brought it forth ?

30 The waters are hid as in stone,

And the face of the deep is holden fast.

31 Canst thou bind the ¹bands of the Pleiades,

Or loose the fetters of Orion ?

32 Canst thou bring forth the signs of the Zodiac in their
season ?

Or canst thou guide the Great Bear with its ²train ?

33 Knowest thou the ordinances of heaven ?

Canst thou establish the dominion thereof over the earth ?

34 Canst thou lift up thy voice to the clouds,
That abundance of waters may cover thee ?

35 Canst thou send forth lightnings that they may go,
And say unto thee, Here we are ?

36 Who put wisdom in the inward parts ?

Or who gave understanding to the mind ?

37 Who numbereth the clouds by wisdom ?

Or who inclineth the bottles of heaven,

38 When the dust floweth into a mass,

And the elods cleave fast together ?

39 Dost thou hunt the prey for the lioness,

And fill the appetite of the young lions,

40 When they crouch in dens,

And abide in the thicket to lie in wait ?

41 Who provideth for the raven his prey,

When his young cry unto God, and wander for lack of
food ?

¹ Or, *sweet influences*

² Heb. *sons*

- XXXIX. 1 Knowest thou the time when the wild
goats of the rock bring forth?
Or dost thou mark the throes of the hinds?
2 Dost thou number the months that they fulfil?
Or knowest thou the time when they bring forth?
3 They bow themselves, they bring forth their young,
They cast away their pains.
4 Their young become strong, they grow up in the field;
They go forth, and return not to them.

- 5 Who sent out the wild ass free?
Or who loosed the bonds of the swift ass,
6 Whose home I made the desert,
And the salt waste his dwelling-place.
7 He scorneth the tumult of the city,
He regardeth not the shouting of the driver.
8 The range of the mountains is his pasture,
And he searcheth after every green thing.

- 9 Will the wild ox be willing to serve thee,
Or abide by thy crib?
10 Canst thou bind the wild ox with his cord to the
furrow?
Or will he harrow the valleys after thee?
11 Wilt thou trust him because his strength is great?
Or wilt thou commit the fruit of thy labor to him?
12 Wilt thou confide in him, that he will bring home thy
seed,
And gather it into thy threshing floor?

- 13 The wings of the ostrich that wave proudly,
Are they the pinions and plumage of ¹love?
14 For she leaveth her eggs on the ground,
And warmeth them in the dust,
15 And forgetteth that the foot may crush them,
Or that the beast of the field may trample them.
16 She dealeth hardly with her young as though they were
not her own;
Her labor is in vain, *she is* without fear;
17 Because God hath made her forgetful of wisdom,
And hath not imparted to her understanding.
18 What time she ²lifteth herself on high,
She scorneth the horse and his rider.

¹ Or, a stork² Heb. *lasheth*

XXXIX. 19 Givest thou strength to the horse?

Clothest thou his neck with a tossing mane?

20 Dost thou make him leap like a locust?

His proud snorting is terrible.

21 He paweth in the valley, and rejoiceth in strength;

He goeth forth to meet the armed men.

22 He mocketh at fear, and is not affrighted;

Neither turneth he back from the sword.

23 The quiver rattleth against him,

The glittering spear and the lance.

24 He swalloweth the ground with fierceness and rage,

Neither can he believe that it is the sound of the trumpet.

25 At every trumpet he saith Aha!

And he smelleth the battle from afar,

The thunder of the captains and the shouting.

26 Is it by thy wisdom that the hawk soareth,

And spreadeth his wings toward the south?

27 Is it at thy command that the eagle mounteth up,

And maketh his nest on high?

28 On the cliff he dwelleth and maketh his home,

Upon the point of the cliff and the stronghold.

29 From thence he spieth out food;

From afar his eyes behold.

30 Her young also suck up blood:

And where the slain are, there is he.

XL. 1 Moreover the LORD answered Job and said,

2 Will the reprover contend with the Almighty?

He that rebuketh God, let him answer it.

3 Then Job answered the Lord, and said,

4 Behold, I am vile; what shall I answer thee?

I lay my hand upon my mouth.

5 Once have I spoken, but I will not answer:

Yea twice, but I will not again.

6 Then answered the Lord unto Job out of the tempest, and said,

7 Gird up thy loins like a man:

I will demand of thee, and declare thou unto me.

8 Wilt thou indeed annul my judgment?

Wilt thou condemn me that thou mayest be right?

9 Hast thou an arm like God?

Or canst thou thunder with a voice like him?

¹ Or, *standeth*
he still at

- XL. 10 Deck thyself with majesty and excellency;
 And array thyself with glory and honor.
 11 Send abroad the floods of thy wrath;
 And behold all that is high, and abase it.
 12 Behold all that is high, and bring it low;
 And tread down the wicked in their place.
 13 Hide them all in the dust;
 Shut up their faces in the hidden place.
 14 Then I also will praise thee,
 Because thine own right hand saveth thee.

- 15 Lo now ¹behemoth, which I made as well as thee: ¹Or, *the hippopotamus.*
 He eateth grass like the ox.
 16 Lo now, his strength is in his loins,
 And his force is in the sinews of his belly.
 17 He bendeth his tail like a cedar;
 The sinews of his thighs are knit together.
 18 His bones are as tubes of brass;
 His ribs are like bars of iron.
 19 He is the chief of the ways of God;
 He that made him giveth him his sword.
 20 For the mountains yield him food;
 And all the beasts of the field play there.
 21 He lieth under the lotus trees,
 In the covert of reeds and fens.
 22 The lotus trees cover him with their shade;
 The willows of the brook compass him about.
 23 Behold, when the river swelleth, he trembleth not:
 He is confident though a Jordan rush forth to his mouth.
 24 ²Will one take him before his own eyes,
³Or pierce his nose with a snare?

² Or, *If one would*

³ Or, *His nose would pierce the snare*

⁴ Or, *the crocodile*

- XLI. 1 Canst thou draw out ⁴leviathan with a hook,
 Or with a cord press down his tongue?
 2 Canst thou put a rush-cord into his nose,
 Or pierce his jaw with a thorn?
 3 Will he make many supplications unto thee?
 Will he speak soft *words* unto thee?
 4 Will he make a covenant with thee?
 Wilt thou take him for a servant forever?
 5 Wilt thou play with him as with a bird?
 Or wilt thou bind him for thy maidens?

- XLII. 6 Will partners make merchandize of him?
 Will they divide him among the traffickers?
 7 Canst thou fill his skin with darts,
 Or his head with fish-spears?
 8 Lay thy hand upon him,
 Remember the battle, and do no more.
 9 Lo, his hope is disappointed;
 Even at the sight of him is not one cast down?
 10 None is so bold that he will stir him up:
 Who then is he that can stand before me?
 11 Who hath first given unto me, that I should repay?
 Whatsoever is under the whole heaven is mine.
 12 I will not be silent concerning his members,
 Or his power, or his goodly frame.
 13 Who hath uncovered the face of his garment?
 Who will come within the clasp of his jaws?
 14 Who hath opened the doors of his face?
 His teeth roundabout are terrible.
 15 The strong shields are his pride,
They are shut up with a close seal:
 16 One is so near to another,
 That no air cometh between them:
 17 They cleave one to another,
 They hold fast together and cannot be sundered.
 18 His sneezings flash forth light;
 And his eyes are like the eyelids of the morning.
 19 Out of his mouth go flames,
 And sparks of fire escape.
 20 Out of his nostrils goeth smoke,
 As from a boiling pot and burning rushes.
 21 His breath kindleth coals,
 And a flame goeth out of his mouth.
 22 In his neck dwelleth strength,
 And terror doth dance before him.
 23 The flakes of his flesh cleave together;
 They are firm upon him, they cannot be moved.
 24 His heart is as firm as a stone,
 Yea, firm as the nether millstone.
 25 When he riseth up, the mighty are afraid;
 By reason of terror they are beside themselves.
 26 If one assault him with the sword, it cannot take hold,
 The spear, the dart, nor the coat of mail.

XLI. 27 He esteemeth iron as straw,

Brass as rotten wood.

28 The arrow cannot make him flee ;

Sling-stones are turned for him to stubble.

29 Darts are counted as stubble ;

He laugheth at the shaking of a lance.

30 His underparts are sharp scales ;

He spreadeth a threshing sledge upon the mire.

31 He maketh the deep to boil like a caldron :

He maketh the sea like a pot of ointment.

32 He maketh the path to shine behind him :

One would think the deep to be hoary.

33 Upon earth there is not his like,

That is made without fear.

34 He beholdeth all that is high :

He is a king over all the proud beasts.

XLII. 1 Then Job answered the Lord, and said,

2 I know that thou canst do every thing,

And that 'no purpose of thine can be hindered.

3 Who is he that hideth counsel without knowledge ?

Therefore have I uttered what I understood not ;

Things too wonderful for me, which I knew not.

4 Hear, I beseech thee, and I will speak :

I will demand of thee and declare thou unto me.

5 I have heard of thee by the hearing of the ear ;

But now mine eye seeth thee.

6 Wherefore I abhor *myself*,

And repent in dust and ashes.

¹ Or, *no thought
can be with-
holden from
thee.*

7 And it came to pass after the Lord had spoken these words unto Job, that the Lord said to Eliphaz the Temanite, My wrath is kindled against thee, and against thy two friends; for ye have not spoken of me that which is right, like my servant Job. 8 Now therefore take unto you seven bullocks and seven rams, and go to my servant Job, and offer up for yourselves a burnt-offering: and my servant Job shall pray for you: for ²him will I accept; that I visit not upon you *your* folly, for ye have not spoken of me that which is right, like my servant Job. 9 So Eliphaz the Temanite and Bildad the Shuhite *and* Zophar the Naamathite went, and did as the Lord commanded them; and the Lord accepted ³Job.

² Heb. *his face,*
or *person*

³ Heb. *the face
of Job*

10 And the Lord returned unto the captivity of Job, when he prayed for his friends: and the Lord gave Job twice as much as he had before. 11 Then came there unto him all his brethren, and all his sisters, and all they that had been of his acquaintance before, and did eat bread with him in his house: and they bemoaned him, and comforted him concerning all the evil that the Lord had brought upon him: every man also gave him a piece of money and every one a ring of gold. 12 So the LORD blessed the latter end of Job more than his beginning; and he had fourteen thousand sheep and six thousand camels and a thousand yoke of oxen and a thousand asses. 13 He had also seven sons and three daughters. 14 And he called the name of the first, Jemima; and the name of the second, Kezia; and the name of the third, Keren-Happuch. 15 And in all the land were no women found so fair as the daughters of Job; and their father gave them an inheritance among their brethren. 16 And after this lived Job a hundred and forty years, and saw his sons and his sons' sons, even four generations. 17 So Job died, *being* old and full of days.

ERRATA.

- III. 22 for "exceedingly" read "exceeding"
 IX. 5 marg. for "that" read "*that*"
 XV. 16 for "drinkest" read "drinketh"
 XVIII. 12 marg. for "*hungers*" read "*hungereth*"
 XXIV. 9 marg. for "*impledge*" read "*in pledge*"
 XXIV. 21 for "*it is*" read "*is it*"
 XXIX. 25 for "not" read "out"
 XXXIV. 19 for "And" read "Nor"

Page 12 for "VIII." read "IX."

[First Revision :—

Private and confidential.]

THE PSALMS.

BOOK I.

I. 1 Blessed is the man,

~~That hath not walked~~ in the counsel of the ~~wicked,~~ *walketh*

Nor ~~stood~~ in the way of sinners,

~~And hath not sat~~ in the seat of the scorners. *ful standeth*

2 But his delight is in the law of the LORD;

And in his law doth he meditate day and night. *will examine*

3 And he shall be like a tree planted by the

~~streams~~ of water,

rivers water-side

That bringeth forth his fruit in his season; *shall bring*

Whose leaf also doth not wither;

in whatsoever way
~~And in~~ whatsoever he doeth ~~he~~ shall prosper. *look, sit*

4 The wicked are not so;

But they are like the chaff which the wind

driveth away.

scattereth from the face of the earth

5 Therefore the wicked shall not stand in

the judgment,

Nor sinners in the congregation of the righteous.

6 For the LORD knoweth the way of the

righteous:

But the way of the wicked shall perish.

- II. I Why do the nations ¹rage,
 And the peoples ²imagine a vain thing?
 2 The kings of the earth set themselves,
 And the ~~princes~~ take counsel together, *rulers*
 Against the LORD, and against his anointed:
 3 Let us break their bands asunder,
 And cast away their cords from us.
lead 4 He that sitteth in the heavens shall laugh:
 The Lord shall have them in derision.
 5 Then shall he speak unto them in his wrath,
 And vex them in his sore displeasure, */*
 6 Yet have I ³set my king,
lead Upon my holy hill of Zion. */*
 7 I will ~~declare~~ the decree: *tell of*
 The LORD ~~hath~~ said unto me, Thou art my
 son;
 This day have I begotten thee.
 8 Ask of me, *Thy*
 And I ~~shall~~ give the nations for thine in-*thee*
 heritance,
 And the uttermost parts of the earth for
 thy possession.
 9 Thou shalt break them with a rod of iron;
 Thou shalt dash them in pieces like a
lead potter's vessel.
 10 And now, be wise, O ye kings: *Now therefore /*
 Be instructed, ye judges of the earth.
 11 Serve the LORD with fear,
 And rejoice with trembling. *reverence*
 12 ⁴Kiss the son, lest he be angry, and ye
 perish in the way, *from / be /*
 13 For his wrath is soon kindled.
 Blessed are all they that put their trust in him.

A Psalm of David, when he fled from
 Absalom his son.

- III. I LORD, how ~~many~~ are mine adversaries! *increased*
 Many are they that rise up against me.

- ¹ Many there be which say ¹ of my soul, ^{one} Or, to, a
 There is no ~~salvation~~ for him in God. ^{hath} ^{his}
 [Selah,] ¹
 But thou, O LORD, art a shield about me; ^{my defence}
 My glory, and the lifter up of mine head. ^{thou art my glory}
 I ~~called~~ unto the LORD with my voice, ^{did call upon}
 And he answered ~~me~~ out of his holy hill. ^{heard} th
 [Selah,]
 I laid me down and slept; ^{and rose up as}
 I awaked; for the LORD sustaineth me. ^{ed}
 I will not be afraid of ten thousands of the ^{roof}
 people,
 That have set themselves against me round
 about.
 Arise, O LORD; save me, O my God: ^{Up!} ^{and} ^{hath}
 For thou hast smitten all mine enemies upon ^{smitten}
 the cheek bone; ¹
 The ⁴ ³ ⁶ ⁷ teeth of the wicked hast ² ¹ ³ thou broken. ^{As 4 v. 10}
 Salvation ~~is~~ of the LORD: ^{belongeth unto} ^a
 Thy blessing be upon thy people. [Selah,] ^{And is}
 IV. ~~For~~ ~~To~~ the chief Musician, on Neginoth, ^{stringed instruments} ^{3/0}
 A Psalm of David.

- 1 Answer me when I call, O God of my ^{Hear}
 righteousness, ^{3/} ^{3/}
 Thou hast enlarged me when I was in dis- ^{Set me at}
 tress, ^{3/} ⁼ ^{trouble}
² Have mercy upon me, and hear my prayer. ^{2 Or, Be gracious}
² O ye sons of men, how long shall my glory ^{unto me.}
 be turned into ~~shame~~? ^{will ye blaspheme mine}
 How long will ye love vanity, and seek after ^{shame such}
 leasing? [Selah,] ⁽¹⁾
 But know that the LORD hath set apart him ^{of P. also,}
 that is godly for himself: ^{chosen to himself} ^{from the}
 The LORD will hear when I call unto him. ^{upon me} ¹
³ Stand in awe, and sin not: ^{3 Or, Be ye}
 Commune with your own heart upon your ^{angry}
 bed, and be still. Selah. ^{and in q?}

5 Offer sacrifices of righteousness,
And put your trust in the LORD.

6 Many there be that say, Who will shew us
any good?

LORD, lift thou up the light of thy countenance upon us.

7 Thou hast put gladness in my heart,
More than they have when their corn and
their wine are increased.

8 In peace will I both lay me down and sleep:
For thou, LORD, ~~only~~

Makest me dwell in safety.

V. ~~To~~ the chief Musician, ~~upon~~ Nehiloth,
A Psalm of David.

1 Give ear to my words, O LORD,
Consider my meditation.

2 Harken unto the voice of my cry, my
King, and my God:

For unto thee do I pray.

3 My voice shalt thou hear in the morning, O
LORD;

In the morning will I order my prayer unto
thee, and will keep watch.

4 For thou art not a God that hath pleasure
in wickedness:

Evil shall not abide with thee.

5 The arrogant shall not stand in thy sight:
Thou hatest all workers of iniquity.

6 Thou shalt destroy them that speak leasing:

The LORD abhorreth the bloodthirsty and
deceitful man.

7 But as for me, I will come into thy house in
the multitude of thy mercy:

In thy fear will I worship toward thy holy
temple.

8 Lead me, O LORD, in thy righteousness,

because of ¹mine enemies;

Make thy way plain before ~~me~~ ^{my faces};

9 For there is no ~~steadfastness~~ ^{Or, steadfastness} in their mouth;

Their inward part is very wickedness ^{Or, which do};

Their throat is ^{an} open sepulchre;

They ^{flatter} with their tongue.

10 Hold them guilty, O God;

Let them fall ²by their own counsels;

Thrust them out in the multitude of their

transgressions;

For they have rebelled against thee.

11 ~~And all those~~ that put their trust in thee

~~shall~~ rejoice;

~~They shall~~ ever shout for joy, ^{because} and thou ~~shalt~~

defend them:

~~They also~~ that love thy name ~~shall~~ be joyful

in thee.

12 For thou ~~thou~~ wilt bless the righteous;

With favour wilt thou compass him ^{as with}

a buckler.

VI.

①

~~For~~ the chief Musician; on ~~Neginoth~~ ^{Set to the} upon

*Sheminith, A Psalm of David.

1 O LORD, rebuke me not in thine anger,

Neither chasten me in thy hot displeasure.

2 Have mercy upon me, O LORD; for I am

withered away:

O LORD, heal me; for my bones are ~~troubled~~.

3 My soul also is sore ~~troubled~~.

~~But~~ thou, O LORD, how long?

4 Return, O LORD, deliver my soul:

~~Oh~~ save me for thy ~~mercy's~~ sake.

5 For in death there is no remembrance of

thee:

In ~~the grave~~ who shall give thee thanks?

6 I am weary with my groaning;

Or, those the which do me.

Or, faithful which do me.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Or, from their counsels.

Every night make I my bed to swim; *all the time*
 I water my couch with my tears.

Mine eye wasteth away because of grief; *is consumed*
 It waxeth old because of all mine adver- *enemies*
 saries.

8 Depart from me, all ye workers of iniquity;
 For the LORD hath heard the voice of my
 weeping.

9 The LORD hath heard my supplication;
 The LORD will receive my prayer.

10 All mine enemies shall be ashamed and sore
~~troubled~~.

They shall ~~be turned~~ back, they shall be
 ashamed suddenly.

VII. Shiggaion of David, which he sang unto the
 LORD, concerning the words of Cush ~~the~~ *a/*
 Benjamite.

1 O LORD my God, in thee ~~have~~ I ~~taken~~
~~refuge~~.

Save me from all them that pursue me, and
 deliver me:

2 Lest he tear my soul like a lion,
 Rending in pieces, while there is none to
 deliver.

3 O LORD my God, if I have done this;
 If there be iniquity in my hands;

4 ¹If I have rewarded evil unto him that was
 at peace with me;

²(Yea, I have delivered him that without
 cause ~~is~~ mine adversary:)

5 Let the enemy pursue my soul, and over-
 take it;

Yea, let him tread my life down to the earth,
 And lay mine honour in the dust. Selah.

6 Arise, O LORD, in thine anger,
 Lift up thyself against the rage of mine ad-
 versaries:

And ¹awake for me; thou hast commanded judgment.

~~7 So shall~~ the congregation of the peoples compass thee about:

And ²over them return thou on high.

8 The LORD shall ~~judge~~ the peoples:

~~Give sentence with me, O LORD,~~

According to my righteousness, and according to mine integrity ³that is in me.

9 Oh let the wickedness of the wicked come to an end.

~~But~~ establish thou the righteous:
For the righteous God,

Trieth the hearts and reins.

10 My shield is with God,

Which saveth the upright in heart.

11 God is a righteous judge,

And a God that hath indignation every day.

12 ⁴If ~~one~~ turn not, he will whet his sword:
He hath bent his bow, and made it ready.

13 He hath also prepared for him the instruments of death;

⁵He maketh his arrows fiery.

14 Behold, he travaileth with iniquity;

Yea, he hath conceived mischief, and brought forth falsehood.

15 He hath made a pit, and digged it:
And is fallen into the ditch which he made.

16 His mischief shall return upon his own head,

And his violence shall come down upon his own pate.

17 I will give thanks unto the LORD according to his righteousness:

And will sing praise to the name of the LORD most high.

¹ Or, awake for me to the judgment thou hast commanded.


² Or, for the sake.

³ Or, be it for unto me.


⁴ Or, Surely he will again whet.

⁵ Or, His arrows that mischief he maketh, or, He ordaineth his arrows against the persecutor.

VIII.

~~To~~ the chief Musician ^{set to the} upon Gittith, 
A Psalm of David.

- Jehovah,* ^{worldly} ~~O Lord~~ our Lord,
How excellent is thy name in all the earth!
Who hast set thy glory ^{above} upon the heavens.
2 Out of the mouth of babes and sucklings
hast thou ^{re/ v/} ~~ordained~~ strength ^{established} ~~because~~ of thine adversaries,
That thou mightest still the enemy and the
venger.
3 When I consider thy heavens, the work of
thy fingers,
The moon and the stars, which thou hast
^{ordained} ~~established~~;
4 What is man, that thou art mindful of him?
And the son of man, that thou visitest him?
Jehovah ^{re/ v/} ~~Thou~~ ^{but} ~~hast~~ made him ^{God} ~~a~~ little lower than
^{the angels} ~~the angels~~,
And crownest him with glory and honour.
6 Thou madest him to have dominion over
the works of thy hands;
Thou hast put all things under his feet:
7 All sheep and oxen, ^{What flocks and all over all of them}
Yea, and the beasts of the field;
8 The fowl of the air, and the fish of the sea,
Whatsoever passeth through the paths of
the seas.

- Jehovah* ^{worldly} ~~O Lord~~ our Lord,
How excellent is thy name in all the earth!
- IX. ~~To~~ the chief Musician ^{set to} upon Muthlabben, 
A Psalm of David.
- 1 I will give thanks ^{unto the} ~~O~~ LORD with my whole
heart;
I will ~~tell~~ of all thy marvellous works.
2 I will be glad and ~~rejoice~~ in thee: ^{exult}
I will sing praise to thy name, O thou Most
High.

- stumble* 3 When mine enemies ~~are turned~~ back, *while I am*
 They ~~shall fall~~ and perish at thy presence. *by*
- 4 For thou hast maintained my right and my
 cause ;
 Thou satest in the throne judging right *rightly*
evenly 5 Thou hast rebuked the nations, thou hast *art set of thy*
 destroyed the wicked, *heathen*
 Thou hast ~~put~~ out their name for ever and *usually*
 ever. *blotted*
- Heb. plucked up* 6 ¹ The enemy, they are come to an end, *they are*
 desolations for ever ; *Or, O thou*
Heb. blotted up ² And *their* cities hast thou rooted out ; *enemy, deso-*
tion as king *very* Their memorial ~~even theirs~~ is perished. *tions are*
Heb. blotted up *very* 7 But the LORD ~~shall abide~~ for ever : *Or, O thou*
Heb. blotted up He hath prepared his throne for judgment. *enemy, deso-*
Heb. blotted up 8 And he shall judge the world in righteous- *tions are*
 ness, *Or, O thou*
 He shall minister judgment to the ³ people in *enemy, deso-*
 uprightness. *tions are*
- 9 The LORD also will be a high tower for the *Or, O thou*
 oppressed, *enemy, deso-*
 A high tower in times of trouble ; *tions are*
- 10 And they that know thy name will put their *Or, O thou*
 trust in thee ; *enemy, deso-*
 For thou, LORD, hast not forsaken them that *tions are*
 seek thee. *Or, O thou*
- 11 Sing praises to the LORD, which dwelleth in *Or, O thou*
 Zion : *enemy, deso-*
 Declare among the ⁴ people his doings. *tions are*
- Heb. blotted up* 12 For he that maketh inquisition for blood *Or, O thou*
 remembereth them : *enemy, deso-*
 He forgetteth not the cry of the ⁴ poor. *tions are*
- 13 Have mercy upon me, O LORD ; *Or, O thou*
 Consider my trouble *Heb. blotted up* which I suffer of them *Or, O thou*
 that hate me, *enemy, deso-*
 Thou that liftest me up from the gates of *tions are*
 death ; *Or, O thou*
- 14 That I may shew forth all thy praises ; *Or, O thou*

In the gates of the daughter of Zion ^L,
I will rejoice in thy salvation. ^{15 may 3}

15 The nations are sunk down in the pit that ^{heathen}
they made:

In the net which they hid is their own foot
taken.

16 The LORD hath made himself known, he ^{is of}
hath executed judgment: ^{of by his own path}

^{Heathen} ~~The wicked~~ is snared in the work of his ^{own hands} ~~own hands~~. ^{Dr. Hebraic}

Higgaion. Selah.

17 The wicked shall ~~be turned into~~ Sheol, ^{See Gen. xxxvii. 35}

^{Every} All the nations that forget God. ^{hell}

^{poor} 18 For the needy shall not alway be forgotten:

Nor the expectation of the ~~wicked~~ ^{poor} perish for
ever. ^{of poor}

19 Arise, O LORD; let not man prevail: ^{19 may 3}

Let the nations be judged in thy sight. ^{heathen}

20 Put them in fear, O LORD:

Let the nations know themselves to be but
men. Selah.

X. 1 Why standest thou afar off, O LORD?

Why hidest thou thyself in times of trouble?

2 Through the pride of the wicked the poor ^{is} ~~is~~ ^{Heb. is set on fire}
~~set on fire~~: ^{in soe anguish}

3 Let them be taken in the devices that they
have imagined.

4 For the wicked boasteth of his heart's desire, ^{Heb. boasteth}
And ^{the} covetous ^{lastest} ~~blesseth~~, ^{but} ~~he~~ ^{but} ~~contemneth~~ ^{but}
the LORD. ^{abhorreth}

5 The wicked, ~~through~~ the pride of his coun-
tenance, ~~will not seek after God~~: ^{in/}

6 All his thoughts are, There is no God.

7 His ways are ~~always~~ ^{at all times} firm:

Thy judgments are far above out of his
sight:

As for all his adversaries, he puffeth at them.

³ ~~As for~~ ^{As for} all his enemies.

³ ~~As for~~ ^{As for} all his enemies, he puffeth at them.

saith/ 6 He ~~hath said~~ in his heart, I shall not be moved:

18 To judge the fatherless and the oppressed,
That man which is of the earth may ~~terrify~~ ^{be terrible} no more.

XI. ~~To~~ the chief Musician, ~~A Psalm~~ of David.

1 In the LORD put I my trust :
How say ye to my soul,
Flee to your mountain, ~~ye birds~~ ^{or, ye birds} ~~or, v.~~ ^{birds}
2 For, lo, the wicked bend the bow,
They make ready their arrow upon the
string,
That they may shoot in darkness at the
upright in heart.
3 If the foundations be destroyed,
What can the righteous do ? ^{or, for the foundations}
4 The LORD in his holy temple, ^{are destroyed; what hath}
The LORD ~~whose~~ ^{the righteous wrought?} throne is in heaven;
His eyes behold,
His eyelids try, the children of men.
5 The LORD trieth the righteous :
But the wicked and him that loveth violence
his soul hateth.

6 Upon the wicked he shall rain snares, ^{or, v.}
Fire and brimstone, and burning wind,
Shall be the portion of their cup.
7 For the LORD is righteous; he loveth right-
cousness : ^{Or, v. deat}

The upright shall behold his face. ^{both count}

XII. ~~To~~ the chief Musician, ^{set to the} upon Sheminith,
~~For~~ A Psalm of David.

1 ~~Save~~ LORD; for the godly man ceaseth; ^{help}
For the faithful fail from among the chil- ^{or, faithful}
dren of men.
2 They speak vanity every one with his neigh-
bour :
With flattering lip, ^{and a} with double heart, do
they speak.

XIV. ^{For} ~~To~~ the chief Musician, ^Q A Psalm ^Q of David.

1 The fool hath said in his heart, There is no God.

They are corrupt, they have done abominable works,

There is none that doeth good.

2 The LORD looked down from heaven upon the children of men,

To see if there were any that did understand,

That did seek after God.

3 They are all gone aside, they are together become filthy:

There is none that doeth good, no, not one.

4 Have ~~they~~ no knowledge, all the workers of iniquity, AN.1

Who eat up my people as they eat bread, %

~~They~~ call not upon the LORD.

5 There were they in great fear:

For God is in the generation of the righteous.

6 Ye put to shame the counsel of the poor, ha
Because the LORD is his refuge. or

7 Oh that the salvation of Israel were come out of Zion!

When the LORD ^xbringeth back the captivity of his people,

Jacob shall rejoice, ^{and} Israel shall be glad. and

XV. A Psalm of David.

1 LORD, who shall sojourn in thy ~~Tent~~? tabernacle/
Who shall dwell in thy holy hill?

2 He that walketh uprightly, and worketh righteousness,

And speaketh truth in his heart.

3 He slandereth not with his tongue, *Or, He slandereth
Nor doeth evil to his friend, or, He slandereth

Nor taketh up a reproach against his neighbour.

4 In ~~his~~ eyes a ¹reprobate is despised;

¹ See Jer. vi.

But he honoureth them that fear the LORD.

³⁰.

He sweareth to his own hurt, and changeth not.

³¹ Or, He sweareth

5 He putteth not out his money to usury,

³² Or, He putteth

Nor taketh reward against the innocent.

He that doeth these things shall never be moved.

XVI.

Michtam of David.

1 Preserve me, O God: for in thee do I put my trust.

2 ²I have said ~~of~~ the LORD, Thou art my Lord:

² So the LXX., Vulg. and Syr. The Hebrew text as pointed reads, Thou hast said

³ I have no good beyond thee;

3 ~~And of~~ the saints that are in the earth,

⁴ ~~And~~ the excellent, ^{in whom} is all my delight.

4 Their sorrows shall be multiplied that ⁴give gifts to another god:

³ Or, They are the excellent, in whom, &c.

Their drink-offerings of blood will I not offer,

⁴ Or, hasten after

Nor take their names upon my lips.

5 The LORD is the portion of mine inheritance and of my cup:

Thou maintainest my lot.

6 The lines are fallen unto me in pleasant places;

Yea, I have a goodly heritage.

7 I will bless the LORD, who hath given me counsel:

My reins ~~also~~ instruct me in the night seasons.

8 I have set the LORD always before me:

Because he is at my right hand, I shall not be moved.

roman

9 Therefore my heart is glad, and my glory
rejoiceth:

Yea, my ~~My flesh also~~ shall dwell ¹ in safety. *or, my flesh shall dwell*
10 For thou wilt not leave my soul to ² Sheol;
Neither wilt thou suffer thine ³ holy one to ³ *be* ~~be~~ *godly, or* ~~be~~ *fallen*
see ⁴ corruption.

11 Thou wilt shew me the path of life:
In thy presence is fulness of joy;
Ar, In ~~At~~ thy right hand there are pleasures for
evermore.

XVII.

A Prayer of David.

- a* 1 Hear the right, O LORD,
Attend unto my cry,
Give ear unto my prayer,
t ~~That~~ goeth not out of feigned lips.
entence 2 Let my ~~judgment~~ come forth from thy presence;
Let thine eyes look upon equity.
3 Thou hast proved mine heart; thou hast
visited me in the night;
t no evil Thou hast tried me, ~~thou~~ *or, findest no evil purpose in me; My* findest nothing;
me; My mouth I am purposed that my mouth shall not
transgress.
As for 4 ~~Concerning~~ the works of men, by the word
of thy lips
I have kept me from the ways of the ~~robber~~ *violent*
have held fast 5 ~~Hold up my goings in thy paths,~~
~~That my footsteps slip not.~~ *My feet have not slipped*
6 I have called upon thee, for thou wilt answer
me, O God:
Incline thine ear unto me, ~~hear thou~~ my *and* speech.
7 Shew thy marvellous lovingkindness, O thou
that savest them which ~~take refuge in thee~~ *put their trust*
⁵ From those that rise up against ~~them~~, by *or, thou* thy right hand.

- 8 Keep me as the apple of the eye,
 Hide me under the shadow of thy wings,
 9 From the wicked that ~~lay me waste~~ *spoil* ^{spoil me}
 My deadly enemies, that compass me about.
 10 ^{*}They are inclosed in their own fat: *Or they have shut up*
 With their mouth they speak proudly.
 11 Now ³have they compassed us in our ~~goings~~: *Or they have shut up*
 They set their eyes to cast us down to the
 earth. *italic*
 12 He is ¹like a lion ¹that is greedy of prey,
 And as ¹it were a young lion lurking in secret
 places. *1 Heb. what desire he to ravine.*
 13 Arise, O LORD,
Or forefront *Confront* ~~Prevent~~ him, cast him down:
 Deliver my soul from ²the wicked by thy
 sword *3* *3* *3*
 14 ^{*}From ³men, by thy hand, O LORD,
 From men of the world, whose portion is in
 this life, *2 Or, the wicked which is thy sword.*
 And whose belly thou fillest with thy treasure:
 They are satisfied with children, *3 Or, men which are thy hand.*
 And leave the rest of their substance to
 their babes.
 15 As for me, I shall behold thy face in righte-
 ousness:
 I shall be satisfied, when I awake, with thy
⁴likeness.

⁴ Heb. form.
 See Num.
 xii. 8.

XVIII.

For ~~To~~ the chief Musician, *A Psalm* of the ser-
 vant of the LORD, of David, who spake
 unto the LORD the words of this song in
 the day that the LORD delivered him from
 the hand of all his enemies, and from the
 hand of Saul: And he said,

- 1 I will love thee, O LORD, my strength.
 2 The LORD is my rock, and my fortress, and
 my deliverer;
 My God, my strong rock, in him will I trust;

My shield, and the horn of my salvation, my high tower.

3 I will call upon the LORD, who is worthy to be praised :

So shall I be saved from mine enemies.

4 The cords of death compassed me, And the floods of ¹ungodliness made me afraid.

5 The cords of ²Sheol were round about me : The snares of death ~~prevented~~ me.

6 In my distress I called upon the LORD, And cried unto my God :

He heard my voice out of his temple, And my cry came before him, ~~even~~ into his ears.

7 Then the earth shook and trembled, The foundations also of the mountains moved, And were shaken, because he was wroth.

8 There went up a smoke ³out of his nostrils, And fire out of his mouth devoured ; Coals were kindled ~~therefrom~~.

9 ~~And~~ **H**e bowed the heavens, and came down : And thick darkness was under his feet.

10 And he rode upon a cherub, and did fly : Yea, he flew swiftly upon the wings of the wind.

11 He made darkness his ~~covering~~, hiding place ; His pavilion round about him ;

12 At the brightness before him ~~his thick clouds~~ passed, passed through clouds hailstones ;

13 The LORD also thundered in the heavens, And the ~~Most~~ High uttered his voice ; Hailstones and coals of fire.

14 And he sent out his arrows, and scattered them ;

⁴Yea lightnings manifold, and discomfited them.

Heb. Belial.

35 See Gen xxxvii:35 before me

Or, in his wrath

He

hiding place

this is thick cloud passed through clouds hailstones

U

Or, And he shot out lightnings.

to be seen

ungodliness

came upon

even

or

also

and fly

were

it was

Yea

in an

- 15 Then the channels of waters were seen,
And the foundations of the world were laid
bare;
At thy rebuke, O LORD,
At the blast of the breath of thy nostrils.
- 16 He sent from ~~above~~, he took me, *on high* *on high*
He drew me out of many waters.
- 17 He delivered me from my strong enemy, *3/*
And from them which hated me *for they* *that*
were too ~~powerful~~ for me. *mighty* *(strong)*
- Came upon* 18 They ~~prevented~~ me in the day of my calamity: *came upon*
But the LORD was my stay.
- 19 He brought me forth also into a large place;
He delivered me, because he delighted in me.
- 20 The LORD rewarded me according to my *etc.*
righteousness;
According to the cleanness of my hands hath *done*
he recompensed me. *it*
- 21 For I have kept the ways of the LORD,
And have not wickedly departed from my God.
- 22 For all his judgments are before me,
And I put not away his statutes from me.
- 23 I was also perfect with him,
And I kept myself from mine iniquity.
- 24 ~~So~~ the LORD recompensed me according to *Therefore*
my righteousness,
According to the cleanness of my hands in *eye*
his sight.
- 25 With the merciful thou wilt shew thyself
merciful;
With the perfect man thou wilt shew thyself
perfect;
- 26 With the pure thou wilt shew thyself pure;
And with the perverse thou wilt shew thyself
froward.

- 27 For thou wilt save the afflicted people;
But the haughty eyes thou wilt bring down.
- 28 For thou wilt light my lamp : *lighten*
The LORD my God will ~~make~~ my darkness *bright*
- 29 For by thee ~~have~~ I run upon a troop ; *do*
And by my God ~~have~~ I leaped over a wall. *do*
- 30 God, his way is perfect : *as for*
The word of the LORD is tried : *them*
He is a shield unto all that ~~put their~~ trust *in* in him.
- 31 For who is God ~~beside~~ the LORD ? *and*
~~Or~~ who is a rock ~~save~~ our God ? *save beside*
- 32 The God that girdeth me with strength,
And maketh my way perfect ; *He*
- 33 ~~Who~~ maketh my feet like hinds' feet, *He*
And setteth me upon my high places ; *from roman*
- 34 ~~Who~~ teacheth my hands to war, *He*
¹So that mine arms ~~do~~ bend a bow of brass. *can*
- 35 Thou hast also given me the shield of thy
salvation :
And thy right hand hath holden me up,
And thy ²gentleness hath made me great.
- 36 Thou hast enlarged my steps under me,
³~~That~~ my feet did not slip *have not slipped*
- 37 I ~~have~~ pursued mine enemies, and overtaken
them : *will*
- Neither ~~did~~ I turn again till they ~~were~~ consumed. *are*
- 38 I ~~have~~ smitten them through that they
~~were not~~ able to rise : *will*
- They ~~are~~ fallen under my feet. *unto the battle*
- 39 For thou hast girded me with strength ~~for war~~ : *cut off*
Thou hast ⁴subdued under me those that
rose up against me.
- 40 Thou hast also made mine enemies turn
their backs unto me ;
That I might ~~destroy~~ them that hate me. *cut off*

41 They cried, but there was none to save;
Even unto the LORD, but he answered them
not.

42 Then did I beat them small as the dust be-
fore the wind:

I did ~~cast~~ them out as the ~~mire~~ of the *dirt in*
streets.

43 Thou hast delivered me from the strivings
of the people;

Thou hast made me the head of the nations:

A people whom I ~~knew~~ not shall serve me.

44 ~~At the hearing of the ear~~ they shall obey me:

The strangers shall ~~submit~~ themselves with

~~lies~~ unto me.

45 The strangers shall fade away,

And ~~shrink~~ for fear out of their close places.

46 The LORD liveth; and blessed be my rock;

And exalted be the God of my salvation:

47 The God that executeth vengeance for me,

And subdueth peoples under me.

48 ~~Who~~ rescueth me from mine enemies:

Yea, thou liftest me up above ~~those~~ that rise

up against me:

49 Thou ~~hast~~ delivered me from the ~~man~~ of

~~violence~~.

49 Therefore ~~will~~ I give thanks unto thee, O

LORD, among the nations,

And sing praises unto thy name.

50 Great deliverance giveth he to his king;

And sheweth ~~more~~ to his anointed,

To David, and to his seed for evermore.

XIX.

~~To~~ the chief Musician, A Psalm of David.

1 The heavens declare the glory of God;
And the firmament sheweth his handy-
work.

2 Day unto day uttereth speech,
And night unto night sheweth knowledge.

not speech, neither are they words, the voice whereof etc.
speech, neither are they words

- 3 ^{*} There is no speech nor language ;
4 ^{Where voice is not heard.} ^{can/b} 1 Their voice ~~is~~ not heard. *Or without the voice is heard*
4 ^{Or, line, or end} 1 Their line is gone out through all the earth, ^{can/b}
And their words to the end of the world.
In them hath he set a tabernacle for the sun,
5 Which is as a bridegroom coming out of his ^{his course} chamber,
And rejoiceth as a strong man to run ~~a race~~. ^{his course}
6 His going forth is from the end of the heaven,
And his circuit unto the ends of it :
And there is nothing hid from the heat thereof.
7 ^{lead} The law of the LORD is perfect, restoring ^{lead} the soul :
The testimony of the LORD is sure, making wise the simple.
8 The precepts of the LORD are right, rejoicing the heart :
The commandment of the LORD is pure, enlightening the eyes.
9 The fear of the LORD is clean, enduring for ever :
The judgments of the LORD are true, ~~they~~ ^{and} ~~are~~ righteous altogether.
10 More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold :
11 ^{Heb. the droppings of the honeycomb.} Sweeter also than honey and ² the honeycomb.
Moreover by them is thy servant warned :
In keeping of them there is great reward.
12 Who can discern his errors ?
Clear thou me from hidden faults.
13 ^{Or, from proud.} Keep back thy servant also ³ from presumptuous ~~sins~~ ;
Let them not have dominion over me : then shall I be perfect,
And I shall be clear from great transgression.

14 Let the words of my mouth be acceptable,
 and ~~the~~ meditation of my heart, in thy
 sight,

O LORD, my rock, and my redeemer.

XX. ~~To~~ the chief Musician, ^①A Psalm of David.

1 The LORD answer thee in the day of trouble;
 The name of the God of Jacob set thee up
 on high;

2 Send thee help from the sanctuary,
 And ~~uphold~~ thee out of Zion;

3 Remember all thy ¹offerings,
 And ²accept thy burnt-sacrifice; Selah.

4 Grant thee thy heart's desire,
 And fulfil all thy counsel.

5 We will triumph in thy ³salvation,
 And in the name of our God we will set up
 our banners:

The LORD fulfil all thy petitions.

6 Now know I

~~that~~ ⁴That the LORD saveth his anointed;
 He will answer him from his holy heaven
 With the saving strength of his right hand.

7 Some ⁵trust in chariots, and some in horses:
 But we will make mention of the name of
 the LORD our God.

8 They are bowed down and fallen:
 But we are risen, and stand upright.

9 ⁶Save, LORD:

Let the king answer us when we call.

XXI. ~~To~~ the chief Musician, ^①A Psalm of David.

1 The king shall joy in thy strength, O LORD;
 And in thy salvation how greatly shall he
 rejoice!

2 Thou hast given him his heart's desire,
 And hast not withholden the request of his
 lips. Selah.

} (One line)

* strengthen

¹ Or, meal-offerings.

² Heb. turn to ashes: or, make fat.

³ Or, as some ancient versions

O LORD, save the king: ~~the king~~

And will him, &c.

- 3 For thou preventest him with the blessings
 of ~~prosperity~~: *good in*
 Thou settest a crown of ~~pure~~ gold on his *fine!*
 head.
- 4 He asked life of thee, thou gavest it him;
 Length of days for ever and ever. *eu/l/*
- 5 His glory is great in thy salvation:
 Honour and majesty dost thou lay upon
 him.
- 6 For thou ¹makest him most blessed for
 ever: *setteth to be rings, i. xii. 2. doing glad*
 Thou makest him glad with joy in thy pre-
 sence. *most high of Cor. 1. 3. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*
- 7 For the king trusteth in the LORD,
 And through the ~~mercy~~ of the **M**ost High
 he shall not be moved. *due to*
- 8 Thine hand shall find out all thine enemies:
 Thy right hand shall find out those that hate
 thee.
- 9 Thou shalt make them as a fiery furnace in
 the time of ~~thy presence~~: *thine anger*
 The LORD shall swallow them up in his
~~anger~~, *with!*
 And fire shall devour them. *the/*
- 10 Their fruit shalt thou destroy from the
 earth,
 And their seed from among the children of
 men.
- 11 For they intended evil against thee:
 They imagined a device, which they ~~could~~
~~not~~ perform. *able to*
- 12 For thou shalt make them turn their back,
 Thou shalt make ready ~~the arrows upon~~ thy
 strings against their face, *with bow*
 of ~~them~~.
- 13 Be thou exalted, O LORD, in thy strength:
 So will we sing and praise thy power.

XXII.

set to x *Ha-* *Thab-is, The h*
 To the chief Musician; ~~upon~~ Aijeleth, ~~Shahar,~~ *of the mornin*
 For A Psalm of David.

1 My God, my God, why hast thou forsaken me?

art thou so ~~And art~~ far from helping me, *Or, Far from my salvation* and from the words of my roaring? *are the words of my roaring.*

2 O my God, I cry in the daytime, but thou answerest not;

find no rest And in the night season, *Or, but find no rest* and am not silent.

3 But thou art holy,

enthroned upon O thou that *Or* inhabitest the praises of Israel. *art enthroned*

4 Our fathers trusted in thee:

deliver They trusted, and thou didst ~~rescue~~ them. *deliver*

5 They cried unto thee, and were delivered:

confound self They trusted in thee, and were not ashamed. *put to shame*

6 But I am a worm, and no man;

A reproach of men, and despised of the people.

7 All they that see me laugh me to scorn:

Heb. of... They shoot out the lip, they shake the head, saying,

He would deliver ~~He~~ trusted on the LORD, *Commit thyself unto the* ~~let him rescue~~ him: *Or, Commit thyself unto the*

Let him deliver him, seeing he delighteth in him. *Let*

9 But thou art he that took me out of the womb:

Heb. of... Thou didst make me trust *italic* when I was upon *italic* my mother's breasts.

10 I was cast upon thee from the womb:

bowels Thou art my God from my mother's belly.

11 Be not far from me; for trouble is near;

For there is none to help.

12 Many bulls have compassed me:

Strong bulls of Bashan have beset me round.

italic ~~They have~~ gaped upon me with their mouth,

st. As a ravening and a roaring lion.

- 14 I am poured out like water,
And all my bones are out of joint :
My heart is like wax ;
It is melted in the midst of my bowels.
- 15 My strength is dried up like a potsherd ;
And my tongue cleaveth to my jaws ;
And thou hast brought me into the dust of death.
- 16 For dogs have compassed me :
The assembly of evil doers have inclosed me ;
1 ~~Piercing~~ my hands and my feet. *They pierced*
- 17 I may tell all my bones :
They look and stare upon me.
- 18 They part my garments among them,
And upon my vesture do they cast lots.
- 19 But be not thou far off, O LORD :
O my strength, haste thee to help me.
- 20 Deliver my soul from the sword ;
2 My darling from the power of the dog.
- 21 Save me from the lion's mouth ;
And from the horns of the wild-oxen ;
Thou hast answered me.
- 22 I will declare thy name unto my brethren :
In the midst of the ~~assembly~~ will I praise thee. *congregation*
- 23 Ye that fear the LORD, praise him ;
All ye the seed of Jacob, glorify him ;
And stand in awe of him, all ye the seed of Israel.
- 24 For he hath not despised nor abhorred the
affliction of the afflicted ;
Neither hath he hid his face from him ;
But when he cried unto him, he heard.
- 25 Of thee ~~is~~ my praise in the great assembly :
I will pay my vows before them that fear him.

to other
versions, They

So they pierced

the
XX., Vulg.
and Syr. They
The
Hebrew text
s pointed
eads, Like
lion.

Heb. My
only one.

Yea Yea
t. / Live

be / mouth

Heb. from the hand

from on
read

Heb.
Congregation

*Is only**Feb.
length
days.*

- 6^x Surely goodness and mercy shall follow me
all the days of my life :
And I will dwell in the house of the LORD
for ever.

XXIV.

A Psalm of David.

*And hath not**in Jacob
some
of the
versions
of ancient
times*

- 1 The earth is the LORD's, and the fulness
thereof ;
The world, and they that dwell therein.
2 For he hath founded it upon the seas,
And established it upon the floods.
3 Who shall ascend into the hill of the
LORD ?
Or who shall stand in his holy place ? *And*
4 He that hath clean hands, and a pure heart ; ** Heb. clean of heart*
Who hath not lifted up his soul unto vanity,
~~Nor~~ sworn deceitfully.
5 He shall receive ~~x~~ blessing from the LORD,
And righteousness from the God of his sal-
vation.
6 This is the generation of them that seek
after him, ** God of*
That seek thy face, ²O Jacob. Selah. ** See the ancient versions.*
God of
7 Lift up your heads, O ye gates ;
And be ye lift up, ye everlasting doors ~~x~~ :
And the King of glory shall come in. *line*
8 Who is the King of glory ? *Thy*
The LORD strong and mighty,
The LORD mighty in battle.
9 Lift up your heads, O ye gates ;
Yea, lift them up, ye everlasting doors ~~x~~ :
And the King of glory shall come in. *line*
10 Who is this King of glory ?
The LORD of hosts,
He is the King of glory. Selah.

XXV.

~~A Psalm~~ ⁹ of David.

- 1 Unto thee, O LORD, do I lift up my soul.
 2 O my God, in thee have I trusted ~~1~~ ^{2/3/}
 Let me not be ashamed ~~1~~
 Let not mine enemies triumph over me.
 3 Yea, none that wait on thee shall be ashamed: ^{that}
 They shall be ashamed ~~which~~ deal treacherously without cause.
 4 Shew me thy ways, O LORD;
 Teach me thy paths.
 5 Guide me in thy truth, and teach me ~~1~~ ^{2/3/}
 For thou art the God of my salvation ~~1~~
 On thee do I wait all the day.
 6 Remember, O LORD, thy tender mercies and
 thy lovingkindnesses;
 For they have been ever of old.
 7 Remember not the sins of my youth, nor my
 transgressions:
 According to thy lovingkindness remember
 thou me,
 For thy goodness' sake, O LORD.
 8 Good and upright is the LORD:
^{teach} Therefore will he instruct sinners in the
 way.
 9 The meek will he guide in judgment:
 And the meek will he teach his way.
 10 All the paths of the LORD are ~~mercy~~ ^{lovingkind} and
 truth
 Unto such as keep his covenant and his tes-
 timonies.
 11 For thy name's sake, O LORD,
 Pardon mine iniquity, for it is great.
 12 What man is he that feareth the LORD?
^{teach} Him shall he instruct in the way that he
 shall choose.
 13 His soul shall dwell at ease;
^{love} ^{cast} And his seed shall inherit the land.

14 The secret of the LORD is with them that fear him;

¹ And he will shew them his covenant.

15 Mine eyes are ever toward the LORD;
For he shall pluck my feet out of the net.

16 Turn thee unto me, and have mercy upon me;

For I am desolate and afflicted.

17 The troubles of my heart are enlarged:
O bring thou me out of my distresses.

18 ~~Look upon~~ mine affliction and my ~~toil~~;
And forgive all my sins.

19 ~~Look upon~~ mine enemies, for they are many;
And they hate me with cruel hatred.

20 ~~O~~ keep my soul, and deliver me:
Let me not be ashamed, for I put my trust
in thee.

21 Let integrity and uprightness preserve me,
For I wait on thee.

22 Redeem Israel, O God,
Out of all his troubles.

XXVI.

~~A Psalm~~ ^O of David.

1 Judge me, O LORD,

~~For~~ I have walked in mine integrity:
I have trusted also in the LORD ~~I shall not~~
~~slide.~~ ^{* without wavering}

2 Examine me, O LORD, and prove me;
Try my reins and my heart.

3 For thy lovingkindness is before mine eyes:
And I have walked in thy truth.

4 I have not sat with vain persons,
Neither will I go in with dissemblers.

5 I hate the ~~assembly~~ of evil doers;
And will not sit with the wicked.

6 I will wash mine hands in innocency:
So will I compass thine altar, O LORD:

*publish with
voice of thanks*

- 7 That I may ~~publish with~~ the voice of ^{*make to be heard*} thanksgiving.
And tell of all thy wondrous works.
- 8 LORD, I love the habitation of thy house,
And the place ¹where thy glory dwelleth.
- 9 ²Gather not my soul with sinners,
Nor my life with men of blood :
- 10 In whose hands is mischief,
And their right hand is full of bribes.
- 11 But as for me, I will walk in mine integrity:
Redeem me, and be merciful unto me. *gracious*
- 12 My foot standeth in an even place :
In the congregations will I bless the LORD.

¹ Heb. of the tabernacle of thy glory.
² Or, Take not away.

XXVII.

~~A Psalm~~ ⁰ of David.

- 1 The LORD is my light and my salvation;
whom shall I fear?
The LORD is the strength of my life; of
whom shall I be afraid?
- 2 When ~~the~~ evil doers ³came upon me to eat
up my flesh,
Even mine adversaries and my foes, they
stumbled and fell.
- 3 Though an host should encamp against me,
My heart shall not fear:
Though war should rise against me,
Even then will I be confident.
- 4 One thing have I asked of the LORD,
Mr. In this ~~that~~ ⁴what will I seek after;
des ~~That~~ I may dwell in the house of the LORD
all the days of my life,
To behold ⁴the beauty of the LORD,
seek ^a ~~And~~ to inquire in his temple.
- 5 For in the day of trouble he shall keep me,
~~close~~ in his ~~tabernacle~~: *secretly / privately*
ta In the ~~hiding~~ place of his ~~tent~~ shall he hide
me; *correct taberna*
He shall lift me up upon a rock.

³ Heb. approached against me.

⁴ Or, the ~~delightful~~ pleasantness

6 And now shall mine head be lifted up above
mine enemies round about me *1 3/*

And joy Therefore will I offer in his ~~tem~~ sacrifices of *tabernacle*
shouting *or, shouting; or*

I will sing, yea, I will sing praises unto the *trumpet sound*

line LORD.

7 Hear, O LORD, when I cry with my voice :
Have mercy also upon me, and answer me.

8 ¹My heart hath said unto thee, *who saidst,*
Seek ye my *face* *1 3/*

Thy face, LORD, will I seek.

9 Hide not thy face from me ;
Put not thy servant away in anger :

Thou hast been my help ;

Cast me not off, neither forsake me, O God
of my salvation.

10 ~~When~~ my father and my mother forsake me, *or, Though my father*
or, my mother forsake
me, The Lord to
Then the LORD ²will take me up.

11 Teach me thy way, O LORD, *1 3/*
And lead me in a plain path,
Because of ³mine enemies.

12 Deliver me not over unto the will of mine
adversaries :

For false witnesses are risen up against me,
and such as breathe out ~~violence~~.

13 Oh had I not believed to see the goodness
of the LORD

In the land of the living—

14 Wait on the LORD :

Be strong, and let thine heart take courage, *1 3/*
Yea wait thou on the LORD.

XXVIII.

~~A Psalm~~ ^o of David.

1 Unto thee, O LORD, will I call ;

deaf unto My rock, ~~hold not thy peace from me :~~

Lest, if thou keep silence from me,

I become like them that go down into the
pit.

- 2 Hear the voice of my supplications, when I
cry unto thee,
When I lift up my hands ¹toward thy holy
oracle. *¹ Or, toward
the innermost
place of thy
sanctuary.*
- 3 Draw me not away with the wicked,
And with the workers of iniquity;
Which speak peace with their neighbours,
But mischief is in their hearts. *line*
- 4 Give them according to their work, and ac-
cording to the wickedness of their doings:
Give them after the operation of their hands;
Render to them their desert. *line*
- 5 Because they regard not the works of the
LORD,
Nor the operation of his hands,
He shall break them down, and not build
them up. *line*
- 6 Blessed be the LORD,
Because he hath heard the voice of my sup-
plications.
- hath* 7 The LORD is my strength and my shield;
My heart trusted in him, and I am helped:
Therefore my heart greatly rejoiceth;
And with my song will I praise him.
- 8 The LORD is their strength,
And he is a stronghold of salvation to his
anointed.
- 9 Save thy people,
And bless thine inheritance:
a *hath* Feed them also, and ~~lift~~ them up for ever. *line*

XXIX.

A Psalm of David.

- sons of God* 1 Give unto the LORD, O ye ^xsons of the
²mighty,
Give unto the LORD glory and strength. *² Or, gods.
See Ex. xv. 11.*
- in holy array* 2 Give unto the LORD the glory ~~of~~ his name;
Worship the LORD ^xin the beauty of holiness. *due*

3 The voice of the LORD is upon the waters :

The God of glory thundereth *3/*

Or, great.

The LORD is upon ¹many waters.

4 The voice of the LORD is ~~with~~ power; *ful*

The voice of the LORD is ~~with~~ majesty. *full of majesty*

5 The voice of the LORD breaketh the cedars ;

Yea, the LORD breaketh ~~the~~ cedars of Leba- *in pieces*
non.

6 He maketh them also to skip like a calf ;

Lebanon and Shirion like a young wild-ox.

*thout
fire*

7 The voice of the LORD ~~heweth out~~ flames of
fire. *cleaveth the*

8 The voice of the LORD shaketh the wilder-
ness ;

The LORD shaketh the wilderness of Ka-
desh.

9 The voice of the LORD maketh the hinds to
calve,

*strippeth
saith / g/*

And ~~layeth~~ the forests bare :

And in his temple ~~all of it~~ uttereth glory.

10 The LORD sat *as king* at the Flood ;

Yea, the LORD sitteth ~~King~~ for ever.

11 The LORD will give strength unto his people ;

The LORD will bless his people with peace.

XXX.

A Psalm ~~of David~~ ; a Song at the dedication
of the house *3/ of David*

1 I will extol thee, O LORD ; for thou hast
²raised me up,

Or, drawn.

And hast not made my foes to rejoice over
me.

2 O LORD my God,

I cried unto thee, and thou hast healed me.

Or, the
voice.

3 O LORD, thou hast brought up my soul
from ³Sheol :

Another
reading is,
that I should
not go down
to the pit.

Thou hast kept me alive, ⁴from them that
go down to the pit.

4 Sing praise unto the LORD, O ye saints of his,

And give thanks ^{for a} ~~at the~~ remembrance of his holiness. ^{Or, to his holy memorial. See Ex. iii. 15. (K. m.)}

5 For his anger is but for a moment;

In his favour is life:

At even ~~Weeping cometh in to lodge~~ ^{may tarry for the night}
But there is a song of joy ~~in the morning~~ ^{cometh}.

6 But as for me, I said in my prosperity,
I shall never be moved.

7 LORD, ~~in~~ thy favour Thou hadst made my ^{off/}
mountain to stand strong:

Thou didst hide thy face, I was troubled. ^{3/}

8 I cried to thee, O LORD;

And unto the LORD I made supplication. ^(Call'd unto)

9 What profit is there in my blood,

^{w/} When I go down to the pit?

Shall the dust praise thee?

^{s/} Shall it declare thy truth?

10 Hear, O LORD, and have mercy upon me:

LORD, be thou my helper. ^(Be gracious)

11 Thou hast turned for me my mourning into dancing:

Thou hast loosed my sackcloth, and girded me with gladness;

12 To the end ² that ^{my} glory may sing praise to thee, and not be silent.

O LORD my God, I will give thanks unto thee gloriously. ^{Or, that men may sing praise unto thee gloriously.}

XXXI.

^{For} To the chief Musician, ^o A Psalm of David.

1 In thee, O LORD, ~~have I taken refuge~~ ^{do I put my trust}
Let me never be ashamed:

Deliver me in thy righteousness.

2 Bow down thine ear unto me; deliver me speedily:

Be thou to me a ^{strong} ~~rock of strength~~,

An house of ³ defence to save me.

³ Heb. fortresses.

- Therefore!* 3 For thou art my rock and my fortress;
~~And for thy name's sake thou wilt lead me,~~ *Therefore!*
 and guide me.
- Luck* 4 ~~Thou wilt bring~~ me out of the net that they *pull*
 have laid privily for me:
 For thou art my stronghold.
- 5 Into thine hand I commend my spirit:
 Thou hast redeemed me, O LORD, ~~thou~~ God *of truth.*
- 6 I hate them that regard lying vanities:
 But I trust in the LORD.
- tro* 7 I will rejoice and be glad in thy mercy:
 For thou hast seen my affliction;
 Thou hast known my soul in adversities;
- 8 And thou hast not shut me up into the
 hand of the enemy *;/*
 Thou hast set my feet in a large place.
- distress* 9 Have mercy upon me, O LORD, for I am in
~~trouble:~~
 Mine eye wasteth away with grief, *yea,* my
 soul and my body.
- 10 For my life is spent with sorrow, and my
 years with sighing:
 My strength faileth because of mine iniquity,
 and my bones are wasted away.
- become* 11 I have been a reproach because of all mine
 adversaries,
 Yea unto my neighbours exceedingly, and a
 fear to mine acquaintance:
 They that did see me without fled from me.
- 12 I am forgotten as a dead man out of mind:
 I am like a broken vessel.
- ing* 13 For I have heard the ~~evil report~~ of many *;/*
 Terror on every side:
 While they took counsel together against me,
 They devised to take away my life.
- 14 But I trusted in thee, O LORD:
 I said, Thou art my God.

15 My times are in thy hand :

Deliver me from the hand of mine enemies,
and from them that persecute me.

16 Make thy face to shine upon thy servant :

Save me in thy ~~mercy~~. *lovingkindness*

17 Let me not be ashamed, O LORD; for I
have called upon thee :

Let the wicked be ashamed, let them be ~~put~~ *silent*
~~to silence~~ in ¹the grave. *Sheol* / ~~Heb. Sheol~~

18 Let the lying lips be dumb ;

Which speak against the righteous ~~arrogantly~~ *arrogantly* ~~insolently~~

With pride and contempt.

19 Oh how great is thy goodness, which thou
hast laid up for them that fear thee ;

Which thou hast wrought for them that ~~take~~ *but their trust*
~~refuge~~ in thee, before the sons of men !

20 In the ~~hiding-place~~ of thy presence ~~wilt~~ thou *covert / shalt*
hide them from the plottings of man :

Thou ~~wilt~~ keep them secretly in a ~~tabernacle~~ *habitation*
from the strife of tongues.

21 Blessed be the LORD :

For he hath shewed me his ~~lovingkindness~~
~~marvellously~~ in a strong city.

22 As for me, I said in my haste,

I am cut off from before thine eyes :

Nevertheless thou heardest the voice of my
supplications,

w/
h/ When I cried unto thee.

23 O love the LORD, all ye his saints :

The LORD preserveth the faithful,

And plentifully rewardeth the proud doer.

24 Be strong, and let your heart take courage,

All ye that ~~wait for~~ the LORD. *hope in*

XXXII.

A Psalm of David, Maschil.

1 Blessed is he whose transgression is for-
given, whose sin is covered.

XXXIII.

- 1 Rejoice in the LORD, O ye righteous :
Praise is comely for the upright.
- 2 Give thanks unto the LORD with harp :
Sing praises unto him with the psaltery of
ten strings.
- 3 Sing unto him a new song ;
Play skilfully with a loud noise.
- 4 For the word of the LORD is right ;
And all his work is in faithfulness.
- 5 He loveth righteousness and judgment :
The earth is full of the ~~mercy~~ of the LORD. *lovingkindness*
- 6 By the word of the LORD were the heavens
made ;
And all the host of them by the breath of
his mouth.
- 7 He gathereth the waters of the sea together
as an heap :
He layeth up the ~~depths~~ in storehouses. *deeps*
- 8 Let all the earth fear the LORD :
Let all the inhabitants of the world stand in
awe of him.
- 9 For he spake, and it was ;
He commanded, and it stood fast. *done*
- 10 The LORD ~~bringeth~~ (to nought) the counsel *hath brought*
of the nations :
hath made He ~~maketh~~ the thoughts of the peoples, of *to be*
none effect.
- 11 The counsel of the LORD standeth ~~for~~ ever, *fast*
The thoughts of his heart to all generations.
- 12 Blessed is the nation whose God is the
LORD ;
The people whom he hath chosen for his
own inheritance.
- 13 The LORD looketh from heaven ;
He beholdeth all the sons of men ;
- 14 From the place of his habitation he looketh
forth
Upon all the inhabitants of the earth ;

- that*
That
tude
- 15 He ~~who~~ fashioneth their hearts alike;
~~Who~~ considereth all their works. *he* *or, great power*
- 16 There is no king saved by a ~~great power~~ :
 A mighty man is not delivered by great strength.
- 17 A ~~horse~~ is a vain thing for safety :
 Neither shall he deliver any by his great power.
- 18 Behold, the eye of the LORD is upon them
 that fear him,
 Upon them that ~~wait for~~ his mercy ; *hope in*
- 19 To deliver their soul from death,
 And to keep them alive in famine.
- 20 Our soul hath ~~waited~~ for the LORD : *waited*
 He is our help and our shield.
- 21 For our heart shall rejoice in him,
 Because we have trusted in his holy name.
- 22 Let thy mercy, O LORD, be upon us, accord- *or*
 ing as we ~~wait for~~ thee. *hath hoped in*
- XXXIV. ~~A Psalm~~ Of David ; when he ^{*} changed his *or, feigned madne*
 behaviour before Abimelech, ~~and he~~ *who*
 drove him away, and he departed.
- 1 I will bless the LORD at all times :
 His praise shall continually be in my mouth.
- 2 My soul shall make her boast in the LORD :
 The meek shall hear, and be glad. *hereof*
- 3 O magnify the LORD with me,
 And let us exalt his name together.
- 4 I sought the LORD, and he answered me,
 And delivered me from all my ~~terrors~~. *fears*
- 5 They looked unto him, and ¹ were lightened :
~~And their faces shall not be confounded.~~
- 6 This poor man ~~called~~, and the LORD heard, *cried*
 And saved him out of all his troubles.
- 7 The angel of the LORD encampeth round
 about them that fear him,
 And delivereth them.
- Or, they*
raised unto
m.
ee I. lx. 5.

- h/ 8 O^xtaste and see that the LORD is good :
 Blessed is the man that trusteth in him.
 h/ 9 O^xfear the LORD, ye his saints :
 For there is no want to them that fear him.
 10 The young lions do lack, and suffer hunger :
 But they that seek the LORD shall not want
 any good thing.
 11 Come, ye children, hearken unto me :
 I will teach you the fear of the LORD.
 12 What man is he that desireth life,
~~That~~ loveth *many* days, that he may see *And/*
 good ?
 13 Keep thy tongue from evil,
 And thy lips from speaking guile.
 14 Depart from evil, and do good ;
 Seek peace, and pursue it.
 15 The eyes of the LORD are toward the
 righteous,
 And his ears are *open* unto their cry.
 16 The face of the LORD is against them that
 do evil,
 To cut off the remembrance of them from
 the earth.
 17 ~~They~~ cried, and the LORD heard, *The righteous*
 And delivered them out of all their troubles.
 18 The LORD is nigh unto them that are of a
 broken heart ;
 And ^{h/}saveth such as be of a contrite spirit. *he/*
 19 Many are the afflictions of the righteous :
 But out of them all the LORD delivereth him.
 20 He keepeth all his bones :
 Not one of them is broken.
 21 Evil shall slay the wicked :
 And they that hate the righteous shall be
¹condemned. *held*
 22 The LORD redeemeth the soul of his servants :
 And none of them that trust in him shall be
¹condemned. *Or, guilty.*

XXXV.

~~A Psalm~~ Of David.

- 1 Strive thou, O LORD, with them that strive
with me :
Fight thou against them that fight against
me.
- 2 Take hold of shield and buckler,
And ~~arise~~ for ~~mine~~ help.
- 3 Draw out also the spear, ^x and stop the way ^{Or, and the battle}
against them that pursue me : ^{axe against etc}
Say unto my soul, I am thy salvation.
- 4 Let them be ashamed and brought to dis-
honour that seek after my soul :
Let them be turned back and confounded
that devise my hurt.
- 5 Let them be as chaff before the wind ^{1/ driving/ on/}
And the angel of the LORD ~~chasing~~ them.
- 6 Let their way be ¹dark and slippery ^{1/ 2/}
And the angel of the LORD pursuing them.
- 7 For without cause have they hid for me
^x their net in a pit, ^{x or, the pit of their net}
Without cause have they digged ^x for my soul. ^{a pit}
- 8 Let destruction come upon him ²at unawares ;
And let his net that he hath hid catch
himself :
- ³With destruction let him fall therein.
- 9 And my soul shall be joyful in the LORD :
It shall rejoice in his salvation.
- 10 All my bones shall say,
LORD, who is like unto thee,
Which deliverest the poor from him that is
too strong for him,
Yea, the poor and the needy from him that
spoileth him?
- 11 ⁴Unrighteous witnesses rise up ;
They ask me of things that I know not.
- 12 They reward me evil for good ^{1/ 2/}
To the bereaving of my soul.

eb. dark-
and
very places.

eb. which
groweth
x

, Into
very
ruination
im fall.

icious.
Ex. xxiii. i.

13 But as for me, when they were sick, my clothing was sackcloth :

I afflicted my soul with fasting ;

And my prayer ~~returneth~~ into mine own bosom. *shall/*

14 I behaved myself as though it had been my friend, my brother :

I bowed down mourning, as one that bewaileth his mother. *or/*

15 But ~~on my halting~~ they rejoiced, and gathered themselves together : *when I halted*

The ¹abjects gathered themselves together against me, and ²I knew ³it not ; ** Or, smiters.*

They did tear me, and ceased not : *2 Or, them. Those*

16 ~~With~~ profane mockers ³in feasts, *I knew not*

They gnashed upon me with their teeth. *3 Or, for their bread.*

17 Lord, how long wilt thou look on ?

Rescue my soul from their destructions,

⁴My darling from the lions. *4 Heb. My only one.*

18 I will give thee thanks in the great ~~as~~ *congregation,*

~~sembly~~ : *mighty*

19 Let not ~~them~~ that are ~~wrongfully~~ mine enemies rejoice over me : *5 Heb. falsely.*

Neither let them wink with the eye that hate me without a cause.

20 For they speak not peace :

But against them that are quiet in the land

~~They devise words of deceit.~~ *deceitful matters (one line)*

21 Yea, they opened their mouth wide against me ;

They said, Aha, aha, our eye hath seen it.

22 Thou hast seen it, O LORD ;

Keep not silence :

O Lord, be not far from me. *Stir/*

23 ~~Arouse~~ thyself, and awake to my judgment,

Even unto my cause, my God and my Lord.

24 Judge me, O LORD my God, according to thy righteousness;

And let them not rejoice over me.

Heb. Aha,
or ~~son~~
desire

25 Let them not say in their heart, ¹Aha, so would we have it:

Let them not say, We have swallowed him up.

26 Let them be ashamed and confounded together that rejoice at mine hurt:

Let them be clothed with shame and dishonour,

t/ That magnify themselves against me.

27 Let them shout for joy, and be glad, that ^x *Heb. have pleasure*
~~have pleasure in my righteousness:~~ *in my righteous*

righteous

Yea, let them say continually, The LORD be magnified,

Which hath pleasure in the prosperity of his servant.

28 And my tongue shall talk of thy righteousness,

And, 'o/ Of thy praise all the day long.

XXXVI.

For ~~To~~ the chief Musician, ⁹*A Psalm* ⁹of the servant of the LORD, of David.

Or, Trans-
gression saith
the wicked,
to the
icked.

1 ²The transgression of the wicked saith within ^xmy heart,

There is no fear of God before his eyes.

^x *Or, according to many
ancient versions, his*

2 For ³he flattereth himself in his own eyes,

^xFor his iniquity to be found out to be hated.

3 The words of his mouth are ~~vanity~~ and deceit:

He hath left off ^xto be wise, to do good.

ity
to do good
iniquity

4 He deviseth ~~vanity~~ upon his bed;

He setteth himself in a way that is not good;

He abhorreth not evil.

live

5 Thy lovingkindness, O LORD, is in the heavens;

Thy faithfulness reacheth unto the skies.

and/

6 Thy righteousness is like^x the mountains of God;

Thy judgments are a great deep:

O LORD, thou preservest man and beast.

7 How precious is thy lovingkindness, O God!

And the children of men take refuge under the shadow of thy wings.

8 They shall be ¹abundantly satisfied with the fatness of thy house; ² Heb. *watered.*

And thou shalt make them drink of the river of thy pleasures.

9 For with thee is the fountain of life:

In thy light shall we see light.

10 O^x continue thy lovingkindness unto them that know thee;

And thy righteousness to the upright in heart.

11 Let not the foot of pride come against me,
And let not the hand of the wicked drive me away.

12 There are the workers of iniquity fallen:
They are thrust down, and shall not be able to rise.

XXXVII.

~~A Psalm~~ ^O of David.

1 Fret not thyself because of ~~the~~ evil doers,
Neither be thou envious against them that work unrighteousness.

2 For they shall soon be cut down like the grass,
And wither as the green herb.

3 Trust in the LORD, and do good;

Dwell in the land, and ²verily thou shalt be fed. ² Or, feed ~~in~~ *on* faithfulness, *or, security*

thou shalt have light in thy petitions 4 Delight thyself also in the LORD;
And he shall give thee the ~~petitions~~ ^x *desires* of thine heart.

Heb. Roll
y way upon
e LORD.

5 ¹Commit thy way unto the LORD;
Trust also in him, and he shall bring it to
pass.

6 And he shall ~~bring forth~~ ^{make} thy righteousness, ^{to go forth}
as the light,

till (Heb. silent)

And thy judgment as the noonday.

Or, Be silent
the LORD.

7 ²~~Be still before~~ the LORD, and wait patiently ^{Rest in}
for him:

Fret not thyself because of him who prospereth in his way,

Because of the man who bringeth wicked devices to pass.

it tendeth

8 Cease from anger, and forsake wrath:

Fret not thyself, only to ~~do~~ evil, ^{in any way doing}

9 For evil doers shall be cut off:

But those that wait upon the LORD, they shall inherit the land.

*Or, the earth; + 20 in
vv. 16, 22, 29, 34.

10 For yet a little while, and the wicked ~~is~~ ^{shall}
not:

be!
*it

Yea, thou shalt diligently consider his place,
and ~~he~~ shall not be.

11 But the meek shall inherit the ~~earth~~;

land

And shall delight themselves in the abundance of peace.

12 The wicked plotteth against the just,
And gnasheth upon him with his teeth.

*C. acc. it

13 The Lord shall laugh at him:

For he seeth that his day is coming.

14 The wicked have drawn ^{the} sword, and ^{out}
have bent their bow;

To cast down the poor and needy,

To slay such as be upright in the way, ^{if a d. of or c.}

15 Their sword shall enter into their own heart,
And their bows shall be broken.

16 Better is a little that the righteous hath
Than the abundance of many wicked.

17 For the arms of the wicked shall be broken:
But the LORD upholdeth the righteous.

- 18 The LORD knoweth the days of the perfect :
And their inheritance shall be for ever.
- 19 They shall not be ashamed in the time of
evil :
And in the days of famine they shall be
satisfied.
- 20 But the wicked shall perish,
And the enemies of the LORD shall be as
the fat of lambs :
They shall consume ; ²in smoke shall they
consume away.
- 21 The wicked borroweth, and payeth not
again :
But the righteous dealeth graciously, and
giveth.
- 22 For such as be blessed of him shall inherit
the land ;
And they that be cursed of him shall be cut off.
- 23 ~~The steps of a man~~ are established of the LORD :
And he ~~hath~~ ^{eth} delight in his way.
- 24 Though he fall, he shall not be utterly cast
down :
For the LORD ³upholdeth him with his hand.
- 25 I have been young, and now am old ;
Yet have I not seen the righteous forsaken,
Nor his seed begging bread.
- 26 All the day long he dealeth graciously, and
lendeth ;
And his seed is blessed.
- 27 Depart from evil, and do good ;
And dwell for evermore.
- 28 For the LORD loveth judgment,
And forsaketh not his saints ;
They are preserved for ever :
But the seed of the wicked shall be cut off.
- 29 The righteous shall inherit the land,
And dwell therein for ever.

¹ Or, the
excellency of
the pastures.

² Or, ~~as some~~
~~read,~~ like
smoke.

³ Or, uphold-
eth his hand.

A mans going

30 The mouth of the righteous talketh of wisdom,

And his tongue speaketh judgment.

31 The law of his God is in his heart;
None of his ~~goings~~ shall slide.

32 The wicked watcheth the righteous,
And seeketh ~~occasion~~ to slay him.

33 The LORD will not leave him in his hand,
Nor condemn him when he is judged.

34 Wait on the LORD, and keep his way,
And he shall exalt thee to inherit the land:
When the wicked are cut off, thou shalt see it.

35 I have seen the wicked in great power,
And spreading himself like a green tree in its native soil.

36 ^{Yet he} ~~Yet he~~ passed away, and, lo, he was not:
Yea, I sought him, but he could not be found.

37 Mark the perfect man, and behold the upright:

For ^{or, the latter end of that man is peace} there is ^{the} a latter end to the man of peace.

38 ~~But the~~ ^{they} transgressors shall be destroyed together:

The ³latter end of the wicked shall be cut off.

39 But the salvation of the righteous is of the LORD:

He is their stronghold in the time of trouble.

40 And the LORD shall help them, and rescue them:

He shall rescue them from the wicked, and shall save them,

Because they have taken refuge in him.

XXXVIII. — A Psalm of David,^{*} to bring to remembrance.^{*} *or, to make memorial*

- 1 O LORD, rebuke me not in thy wrath :
Neither chasten me in thy hot displeasure.
- 2 For thine arrows have ~~1~~stuck fast in me,
And thy hand ~~hath~~ ¹pressed me sore. ¹ Heb. *sticks*
lighted on me. *th*
- 3 There is no soundness in my flesh because
of thine indignation ;
Neither is there any ²health in my bones ² Or, *rest*.
Heb. *peace*.
because of my sin.
- 4 For mine iniquities are gone over mine head :
As an heavy burden they are too heavy for
me.
- 5 My wounds stink, ~~they~~ are corrupt, *& and/*
Because of my foolishness.
- 6 I writhe, ~~I~~ am bowed down greatly ; *and/*
I go mourning all the day long.
- 7 For my loins are filled with burning :
And there is no soundness in my flesh.
- 8 I am faint and sore bruised :
I have roared by reason of the disquietness
of my heart.
- 9 Lord, all my desire is before thee ;
And my groaning is not hid from thee.
- 10 My heart throbberh, my strength faileth me :
As for the light of mine eyes, it also is gone
from me.
- 11 My lovers and my friends stand aloof from
my ~~stroke~~ ; *neague/*
stand/
And my kinsmen ~~have stood~~ afar off.
- 12 They also that seek after my life lay snares
for me ;
And they that seek my hurt speak mis-
chievous things,
And imagine deceits all the day long.
- 13 But I, as a deaf man, hear not ;
And I ~~was~~ as a dumb man that openeth not
his mouth. *am/*

- 14 Yea, I ~~was~~ as a man that heareth not, *am/*
 And in whose mouth are no ¹reproofs.
 15 For in thee, O LORD, do I hope :
 Thou wilt answer, O Lord my God.
 16 For I said, Lest they rejoice over me :
~~Lest~~ When my foot slippeth, they magnify
 themselves against me.
 17 For I am ready to halt,
 And my sorrow is continually before me.
 18 For I will declare mine iniquity ;
 I will be sorry for my sin. *are*
 19 But mine enemies are lively, and strong :
 And they that hate me wrongfully are mul-
 tiplied.
 20 They also that render evil for good, *,*
~~They~~ are mine adversaries ; because I follow
 the thing that is good.
 21 Forsake me not, O LORD :
 O my God, be not far from me.
 22 ~~Make~~ *Haste* ~~for my~~ *to* help *me/*
 O Lord my salvation.

XXXIX.

For To the chief Musician, *for* ~~even to~~ Jeduthun, *@*
 A Psalm of David.

- 1 I said, I will take heed to my ways,
 That I sin not with my tongue :
 I will keep ²my mouth with a bridle,
 While the wicked is before me.
 2 I was dumb with silence, I held my peace, */*
~~even~~ from good ;
 And my sorrow was ~~troubled~~ *stirred*
 3 My heart was hot within me ;
 While I was musing the fire kindled :
 Then spake I with my tongue :
 4 LORD, make me to know mine end,
 And the measure of my days, what it is ;
 Let me know how frail I am.

Ieb. a
 idle, (or,
 uzzle) for
 y mouth.

have no comfort
from good

5 Behold, thou hast made my days as hand-breadths ;

And mine age is as nothing before thee :

~~Verily~~ every man at his best estate is altogether vanity. Selah.

6 Surely every man walketh ¹in ²a vain shew :

Surely they are disquieted ³in vain :

He heapeth up *riches*, and knoweth not who shall gather them.

¹ Or, as a shadow.

² Heb. an image.

³ Or, for vanity.

7 And now, Lord, what wait I for ?

My hope is ~~even~~ in thee.

8 Deliver me from all my transgressions :

Make me not ~~a~~ reproach of the fool ;

9 I was dumb, I opened not my mouth ;

Because thou didst it.

10 Remove thy stroke away from me :

I am consumed by the ⁴blow of thine hand.

11 Thou dost correct man with rebukes for iniquity,

⁴ Heb. conflict.

And thou makest ⁵his beauty to consume away like a moth :

Surely every man is vanity. Selah.

12 Hear my prayer, O LORD,

And give ear unto my cry ;

Hold not thy peace at my tears :

For I am a stranger with thee,

A sojourner, as all my fathers were.

13 O spare me, that I may ⁶recover strength,

Before I go hence, and be no more.

⁵ Heb. that which is to be desired in him to his delight melt away.

⁶ Or, Look away ~~from~~ me

⁶ Or, refresh myself. Hel. brighten

~~To~~ the chief Musician, A Psalm of David.

1 I waited patiently for the LORD ;

And he inclined unto me, and heard my cry.

2 He brought me up also out of ⁷an horrible pit, out of the miry clay ;

And he set my feet upon a rock, ~~he~~ established my goings.

⁷ Heb. a pit of tumult, or, destruction.

3 And he hath put a new song in my mouth,

Even praise unto our God :
Many shall see it, and fear,
And shall trust in the LORD.

4 Blessed is the man

That ~~hath made~~ the LORD his trust, *make th*
And ~~hath not respected~~ the proud, nor such *respecteth / of*
as ¹ ~~fall away treacherously.~~

5 Many ~~things hast thou done~~, O LORD my God, *are the*
Thy wonderful works, ~~and~~ *which are* thy thoughts, ~~to~~ *which thou*
us-ward : *hast done*

² They cannot be ³ set in order unto thee :

If I would declare and speak of them,

They are more than can be numbered.

6 Sacrifice and ^x offering thou didst not de- *Or, meat-offering*
light in ;

⁴ Mine ears hast thou opened :

Burnt-offering and sin-offering hast thou not
required.

7 Then said I, Lo, I am come :

In the roll of the book it is ⁵ written of me,

8 I delight to do thy will, O my God :

Yea, thy law is ⁶ within my heart.

9 I have ~~proclaimed~~ righteousness in the great *breached /*
~~assembly.~~ *assembly. 3 /*

Lo, I will not refrain my lips,

O LORD, thou knowest.

10 I have not hid thy righteousness within my
heart ;

I have declared thy faithfulness and thy
salvation :

I have not concealed thy lovingkindness and
thy truth from the great ~~assembly.~~ *congregation /*

11 Thou, O LORD,

~~Wilt not refrain~~ thy tender mercies from me :

Let thy lovingkindness and thy truth con-
tinually preserve me.

12 For ~~evils~~ have compassed me about ~~without~~ *number :*

- Mine iniquities have overtaken me, so that
 I am not able to ~~see~~; *look up*
 They are more than the hairs of mine head; *2/*
 And my heart hath ¹failed me. *¹ Heb. forsaken.*
- 13 Be pleased, O LORD, to deliver me:
 O LORD, ~~haste thee~~ to help me. *make haste*
- 14 Let them be ashamed and confounded together
 That seek after my soul to destroy it;
 Let them be turned back, and brought to dishonour *(ward)*
 That delight in my hurt.
- 15 Let them be ²desolate ³for a reward of their shame *² Or, astonished.*
 That say unto me, Aha, aha. *³ Or, ~~turn~~ by of their shame.*
- 16 Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee:
 Let such as love thy salvation say continually,
 The LORD be magnified.
- Lord think* 17 But I am poor and needy; *ne* *Lines* *yet* the Lord thinketh upon me:
 Thou art my help and my deliverer;
 Make no tarrying, O my God.

XLI. To the chief Musician, A Psalm of David.

- 1 Blessed is he that considereth ⁴the poor: *⁴ Or, the weak, or, sick.*
 The LORD will deliver him in the day of evil.
- 2 The LORD will preserve him, and keep him alive;
 He shall be blessed in the land:
 And ⁵thou wilt not give him up unto the will of his enemies. *⁵ Or, do not thou.*
- 3 The LORD will support him upon the couch of languishing:
 Thou ⁶makest all his bed in his sickness. *⁶ Heb. turnest, or, changest.*

4 I said, O LORD, have mercy upon me :
Heal my soul ; for I have sinned against
thee.

5 Mine enemies ¹ speak evil of me, .
When shall he die, and his name perish ?

6 And if he come to see me, he speaketh
vanity :

His heart gathereth iniquity to itself ;
When he goeth abroad, he telleth it.

7 All that hate me whisper together against
me :

Against me do they devise evil for me.

8 ² An evil disease, *say they*, ³ cleaveth fast
unto him :

And now that he lieth he shall rise up no
more.

9 Yea, mine own familiar friend, in whom I
trusted,

Which did eat of my bread, hath lifted up
his heel against me.

10 But thou, O LORD, have mercy upon me,
and raise me up,

That I may requite them.

11 By this I know that thou delightest in me,
Because mine enemy doth not triumph over
me.

12 And as for me, thou upholdest me in mine
integrity,

And settest me before thy face for ever.

13 Blessed be the LORD, the God of Israel,
From everlasting and to everlasting.

Amen and Amen.

, say I am
oil case.

, A mis-
vous thing,
, is poured
upon him.

(Be for ever, shall)

(By justice, shall)

BOOK II.

XLII.

^{For} ~~To~~ the chief Musician, Maschil, ~~for~~ the sons of Korah.

1 ~~Like~~ ^{As} the hart ~~which~~ ¹panteth after the water brooks,

So ¹panteth my soul after thee, O God.

2 My soul thirsteth for God, for the living God:

When shall I come and appear before God?

3 My tears have been my meat day and night,

While they continually say unto me, Where is thy God?

4 These things I remember, and pour out my soul ~~in~~ ^{within} me:

How I went with the throng,

How ¹I led them to the house of God,

With the voice of joy and praise, a multitude keeping holyday.

5 Why art thou ²cast down, O my soul?

And why art thou disquieted within me?

Hope thou in God: for I shall yet ~~give~~ ^{thanks} him

^{line} ^xFor the health of his countenance.

6 O my God, my soul is cast down within me:

Therefore do I remember thee from the land of Jordan,

And the Hermons, from ³the hill Mizar.

7 Deep calleth unto deep at the noise of thy ^xwaterspouts:

¹ Heb. or, cried
in anguish.

² Heb.
bowed down.

³ praise!

^x According to some authorities, who is the he

¹ my countenance
to me, God. The

³ Or, the little mountain.

^{ataracto}

All thy waves and thy billows are gone over me.

8 Yet the LORD will command his lovingkindness in the daytime,

And in the night his song shall be with me,
A prayer unto the God of my life.

9 I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me?

Why go I mourning ¹because of the oppression of the enemy?

10 With ²a sword in my bones, mine adversaries reproach me;

While they say daily unto me, Where is thy God?

11 Why art thou cast down, O my soul?

And why art thou disquieted within me?

Hope thou in God: for I shall yet ~~give~~ him *praise*
~~thanks,~~

Who is the health of my countenance, and
live my God.

XLIII. 1 Judge me, O God, and plead my cause,

a ~~Against~~ an ungodly nation:

h O ~~rescue~~ me from the deceitful and unjust *deliver*
man.

2 For thou art the God of my strength *1.3/4*

ro Why hast thou cast me off?

Why go I mourning ³because of the oppression of the enemy?

h' 3 O send out thy light and thy truth *1.3/4*

l Let them lead me;

Let them bring me unto thy holy hill,
And to thy tabernacles.

4 Then will I go unto the altar of God,

Unto God ⁴my exceeding joy:

And Yea, upon the harp will I ~~give thanks unto~~ *praise*
thee, O God my God.

5 Why art thou cast down, O my soul?

And why art thou disquieted within me?

Hope thou in God: for I shall yet ~~give him~~ *praise!*
~~thanks~~

Who is the health of my countenance, and
my God.

XLIV.

For ~~To~~ the chief Musician *o. f.* for the sons of
Korah, Maschil.

1 We have heard with our ears, O God,
Our fathers have told us,
What ~~The work which thou wroughtest~~ in their days,
In the days of old.

2 Thou didst drive out the nations with thy
hand, and plantedst them;
forth Thou didst afflict the peoples, and ¹cast
them ~~out~~ *in!*

¹ Or, spread
them abroad.

3 For they gat not the land in possession by
their own sword,
Neither did their own arm save them:
But thy right hand, and thine arm, and the
light of thy countenance,
Because thou hadst a favour unto them.

4 Thou, even thou, art my King, O God:
Command the ²salvation of Jacob.

² Heb.
salvations.

5 Through thee will we push down our adver-
saries:

Through thy name will we tread them un-
der ~~foot~~

6 For I will not trust in my bow,
Neither shall my sword save me.

7 But thou hast saved us from our adversaries,
And hast put to shame them that hate us. *d/*

8 In God have we made our boast all the day
long,

And we will give thanks unto thy name for
ever. Selah.

9 But now thou hast cast off, and brought us
to dishonour;

And goest not forth with our hosts.

- 10 Thou makest us to turn back from the adversary :
 And they which hate us spoil for themselves.
- given* 11 Thou ~~givest~~ us like sheep *appointed for meat* to be eaten ;
 And hast scattered us among the nations.
- 12 Thou sellest thy people for nought,
 And hast not increased *thy wealth* by their price.
- 13 Thou makest us a reproach to our neighbours,
 A scorn and a derision to them that are round about us.
- 14 Thou makest us a ~~proverb~~ among the nations, *by word/*
 A shaking of the head among the peoples.
- 15 All the day long is my dishonour before me,
 And the shame of my face hath covered me,
- 16 For the voice of him that reproacheth and blasphemeth ;
 By reason of the enemy *the* and *re/* avenger.
- 17 All this is come upon us ; yet have we not forgotten thee,
 Neither have we dealt falsely in thy covenant.
- 18 Our heart is not turned back,
 Neither have our ¹steps declined from thy way ;
- Or, goings.*
Though 19 ~~Though~~ thou hast sore broken us in the *Thab/*
Or, That place of ³dragons,
we shouldst And covered us with the shadow of death.
Or, jackals.
- 20 If we have forgotten the name of our God,
 Or spread forth our hands to a strange god ;
- 21 Shall not God search this out ?
 For he knoweth the secrets of the heart.
- 22 Yea, for thy sake are we killed all the day long ;
 We are counted as sheep for the slaughter.
- 23 Awake, why sleepest thou, O Lord ?
 Arise, cast us not off for ever.

And 24 Wherefore hidest thou thy face,
~~Why forgettest thou~~ our affliction and our
 oppression?

25 For our soul is bowed down to the dust :
 Our belly cleaveth unto the earth.

26 Rise up for our help,
 And redeem us for thy ~~mercy's~~ sake. *loving kindness,*

XLV. *For* ~~To~~ the chief Musician, ^{*s. sect to x*} ~~upon~~ Shoshannim, ^{*x That is, Lilies, 1; 5*} ~~for~~
 the sons of Korah, Maschil, A Song of loves.

1 My heart overfloweth with a goodly matter :

the/ 1 I speak ~~the things~~ which I have made ~~are~~ ^{*1 Or, I speak ; the things which I have made unto the king.*}

er than/ 2 Thou art ~~exceeding fair above~~ the children
 of men ^{*3/*} *or, upon*

Grace is poured ^{*x*} into thy lips :
 Therefore God hath blessed thee for ever.

3 Gird thy sword upon thy thigh, O mighty
 one,

Thy glory and thy majesty.

behalf of 4 And in thy majesty ride on prosperously, ^{*2/*}
^{*x*} Because of truth and meekness and righte-
 ousness :

And ^{*shall*} ~~let~~ thy right hand ^{*3*} teach thee terrible
 things. ^{*Let*} ^{*3 Or, thy right hand shall teach.*}

5 Thine arrows are sharp ^{*x*}

are ^{*1 x*} The peoples fall under thee ^{*3/ 3/*}
 in the heart of the king's enemies.

6 ^{*x*} Thy throne, O God, is for ever and ever :
 A sceptre of equity is the sceptre of thy
 kingdom.

7 Thou hast loved righteousness, and hated
 wickedness :

Therefore God, thy God, hath anointed
 thee

With the oil of gladness above thy fellows.

g to v. 6. Or, Thy throne, the throne of God, is &c;

8 All thy garments are myrrh, and aloes, and cassia ;

Or, Out of
ivory palaces
of Minni
have they
made, &c.
Or, Out of
ivory palaces
strunged
instruments
are made,
&c.

9 ^{strunged instruments} Out of ivory palaces, ~~out of these~~ have they made thee glad.

9 Kings' daughters are among thy honourable women :

At thy right hand doth stand the queen in gold of Ophir.

10 Hearken, O daughter, and ~~see~~, and incline *consider!* thine ear ;

Forget also thine own people, and thy father's house ;

11 So shall the king desire thy beauty :
For he is thy Lord ; and worship thou him.

12 And the daughter of Tyre *shall be there* with a gift ;

eu 't'

13 ^s The rich among the people,
Shall intreat thy favour.

13 The king's daughter within ~~the palace~~ is all *her chamber* glorious :

Her clothing is of wrought gold.

14 She shall be led ~~forth~~ unto the king ~~with~~ *in* broidered work :

The virgins her companions that follow her
Shall be brought ~~in~~ unto thee.

15 With gladness and rejoicing shall they be led ~~forth~~ :

They shall enter into the king's palace.

16 Instead of thy fathers shall be thy children,
~~Thou~~ shalt make ~~them~~ princes in all the earth. *of*

Whom

17 I will make thy name to be remembered in all generations :

Therefore shall the peoples give thee thanks
for ever and ever.

XLVI.

For
~~To~~ the chief Musician, *for* the sons of Korah, *3/8/10 set to/*
 A Song upon Alamoth.

- 1 God is our refuge and strength,
 A very present help in trouble.
do 2 Therefore will we not fear, though the earth
~~be~~ changed,
 And though the mountains be moved into
 the heart of the seas;
 3 Though the waters thereof ~~rage~~ and be *roar*
 troubled,
 Though the mountains shake with the
line ¹swelling thereof. Selah. ¹ Or, pride.

- 4 There is a river, the streams whereof make
 glad the city of God,
 The holy place of the tabernacles of the
~~M~~ost High.

- 5 God is in the midst of her; she shall not be
 moved:

God shall help her, ²and that right early.

- 6 The nations raged, the kingdoms were
 moved: ² Heb. *when at the morning dawn*
~~appeareth.~~

He uttered his voice, the earth melted.

- age/* 7 The LORD of hosts is with us;

line The God of Jacob is ³our defence. Selah.

- 8 Come, behold the works of the LORD,

~~x~~ What desolations he hath made in the earth.

- 9 He maketh wars to cease unto the end of
 the earth;

He breaketh the bow, and cutteth the spear
 in sunder;

He burneth the chariots in the fire.

- 10 ⁴Be still, and know that I am God:

I will be exalted among the nations, I will
 be exalted in the earth.

- 11 The LORD of hosts is with us;

The God of Jacob is our ~~defence~~. Selah.

⁴ Or, Let be.

³ Heb. *on the high fort tower*

Or, who hath made desolations

XLVII.

For
~~To~~ the chief Musician, A Psalm ~~for~~ the sons
 of Korah. *g/*

- h/* 1 O clap your hands, all ye peoples ;
 Shout unto God with the voice of triumph.
- Or, the LORD
 most high *and*
 terrible. 2 For ¹the LORD is ~~is~~ Most High ~~and to be~~ *is terrible*
 feared ;
- He is a great King over all the earth.
- 3 He shall subdue the peoples under us,
 And the nations under our feet.
- 4 He shall choose our inheritance for us,
 The excellency of Jacob whom he loved.
 Selah.
- 5 God is gone up with a shout,
 The LORD with the sound of a trumpet.
- 6 Sing praises to God, sing praises :
 Sing praises unto our King, sing praises.
- Beautiful psalm*
schil 7 For God is the King of all the earth :
 Sing ye praises ^xwith understanding.
- 8 God reigneth over the nations :
 God sitteth upon his holy throne.
- 9 The princes of the peoples are gathered to-
 gether
- Or, Unto *italic* ²~~To be~~ the people of the God of Abraham :
 For the shields of the earth belong unto
 God :
 He is greatly exalted.

XLVIII.

high *g/* A Song, a Psalm ~~for~~ the sons of Korah.

- 1 Great is the LORD, and ~~greatly~~ to be praised,
 In the city of our God, in his holy mountain.
- 2 Beautiful in elevation, the joy of the whole
 earth,
 Is mount Zion, the sides of the north,
 The city of the great King.
- 3 God ~~is~~ known in her palaces for a ³refuge. *hath made himself*
- Or, high
 pt. tower
 Or, passed
 away. 4 For, lo, the kings assembled themselves,
 They ⁴passed ~~on~~ together. *By*

- ~~amazed~~ 5 They saw it, so they were amazed ; ~~troubled~~ ^{* Or, were stricken}
 They were ~~troubled~~, they hasted away. ^{with terror}
 6 Trembling took hold of them there ;
 Pain, as of a woman in travail.
 7 ¹ With the east wind ^{1 Or, As with}
 Thou breakest the ships of Tarshish. ^{the east wind}
 8 As we have heard, so have we seen ^{that breaketh.}
 In the city of the LORD of hosts, in the city
 of our God :
 God will establish it for ever. Selah.
 9 We have thought on thy lovingkindness, O
 God,
 In the midst of thy temple.
 10 As is thy name, O God,
 So is thy praise unto the ends of the earth :
 Thy right hand is full of righteousness.
 11 Let mount Zion be glad,
 Let the daughters of Judah rejoice,
 Because of thy judgments.
 12 Walk about Zion, and go round about her :
 Tell the towers thereof.
 13 Mark ye well her bulwarks,
^{race out} ^{*} Consider her palaces ;
 That ye may tell it to the generation fol-
 lowing.
 14 For this God is our God for ever and ever :
 He will be our guide ² unto death. ^{2 Or, accord-}
^{ing to some}
^{ancient}
^{authorities,}
^{for evermore ; or, u}
^{Or, a title}
^{Al-muth, as in see}
^{Ps. ix.}

XLIX.

^{For}
~~To~~ the chief Musician, ³ (A Psalm) ~~for~~ the sons
 of Korah. ^X

- 1 Hear this, all ye peoples ;
 Give ear, all ye inhabitants of the world :
 2 Both low and high,
 Rich and poor together.
 3 My mouth shall speak wisdom ;
 And the meditation of my heart shall be ^{un-}
 derstanding. ^g

- 4 I will incline mine ear to a parable :
I will open my dark saying upon the harp.
5 Wherefore should I fear in the days of evil,
When ¹iniquity at my heels compasseth me
about ?

- 6 ^x They that trust in their wealth,
And boast themselves in the multitude of
their riches ;

- 7 None of them can by any means redeem his *italie*
brother,

Nor give to God a ransom for him :

- 8 (For the redemption of their soul is precious,
And must be let alone for ever :)

- 9 That he should still live away,
That he should not see ²corruption.

² Or, the pit.

He shall see it

new &c

ancient versions

Their graves are

houses forever

and

- 10 ^x For he seeth that wise men die,
The fool and the brutish together perish,
And ~~they~~ leave their wealth ~~for~~ others.

to/

- 11 ^x Their inward thought is, *that* their houses shall
continue for ever,

- to/* Their dwelling-places to all generations ;
They call their lands after their own names.

- 12 But man being in honour abideth not :

- He is like the beasts that perish.

- 13 ^x This their way is their ~~confidence~~ : *folly*
And after them men approve their sayings.

Yes/

Selah.

- 14 *As/* Like a flock *appointed* they are ~~set~~ for ⁴the grave ; *I shall*
Death shall feed them ; *be their shepher*

And the upright shall have dominion over
them in the morning ;

And their ^x beauty shall be for ⁴the grave to *sheep/*
consume, that there be no habitation for it.

- 15 But God will redeem my soul from the
power of ⁴the grave :

For he shall ~~take~~ me. Selah.

receive

- 16 Be not thou afraid when ~~a man~~ is made rich, *one/*
When the glory of his house is increased ;

This is the way of them that are foolish.

17 For when he dieth he shall ~~take~~ nothing away :

His glory shall not descend after him.

18 ~~For~~ while he liveth he blesseth his soul ;
And men praise thee, ~~because~~ thou doest well to thyself ;

19 ¹ He shall go to the generation of his fathers ;
They shall never see the light.

20 Man that is in honour, and understandeth not,

Is like the beasts that perish.

L.

A Psalm of Asaph.

¹ ~~The mighty~~ God, ~~even~~ the LORD, hath spoken,

And called the earth ;

From the rising of the sun unto the going down thereof.

2 Out of Zion, the perfection of beauty,
God hath shined forth.

3 Our God shall come, and will not keep silence :

A fire shall devour before him,

And it shall be very tempestuous round about him.

4 He shall call to the heavens above,
And to the earth, that he may judge his people ;

5 Gather my saints together unto me ;
Those that have made a covenant with me by sacrifice.

6 And the heavens shall declare his righteousness :

For God is judge himself. Selah.

⁷ Hear, O my people, and I will speak ;
O Israel, and I will testify against thee :
I am God, even thy God.

carry

rough

9/

ch nevermore

1 Heb. The soul shall go.

Heb. Thou shalt

ar, & shall g

even God,

2 Or, God, even God, or,

The God of gods. Heb. El, Elohim.

1/

2/

space

unto

¹ Or, *Or for thy burnt-offerings which are, &c.*

² Or, *upon the mountains by thousands.*

in my mind with me

Wile

Offer

space

Or to

³ Or, *correction.*

⁴ Heb. *thy portion was with adulterers.*

⁵ Or, *puttest a stumbling-block in the way of.*

8 I will not reprove thee for thy sacrifices;
¹ And thy burnt-offerings are continually before me.

9 I will take no bullock out of thy house,
Nor he-goats out of thy folds.

10 For every beast of the forest is mine,

t The cattle ² upon a thousand hills.

11 I know all the fowls of the mountains:

And the wild beasts of the field are ~~with me.~~ ^x *mine/*

12 If I were hungry, I would not tell thee:

For the world is mine, and the fulness thereof.

13 ~~Shall~~ I eat the flesh of bulls,
Or drink the blood of goats?

14 ~~Sacrifice~~ unto God, *the sacrifice of* thanksgiving;
And pay thy vows unto the ~~Most~~ High:

15 And call upon me in the day of trouble:

I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

16 But unto the wicked God ~~hath said,~~ *saith*

What hast thou to do to declare my statutes,
That thou shouldest take my covenant in thy mouth?

17 ~~Whereas~~ thou hatest ³ instruction, *Seeing*

And ~~hast~~ cast my words behind thee. *est*

18 When thou sawest a thief, thou consentedst with him,

And ⁴ hast been partaker with adulterers.

19 Thou ~~hast let loose~~ thy mouth to evil, *givest*
And thy tongue frameth deceit.

20 Thou sittest and speakest against thy brother;

Thou ⁵ slanderest thine own mother's son.

21 These things hast thou done, and I kept silence;

Thou thoughtest that I was altogether such *an one,*
as thyself:

I will reprove thee, and set ~~all~~ *them* in order before thine eyes.

space 7

22 Now consider this, ye that forget God,
Lest I tear you in pieces, and there be none
to deliver.

the sacrifice 23 Whoso ~~sacrificeth~~ thanksgiving glorifieth me: *Conversation*
that ordereth ¹ And ~~whoso disposeth~~ his ~~way~~ aright
et. way I will shew ~~him~~ the salvation of God.

¹ Or, And
prepareth a
way that I
may shew him.

LI. *For* ~~To~~ the chief Musician; A Psalm of David, *:/*
when Nathan the prophet came unto him,
after he had gone in to Bath-sheba.

1 Have mercy upon me, O God, according to *Rejoice in*
thy lovingkindness:

According unto the multitude of thy tender
mercies blot out my transgressions.

2 Wash me thoroughly from mine iniquity,
And cleanse me from my sin.

3 For I acknowledge my transgressions:
And my sin is ever before me.

4 Against thee, thee only, have I sinned,
And done that which is evil in thy sight:
That thou mightest be justified when thou
speakest,

And be clear when thou judgest.

5 Behold, I was shapen in iniquity;
And in sin did my mother conceive me.

6 Behold, thou ~~delightest~~ in truth in the in- *desirest*
ward parts:

And in the hidden part thou shalt make me
to know wisdom.

7 ~~Thou shalt~~ purge me with hyssop, and I
shall be clean:

~~Thou shalt~~ wash me, and I shall be whiter
than snow.

8 ~~Thou shalt~~ make me to hear joy and glad-
ness;

That the bones which thou hast broken may
rejoice.

- 9 Hide thy face from my sins,
And blot out all mine iniquities.
- ¹ Or, *for me.* 10 Create ¹in me a clean heart, O God;
² Or, *steadfast.* And renew a ²right spirit within me.
- 11 Cast me not away from thy presence;
And take not thy holy spirit from me.
- 12 Restore unto me the joy of thy salvation;
And uphold me with a ³~~willing~~ spirit. *free!*
- 13 Then will I teach transgressors thy ways;
And sinners shall be converted unto thee.
- 14 Deliver me from bloodguiltiness, O God,
And m. Thou God of my salvation:
My tongue shall sing aloud of thy righteousness.
- 15 O Lord, open thou my lips;
And my mouth shall shew forth thy praise.
- ⁴ Or, *that I should give it.* 16 For thou delightest not in sacrifice; ⁴else
would I give it:
Thou hast no pleasure in burnt-offering.
- a* 17 The sacrifices of God are a broken spirit:
A broken and ^xcontrite heart, O God, thou wilt not despise.
- 18 Do good in thy good pleasure unto Zion:
Build thou the walls of Jerusalem.
- 19 Then shalt thou ~~have~~ delight in ^xsacrifices of *the*
righteousness, in burnt-offering and whole
burnt-offering:
Then shall they offer ~~up~~ bullocks upon thine altar.

LII.

For To the chief Musician; Maschil, *A Psalm* of *o*
David, when Doeg the Edomite came and
told Saul, and said unto him, David is
come to the house of Ahimelech.

- 1 Why boastest thou thyself in ~~evil~~, O mighty *mischiefs*
man?
The mercy of God *endureth* continually.
- 2 Thy tongue deviseth very wickedness;

- Like a sharp razor, working deceit;
 3 Thou lovest evil more than good;
 And lying ~~more~~ than to speak righteousness. *rather!*
 Selah.
- 4 Thou lovest all devouring words,
¹O thou deceitful tongue.
 5 God shall likewise ²destroy thee for ever,
 He shall ~~seize~~ thee, and pluck thee out of
take, 'up ~~thy~~ tent,
 And root thee out of the land of the living.
 Selah.
- 6 The righteous also shall see *this is* ~~it~~, and fear,
 And shall laugh at him:
 7 ~~Behold~~ the man
t ~~That~~ made not God his strength;
 But trusted in the abundance of his riches,
 And strengthened himself in his wickedness.
- 8 But as for me, I am like a green olive tree
 in the house of God:
 I trust in the mercy of God for ever and
 ever.
- 9 I will give thee thanks for ever, because
 thou hast done it:
 And I will wait on thy name, for it is good,
 in the presence of thy saints.

LIII.

For ~~To~~ the chief Musician, ³ ~~upon~~ *set to* Mahalath, Mas-
 chil, ~~A Psalm~~ of David. ②

- 1 ¹ The fool hath said in his heart, There is no ² God. ** See Ps. X. 14.*
tro ³ They are ⁴ corrupt, and have done abominable
 iniquity:
 There is none that doeth good.
- 2 God looked down from heaven upon the
 children of men,
 To see if there were any that did under-
 stand,
 That did seek after God.

3 Every one of them is gone back : they are together become filthy ;

There is none that doeth good, no, not one.

4 Have the workers of iniquity no knowledge? Who eat up my people as they eat bread?

And ~~They~~ call not upon God.

5 There were they in great fear, where no fear was :

For God hath scattered the bones of him that encampeth against thee :

Thou hast put them to shame, because God hath rejected them.

6 Oh that the salvation of Israel were come out of Zion !

returneth to When God ^{bringeth} back the captivity of his people,

Jacob shall rejoice, Israel shall be glad. *and*

LIV. *For* ~~To~~ the chief Musician, *stringed instruments* on Neginoth, Maschil, ~~A Psalm~~ of David, *3/1* when the Ziphites came and said to Saul, Doth not David hide himself with us ?

1 Save me, O God, by thy name, And judge me in thy might.

2 Hear my prayer, O God ; Give ear to the words of my mouth.

3 For ¹strangers are risen up against me, And ~~the~~ violent have sought after my soul : *men* They have not set God before them. Selah.

4 Behold, God is mine helper : The Lord is of them that uphold my soul.

5 ²~~The~~ evil shall return unto ³mine enemies : *he shall re- the* Cut them off in thy truth.

6 With a freewill-offering will I sacrifice unto thee :

I will give thanks unto thy name, O LORD ; for it is good.

¹ See Ps. lxxxvi. 14.

another reading is.
² Or, He shall requite the evil.
³ Or, those that observe me.

- 7 For he hath delivered me out of all trouble :
And mine eye hath seen ~~his~~ desire upon *my*
mine enemies.

LV. *For* To the chief Musician, *stringed instruments.*
~~on Neginoth,~~ Maschil,
~~A Psalm~~ of David.

- 1 Give ear to my prayer, O God ;
And hide not thyself from my supplication.
- restless!* 2 Attend unto me, and answer me : *moan*
I ¹ ~~mourn~~ in my complaint, and ~~make a~~ *Or, wander.*
~~noise ;~~
- 3 Because of the voice of the enemy,
Because of the oppression of the wicked :
For they cast iniquity upon me,
And in anger they persecute me.
- 4 My heart is sore pained within me :
And the terrors of death are fallen upon me.
- 5 Fearfulness and trembling are come upon
me,
And horror hath ² overwhelmed me. *² Heb. covered me.*
- 6 And I said, Oh that I had ³ wings like a *³ Or, pinions.*
dove !
Then would I fly away, and be at rest.
- 7 Lo, then would I wander far off,
I would lodge in the wilderness. Selah.
- 8 I would ⁴ haste me to a shelter *⁴ Or, hasten my escape.*
From the stormy wind and tempest.
- and!* 9 ⁵ Destroy, O Lord, divide their tongue : *⁵ Heb. Swallow up.*
For I have seen violence and strife in the
city.
- 10 Day and night they go about it upon the
walls thereof :
Iniquity also and mischief are in the midst
of it.
- 11 Wickedness is in the midst thereof :
~~Fraud~~ and ~~deceit~~ depart not from her *Oppression*
streets. *guise*

12 For it was not an enemy that reproached me ;

Then I could have borne it :

Neither was it he that hated me that did magnify himself against me ;

Then I would have hid myself from him :

13 But it was thou, ¹a man mine equal,
My guide, and my familiar friend.

see, companion

14 ²We took sweet counsel together,
We walked in the house of God ³with the crowd.

throug

15 ⁴Let death come suddenly upon them,
Let them go down alive into ⁵the pit :

For wickedness is in their dwelling, in the midst of them.

16 As for me, I will call upon God ;
And the LORD shall save me.

17 Evening, and morning, and at noonday, will I complain, and moan :
And he shall hear my voice.

18 He hath redeemed my soul in peace ^xfrom *the war* that was ~~upon~~ me : *Or, so that he came nigh.*

For there were many ~~against~~ me. *that strove with*

19 God shall hear, and ⁶answer them,
Even he that abideth of old ; [Selah]
Who have no changes,
And who fear not God.

20 He hath put forth his hands against such as
were at peace with him :

⁷He hath ~~broken~~ his covenant.

profaned

21 His mouth was smooth as butter,
But his heart was war :

His words were softer than oil,
Yet were they drawn swords.

22 Cast ⁸thy burden upon the LORD,
And he shall sustain thee :

He shall never suffer the righteous to be moved.

¹ Heb. a man according to my rank.

² Heb. Who sweetened counsel.

³ Or, in company.

⁴ Or, Desolations be upon them !

⁵ Heb. School.

⁶ Or, afflict.

⁷ Heb. He hath profaned.

⁸ Heb. that he hath given thee.

- 23 But thou, O God, shalt bring them down
into the pit of destruction :
Bloodthirsty and deceitful men shall not live
out half their days ;
But I will trust in thee.

LVI.

For ~~To~~ the chief Musician, *set to x* upon Jonath¹elem, *That is, The sile*
vid = Michtam ~~re~~chokim, ~~Michtam~~ of David, *do of them H* when the *are far off. Or*
Philistines took him in Gath. *otherwise lead,*
do of the dist

- 1 Be merciful unto me, O God : for man would
swallow me up ;

- All the day long he fighting oppresseth me.
2 ¹ Mine enemies would swallow me up all the
day long :

For they be many that fight against me ² on ~~on~~ *Or, proudly.*
~~high.~~

- 3 What time I am afraid,
I will trust in thee.

- 4 In God I will praise his word :
In God I have put my trust, I will not be
afraid ;

What can flesh do unto me ?

- 5 All the day long they wrest my words :
All their thoughts are against me for evil.

- 6 They gather themselves together, they hide
themselves,

They mark my steps,

³ ~~As though they~~ waited for my soul.

- 7 ⁴ Shall they escape by iniquity ?
In anger cast down the peoples, O God.

- 8 Thou tellest my wanderings :
Put thou my tears into thy bottle :
Are they not in thy ⁵ book ?

- 9 Then shall mine enemies ~~be~~ turned back ;
~~ward~~ in the day that I call :

This I know, ⁶ that God is for me.

- 10 In God will I praise *his* word :
In the LORD will I praise *his* word.

Or, Inasmuch

³ Or, When
they wait.

⁴ Or, They
think they ~~to~~
~~shall~~ escape.

⁵ Or, ~~told~~ ^{or,} ~~rec~~
~~numbering~~ ?

⁶ Or, for.

11 In God have I put my trust : I will not be afraid ;

What can man do unto me ?

12 Thy vows are upon me, O God :

I will render thanksgivings unto thee.

13 For thou hast delivered my soul from death :

fast

~~Will not~~ *thou deliver* my feet from falling,

offerings!

ed! ?!

That I may walk before God

In the ¹light of the living. *Ⓢ*

¹ Or, light of life?

LVII.

For To the chief Musician, ³Al-taschith, ^{he}Michtam *Ⓢ*

Of David, when he fled from Saul, in the cave, *, a Michtam*

gracious 1 Be merciful unto me, O God, be merciful unto me :

For my soul taketh refuge in thee :

Yea, in the shadow of thy wings will I take refuge,

Until *these* ²calamities be overpast.

2 I will ~~call~~ unto God most high ;

Unto God that accomplisheth *all things* for me. *cry*

3 He shall send from heaven, and save me ;

³He that would swallow me up reproacheth *f* *3/*
Selah :

God shall send forth his mercy and his truth.

must needs be 4 My soul is among lions ;

I lie among ⁴them that are set on fire, *2/*

Even the sons of men, whose teeth are spears and arrows,

And their tongue a sharp sword.

5 Be thou exalted, O God, above the heavens ;

Thy glory above all the earth. *space*

6 They have prepared a net for my steps ;

My soul is bowed down :

They have digged a pit before me,

They are fallen into the midst of it. Selah.

thereof they are taken themselves.

² Heb. Or, wickednesses.

³ Or, He reproacheth him that would swallow me up.

⁴ Heb. flaming ones.

7 My heart is fixed, O God, my heart is fixed :

I will sing ~~and give praise.~~, *yea I will sing praises*

8 Awake up, my glory ; awake, psaltery and harp :

¹ I myself will awake *early.*

¹ Or, I will *right*
awake the
dawn.

9 I will give thanks unto thee, O Lord, among the peoples :

I will sing praises unto thee among the nations.

10 For thy mercy is great unto the heavens,
And thy truth unto the skies.

11 Be thou exalted, O God, above the heavens :

Thy glory *above* all the earth.

LVIII.

For To the chief Musician, *Al-taschth, Michtam*

Do Of David, *a Michtam.*

1 Will ye indeed ² speak righteousness, ~~O~~
Do ~~silent ones ?~~

² Or, *Is the righte-*
ness *which*
righteousness
should

Do Will ye judge uprightly, O ye sons of men ?

in silence ? or,
should
in silence ? or,
dumb

2 Yea, in heart ye work wickedness ;

Or, Do
indeed
silent night
conscience ?

Ye weigh out the violence of your hands in the earth.

Or, speak
righteousness,
O congrega-

3 The wicked are estranged from the womb :
They go astray ⁴ as soon as they be born,
speaking lies.

read, O ye mighty
Heb. from
the belly.

4 Their poison is like the poison of a serpent :
Like the deaf adder ⁴ he stoppeth ~~his~~ ear ;

4 Or, that
her
stoppeth her
ear.

5 Which hearkeneth not to the voice of ~~en-~~
chanters,

Or,
charmers

⁵ Charming never so wisely.

⁵ Or, *Of the*
charmer
cunning in
charms.

6 Break their teeth, O God, in their mouth :
Break out the ~~jaw~~ teeth of the young lions,
O LORD.

great

7 Let them ⁶ melt, *as* ~~like~~ water that runneth
away :

⁶ Or, *He*
despised.

When he aimeth his arrows, let them be as
though cut off.

They were

Let them that have not seen the sun.

76

THE PSALMS.

LVIII. 8.

Let them be

~~Or, And~~
~~and which~~
~~and let him~~
~~pass away.~~

~~Heb. let him~~
~~pass away in~~
~~making.~~

~~Or, that~~
~~have not seen~~
~~the sun.~~

~~Or, both the~~
~~green and the~~
~~burning alike.~~

~~both living and~~
~~in his wrath~~

⁵ Heb. fruit.

8 ¹As a snail ²let him melt and pass away :

Like the untimely birth of a woman, ³they ^{that hath not}
~~see not~~ the sun. ^{seen}

9 Before your pots can feel the thorns,
He shall take them away ~~as~~ with a whirl-

wind, ^{both living, and in his wrath.} ^{the green & the burn}
^{alike}

10 The righteous shall rejoice when he seeth
the vengeance :

He shall wash his ~~footsteps~~ in the blood of
the wicked. ^{feet/}

11 So that men shall say, Verily there is ⁵a
reward for the righteous :

Verily there is a God that judgeth in the earth.

LIX.

~~To~~ the chief Musician, ^{Al-taschith}, ^{Michtam} ^{of David},
when Saul sent, and they
watched the house to kill him.

1 Deliver me from mine enemies, O my God :
Set me on high from them that rise up
against me.

2 Deliver me from the workers of iniquity,
And save me from men of blood.

3 For, lo, they lie in wait for my soul :
The ~~strong~~ gather themselves together
against me ;

Not for my transgression, nor for my sin, O
LORD.

4 They run and prepare themselves without
my fault :

Awake to ~~meet~~ me, and behold.

5 Thou therefore, O LORD, God of hosts, the
God of Israel,

~~Wake up~~ to visit all the ~~nations~~ :

Be not merciful to any wicked transgressors.

[Selah]

6 They return at evening, they make a noise
like a dog,

And go round about the city.

7 Behold, they belch out with their mouth :

Swords are in their lips :

For who, *say they*, doth hear ?

8 But thou, O LORD, shalt laugh at them ;

Thou shalt have all the ~~nations~~ in derision.

*ing to some
authorities,
strength*

9 ^{*} As ~~for~~ his strength I will wait upon thee :

For God is my high tower.

*heathen/
concerning*

10 ¹ The God of my mercy shall prevent me :

God shall let me see *my desire* upon ² mine enemies.

*according to
1 Another audience
reading is,
My God with
his mercy.*

11 Slay them not, lest my people forget :

~~Make them wander to and fro~~ by thy power,
and bring them down /

O Lord our shield.

12 *For* the sin of their mouth *and* the words of
their lips /

Let them even be taken in their pride /

And for cursing and lying which they speak.

13 Consume them in wrath, consume them, *that*
they be no more :

And let them know that God ruleth in
Jacob,

Unto the ends of the earth. Selah.

14 And at evening let them return, let them
make a noise like a dog,

And go round about the city.

15 Let them wander up and down for meat,

And ³ ~~stay~~ all night if they be not satisfied.

16 But I will sing of thy strength ;

Yea, I will sing aloud of thy mercy in the
morning :

For thou hast been my high tower,

And a refuge in the day of my *trouble*.

distress/

17 Unto thee, O my strength, will I sing
praises :

For God is my high tower, the God of my
mercy.

*2 Heb. mine
Or, the
lie in wait*

*abroad /
2 /*

*2 /
3 /*

*3 Of,
murmur.*

tarry /

LX.

For To the chief Musician, ³*sceptre x* upon Shushan-eduth, *x That is, Sceptre of test*

a Michtam of David, to teach; when he strove with Aram-naharaim and with Aram-zobah, and Joab returned, and smote of Edom in the valley of salt twelve thousand.

down 1 O God, thou hast cast us off, thou hast broken us;

Thou hast been angry; O restore us again.

2 Thou hast made the land to tremble; thou hast rent it:

Heal the breaches thereof; for it shaketh.

3 Thou hast shewed thy people hard things:

Thou hast made us to drink the wine of *giddiness* ~~staggering~~.

4 Thou hast given a banner to them that fear thee, ¹that it may be displayed

¹ Many ancient authorities render, that they may flee from before the bow.

l.c. Because of the truth. Selah. *space*

5 That thy beloved may be delivered; Save with thy right hand, and answer us.

6 God hath spoken in his holiness; I will exult.

I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth. *:/*

7 Gilead is mine, and Manasseh is mine; Ephraim also is the defence of mine head;

Judah is my ²*lawgiver* *lawgiver* *sceptre* *o*

8 Moab is my washpot;

Upon Edom will I cast my shoe:

Philistia, shout thou because of me.

Who will lead me? 9 *x* Who will bring me into the strong city?

Who hath led me unto Edom?

Hast not thou, O God, cast us off? 10 *x*

And goest not forth, O God, with our

Thou *o* hosts?

11 Give us help from the adversary:

For vain is the ³*deliverance* of man. *help*

³ Heb. salvation.

- 12 Through God we shall do valiantly :
For he it is that shall tread down our adver-
saries.

LXI.

For ~~To~~ the chief Musician *a stringed instrument.* upon Neginah, *o*
o ~~A Psalm~~ of David.

- 1 Hear my cry, O God ;
Attend unto my prayer.
2 From the end of the earth will I call unto
thee, when my heart is overwhelmed : **or, a rock that is*
Lead me to **the* rock that is **higher* than I. *high for me*
3 For thou hast been a refuge for me,
A strong tower from the enemy.
4 ~~I would sojourn~~ in thy tabernacle for ever : *will dwell*
I will take refuge in the covert of thy wings.
Selah.
5 For thou, O God, hast heard my vows :
Thou hast given *me* the heritage of those
that fear thy name.
6 Thou wilt prolong the king's ~~days~~ : *life*
His years shall be as many generations.
7 He shall abide before God for ever :
O prepare lovingkindness and truth, that
they may preserve him.
8 So will I sing praise unto thy name for
ever,
That I may daily perform my vows.

LXII.

For ~~To~~ the chief Musician, **let* to Jeduthun,
A Psalm of David.

- cometh* 1 My soul ¹waiteth only upon God :
From him ~~is~~ my salvation.
2 He only is my rock and my salvation :
He is my high tower, I shall not be greatly
moved.
3 How long will ye set upon a man,
That ye may slay *him*, all of you ?
otherwise read, all be slain &c Like a bowing wall, like a tottering fence, *3/ 3/*

¹ Heb. is
silent unto
God.

4 They only consult to thrust him down from his excellency :

delight

They ~~take pleasure~~ in lies :

They bless with their mouth, but they curse inwardly. Selah.

5 My soul, ^{*}wait thou only upon God ; **or, be thou silent*
For my expectation is from him.

6 He only is my rock and my salvation :
He is my high tower ; I shall not be moved.

7 With God is my salvation and my glory :
The rock of my strength, and my refuge, is in God.

8 Trust in him at all times, ye people ;
Pour out your heart before him :
God is a refuge for us. Selah.

Surely

9 ~~Men~~ of low degree are ~~only~~ vanity, ~~men~~ of *and*
high degree are a lie :

s/

¹ Or, lighter
than vanity.

In the balance, they will go up,
They are together, ¹vanity ~~itself~~. *lighter than*

10 Trust not in oppression,
And become not vain in robbery :
If riches increase, set not your heart thereon.

11 God hath spoken once,
Twice have I heard this,
That power belongeth unto God.

Also

12 ~~And~~ unto thee, O Lord, belongeth mercy :
For thou renderest to every man according to his work.

LXIII. A Psalm of David, when he was in the wilderness of Judah. *:/*

1 O God, thou art my God ; ^{*}early will I seek *Or, earnest*
thee :

My soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee

In a dry and weary land, where no water is.

2 So have I looked upon thee in the sanctuary,
To see thy power and thy glory.

- 3 For thy lovingkindness is better than life ;
My lips shall praise thee.
- 4 So will I bless thee while I live :
I will lift up my hands in thy name.
- 5 My soul shall be satisfied as with ¹marrow ² Heb. fat.
and fatness ;
And my mouth shall ~~give~~ praise with joyful ~~lips~~ *thee* /
- And* / 6 When I remember thee upon my bed,
I meditate on thee in the night watches.
- 7 For thou hast been my help,
And in the shadow of thy wings will I
rejoice.
- 8 My soul followeth hard after thee :
Thy right hand upholdeth me.
- 9 But those that seek my soul, ~~to~~ to destroy it,
Shall go into the lower parts of the earth.
- 10 They shall be ²given over to the power of ² Or, poured
the sword : ^{out by.}
They shall be a portion for ³foxes. ³ Or, jackals.
- 11 But the king shall rejoice in God ;
Every one that sweareth by him shall glory :
For the mouth of them that speak lies shall
be stopped.

LXIV. For the chief Musician. A Psalm of David.

- 1 Hear my voice, O God, in my complaint :
Preserve my life from fear of the enemy.
- 2 Hide me from the secret counsel of evil
doers ;
From the tumult of the workers of iniquity :
- roman* 5 / 3 Who have whet their tongue like a sword,
~~And~~ have aimed their arrow, ~~a~~ bitter word : *even* / *s* /
- 4 That they may shoot in ~~covert~~ places at the *secret* /
perfect :
Suddenly do they shoot at him, and fear not.
- 5 They encourage themselves in an evil
purpose :

They commune of laying snares privily ;
They say, Who shall see them ?

*otherwise read,
are accomplished,
are hidden*
6 They search out iniquities ; ^{*}we have accom-
plished, *say they*, a diligent search :
And the inward thought of every one, and
the heart, is deep.

** shall snook
snail*
7 But God ~~hath shot~~ at them *with an arrow ;*
~~With an arrow~~ Suddenly ~~have~~ they been
wounded. *made*

shall be
8 So they ~~have made~~ them to stumble, ~~one~~ *own* ^{*}
~~upon another by~~ their tongue : *being against them*
All that see them shall ~~fly away~~. *wag the head*

fly away
9 And all men shall fear ;
And they shall declare the work of God,
And shall wisely consider of his doing.
10 The righteous shall be glad in the LORD,
and shall trust in him ;
And all the upright in heart shall glory.

*ere shall be
ere before thee, and*
LXV. For the chief Musician. A Psalm of David,
a Song.

*1 Heb. is
silently unto
thee.*
1 Praise ¹waiteth for thee, O God, in Zion :
And unto thee shall the vow be performed.

2 O thou that hearest prayer,
Unto thee shall all flesh come.

*2 Heb. Words,
(or, Matters) of
iniquities.*
3 ²Iniquities ~~have prevailed~~ against me :
As for our transgressions, thou shalt ~~forgive~~ *purge away*
them.

the man
4 Blessed is ~~he~~ whom thou choosest, and
~~bringest near~~, *causest to approach unto thee*
That he may dwell in thy courts :
~~So shall we~~ be satisfied with the goodness
of thy house,

the holy things
^{*}The holy place of thy temple.

5 By terrible things in righteousness ~~doest~~ thou *wilt*
answer us,
O God of our salvation ;

*Thou that
new line*

~~Who~~ art the confidence of all the ends of
the earth, ¹and of them that are afar off
upon the sea :

² Or, and of
the sea, afar
off.

6 Which by his strength setteth fast the moun-
tains ;

Being girded with might :

about

7 Which stilleth the roaring of the seas, the
roaring of their waves,

And the ~~noise~~ of the peoples.

*tumult/
They also*

8 ~~And they~~ that dwell in the uttermost parts
are afraid at thy ~~signs~~ :

tokens/

out/

Thou makest the ~~goings forth~~ of the morn-
ing and evening ²to rejoice.

*Says
Or, to sing*

9 Thou visitest the earth, and ³waterest it ;

³ Or, ~~makest~~
it to desire.

Thou greatly enrichest it :

The river of God is full of water :

*providest them
Heb. her*

Thou ~~preparest their~~ corn, for so thou hast *when/*
prepared ~~her~~. ** the earth*

10 Thou waterest her furrows abundantly :

Thou settlest the ridges thereof :

Thou makest it soft with showers :

Thou blessest the ~~bud~~ thereof.

springing

11 Thou crownest ⁴the year with thy goodness ;

⁴ Heb. the
year of thy
goodness.

And thy paths drop fatness.

upon t/

12 The pastures of the wilderness ~~do drop~~ :

** Or, The pasture
drops*

And the hills are girded with joy.

13 The pastures are clothed with flocks ;

The valleys also are covered over with corn ;

They shout for joy, ~~yea~~, they sing.

also/

LXVI.

For the chief Musician. A Song, a Psalm.

1 Make a joyful noise unto God, all the earth :

2 Sing forth the glory of his name :

Make his praise glorious.

3 Say unto God, How terrible are thy works !

Through the greatness of thy power shall

thine enemies ⁵submit themselves unto
thee.

⁵ Or, yield
feigned
obedience.

Heb. live

- 4 All the earth shall worship thee,
And shall sing unto thee;
They shall sing to thy name. Selah.
- 5 Come and see the works of God:
He is terrible in his doing toward the children of men.
- 6 He turned the sea into dry land:
They went through the river on foot:
There^x did we rejoice in him. *Or, let us rejoice*
- observe* 7 He ruleth by his might for ever;
His eyes ~~do watch~~ the nations:
Let not the rebellious exalt themselves.
Selah.
- L/* 8 O^x bless our God, ye peoples,
And make the voice of his praise to be heard:
- Heb. putteth.* 9 Which ¹holdeth our soul in life,
And suffereth not our ~~foot~~ to be moved. *feet/*
- 10 For thou, O God, hast proved us:
Thou hast tried us, as silver is tried.
- ye* 11 Thou broughtest us into the net;
Thou laidst a ~~strait chain~~ upon our *sore burden* loins.
- s/* 12 Thou hast caused men to ride over our head;
We went through fire and through water:
abundance But thou broughtest us out into^x a wealthy place.
- 13 I will come into thy house with burnt offerings:
I will pay thee my vows,
- 14 Which my lips have uttered,
And my mouth hath spoken, when I was in distress.
- 15 I will offer unto thee burnt-offerings of fatlings,
With the incense of rams;
I will offer bullocks with ~~he~~ goats. Selah.

- 16 Come, hear ^{and} ye, ^{A/} and I will declare,
 (a) All ye that fear God,
 What he hath done for my soul.
 17 I cried unto him with my mouth,
 And ~~high praise was under~~ my tongue. ^{* He was extolled w}
 18 If I ~~had~~ ^{* will} regarded iniquity in my heart,
 The Lord ~~would~~ not hear: ^{verily/}
 19 But God hath heard;
 He hath attended to the voice of my prayer.
 20 Blessed be God,
 Which hath not turned away my prayer, nor
 his mercy from me.

LXVII.

For the chief Musician on ^{stringed instruments} ~~Neginoth~~.
 A Psalm, a Song.

- 1 God be ~~gracious~~ unto us, and bless us; ^{merciful}
 And ~~make~~ his face to shine ¹ upon us; Selah. ^{1 Heb. cause with us.}
 2 That thy way may be known upon earth,
 Thy saving health among all nations.
 3 Let the peoples ² praise thee, O God;
 Let all the peoples praise thee. ^{2 Or, give thanks unto.}
 4 O let the nations be glad and sing for joy:
 For thou shalt judge the peoples with
 equity,
 And ~~guide~~ the nations upon earth. Selah. ^{* govern}
 5 Let the peoples praise thee, O God;
 Let all the peoples praise thee.
 6 The earth ~~hath~~ ^{* shall} yielded her increase:
 God, even our own God, shall bless us.
 7 God shall bless us;
 And all the ends of the earth shall fear
 him.

LXVIII.

For the chief Musician. A Psalm of David,
 a Song.

- 1 Let God arise, let his enemies be scattered:
 And ^{also} let them that hate him flee before him.

^{to} throughout verses 1, 2, 3.

2 As smoke is driven away, so drive them away:

As wax melteth before the fire,
So let the wicked perish at the presence of God.

3 But let the righteous be glad; let them exult before God:

Yea, let them rejoice with gladness.

4 Sing unto God, sing praises to his name:
Cast up ~~the~~ way for him that rideth through the deserts;

¹ Or, *In YAH*
is his name

¹ His name is JAH; and exult ye before him.

5 A father of the fatherless, and a judge of the widows,

Is God in his holy habitation.

² Heb. *maketh the solitary to dwell in a house.*

6 God ²setteth the solitary in ~~households~~ *families*
He bringeth out the prisoners into prosperity:

But the rebellious dwell in a parched land.

7 O God, when thou wentest forth before thy people,

When thou didst march through the wilderness; Selah:

8 The earth trembled,

~~Yea, The heavens~~ *also* dropped at the presence of God:

you Even ~~that~~ Sinai *trembled* at the presence of God, the God of Israel.

³ Heb. *shake out*

9 Thou, O God, didst ³send a plentiful rain,

Thou didst confirm thine inheritance, when it was weary.

10 Thy congregation hath dwelt therein:

Thou, O God, hast prepared of thy goodness for the poor.

11 The Lord giveth the word:

ring glad tidings They that ~~publish~~ *proclaim* it are a great host. *women*

12 Kings of ^{armies} ~~hosts they~~ flee, they flee:
And she that tarrieth at home divideth the spoil.

13 ¹When ye lie among the sheepfolds,
It is as the wings of a dove covered with silver,
And her pinions with yellow gold.

¹ Or, Will ye lie among the sheepfolds, as the wings, &c.?

14 When the Almighty scattered kings in it,
²*It was as when* it snoweth in Zalmon.

² Or, It was white as snow.

15 A mountain of God is the mountain of Bashan;

³An high mountain is the mountain of Bashan.

³ Heb. A mountain of many summits.

16 Why look ye askance, ye high mountains?
And the ~~This~~ mountain ~~hath~~ God desired for his
[?] abode;

[?] Hath

Yea, the LORD will dwell in it for ever.

17 The chariots of God are ~~twice ten~~ thousand,
even thousands upon thousands:

twenty

*ai is in the
ary.*

The Lord is among them, ^{as} in Sinai, in the sanctuary.

18 Thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive:

Thou hast ~~taken~~ gifts among men;

received!

among 'also'

⁴~~Even~~ the rebellious, ^{that} ⁵the LORD God might dwell ~~among~~ them.

⁴ Or, ~~Yea, the~~ the rebellious also are for the God dwelling of the LORD God.

with!

19 ^{*}Blessed be the Lord, who daily beareth our burden,

⁵ Heb. JAH. See ver. 4.

Even the God who is our salvation. Selah.

up!

20 Unto us God is a God of deliverances;
And unto Jehovah the Lord belong the issues ~~of~~ death.

from!

21 But God shall smite through the head of his enemies,

The hairy scalp of such an one as goeth on still in his ~~trespasses~~.

guiltiness,

22 The Lord said, I will bring again from Bashan,

I will bring ~~again~~ from the depths of the sea: *them!*

**Or, Blessed be the Lord day by day,
If one oppresseth us, God is our salvation.*

~~1 Or, thy foot
may be dipped.~~

~~2 Or, The
tongue of thy
dogs in the
blood of thine
enemies, even
in it.~~

~~The sanctuary
holiness~~

23 That ¹thou mayst ~~dash~~ ²thy foot in blood,
²That the tongue of thy dogs may have its
portion from *thine* enemies.

24 They have seen thy goings, O God;
Even the goings of my God, my King, ~~in~~ ³into
the sanctuary.

25 The singers went before, the minstrels fol-
lowed after;
In the midst of the damsels playing with
timbrels.

26 Bless ye God in the congregations,
Even the Lord, ³ye that are of the fountain
of Israel.

27 There is little Benjamin their ruler,
The princes of Judah, their ⁴council, *and*
The princes of Zebulun, the princes of
Naphtali.

28 Thy God hath commanded thy strength:
^{*}Strengthen, O God, that which thou hast
wrought for us.

29 Because of thy temple at Jerusalem
Kings shall bring presents unto thee.

30 Rebuke the wild beast of the reeds,
The multitude of the bulls, with the calves
of the peoples.

~~Every one submitting himself with pieces~~ ^{3/}
of silver ^{2/}

He hath scattered the peoples that delight
in war.

31 Princes shall come out of Egypt;

⁶Ethiopia shall haste to stretch out her
hands unto God.

32 Ye kingdoms of the earth, sing unto God;
O sing praises unto the Lord; *Selah*: L

33 To him that rideth upon the heavens of
heavens, which are of old;

Lo, he uttereth his voice, *and that* ⁷a mighty
voice.

~~3 Or, out of
the fountain
of Israel.~~

~~4 Or, company.~~

~~is strong, O God,
that hast~~

~~ast wrought for
it of thy temple~~

~~5 Or, trampling;
or, trampling
one another.~~

~~one submitting
with pieces
over~~

⁶ Heb. *Cush*.

~~7 Heb. a voice
of strength.~~

- 34 Ascribe ye strength unto God:
His excellency is over Israel,
And his strength is in the skies.
- 35 ¹Terrible, ~~is~~ God out of thy holy places:
The God of Israel,
~~Is he~~ that giveth strength and power unto
the people.
Blessed be God.

¹ Or, ~~Then~~~~and~~ *Terrible is*
God.*He it is!*

LXIX. For the chief Musician; set to ²Shoshannim. ² That is,
Of David. Lilies.

- ¹ Save me, O God;
For the waters are come in unto my soul.
- ² I sink in deep mire, where there is no
standing:
I am come into ~~watery depths~~, *deep waters*
And the flood hath overwhelmed me.
- ³ I am weary with my crying: my throat is
dried:
Mine eyes fail while I wait for my God.
- ⁴ They that hate me without a cause are more
than the hairs of mine head:
They that would ~~destroy~~ me, being mine
enemies wrongfully, are mighty:
- ~ then, ~* ¹ I restored ~~even~~ that which I took not
away.
- ⁵ O God, thou knowest my foolishness;
And my ³guilt is not hid from thee.
- ⁶ Let not them that wait on thee be ashamed
through me, O Lord GOD of hosts:
Let not those that seek thee be brought to
dishonour through me,
O God of Israel.
- ⁷ Because for thy sake I have borne reproach;
Shame hath covered my face.
- ⁸ I am become a stranger unto my brethren,
And an alien unto my mother's children.

³ Heb.
guiltinesses.

- 9 For the zeal of thine house hath eaten me up;
And the reproaches of them that reproach thee are fallen upon me.
- 10 When I wept, *and chastened* my soul with fasting,
That was to my reproach.
- 11 When I made sackcloth my clothing,
I became a proverb unto them.
- 12 They that sit in the gate talk of me;
And *I am* the song of ~~them that drink strong drink.~~ *the drunkards*
- 13 But as for me, my prayer is unto thee,
O LORD, in an acceptable time:
O God, in the multitude of thy mercy, ~~Answer me,~~ *in the truth of thy salvation.*
- a* 14 Deliver me out of the mire, ~~that I sink not:~~ *of*
Let me be delivered from them that hate me, and out of the ~~watery depths.~~ *deep waters*
- 15 Let not the waterflood overwhelm me,
Neither let the deep swallow me up,
And let not the pit shut her mouth upon me.
- 16 Answer me, O LORD; for thy lovingkindness is good:
- a* 17 According to the multitude of thy tender mercies turn thou unto me.
- 17 And hide not thy face from thy servant;
For I am in distress: answer me speedily.
- 18 Draw nigh unto my soul, and redeem it:
Ransom me because of mine enemies.
- 19 Thou knowest my reproach, and my shame,
and my dishonour:
Mine adversaries are all before thee.
- 20 Reproach hath broken my heart; and I am full of heaviness:
And I looked for some ¹to take pity, but there was none;
And for comforters, but I found none.

¹ Heb. *to lament* with me.

- 21 They gave me also ^xgall for my meat ; *Or, hemlock See Deut. xxix. 18*
 And in my thirst they gave me vinegar to drink.
- 22 Let their table before them become a snare ¹ ; *3/*
 And ¹when they are in peace, *let it become a* ¹Or, *their* *welfare* *a trap.* ^{2/}
 trap.
- 23 Let their eyes be darkened, that they see not ;
 And make their loins continually to shake.
- 24 Pour out thine indignation upon them,
 And let the fierceness of thine anger overtake them.
- 25 Let their ²habitation be desolate ; ² Or, *encampment.*
 Let none dwell in their tents.
- 26 For they persecute him whom thou hast smitten ;
 And they tell of the ~~grief~~ of those whom *sorrow/*
 thou hast ~~pierced.~~ *wounded*
- 27 Add iniquity unto their iniquity :
 And let them not come into ~~they~~ righte- *2*
 ousness.
- 28 Let them be blotted out of the book of ³life,
 And not be written with the righteous. ³ Or, *the living.*
- 29 But ~~as for me,~~ I am poor and sorrowful :
 Let thy salvation, O God, set me up on high.
- 30 I will praise the name of God with a song,
 And will magnify him with thanksgiving.
- 31 And it shall please the LORD better than an *than a/*
~~ox.~~ *that hath* ²bullock
 With horns and hoofs.
- 32 The meek have seen, and are glad : *it/roman*
 Ye that seek ³God, let your heart live. *'after*
- 33 For the LORD heareth the needy,
 And despiseth not his prisoners.
- 34 Let heaven and earth praise him,
 The seas, and every thing that moveth therein.

- 35 For God will save Zion,
 And will build the cities of Judah;
And, shall/ ~~That they may~~ abide there, and have it in
 possession. *5/*
- 36 The seed also of his servants shall inherit it;
 And they that love his name shall dwell
 therein. *5/*

LXX. For the chief Musician. Of David; ^{*}to *Or, to ma*
 bring to remembrance. *memoru*

- 4 Lines*
back
- 1 ^{*}Make haste, O God, to deliver me; *[M]* ^{*}make **See Psa*
 haste to help me, O LORD. *XL. 13-*
- 2 Let them be ashamed and confounded *[that]* *2/ 7/*
 seek after my soul:
 Let them be turned backward, and brought
 to dishonour, *[that]* delight in my hurt. *7/*
- 3 Let them be turned back for a reward of
 their shame, *2/*
 That say, Aha, aha. *2/*
- 4 Let all those that seek thee rejoice and be
 glad in thee; *3/*
 And let such as love thy salvation say con-
 tinually,
 Let God be magnified.
- 5 But I am poor and needy; *3/*
 Make haste unto me, O God:
 Thou art my help and my deliverer;
 O LORD, make no tarrying.

- LXXI. 1 In thee, O LORD, have I taken refuge:
 Let me never be ashamed.
- 2 In thy righteousness deliver me, and ~~cause~~ *rescue*
~~me to escape~~:
 Bow down thine ear unto me, and save me.
- 3 Be thou to me a rock of ^{*}habitation, where-
 unto I may continually resort:
 Thou hast given commandment to save me;
 For thou art my rock and my fortress.
- ording to some
 ient authorities,
 length.*

Rescue

- 4 ~~Deliver~~ me, O my God, out of the hand of
the wicked,
Out of the hand of the unrighteous and ~~the~~ *cruell man/*
~~violent.~~

- 5 For thou art my hope, O Lord ~~God~~ : *Jehovah/*
Thou art my trust from my youth.

- 6 ~~Upon~~ thee have I been ~~stayed~~ from the *holden up*
womb :

¹Thou art he that took me out of my ^{* Or, Thou}
mother's bowels : ^{hast been my}
My praise shall be continually of thee. ^{benefactor}
^{from, &c.}

- 7 I am as a wonder unto many ;
But thou art my strong refuge.

- 8 My mouth shall be filled with thy praise,
~~With thy honour all the day long.~~

- 9 Cast me not off in the time of old age ;
Forsake me not when my strength faileth.

- 10 For mine enemies speak concerning me ;
And they that watch for my soul take coun-
sel together,

- 11 Saying, God hath forsaken him :
Pursue and take him ; for there is none to
deliver.

- 12 O God, be not far from me :
O my God, make haste to help me.

- 13 Let them be ashamed and consumed that *roman*
are adversaries to my soul ;
Let them be covered with reproach and dis-
honour that seek my hurt.

- 14 But ~~as for me~~, I will hope continually,
And will praise thee *yet* more and more.

- 15 My mouth shall tell of thy righteousness,
d/o/ ~~Of thy salvation all the day long ;~~
For I know not the numbers *thereof.*

- 16 I will come *to strength* with the mighty ~~works~~ of the *acts*
Lord ~~God~~ : *Jehovah!*

I will make mention of thy righteousness,
even of thine only.

- hitherto have/* 17 O God, thou hast taught me from my youth:
 And ~~until now do~~ I declare thy wondrous *d/*
 works. *even*
Yea 18 ~~So also~~ ¹until I am old and grayheaded,
 O God, forsake me not;
 19 Until I have declared ²thy strength ³unto
~~this~~ generation, *the next*
 Thy might to every one that is to come.
 20 Thy righteousness also, O God, is very high;
 Thou who hast done great things;
 O God, who is like unto thee?
her reading is, 20 Thou, which hast shewed ^xus many and sore
 troubles,
 Shalt quicken ^xus again,
 And shalt bring ^xus up again from the depths
 of the earth.
 21 Increase thou my greatness,
 And turn again and comfort me.
 22 I also will ~~give thanks unto~~ thee with the *praise*
 psaltery,
 Even thy truth, O my God:
 Unto thee will I sing praises with the harp,
 O thou Holy One of Israel.
 23 My lips shall greatly rejoice when I sing
 praises unto thee;
 And my soul, which thou hast redeemed.
 24 My tongue also shall talk of thy righteous-
 ness all the day long:
 For they are ashamed, for they are con-
 founded, that seek my hurt.

LXXII.

Of Solomon.

⁴ Or, Let him;
 and so
 throughout
 the Psalm.

- 1 Give the king thy judgments, O God,
 And thy righteousness unto the king's son.
 2 ⁴He shall judge thy people with righteous-
 ness,
 And thy poor with judgment.

America

By

in

these
29/12

3 The mountains shall bring ~~forth~~ peace to the people,

And the hills, ¹in righteousness.

¹ Or, ~~righteousness~~.

4 He shall judge the poor of the people,
He shall save the children of the needy,
And shall break in pieces the oppressor.

5 They shall fear thee while the sun endureth,

And ~~as~~ long as the moon, ~~unto~~ all generations.

throughout

6 He shall come down like ~~the~~ rain upon the mown grass:

As ~~the~~ showers that water the earth.

7 In his days shall the righteous flourish;
And abundance of peace till the moon be no more.

8 He shall have dominion also from sea to sea,

And from the ²River unto the ends of the earth.

² See Exod. xxiii. 31.

9 They that dwell in the wilderness shall bow before him;

And his enemies shall lick the dust.

10 The kings of Tarshish and of the isles shall bring ~~gifts~~:

presents

The kings of Sheba and Seba shall offer ~~presents~~.

gifts

11 Yea, all kings shall fall down before him:
All nations shall serve him.

12 For he shall deliver the needy when he crieth;

And the poor, that hath no helper.

13 He shall have pity on the ³poor and needy,
And ~~shall~~ save ~~the~~ souls of the needy.

³ Or, weak, or, sick.

14 He shall redeem their soul from ~~fraud~~ and ~~from~~ violence.

oppression
as 10:7-15

And precious shall their blood be in his sight.

¹ Or, *he*.

15 And ¹they shall live; and ~~¹they shall give~~ *to him who be given*
~~him~~ of the gold of Sheba:

he shall pray men/ And ~~¹they~~ shall pray for him continually;

em... he shall ¹They shall bless him all the day long.

them to

16 There shall be ^xabundance of corn in the *x Or, a hand*
~~earth~~ upon the top of the mountains;

Lib. there

The fruit thereof shall shake like Lebanon:

they/

And ~~out~~ of the city shall ~~they~~ flourish like
 grass of the earth.

17 His name shall endure for ever:

² Or, *have*
issue.

His name shall ²be continued as long as the
 sun:

And men shall bless themselves in him:

Nat. 2: 2. Amen

space All nations shall call him happy.

18 Blessed be the LORD God,

t The God of Israel,

Who only doeth wondrous things;

19 And blessed be his glorious name for ever;

And let the whole earth be filled with his
 glory;

space Amen, and Amen.

20 The prayers of David the son of Jesse
 are ended.

LXXIII.

A Psalm of Asaph.

³ Or, *Only*
good God is.

1 ³Surely God is good to Israel,
 Even ~~unto the~~ pure in heart.

Or God is only good to such as are/

2 But as for me, my feet were almost gone;
 My steps had well nigh slipped.

3 For I was envious at the arrogant,
 When I saw the prosperity of the wicked.

foolish

4 For there are no ⁴bands in their death:
 But their strength is ⁵firm.

laugh

5 They are not ⁶in trouble as *other* men;
 Neither are they plagued like *other* men.

6 Therefore pride is as a chain about their
 neck;

Violence covereth them as a garment.

⁴ See Is.
 lviii. 6.

ung ⁵ Heb. *far*.

⁶ Heb. *in*
the trouble
of men.

we more than
could wish

7 Their eyes stand out ~~from~~ fatness:
1 ~~The imaginations of their heart exceed.~~

with/

¹ Or, ~~They~~
~~have~~ The imagi-
nations of the ir
heart, ~~exceed~~

8 They scoff, and in wickedness ~~utter~~ op-
pression:

They speak ~~from on high.~~ ^{* Loftily}

Heb. ~~from~~ on high

9 They have set their mouth in the heavens,
And their tongue walketh through the earth.

reading is
bring back
style

10 Therefore ^{*}his people turn ~~back~~ hither:

re/

And ~~full~~ waters ~~are drained~~ by them. ^{* wringing out/} ^{* or, dr}

cup

11 And they say, How doth God know?

And is there knowledge in the most High?

12 Behold, these are the wicked;

And ~~alway~~ at ease, they increase in riches.

being/

13 Surely in vain have I cleansed my heart,
And washed my hands in innocency;

clean/

14 For all the day long have I been plagued,
And ²chastened every morning.

15 If I had said, I will speak thus;

Behold, I had dealt treacherously with the
generation of thy children.

² Heb. my
chastisement
was.

in order to/

in labour

eyes

16 When I thought ~~to~~ know this,

how I might

^{*}It was ~~grievous~~ in mine eyes;

too painful for me

17 Until I went into the sanctuary of God,

And ~~understood~~ their latter end.

considered

18 Surely ~~in~~ slippery places ~~dost thou set~~ them:

Thou settest

of ruins

inest cast/

Thou castest them down to ~~ruin.~~

^{*} destruction

19 How are they become a desolation in a
moment!

They are ~~come to an end,~~ they are con-
sumed with terrors. ^a

utterly

20 As a dream when one ~~waketh~~ up;

So, O Lord, ³when thou awakest, thou shalt
despise their image.

³ Or, in the
city.

21 For my heart was ⁴grieved,

And I was pricked in my reins.

⁴ Heb. in
a ferment.

am

as/ But/

22 Yea, I ^{*}was brutish, and ignorant:

I was ~~a very~~ beast ⁵before thee.

⁵ Heb. with
thee.

23 Nevertheless I am continually with thee:
Thou hast holden my right hand.

24 Thou shalt guide me with thy counsel,
And afterward ~~thou shalt take me~~ ¹to glory. *receive*

25 Whom have I in heaven *but thee?*

'And there is none upon earth that I ~~delight~~ ⁱⁿ ²beside thee. *desire*

26 My flesh and my heart faileth:

But God is the ~~rock~~ of my heart and my ^{strength} *strengthen*
portion for ever.

27 For, lo, they that are far from thee shall
perish:

Thou hast destroyed all them that go a *play the*
whoring from thee.

28 But for me it is good to draw near ~~unto~~ God:

I have made my refuge in the Lord ~~God~~, *Jehovah*
That I may tell of all thy works.

LXXIV.

Maschil of Asaph.

1 O God, why hast thou cast ~~off~~ ^{us} *us* for ever?

Why doth thine anger smoke against the
sheep of thy pasture?

2 Remember thy congregation, which thou
hast purchased of old;

Which thou hast redeemed to be the tribe of
thine inheritance,

The mount Zion, wherein thou hast dwelt. *is*

3 Lift up thy feet unto the perpetual ruins. *is*

³ ~~The enemy hath done all that is evil in the~~ *all that is evil in the*
sanctuary.

4 Thine adversaries have roared in the midst
of thine assembly;

They have set up their ensigns for signs.

5 ~~It seemed~~ as though one lifted up *men that*

Axes upon a thicket of trees.

6 And now ~~the~~ carved work thereof ~~altogether~~ *all*

They break down with hatchet and ham-
mers.

¹ Or, with.

² Heb. with
thee.

Heb. rock

and

*The enemy hath
right all evil*

³ Or, All the
evil that the
assembly work
done.

they seemed

made themselves

all

- 7 They have set thy sanctuary on fire;
 even/ They have profaned the ~~tabernacle~~ of thy dwelling, ^{file}
 name, to the ground.
- 8 They said in their heart, Let us make havoc
 of them altogether:
 as of assembly They have burned up all the ¹synagogues of ¹ Or, ^{assemblies.} See
 God in the land. ver. 4.
- 9 We see not our signs:
 There is no ~~more any~~ prophet; ^{any more/}
 Neither is there among us any that knoweth
 how long.
- 10 How long, O God, shall the adversary re-
 proach?
 Shall the enemy blaspheme thy name for
 ever?
- 11 Why drawest thou back thy hand, even thy
 right hand?
 Pluck ~~Draw~~ it out of thy bosom and consume
 space > them.
- 12 Yet God is my King of old,
 Working salvation in the midst of the earth.
- 13 Thou didst ²divide the sea by thy strength: ² Heb.
 Thou brakest the heads of the dragons in break up.
 the waters.
- 14 Thou brakest in pieces the heads of levia-
 than,
 Thou ~~And~~ gavest him to be meat to the people
 inhabiting the wilderness.
- 15 Thou didst cleave fountain and flood:
 Thou driedst up ³mighty rivers. ³ Or, ever-
 flowing.
- 16 The day is thine, the night also is thine:
 Thou hast prepared the ⁴light and the sun. ⁴ Heb.
 luminary.
- 17 Thou hast set all the borders of the earth:
 Summer and winter, thou hast formed them. [?]
- 18 Remember this, ~~how~~ the enemy hath re- ^{that}
 proached the LORD, ^{that the/}
 And a foolish people have blasphemed thy
 name.

¹ Or, *thy*
turtledove unto
the greedy
multitude.

² Or,
multitude.

19 O ^h deliver not ¹the soul of thy turtledove
unto the wild-beast:

Forget not the ²life of thy poor for ever. *afflicted*

20 Have respect unto the covenant:

For the dark places of the earth are full of
' the habitations of violence.

21 O ^h let not the oppressed ^h turn ~~back~~ ~~dis-~~ *re/ of*
~~honoured:~~

Let the poor and needy praise thy name. *afflicted*

22 Arise, O God, plead thine own cause:

Remember how the foolish man reproacheth
thee all the day ~~long.~~

23 Forget not the voice of thine adversaries:

The tumult of those that rise up against
thee ³ascendeth continually.

³ Or, *which*
ascendeth.

LXXV.

For the chief Musician ; Al-tasheth.

A Psalm of Asaph, a Song.

1 We give thanks unto thee, O God;

We give thanks, ⁴~~and~~ thy name is near: *for/*
~~They~~ tell of thy wondrous works.

2 ~~For~~ I ~~will~~ take a set time;

I will judge uprightly. *When/ shall/*

3 ⁵The earth and all the inhabitants thereof
are dissolved:

I have ⁶set up the pillars of it. Selah. *how*

4 I said unto the arrogant, Deal not arro-
gantly:

And to the wicked, Lift not up the horn:

5 Lift not up your horn on high:

Speak not ~~insolently~~ ^hwith a stiff neck. *not*

6 For neither from the east, nor from the
west, ^h

Nor yet from the ⁷south, cometh lifting up.

7 But God is the judge:

He putteth down one, and lifteth up an-
other.

⁷ Heb.
wilderness.

From the wilderness of mountains, cometh judgement.

not
insolently
haughty neck

- 8 For in the hand of the LORD there is a cup,
 And the wine ¹foameth; ~~It~~ is full of mixture; ²Or, is red. *I/*
 and he poureth out of the same:
 Surely the dregs thereof, all the wicked of
 the earth shall ~~drain~~ them, and drink them ³wing
 up.
 9 But ~~as for me~~, I will declare for ever; */*
 I will sing praises to the God of Jacob.
 10 And ~~all~~ the horns of the wicked, *also/* will I
 cut off;
 But the horns of the righteous shall be lifted
 up.

LXXVI.

For the chief Musician on ⁴stringed instruments.
 Neginoth.
 A Psalm of Asaph, a Song.

- 1 In Judah is God known:
 His name is great in Israel.
 2 In Salem also is his ²tabernacle, ²Or, covert.
 And his ³dwelling place in Zion. ³Or, lair.
 3 There brake he the ~~fiery shafts~~ of the bow; ⁴Or, fiery shaft
 Shield, and ~~the~~ sword, and battle. Selah. *the/*
 4 Glorious art thou and excellent ⁴above the ⁴Or, ~~from~~ more
 mountains of prey.
 5 The stouthearted are spoiled, they have
 slept their sleep; *3/*
 And none of the men of might have found
 their hands.
 6 At thy rebuke, O God of Jacob,
 Both chariot and horse are cast into a ~~deep~~ *dead*
 sleep.
 7 Thou, even thou, art to be feared:
 And who may stand in thy sight when once
 thou art angry?
 8 Thou didst cause sentence to be heard from
 heaven;
 The earth feared, and was still,
 9 When God arose to judgment,
 To save all the meek of the earth. Selah.

*Surely
residue*

- 10 ~~For~~ the wrath of man shall praise thee; ^{3, 1} *gird upon*
The ~~remainder~~ of wrath shalt thou ~~restrain~~.
11 Vow, and pay unto the LORD your God: ^x *restr*
Let all that be round about him bring presents unto him that ought to be feared.
12 He shall cut off the spirit of princes:
He is terrible to the kings of the earth.

LXXVII.

For the chief Musician; set to Jeduthun. *Mus. orn. ps.*
Of Asaph. A Psalm.

*I cry unto God
my voice;
unto God with
voice,*

- 1 ~~My voice is unto God and I will cry:~~
~~My voice is unto God,~~ and he will give ear unto me.
2 In the day of my trouble I sought the Lord:
My hand was stretched out in the night,
and slacked not; ^{3/}
My soul refused to be comforted.
3 I remember God, and am disquieted:
I complain, and my spirit is overwhelmed. *unstable*
Selah.
4 Thou holdest mine eyes watching:
I am so troubled that I cannot speak. *Or, eyes*
5 I have considered the days of old,
The years of ancient times.
6 I call to remembrance my song in the night:
I commune with mine own heart:
And my spirit ~~hath~~ made diligent search. *unstable*
7 Will the Lord cast off for ever?
And will he be favourable no more?
8 Is his mercy clean gone for ever? *his*
Doth ~~the~~ promise fail ~~to all generations?~~ *for evermore*
9 Hath God forgotten to be gracious?
Hath he in anger shut up his tender mercies? Selah.

¹ Or, ~~entreaty~~
² Or, That the right hand of the Most High doth change.

- 10 And I said, This is my ¹infirmity;
² *Or* the years of the right hand of the Most High!
but I will remember

- 11 I will make mention of the deeds of ¹the LORD!
~~Surely~~ I will remember thy wonders of old. ¹ Heb. Jah. 3/
- 12 I will meditate also ~~of~~ all thy work,
 And ~~talk of~~ thy doings. ² Or, in holiness. 3/
- 13 Thy way, O God, is ²in the sanctuary:
 Who is a great god like unto God? ² Or, in holiness.
- 14 Thou art the God that doest wonders:
 Thou hast made known thy strength among
 the peoples.
- 15 Thou hast with thine arm redeemed thy
 people,
 The sons of Jacob and Joseph. Selah.
- 16 The waters saw thee, O God;
 The waters saw thee, they ³were afraid:
 The depths also trembled. ³ Or, were in anguish.
- 17 The clouds poured ~~down in~~ water;
 The skies sent out a sound:
 Thine arrows also went abroad. ³ Or, were in anguish.
- 18 The voice of thy thunder was in the ⁴whirl-
 wind. ⁴ Or, rolling cloud. 3/
- The lightnings lightened the world:
 The earth trembled and shook.
- 19 Thy way was in the sea,
 And thy paths in the great waters,
 And thy footsteps were not known.
- 20 Thou leddest thy people like a flock,
 By the hand of Moses and Aaron. 3/

LXXVIII.

Maschil of Asaph.

- 1 Give ear, O my people, to my law:
 Incline your ear ¹to the words of my
 mouth. 3/
- 2 I will open my mouth in a parable:
 I will utter dark sayings of old:
- 3 Which we have heard and known,
 And our fathers have told us.

- 4 We will not hide them from their children,
Telling to the generation to come the praises
of the LORD,
And his strength, and his wondrous works
that he hath done.
- 5 For he established a testimony in Jacob,
And appointed a law in Israel,
Which he commanded our fathers,
That they should make them known to their
children:
- 6 ~~To the intent that the generation to come~~
~~might know them, even the children which~~
~~should be born;~~
should arise ~~That they might rise up~~ and tell *them* to
their children:
- That they* 7 ~~And~~ might set their hope in God,
And not forget the ~~deeds~~ of God, *works!*
But keep his commandments:
- 8 And might not be as their fathers,
A stubborn and rebellious generation;
A generation ¹that set not their heart aright,
And whose spirit was not stedfast with
God.
- 9 The children of Ephraim, being armed and
~~shooting with the bow,~~ *carrying bows*
Turned back in the day of battle.
- 10 They kept not the covenant of God,
And refused to walk in his law;
- 11 And they forgot his doings,
And his wondrous works that he had shewed
them.
- 12 Marvellous things did he in the sight of
their fathers,
In the land of Egypt, in the field of Zoan.
- 13 He clave the sea, and caused them to pass
through;
And he made the waters to stand as a
heap.

¹ Heb. *that*
prepared not
their heart.

- 14 ~~And~~ he led them with ^athe cloud ~~by day~~, *in the daytime also,*
And all the night with a light of fire.
- 15 He clave rocks in the wilderness,
And gave them drink, ~~as it had been the~~ *out of /*
~~great deeps.~~ *depths of*
- 16 He brought streams also out of the rock,
And caused waters to run down like rivers.
- 17 Yet went they on still to sin against him,
To rebel against the Most High in the
dry land ^{*}desert.
- 18 And they tempted God in their heart
By asking meat for their ~~lust~~ *appetite*
- 19 Yea, they spake against God;
They said, Can God
to ~~Prepare~~ a table in the wilderness?
- 20 Behold, he smote the rock, that waters
gushed out,
And streams overflowed;
Can he give bread also?
Will he provide flesh for his people?
- 21 Therefore the LORD heard, and was wroth:
And a fire was kindled against Jacob,
And anger also went up against Israel;
- 22 Because they believed not in God,
And trusted not in his salvation.
- Yet* 23 ~~And~~ he commanded the skies above,
And opened the doors of heaven, *;*
- 24 And he rained down manna upon them to
eat,
And gave them of the corn of heaven.
- 25 ¹Man did eat the bread of the mighty ~~ones~~ ** Of, Every*
He sent them meat to the full. *one.*
- 26 He ~~led forth~~ the east wind ** caused to blow* in the heaven:
And by his power he guided the south wind.
- 27 He rained flesh also upon them as the dust,
And winged fowl as the sand of the seas:
- 28 And he let it fall in the midst of their camp,
Round about their habitations.

- 29 So they did eat, and were well filled;
 And he gave them ~~their own desire~~. *that they lusted of*
 30 They were not estranged from their ~~desire~~. *lust,*
 Their meat was yet in their mouths,
 31 When the anger of God went up against
 them,
 And slew of ~~their fat ones~~, *the fattest of them*
 And smote down the young men of Israel.
 32 For all this they sinned still,
 And believed not in his wondrous works.
 33 Therefore their days did he consume in
 vanity,
 And their years in terror.
 34 When he slew them, then they inquired
 after him:
 And they returned and sought God ^{*}early. *Or, earnest*
 35 And they remembered that God was their
 rock,
 And God ^Most High their redeemer.
 36 *But* ~~And~~ they flattered him with their mouth,
 And lied unto him with their tongue.
 37 For their heart was not ^{*}right with him, *or, stedfast*
 Neither were they ~~stedfast~~ in his covenant.
 38 *faithful* But he ~~is~~ full of compassion, ~~he forgiveth~~ *or, forgave*
being ~~their~~ iniquity, and destroyeth ~~not~~. *d/ them, or, d/*
did Yea, many a time turneth he his anger away,
 And ~~doth~~ not stir up all his wrath.
 39 And he remembered that they *were but* flesh; *roman*
 A wind that passeth away, and cometh not
 again.
 40 How oft did they rebel against him in the
 wilderness,
 And grieve him in the desert!
 41 And they turned again and tempted God,
 And ~~limited~~ the Holy One of Israel. *provoked*
 42 They remembered not his hand,
 Nor the day when he redeemed them from
 the adversary.

¹ Or, ^v

proceeded
limited

- 43 How he set his signs in Egypt,
And his wonders in the field of Zoan:
44 And turned their rivers into blood;
And ~~they~~ could not drink ~~of~~ (their streams, ~~that~~)
45 He sent among them swarms of flies, which
devoured them;
And frogs, which destroyed them.
46 ~~And he~~ gave their increase unto the cater-
pillar,
And their labour unto the locust.
47 He ~~killed~~ their vines with hail,
And their sycamore trees with ¹frost.
48 He gave over their cattle also to the hail,
And their flocks to burning thunderbolts.
49 He sent among them ~~the fierceness of his~~
anger,
Wrath, and indignation, and trouble,
~~An embassy of~~ ²evil angels, ~~of evil~~
50 He levelled a path for his anger;
He spared not their soul from death,
But gave ³their life over to the pestilence;
51 And smote all the firstborn in Egypt;
The ~~beginning~~ of their strength in the tents
of Ham:
52 But he led forth his own people like sheep,
And guided them in the wilderness like a
flock.
53 And he led them safely, so that they feared
not:
But the sea ~~covered~~ their enemies.
54 And he brought them ~~in~~ to ⁴the border of
his sanctuary,
To this ~~mountain~~, which his right hand had
purchased.
55 He drove out the nations also before them,
And allotted them for an inheritance by line,
And made the tribes of Israel to dwell in
their tents.

*also!*** Heb. killed**¹ Or, great
hailstones.**² Or, angels
of evil. Heb. 2
sending**³ Or, their
beasts to the
murrain.*** chief**overwhelmed**⁴ Or, his holy
border.*** Or, mountain*

56 Yet they tempted and rebelled against the
most high God,

And kept not his testimonies:

57 But turned back, and dealt treacherously
like their fathers:

They were turned aside like a deceitful bow.

58 For they provoked him to anger with their
high places,

And moved him to jealousy with their gra-
ven images.

59 God heard, and was wroth,

And he greatly abhorred Israel:

60 So that he forsook the tabernacle of Shiloh,

The tent which he placed among men;

61 And delivered his strength into captivity,

And his glory into ~~the hand of the ad-~~
versary, *'s hand/*

62 He gave his people over also unto the
sword;

And was wroth with his inheritance.

63 Fire devoured their young men;

And their maidens had no marriage-song. *we are*

64 Their priests fell by the sword;

And their widows made no lamentation.

65 Then the Lord awaked as one ~~that slept~~, *out of sleep*

Like a mighty man ¹that shouteth by reason
of wine.

¹, Or, overcome
by wine.

66 And he smote his adversaries backward: *back*

He put them to a perpetual reproach.

67 Moreover he refused the tent of Joseph,

And chose not the tribe of Ephraim:

68 But chose the tribe of Judah,

The mount Zion which he loved.

69 And he built his sanctuary like the heights,

Like the earth which he hath ~~founded~~
ever. *established*

70 He chose David also his servant,

And took him from the sheepfolds:

71 From following the ewes that give suck he brought him,

To feed Jacob his people,

a And Israel his inheritance.

72 So he fed them according to the integrity of his heart;

guided/ And ~~led~~ them by the skilfulness of his hands.

LXXIX.

A Psalm of Asaph.

1 O God, the nations are come into thine inheritance;

Thy holy temple have they defiled;

and They have laid Jerusalem on heaps.

2 The dead bodies of thy servants have they given

to To be meat unto the fowl of the heaven, *s/*
The flesh of thy saints unto the beast of the earth. *s/*

3 Their blood have they ~~poured out~~ like water *shed/*
round about Jerusalem;

And there was none to bury them.

4 We are become a reproach to our neighbours,
A scorn and derision to them that are round about us.

5 How long, O LORD, wilt thou be angry for ever?

Shall thy jealousy burn like fire?

6 Pour out thy wrath upon the nations that know thee not,

And upon the kingdoms that call not upon thy name.

7 For they have devoured Jacob,
And laid waste his dwelling place.

tation 8 Remember not against us ¹the iniquities of *Or, pasture*
our forefathers: *1 Or, former iniquities.*

Let thy tender mercies speedily prevent us:
For we are brought very low.

two lines

ff 9 Help us, O God of our salvation,
For the glory of thy name:

two lines

ff And deliver us, and purge away our sins,
For thy name's sake.

10 Wherefore should the nations say, Where is
their God?

*Let the revenging be
known*

Let ~~there~~ be ~~made~~ known among the nations
in our sight

him/

The revenging of the blood of thy servants
which is ~~poured out~~.

shed/

11 Let the sighing of the prisoner come before
thee;

thine arm

According to the greatness of ~~thine~~ ^{*} ~~arm~~

lower

¹ Heb. *reserve
the children
of death.*

¹ preserve thou those that are appointed to
death;

12 And render unto our neighbours sevenfold
into their bosom

Their reproach, wherewith they have re-
proached thee, O Lord.

13 So we thy people and sheep of thy pasture
Will give thee thanks for ever:

We will shew forth thy praise to all gene-
rations.

LXXX.

² That is,
Lilies, a
testimony.

For the chief Musician; set to ²Shoshan-
nim Eduth. Of Asaph. A Psalm.

1 Give ear, O Shepherd of Israel,
Thou that ledest Joseph like a flock;

Thou that ~~sittest~~ ³ ~~between~~ the cherubim,
shine forth.

³ Or, *above*.

*Place between**upon/*

2 Before Ephraim and Benjamin and Ma-
nasseh,

s/2/

Stir up thy might,
And come for our salvation.

⁴ Or, *restore*.

3 O God, ⁴turn us again;
And cause thy face to shine, and we shall
be saved.

space

- 4 O LORD ^{the} God of hosts,
 How long ¹ wilt thou be angry against the
 prayer of thy people? ¹ Heb. wilt
 thou smoke,
 Ps. lxxiv. 1.
- 5 Thou hast fed them with the bread of tears;
 And given them tears to drink ~~by~~ large ⁱⁿ
 measure.
- 6 Thou makest us a ~~contention~~ ^{strife} unto our
 neighbours:
 And our enemies laugh among themselves.
- 7 O God of hosts, turn us again;
 And cause thy face to shine, and we shall
^{space} be saved.
- 8 Thou broughtest a vine out of Egypt:
 Thou didst drive out the ~~heathen~~ ^{nations}, and plant-
 edst it.
- 9 Thou madest room before it,
 And it took deep root, and filled the land.
- 10 The mountains were covered with the sha-
 dow of it,
 And ²the boughs thereof were cedars of ² Or, the
 God. ^{cedars of God}
^{with the}
^{boughs thereof.}
- 11 She sent out her branches unto the sea,
 And her shoots unto the river.
- 12 Why hast thou broken down her fences,
 So that all they which pass by the way do
 pluck her?
- 13 The boar out of the wood doth ~~root~~ ^{up} it ^{ravage},
 And the wild beasts of the field feed on it.
- 14 O God of hosts, turn again, we beseech thee:
 Look down from heaven, and behold,
 And visit this vine;
- 15 And ³the stock which thy right hand hath ³ Or, protect,
 planted, ^{or, maintain}
 that which,
 And the ⁴branch that thou madest strong ^{etc.}
 for thyself. ⁴ Heb. son.
- 16 It is burned with fire, it is cut down:
 They perish at the rebuke of thy counte-
 nance.

- 17 Let thy hand be upon the man of thy right hand,
 Upon the son of man whom thou madest strong for thyself. *so close*
- 18 So shall we not go back from thee:
 Quicken thou us, and we will call upon thy name.
- the/* 19 O LORD, God of hosts, turn us again;
 Cause thy face to shine, and we shall be saved.

LXXXI. For the chief Musician; set to the Gittith.
 Of Asaph.

- 1 Sing aloud unto God our strength:
 Make a joyful noise unto the God of Jacob. *For*

Take 2 ~~Lift~~ up the psalm, and ^xbring hither the *Or, strike*
 timbrel,

The pleasant harp with the psaltery.

- 3 Blow up the trumpet in the new moon,
¹At the full moon, on our solemn feast day.

4 For it is a statute for Israel,
 An ordinance of the God of Jacob.

- 5 He appointed it in Joseph for a testimony,
 When he went out ²over the land of Egypt:
Where I heard ³a language that I knew not.

6 I removed his shoulder from the burden:
 His hands were freed from the basket.

- 7 Thou calledst in trouble, and I delivered thee;

I answered thee in the secret place of ~~the~~ *of*
 thunder:

I proved thee at the waters of Meribah.
 Selah.

- 8 Hear, O my people, and I will testify unto thee:

O Israel, if thou wouldst hearken unto me!

- 9 There shall no strange god be in thee;
 Neither shalt thou worship any ~~alien~~ god. *strange*

¹ Or, *In the time appointed.*

² Or, *against.*

³ Or, *the speech of one that,*
&c.

- 10 I am the LORD thy God,
Which brought thee up out of the land of
Egypt:
Open thy mouth wide, and I will fill it.
- 11 But my people hearkened not to my voice;
And Israel would none of me.
- 12 So I let them go after the stubbornness of
their heart:
That they might walk in their own counsels.
- 13 Oh that my people would hearken unto me,
That Israel would walk in my ways!
- 14 I should soon subdue their enemies,
And turn my hand against their adversaries.
- 15 The haters of the LORD should ^{*}submit them-
selves unto him: ** Or, yield feigned
Obedience. Heb. 2*
- But their time should endure for ever.
- 16 He should feed them also with the finest of
the wheat:
And with honey out of the rock should I
satisfy thee.

LXXXII.

A Psalm of Asaph.

- 1 God standeth in the congregation of God;
He judgeth among the gods.
- 2 How long will ye judge unjustly,
And respect the persons of the wicked?
Selah.
- 3 Judge the ¹poor and fatherless: ** Or, weak.*
Do justice to the afflicted and destitute.
- Rescue*
Deliver 4 ~~Deliver~~ the ¹poor and needy:
~~Rid~~ them out of the hand of the wicked.
- 5 They know not, neither do they under-
stand;
They walk to and fro in darkness:
All the foundations of the earth are moved.
- 6 I said, Ye are gods;
And all of you sons of the ~~M~~ost High. *2/*

- 7 Nevertheless ye shall die like men,
And fall like one of the princes.
8 Arise, O God, judge the earth:
For thou shalt inherit all the nations.

LXXXIII. A Song, a Psalm of Asaph.

- 1 O God, keep not thou silence:
Hold not thy peace, and be not still, O God.
2 For, lo, thine enemies make a tumult:
And they that hate thee have lifted up the
head.
3 They take crafty counsel against thy people,
And consult together against thy hidden ones.
4 They have said, Come, and let us cut them
off from being a nation;
That the name of Israel may be no more in
remembrance.
consulted together 5 For they have ~~taken counsel~~ with one heart *Roman*
do t ~~together~~ *consent;!*
6 They make a covenant ~~Against thee!~~
7 The tents of Edom, and the Ishmaelites;
Moab, and the Hagarenes;
8 Gebal, and Ammon, and Amalek;
Philistia with the inhabitants of Tyre;
9 ~~Asshur~~ also is joined with them:
Assyria!
They have been an 10 They have ~~been an arm to~~ the children of *holpen*
to the children of Lot. Lot. Selah.
11 Do unto them as unto Midian;
As ~~unto~~ Sisera, as ~~unto~~ Jabin, at the river
Kishon:
12 They were destroyed at En-dor:
They became as dung for the earth.
13 Make ~~them even~~ their nobles like Oreb, and
~~like~~ Zeeb:
Yea, all their princes like Zebah, and ~~like~~
Zalmunna:
14 Who said, Let us take to ourselves
r, fractures The habitations of God in possession

- 13 O my God, make them like the whirling
dust;
As stubble before the wind.
- 14 As ~~fire~~ ^{the} that burneth the forest,
And as ~~flame~~ ^{the} that setteth the mountains on
fire;
- 15 So pursue them with thy tempest,
And terrify them with thy storm.
- 16 Fill their faces with ~~ignominy~~ ^{confusion};
That they may seek thy name, O LORD.
- 17 Let them be ashamed and terrified for ever;
Yea, let them be confounded and perish:
- 18 That they may know that thou, ¹whose
name ~~alone~~ ^{alone} is JEHOVAH, ¹Or, whose
name is ~~alone~~ ^{alone} JEHOVAH, ^{alone}
Art the Most High over all the earth. ^{art alone, &c}

XXXIV.

For the chief Musician; set to the Gittith.

A Psalm of the sons of Korah;

- 1 How ²amiable are thy tabernacles, ²Or, lovely
O LORD of hosts!
- 2 My soul longeth, yea, even fainteth for the
courts of the LORD:
My heart and my flesh ~~crieth~~ ²out unto the ²Or, singeth
living God. ^{for joy.}
- 3 Yea, the sparrow hath found ~~an~~ ^{her} house, ^{ay lay} ~~and~~ ^{her}
the swallow a nest for herself,
~~Where she hath laid her young,~~
Even thine altars, O LORD of hosts,
My King, and my God.
- 4 Blessed are they that dwell in thy house:
They will be still praising thee. Selah.
- 5 Blessed is the man whose strength is in
thee;
In whose heart are ~~thy~~ ^{Or, thy ways} highways. ^{weeping}
Who ~~Passing~~ ^{See 2 Sam V. 22} through the valley of ~~Bacah~~ ^{place of springs} ^{make it a well};
Yea, the early rain covereth it with bless-
ings.

alcorn trees

7 They go from strength to strength,
Every one of them appeareth before God in
Zion.

9/ 8 O LORD, God of hosts, hear my prayer: *the*
Give ear, O God of Jacob. Selah.

Behold our shield, 9 Behold, O God, our shield,
God And look upon the face of thine anointed.

10 For a day in thy courts is better than a
thousand.

stand at the threshold I had rather ~~sit at the threshold~~ of the *be a door*
to house of my God, *in*

to Than dwell in the tents of wickedness.

11 For the LORD God is a sun and a shield:
The LORD will give grace and glory:
No good thing will he withhold from them
that walk uprightly.

12 O LORD of hosts,
Blessed is the man that trusteth in thee.

LXXXV. For the chief Musician. ~~A Psalm~~ Of the
sons of Korah; *a Psalm:*

1 LORD, thou hast been favourable unto thy
land:

¹ Or, 'returned
to.' Thou hast ¹brought back the captivity of
Jacob.

2 Thou hast forgiven the iniquity of thy
people,

Thou hast covered all their sin. Selah.

3 Thou hast taken away all thy wrath:
Thou hast turned *thyself* from the fierceness
of thine anger.

² Or, Turn
to us.

4 ²Turn us, O God of our salvation,
And cause thine indignation toward us to
cease.

5 Wilt thou be angry with us *for* ever?
Wilt thou draw out thine anger to all gene-
rations?

- 6 Wilt thou not quicken us again:
That thy people may rejoice in thee?
- 7 Shew us thy mercy, O LORD,
And grant us thy salvation.
- 8 I will hear what God the LORD will speak:
For he will speak peace unto his people,
and to his saints:
But let them not turn again to folly.
- 9 Surely his salvation is nigh them that fear
him;
That glory may dwell in our land.
- 10 Mercy and truth are met together;
Righteousness and peace have kissed each
other.
- 11 Truth springeth out of the earth;
And righteousness hath looked down from
heaven.
- 12 Yea, the LORD shall give that which is
good;
And our land shall yield her increase.
- the way of* 13 Righteousness shall go before him;
And shall ^{*}make his footsteps ~~for~~ a way: *to walk in/*

LXXXVI.

A Prayer of David.

- 1 Bow down thine ear, O LORD, ^{*}answer me: *and / 3/*
For I am poor and needy.
- 2 Preserve my soul; for I am ¹godly:
6/ O thou my God, save thy servant
3/ That trusteth in thee.
- 3 Be merciful unto me, O Lord: *3/*
For unto thee do I cry all the day long.
- 4 Rejoice the soul of thy servant: *3/*
For unto thee, O Lord, do I lift up my soul.
- 5 For thou, Lord, art good, and ready to
forgive,
And plenteous in mercy unto all them that
call upon thee.

¹ Or, one
whom thou
favourest.

3/ *from*

6 Give ear, O LORD, unto my prayer;
And hearken unto the voice of my supplications.

7 In the day of my trouble I will call upon thee;

For thou wilt answer me.

8 There is none among the gods like unto thee, O Lord;

Neither *are there any works* like unto thy works.

9 All nations whom thou hast made,

shall come and worship before thee, O Lord;

And shall glorify thy name.

10 For thou art great, and doest wondrous things:

Thou art God alone.

11 Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth:

Unite my heart to fear thy name.

12 I will praise thee, O Lord my God, with my whole heart;

And I will glorify thy name for evermore.

13 For great is thy mercy toward me;

And thou hast delivered my soul from the lowest pit.

14 O God, the proud are risen up against me,

And the congregation of ~~the~~ violent have sought after my soul;

And have not set thee before them.

15 But thou, O Lord, art a God full of compassion and gracious,

Longsuffering, and ~~abundant~~ in mercy and truth.

16 O turn unto me, and have mercy upon me;

Give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid.

- 17 Shew ~~thou~~ me a ~~sign~~ for good; *token!*
 That they which hate me may see it, and be
 ashamed; */*
 Because thou, LORD, hast holpen me, and
 comforted me.

LXXXVII.

a ~~A~~ Psalm, a Song *of* the sons of Korah; */*

- 1 ^x His foundation is in the holy mountains.. ** Or, his foundation*
 2 The LORD loveth the gates of Zion *in the holy mountain*
 More than all the dwellings of Jacob. *The Lord loveth, even*
 3 Glorious things are spoken of thee,
 O city of God. Selah.
 4 I will make mention of ^xRahab and Babylon *Egypt, as!*
¹among them that know me: *Or, to,*
 Behold Philistia, and Tyre, with Cush;
 This one was born there.
 5 And of Zion it shall be said, ~~Many a man~~ *One and* *cause*
 was born in her:
 And the Most High himself shall establish her.
 6 The LORD shall count, when he writeth^o up
 the peoples,
 This one was born there. Selah.
layers on
vents shall 7 As well the singers as ^xthey that dance *say,*
 All my ~~springs~~ are in thee. *fountains*

LXXXVIII.

A Song, a Psalm of the sons of Korah; for
 the chief Musician; set to ²Mahalath Le-
 annoth. Maschil of Heman the Ezrahite.

² That is,
 Sickness to
 afflict.

- the*
ried day and 1 O LORD, God of my salvation,
 I cry in the daytime, ~~and in the nightseason~~
 before thee:
 2 Let my prayer enter into thy presence:
 Incline thine ear unto my cry;
 3 For my soul is full of troubles: *thee*
 And my life draweth nigh unto ³the grave. *Or, the grave*
 4 I am counted with them that go down into
 the pit:
 I am as a man that hath no strength:

³ Heb. Sheol.

- 5 Free among the dead,
 Like the slain that lie in the grave,
 Whom thou rememberest no more:
 And they are cut off from thy hand.
- 6 Thou hast laid me in the lowest pit,
 In dark places, in the deeps.
- 7 Thy wrath lieth hard upon me,
 And thou hast afflicted me with all thy
 waves. Selah.
- 8 Thou hast put mine acquaintance far from
 me;
 Thou hast made me an abomination unto
 them:
 I am shut up, and I cannot come forth.
- 9 Mine eye mourneth by reason of afflic-
 tion:
 I have called daily upon thee, O LORD,
 I have spread forth my hands unto thee.
- 10 Wilt thou shew wonders to the dead?
 Shall ¹they that are deceased arise and
 praise thee? Selah.
- 11 Shall thy lovingkindness be declared in the
 grave?
 Thy faithfulness in destruction?
- 12 Shall thy wonders be known in the
 dark?
 And thy righteousness in the land of for-
 getfulness?
- 13 But ~~I~~, O LORD, have ¹cried unto thee,
 And in the morning shall my prayer come
 before thee.
- 14 LORD, why castest thou off my soul?
 Why hidest thou thy face from me?
- 15 I am afflicted and ready to die from my
 youth up:
 While I suffer thy terrors I am distracted.
- 16 Thy fierce wrath is gone over me;
 Thy horrors have cut me off.

² Heb.
Rephaim.

Art.

17 They came round about me like water all the day long;

They compassed me about together.

And m 18 Lover and friend hast thou put far from me,
Mine acquaintance ~~are~~ darkness. x into

XXXIX.

Maschil of Ethan the Ezrahite.

1 I will sing of the mercies of the LORD for ever:

With my mouth will I make known thy faithfulness to all generations.

2 For I have said, Mercy shall be built up for ever: i/

~~The heavens,~~ thou shalt establish thy faithfulness ~~therein,~~ as A. V. in the very heavens:

3 I have made a covenant with my chosen,

I have sworn unto David my servant,

4 Thy seed will I establish for ever,
And build up thy throne to all generations.
Selah.

5 And the heavens shall praise thy wonders,
O LORD: also

Yea, thy faithfulness, in the assembly of the holy ones.

6 For who in the sky can be compared unto the LORD? ice/

Who among the sons of the gods is like unto the LORD? x/ mighty. i/

7 A God very terrible in the council of the holy ones,

And to be feared above all them that are round about him/

8 O LORD, God of hosts,

Who is like unto thee a mighty one, O Jah, ? the/ son who
With thy faithfulness round about thee?

9 Thou rulest the pride of the sea:

When the waves thereof arise, thou stillest them.

- 10 Thou hast broken Rahab in pieces, as one that is slain;
Thou hast scattered thine enemies with the arm of thy strength.
- 11 The heavens are thine, the earth also is thine:
The world and the fulness thereof, thou hast founded them.
- 12 The north and the south, thou hast created them:
Tabor and Hermon ~~shout for joy~~ in thy name.
- 13 Thou hast ~~an arm with might~~: *Heb. an arm with might*
Strong is thy hand, high is thy right hand.
- 14 ~~Justice~~ and judgment are the foundation of thy throne:
Mercy and truth go before thy face.
- 15 Blessed is the people that know the ~~trumpet~~ sound: ** Or, trumpet*
They walk, O LORD, in the light of thy countenance.
- 16 In thy name do they rejoice all the day:
And in thy righteousness are they exalted.
- 17 For thou art the glory of their strength:
And in thy favour ~~thou shalt exalt~~ our horn. ** Another re. thou shalt exalt our horn. shall be exalted*
- 18 For ¹to the LORD belongeth our shield; *tr. unto/*
And our king to the Holy One of Israel.
- 19 Then thou spakest in vision to thy ²saints,
And saidst, I have laid help upon one that is mighty;
I have exalted one chosen out of the people.
- 20 I have found David my servant;
With my holy oil have I anointed him:
- 21 With whom my hand shall be established:
Mine arm also shall strengthen him.
- 22 The enemy shall not exact upon him;
Nor the son of wickedness afflict him.

* Or, the LORD is our defence; and the Holy One of Israel is our king.

* So many MSS. and all the ancient versions. Some authorities have the singular.

23 And I will beat down his adversaries before him,

And smite them that hate him.

24 ~~And~~ my faithfulness and my mercy shall be with him: *But/*

And in my name shall his horn be exalted.

25 I will set his hand also on the sea,

And his right hand on the rivers.

26 He shall cry unto me, Thou art my father, My God, and the rock of my salvation.

27 ~~Yea~~, I will make him my firstborn, *also*

~~Most high among~~ the kings of the earth. *Highest of*

28 My mercy will I keep for him for evermore,

And my covenant shall ~~be faithful~~ with him. **stand fast*

29 His seed also will I make to endure for ever,

And his throne as the days of heaven.

30 If his children forsake my law,

And walk not in my judgments;

31 If they profane my statutes,

And keep not my commandments;

32 Then will I visit their transgression with the rod,

And their iniquity with stripes.

33 But my mercy will I not utterly take from him,

Nor will I deal falsely with my faithfulness. *suffer, to fail*

34 My covenant will I not profane,

Nor alter the thing that is gone out of my lips.

35 *the thing* *Once have I sworn by my holiness, *3/3*

I will not lie unto David, *3/3*

36 His seed shall endure for ever,

And his throne as the sun before me.

37 *the moon* *It shall be established for ever as the moon, *3/3*

established *And as the faithful witness in the sky. *italic*

as to Selah.

(space)

is a Faithful witness etc

and the witness in the sky is faithful.

38 But thou hast cast off and rejected,
Thou hast been wroth with thine anointed.
39 Thou hast abhorred the covenant of thy
servant:
Thou hast profaned his crown even to the
ground.

40 Thou hast broken down all his hedges;
Thou hast ~~made~~ his strong holds a ruin.

41 All that pass by the way spoil him:
He is a reproach to his neighbours.

42 Thou hast exalted the right hand of his
adversaries;

Thou hast made all his enemies to rejoice.

43 Yea, thou turnest back the edge of his
sword,

And hast not made him to stand in the
battle.

44 Thou hast made his brightness to cease,
And cast his throne down to the ground.

45 Thou hast shortened the days of his youth: *as A.D.*
Thou hast covered him with shame. Selah.

46 How long, O LORD, wilt thou hide thyself
for ever?

Shall thy wrath burn like fire?

47 Remember ~~what~~ my time is:

For what vanity thou hast created all the
children of men/

48 What man is he that liveth/ and shall not
see death?

That shall deliver his soul from the hand of
the grave? Selah.

49 Lord, where are thy former mercies,
Which thou swarest unto David in thy
faithfulness?

50 Remember, Lord, the reproach of thy ser-
vants;

How I do bear in my bosom *the reproach of* all the ~~many~~ *x mighty*
peoples;

* Heb. *Shool*.

51 Wherewith thine enemies have reproached, *Or wherewith*
O LORD;

Trace Wherewith they have reproached the foot-
steps of thine anointed.

52 Blessed be the LORD for evermore.
Amen, and Amen.

Book IV

XC.

A Prayer of Moses the man of God.

*over the earth
world gave*

1 Lord, thou hast been our dwelling place
In all generations.

gave birth to 2 Before the mountains were brought forth,
Or ever thou ~~gavest birth to~~ the earth and ** hadst form*
the world,

Even from everlasting to everlasting, thou
art God.

3 Thou turnest man ^x to destruction;

And ~~saidst, Turn thither~~, ye children of ** Or, dust
Heb. crushing
Return*
men.

4 For a thousand years in thy sight

Are but as yesterday ^x when it is past, *Or, when it passeth*
And as a watch in the night.

5 Thou carriest them away as with a flood;
they are as a sleep:

In the morning they are like grass which
^x groweth up.

withereth

6 In the morning it ~~springeth~~ and groweth
up;

¹ Or, is
changed.

In the evening it is cut down, and withereth.

7 For we are consumed in thine anger,

And in thy wrath are we troubled.

8 Thou hast set our iniquities before thee,

Our secret sins in the light of thy coun-
tenance.

9 For all our days are passed away in thy
wrath:

to an end

We ~~spend~~ our years ^x as ² a tale that is ² Or, a sound,
told.
or, sigh.

10 The days of our years are threescore years
and ten,

even to reason of And if there be ~~much~~ strength fourscore
years;

Yet is, but/ And their pride ~~is~~ labour and sorrow;
For it ~~passeth~~ swiftly, and we fly away. *is soon gone,*

11 Who knoweth the power of thine anger?

And thy wrath according to ~~thy~~ fear? *3/ the/ that is due unto*

12 So teach us to number our days,
That we may get ~~an~~ heart of wisdom. *us/*

13 Return, O LORD, how long?

And let it repent thee concerning thy ser-
vants.

h/ 14 O ~~satisfy~~ us in the morning with thy
mercy;

That we may ~~sing for joy~~ and be glad all *rejoice*
our days.

15 Make us glad according to the days wherein
thou hast afflicted us,

-And/ to/ ~~The~~ years wherein we have seen evil.

16 Let thy work appear unto thy servants,
And thy glory upon their children.

17 And let the ~~beauty~~ of the LORD our God be *See Ps. xx*
upon us:

And establish thou the work of our hands
upon us;

Yea, the work of our hands establish thou it.

XCI. 1 He that dwelleth in the secret place of the
most High,

That abideth under the shadow of the Al-
mighty;

2 Even I will say of the LORD, He is my
refuge and my fortress. *3/*

My God, in whom I trust.

3 For he shall deliver thee from the snare of
the fowler,

And/ &/ From the noisome pestilence.

- 4 He shall cover thee with his pinions,
And under his wings shalt thou take refuge:
His truth is a shield and a buckler.
- 5 Thou shalt not be afraid for the terror by
night;
For the arrow that flieth by day;
- 6 For the pestilence that walketh in darkness;
For the destruction that wasteth at noonday.
- 7 A thousand shall fall at thy side,
And ten thousand at thy right hand;
But it shall not come nigh thee.
- 8 Only with thine eyes shalt thou behold,
And ~~shalt~~ see the reward of the wicked.
- 9 For thou, O LORD, art my refuge, *!*
Thou hast made the Most High thy habitation;
- 10 There shall no evil befall thee,
Neither shall any plague come nigh thy tent.
- 11 For he shall give his angels charge over
thee,
To keep thee in all thy ways.
- 12 They shall bear thee up in their hands,
Lest thou dash thy foot against a stone.
- 13 Thou shalt tread upon the lion and adder:
The young lion and the dragon shalt thou
trample under feet.
- 14 Because he hath set his love upon me, there-
fore will I deliver him:
I will set him on high, because he hath
known my name.
- 15 He shall call upon me, and I will answer
him:
I will be with him in trouble;
I will deliver him, and honour him.
- 16 With ~~length of days~~ will I satisfy him, *Long Life!*
And shew him my salvation.

Nor, & /
Nor, & /

raise Thou hast
the Lord is
urge

XCII.

A Psalm, a Song for the sabbath day.

a/ thing/

1 It is good, to give thanks unto the LORD,
And to sing praises unto thy name, O Most
High :

2 To shew forth thy lovingkindness in the
morning,
And thy faithfulness every night,

3 With an instrument of ten strings, and with
the psaltery ;

With a solemn sound upon the harp.

4 For thou, LORD, hast made me glad ~~in~~ thy
work :

*through/**will triumph. &*

In the works of thy hands ~~will I sing for
joy.~~

5 How great are thy works, O LORD !
Thy thoughts are very deep.

6 A brutish man knoweth not ;

Neither doth a fool understand this ;

spring

7 When the wicked ~~flourish~~ as the grass,
And when all the workers of iniquity do
~~spring~~ ;

*flourish**to*

It is that they shall be destroyed for ever :

8 But thou art on high, O LORD, for ever-
more.

9 For, lo, thine enemies, O LORD,

For, lo, thine enemies shall perish ;

All the workers of iniquity shall be scattered.

10 But my horn hast thou exalted like *the horn*
of a wild-ox :

*them that lie in
it for me*

I am anointed with fresh oil.

11 Mine eye also hath seen *my desire* on ^{*}mine
enemies,

Mine ears ~~shall hear~~ *my desire* of the evil-
doers that rise up against me. *have heard*

12 The righteous shall flourish like the palm
tree :

He shall grow like a cedar in Lebanon.

ey. that are

- 13 ~~They are~~ planted in the house of the LORD;
~~They~~ shall flourish in the courts of our God.
 14 They shall still bring forth fruit in old age;
 They shall be ~~fat and flourishing~~; *full of oak + green!*
 15 To shew that the LORD is upright:
 He is my rock, and there is no unrighteous-
 ness in him.

XCIII.

- 1 The LORD reigneth, *apparelled* he is ~~clothed~~ with ma- *;*
 jesty;
 The LORD is ~~clothed~~, he hath girded himself *apparelled*
 with strength:
 The world also is stablished, that it cannot
 be moved.
 2 Thy throne is established of old:
 Thou art from everlasting.
 3 The floods have lifted up, O LORD,
 The floods have lifted up their voice;
 The floods lift up their ¹waves. ** Or, roaring.*
 4 Above the voices of many waters,
~~Of mighty waves~~, the breakers of the sea,
~~Mighty is~~ The LORD on high. *is mighty.*
 5 Thy testimonies are very *faithful*: *sure!*
 Holiness becometh thine house,
 O LORD, for ever. *more*

XCIV.

- 1 O God of vengeance, Jehovah,
 O God of vengeance, shine forth.
 2 Lift up thyself, thou judge of the earth:
 Render to the proud *their* desert.
 3 LORD, how long shall the wicked,
 How long shall the wicked exult?
 4 They prate, they speak arrogantly:
 All the workers of iniquity boast themselves.
 5 They break in pieces thy people, *x*
~~O LORD~~, and afflict thine heritage.
 6 They slay the widow and the stranger,
 And murder the fatherless.

- sm caps* 7 And they say, Jah shall not see,
 Neither shall the God of Jacob consider.
 8 Consider, ye brutish among the people :
 And ye fools, when will ye be wise ?
 9 He that planted the ear, shall he not hear ?
 He that formed the eye, shall he not see ?
instructeth ! 10 He that ^{re}chastiseth the nations, shall not he
 correct ? *7*
Even ! h He that teacheth man knowledge ?
 11 The LORD knoweth the thoughts of man,
 That they are vanity.
 12 Blessed is the man whom thou chastenest,
 O Jah,
 And teachest out of thy law ;
 13 That thou mayest give him rest from the
 days of adversity,
 Until the pit be digged for the wicked.
 14 For the LORD will not cast off his people,
 Neither will he forsake his inheritance.
 15 For judgment shall return unto righteous-
 ness :
 And all the upright in heart shall follow it.
 16 Who will rise up for me against the evil-
 doers ?
 Who will stand up for me against the work-
 ers of iniquity ?
 17 Unless the LORD had been my help,
 My soul had soon dwelt in silence.
 18 When I said, My foot slippeth ;
 Thy mercy, O LORD, held me up.
 19 In the multitude of my ~~doubts~~ *thoughts* within me
 Thy comforts delight my soul.
or, scat ! 20 Shall the throne of wickedness have fellow-
 ship with thee,
 Which frameth mischief by statute ?
 21 They gather themselves together against the
 soul of the righteous,
 And condemn the innocent blood.

- 22 But the LORD hath been my high tower ;
And my God the rock of my refuge.
23 And he hath brought upon them their own
iniquity,
And shall cut them off in their own evil ;
The LORD our God shall cut them off.

- XCIV. 1 O ~~x~~come, let us sing unto the LORD :
Let us make a joyful noise to the rock of
our salvation.
2 Let us come before his presence with thanks-
giving,
Let us make a joyful noise unto him with
psalms.
3 For the LORD is a great God,
And a great King above all gods,
4 In ~~whose~~ hand are the deep places of the
earth,
And the heights of the mountains are his,
5 ~~Whose~~ is the sea, and he made it,
And his hands formed the dry land.
6 O ~~x~~come, let us worship and bow down ;
Let us kneel before the LORD our maker :
7 ~~x~~For he is our God,
And we are the people of his pasture, and
the sheep of his hand ;
1 To day if ye will hear his voice.
8 Harden not your heart, as at ³Meribah,
As in the day of ⁴Massah in the wilderness :
9 When your fathers tempted me ;
They proved me, yea, they saw my work.
10 Forty years long was I grieved with ~~the~~
generation,
And said, It is a people that do err in their
heart,
And they have not known my ways :
11 ~~So that~~ I swear in my wrath,
~~Surely~~ they shall not enter into my rest.

¹ Or, To day
if ye will hear
his voice,
harden, &c.

² See Heb. iii. 7.

³ Or, ~~as at~~ To day

~~we would~~ hear. ⁴ ~~his~~

³ That is,

strife.
⁴ That is,
temptation.

L/

XCVI.

1 O~~x~~sing unto the LORD a new song:
Sing unto the LORD, all the earth.

2 Sing unto the LORD, bless his name;
Publish his salvation from day to day.

Declare

3 ~~Tell out~~ his glory among the nations,
His wonders among all the peoples.

4 For great is the LORD, and ~~highly~~ to be *greatly*
praised:

He is to be feared above all gods.

things of nought

5 For all the gods of the peoples are ~~x~~ idols:
But the LORD made the heavens.

6 Honour and majesty are before him:
Strength and beauty are in his sanctuary.

7 Give unto the LORD, ye kindreds of the
peoples,

Give unto the LORD glory and strength.

8 Give unto the LORD the glory ~~of~~ his name: *due unto*
Bring an offering, and come into his courts.

¹ Or, in holy
array.

9 O worship the LORD ¹in the beauty of
holiness:

Tremble before him, all the earth.

10 Say among the nations, The LORD reigneth:
The world also is stablished that it cannot
be moved:

He shall judge the peoples with equity.

11 Let the heavens be glad, and let the earth
rejoice;

Let the sea roar, and the fulness thereof;

12 Let the field exult, and all that is therein;
Then shall all the trees of the wood sing for
joy;

13 Before the LORD, for he cometh;

For he cometh to judge the earth:

He shall judge the world with righteous-
ness,

faithfulness

And the peoples with his ~~faithfulness~~.

truth

- XCVII. 1 The LORD reigneth; let the earth rejoice;
Let the multitude of isles be glad.
- 2 Clouds and darkness are round about
him:
Righteousness and judgment are the foundation of his throne.
- 3 *R, F* Fire goeth before him,
And burneth up his adversaries round
about.
- 4 His lightnings ~~illuminated~~ *lightened* the world:
The earth saw, and trembled.
- 5 The hills melted like wax at the presence of
the LORD,
At the presence of the Lord of the whole
earth.
- 6 The heavens declared his righteousness,
And all the peoples saw his glory.
- 7 Ashamed be all they that serve graven
images,
That boast themselves of idols:
Worship him, all ye gods.
- 8 Zion heard and was glad,
And the daughters of Judah rejoiced;
Because of thy judgments, O LORD.
- 9 *dy* For thou, LORD, art ~~the~~ Most High above *e.c.*
all the earth:
Thou art exalted far above all gods.
- 10 O ye that love the LORD, hate evil:
He preserveth the souls of his saints;
He delivereth them out of the hand of the
wicked.
- 11 Light is sown for the righteous,
And gladness for the upright in heart.
- 12 *for a* Be glad in the LORD, ye righteous;
And give thanks ¹at the remembrance of
his holiness.

*See Ps. xlv.
Or, to his holy m.
Heb. memoria
See Ex. iii. 15.*

XCVIII.

A Psalm.

h'

- 1 O sing unto the LORD a new song;
For he hath done marvellous things:
His right hand, and his holy arm, hath ~~got~~ *wrought*
~~ten him~~ *for him* salvation.
- 2 The LORD hath made known his salvation:
His righteousness hath he openly shewed in
the sight of the nations.
- 3 He hath remembered his mercy and his
faithfulness
Toward the house of Israel:
All the ends of the earth have seen
The salvation of our God.
- Sound* 4 Make a joyful noise unto the LORD, all the
earth:
Break forth */* and sing for joy, yea, sing
praises.
- 5 Sing praises unto the LORD with the harp;
With the harp, and the voice of ~~a psalm~~ *melody*.
- Sound* 6 With trumpets and sound of cornet
Make a joyful noise before the King, the
LORD.
- 7 Let the sea roar, and the fulness thereof;
The world, and they that dwell therein;
- 8 Let the floods clap their hands;
Let the hills together sing for joy;
- 9 Before the LORD, for he cometh to judge
the earth:
He shall judge the world with righteous-
ness,
And the peoples with equity.

XCIX.

- 1 The LORD reigneth; let the peoples tremble:
He ~~sitteth~~ *dwell* ~~between~~ *upon* the cherubim; let the
earth be moved.
- 2 The LORD is great in Zion;
And he is high above all the peoples.

*Or, above**dwell*
between.

3 Let them praise thy name ~~which is~~ great
and terrible.

space Holy is he.

4 The king's strength also loveth judgment;
Thou dost establish equity,
Thou executest judgment and righteousness
in Jacob.

5 Exalt ye the LORD our God,
And worship at his footstool;
Holy is he.

space 6 Moses and Aaron among his priests,
And Samuel among them that call upon his
name;
They called upon the LORD, and he an-
swered them.

7 He spake unto them in the pillar of
cloud:
They kept his testimonies, and the statute
that he gave them.

8 Thou answeredst them, O LORD our God:
Thou wast a God that forgavest them,
Though thou tookest vengeance of their
doings.

9 Exalt the LORD our God,
And worship at his holy hill;
For the LORD our God is holy.

C.

A Psalm *for the thanksgiving* ~~of thanksgiving~~ ** Or, of thanks giving*

the earth

1 Make a joyful noise unto the LORD, ^xall ye
lands.

2 Serve the LORD with gladness:
Come before his presence with singing.

3 Know ye that the LORD he is God:
It is he that hath made us, ¹and ~~not we~~
~~ourselves~~;

¹ Another
reading is,
and ~~his~~ we

we are

We are his people, and the sheep of his
pasture.

are. our selves

- Thanksgiving*
And / i'
- 4 Enter into his gates with ^xthanksgiving,
 Into his courts with praise:
 Give thanks unto him, and bless his
 name.
- 5 For the LORD is good; his mercy endureth
 for ever;
 And his faithfulness ^xto all generations. *un/*

B. CI.

Of David, a Psalm.

- 1 I will sing of mercy and judgment:
 Unto thee, O LORD, will I sing praises.
- 2 I will behave myself wisely in a perfect
 way.
L. O ^xwhen wilt thou come unto me?
 I will walk within my house with a perfect
 heart.

- 3 I will set no base thing before mine eyes:

** Or, them the doing*
that faith of unfaith
fulness

I hate the work of ~~unfaithfulness~~; *them that turn aside*
 It shall not cleave ^xto me. *un/*

- 4 A froward heart shall depart from me:

I will know no evil.

- 5 Whoso privily slandereth his neighbour,
 him will I ~~cut off~~: *destroy*

Him that hath an high look and a proud
 heart will I not suffer.

- 6 Mine eyes shall be upon the faithful of the
 land, that they may dwell with me:

He that walketh in a perfect way, he shall
 minister unto me.

- 7 He that worketh deceit shall not dwell
 within my house:

He that speaketh ~~lies~~ shall not be esta- *falsehood*
 blished before mine eyes.

- 8 Morning by morning will I destroy all the
 wicked of the land;

To cut off all the workers of iniquity from
 the city of the LORD.

CII. A Prayer of the afflicted, when he is overwhelmed,
L And poureth out his complaint before the LORD.

(as, arose)

1 Hear my prayer, O LORD,
 And let my cry come unto thee.

2 Hide not thy face from me in the day ~~that~~
~~I am in~~ distress:

Incline thine ear unto me;
 In the day ~~that~~ I call answer me speedily.

3 For my days are consumed ¹~~in~~ smoke,
 And my bones are burned as a firebrand.

¹ Or, as
 some read,
 like smoke. in/

4 My heart is smitten like grass, and withered;
 For I forget to eat my bread.

5 By reason of the voice of my groaning
 My bone cleaveth to my flesh.

6 I am like a pelican of the wilderness:
 I am ^{as} an owl of the waste places.

7 I watch, and am ~~as~~
~~As~~ a sparrow alone upon the house top.

8 Mine enemies reproach me all the day;
 They that are mad against me ~~make their~~
~~oaths~~ by me.

9 For I have eaten ashes like bread,
 And mingled my drink with weeping.

10 Because of thine indignation and thy wrath:
 For thou hast taken me up, and cast me
~~down.~~

11 My days are like a shadow that ²declineth;
 And I am withered like grass.

² Or, is
 stretched out.

12 But thou, O LORD, shalt ~~endure~~ for ever;
 And thy ~~remembrance~~ unto all genera-
 tions.

13 Thou shalt arise, and have ~~compassion~~ upon
 Zion:

For ~~it is~~ time to have pity upon her, ~~for~~ the
 set time is come.

g my
 when
 like

come
 become
 Like
 curse

away

de' space
 memorial

mercy
 the, 'yea,

* Or, sitteth as

14 For thy servants take pleasure in her stones,
And have pity on her dust. *up*

15 So the nations shall fear the name of the
LORD,

And all the kings of the earth thy glory.

16 For the LORD hath built up Zion,
He hath appeared in his glory:

17 He hath regarded the prayer of the desti-
tute,

And not despised their prayer. *hath/*

18 This shall be written for the generation to
come:

And a people which shall be created shall
praise ¹the LORD.

¹ Heb. *YAH.*

19 For he hath looked down from the height of
his sanctuary;

From heaven did the LORD behold the
earth;

20 To hear the ~~groaning~~ *sighing* of the prisoner;
To loose ²those that are appointed to death;

² Heb. *the children of death.*

21 That men may declare the name of the LORD
in Zion,

And his praise in Jerusalem;

22 When the peoples are gathered together,

And the kingdoms, to serve the LORD. *Chaco*

³ Another reading is,
He afflicted
his ~~my~~ strength.

23 ³He ~~afflicted with his~~ strength *if/* on the way; *weakened*
He shortened my days.

24 I said, O my God, take me not away in the
midst of my days:

Thy years are throughout all generations.

25 Of old hast thou laid the foundation of the
earth:

And the heavens are the work of thy hands.

26 They shall perish, but thou shalt endure:

Yea, all of them shall wax old like a gar-
ment;

As a vesture shalt thou change them, and
they shall be changed:

- 27 But thou art the same,
And thy years shall have no end.
28 The children of thy servants shall continue,
And their seed shall be established before
thee.

CIII.

Of David.

- 1 Bless the LORD, O my soul :
And all that is within me, *bless* his holy
name.
2 Bless the LORD, O my soul,
And forget not all his benefits:
3 Who forgiveth all thine iniquities;
Who healeth all thy diseases;
4 Who redeemeth thy life from destruction;
Who crowneth thee with lovingkindness and
tender mercies;
5 Who satisfieth thy ~~beauty~~ *beauty* with good things; *or, thy crime*
Thy youth is renewed like the eagle. *Heb. thine ornament.*
6 The LORD executeth righteous acts,
And judgments for all that are oppressed.
7 He made known his ways unto Moses,
His doings unto the children of Israel.
8 The LORD is full of compassion and gracious,
Longsuffering, and abundant in mercy.
9 He will not always chide:
Neither will he keep anger for ever.
10 He hath not dealt with us after our sins;
Nor rewarded us after our iniquities.
11 For as the heaven is high above the
earth,
So great is his mercy toward them that fear
him.
12 As far as the east is from the west,
So far hath he removed our transgressions
from us.
13 Like as a father pitieth his children,
So the LORD pitieth them that fear him.

- 14 For he knoweth our frame;
He remembereth that we are dust.
- 15 As for man, his days are as grass:
As a flower of the field, so he flourisheth.
- 16 For the wind passeth over it, and it is gone;
And the place thereof shall know it no more.
- 17 But the mercy of the LORD is from everlasting ~~even~~ to everlasting upon them
that fear him,
And his righteousness unto children's children;
- 18 To such as keep his covenant,
And to those that remember his precepts to do them.
- 19 The LORD hath established his throne in the heavens;
And his kingdom ruleth over all.
- 20 Bless the LORD, ye angels of his:
Ye mighty in strength, that fulfil his word,
Hearkening unto the voice of his word.
- 21 Bless the LORD, all ye his hosts;
Ye ministers of his, that do his pleasure.
- 22 Bless the LORD, all ye his works,
In all places of his dominion:
Bless the LORD, O my soul.

CIV. 1 Bless the LORD, O my soul.

O LORD my God, thou art very great;
Thou art clothed with honour and majesty.

- 2 Who ~~puttest on~~ light as a garment: *coverest thyself w*
Who stretchest out the heavens like a curtain:

- 3 Who layeth the beams of his chambers in the waters:

Who maketh the clouds his chariot:

Who walketh upon the wings of the wind:

- 4 Who maketh ~~his angels~~ winds; *his messengers*
His ministers a flaming fire:

*his angels
winds*

*id the foundations
with;*

5 ~~He founded the earth upon her bases,~~
That it should not be moved for ever.

** Heb. he founded the earth
upon her base*

6 Thou coveredst it with the deep as with a
vesture:

stood

The waters ~~stand~~ above the mountains.

*d
d*

7 At thy rebuke they fled;

At the voice of thy thunder they hasted
away/

went/

8 ¹ They ~~go~~ up by the mountains; they ~~go~~ down
by the valleys/

** Or, (The
mountains*

Unto the place which thou hast founded
for them.

*ascend, the
valleys
descend. sank down*

9 Thou hast set a bound that they may not
pass over;

again/

That they ~~return~~ not to cover the earth.

10 He sendeth ~~the~~ springs into the valleys/
They run among the mountains.

11 They give drink to every beast of the
field:

The wild asses quench their thirst.

By/

12 ~~On~~ them the fowl of the heaven have their
habitation,

** sing/*

They ~~utter their voice~~ among the branches.

** Heb. utter their voice*

13 He ~~giveth drink to~~ the mountains from his
chambers:

The earth is satisfied with the fruit of thy
works.

14 He causeth the grass to grow for the
cattle,

And herb for the ^x service of man:

** Or, Labour*

may/ Food

~~To~~ bring forth ~~bread~~ out of the earth;

** Heb. bread*

15 And wine that maketh glad the heart of
man,

il to make

~~Causing~~ his face to shine ^x ~~more than oil,~~
And bread that strengtheneth man's heart.

** Or, with oil.
Rev. to make his
to shine with oil*

16 The trees of the LORD are ^x satisfied;

The cedars of Lebanon, which he hath
planted;

** See v. 15.*

- 17 Where the birds make their nests:
As for the stork, the fir trees are her house.
- 18 The high mountains ~~for~~ the wild goats; *are/*
The rocks ~~a~~ refuge for the conies. *are/*
- 19 He appointed the moon for seasons:
The sun knoweth his going down.
- 20 Thou makest darkness, and it is night:
Wherein all the beasts of the forest do creep
forth.
- 21 The young lions roar after their prey,
And seek their meat from God.
- 22 The sun ariseth, they get them away,
And lay them down in their dens.
- 23 Man goeth forth unto his work
And to his labour until the evening.
- 24 O LORD, how manifold are thy works!
In wisdom hast thou made them all:
The earth is full of thy riches.
- 25 Yonder sea, great and wide,
Therein are things creeping innumerable,
~~Beasts~~ small and great ~~together~~. *Both/Beasts/*
- 26 There go the ships:
There is leviathan, whom thou hast formed
to play ¹ therein.
- 27 These wait all upon thee;
That thou mayest give them their meat in
due season.
- Thak/t/* 28 Thou givest ~~unto~~ them; they gather ~~it~~:
Thou openest thine hand, they are satisfied
with good.
- 29 Thou hidest thy face, they are troubled:
Thou takest away their breath, they die,
And return to their dust.
- 30 Thou sendest forth thy spirit, they are
created:
And thou renewest the face of the ground.
- 31 Let the glory of the LORD endure for ever:
Let the LORD ~~be glad~~ in his works. *rejoice*

¹ Or, with him.
See Job xli. 5.

- 32 Who looketh on the earth, and it trembleth:
He toucheth the mountains, and they smoke.
- 33 I will sing unto the LORD as long as I live:
I will sing praise to my God while I have
any being.
- rejoice* 34 Let my meditation be sweet unto him:
I will ~~be glad~~ in the LORD.
- 35 Let ~~the~~ sinners be consumed out of the
earth,
And let the wicked be no more.
Bless the LORD, O my soul.
¹ Praise ye the LORD.

¹ Heb.
Hallelujah.

- CV. 1 O give thanks unto the LORD; call upon his
name:
Make known his doings among the peoples.
- Talk ye!* 2 Sing unto him, sing psalms unto him:
~~Meditate~~ of all his marvellous works.
- rejoice* 3 Glory ye in his holy name:
Let the heart of them ~~be glad~~ that seek the
LORD.
- ye!* 4 Seek ~~after~~ the LORD, and his strength:
Seek ~~ye~~ his face evermore.
- 5 Remember his marvellous works that he
hath done;
His wonders, and the judgments of his
mouth;
- 6 O ye seed of Abraham his servant,
Ye children of Jacob, his chosen ones.
- 7 He is the LORD our God:
His judgments are in all the earth.
- 8 He hath remembered his covenant for ever,
The word which he commanded to a thou-
sand generations,
- 3!* 9 *The covenant* which he made with Abraham,
And his oath unto Isaac;
- the same* 10 And ~~he~~ confirmed ~~it~~ unto Jacob for a statute,
And to Israel for an everlasting covenant:

11 Saying, Unto thee will I give the land of Canaan,

The ¹lot of your inheritance:

12 When they were but a few men in number;

Yea, very few, and sojourners in it; *;/*

13 And they went about from nation to nation,
From one kingdom to another people;

14 He suffered no man to do them wrong:

Yea, he reprov'd kings for their sakes;

15 *Touch not mine anointed ones,* *Saying,*
And do my prophets no harm.

16 And he called for a famine upon the land:

He brake the whole staff of bread.

17 He sent a man before them; *;/*

Joseph was sold for a servant:

6. His soul entered
to the iron.
18 ~~They afflicted His feet with fetters;~~ *They hurt; ;/*
~~His soul came into iron:~~ **He was laid in chains of*

19 Until the time that his ~~cause~~ came ~~on~~ *word / to his*
The word of the LORD tried him. *Savior*

20 The king sent and loosed him;

Even the ruler of the people, and let him go free.

21 He made him lord of his house,

And ruler of all his substance:

22 To bind his princes at his pleasure;

And teach his senators wisdom.

23 Israel also came into Egypt;

And Jacob sojourn'd in the land of Ham.

24 And he increased his people greatly;

And made them stronger than their adversaries.

25 He turned their heart to hate his people,

To deal subtilly with his servants.

26 He sent Moses his servant;

And Aaron whom he had chosen.

6. the words of
signs
27 They set among them ~~the words of~~ *x* his
signs,

And wonders in the land of Ham.

¹ Heb. cord,
or, line.

- 28 He sent darkness, and made it dark;
And they rebelled not against his words.
- 29 He turned their waters into blood,
And slew their fish.
- 30 Their land swarmed with frogs,
In the chambers of their kings.
- 31 He spake, and there came ¹swarms of flies, ¹ Or, *the dogfly.*
border And ²lice in all their ~~coast~~. ² Or, *gnats.*
- 32 He gave them hail for rain,
also/ And flaming fire in their land. *border*
- 33 ~~And~~ he smote their vines, and their fig trees;
And brake the trees of their ~~coast~~.
- 34 He spake, and the locust came,
And the cankerworm, and that without number,
- 35 And did eat up every herb in their land,
And did eat up the fruit of their ground.
- 36 He smote *chief* also all the firstborn in their land,
The ~~beginning~~ of all their strength. ** Heb. beginning*
- 37 And he brought them forth with silver and gold:
ie Beebe And there was ~~none that stumbled~~ among ** Or, none that*
erson his tribes. *stumbled*
- 38 Egypt was glad when they departed:
of them For their ~~fear~~ had fallen upon them.
- 39 He spread a cloud for a covering;
in the And fire to give light ~~by~~ night.
- 40 They asked, and he brought quails,
And satisfied them with the bread of heaven.
- 41 He opened the rock, and waters gushed out;
They ran in the dry places like a river.
- 42 For he remembered his holy word,
³ And Abraham his servant. *3 Or, With*
took/ *Abraham.*
- 43 And he brought forth his people with joy,
And his chosen ~~ones~~ with singing:
- 44 *a procession/* And he gave them the lands of the nations:
And they ~~inherited~~ the labour of the people;

45 That they might ~~observe~~ his statutes,
And ~~keep~~ his laws.

*keep
observe*

¹ Heb.
Hallelujah.

¹ Praise ye the LORD.

CVI. 1 ² Praise ye the LORD.

² Heb.
Hallelujah.

O give thanks unto the LORD ; for he is good :
For his mercy endureth for ever.

italic

2 Who can utter the mighty acts of the LORD ?
Or shew forth all his praise ?

And / L / 3 Blessed are they that keep judgment,
He that doeth righteousness at all times.

4 Remember me, O LORD, with the favour *of that thou
dearest me*
thy people :

O visit me with thy salvation ;

5 That I may see the prosperity of thy chosen ,

~~ones,~~
That I may be glad in the gladness of thy *rejoice*
nation,

That I may glory with thine inheritance.

6 We have sinned with our fathers,
We have committed iniquity, we have done
wickedly.

7 Our fathers (in Egypt) understood not thy
~~wondrous works~~ ;

wonders

They remembered not the multitude of thy
mercies ;

But were rebellious at the sea, even at the
Red sea.

8 ~~Yet~~ he saved them for his name's sake, *Nevertheless*
~~To~~ make his mighty power to be known. *That he mi*

9 He rebuked the Red sea also, and it was
dried up :

So he led them through the depths, as
through ~~a~~ wilderness.

the /

10 And he saved them from the hand of him
that hated them,

And redeemed them from the hand of the
enemy.

- 11 And the waters covered their adversaries :
 There was not one of them left.
 12 Then believed they his words ;
 They sang his praise.
 13 They ~~speedily~~ forgot his works ;
 They waited not for his counsel :
 14 But lusted exceedingly in the wilderness,
 And tempted God in the desert.
 15 And he gave them their request ;
 But sent leanness into their soul.
 16 They envied Moses also in the camp,
 And Aaron the ~~holy~~ of the LORD. ** saint*
 17 The earth opened and swallowed up Dathan,
 And covered the ~~congregation~~ of Abiram.
 18 And a fire was kindled in their ~~congregation~~ ;
 The flame burned up the wicked.
 19 They made a calf in Horeb,
 And worshipped a molten image.
 20 ~~And~~ they changed their glory
 For the likeness of an ox that eateth grass.
 21 They forgot God their saviour,
 Which had done great things in Egypt ;
 22 Wondrous works in the land of Ham,
 And terrible things by the Red sea.
 23 Therefore he said that he would destroy
 them,
 Had not Moses his chosen stood before him
 in the breach,
 To turn away his wrath, lest he should
 destroy them.
 24 Yea, they despised the pleasant land,
 They believed not his word :
 25 ~~And they~~ murmured in their tents,
~~They~~ hearkened not unto the voice of the
 LORD.
 26 Therefore he lifted up his hand unto them,
 That he would ¹ overthrow them in the
 wilderness :

¹ Heb. make
them fall.

¹ Heb. *make them fall.*

27 And that he would ¹overthrow their seed
among the nations,

And scatter them in the lands.

28 ~~And~~ They joined themselves unto Baal-peor, *also*
And ate the sacrifices of the dead.

29 ~~So~~ they provoked him to anger with their *Thus!*
doings :

And the plague brake in upon them.

30 Then stood up Phinehas, and executed
judgment :

And ~~the~~ plague was stayed. *so/*

31 And that was counted unto him for right-
eousness

Unto all generations for evermore.

32 They angered him also at the waters of
²Meribah,

~~And~~ it went ill with Moses for their sakes : *So that!*

33 Because they ~~rebelled~~ against his spirit, *were rebellion*
And he spake unadvisedly with his lips.

34 They did not destroy the peoples,
~~Concerning whom~~ the LORD commanded *As!*
them :

35 But mingled themselves with the nations,
And learned their works, *:/*

36 And they served their idols, *:/*
Which became a snare unto them. *:/*

37 Yea, they sacrificed their sons and their
daughters unto demons,

38 And ~~they~~ shed innocent blood, *even!*
the blood of
their sons and of their daughters,

Whom they sacrificed unto the idols of
Canaan :

And the land was polluted with blood.

39 Thus were they defiled ~~in~~ their works, *with!*
And went a whoring in their doings.

40 ~~So~~ the wrath of the LORD ~~was~~ kindled *Therefore*
against his people,

And he abhorred his inheritance.

- 41 And he gave them into the hand of the nations;
And they that hated them ruled over them.
- 42 Their enemies also oppressed them,
And they were brought into subjection under their hand.
- 43 Many times did he deliver them;
But they ~~rebelled~~ in their counsel,
And were brought low in their iniquity.
- 44 Nevertheless he ~~looked upon~~ their distress,
When he heard their cry:
- 45 And he remembered for them his covenant,
And repented according to the ~~greatness~~ of his mercy.
- 46 He made them also to be pitied
Of all those that carried them captives.
- 47 Save us, O LORD our God,
And gather us from among the nations,
To give thanks unto thy holy name,
And to triumph in thy praise.
- 48 Blessed be the LORD, the God of Israel,
From everlasting even to everlasting; ¹/₀
- L And let all the people say, Amen.
¹Praise ye the LORD.

¹ Heb.
Hallelujah.

CVII. 1 O give thanks unto the LORD, for he is good:

- For his mercy endureth for ever.
- 2 Let the redeemed of the LORD say so,
Whom he hath redeemed from the hand of the adversary;
- 3 And gathered them out of the lands, ¹from the east, and from the west, from the north, and ²from the south.
- 4 They wandered in the wilderness in a desert way;
They found no city of habitation.

² Heb. from the sea.

- 5 Hungry and thirsty,
 Their soul fainted in them.
 6 Then they cried unto the LORD in their
 trouble,
And he delivered them out of their dis-
 tresses.
 7 And he led them ~~forth~~ by a straight way,
 That they might go to a city of habitation.
 8 Oh that men would ~~give thanks unto~~ the *praise*
 LORD for his ~~mercy~~, *goodness*
 And for his wonderful works to the children
 of men!
 9 For he satisfieth the longing soul,
space And the hungry soul he filleth with good.
 10 ~~They that~~ sit in darkness and in the shadow *Such a*
 of death,
~~That are~~ bound in affliction and iron; *Being*
 11 Because they rebelled against the words of
 God,
 And contemned the counsel of the most
 High:
 12 Therefore he brought down their heart with
 labour;
 They ~~stumbled~~, and there was none to help. *fell down*
 13 Then they cried unto the LORD in their
 trouble,
And he saved them out of their distresses.
 14 He brought them out of darkness and the
 shadow of death,
 And brake their bands in sunder.
 15 Oh that men would ~~give thanks unto~~ the *praise*
 LORD for his ~~mercy~~, *goodness*
 And for his wonderful works to the children
 of men!
 16 For he hath broken the gates of brass,
space And cut the bars of iron in sunder.
 17 Fools because of their ~~sinful way~~, *transgression*
 And because of their iniquities, are afflicted.

18 Their soul abhorreth all manner of meat ;
And they draw near unto the gates of death.

19 Then they cry unto the LORD in their trouble,
And he saveth them out of their distresses.

20 He sendeth his word, and healeth them,
And delivereth *them* from their ^xdestructions. *Heb. unto*

praise
goodness
21 Oh that men would ~~give thanks unto~~ the LORD for his ~~mercy~~,
And for his wonderful works to the children of men!

offer
22 And let them ~~sacrifice~~ the sacrifices of thanksgiving,

space And declare his works with singing.

23 They that go down to the sea in ships,
That do business in great waters;

24 These see the works of the LORD,
And his wonders in the deep.

25 For he commandeth, and raiseth the stormy wind,

Which ~~And it~~ lifteth up the waves thereof.

26 They mount up to the heaven, they go down again to the depths:

because of Their soul melteth away ~~with~~ trouble.

27 They reel to and fro, and stagger like a drunken man,

And ¹are at their wit's ⁶end.

28 Then they cry unto the LORD in their trouble,

¹ Heb. all their wisdom is swallowed up.

And he bringeth them out of their distresses.

29 He maketh the storm a calm,
So that the waves thereof are still.

30 Then are they glad because they be quiet;
So he bringeth them unto ²the haven where they would be.

² Heb. the haven of their desire.

- 31 Oh that men would ~~give thanks unto~~ the *praise*
 LORD for his ~~mercy~~, *goodness*
 And for his wonderful works to the children
 of men!
- 32 And let them exalt him in the assembly of
 the people,
Place And praise him in the seat of the elders.
- 33 He turneth rivers into a wilderness,
 And watersprings into a thirsty ground;
- 34 A fruitful land into a salt desert,
 For the wickedness of them that dwell
 therein.
- 35 He turneth a wilderness into a pool of
 water,
 And a dry land into watersprings.
- 36 And there he maketh the hungry to dwell,
~~And they~~ prepare a city of habitation; *I hat they mo*
- 37 And ~~they~~ sow fields, and plant vine-
 yards,
 And get them fruits of increase.
- 38 He blesseth them also, ~~and~~ they are multi- *so that*
 plied greatly;
 And he suffereth not their cattle to ~~di-~~ *decrea*
~~minish~~.
- 39 Again, they are minished and bowed down
 Through oppression, trouble, and sorrow.
- 40 He poureth contempt upon princes,
 And causeth them to wander ¹in the waste,
 where there is no way.
- 41 ~~But he~~ setteth the needy on high from af- *Yet*
 fliction, *italics*
 And ~~he~~ maketh ~~him~~ families like a flock.
- 42 The upright shall see it, and be glad:
 And all ~~unrighteousness~~ stoppeth her mouth. *iniquity*
- 43 ²Whoso is wise will ~~observe~~ these things, *give heed*
 And they ~~shall~~ consider the mercies of the *will*
 LORD.

¹ Or, in con-
 fusion without
 a way.

² Or, Who is
 wise and will
 observe these
 things? let
 them consider.

CVIII.

A Song, a Psalm of David.

- 1 My heart is fixed, O God;
I will sing ~~and give praise~~, even with my glory.
- 2 Awake, psaltery and harp:
1 I myself will awake early.
- 3 I will give thanks unto thee, O LORD,
among the peoples:
And I will sing praises unto thee among the nations.
- 4 For thy mercy is great above the heavens;
And thy truth unto the skies.
- 5 Be thou exalted, O God, above the heavens:
And thy glory above all the earth.
- 6 ~~That~~ thy beloved may be delivered:
Save with thy right hand, and answer us.
- 7 God hath spoken in his holiness; I will exult:
I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth.
- 8 Gilead is mine; Manasseh is mine;
Ephraim also is the defence of mine head;
Judah is my ²lawgiver;
- 9 Moab is my washpot;
Upon Edom will I cast my shoe;
Over Philistia will I shout.
- 10 Who will bring me into the fenced city?
~~Who~~ hath led me unto Edom?
- 11 Hast not thou cast us off, O God?
And ~~goest~~ not forth, O God, with our hosts?
- 12 Give us help from the adversary:
For vain is the ~~deliverance~~ of man.
- 13 Through God we shall do valiantly:
For he it is that shall tread down our adversaries.

** See Psalm LVii. 7-11*** Or, I will awake the dawn.**See Ps. LX. 5-12.*** Or, ~~my~~ ^{lawgiver} staff.*** Or, Who will lead me*** Heb. salvation*

CIX. For the chief Musician ; A Psalm of David.

1 Hold not thy peace, O God of my praise;
 2 For the mouth of the wicked and the mouth
 of deceit have they opened against me:
 They have spoken unto me with a lying
 tongue.

3 They compassed me about also with words
 of hatred,
 And they fought against me without a cause.

4 For my love they are my adversaries:
 But I give myself unto prayer.

5 And they have rewarded me evil for good,
 And hatred for my love.

6 Appoint thou a wicked man over him:
 And let an adversary stand at his right hand.

7 When he is judged, let him go forth guilty:
 And let his prayer become sin.

8 Let his days be few;

Let another take his office.

9 Let his children be fatherless,
 And his wife a widow.

10 Let his children wander to and fro, and beg:
 And let them seek their bread¹ out of their
 desolate places.

11 Let the creditor catch all that he hath;
 And let strangers spoil his labour.

12 Let there be none to continue mercy unto
 him:

Neither let there be any to pity his father-
 less children.

13 Let his posterity be cut off;
 In the generation following let their name
 be blotted out.

14 Let the iniquity of his fathers be remem-
 bered with the LORD;

And let not the sin of his mother be blotted
 out.

* Or, far
from.

* Or, square

* Or, against

* Or, Latau

* Or, become

L

x

Let

come,
turned in

And

be vago

extortionere
make / of /

exten

favou

He may

15 Let them be before the LORD continually,
~~And let him~~ cut off the memory of them
 from the earth.

16 Because that he remembered not to shew
 mercy,

Yea,

But persecuted the poor and needy man,
 And the broken in heart, to slay them.

And

17 ~~For~~ he loved cursing, and it came unto
 him;

also

~~Yea~~ he delighted not in blessing, and it was
 far from him.

18 ~~And~~ he clothed himself with cursing as with
 his garment,

And it came like water into his inward parts;
 And like oil into his bones.

*with he
eth himself*

19 Let it be unto him as the raiment ~~he putteth~~
~~on~~,

And for the girdle wherewith he is girded
 continually.

20 This is the reward of mine adversaries from
 the LORD,

And of them that speak evil against my
 soul.

21 But deal thou with me, O Jehovah the
 Lord, for thy name's sake:

Because thy mercy is good, deliver thou
 me.

22 For I am poor and needy,
 And my heart is wounded within me.

23 I am gone like the shadow when it ^{*}de- *Or, is stretched*
 clineth:

nd down

I am tossed ~~away~~ as the locust.

24 My knees ^{*}are ~~become~~ weak through fasting;
 And my flesh faileth of fatness.

**or, totter*

25 I became also a reproach unto them:
 They see me, they shake their head.

ken!

26 Help me, O LORD my God:
 O save me according to thy mercy:

ly. shall be clothed &c, and they shall cover &c.

- 27 That they may know that this is thy hand;
That thou, LORD, hast done it.
- 28^x Let them curse, but bless thou:
When they arise, let them be ashamed; but
let thy servant ~~be glad~~. *rejoice*
- 29 Let mine adversaries be clothed with dishonour,
And let them ~~put on~~ their own shame as *cover the*
a mantle. *with / a*
- 30 I will give great thanks unto the LORD with
my mouth;
Yea, I will praise him among the multitude.
- 31 For he ~~standeth~~ at the right hand of the *shall*
needy, *them*
To save him from ~~those~~ that judge his soul.

CX.

A Psalm of David.

- 1 The LORD saith unto my Lord, Sit thou at
my right hand,
Until I make thine enemies thy footstool.
- 2 The LORD shall send forth the rod of thy
strength out of Zion:
Rule thou in the midst of thine enemies.
- 3 Thy people ¹offer themselves ~~freely~~ ²in the *willi*
day of thy power:
³In the beauties of holiness, ⁴from the womb
of the morning,
Thou hast the dew of thy youth.
- 4 The LORD hath sworn, and will not repent,
Thou art a priest for ever
After the order of Melchizedek.
- 5 The Lord at thy right hand
Hath ~~smitten~~ through kings in the day of *stric*
his wrath.
- 6 He shall judge among the nations,
~~It is full of~~ dead bodies; *He hath filled all place*
He hath ~~smitten~~ through the head over ⁵the *strick*
wide earth. *many countries*

¹ Heb. are
freewill
offerings.

² Or, in the
day of thy
power, in the
beauties of
holiness: from
&c.

³ Or, according
to another
reading, On the
mountains of
holiness.

⁴ Or, more
than from the
womb of the
morning,
thou &c.

a/
⁵ Or, ~~in great~~
counties, the head
over the wide
earth

- 7 He shall drink of the brook in the way :
Therefore shall he lift up the head.

CXI.

- 1 ¹Praise ye the LORD. / I will give thanks ¹ Heb. *Hallelujah.*
unto the LORD with my whole heart,
In the council of the upright, and in the
congregation.

- 2 The works of the LORD are great,
Sought out of all them that have ~~delight~~
therein.

- 3 His work is honour and majesty :
And his righteousness ~~standeth fast~~ for ever.

- 4 He hath made his wonderful works to be
remembered :

The LORD is gracious and full of compassion.

- 5 He hath given ²meat unto them that fear him : ² Heb. *prey.*
He will ever be mindful of his covenant.

- 6 He hath shewed his people the power of
his works,

~~To give~~ them the heritage of the nations.

- 7 The works of his hands are truth and judg-
ment ;

All his precepts are sure.

- 8 They are established for ever and ever,
They are ~~done~~ in truth and uprightness. ** or, made*

- 9 He hath sent redemption ~~for~~ his people :
He hath commanded his covenant for ever :
Holy and ~~fearful~~ is his name.

- 10 The fear of the LORD is the beginning of
wisdom :

³A good understanding have all they that ³ Or, *Good*
do ⁴thereafter : *success.*

His praise ~~standeth fast~~ for ever. ⁴ Heb. *them.*

CXII.

- 1 ⁵Praise ye the LORD. ⁵ Heb. *Hallelujah.*
Blessed is the man that feareth the LORD,
That delighteth greatly in his command-
ments.

- 2 His seed shall be mighty upon earth :
The generation of the upright shall be
blessed.
- 3 Wealth and riches are in his house :
And his righteousness ~~standeth fast~~ for ever. *endure*
- 4 Unto the upright there ariseth light in the
darkness :
He is gracious, and full of compassion, and
righteous.
- 5 Well is it with the man that dealeth gra-
ciously, and lendeth :
He will maintain his cause ¹in judgment.
- 6 For he shall ~~not~~ be moved ~~for ever~~ : *never / of ha*
The righteous shall be ~~in~~ everlasting re-
membrance.
- 7 He shall not be afraid of evil tidings :
His heart is fixed, trusting in the LORD.
- 8 His heart is established, he shall not be
afraid,
Until he see *his desire* upon his adversaries.
- 9 He hath dispersed, he hath given to the
needy ;
His righteousness ~~standeth fast~~ for ever ; *endure*
His horn shall be exalted with honour.
- 10 The wicked shall see it, and be grieved ;
He shall gnash with his teeth, and melt away :
The desire of the wicked shall perish.

CXIII.

² Heb.
Hallelujah.

- 1 ²Praise ye the LORD.
Praise, O ye servants of the LORD,
Praise the name of the LORD.
- 2 Blessed be the name of the LORD
From this time forth and for evermore.
- 3 From the rising of the sun unto the going
down of the same
The LORD's name is to be praised.
- 4 The LORD is high above all nations,
And / k His glory ~~is~~ above the heavens.

- hath /* 5 Who is like unto the LORD our God,
 That ~~maketh~~ his seat on high,
the things that 6 That humbleth *himself* to ~~look upon the~~ *heavens and*
in / heavens, and the earth! ? *earth.*
up, from / 7 He raiseth up the poor out of the dust,
 He lifteth the needy ~~out of the dunghill;~~
 8 That he may set him with princes,
 Even with the princes of his people.
 9 He maketh the barren woman to keep house,
 A joyful mother of children.
 1 Praise ye the LORD.

* Heb.
 Hallelujah.

- CXIV. 1 When Israel went forth out of Egypt,
 The house of Jacob from a people of strange
 language;
 2 Judah became his sanctuary,
 Israel his dominion.
driven 3 The sea saw it, and fled :
 Jordan ~~turned~~ back.
sheep / 4 The mountains skipped like rams,
 The hills like ~~the young of the flock.~~
 5 What aileth thee, O thou sea, that thou
 fleest ?
 Thou Jordan, that thou turnest back ?
sheep / 6 Ye mountains, that ye skip like rams ;
 Ye hills, like ~~the young of the flock ?~~
 7 Tremble, thou earth, at the presence of the
 Lord,
 At the presence of the God of Jacob ;
 8 Which turned the rock into a pool of water,
 The flint into a fountain of waters.

- CXV. 1 Not unto us, O LORD, not unto us,
 But unto thy name give glory,
 For thy mercy, and for thy truth's sake.
 2 Wherefore should the nations say,
 Where now is their God ?

- 3 But our God is in the heavens :
 He hath done whatsoever he hath pleased.
 4 Their idols are silver and gold,
 The work of men's hands.
 5 They have mouths, but they speak not :
 Eyes have they, but they see not :
 6 They have ears, but they hear not :
 Noses have they, but they smell not :
 7 They have hands, but they handle not :
 Feet have they, but they walk not :
 Neither speak they through their throat.
 8 They that make them shall be like unto
 them ;
 Yea, every one that trusteth in them.
 9 O Israel, trust thou in the LORD :
 He is their help and their shield.
 10 O house of Aaron, trust ye in the LORD :
 He is their help and their shield.
 11 Ye that fear the LORD, trust in the LORD :
 He is their help and their shield.
 12 The LORD hath been mindful of us ; he will
 bless us : *italic*
 He will bless the house of Israel ;
 He will bless the house of Aaron.
 13 He will bless them that fear the LORD,
 Both small and great.
 14 The LORD increase you more and more,
 You and your children.
 15 Blessed are ye of the LORD
 Which made heaven and earth.
 16 The heavens are the heavens of the LORD :
 But the earth hath he given to the children
 of men.
 17 The dead praise not ¹the LORD,
 Neither any that go down into silence.
 18 But we will bless ¹the LORD
 From this time forth and for evermore.
 x Praise ^xthe LORD. *ye/*

¹ Heb. *Yah.*

- heard*
CXVI. 1 I love the LORD, because he ~~heareth~~
My voice, ~~yea~~, my supplications.
- nd/*
italic 2 Because he hath inclined his ear unto me,
Therefore will I call upon him as long as I
live.
- Heol!* 3 The cords of death compassed me,
And the pains of ¹the ~~grave~~ gat hold upon me: ~~Heb. Shall,~~
I found trouble and sorrow. *Or, sound me*
- 4 Then called I upon the name of the LORD;
O LORD, I beseech thee, deliver my soul.
- 5 Gracious is the LORD, and righteous;
Yea, our God is merciful.
- 6 The LORD preserveth the simple:
I was brought low, and he saved me.
- 7 Return unto thy rest, O my soul;
For the LORD hath dealt bountifully with
thee.
- 8 For thou hast delivered my soul from death,
Mine eyes from tears,
And my feet from falling.
- 9 I will walk before the LORD
In the ^xland of the living.
- ill speak* 10 I believed, ²when I ~~spake~~:
I was greatly afflicted:
- I made*
a lie 11 I said, ~~in my haste,~~ *to escape*
All men are liars.
- under unto*
its toward 12 ~~How~~ shall I ~~requite~~ the LORD
For all his ~~bountiful~~ dealings with me?
- 13 I will take the cup of salvation,
And call upon the name of the LORD.
- 14 I will pay my vows unto the LORD;
Yea, ~~now~~ in the presence of all his people.
- 15 Precious in the sight of the LORD
Is the death of his saints.
- uly!* 16 ~~I beseech thee,~~ O LORD, ~~for~~ I am thy servant;
I am thy servant, the son of thine hand-
maid:
Thou hast loosed my bonds.

*Heb. sound*² Or, ~~therefore~~ I ~~believe~~
~~have I spoken,~~*when I spake to**x Heb. a liar*

- 17 I will offer to thee the sacrifice of thanks-
giving,
And will call upon the name of the LORD.
18 I will pay my vows unto the LORD,
Yea, in the presence of all his people,
19 In the courts of the LORD's house,
In the midst of thee, O Jerusalem.
Praise ye the LORD.

Heb. Hallelujah

h' / CXVII.

- 1 O, praise the LORD, all ye nations :
Laud him, all ye people.
2 For his mercy is great towards us :
And the truth of the LORD endureth for ever. *italic*
Praise ye the LORD.

Heb. Hallelujah

- CXVIII. 1 O give thanks unto the LORD ; for he is
good :
For his mercy endureth for ever. *italic*
2 Let Israel now say,
That his mercy endureth for ever.
3 Let the house of Aaron now say,
That his mercy endureth for ever.
4 Let them now that fear the LORD say,
That his mercy endureth for ever.

¹ Heb. Jah.

² Another
reading is,
The LORD
answered me
in a large
place.

- 5 I called upon ^{the LORD} the LORD out of my distress :
^{He} He answered me in an ~~exceeding~~ large place. *and see*
6 The LORD is on my side ; I will not fear :
What can man do unto me ?
7 The LORD is on my side among them that
help me :
Therefore shall I see *my desire* upon them
that hate me.
8 It is better to trust in the LORD
Than to put confidence in man.
9 It is better to trust in the LORD
Than to put confidence in princes.
10 All nations compassed me about :
In the name of the LORD I will cut them off.

11 They compassed me about ; yea, they compassed me about :

In the name of the LORD I will cut them off.

12 They compassed me about like bees ; they are quenched as the fire of thorns :

In the name of the LORD I will cut them off.

13 Thou didst thrust sore at me that I might fall :

But the LORD helped me.

14 ¹The LORD is my strength and song/
And he is become my salvation.

¹ Heb. *Jah.*

15 The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous :

The right hand of the LORD doeth valiantly.

16 The right hand of the LORD is exalted :

The right hand of the LORD doeth valiantly.

17 I shall not die, but live

And ~~I shall~~ declare the works of ¹the LORD.

18 ¹The LORD hath chastened me sore :

But he hath not given me over unto death.

19 Open to me the gates of righteousness :

I will enter into them, I will give thanks unto ¹the LORD.

20 This is the gate of the LORD ;

The righteous shall enter into it.

21 I will give thanks unto thee, for thou hast answered me ;

And ~~thou~~ art become my salvation.

22 The stone which the builders rejected

Is become the head of the corner.

23 ²This is the LORD's doing ;

It is marvellous in our eyes.

² Heb. *This is from the LORD.*

24 This is the day which the LORD hath made ;

We will rejoice and be glad in it.

25 Save now, we beseech thee, O LORD :

O LORD, we beseech thee, send now prosperity.

26 Blessed be he that cometh in the name
of the LORD :

We have blessed you out of the house of
the LORD.

27 The LORD is God, and ~~he~~ hath given us
light :

Bind the sacrifice with cords, even unto the
horns of the altar.

28 Thou art my God, and I will give thanks
unto thee :

Thou art my God, I will exalt thee.

29 *h'* Give thanks unto the LORD ; for he is good : *italic*
For his mercy endureth for ever.

CXIX.

Ⲱ ALEPH.

1 Blessed are they that are perfect in the way,
Who walk in the law of the LORD.

2 Blessed are they that keep his testimonies,
That seek him with the whole heart.

3 Yea, they do no unrighteousness :
They walk in his ways.

4 Thou hast commanded thy precepts *u/ 2/*
That we should observe them diligently.

h' 5 O that my ways were established
To observe thy statutes !

6 Then shall I not be ashamed,
When I have respect unto all thy command-
ments.

7 I will give thanks unto thee with upright-
ness of heart,
When I learn thy righteous judgments.

8 I will observe thy statutes :
O forsake me not utterly.

Ⲃ BETH.

9 Wherewithal shall a young man cleanse his
way ?

By taking heed *thereto* according to thy word.

- 10 With my whole heart have I sought thee :
O let me not wander from thy command-
ments.
- 11 Thy saying have I laid up in mine heart,
That I might not sin against thee.
- 12 Blessed art thou, O LORD :
Teach me thy statutes.
- 13 With my lips have I declared
All the judgments of thy mouth.
- 14 I have rejoiced in the way of thy testimonies,
As much as in all riches.
- 15 I will meditate in thy precepts,
And have respect unto thy ways.
- 16 I will delight myself in thy statutes :
I will not forget thy word.

J GIMEL.

- 17 Deal bountifully with thy servant, that I may
live,
So will I observe thy word.
- 18 Open thou mine eyes, that I may behold
Wondrous things out of thy law.
- 19 I am a sojourner in the earth :
Hide not thy commandments from me.
- for the 'ath unto'* 20 My soul ~~is broken with~~ longing
~~For~~ thy judgments at all times.
- 21 Thou hast rebuked the proud ¹that ~~they~~ <sup>1 Or, cursed
are they which,
&c.</sup>
are cursed,
Which do wander from thy commandments.
- way* 22 Take ~~off~~ from me reproach and contempt ;
For I have kept thy testimonies.
- italic* 23 Princes ~~sat also~~ *and* talked against me :
But thy servant did meditate in thy statutes.
- 24 Thy testimonies also are my delight
And <sup>x Heb. the seven m
counsel</sup> my counsellors.

7 DALETH.

- 25 My soul cleaveth unto the dust :
Quicken thou me according to thy word.

26 I ~~have rehearsed~~ my ways, and thou an-*declare*
sweredst me :

Teach me thy statutes.

27 Make me to understand the way of thy
precepts :

eb, droppeth 'So shall I meditate of thy wondrous works.

28 My soul ~~x melteth away~~ for heaviness :
Strengthen thou me according unto thy
word.

29 Remove from me the way of falsehood :
And grant me thy law graciously.

30 I have chosen the way of faithfulness :
Thy judgments have I ~~laid~~ *before me.* *set*

31 I cleave unto thy testimonies :
O LORD, put me not to shame.

32 I will run the way of thy commandments,
~~For~~ thou shalt enlarge my heart. *When/*

¶ HE.

33 Teach me, O LORD, the way of thy statutes ;
And I shall keep it unto the end.

34 Give me understanding, and I shall keep
thy law ;
Yea, I shall observe it with my whole
heart.

35 Make me to go in the path of thy com-
mandments ;
For therein do I delight.

36 Incline my heart unto thy testimonies,
And not to covetousness.

And / g / 37 Turn away mine eyes from beholding vanity ;
Quickened ~~thou~~ me in thy way. *s /*

38 Confirm thy saying unto thy servant,
Which ~~is~~ for thy fear. *belongeth to /*

39 Turn away my reproach ~~which~~ I am afraid of : *where*
For thy judgments are good.

40 Behold, I have longed after thy precepts :
Quicken me in thy righteousness.

1 VAU.

- 41 Let thy mercy also come unto me, O LORD,
Even thy salvation, according to thy saying.
- 42 So shall I have an answer for him that
reproacheth me :
For I trust in thy word.
- 43 And take not the word of truth utterly out
of my mouth ;
For I have ~~waited for~~ thy judgment.
- 44 So shall I observe thy law continually
For ever and ever.
- 45 And I will walk at ~~large~~ :
For I have sought thy precepts.
- 46 I will also speak of thy testimonies before
kings,
And will not be ashamed.
- 47 And I will delight myself in thy command-
ments,
Which I have loved.
- 48 ~~And~~ I will lift up my hands unto thy com-
mandments, which I have loved ;
And I will meditate in thy statutes.

1 ZAIN.

- 49 Remember the word unto thy servant,
¹ Because thou hast made me to hope.
- 50 This is my comfort in my affliction :
² ~~That~~ thy saying hath quickened me.
- 51 The proud have had me greatly in derision :
Yet have I not swerved from thy law.
- 52 I remembered thy judgments of old, O
LORD ;
And ~~comforted myself~~.
- 53 ³ Horror hath taken hold upon me [because
of the wicked
That forsake thy law.
- 54 Thy statutes have been my songs
In the house of my pilgrimage.

¹ Or, ~~Upon~~ *where*
*which.*² Or, ~~For~~ *To have*³ Or, *Burning*
indignation.

- 55 I have remembered thy name, O LORD, in
the night,
And have observed thy law.
56 This ~~I~~ had, *have!*
I, that I have ~~Because~~ I kept thy precepts. *Kept*

■ CHETH.

- 57 ¹The LORD is my portion: *have!* ~~I~~ said
That I would observe thy words.
58 I intreated thy favour with *my* whole heart:
Be merciful unto me according to thy saying. *9*
59 I thought on my ways,
And turned ~~back~~ my feet unto thy testi- *2*
monies.
60 I made haste, and delayed not,
To observe thy commandments.
61 The cords of the wicked have wrapped me
round:
But I have not forgotten thy law.
62 At midnight I will rise to give thanks unto
thee
Because of thy righteous judgments.
63 I am a companion of all them that fear thee,
And of them that observe thy precepts.
64 The earth, O LORD, is full of thy mercy:
Teach me thy statutes.

■ TETH.

- 65 Thou hast dealt well with thy servant,
O LORD, according unto thy word.
66 Teach me good judgment and knowledge:
For I have believed ~~in~~ thy command-
ments.
67 Before I was afflicted I went astray:
But now ~~have~~ I observed thy saying. *3*
68 Thou art good, and doest good;
Teach me thy statutes.

- 69 The proud have forged a lie against me:
 I with my whole heart will keep thy precepts.
- 70 Their heart is ~~gross~~ as fat;
 As for ~~me~~, I delight in thy law.
- 71 It is good for me that I have been afflicted;
 That I might learn thy statutes.
- 72 The law of thy mouth is better unto me
 Than thousands of gold and silver.

‘ JOD.

- 73 Thy hands have made me and fashioned me:
 Give me understanding, that I may learn thy commandments.
- 74 They that fear thee shall see me and be glad;
 Because I have ~~waited for~~ thy word.
- 75 I know, O LORD, that thy judgments are righteous,
 And that in faithfulness thou hast afflicted me.
- 76 Let, I pray thee, thy lovingkindness be for my comfort,
 According to thy saying unto thy servant.
- 77 Let thy tender mercies come unto me, that I may live:
 For thy law is my delight.
- 78 Let the proud be ashamed; for ~~with falsehood~~ have they overthrown me;
 But I will meditate in thy precepts.
- 79 Let those that fear thee turn ~~again~~ unto me,
 And ¹they shall know thy testimonies.
- 80 Let my heart be perfect in thy statutes;
 That I be not ashamed.

¹ Another reading is, Even they that know.

‘ CAPH.

- 81 My soul faileth for thy salvation:
But I have ~~waited for~~ thy word.

- 82 Mine eyes fail for thy saying,
While I say, When wilt thou comfort me?
83 For I am become like a bottle in the
smoke;
Yet do I not forget thy statutes.
84 How many are the days of thy servant?
When wilt thou execute judgment on them
that persecute me?
85 The proud have digged pits for me,
~~Which~~ are not after thy law. *who!*
86 All thy commandments are faithful~~ness~~:
They persecute me wrongfully; help thou
me.
87 They had almost consumed me upon earth;
But I forsook not thy precepts.
88 Quicken me after thy lovingkindness;
So shall I observe the testimony of thy
mouth.

↳ LAMED.

- 89 For ever, O LORD,
Thy word is settled in heaven.
90 Thy faithfulness is unto all generations:
Thou hast established the earth, and it
~~standeth fast~~. *abideth*
91 ¹ They ~~stand fast~~ this day according to thine *abide*
ordinances:
For all things are thy servants.
92 Unless thy law had been my delight,
I should then have perished in mine af-
fliction.
93 I will never forget thy precepts:
For with them thou hast quickened me.
94 I am thine, save me;
For I have sought thy precepts.
95 The wicked have waited for me to destroy
me:

italic But I will consider thy testimonies.

* Or, As for
thy judgments,
they ~~stand~~ *abide*
~~fast~~.

96 I have seen an end of all perfection:
italic But thy commandment is exceeding broad.

MEM.

97 O, how I love thy law!

It is my meditation all the day.

98 ¹Thy commandments make me wiser than mine enemies:

For ²they are ever with me.

99 I have more understanding than all my teachers:

For thy testimonies are my meditation.

100 I understand more than the aged,
 Because I have kept thy precepts.

101 I have refrained my feet from every evil way,

That I might observe thy word.

102 I have not turned aside from thy judgments:

For thou hast taught me.

103 How sweet are thy sayings unto my ³taste!

Yea, sweeter than honey to my mouth!

104 Through thy precepts I get understanding:
 Therefore I hate every false way.

¹ Or, Thou through thy commandments hast made.

² Heb. It is ever with me.

³ Heb. palate.

NUN.

105 Thy word is a lamp unto my feet,
 And a light unto my path.

106 I have sworn, and ~~am~~ stedfastly purposed

unfirm ed it / That I will To observe thy righteous judgments.

107 I am afflicted very much:

Quicken me, O LORD, according unto thy word.

108 Accept, I beseech thee, the freewill-offerings of my mouth, O LORD,
 And teach me thy judgments.

- 109 My soul is continually in my hand:
Yet do I not forget thy law.
110 The wicked have laid a snare for me:
Yet went I not astray from thy precepts.
111 Thy testimonies have I taken as an heri-
tage for ever:
For they are the rejoicing of my heart.
112 I have inclined mine heart to perform thy
statutes,
For ever, even unto the end.

D SAMECH.

- 113 I hate them that are of a double mind:
But thy law do I love.
114 Thou art my hiding place and my shield;
I have ~~waited for~~ thy word.
115 Depart from me, ye evil doers;
That I may keep the commandments of
my God.
116 Uphold me according unto thy saying, that
I may live:
And let me not be ashamed of my hope.
117 Hold thou me up, and I shall be safe;
And ~~I will~~ have respect unto thy statutes
continually.
118 Thou hast ~~trodden down~~ all them that err
from thy statutes:
For their deceit is falsehood.
119 Thou puttest away all the wicked of the
earth like dross:
Therefore I love thy testimonies.
120 My flesh trembleth for fear of thee;
And I am afraid because of thy judgments.

Y AIN.

- 121 I have done judgment and ~~righteousness~~:
Leave me not to mine oppressors.
122 Be surety for thy servant for good:
Let not the proud oppress me.

* Or, set at
naught.

Let at naught.

- 123 Mine eyes fail for thy salvation,
And for thy righteous saying.
- 124 Deal with thy servant according unto thy
mercy,
And teach me thy statutes.
- 125 I am thy servant, give me understanding ;
That I may know thy testimonies.
- 126 It is time for the LORD to work :
For they have made void thy law.
- 127 Therefore ~~do~~ I love thy commandments
Above gold, yea, above fine gold.
- 128 Therefore I esteem all *thy* precepts con-
cerning all things to be right ;
And I hate every false way.

D PE.

- 129 Thy testimonies are wonderful :
Therefore doth my soul keep them.
- 130 The ~~door~~ of thy words giveth light ;
It giveth understanding unto the simple.
- 131 I opened ~~my~~ mouth, and panted :
For I longed for thy commandments.
- 132 Turn thee unto me, and have mercy upon *me, be merciful unto*
me,
¹ According to the judgment that longeth
unto those that love thy name.
- 133 ~~Establish~~ my footsteps in thy saying :
And let ~~no~~ iniquity have dominion over me.
- 134 ~~Ransom~~ me from the oppression of man :
So will I observe thy precepts.
- 135 Make thy face to shine upon thy servant ;
And teach me thy statutes.
- 136 ~~Rivers of waters~~ run down ~~mine eyes~~, *with rivers of water*
Because they observe not thy law.

Y TZADDI.

- 137 Righteous art thou, O LORD,
And upright ²are thy judgments.

¹ Or, As thou
usest to do
unto, &c.

² Or, in thy
judgments.

¹ Or, *Thy testimonies that thou hast commanded are righteousness. &c.*

² Or, *for.*

³ Heb. *cut me off.*

⁴ Heb. *tried, or, refined.*

138 ¹ Thou hast commanded thy testimonies ² in righteousness

And very faithfulness.

139 My zeal hath ³ consumed me,
Because mine adversaries have forgotten thy words.

140 Thy ~~saying~~ is very ⁴ pure : *word*
Therefore thy servant loveth it.

141 I am small and despised :
Yet do not I forget thy precepts.

142 Thy righteousness is an everlasting righteousness,
And thy law is truth.

143 Trouble and anguish ~~have~~ ⁵ ~~come upon~~ me : *have taken hold on,*
Yet thy commandments are my delight.

144 Thy testimonies are righteousness ~~ness~~ for ever :
Give me understanding, and I shall live.

Ⲁ KOPH.

145 I have called with my whole heart ; answer me, O LORD :

I will keep thy statutes.

146 I have called unto thee ; save me,
And I shall observe thy testimonies.

147 I ~~was beforehand in~~ the morning twilight, *prevent*
and cried : *dawning of the*

I ~~waited~~ for thy word, *looked in/*

148 Mine eyes ~~were beforehand with~~ the night watches, *prevent*

That I might meditate on thy saying.

149 Hear my voice according unto thy loving-kindness :

as thou art wont Quicken me, O LORD, [×] according to thy judgment, *s/*

that heresent 150 They draw ~~near~~ that follow after ~~mischief~~ : *nigh/ wickedness,*

with wickedness They are far from thy law.

151 Thou art ~~near~~, O LORD ; *nigh/*
And all thy commandments are truth.

152 Of old have I known from thy testimonies,
That thou hast founded them for ever.

7 RESH.

consider 153 ~~Behold~~ mine affliction, and deliver me :
For I do not forget thy law.

154 Plead thou my cause, and redeem me :
Quicken me according to thy saying. ✓

155 Salvation is far from the wicked :
For they seek not thy statutes.

156 Thy tender mercies are many, O LORD :
Quicken me according to thy judgments.

157 Many are my persecutors and mine adver-
saries ;

Yet have I not swerved from thy testi-
monies.

*cross
interest* 158 I beheld the ~~transgressors~~, and was grieved ;
Because they observed not thy saying. ✓

consider 159 ~~Behold~~ how I love thy precepts :
Quicken me, O LORD, according to thy
lovingkindness.

160 The sum of thy word is truth :
And every one of thy righteous judgments
endureth for ever.

W SHIN.

161 Princes have persecuted me without a
cause :

But my heart standeth in awe of thy words.

rod of 162 I rejoice ~~over~~ thy saying, as one that find-
eth great spoil. ✓

163 I hate and abhor lying :
Thy law do I love.

164 Seven times a day do I praise thee
Because of thy righteous judgments.

*we none
ion of
ling* 165 Great peace have they which love thy law :
And ~~there is no stumbling block unto them.~~

166 I have hoped for thy salvation, O LORD,
And have done thy commandments.

- 167 My soul hath observed thy testimonies ;
 And I love them exceedingly.
 168 I have observed thy precepts and thy tes-
 timonies :
 For all my ways are before thee.

TAU.

- 169 Let my cry come near before thee, O
 LORD:
 Give me understanding according to thy
 word.
 170 Let my supplication come before thee :
 Deliver me according to thy ~~saying~~. *word*
 171 Let my lips utter praise,
 For thou ~~dost teach~~ me thy statutes. *teachest*
 172 Let my tongue sing of thy ~~saying~~ : *word*
 For all thy commandments are righteous-
 ness.
 173 Let thine hand be ready to help me ;
 For I have chosen thy precepts.
 174 I have longed for thy salvation, O LORD ;
 And thy law is my delight.
 175 Let my soul live, and it shall praise thee ;
 And let thy judgments help me.
 176 I have gone astray like a lost sheep ; seek
 thy servant :
 For I do not forget thy commandments.

CXX.

A Song of ascents.

- 1 I ~~called~~ unto the LORD in my distress, *cried!*
 And he answered me.
 2 Deliver my soul, O LORD, from ~~the~~ lying lip,
 From ~~the~~ deceitful tongue. *s/*
 3 What shall ¹be given unto thee?
 And what shall ²be done more unto thee, *a/*
And / s / a /
Thou deceitful tongue? *T/*
 4 ³Sharp arrows of the mighty,
 With coals of ⁴juniper.

¹ Or, *he giveth*.

² Or, *he do*
more.

³ Or, It is as
 the sharp
 arrows of the
 mighty man.

⁴ Or, *broom.*

among
with

- 5 Woe is me, that I sojourn in Meshech,
That I dwell ~~beside~~ the tents of Kedar!
6 My soul hath long had her dwelling
~~Beside~~ him that hateth peace.
7 I am *for* peace:
But when I speak, they are for war.

CXXI.

A Song of *A*scents.

will

will
will

- 1 I lift up mine eyes unto the mountains:
From whence shall my help come?
2 My help *cometh* from the LORD,
Which made heaven and earth.
3 ~~May~~ he not suffer thy foot to be moved:
~~May~~ he that keepeth thee not slumber.
4 Behold, he that keepeth Israel
Shall neither slumber nor sleep.
5 The LORD is thy keeper:
The LORD is thy shade upon thy right hand.
6 The sun shall not smite thee by day,
Nor the moon by night.
7 The LORD shall keep thee from all evil:
He shall keep thy soul.
8 The LORD shall keep thy going out and thy
coming in.
From this time forth, ~~and~~ even for ever-
more.

who

and for ever

CXXII.

A Song of *A*scents; of David.

- 1 I was glad when they said unto me,
Let us go unto the house of the LORD.
2 Our feet ~~are~~ standing **Or, have stood*
Within thy gates, O Jerusalem;
3 Jerusalem, ~~thou~~ that art builded
As a city that is compact together:
4 Whither the tribes go up,
The tribes of ¹the LORD, a testimony unto ¹Heb. *Jah.*
Israel,
To give thanks unto the name of the LORD.

by
7.

31

- 5 For there are set thrones for judgment, *Thrones are*
 Thrones ~~for~~ the house of David. *The 't' of 't'*
 6* Pray for the peace of Jerusalem: *Jerusalem*
 They shall prosper that love thee.
 7 Peace be within thy walls,
 Prosperity within thy palaces. *And / p /*
 8 For my brethren and companions' sake,
 I will now ~~speaking~~ *say,* *Let us* *Peace, be* *within*
 9 For the sake of the house of the LORD our
 God
 I will seek thy good.

CXXIII.

A Song of *A*scents.

- 1 Unto thee do I lift up mine eyes,
 O thou that dwellest in the heavens. *(Sitteth 2:4)*
 2 Behold, as the eyes of servants *look* unto the
 hand of their masters,
 As the eyes of a maiden unto the hand of
 her mistress;
 So our eyes *look* unto the LORD our God,
 Until he have mercy upon us.
 3 Have mercy upon us, O LORD, have mercy. *(be grac)*
 upon us:
 For we are exceedingly filled with con-
 tempt.
 4 Our soul is exceedingly filled
 With the scorning of those that are at ease,
 With the contempt of the ¹haughty. *And / w / from*

¹ Another
 reading is,
 haughty
 oppressors.

CXXIV.

A Song of *A*scents, of David. *3 / 6*

- 1 If it had not been the LORD who was on
 our side,
 Let Israel now say;
 2 If it had not been the LORD who was on
 our side,
 When ~~man~~ rose up against us: *e /*
 3 Then they had swallowed us up alive,
 When their wrath was kindled against us:

- 4 Then the waters had overwhelmed us,
 The stream had gone over our soul:
 5 Then had ~~they~~ gone over our soul,
 Even the proud waters.
 6 Blessed be the LORD,
 Who hath not given us as a prey to their
 teeth.
 7 Our soul is escaped as a bird out of the
 snare of the fowler:
 The snare is broken, and we are escaped.
 8 Our help is in the name of the LORD,
 Who made heaven and earth.

CXXV.

A Song of Ascents.

- 1 They that trust in the LORD
 Are as mount Zion, which cannot be moved,
 but abideth for ever.
 2 As the mountains are round about Jeru-
 salem,
 So the LORD is round about his people.
 From ~~henceforth~~, even for ever.
 3 For the ~~rod~~ of wickedness shall not rest
 upon the lot of the righteous;
 That the righteous put not forth their hands
 unto iniquity.
 4 Do good, O LORD, unto those that be good,
 And to them that are upright in their
 hearts.
 5 But as for such as turn aside unto their
 crooked ways,
 The LORD shall ~~cause them to go~~ with the
 workers of iniquity.
 Peace be upon Israel.

CXXVI.

A Song of Ascents.

- 1 When the LORD <sup>bring-
ing-
back</sup> turned again the captivity
 of Zion,
 We were like ~~them~~ that dream.

Or, brought
 back those
 that returned
 to Zion.

- 2 Then was our mouth filled with laughter,
And our tongue with singing:
Then said they among the nations,
The LORD hath done great things for them.
- 3 The LORD hath done great things for us;
~~Therefore~~ we ~~were~~ glad. *Whereof/ are, Bring*
- 4 Turn again our captivity, O LORD,
As the streams in the South.
- 5 They that sow in tears shall reap with
~~singing~~ *joy*
- 6 He goeth forth and weepeth, ~~bearing~~ the
seed for sowing;
He cometh again with ~~singing~~, ~~bearing~~ his *joy/bring*
sheaves *with him*

CXXVII.

A Song of *A*scents; of Solomon.

- 1 Except the LORD build the house,
They labour in vain that build it:
Except the LORD ~~watch~~ the city, *Keep*
The watchman waketh but in vain. *Tr.*
- 2 It is vain for you, *ye* that rise up early, ~~that~~ *and so*
~~sit down late~~, *Take rest*
That ~~eat~~ the bread of toil;
So he giveth his beloved ~~sleep~~. *ye/ For/s/ unto/*
- 3 Lo, children are an heritage of the LORD:
~~The~~ fruit of the womb is ~~a~~ reward. *And/t/ his/*
- 4 As arrows in the hand of a mighty man,
So are the children of youth.
- 5 *t/* Happy is the man
That hath filled his quiver with them:
They shall not be ashamed,
When they speak with the ~~enemies~~ in the *ir/*
gate.

CXXVIII.

A Song of *A*scents.

- 1 ~~Happy~~ is every one that feareth the *Blessed*
LORD;
That walketh in his ways.

CXXX.

A Song of ^Aascents.

- 1 Out of the depths have I ~~called~~ unto thee, *cried*
 O LORD.
- 2 Lord, ~~hearken unto~~ my voice:
 Let thine ears be attentive
 To the voice of my supplications.
- 3 If thou, ¹LORD, shouldest mark iniquities,
 O Lord, who shall stand?
- 4 But there is forgiveness with thee,
 That thou mayest be feared.
- 5 I wait for the LORD, my soul doth wait,
 And in his word do I hope.
- 6 My soul *looketh* for the Lord ~~X~~
 More than watchmen for the morning: *waited*
~~X~~ *More than* watchmen for the morning. *look / they don't /*
Yea, / m /
- 7 O Israel, hope in the LORD:
 For with the LORD there is mercy,
 And with him is plenteous redemption. *loving*
- 8 And he shall redeem Israel
 From all his iniquities.

CXXXI.

A Song of ^Ascents of David.

3/ (by)

- 1 LORD, my heart is not haughty, nor mine
 eyes lofty:
 Neither do I exercise myself in ~~too~~ great *matters*
~~matters~~ and too wonderful for me. *Or in things*
- 2 Surely I have ~~calmed~~ and quieted my soul; *stilled*
 Like a weaned child with his mother,
 My soul is with me like a weaned child.
- 3 O Israel, hope in the LORD
 From ~~henceforth~~ and for ever. *this time 'even / more*

CXXXII.

A Song of ^Ascents.

- 1 LORD, remember for David
 All his affliction:
- 2 How he sware unto the LORD,
 He vowed unto the *Mighty* One of Jacob; *And*

Tabernacle

3 Surely I will not come into the ~~tent~~ of my house,

** Heb. tent*

Nor go up into ~~the couch~~ of my bed;

4 I will not give sleep to mine eyes,
Or slumber to mine eyelids,

Tabernacle

5 Until I find out a place for the LORD,

¹ ~~An habitation~~ for the ~~Mighty~~ One of Jacob.

** Heb. in tent Tabernacles.*

6 Lo, we heard of it in Ephrathah:

We found it ² in the field of ³ the wood.

7 We will go into his tabernacles:

We will worship at his footstool.

** 1 Chron. xiii. 5. See
3 Or, Jaar.**resting place*

8 Arise, O LORD, into thy rest;

Thou, and the ark of thy strength.

9 Let thy priests be clothed with righteousness;
And let thy saints shout for joy.

10 For thy servant David's sake

Turn not away the face of thine anointed.

11 The LORD hath sworn unto David in truth;

He will not turn from it;

Of the fruit of thy body,

w Will I set upon thy throne.

12 If thy children will keep my covenant

And my testimony that I shall teach them,

Their children also for evermore,

s Shall sit upon thy throne.

13 For the LORD hath chosen Zion;

He hath desired it for his dwelling place.

habitation

14 This is my rest for evermore:

Here will I dwell; for I have desired it.

15 I will abundantly bless her provision:

I will satisfy her poor with bread.

It/also

16 ~~And~~ her priests, will I clothe with salvation:

And her saints shall shout aloud for joy.

of David

17 There will I make ~~an~~ horn ~~to bud~~ ~~unto~~

*to grow up for David:**Or, a horn to**in order*

I have ordained a lamp for mine anointed.

forth unto David

18 His enemies will I clothe with shame:

** Or, for ever**his crown shall shine*

But upon himself shall his crown flourish.

CXXXIII.

A Song of ^Ascents; of David. 63

- 1 Behold, how good and how pleasant it is
For brethren to dwell together in unity!
- 2 It is like the precious oil upon the head,
That ~~came~~ down upon the beard,
Even Aaron's beard, // that ~~came~~ down upon ^{ran} ~~the~~ hem of his garments; ^{:/} ^{:/} ^{:/} ^{ran}
- 3 Like the dew of Hermon,
That cometh down upon the mountains of
Zion:
For there the LORD commanded the blessing,
Even life for evermore.

CXXXIV.

A Song of ^Ascents.

- 1 Behold, bless ye the LORD, all ye servants
of the LORD,
Which stand in the house of the LORD by ^{who}
night. ⁱⁿ
- 2 Lift up your hands ¹to the sanctuary, ⁱⁿ
And bless ye the LORD.
- 3 The LORD bless thee out of Zion;
~~He~~ that made heaven and earth. ^{Even / L.}

CXXXV.

- 1
- ²
- Praise ye the LORD.

Praise ye the name of the LORD;
Praise him, O ye servants of the LORD. 1 Jehovah

- 2 Ye that stand in the house of the LORD,
-
- In the courts of the house of our God.

- 3
- ²
- Praise ye the LORD; for the LORD is
-
- good:
- 1 Make and praises

Sing ~~psalms~~ unto his name; for it is pleasant. And

- 4 For
- ³
- the LORD hath chosen Jacob unto
-
- himself,
- 1 Jeho

~~Israel~~ for his peculiar treasure.

- 5 For I know that the LORD is great,
-
- And that our Lord is above all gods.

¹ Or, in
holiness.

² Heb.
Hallelujah.

³ Heb. Jah.

6 Whatsoever the LORD pleased, that hath he done
In heaven, and in earth, in the seas and all deeps.

7 He causeth the vapours to ascend from the end of the earth;
He maketh lightnings for the rain;
He bringeth forth the wind out of his treasures.

8 Who smote the firstborn of Egypt,
Both of man and beast.

9 He sent signs and wonders into the midst of thee, O Egypt,
Upon Pharaoh, and upon all his servants.

10 Who smote many nations,
And slew mighty kings;

x or, great

11 Sihon king of the Amorites,
And Og king of Bashan,
And all the kingdoms of Canaan:

12 And gave their land for an heritage,
An heritage unto Israel his people.

13 Thy name, O LORD, endureth for ever;
Thy memorial, O LORD, throughout all generations.

*Behold
Behold*

14 For the LORD ~~will~~ judge his people,
And ~~he will~~ repent himself concerning his servants.

*shall
for
space*

15 ~~x~~ The idols of the nations are silver and gold, *See Psalm cxv*
The work of men's hands.

16 They have mouths, but they speak not;
Eyes have they, but they see not;

17 They have ears, but they hear not;
Neither is there any breath in their mouths.

18 They that make them shall be like unto them:

Yea, every one that trusteth in them.

19 O house of Israel, bless ye the LORD:
O house of Aaron, bless ye the LORD:

- 20 O house of Levi, bless ye the LORD:
Ye that fear the LORD, bless ye the LORD.
21 Blessed be the LORD out of Zion,
Who dwelleth at Jerusalem.
1 Praise ye the LORD.

¹ Heb.
Hallelujah.

- CXXXVI. 1 O give thanks unto the LORD; for he is
good:
For his mercy *endureth* for ever.
2 O give thanks unto the God of gods:
For his mercy *endureth* for ever.
3 O give thanks to the Lord of lords:
For his mercy *endureth* for ever.
4 To him who alone doeth great wonders:
For his mercy *endureth* for ever.
5 To him that by understanding made the
heavens:
For his mercy *endureth* for ever.
6 To him that ~~stretched out~~ the earth above *spread*
the waters:
For his mercy *endureth* for ever.
7 To him that made great lights:
For his mercy *endureth* for ever:
8 The sun to rule by day:
For his mercy *endureth* for ever:
9 The moon and stars to rule by night:
For his mercy *endureth* for ever.
10 To him that smote Egypt in their first-
born:
For his mercy *endureth* for ever:
11 And brought out Israel from among them:
For his mercy *endureth* for ever:
12 With a strong hand, and with a stretched
out arm:
For his mercy *endureth* for ever.
13 To him which divided the Red sea in
sunder: *that*
For his mercy *endureth* for ever:

14 And made Israel to pass through the midst
of it:

For his mercy *endureth* for ever:

15 But ¹overthrew Pharaoh and his host in the ² Heb.

Red sea:

For his mercy *endureth* for ever.

~~joined off.~~
chook

that 16 To him which led his people through the
wilderness:

For his mercy *endureth* for ever.

that 17 To him which smote great kings:

For his mercy *endureth* for ever:

18 And slew famous kings:

For his mercy *endureth* for ever:

19 Sihon king of the Amorites:

For his mercy *endureth* for ever:

20 And Og king of Bashan:

For his mercy *endureth* for ever:

21 And gave their land for an heritage:

For his mercy *endureth* for ever:

eu a/ 22 ~~An~~ heritage unto Israel his servant:

For his mercy *endureth* for ever.

23 Who remembered us in our low estate:

For his mercy *endureth* for ever:

rescued
lively 24 And ~~released~~ us from our adversaries:

For his mercy *endureth* for ever.

25 He giveth food to all flesh:

For his mercy *endureth* for ever.

h 26 O give thanks unto the God of heaven:

For his mercy *endureth* for ever.

XXXVII. 1 By the rivers of Babylon,

There we sat down, yea, we wept,

When we remembered Zion.

2 Upon the willows in the midst thereof

We hanged up our harps.

3 For there they that led us captive required

of us ²songs,

² Heb. words
of song.

¹ Or, our
tormentors.

- And ¹they that wasted us ¹required of us
mirth, saying,
Sing us one of the songs of Zion.
4 How shall we sing the LORD's song
In a strange land?
5 If I forget thee, O Jerusalem,
Let my right hand forget *her cunning*.
6 Let my tongue cleave to the roof of my
mouth,
If I remember thee not;
If I prefer not Jerusalem
Above my chief joy.
7 Remember, O LORD, against the children of
Edom
The day of Jerusalem;
Who said, Rase it, rase it,
Even to the foundation thereof.
8 O daughter of Babylon, ²~~who~~ art to be *that*
destroyed;
Happy shall he be, that ~~rendereth unto thee~~ *rewards*
~~The reward wherewith thou hast rewarded~~ *As / zero*
us.
9 *a* Happy shall he be, that *taketh*
And dasheth thy little ones against the rock.

CXXXVIII.

Of David.

- 1 I will give thee thanks with my whole
heart:
Before the gods will I sing praises unto
thee.
2 I will worship toward thy holy temple,
And give thanks unto thy name for thy
lovingkindness and for thy truth:
For thou hast magnified thy word above all
thy name.
3 In the day that I called thou answeredst me,
Thou ~~madest me bold~~ with strength in my *didst*
soul. *encourage*

- 4 All the kings of the earth shall give thee thanks, O LORD,
For they have heard the words of thy mouth.
- 5 Yea, they shall sing ¹of the ways of the LORD:
For great is the glory of the LORD.
- 6 For ~~the LORD is~~ high, yet ~~he seeth~~ the lowly:
But ~~And~~ the haughty he knoweth from afar.
- 7 Though I walk in the midst of trouble, thou wilt ~~keep me alive~~:
revive / or stretch / thy Thou shalt ~~put~~ forth thine hand against the wrath of mine enemies,
And thy right hand shall save me.
- 8 The LORD will ~~accomplish all on my behalf~~:
oh that which Thy mercy, O LORD, *reneweth me!* ~~endureth~~ for ever:
Forsake not the works of thine own hands.

CXXXIX.

For the chief Musician. Of David;
a Psalm.

- 1 O LORD, thou hast searched me, and known me.
- 2 Thou knowest my downsitting and mine uprising,
Thou understandest my thought afar off.
- 3 Thou ²~~compassest~~ my path and my lying down,
search out And art acquainted with all my ways.
- 4 For there is not a word in my tongue,
But, lo, O LORD, thou knowest it altogether.
- 5 Thou hast beset me behind and before,
And laid thine hand upon me.
- 6 *Such* knowledge is too wonderful for me;
It is high, I cannot attain unto it.
- 7 Whither shall I go from thy spirit?
Or whither shall I flee from thy presence?

² Or, *compass*
winnowest.

- 8 If I ascend up into heaven, thou art there :
 If I make my bed in ¹hell, behold, thou art *Shool*
 there.
- 9 If I take the wings of the morning,
 And dwell in the uttermost parts of the sea ;
- 10 Even there shall thy hand lead me,
 And thy right hand shall hold me.
- 11 If I say, Surely the darkness shall ~~cover~~ me ; *overwhelm*
 Even the night shall be light about me, *And the shall be*
- 12 ~~Yea~~, the darkness hideth not from thee ; *Even*
 But the night shineth as the day :
 The darkness and ~~the~~ light are both alike
(to thee)
- 13 For thou hast ^{*}possessed my reins : *didst form*
 Thou hast covered me in my mother's *for*
 womb.
- 14 I will give ~~thee~~ thanks ; for I am fearfully *unto the*
 and wonderfully made :
 Wonderful are thy works ;
 And that my soul knoweth right well.
- 15 My frame was not hidden from thee,
 When I was made in secret,
 And curiously wrought in the lowest parts
 of the earth.
- 16 Thine eyes did see mine unperfect sub- *imperfect*
 stance,
 And in thy book ~~they~~ all ^{*}were written, *my members*
 The days that they were fashioned, *Which day*
 yet there was none of them. *My days were*
- 17 How precious also unto me are thy thoughts ; *And how*
 O God !
 How great is the sum of them !
- 18 If I should count them, they are more in
 number than the sand :
 When I awake, I am still with thee.
- 19 ^h ~~O that~~ thou ~~wouldest~~ slay the wicked, ** Surely / will*
 O God ! *By* depart from me therefore, ye blood-
 thirsty men ! *each of*

- for they / And to /*
 20 ~~Who~~ ¹ speak ~~of~~ thee wickedly, *against /*
 Thine enemies take *thy name* in vain.
 21 Do not I hate them, O LORD, that hate thee? ** Or, lift them up*
And am not I grieved with those that rise
 up against thee?
 22 I hate them with perfect hatred :
I count them mine enemies.
 23 Search me, O God, and know my heart :
 Try me, and know my thoughts :
 24 And see if there be any way of ~~sorrow~~ ** Heb. grief*
 in me,
 And lead me in the way everlasting.

CXL.

For the chief Musician. A Psalm
 of David.

- 1 Deliver me, O LORD, from the evil man :
 Preserve me from the violent man ;
who / 2 Which imagine mischiefs in their heart ;
** Or, stir up*
 Continually do they ~~gather~~ themselves to-
 gether for war.
 3 They have sharpened their tongue like a
 serpent ;
 Adders' poison is under their lips. Selah.
 4 Keep me, O LORD, from the hands of the
 wicked ;
 Preserve me from the violent man ;
 Who have purposed to thrust aside my steps.
 5 The proud have hid a snare for me, and
 cords ;
 They have spread a net by the wayside ;
traps space They have set gins for me. Selah.
 6 I said unto the LORD, Thou art my God :
 Give ear unto the voice of my supplications,
 O LORD.
 7 O ~~GOD~~ ^{* Jehovah} the Lord, the strength of my sal-
 vation,
 Thou hast covered my head in the day of
 battle.

8 Grant not, O LORD, the desires of the wicked :

Further not his ~~device~~; lest they exalt *evil* themselves. Selah.

9 As for the head of those that compass me about,

Let the mischief of their own lips cover them.

10 Let burning coals fall upon them :

Let them be cast into the fire ;

Into ¹deep pits, that they rise not up again.

¹ Or, floods.

² Heb. A man of tongue.

11 ²An evil speaker shall not be established in the earth :

As for the violent man, evil shall hunt ~~him~~ *E of him!* to his overthrow.

12 I know that the LORD will maintain the cause of the afflicted,

The ~~judgment~~ of the poor.

And to right, needy!

13 Surely the righteous shall give thanks unto thy name :

The upright shall dwell in thy presence.

CXLI.

A Psalm of David.

1 LORD, I ~~call~~ unto thee : make haste unto me ;

Have call upon call upon!

Cry Give ear unto my voice, when I call unto thee.

2 Let my prayer be set forth as incense before thee ;

The lifting up of my hands as the evening sacrifice.

3 Set a watch, O LORD, before my mouth ;
Keep the door of my lips.

4 Incline not my heart to any evil thing,

To ~~do~~ deeds in wickedness

be occupied w/ of!

With men that work iniquity :

And let me not eat of their dainties.

5 Let the righteous smite me; it shall be a kindness:

And let him reprove me; it shall be as oil upon the head, ¹ which my head shall not refuse:

¹ Or, let not mine eyes be as oil upon my head.
² Or, calamities.

For even in their ²wickedness shall my prayer continue.

6 When their judges are thrown down by the sides of the rock,
They shall hear my words; for they are sweet.

7 As when one cutteth and cleaveth in the earth,

Our bones are scattered at the mouth of ³the grave.

³ Heb. Sheol.

8 But mine eyes are unto thee, O LORD the Lord:

⁴ Heb. Jehovah.

In thee I put my trust; leave not my soul destitute.

9 Keep me from the snare which they have laid for me,

And the gins of the workers of iniquity.

10 Let the wicked fall into their own nets,
Whilst that I withal escape.

CXLII. Maschil of David, ^a Prayer when he was in the cave; ⁵

1 With my voice unto the LORD do I cry;
With my voice unto the LORD do I make supplication.

2 I pour out my complaint before him;
I shew before him my trouble.

3 When my spirit was overwhelmed within me,

Then thou knewest my path.

In the way wherein I walk have they privily laid a snare for me.

rding to some x
cut versions,
ked to and saw to

4 Look on ~~the~~ right hand, and see, there is
no man ~~that would~~ know me :

my/
of ethy!

Refuge hath failed me ; no man careth for
my soul.

5 I cried unto thee, O LORD :

have

I said, Thou art my refuge,

have

My portion in the land of the living.

6 Attend unto my cry ; for I am brought very
low :

Deliver me from my persecutors ; for they
are stronger than I.

7 Bring my soul out of prison, that I may
give thanks unto thy name :

The righteous shall compass me about ;

¹ For thou shalt deal bountifully with me. ^{*} Because/dead

¹ Or, When
thou shalt

CXLIII.

A Psalm of David.

1 Hear my prayer, O LORD,

Give ear to my supplications :

In thy faithfulness answer me, *and* in thy
righteousness.

2 And enter not into judgment with thy
servant :

For in thy sight shall no man living be
justified.

is D?

3 For the enemy hath persecuted my soul ;

He hath smitten my life down to the
ground ;

He hath made me to dwell in darkness, as
those that have been long dead.

places

4 Therefore is my spirit overwhelmed within me ;
My heart within me is desolate.

5 I remember the days of old ;

I meditate on all thy doings ;

I muse on the work of thy hands.

6 I spread forth my hands unto thee :

My soul *thirsteth* after thee, as a ~~thirsty~~
land. Selah.

weary!

He haste to!

7 ^a Answer me ~~speedily~~, O LORD, my spirit
faileth :

Hide not thy face from me ;
Lest I become like them that go down into
the pit.

8 Cause me to hear thy lovingkindness in the
morning ;

For in thee do I trust :

Cause me to know the way wherein I should
walk ;

For I lift up my soul unto thee.

9 Deliver me, O LORD, from mine enemies :

¹ I flee unto thee to hide me.

¹ Heb. *I hide
me with thee.*

10 Teach me to do thy will ;

f

For thou art my God :

² Thy spirit is good ; lead me in ³ the land of
uprightness.

² Or, *Let thy
good spirit
lead me.*

11 Quicken me, O LORD, for thy name's sake :

³ Or, *a plain
country.*

In thy righteousness bring my soul out of
trouble.

12 And in thy lovingkindness cut off mine
enemies,

them that afflict

And destroy all ~~the adversaries of~~ my soul :
For I am thy servant.

CXLIV.

Of David.

By

1 Blessed be the LORD my rock,
Which teacheth my hands to war,
who, And my fingers to fight :

ingkindness

2 ⁴ My ~~goodness~~, and my fortress ;
My high tower, and my deliverer ;
have taken refuge My shield, and he in whom I trust ;
in 8. 10 Who subdueth my people under me.

~~Or, My
lovingkindness.~~

3 LORD, what is man, that thou takest know-
ledge of him ?

f Or the son of man, that thou makest account
of him !

- 4 Man is like to vanity :
His days are as a shadow that passeth away.
- 5 Bow thy heavens, O LORD, and come down :
Touch the mountains, and they shall smoke.
- 6 Shoot out lightning, and scatter them :
Send forth thine arrows, and discomfit them.
- 7 Send ~~forth~~ thine ¹hand from above ;
Rid me, and deliver me out of great waters,
From the hand of strange children ;
- 8 Whose mouth speaketh vanity,
And their right hand is a right hand of falsehood.
- 9 I will sing a new song unto thee, O God :
Upon a psaltery of ten strings will I sing
praises unto thee.
- 10 It is he that giveth salvation unto kings :
Who ~~rideth~~ David his servant from the
hurtful sword.
- 11 Rid me, and deliver me from the hand of
strange children,
Whose mouth speaketh vanity,
And their right hand is a right hand of falsehood.
- 12 That our sons may be as plants grown up
in their youth ;
That our daughters may be as corner stones
hewn after the ~~similitude~~ of a palace :
- 13 That our garners may be full, affording all
manner of store :
That our sheep may bring forth thousands
and ten thousands in our ²fields :
- 14 Our oxen may be ³well laden ;
That there be no breaking in, and none
going forth ;
And no outcry in our streets.
- 15 Happy is the people, that is in such a case :
Yea, happy is the people, whose God is the
LORD.

¹ Or, according to the Masoretic text, *hands*.

a breath

*thy hands
Rescue
aliens*

*delivereth
David*

aliens

Car

*pillar
fashion*

increase

That of

² Heb. *outplaces*.
³ Or, *laden* with flesh.

CXLV. *A Psalm of praise. Of David.*

- 1 I will extol thee, my God, O king ;
And I will bless thy name for ever and ever.
- 2 Every day will I bless thee ;
And I will praise thy name for ever and ever.
- 3 Great is the LORD, and ~~greatly~~ to be praised ;
And his greatness is unsearchable.
- 4 One generation shall laud thy works to another,
And thy mighty acts shall they declare.
- 5 ~~The~~ ^{honour} majesty ~~of the glory~~ of thine honour,
And thy wondrous works, will I ~~rehearse~~.
- 6 And men shall speak of the might of thy terrible acts :
And I will declare thy greatness.
- 7 They shall utter the memory of thy great goodness,
And shall sing ^{abound} of thy righteousness.
- 8 The LORD is gracious, and full of com-
passion ;
- 9 Longsuffering, and of great mercy.
- 10 The LORD is good to all :
And his tender mercies are over all his works.
- 11 All thy works shall give thanks unto thee, O LORD ;
And thy saints shall bless thee.
- 12 They shall speak of the glory of thy kingdom,
And talk of thy power ;
- 13 To make known to the sons of men his mighty acts,
And the glory of the majesty of his kingdom.
- 14 Thy kingdom is ¹an everlasting kingdom,
And thy dominion *endureth* throughout all generations.

¹ Heb. a kingdom of all ages.

- 14 The LORD upholdeth all that fall,
And raiseth up all those that be bowed
down.
- 15 The eyes of all ^x wait ^{104:27} upon thee;
And thou givest them their meat in due
season.
- 16 Thou openest thine hand,
And ¹satisfiest the desire of every living
thing.
- 17 The LORD is righteous in all his ways,
And ²~~holy~~ in all his works.
- 18 The LORD is nigh unto all them that call
upon him,
To all that call upon him in truth.
- 19 He will fulfil the desire of them that fear
him:
He also will hear their cry, and will save
them.
- 20 The LORD preserveth all them that love
him:
But all the wicked will he destroy.
- 21 My mouth shall speak the praise of the
LORD:
And let all flesh bless his holy name for ever
and ever.

CXLVI.

³ Heb.
Hallelujah.

- 1 ³Praise ye the LORD.
Praise the LORD, O my soul.
- 2 ~~I will praise the LORD as long as I live:~~ *While I live*
I will sing praises unto my God while I have
any being. *make my*
- 3 Put not your trust in princes,
~~In~~ the son of man, in whom there is no
⁴help. *Not it*
- 4 His breath goeth forth, he returneth to his
earth;
In that very day his thoughts perish. *off*

¹ Or, *salvation.*

Hope in

are

*look at
food
thy*

*gracious!
merciful*

- Blessed* 5 Happy is he that hath the God of Jacob for his help,
 Whose hope is in the LORD his God:
who 6 Which made heaven, and earth,
 The sea, and all that in them is:
who Which keepeth truth for ever:
who 7 Which executeth judgment for the oppressed:
 Which giveth food to the hungry:
 The LORD looseth the prisoners:
 8 The LORD openeth *the eyes of* the blind:
 The LORD raiseth up them that are bowed down:
 The LORD loveth the righteous:
 9 The LORD preserveth the strangers;
 He upholdeth the fatherless and widow:
asidely But the way of the wicked he ^xturneth up- ^xOr, *maketh*
 side down. *crooks*
 10 The LORD shall reign for ever/
 Thy God, O Zion, unto all generations.
 x Praise ye the LORD. *x Heb. Halleluya*

- CXLVII. 1 Praise ye the LORD:
the melody For it is good to sing praises unto our
 God/
 For it is pleasant, *and* praise is comely.
 2 The LORD doth build up Jerusalem/
 He gathereth together the outcasts of Israel/
 3 Who healeth the broken in heart,
 And bindeth up their ¹wounds.
 4 He telleth the number of the stars;
Counteth He giveth them all their names.
 5 Great is our Lord, and mighty in power:
²His understanding is infinite.
 6 The LORD upholdeth the meek:
 He bringeth the wicked down to the ground.
 7 Sing unto the LORD with thanksgiving;
the melody with Sing praises upon the harp unto our God:

¹ Heb. *sorrows.*

² Heb. *Of his understanding there is no number.*

- 8 Who covereth the heaven with clouds, *heaven*
 Who prepareth rain for the earth,
 Who maketh grass to grow upon the mountains.
- 9 He giveth to the beast his food,
And to the young ravens which cry.
- 10 He delighteth not in the strength of ~~an~~ horse: *the*
 He taketh no pleasure in the legs of a man. *s*
- 11 The LORD taketh pleasure in them that fear him,
 In those that ~~wait for~~ his mercy. *hope in / Lord*
- 12 Praise the LORD, O Jerusalem;
 Praise thy God, O Zion.
- 13 For he hath strengthened the bars of thy gates;
 He hath blessed thy children within thee.
- 14 ¹ Who maketh peace in thy borders, *in text*
 He filleth thee with the ² finest of the wheat, *3/* *He*
- 15 Who sendeth out his commandment upon earth, *3/* *He*
 His word runneth very swiftly, *3/* *He*
 16 Who giveth snow like wool, *3/*
 He scattereth the hoarfrost like ashes.
- 17 He casteth forth his ice like morsels:
 Who can stand before his cold?
- 18 He sendeth out his word, and melteth them:
 He causeth his wind to blow, and the waters flow.
- 19 He sheweth his word unto Jacob,
 His statutes and his judgments unto Israel.
- 20 He hath not dealt with any nation:
 And as for his judgments, they have not known them.
- * Praise ye the LORD. *Heb. Hallelujah*

CXLVIII.

- 1 * Praise ye the LORD.
 Praise ye the LORD from the heavens:
 Praise him in the heights.

¹ Heb. *Who maketh thy border peace.*
² Heb. *fat of wheat.*

- 2 Praise ye him, all his angels:
Praise ye him, all his host.
- 3 Praise ye him, sun and moon:
Praise him, all ye stars of light.
- 4 Praise him, ye heavens of heavens,
are And ye waters that be above the heavens.
- 5 Let them praise the name of the LORD:
For he commanded, and they were created.
- established* 6 He hath also established them for ever and
ever:
He hath made a decree ¹which none shall
transgress.
- Seasons* 7 Praise the LORD from the earth,
of the Ye dragons, and all deeps:
- 8 Fire, and hail, snow, and vapour,
Stormy wind fulfilling his word:
- 9 Mountains, and all hills;
Fruitful trees, and all cedars;
- wild* 10 Beasts, and all cattle;
Creeping things, and flying fowl;
- 11 Kings of the earth, and all peoples;
Princes, and all judges of the earth;
- 12 Both young men, and maidens;
Old men, and children;
- 13 Let them praise the name of the LORD:
For his name alone is exalted;
His glory is above the earth and heaven.
- horn for* 14 And he hath lifted up ^xthe horn of his
to people people,
The praise of all his saints;
Even of the children of Israel, a people near
unto him.
- ^x Praise ye the LORD.

to pass
¹ Or, which
shall not pass
away.

- CXLIX. 1^x Praise ye the LORD.
Sing unto the LORD a new song,
His praise in the assembly of saints.

x Heb. Halleluya

x Heb. Halleluya

- 2 Let Israel ~~be glad~~ in him that made him: *rejoice*
 Let the children of Zion ~~rejoice~~ in their *the joy*
 King.
 3 Let them praise his name in the dance:
 Let them sing praises unto him with the *musical*
 timbrel and harp.
 4 For the LORD taketh pleasure in his people:
 He will beautify the meek with salvation.
 5 Let the saints exult in glory:
 Let them sing for joy upon their beds:
 6 With the high praises of God in their
¹mouth,

And a two-edged sword in their hand;

- 7 To execute vengeance upon the nations,

roman And punishments upon the peoples;

- 8 To bind their kings with chains,

And their nobles with fetters of iron;

- 9 To execute upon them the judgment written:

²This honour have all his saints.

- ✕ Praise ye the LORD.

✕ Heb. Halleluya

✕ Heb. Halleluya

CL. 1 ✕ Praise ye the LORD.

Praise God in ~~the~~ sanctuary: *his*

Praise him in the firmament of his power.

- 2 Praise him for his mighty acts:

Praise him according to his excellent greatness.

- 3 Praise him with the sound of the trumpet:

Praise him with the psaltery and harp.

- 4 Praise him with the timbrel and dance:

Praise him with *the* stringed instruments and
 the pipe.

- 5 Praise him upon the loud cymbals:

Praise him upon the high sounding cymbals.

- 6 Let every thing that hath breath praise the
 LORD.

✕ Praise ye the LORD.

✕ Heb. Halleluya

¹ Heb. throat.

² Or, He is the
 honour of all
 his saints.

THE PSALMS.

[N. B.—It is proposed that the rendering which *follows* the dash take the place of the one that *precedes* it.]

- I. 1 Walked, stood—(Return to A. V. cf. xv. 3)
 And hath not sat—"Nor sitteth" (as A. V.)
 the scorers—scoffers
 2 in ("his law")—on
 3 streams of water—water-courses
 his . . . his—its . . . its
 in whatsoever . . . prosper—(Return to A. V.)

- II. 1 imagine—meditate, dele marg.²
 2—insert "*saying*"—ad finem
 ? 4 shall laugh—laughs
 5 vex—trouble (as vi. 2, 3, 10)
 6 Yet have I set—It is I that have set
 7 hath said—said
 This day have I—I this day have
 8 shall—will
 10 omit O
 Be instructed—Be warned
 12 omit marg.⁴
 is soon—will soon be
 put their trust—take refuge

- III. 2 be which—are that
 3 mine—my
 4 called—call
 answered—answereth
 6 the people—people
 7 The teeth of the wicked thou hast broken—Thou hast broken the teeth
 of the wicked
 8 is of—belongeth unto (as A. V.)

- IV. 1 enlarged me—set me at large
 distress—straits
 Have mercy upon—Be gracious unto
 2 shame—dishonour
 leasing—lies
 set apart him . . . for himself—set apart for himself him

IV. 6 Many there be that—There are many that

- 8 will I both—(Reserved)
only—alone [and omit marg.¹]

V. 2 Hearken—Attend

- do—will
3 omit “keep”
3 The arrogant—Fools
 leasing—lies
7 multitude . . . mercy—abundance . . . loving-kindness
8 omit marg.
 plain—(Reserved)
9 no steadfastness—nothing sure
 flatter with—make smooth
11 put their trust—take refuge
 They also—And they

VI. 1. Chasten—Chastise

- 2 Have mercy upon—Be gracious to
5 the grave—Sheol
10 be turned—turn

VII. 6 against—amidst

- 7 over—above [and dele marg.]^a
8 sentence with—judgment for
10 which—who
13 prepared—fitted [omit marg. 5]
 maketh . . . fiery—(Reserved)
14, 16 mischief—(Reserved with x. 8)
17 sing praise—make music

VIII. 2 ordained—founded

- avenger—vengeful
3 established—ordained, (as A. V.)
5 Thou hast—That thou hast
 honour.—honour?
6 madest—makest
7 Yea and—And also

IX. 1 thanks, O Lord—thanks to the Lord

- 2 most—Most
3 are turned—turn
 They shall fall—They fall
5 put—blotted
6 Reserved
7 abide—Sit enthroned
 prepared—established
8 people—peoples (so 11)

IX. 10 will—shall

- 11 sing praises—make music
which—that
- 12 poor—afflicted (*Reserved*)
- 13 Have mercy upon—Be gracious unto
- 14 (*Reserved*)

X. 1 thyself—thine eyes

- 2 Transpose text and margin *bis*
- 3 the covetous blesseth—blesseth the covetous
- 4 through—in
- 5 firm (*Reserved*)
- 7 and of deceit and fraud—and deceit and oppression
- 8 mischief—(*Reserved*, with vii, 14, 16)
covert—secret (as A. V.)
are privily set against—privily watch for
- 9 lurketh in the covert—(Return to A. V.)
- 10 being crushed, he—(Return to A. V.)
- 11 hideth—hath hidden
will never see—hath never seen
- 12 thine—thy
poor—(*Reserved*)
- 14 take it into—(*Reserved*)
- 17 meek (*Reserved*)
- 18 which—who

XI. 1 put I my trust—have I taken refuge

- ye birds—O bird
- 3 If . . . be—For . . . shall be (*reserved*)
- 7 The upright . . . face—(Return to A. V. and insert this in marg.)

XII. 2 vanity—falsehood

- lip, with double—lips, with a double, as A. V.
- 3 The Lord shall—May the Lord
- 5 For . . . spoiling . . . for—Because of . . . oppression . . . because of
- 6 words;—word,
omit “As”
- 8 the vilest men are exalted—Insert marg.

XIII. 3 Consider—Look

Lighten—Enlighten

XIV. 2 looked—hath looked

- were—be
- omit “did”—*bis*
- 6 *reserved*
- 7 bringeth back—add marg. Or, *returneth to*, (as lxxxv. 1)

XV. 1 sojourn—abide (as A. V.)

Tent—tent

3 friend—fellow

5 reward—a bribe

XVI. 1 do . . . trust—have I taken refuge

2 of the Lord—to Jehovah

art my Lord—art Lord, dele marg.²

3 of the saints—as to the saints

4 give gifts to—(*reserved*)

offer—pour out

6 *places*—places

7 instruct—have admonished

9 My flesh also—Yea, my flesh

10 Neither wilt thou—Thou wilt not

thine—thy

corruption—(*Reserved*) dele marg. 2 and 3

11 life:—life;

In thy . . . joy—Fulness of joy in thy presence

At thy . . . evermore—Pleasures at thy right hand forevermore

XVII. 1 Hear the right (*Reserved*)

feigned—deceitful

4 Concerning the works—As to the deeds

ways . . . robber—paths . . . violent

5 Hold . . . paths—My steps have held fast to thy ways

That . . . not—My feet have not slipped

7 O thou that, &c., Read, that savest by thy right hand them who take
refuge in thee from those that rise up *against them*omit marg.³

9 lay me waste—oppress me

that—who

11 Now have they—They have now

12 And as it were—And like (omit marg.¹)

13 Prevent—disappoint

vs. 14, 15 (*Reserved*)

XVIII. Title—(Return to A. V.)

1 will love—love

2 will I trust—I take refuge

4 made—make

5 prevented—(*Reserved*)—omit marg.²

6 called . . . cried—call . . . cry

heard . . . came—heareth . . . cometh

even into—into

7 moved—quaked

8 out of his nostrils—in his anger (lxxiv. 1)

XVIII. 9 And he—(Return to A. V.)

13 most High—Most High

14 Yea lightnings manifold—(*Reserved*)

17 which—that

powerful—strong

18 prevented—(*Reserved*)

20 rewarded—rewardeth

bath . . . recompensed—doth . . . recompense

27 haughty eyes—inversion—(Return to A. V.)

29 have—will

have I leaped—will I leap

30 God—As for God

put their trust

31 Beside—Besides

32 perfect.—perfect ;

33 hinds' feet,—the hinds,

setteth me—causeth me to stand

36 hast enlarged—enlargest

That . . . slip—And my feet have not slipped.

Substitute for marg.³ Or, *mine ankles have not been unsteady.*

37 consumed—utterly destroyed

41 save:—save *them* : as A. V.

43 of the nations—of nations

44 The strangers—Strangers

submit . . . lies—feign submission

45 The strangers—Strangers

close—hiding

47 me.—me ;

49 sing praises—make music

50 mercy—kindness

XIX. 4 line—sound marg.² or, *line*.

tabernacle—tent

5 chamber. (*Reserved*, canopy ?)

semicolon for comma

And—He

At the end of verse 6 make a paragraph

10 honeycomb—droppings of the comb

11 Keeping of them—Keeping them

XX. 1 up on high—omit “up” (cf. xci. 14. cvii. 41)

4 thy heart's desire—(Return to A. V.)

5 triumph—rejoice (as A. V.)

our banners—a banner

6 strength—might

7 Some *trust* in chariots and some in—Some of chariots and some of9 omit marg.³

XXI. 3 preventest—(*reserved*)

prosperity—goodness (as A. V.)

5 makest . . . blessed—Transpose text and margin

7 most High—Most High

8 Thine—Thy

11 could not—are not able to, as A. V.

12 *the arrows* upon thy strings—with thy bowstrings

13 praise thy power—make music to thy might

XXII. 1 omit marg.¹

roaring—groaning

3 inhabitest—art enthroned upon

5 ashamed—put to shame

8 He trusted on—Commit thyself unto (and omit from marg.)

9 womb:—womb,

Thou didst make—That made me

10 belly—bowels

13 gaped . . . mouth—opened against me their mouth
and a roaring— and roaring

15 hast brought—dost bring

16 assembly—congregation

Piercing—They pierced. (*reserved*)

20 darling—life

wild-oxen—omit dash

25 Of thee is my praise—My praise shall be of thee

26 meek—(*reserved*)30 concerning—of (*reserved*)

XXIII. 2 Waters of rest—(Return to A. V.)

3 the paths—paths

5 adversaries—enemies (as A. V.)

XXIV. 6 seek after him—seek him

8 the King—(Return to A. V.)

XXV. 3 on—for

which—that

9 meek—(*reserved*)

10 mercy—loving kindness (as vs. 6 & 7)

14 secret—add marg. Or, *friendship*

16 have mercy upon—be gracious unto

18 toil—misery

20 put my trust—have taken refuge

21 wait on—wait for

XXVI. 4 Vain persons—men of falsehood

neither—nor

5 hate—have hated, (as A. V.)

XXVI. 6 mine—my

8 love—have loved, (as A. V.)

10 mischief—wickedness

11 be merciful— be gracious

XXVII. 2 when the evil-doers—when evil-doers

omit marg.³

3 an—a

5 trouble he shall keep me close—evil he shall conceal me.

6 mine—my

shouting—(*reserved*)

sing praises—make music

7 Have mercy also upon—Be gracious also unto

8 thee—thee *who saidst* (omit marg.¹)

11 plain—(*reserved*) with v. 8. see xxvi. 12

14 wait on—wait for (*bis*)

thine—thy

XXVIII. 1 hold not thy peace—be not silent to (as A. V.)

keep silence to—be silent to (as A. V.)

3 which—who

mischief—evil

4 wickedness—evil

7 greatly rejoiceth—exulteth

9 lift them up—carry them (as Is. xl. 11)

XXIX. 2 beauty of holiness—add marg. Or, *holy array*

3 thundereth :—thundereth,

is upon—omit “is”

7 heweth out—cleaveth

9 the forests—forests

all of it uttereth glory—(*reserved*)

10 *as king*—enthroned

a king—king

XXX. 4 sing praise—make music unto

5 there is . . . in the morning—in the morning there is a song of joy

6 as for me—I

8 cried—called

9 the dust—dust

10 have mercy upon—be gracious unto

12 sing praise—make music

XXXI. 2 Bow down—incline

an—a

5 thine . . . commend—thy . . . commit

6 mercy—loving-kindness

XXXI. 8 into—in

- 9 Have mercy upon—Be gracious unto
trouble—distress
- 11 have been . . . because of—am . . . among
- 13 evil report of many :—slander of many ;
devised—plotted
- 16 mercy—loving kindness
- 17 in the grave—(*reserved*)
- 19 omit "Oh"
- 23 "Oh" for "O"

XXXII. 2 guile—(*reserved*, also xxxiv. 13)

- 3 roaring—groaning
- 4 as with the—into the
- 5 have I not covered—I did not cover
- 6 overflow—overflow,
They shall not reach unto him—Unto him they shall not reach
- 7 trouble—distress
- 8 counsel . . . upon—give counsel ; mine eye is upon thee
- 10 are the sorrows of—(Return to A. V.)
mercy—loving-kindness

XXXIII. 1 is comely for—becometh (as xciii. 5)

- 2 sing praises—make music
- 3 a loud noise—(*reserved*)
- 5 mercy—goodness (as A. V.)
- 7 an—a
layeth up—putteth
- 9 it was—it was done
- 10 to nought . . . nations—the counsel of nations to nought
the peoples—peoples
- 12 his own—his
- 15 their hearts alike—all their hearts
- 16 by a great—by great
- 17 An—The

XXXIV. Title. he changed his behaviour—(*reserved*)

- and he—(return to A. V.)
- 3 O—Oh (so vs. 8 & 9)
- 4 terrors—fears (as A. V.)
- 5 lightened—brightened
confounded—ashamed (as A. V.)
their faces shall not—let not their faces
- 8 trusteth—taketh refuge
- 10 The young—Young
good thing—good
- 17 They—*The righteous* (as A. V.)

XXXIV. 18 be—are

21 condemned—held guilty (as Ps. v. 10, and so verse 22)

22 trust—take refuge

XXXV. 2 arise . . . mine—stand up (as A. V.) . . . my

5 And . . . chasing—And let the angel of the LORD drive

6 And . . . pursuing—And let the angel of the LORD pursue

7 Without cause have they—Which without cause they have

8 at unawares—unawares

With destruction . . . therein (Return to A. V.)

10 Which—Who

11 Unrighteous—malicious (as Deut. xix. 16), omit marg.

13 returneth . . . mine own—returned . . . my

14 it had—he had

15 On my halting (*Reserved*)

17 darling—life, (as xxii, 20)

18 a strong—much, (as A. V.)

21 seen it.—seen. (So 22—seen it,—seen,)

23 Arouse—Stir up (as A. V.)

25 (Marg.) *soul—desire*

26 mine—my

27 which—who

28 talk—speak (as A. V. & cxv. 7)

XXXVI. Title. Recur to A. V.—of David the S. of the L. So xviii. 1

2 For . . . hated—As to the finding out of his iniquity to hate it

3 vanity—mischief

4 vanity—mischief (as A. V.)

10 O—oh

11 Drive me away—remove me (as A. V.)

12 There are the—There the workers of iniquity are fallen (to show the force of the Hebrew particle)

XXXVII. 3 verily . . . fed—feed on his faithfulness

4 thine—thy

5 Marg.¹—Omit “*the LORD*”

him ;—him,

7 Be still . . . wait patiently—(*both reserved*)

Marg.² Omit “*the LORD*”

9 upon—for

10 is not—shall not be

11 earth—land, (as xxv. 13)

14 be . . . in the way—are . . . in way

20 omit marg.²

21 omit “*again*”

22 be *bis*—are

24 Transpose marg. and text

XXXVII. 26 blessed—a blessing (*Reserved*)

28 shall be—is

31 goings—steps (as A. V. and xvii. 5)

32 watcheth—watcheth for

omit “*occasion*”—(as A. V.)

35 native—own

37 a latter end, (*Reserved*) so 38.

38 shall be . . . shall be—is . . . is

40 shall help . . . rescue—hath helped . . . rescued

XXXVIII. 2 stuck fast—pierced

pressed me sore—fallen upon me

Marg.¹—*fallen into*3 Marg.² omit

4 mine—my

an—a

8 have roared—groan

9 groaning—sighing (as xxxi. 10. lxxix. 11)

11 stroke—plague

have stood—stand

12 lay snares *for me*:—lay snares;

imagine—meditate (as ii. 1)

13 hear not; and I was—hear not, and I am

14 was—am become

omit marg.¹

15 For in . . . hope—Because for . . . wait

Thou wilt answer—Thou, O Lord my God, wilt answer

16 Omit “*Lest*” before “*when*”

17 halt—fall

19 and strong—they are strong

20 good, They are—good are (beginning new line with “*Because*”)

follow the thing that is good—follow after good

22 for my help—to help me (as A. V. & xxii. 9, &c.)

XXXIX. Title—omit “*even*”

1 bridle—muzzle

Omit marg.²

2 troubled—stirred (as A. V.)

3 kindled—burned (as A. V.)

5 mine age—my lifetime

verily—surely (as twice in v. 6)

at his best estate—though he stand firm (Josh. iii. 17, iv. 3)

is altogether vanity—only a breath

6 in a vain shew—as a shadow

in vain—as a breath

omit margins 1, 2, 3

7 My hope is even—My hope it is

XXXIX. 8 the fool—fools

- 9 was dumb, I opened not—am dumb, I will not open
didst—hast done
10 blow . . . thine—blows . . . thy
11 makest . . . moth :—consumest like a moth his delights :
omit marg.⁵
vanity—a breath
13 O spare—Look away from, as Job vii. 19, xiv. 6
that . . . strength—and let me be refreshed
omit marg.⁶

XL. 2 an horrible pit—the pit of destruction

- omit marg.⁷
established my goings—made my steps firm
3 omit “hath”
4 hath made . . . hath not respected . . . fall away treacherously
(Return to A. V.)
omit marg.¹
5 many things hast thou done—Thou hast multiplied
to us-ward :—toward us :
omit marg.³
6 offering—meal offering
9 have proclaimed righteousness—have proclaimed good tidings of r.
omit marg.⁶
10 have not hid—hide not
have declared—declare
have not concealed—conceal not
11 put first and second lines into one
Let thy—Thy
truth continually—truth shall continually
12 without number—Transpose to follow “evils”
And . . . hath failed—(Return to A. V.)
omit marg.¹
13 haste thee—(Return to A. V. xxxviii. 22)
17 I am—as for me (xli. 12)
needy ; yet the—needy, the Lord

XLI. 5 Omit marg.¹

- shall—will
6 if he come . . . vanity—when he cometh . . . falsehood
8 an evil disease—a thing of evil
omit marg.²
9 which—who

XLII. 1 Like . . . which—(Return to A. V.)

- 2 meat—food
5 health—help

XLII. add marg. Or, *who is the help of my countenance and my God*

7 waterspouts—waterfalls

10 With a sword—As with a crushing
omit in marg.² or *crushing*

11 health—help

XLIII. 1 rescue . . . unjust—deliver . . . unrighteous

4 Yea, upon—And upon

5 health—help

XLIV. Title “for”—insert marg.¹ or, *by*

1 The work which thou wroughtest—What work thou didst

2 and plantedst them—but them thou didst plant
and cast them out—but them thou didst extend

3 For they gat not, &c.—But not by their own sword gat they the
land in possession.

4 omit marg.²

5 tread them under foot—tread under foot them

9 omit “now”

14 proverb—byword

16 avenger—revengeful (as viii. 2)

19 Insert ‘margins 2 and 3 in text

22 Yea, for—But for

23 Arise—Arouse thee

24 Why forgettest thou—*And* forgettest (as A. V.)

26 Rise up—Arise (as A. V.)

XLV. Title. Add marg. to “for”—Or, *by*

“song” for “Song”

1 Change to “I speak my work unto the king,” Marg.² or, *I am saying,*
My work is for a king
omit margins 1 and 2

2 exceeding fair above—(Return to A. V.)
into—upon

5 transpose 2d and 3d hemistichs

8 out of *these* have they—stringed instruments have made
Put text in marg. and omit existing margins

11 So shall—And let

thy Lord—thy lord

12 omit “*shall be there*”

gift; people—gift, people,

13 of wrought gold—inwrought with gold

14 omit “forth”

with brodered work—(*Reserved*)

15 omit “forth”

16 children,—children;

XLVI. Title “for” marg.¹ Or, *by*

1 Very present help . . . trouble—(*Reserved*)

XLVI. 2 be changed—change

3 rage and be troubled—roar and foam (lxxv. 8)

4 most—Most

5 and that right early—at the dawn of the morning

omit marg.²

7 defence (return to A. V. as xlviii. 3)

8 What desolations he hath made—Who hath made desolations

7 marg.³ *fort—tower* (as ix. 9)

10 Be still—Cease ye

omit marg.⁴

11 defence (Return to A. V. as v. 7)

XLVII. Title “for”—Add marg. Or, of

1 O . . . triumph—Oh, . . . joy.

2 is most high *and*—most high is

3 shall subdue—subdueth

4 excellency—glory

shall choose—chooseth

5 with a shout—amid shouts

6 Sing praises . . . Sing praises—make music . . . make music

do.

do.

do.

do.

7 Sing . . . understanding—make ye music with a ²song of praiseXLVIII. add marg.² Or, a *didactic poem*

title “for”—Marg. Or, of

2 Sides of the north—(*Reserved*)

5 troubled—confounded

12 Tell—Count

omit marg.²XLIX. title “for”—²Or, of

7 a ransom for him—his ransom

8 precious—costly

9 corruption—adopt margin in text

10 seeth that wise—shall see it. Wise

together—likewise (as A. V.)

omit “they”

11 *Shall continue*—shall be

12 omit “being”

13 confidence—folly (omit marg.)

And—Yet

14 a flock—sheep

the grave—Sheol

feed them—be their shepherd

beauty . . . the grave—form . . . Sheol (So 15)

consume, that there be, &c.—consume away from its habitation

17 nothing away—none of it

XLIX. 18 because—when

thyself.—thyself:

19 add to marg. or, *Thou shalt go*

L. 1 The LORD—Jehovah

3 shall come . . . will—cometh . . . doth

shall devour—devoureth

shall be—is

4 shall call—calleth

5 omit “together”

6 shall declare—declare

8 sacrifices;—sacrifices,

omit “are”—omit marg.¹

11 with me—mine (as A. V.)

13 shall . . . bulls—will . . . bullocks, as 9

14 most—Most

16 hath said—saith (as A. V.)

that thou shouldest—and

17 hatest—hast hated

18 hast been partaker—thy portion was

19 let loose—given

21 I kept—I have kept

thoughtest—hast thought

was altogether . . . thyself—am surely like thee

22 Now—Oh

23 disposeth—ordereth (as A. V.)

LI. 2 throughly—thoroughly

3 acknowledge—know

4 mightest—mayest

5 shapen—brought forth (Prov. viii. 24, 25)

6 thou shalt make—make thou

7, 8 omit “thou shalt”—*bis* (with A. V.)

7 purge . . . clean—cleanse . . . pure

8 that . . . may—let the bones (omit “may”)

10 omit margins 1, 2, 3.

right—steadfast

11 spirit—Spirit

13 be converted—return

19 omit “have”—omit “up”

LII. 1 mercy—loving-kindness So 8

5 shall likewise—likewise shall

6 Read “And the righteous shall see and fear

7 wickedness—*Reserved*

9 wait on—hope in

- LIII. 2 looked—hath looked (as ver. 1)
 were—be
 omit “did ” *bis*
 6 add marg. (to “bringeth ”) Or, *returneth to*
- LIV. title To—For (so lv—lxii)
A Psalm of—by (so lv, lxi)
 1 in—by
 3 omit marg.¹
 4 mine—my
 of—with (as A. V.)
 7 seen *his desire* (reserved)
- LV. 2 make a noise—am disquieted
 marg. *wander—wander about*
 3 persecute—oppose
 5 Fearfulness—Fear
 are come—come
 hath overwhelmed—overwhelmeth
 omit marg.²
 6 said—say (omit marg.³)
 8 transpose text and margin
 wind and—wind, from the
 10 Iniquity also—And iniquity
 mischief—(reserved)
 11 Fraud—Oppression
 her streets—its streets
 11 was . . . reproached—is . . . reproacheth
 have borne—bear
 was it he that hated me—is it my foe
 did magnify—hath magnified
 have hid—hide
 13 was . . . guide—is . . . companion
 omit marg.¹
 14 omit marg.³
 15 transpose text and marg.
 the pit—Sheol (and omit marg.⁵)
 in the midst of them—is within them (as ver. 4)
 17 noonday—noon
 complain . . . moan—meditate . . . cry aloud
 19 omit marg.⁶
 23 Bloodthirsty and deceitful men—men of blood and deceit (as lix. 2)
- LVI. of—by (so lvii—lx. titles reserved)
 4 insert dash after “God ” and “word ”
 7 marg.⁴ *They think*—They think
 8 tellest—hast numbered
 marg.⁶ omit “Or, *tale ?*”
 10 —I will praise *his word—bis*

LVII. 1 taketh—hath taken

4 fire; even the—fire,

7 give praise—make music

8 I myself—I (and transpose text and margin)

9 sing praises—make music

LVIII. 1 Will—Do *bis*

 speak righteousness, O silent ones—in silence speak righteousness

 change marg.² to "*Are ye indeed dumb who should speak righteousness?*"

2 earth—land

3 be—are

4 put marg. in text

8 let him melt and pass away—which melteth and passeth away (and substitute text for marg.¹)

 marg.³ *have—hath*

9 put marg.⁴ in text, and in marg. Or, *Wrath shall take them away while living as with a whirlwind*

10 wash his footsteps—bathe his feet

LIX. 2 omit "the"

3 lie—have lain

6 make a noise—howl

9 upon—for

10 prevent . . . see *my desire* (reserved)

 omit marg.¹

14 let them—they *bis* (so 15)

 make a noise—howl

15 meat—food

16 trouble—distress

17 sing praises—make music

LX. 4 omit marg.¹

7 Ephraim also—And Ephraim

 transpose text and marg.²

10 goest—goest thou

11 marg. in text

LXI. 4 would sojourn—will abide

7 abide—dwell

8 sing praise—make music

LXII. 3 you? . . . fence.—you, . . . fence?

 bowing—leaning

4 take pleasure—delight (as A. V.)

9 transpose text and margin

12 For (reserved)

LXIII. 1 and weary land—land and weary

6 meditate—will meditate

8 followeth—hath followed

upholdeth—hath upheld

9 marg. to “to destroy” Or, *to their destruction*

lower—nether (as Ezek. 31 : 14, 16, 18, 32 : 18, 24)

10 marg. Or, *poured out by*—Heb. *poured out upon the hands of*

LXIV. 1 Preserve—Thou wilt preserve

2 Hide—Thou wilt hide

4 covert—secret (as A. V. and see 17 : 12)

5 purpose—thing

say—have said

8 So they have been made to stumble ; their tongue is against themselves :

9 omit “shall” (3 times) and “of”

10 trust—take refuge

LXV. 1 marg.¹ Heb. *is silent unto thee*—Or, *there shall be silence before thee*
and *praise*

3 marg. to “forgive” Or, *expiate*

4 So shall we—We shall

5 dost—wilt

put marg.¹ in text, and omit marg. ^{2 3 4 5}

Which—Who (so 7)

7 noise—tumult

9 visitest . . . waterest—hast visited . . . watered

corn—grain (so 13)

so thou hast prepared her—thou dost so prepare (preparest?) *the*
earth

10 her—its

11 crownest—hast crowned

13 The valleys also—And the valleys

LXVI. 2 Sing forth—make music to

3 submit themselves—feign submission

4 sing—make music (*bis*)

6 went . . . did—go . . . do

9 Which—Who (so 20)

suffereth not—hath not suffered

11 strait chain—heavy burden

19 But—But verily

20 mercy—kindness

LXVII. 2 saving health—salvation

LXVIII. 1 Let God . . . let . . . be—God shall . . . shall be

let them . . . flee—they . . . shall flee

LXVIII. 2 drive—wilt thou drive

let—shall

3 let . . . be . . . let them—shall be . . . they shall *bis*

4 sing praises—make music

marg. *In JAH is his name—In his name JAH*

6 households—families (as A.V.)

9 omit marg.³

confirm—strengthen

10 hast^d prepared of—dost prepare in

11 marg. to “They” i.e. The women

12 hosts they—hosts

13 omit marg.^{1.2}14 scattered . . . *was—scattereth . . . is*

16 mountains? . . . abode;—mountains, . . . abode?

This mountain hath God—At the mountain which God hath

17 them, *as in Sinai*,—them; Sinai is (add marg. Or, *as in Sinai, in*)

18 taken—received

men;—men,

*among them—therein*omit marg.⁴

20 of death—from death

21 scalp—crown

22 again—back *bis*23 dash thy foot in blood—crush *them*—thy foot in blood—omit marg.^{1.2.3.4.5.6.}

24 omit “Even”

25 omit “the” (3 times)

with—on

26 of the—from the

27 council—multitude

30 multitude—herd

31 Princes—Nobles

haste to—soon

32 O sing praises—Make music

33 omit “*and that*”

35 put marg. in text

LXIX. title set to—upon

2 sink—am sunk

watery depths—deep waters (so 14)

4 restored—must restore

5 marg.³ Heb. *guiltinesses*—Or, *trespasses are*

6 wait on—wait for

God—Jehovah

7 Shame—Dishonour (as *passim*)

9 thine—thy

13 multitude . . . mercy—abundance . . . kindness (as 5 : 7)

LXIX. 14 that I sink not—and let me not sink

21 meat—food

gave (2d clause)—give

22 omit marg.

26 pierced—wounded

27 into they—into thy

29 omit “as for me,”

35 That they may—And they shall

LXX. 3 be turned—turn

marg. to “for a reward” Or, *because* (as xl. 15)

LXXI. 2 deliver—thou wilt deliver

Bow down—Incline

5 God—Jehovah

6 omit marg.¹

7 am—am become (as lxxix. 4, lxxxiii. 10)

14 omit “as for me”

16 works—acts

God—Jehovah

18 omit marg.^{1,2}

20 which—who

22 sing praises—make music (so 23)

23 greatly rejoice—sing aloud

LXXII. 2 omit marg.⁴

3 in—by (and omit marg.¹)

5 unto—throughout (as A. V.)

6 the rain . . . the showers—rain . . . showers

8 River—river

10 gifts—presents (as A. V.)

presents—gifts (as A. V.)

12 that—and him that

13 marg.³ omit Or, *sick*

14 fraud—oppression

15 they shall live—let them live (add marg. Or, *him*)

16 There shall—Let there

abundance—a handful (add marg. Or, *abundance*)

out—they

shall they—shall

17 His name shall—Let his name

LXXIII. 1 marg. *Only good God is—God is only good*

4 bands—pangs

10 marg. to “his people” Or, *their*

11 most—Most

13 cleansed—kept . . . clean

LXXIII. 16 thought to—thought in order to

18 castest—hast cast

20 omit marg.³

27 go a whoring—play the harlot

28 for me . . . good—as for me . . . good for me

QD—Jehovah

LXXIV. 3 The enemy hath done all that is evil in the sanctuary—All that
the enemy hath destroyed in the sanctuary

6 the carved . . . altogether—all the carved

8 the synagogues of God—God's places of assembly (as Lam. ii. 6)
omit marg.¹

10 blaspheme—contemn

13 the dragons—monsters

14 meat—food

15 transpose text and margin

18 blasphemed—contemned

LXXV. 1 marg.⁴ omit *for*

3 omit marg.^{5,6}

6 marg. Heb. *wilderness*—Or, *wilderness of mountains*

8 of the same—from the same

9 omit “as for me”

sing praises—make music

LXXVI. 2 is—was (omit marg.^{2,3})

10 marg. to “restrain” Or, *gird upon thee*

LXXVII. 3 complain—meditate (as ver. 12 and exix. 15, 23, 27, 78, 148)

4 marg. to “eyes” Or, *eye-lids*

6 hath made—maketh

8 mercy—kindness

10 infirmity: O—affliction,

12 of all—on all (as exliii. 5)

16 The depths also—Yea, the depths

17 omit “in”

Thine arrows also—Yea, thine arrows

18 omit marg.⁴

LXXVIII. 13 an heap—a heap

18 meat . . . lust—food . . . craving

25 Man—Every one (and omit marg.)
meat—food

35 High—high

36 And—But

37 right—steadfast

steadfast—faithful

38 marg. to “forgiveth” Or, *expiateth*

LXXVIII. 41 transpose text and margin

- 46 caterpillar—grasshopper
- 48 burning thunderbolts—the lightnings
- 54 marg. to "mountain " Or, *mountain land*
had purchased—purchased
- 59 abhorred—rejected
- 63 had no marriage-song—were not praised (add marg. *i.e.* in marriage songs)
- 66 backward—back (add marg. Or, *in the back*)

LXXIX. 1 on heaps—in heaps (Comp. Ex. 8:14)

- 2 meat—food
- 8 prevent (reserved)
- 9 purge away—forgive (add marg. Or, *expiate*)

LXXX. 6 contention (reserved)

- 8 heathen—nations
- 11 She . . . her (*bis*)—It . . . its
- 12 her . . . her—its . . . it
- 13 root it up—waste it (as A. V.)
- 15 marg.³ omit "or, *maintain*
transpose marg.⁴ and text
add marg. to "madest strong " Or, *choosedst* (so 17)

LXXXI. 2 bring hither—sound

- 3 Blow up—Blow (omit marg.¹⁻³)
- 8 testify unto—testify against
- 10 which—who
- 15 submit themselves—feign submission

LXXXII. 4 Deliver—Rescue

- Rid them out—Deliver them (as 18:48)
- 6 most—Most

LXXXIII. 10 omit "as"

- 13 dust—*dust*
add marg. to "the whirling" Or, *a wheel*
- 14 omit "the" *bis*
flame—a flame
- 16 they—men (so 18) (add marg. Or, *they*)

LXXXIV. 1 add marg. to "amiable" Or, *lovely*

- 2 crieth out—sing aloud (omit marg.)
- 3 an house—a house
- 4 still—ever
- 6 Baca—Weeping (add marg. Heb. *Baca*)
well—place of springs

LXXXV. 7 mercy—loving-kindness (so 10)

11 springeth—shall spring

13 make—set

LXXXVI. 1 Bow down—Incline (as *passim*)

3 merciful—gracious

5 plenteous in mercy—abundant in kindness

6 hearken—attend (as *passim*)

8 among the gods like unto thee—like unto thee among the gods

13 pit—Sheol

15 full of compassion—merciful

mercy [?]

16 have mercy—be gracious

17 sign—token (as A. V.)

holpen—helped

LXXXVII. title Of the sons of Korah, a Psalm, a Song.

3 marg. to “of thee” Or, *in*

4 Cush—Ethiopia

5 Many a man—This and that man (add marg. Or, *many a man*)7 marg. to “they that dance” Or, *players on instruments*dance:—dance *say*,LXXXVIII. 1 in the daytime *and* in the nightseason—day and night (as A. V.)

2 enter into thy presence—come before thee

3 transpose text and marg.

9 mourneth—pineth

10 they that are—the

LXXXIX. 2 Mercy—Loving kindness

6 gods—mighty

8 like unto thee, a mighty one—a mighty one like unto thee

Jah—JAH

9 pride—swelling

14 Justice—Righteousness (as 97 : 2)

Mercy—Loving kindness

18 our king to the Holy One of Israel—to the Holy One of Israel our king
omit marg.^{1,2}

22 upon—of

wickedness—unrighteousness (as *passim*)

24 mercy—loving-kindness (so 28 and 33)

faithful with—sure to

29 make to endure—establish

33 Nor in my faithfulness will I deal falsely

37 As the moon shall it be established for ever

And as the witness in the sky is sure.

41 is—is become

LXXXIX. 47 Wherefore hast thou in vain created . . . men ?

- 48 put marg. in text
- 49 mercies—loving-kindnesses (as A.V.)
- 50 servants ;—servants,
How I do—Which I
all—from all
- 51 LORD ;—LORD,

XC. 3 add marg. to “ destruction ” Or, *dust*

- saidst—sayest
- add marg. to “ Turn ” Or, *come again*
- 5 carriest—sweepest
marg.³ *is changed—passeth away*
- 6 springeth—flourisheth (as 72 : 16, 92 : 7, 103 : 15)
- 7 troubled—confounded
- 9 tale *that is told*—thought
- 10 sorrow—vanity
- 11 anger ?—anger,
- 12 an heart—a heart

XCI. 1 most—Most

- That abideth—Shall abide
- Almighty ;—Almighty.
- 2 omit “ Even ”
- 3 noisome—destructive
- 13 dragon—serpent
- 14 deliver—rescue

XCII. 1 sing praises—make music

- 4 in thy work—by thy work
- 7 flourish—spring
spring—flourish
- 13 dele “ They are ”
LORD ;—LORD,
flourish—spring up
- 14 fat and flourishing—full of sap and green

XCIII. 4 mighty *waves*, the breakers—the mighty breakers

- 5 faithful—sure

XCIV. 7 Jah—JAH (so 12)

- 12 chastenest—chastisest
- 19 doubts—cares

XCV. 8 dele marg.^{1,2}

XCVI. 3 Tell out—Declare

4 highly—greatly

5 marg. to “idols” Or, *nothings*

XCVII. 4 illumined—lightened (as 77 : 18)

5 The hills—Mountains

10 dele “O”

delivereth—will deliver

XCVIII. 4 sing praises—make music (so 5)

C. 1 ye lands—the earth

CI. 1 sing praises—make music

3 unfaithfulness (reserved)

4 froward—perverse (see Deut. 32 : 5, Ps. 18 : 27)

7 speaketh—telleth (as A. V.)

CII. 6 as—like

8 make their oaths—curse

10 down—away

11 shadow that declineth—lengthened shadow (dele marg.²)

12 endure—sit enthroned (9 : 8, 29 : 10)

unto—shall be unto

13 have pity upon—favour (so 14) as A. V.

her dust—the dust thereof (as A. V.)

18 praise—give praise to (marg. in text)

22 dele “the” *bis*

23 afflicted with his—weakened my (change marg.³ to “Heb. *afflicted*”)

CIII. 3 add marg. to “destruction” Or, *the pit*

5 beauty—soul

eagle’s—eagle

8 full of compassion—merciful (Ex. 34 : 6)

mercy—kindness (so 11, 17)

20 angels of his—his angels (as A. V.)

fulfil—do (see Ezek. 33 : 31, 32, Jas. 1 : 22)

CIV. 4 his angels winds—winds his messengers

His ministers a flaming fire—flaming fire his ministers

5 founded—established

her bases—its foundations

7 away.—away,

8 —The mountains rise, the valleys sink—(put text in marg.)

14 the grass—grass

18 for . . . goats;—are for . . . goats,

25 Beasts small and great together—Both small and great beasts (as A. V.)

CIV. 26 whom—which

28 thine—thy

33 sing praise—make music

any—my

CV. 2 sing psalms—make music

of all—on all (as 63 : 6, 143 : 5)

11 dele marg.¹

12 but a few men—few (as Gen. 34 : 30, Deut. 4 : 27)

13 dele “about”

18 afflicted—hurt (as A. V.)

19 cause came on—word came (as A. V.)

word—saying

26 And—*And* (see ver. 31, 32, 42, etc.)

31 dele marg.¹

coast—borders (so 33)

34 cankerworm—grasshoppers

37 that stumbled among his tribes—among his tribes that stumbled

38 their fear—the fear of them (as A. V.)

42 dele marg.³

43 dele *And* . . . ones

45 dele marg. (so cvi. 1)

CVI. 1 mercy—loving kindness

2 Or—*Who* can

5 prosperity—good (dele “ones”)

7 multitude . . . mercies—abundance . . . kindnesses

9 He . . . also—Yea, he

20 And—Thus

21 Which—Who

24 despised—rejected

29 the plague—a plague

32 Meribah (reserved)

sakes—sake

39 went a whoring—played the harlot

42 Their . . . also—Yea, their

45 greatness . . . mercy—abundance . . . kindness

48 dele marg.

CVII. 1 mercy—loving-kindness (so 8, 15, 21, 31)

3 from—From (should begin a new line)

south—sea (dele marg.)

9 satisfieth—hath satisfied (as ver. 16)

fillet—bath filled

10 dele “That are”

11 most—Most

17 are afflicted (reserved)

CVII. 18 manner of meat—food

19 dele *And*

26 the heaven—heaven (dele “again”)

30 be—are

bringeth—guideth

the haven where they would be—their desired haven (as A. V.)

dele marg.²

39 minished—diminished

40 dele, marg.¹

41 he maketh—maketh

43 dele marg.²

mercies—loving-kindnesses

CVIII. 1 give praise—make music

2 transpose text and margin (as 57: 8)

3 sing praises—make music

4 mercy—loving-kindness

8 Ephraim also—And Ephraim

transpose text and marg. (as 60: 7)

11 reserved

12 deliverance—salvation

13 For—And

CIX. 3 hatred:—hatred,

they fought—fought

12 mercy—kindness (so 16)

17 For—Yea,

Yea,—And

20 This is—Let this be

21 mercy—loving-kindness (so 26)

23 the shadow when it declineth—a lengthened shadow

30 give great thanks unto—greatly thank

CX. 2 rod . . . strength—sceptre . . . power

3 power:—might, (marg.² reserved)holiness,—holiness: (dele marg.³)

morning,—morning

5 smitten through—crushed (so 6)

6 It is full of—He hath filled *them* with

the wide earth—many countries (as A. V.)

dele marg.⁵CXI. 1 dele marg.¹

5 meat—food

6 To give—Giving

the nations—nations

8 done—made

9 for his—unto his

CXII. 4 full of compassion—merciful.

5 omit marg.¹

6 not . . . forever—never, as xv. 5, etc.

8 see his desire—*Reserved*

9 dispersed—distributed

10 gnash with, (omit “with,” as in N. T.)

CXIII. 5 maketh his seat—dwelleth

6 earth!—earth?

8 That he may—To

omit “even”

CXIV. 8 which—who

CXV. 15 which—who

17 Read “It is not the dead that,” etc.

The LORD—JAH

18 But we will—But we, we will

Praise—Praise ye

CXVI. 1 omit “Yea”

3 compassed—have compassed

the grave gat hold—Sheol have taken hold

omit marg.¹

I found—I find

4 Then called I—But I call

6 was . . . saved—have been . . . hath saved

8 omit “*And*”

10 when I spake—*Reserved*

11 haste, *reserved*

12 Return to A.V.

14 omit “now” as v. 18

15 Precious—Costly

16 I beseech thee—*reserved*.

CXVII. 1 O—Oh, so cxviii. 1

2 mercy—loving-kindness, *reserved*, here and beyond

CXVIII. 2 Let Israel now—Oh, let Israel. So 3, 4.

5 Read, In my strait I called upon the Lord;

He answered me and set me in a large place

7 side among—side, among

see *my desire*—*Reserved*

8, 9 trust in—take refuge in

10 nations compassed—have compassed

11 They compassed, *bis*—They have compassed

12 They compassed—They have compassed

CXVIII. 13 didst—hast, as A. V.

• the Lord helped—hath helped

23 omit marg.²

25 omit "now"—*bis*

CXIX. 9 Cleanse his way—keep his way clean, as lxxiii. 13

omit "*thereto*"

11 mine—my

15 in—on (so 23, 27, 48, 78)

21 which do wander—who wander

23 Princes sat also—even princes have sat
did—doth

26 answeredst—hast answered

28 heaviness—sorrow

30 laid—set, as xvi. 8

THE PSALMS.—CONTINUED.

- CXIX. 39 Which I am afraid of—of which I am afraid
 41 Let thy mercy also—And let thy loving-kindness
 43 judgment—judgments
 48 in thy—on thy
 51 swerved—turned aside
 57 I said—I have said (transfer to second hemistich)
 58 merciful—gracious
 61 wrapped me round—compassed me about
 64 mercy—loving kindness
 70 As for me I—But I (as 78, 87)
 78 overthrown—wronged
 in thy—on thy
 85 Which—Who
 95 But—*But* (so 96)
 97 O how I love—Oh how love I
 98 Thy commandments make me—Thou through thy commandments
 makest me (and omit marg.¹)
 106 am stedfastly purposed (*reserved*)
 111 an heritage—a heritage
 115 That I may—And I will
 116 that I may—and I shall
 118 transpose text and marg.
 123 saying *reserved* (throughout the Psalm)
 124 mercy—loving-kindness
 126 ~~dele~~ *For*
 made void—broken
 130 door—unfolding
 132 ~~dele~~ thee
 have mercy—be gracious
 substitute marg. for text
 134 Ransom—Redeem
 136 Rivers—Streams
 138 ~~dele~~ marg.¹
 143 Trouble—Distress
 Yet—*Yet*
 147 was beforehand in—anticipated
 148 were beforehand with—anticipated
 153 Behold—Consider (as 9: 13)

157 swerved—turned aside (as 125 : 5)

158 transgressors—treacherous

162 over—at

163 lying—falsehood

165 which—who

172 sing of *reserved*

173 thine—thy

dele be ready to (as A. V.)

CXXI. 2 Which—Who

CXXII. 4 unto—for

marg.¹ *reserved*

8 I will now speak—Let me say

concerning—be within

CXXIII. 1 dwellest—sittest

3 have mercy upon—be gracious unto *bis*

4 omit marg.

CXXIV. title ascents ; of David

2 man--men

CXXV. 3 rod—sceptre

CXXVI. 1 turned again *reserved* (see 85 : 1) so ver. 4

CXXVII. 1 *dele* but

2 marg. to “sleep” Or, *in sleep*

3 an heritage—~~a~~ heritage

5 Happy—Blessed

CXXVIII. 1 Happy—Blessed (so 2)

2 Verily—For

thine—thy (so 3)

CXXIX. 1 *dele* up (so 2)

6 backward—back

ashamed—put to shame

6 marg. *be—is*

8 which—who

CXXX. 6 *looketh—waiteth*

watchmen—they that watch, (*bis*)

7 mercy—loving-kindness *reserved* in all cases.

CXXXI. title ascents ; of David

1 exercise myself—walk

too great matters—matters too great

CXXXII. 2 He vowed—And vowed

mighty one—Mighty One

- 3 *dele* the couch of
 5 An habitation—A tabernacle (and *dele* marg.¹)
 6 Ephrathah—Ephratah
 7 into his tabernacles—unto his tabernacle
 17 an horn—a horn
 bud unto—grow up for
 ordained—set in order (as Lev. xxiv. 3, 4)
 18 shall his crown flourish—his crown shall shine

CXXXIV. 1 Which—Who
 to the—in the

CXXXV. 4 marg. *reserved*
 5 the LORD—Jehovah
 12 an heritage—a heritage *bis*
 14 will—shall (as Deut. xxxii. 36)
 dele he will

CXXXVI. 13 which—that (as vs. 6, 7, 10; so 16, 17)
 15 marg. *shaked*—*shook*

CXXXVI. 21 an heritage—a heritage (So 22)
 24 released—delivered

CXXXVII. 4 strange—foreign
 8 *dele* marg.²
 Happy—Blessed (so 9)
 rendereth unto—rewardeth
 The reward wherewith thou hast rewarded us—~~As~~ thou hast served
 us (A. V.)

CXXXVIII. 7 put forth thine—stretch forth thy

CXXXIX. 3 Compassest *reserved*
 5 beset *reserved*
 8 my bed in hell—Sheol my bed
 11 the darkness—darkness
 12 Yea, the darkness—Yea, darkness
 dele to thee
 13 possessed—formed
 marg. to “covered” Or, *woven*
 16 The days that they were—My days were
 19 O that—Oh that
 O God: (add to first hemistich)
 bloodthirsty men—men of blood (as 59: 2)
 21 am not I grieved with those—do not I loathe them
 24 sorrow *reserved*

CXL. 2 which—who
 4 imagine mischiefs—purpose (as ver. 4) evil things
 5 gins—traps

- 7 O God the Lord—O Jehovah, the Lord
 12 The judgment—The right of (as A. V.)
 poor—needy (as A. V.)

- CXLI. 5 Shall be—is (*bis*)
 upon the head—for the head
 Marg¹. “Let not my head refuse it,” in text as a 3d hemistich.
 For even . . . continue.—(*Reserved*)
 7 cutteth—plougheth
 the grave—Sheol and omit Marg.³
 8 O Lord the Lord—Jehovah the Lord
 I put my trust—have I taken refuge
 9 gins—traps

- CXLII. 3 privily laid a snare—hid a snare, as CXLI. 5.
 4 would know—knoweth
 5 I cried—I have cried
 I said—I have said

- CXLIII. 1 Omit “and”
 2 shall no man living be righteous—no man living is righteous

- CXLIII. 6 thirsty—*reserved* with LXIII. 1
 10 Thy Spirit is good; lead me—substitute marg.²
 the land of uprightness—*reserved* as v. 8, xxvi. 12, xxvii. 11

- CXLIV. 1 which—who
 omit “And”
 2 goodness—*reserved*
 I trust—I have taken refuge
 3 him!—him,
 Omit “Or”
 4 like to vanity—like a breath
 7 thine hand—thy hands
 Omit marg.¹
 Rid me, and—Rescue me and
 strange children—aliens as xviii. 44, 45
 10 riddeth—rescueth
 11 Rid me, and—Rescue me and (as ver. 7)
 strange children—aliens
 12 That our sons . . . That our daughters—*reserved*
 grown up—grown large
 stones—pillars, and omit comma
 similitude—pattern
 13 That—That, *reserved*
 14 Omit Marg. 1 and 2
 15 Happy—*reserved*

- CXLV. 4 hand—praise as A. V.
 And thy mighty acts shall they declare—return to A. V.

5 Read "Of the glorious honour of thy majesty, And of thy wondrous works will I talk"

8 full of compassion—merciful
of great mercy—of great kindness

12 glory of the majesty—glorious majesty

13 omit "*endureth*"

14 be—are

15 wait upon—look unto, so civ. 27, cxix. 166
meat—food

16 thine—thy

CXLVI. 2 sing praises—make music

3 help—salvation—omit marg. 4

4 Omit "very"

5 Happy—*reserved*

6 which—who, 4 times

9 Upside down—aside

CXLVII. 1 comely—*reserved* with xxxiii. 1, xciii. 5

4 telleth—counteth

7 Sing praises upon—Make music with

8 heaven—heavens

10 an horse—the horse as A. V.

of a man—of man

11 mercy—*reserved*

14, 15, 16 Who—He. as A. V.

14 Marg. 1—in text

CXLVIII. 4 be—are

6 stablished—established

7 dragons—sea monsters

10 Beasts—Wild beasts

13 above the earth—above earth

CXLIX. 2 him that made him—his Maker

✕ Emphatic repetition of pronouns committed to Drs. Hare and Chambers.

Renderings of *hhesedh*, *zimmer*, *hhanan*, *ranan* reserved throughout.

Titles and marginal renderings of significant words in titles *reserved*.

✕ Also reserved 68: 19, 76: 4, 79: 11, 80: 8 (tenses), 87: 4—6 (this one? or, this people?), 88: 13 (But? or, And?), 89: 27 (the article here and elsewhere), 89: 51 (wherewith *bis*), 98: 6 (sound of cornet, joyful noise)

Reserve all that creates discussion till the end of the book is reached.



EMPHATIC PRONOUNS

IN THE PSALMS.

ii. 6.	Yet have I set	:	Yet it is I that have	Am.	[It is even I
iv. 9.	For thou Lord only	:	For thou, thou only		that hath.]
v. 7.	But as for me				
ix. 6.	Their memorial is	:	Their memorial, even theirs	B.	
do 8.	And he shall judge	:	And it is he that shall judge		
xvii. 15.	As for me I will				
xxiv. 2.	For he hath founded	:	For it is he that hath		
xxvi. 11.	But as for me				
xxvii. 2.	They stumbled	:	They, even they,		
xxx. 6.	And in my prosperity I	:	But as for me, I said in	B	
xxxi. 22.	For I said in my	:	As for me, I said in	B.	
xxxviii. 10.	It also is gone	:	Even this		
do 13.	But I as a deaf	:	But as for me, I like a		
xl. 17.	But I am poor	:	But as for me, I am		
xl. 12.	And as for me				
lxix. 29.	But I am poor	:	But as for me, I am	B	
lxx. 5.	do	:	But as for me, I am		
lxxi. 14.	But I will hope	:	But as for me, I am	B.	
lxxiii. 28.	But it is good for me	:	But as for me, it is good for me		
lxxv. 2.	I will judge	:	I, even I. will		
do 3.	I bear up	:	It is I that have set up		
do 9.	But I will declare	:	But as for me, I will	B.	
lxxxviii. 13.	But unto thee have I	:	But as for me, I have		
cxv. 18.	But we will bless	:	But we, we will, Am.		
cxvi. 10.	I was greatly afflicted	:	I was myself greatly		
do. 11.	I said in my haste	:	I said, myself, in my		
cxviii. 7.	Therefore shall I see	:	And it is I that shall see		
cxix. 69.	But I will keep	:	I, for my part, will keep . . . with the		
do 70.	But I delight in	:	As for me, I delight B. Am.	[whole heart	
do 78.	But I will meditate	:	As for me, I will	Am.	
do 87.	But I forsook not	:	But as for me, I forsook		
do 102.	For thou hast taught	:	For it was thou that didst teach		
cxli. 10.	Whilst I withal escape	:	Whilst I, even I, withal	[Am.	
cxlii. 3.	Then thou knewest	:	Then thou didst thyself take knowledge		

G. E. H.

T. W. C.

412. 5
413. 2
95. 2
37. 2

111. 8 1/2

THE PSALMS.

[N. B.—It is proposed that the rendering which *follows* the dash take the place of the one that *precedes* it.]

- I. 1 Walked, stood—(Return to A. V. cf. xv. 3)
 And hath not sat—Nor sitteth (as A. V.) ✓
 the scorers—scoffers
 3 streams of water—water-courses
 his . . . his—its . . . its
 in whatsoever . . . prosper—(Return to A. V.) ✓
- II. 1 imagine—meditate, dele marg.²
 2—insert “*saying*”—ad finem as xxii. 7
 3 bands—bonds
 5 vex—trouble (as vi. 2, 3, 10)
 6 have I set—I, *even* I have set
 hill—mountain
 7 hath said—said ✓
 This day have I—I this day have
 8 shall give—will give *thee* (as A. V.) ✓
 10 omit O
 Be instructed—Be admonished
 12 omit marg.⁴
 is soon—will soon be ✓
 put their trust—take refuge
- III. 2 be which—are that
 3 mine—my
 4 called unto—call upon
 answered—answereth ✓
 hill—mountain
 7 The teeth of the wicked thou hast broken—Thou hast broken the
 teeth of the wicked
- IV. Title. For the chief Musician ✓; on Neginoth.
 marg. to “God” Or, *my righteous God*
 1 enlarged me—set me at large
 distress—straits
 Have mercy upon—Be gracious unto (*dele* marg.) as lxvii. 1
 2 shame—dishonour ✓
 leasing—lies
 set apart him . . . for himself—set apart for himself him
 6 Many there be that—There are many that
 8 only—alone ✓

V. Title. For the chief Musician; upon Nehiloth.

2 Harken—Attend

do—will

3 omit “keep”

4 abide—dwell (as A. V.)

5 The arrogant *or* Fools ✓

6 leasing—lies

the man of blood and deceit (see xxvi. 9, lix. 2)

7 multitude . . . mercy—~~abundance~~ . . . loving-kindness ✓

8 omit marg. *Or, them & lie in wait for me.*

plain—even (as xxvi. 12) *Ushay* ✓

9 no steadfastness—nothing sure

flatter with—make smooth

11 put their trust—take refuge

They also—And they

VI. Title. For the chief Musician; on Neginoth; upon Sheminith.

(So *passim*)

1. Chasten—Chastise

2 Have mercy upon—Be gracious unto

4 thy mercy's sake—the sake of thy loving kindness

5 the grave—Sheol ✓

6 groaning—sighing (so always this word)

10 be turned—turn

ashamed—put to shame (*bis*)

VII. 6 against—amidst

7 over—above [and *dele* marg.]

8 sentence with—judgment for

10 which—who

13 prepared—fitted [omit marg. 5]

17 sing praise—make melody

VIII. 1 LORD—Jehovah (so 9)

2 ordained—founded

avenger—revengeful

3 established—ordained. (as A. V.)

5 Thou hast—And hast

but A little—little

the angels—God (*dele* marg.)

honour.—honour?

6 madest—makest

8 air—heaven

IX. 1 thanks, O Lord—thanks to the Lord

2 sing praise—make melody

most—Most

3 are turned—turn

They shall fall—They fall

- IX. 5 put—blotted[✓]
 6 omit from marg.¹ *their memorial is perished with them*[✓]
 7 abide—sit enthroned
 prepared—established
 8 people—~~peoples~~ (so 11)
 he shall judge—he, even he shall judge
 11 sing praises—make melody
 which—who
 12 poor—afflicted Add marg. Or, *humble* (so *passim*)
 13 Have mercy upon—Be gracious unto
 trouble—affliction[✓] (as xxxi. 7. cxix. 153)
 18 meek—humble marg. Or, *afflicted* (so *passim*) *poor* (be turned into)
- X. 1 thyself—thine eyes
 2 Transpose text and margin *bis*
 3 the covetous blesseth—blesseth the covetous[✓] (marg. Or, *the covetous blesseth*)
 4 through—in[✓]
 7 and of deceit and fraud—and deceit and oppression *of*
 8 covert—secret (as A. V.)
 are privily set against—privily watch for
 9 lurketh in the covert—(Return to A. V.)
 10 being crushed, he—(Return to A. V.)
 11 hideth—hath hidden
 will never see—hath never seen
 12 thine—thy
 poor—afflicted marg. Or, *humble*
 14 take it into—requite it with (as A. V.) *Not take it into*
 17 meek—humble marg. Or, *afflicted*
 18 which—who *X. 18 redacted*
- XI 1 put I my trust—have I taken refuge
 Flee . . . ye birds—Flee as a bird (as A. V.)
 3 If . . . be—For . . . are destroyed;
 can . . . do—have . . . wrought
 7 The upright . . . face—(Return to A. V. and insert this in marg.)
- XII. 2 vanity—falsehood
 lip, with double—lips, with a double, as A. V.
 3 The Lord shall—May the Lord
 5 For . . . spoiling . . . for—Because of . . . oppression . . .
 because of
 6 words:—words,
 omit “As”
 8 the vilest men are exalted—Substitute marg.
- XIII. 3 Consider—Look
 Lighten—Enlighten
 5 mercy—loving kindness (so uniformly, when used of God, except
 in the phrase “His mercy endureth for ever”)

- XIV. 2 looked—hath looked
 were—be
 omit “did ”—*bis*
 4 Have all the workers of iniquity no knowledge (as A. V.)
 5 were—are
 6 Because—But
 7 bringeth back—add marg. Or, *returneth to*, (as lxxxv. 1)

- XV. 1 sojourn—abide (as A. V.)
 Tent—tent
 hill—mountain
 3 friend—fellow
 5 reward—a bribe

- XVI. XIV. 1 do . . . trust—have I taken refuge
 2 of the Lord—to Jehovah
 art my Lord—art Lord
 substitute for marg.² Or, O my soul, *thou hast said*
 3 of the saints—as to the saints
 4 give gifts to—hasten after (marg. Or, *give gifts*)
 offer—pour out
 6 *places*—places
 7 instruct—have admonished
 9 My flesh also—Yea, my flesh
 10 Neither wilt thou—Thou wilt not
 thine—thy
 dele marg.² and substitute for marg.³ Or, *holy ones*
 11 life :—life ;
 In thy . . . joy—Fulness of joy in thy presence
 At thy . . . evermore—Pleasures at thy right hand forevermore

- XVII. 1 feigned—deceitful
 4 Concerning the works—As to the deeds
 ways . . . robber—paths . . . violent
 5 Hold . . . paths—My steps have held fast to thy ways
 That . . . not—My feet have not slipped
 7 O thou that, &c., Read. that savest by thy right hand || them that
 take refuge *in thee* from those that rise up *against them*
 omit marg.³
 9 lay me waste—oppress me
 that—who
 11 Now have they—They have now
 goings—steps
 12 And as it were—And like (omit marg.¹)
 13 Prevent—Meet
 14 are satisfied with—have plenty of
 the rest of their substance—their abundance

XVIII. Title. For the chief Musician. By the servant of the LORD, by

- 1 will love—love
- 2 will I trust—I take refuge
- 4 made—make
- 5 prevented—met (omit marg.²)
- 6 called . . . cried—call . . . cry
heard . . . came—heareth . . . cometh
even into—into
- 7 moved—quaked
- 8 out of his nostrils—in his anger (lxxiv. 1)
- 9 And he—(Return to A. V.)
- 11 covering ; . . . him,
- 13 most High—Most High
- 14 lightnings manifold—he shot forth lightnings—marg. Or, *light-*
nings manifold
- 15 bare ;—bare,
- 17 which—that
powerful—strong
- 18 prevented—met
- 20 rewarded—rewardeth
hath . . . recompensed—doth . . . recompense
- 27 haughty eyes—lofty eyes
- 29 have—omit
upon—through
have I leaped—I leap
- 30 God—As for God
put their trust—take refuge in
- 31 beside—besides
- 32 perfect,—perfect :
- 33 binds' feet,—the hinds,
setteth me—causeth me to stand
places.—places ;
- 35 hath holden—holdeth
bath made—maketh
- 36 hast enlarged—enlargest
That . . . slip—And my feet have not slipped.
Substitute for marg.³ Or, *mine ankles have not been unsteady.*
- 37 I shall pursue . . . overtake . . . shall I turn again till I make
an end of them.
- 38 I shall smite . . . they cannot rise . . . They shall fall
- 39 Thou wilt subdue (marg. *cause*) . . . that rise
- 40 And I shall destroy
- 41 They cry . . . is . . . save *them* . . . he hath not answered
- 42 And I shall beat . . . I shall cast
- 43 Thou wilt deliver . . . wilt make
of the nations—of nations
- 44 The strangers—Strangers

XVIII. 44 submit . . . lies—feign submission

45 The strangers—Aliens
close—closed

47 me.—me :

48 hast delivered—deliverest

49 sing praises—make melody

50 mercy—loving kindness

XIX. 1 handy-work—the work of his hands

4 tabernacle—tent

5 chamber,—chamber ;

And—He

At the end of verse 6 make a paragraph

10 honeycomb—droppings of the honeycomb

11 Keeping of them—Keeping them

XX 1 up on high—omit “up” (cf. xci. 14. cvii. 41)

3 omit marg.²

4 thy heart's desire—(Return to A V.)

5 triumph—sing for joy (as *passim*)

our banners—a banner

6 unite the first and second hemistichs

strength—might

9 omit marg.³

king—King

(?)

XXI. 3 preventest—meetest

prosperity—goodness (as A V.)

7 mercy—loving kindness

most High—Most High

8 Thine—Thy

11 could not—are not able to, as A. V.

12 *the arrows* upon thy strings—with thy bowstrings

13 praise thy power—make melody to thy might

XXII. Title. Restore marg. of A. V. Or, *the hind of the morning*.

1 roaring—groaning (so in marg.¹)

2 cry—call

3 inhabitest—art enthroned upon

5 ashamed—put to shame

8 He trusted on—Commit thyself unto (and omit from marg.)

omit marg.³

9 womb :—womb,

Thou didst make—That made me

10 belly—bowels

13 gaped . . . mouth—opened their mouth against me

and a roaring—and roaring

15 hast brought—dost bring

16 assembly—congregation

XXII. 16 Piercing—They pierced (marg. Or, *like the lion*)

20 darling—life

mouth,—mouth;

wild-oxen——omit dash

25 is—shall be

26 meek—humble

30 Substitute for marg. Or. *counted unto the Lord for his generation*

XXIII. 2 omit marg. 2 and 3

the waters—waters

3 the paths—paths

6 mercy—loving kindness

will dwell—shall dwell

XXIV. 2 he hath—it is he that hath

upon—above *bis*

3 into the hill—the mountain

add to marg.² or, this is *Jacob*

7 be ye lift—be ye lifted

8 the King—(Return to A. V.)

XXV. Title. By David (so in xxvi., xxvii., xxviii.)

2 ashamed—put to shame (so 3 *bis*. 20)

3 on—for

which—that

9 meek—humble *bis*

10 mercy—loving kindness (as vs. 6 & 7)

14 secret—add marg. Or, *friendship*

16 have mercy upon—be gracious unto

17 O—oh (so 20, and elsewhere except when it is the sign of the
vocative as in verse 22)

18 toil—misery

20 put my trust—have taken refuge

21 wait on—wait for

XXVI. 4 Vain persons—men of falsehood

neither—nor

5 hate—have hated, (as A. V.)

6 mine—my

8 love—have loved, (as A. V.)

10 mischief—wickedness

11 be merciful—be gracious

XXVII. 2 when the evil-doers—when evil-doers

omit marg.³

they—they themselves

3 an—a

5 trouble he shall keep me close—evil he shall conceal me.

6 mine—my

XXVII. 6 shouting—joy (add marg. Or, *trumpet sound*)
sing praises—make melody

7 cry—call

Have mercy also upon—Be gracious also unto

8 thee—thee *who saidst* (omit marg.¹)

11 plain—even (as xxvi. 12)

14 wait on—wait for (*bis*)

thine—thy

‘XXVIII. 1 hold not thy peace—be not silent to (as A. V.)
if—*if* (as A. V.)

keep silence to—be silent to (as A. V.)

3 which—who

mischief—evil

4 wickedness—evil

7 greatly rejoiceth—exulteth

9 lift them up—add marg. Or, *carry them* (as Is. xl. 11.)

XXIX. 1 omit marg.²

2 beauty of holiness—add marg. Or, *holy array*

3 thundereth :—thundereth,

is upon—omit ‘is’

7 heweth out—cleaveth

9 the hinds—hinds

the forests—forests

all of it uttereth glory—the whole thereof saith, Glory

10 *as king*—enthroned

a King—King

XXX. Title. A Psalm ; a Song . . . house ; by David

4 sing praise—make melody

exchange marg.¹ and text adding *name* after ‘‘memorial’’

5 his anger *endureth* but a moment ; his favour for a lifetime :

there is . . . in the morning—in the morning there is a song of joy

6 as for me—I

8 cried—called

9 the dust—dust

10 have mercy upon—be gracious unto

12 sing praise—make melody

XXXI. 1 ashamed—put to shame (so 17 *bis*)

2 Bow down—Incline

an—a

5 thine . . . commend—thy . . . commit

7 mercy—loving-kindness

XXXI. 8 into—in

9 Have mercy upon—Be gracious unto

trouble—distress

11 have been . . . because of—am . . . among

- 12 am like--am become like
 13 evil report of many :--slander of many ;
 devised--plotted
 16 mercy--loving kindness
 17 put to silence--silent (as A. V.)
 the grave--Sheol
 19 omit " Oh "
 23 O--Oh

XXXII. 3 roaring--groaning

- 4 as with the--into the
 5 have I not covered--I did not cover
 6 overflow--overflow,
 They shall not reach unto him--Unto him they shall not reach
 7 trouble--distress
 8 counsel . . . upon--give counsel ; mine eye is upon thee
 10 are the sorrows of--(Return to A. V.)
 mercy--loving kindness

XXXIII. 1 Rejoice--Sing for joy (as *passim*)

- is comely for--becometh (as xciii. 5)
 2 sing praises--make melody
 3 loud noise--trumpet sound
 5 mercy--loving kindness (so xviii. 22)
 7 an--a
 layeth up--putteth
 9 it was--it was done
 10 to nought . . . nations--the counsel of nations to nought
 the peoples--peoples
 12 his own--his
 15 their hearts alike--all their hearts
 16 by a great--by great
 17 An--The

XXXIV. Title. By David, when he disguised his reason

- and he--(return to A. V.)
 2 meek--humble
 3 O--Oh (so vs. 8 & 9)
 4 terrors--fears (as A. V.)
 5 lightened--brightened
 their faces shall not--let not their faces
 confounded--ashamed (as A. V.)
 8 trusteth--taketh refuge
 10 The young--Young
 good thing--good
 17 They--*The righteous* (as A. V.)
 18 be--are
 21 condemned--held guilty (as Ps. v. 10, and so verse 22)
 22 trust--take refuge

XXXV. Title. By David

- 2 arise . . . mine—stand up (as A. V.) . . . my
 4 ashamed—put to shame (so 26)
 5 And . . . chasing—And let the angel of the LORD drive
 6 And . . . pursuing—And let the angel of the LORD pursue
 7 Without cause have they—Which without cause they have
 8 at unawares—unawares
 With destruction . . . therein (Return to A. V.)
 10 Which—Who
 11 Unrighteous—malicious (as Deut. xix. 16), omit marg.
 13 returneth . . . mine own—returned . . . my
 14 it had—he had
 15 On my halting—at my fall
 17 darling—life, (as xxii. 20)
 18 a strong—much, (as A. V.)
 21 seen it.—seen. (So 22—seen it, —seen,)
 23 Arouse—Stir up (as A. V.)
 25 (Marg.) *soul—desire*
 26 mine—my
 27 which—who
 28 talk—speak (as A. V. & cxv. 7)

XXXVI. Title. For the chief Musician ; By the servant . . . by David.

- 2 For . . . hated—As to the finding out of his iniquity to hate it
 3 vanity—iniquity (as A. V.) so 4
 4 abhorreth—rejecteth (as *passim*)
 10 O—oh
 11 Drive me away—remove me (as A. V.)
 12 There are the—There the workers of iniquity are fallen (to show
 the force of the Hebrew particle)

XXXVII. Title. By David

- 3 verily . . . fed—feed on his faithfulness
 4 thine—thy
 5 Marg.¹—Omit “the LORD”
 him :—him,
 7 Marg.² Omit “the LORD”
 9 upon—for
 10 is not—shall not be
 11 earth—land, (as xxv. 13)
 14 be . . . in the way—are . . . in way
 20 omit marg.²
 21 omit “again”
 22 be—are *bis*
 24 Transpose marg. and text
 28 shall be—is
 31 goings—steps (as A. V. and xvii. 5)
 32 watcheth—watcheth for

XXXVII. 32 omit "*occasion*"—(as A. V.)

35 native—own

38 shall be . . . shall be—is . . . is

40 shall help . . . rescue—hath helped . . . rescued

XXXVIII. 2 stuck fast—pierced

pressed me sore—fallen upon me

• Marg.¹—*fallen into*

3 Marg.² omit

4 mine—my

an—a

8 have roared—groan

9 groaning—sighing (as xxxi. 10, lxxix. 11)

10 it also—even this

11 stroke—plague

have stood—stand

12 lay snares *for me* :—lay snares ;

imagine—meditate (as ii. 1)

13 hear not ; and I was—hear not, and I am

14 was—am become

omit marg.¹

15 For in . . . hope—Because for . . . wait

Thou wilt answer—Thou, O Lord my God, wilt answer

16 Omit "Lest" before "when"

17 halt—fall

19 and strong—they are strong

20 good, They are—good are (beginning new line with "Because")

follow the thing that is good—follow after good

22 for my help—to help me (as A. V. & xxii. 9, &c.)

XXXIX. Title—omit "even"

1 bridle—muzzle

Omit marg.²

2 troubled—stirred (as A. V.)

3 kindled—burned (as A. V.)

5 mine age—my lifetime

verily—surely (as twice in v. 6)

at his best estate—though he stand firm (Josh. iii. 17, iv. 3)

is altogether vanity—only a breath

6 in a vain shew—as a shadow

in vain—as a breath

omit margins 1, 2, 3

7 My hope is even—My hope, it is

8 the fool—fools

9 was dumb, I opened not—am dumb, I will not open

didst—hast done

10 consumed—wasted

blow . . . thine—blows . . . thy

XXXIX. 11 makest . . . moth :—consumest like a moth his delights :

omit marg.⁵

vanity—a breath

13 O spare—Look away from (as Job vii. 19, xiv. 6)

that . . . strength—and let me be refreshed

omit marg.⁶

XL. 2 an horrible pit—the pit of destruction

omit marg.⁷

established my goings—made my steps firm

3 omit “hath”

4 hath made . . . hath not respected . . . fall away treacherously

—(Return to A. V.)

omit marg.¹

5 many things hast thou done—Thou hast multiplied

to us-ward :—toward us :

omit marg.³

6 offering—add marg. Heb. *meal offering*

9 have proclaimed righteousness—have proclaimed good tidings of r.

omit marg.⁶

11 put first and second lines into one

Let Thy—Thy

truth continually—truth shall continually

12 without number—Transpose to follow “evils”

mine head—my head

hath failed—faileth (as A. V.)

omit marg.¹

13 haste thee—(Return to A. V. xxxviii. 22)

14 ashamed—put to shame

17 But as for me afflicted and needy, the Lord thinketh upon me :

XLI. 4. have mercy upon—be gracious unto (so 10)

5 omit marg.¹

shall—will

6 if he come . . . vanity—when he cometh . . . falsehood

8 an evil disease—a thing of evil

omit marg.²

9 which—who

XLII. Title. For the chief Musician ; Maschil ; by the sons

1 Like . . . which—(Return to A. V.)

2 meat—food

5 health—help

add marg. Or, *who is the help of my countenance and my God*

6 hill—mountain

7 waterspouts—waterfalls

10 With a sword—As with a crushing

omit marg.²

11 health—help

XLIII. 1 O rescue . . . unjust—Oh deliver . . . unrighteous

3 O—Oh

hill—mountain

4 Yea, upon—And upon

5 health—help

XLIV. Title. For the chief Musician; by . . . Korah; (so *passim*)

1 The work which thou wroughtest—What work thou didst

2 and plantedst them—but them thou didst plant

and cast them out—but them thou didst extend

gat—got (as A. V.)

4 omit marg.²

5 tread them under foot—tread under foot them

9 omit “now”

they which—they that

14 proverb—byword

16 avenger—revengeful (as viii. 2)

18 declined—turned aside

omit marg.¹

19 Insert margins 2 and 3 in text

22 Yea, for—But for

23 Arise—Arouse thee

24 Why forgettest thou—*And* forgettest (as A. V.)

26 Rise up—Arise (as A. V.)

thy mercy's sake—the sake of thy loving kindness

XLV. Title. For . . . ; upon Shoshannim; by the sons

1 Change to “I speak my work unto the king,” Marg.³ Or, *I am saying, My work is for a king*

omit margins 1 and 2

2 exceeding fair above—(Return to A. V.)

into—upon

8 out of *these* have they—stringed instruments have

Put text in marg. and omit existing margins

11 So shall—And let

thy Lord—thy lord

12 omit “*shall be there*”

gift;—gift,

even the rich among the people.

13 of wrought gold—inwrought with gold

14 omit “forth”

15 omit “forth”

16 children,—children;

XLVI. 2 be changed—change

3 rage and be troubled—roar and foam (lxxv.8)

4 most—Most

5 , and that right early—at the dawn of the morning

omit marg.²

XLVI. 7 defence (return to A. V. as xlviii. 3)

8 What desolations he hath made—Who hath made desolations

7 marg.³ *fort—tower* (as ix. 9)

10 Substitute for marg.⁴ Or, *desist*

11 defence (Return to A. V. as v. 7)

XLVII. Title. for—of

1 O . . . triumph—Oh. . . . joy.

2 is most high *and*—most high is (*dele* marg.)

3 shall subdue—subdueth

4 excellency—glory

shall choose—chooseth

5 with a shout—amid shouts

6 Sing praises—Make melody (4 times)

7 Sing . . . understanding—Make ye melody with a song of praise

XLVIII. Title. A Song. A Psalm of (so *passim*)

5 troubled—confounded

12 Tell—Count

14 Omit marg.²

XLIX. 7 a ransom for him—his ransom

8 precious—costly—put this verse in parenthesis

let alone—given up

9 corruption—adopt margin in text

10 seeth that wise—shall see it. Wise

together—likewise (as A. V.)

omit “they”

11 *Shall continue*—shall be

12 omit “being”

13 confidence—folly (omit marg.)

And—Yet

14 a flock—sheep

the grave—Sheol

feed them—be their shepherd

beauty . . . the grave—form . . . Sheol (So 15)

consume, that there be, &c.—consume away from its habitation

17 nothing away—none of it

18 because—when

thyself.—thyself:

19 add to marg. or, *Thou shalt go*

L. 1 The LORD—Jehovah

3 shall come . . . will not keep—cometh . . . keepeth not

shall devour—devoureth

shall be—is

4 shall call—calleth

5 omit “together”

6 shall declare—declare

- L. 8 sacrifices ;—sacrifices,
omit “are” —omit marg.¹
11 with me—mine (as A. V.)
13 shall . . . bulls—will . . . bullocks, as 9
goats—he-goats, as 9
14 most—Most
typographical error in the last word
16 hath said—saith (as A. V.)
that thou shouldest—and
17 hatest—hast hated
18 hast been partaker—thy portion was
19 let loose—given
21 I kept—I have kept
thoughtest—hast thought
was altogether . . . thyself—am surely like thee
22 Now—Oh
23 disposeth—ordereth (as A. V.)

- LI. 1 Have mercy upon—Be gracious unto
2 throughly—thoroughly
3 acknowledge—know
4 mightest—mayest
5 shapen—brought forth (Prov. viii. 24, 25)
6 thou shalt make—make thou
7, 8 omit “thou shalt”—*bis* (with A. V.)
7 purge . . . clean—cleanse . . . pure
8 that . . . may—let the bones (omit “may”)
10 omit margins 1, 2, 3.
right—steadfast
11 spirit—Spirit
13 be converted—return
19 omit “have”—omit “up”

- LII. Title. Maschil ; by David
1 mercy—loving-kindness So 8
5 shall likewise—likewise shall
6 Read “And the righteous shall see and fear”
9 wait on—hope in

- LIII. Title. For the chief Musician ; upon Mahalath : Maschil ; by David
2 looked—hath looked (as ver. 1)
were—be
omit “did” *bis*
6 add marg. (to “bringeth”) Or, *returneth to*

- LIV. Title. To—For (so lv—lxii and *passim*)
A Psalm of—by (so lv, lxi and *passim*)
1 in—by
3 omit marg.¹

- LIV. 4 mine—my
 of—with (as A. V.)
 7 *his desire—its desire*
- LV. 2 make a noise—am disquieted
 marg. *wander—wander about*
 5 Fearfulness—Fear
 are come—come
 hath overwhelmed—overwhelmeth
 omit marg.²
 6 said—say (omit marg.³)
 8 transpose text and margin
 wind and—wind, from the
 10 Iniquity also—And iniquity
 11 Fraud—Oppression
 her streets—its streets
 12 was . . . reproached—is . . . reproacheth
 have borne—bear
 was it he that hated me—is it my foe
 did magnify—hath magnified
 have hid—hide
 13 was . . . guide—is . . . companion
 omit marg.¹
 14 omit marg.³
 15 transpose text and marg.
 the pit—Sheol (and omit marg.⁵)
 in the midst of them—is within them (as ver. 4)
 17 noonday—noon
 complain . . . moan—meditate . . . cry aloud
 19 omit marg.⁶
 23 Bloodthirsty and deceitful men—men of blood and deceit (as lix. 2)
- LVI. Michtam of—Michtam; by (so lvii—lx.)
 1 merciful—gracious
 4 insert dash after “God” and “word”
 7 marg.⁴ *They think*—They think
 8 tellest—hast numbered
 marg.⁵ omit “Or, *tale*?”
 10 —I will praise *his* word—*bis*
- LVII. Title. For . . . ; Al-tascheth; Michtam; by David (so *passim*)
 1 merciful—gracious
 taketh—hath taken
 3 mercy—loving-kindness (so 10)
 4 fire; even the—fire
 7 give praise—make melody
 8 I myself—I (and transpose text and margin)
 9 sing praises—make melody

LVIII. 1 Will—do *bis*

 speak righteousness, O silent ones—in silence speak righteousness
 change marg.² to “*Are ye indeed dumb who should speak righteousness?*”

2 earth—land

8 be—are

4 put marg. in text

8 let him melt and pass away—which melteth and passeth away (and
 substitute text for marg.¹)

 marg.³ *have—hath*

9 substitute for marg.⁴ Or, *Wrath shall take them away while living
 as with a whirlwind*

10 wash his footsteps—bathe his feet

LIX. 2 omit “the”

3 lie—have lain

5 merciful—gracious

6 make a noise—howl

9 upon—for

10 mercy—loving-kindness (so 16, 17)

 prevent—meet

 omit marg.¹

14 let them—they *bis* (so 15)

 make a noise—howl

15 meat—food

16 trouble—distress

17 sing praise—make melody

LX. 4 omit marg.¹

7 Ephraim also—and Ephraim

 transpose text and marg.²

10 goest—goest thou

11 marg. in text

LXI. 4 would sojourn—will abide

 tabernacle—tent

7 abide—dwell

8 sing praise—make melody

LXII. Title. For the chief Musician over Jeduthun ;

3 you? . . . fence.—you, . . . fence?

 bowing—leaning

4 take pleasure—delight (as A. V.)

9 transpose text and margin

12 mercy—loving kindness

 thou—thou thyself

LXIII. 1 and weary land—land and weary

3 For . . . life ;—Because . . . life,

6 meditate—will meditate

LXIII. 7 rejoice—sing for joy (as *passim*)

8 followeth—hath followed

upholdeth—hath upheld

9 marg. to “destroy” Or, *to their destruction*

lower—nether (as Ezek. 31 : 14, 16, 18, 32 : 18, 24)

10 marg. Or, *poured out by*—Heb. *poured out upon the hands of*
foxes—jackals (dele marg.³)

LXIV. 1 Preserve—Thou wilt preserve

2 Hide—Thou wilt hide

4 “covert—secret (as A. V. and see xvii. 12)

5 purpose—thing

say—have said

8 So they have been made to stumble ; their tongue is against them-
selves :

9 omit “shall” (3 times) and “of”

10 trust—take refuge

LXV. 1 marg.¹ Heb. *is silent unto thee*—Or, *there shall be silence before*
thee and *praise*

3 marg. to “forgive” Or, *expiate*

4 So shall we—We shall

5 dost—wilt

put marg.¹ in text, and omit marg.^{2 3 4 5}

Which—Who (so 7)

7 noise—tumult

8 rejoice—sing for joy

9 visitest . . . waterest—hast visited . . . watered

corn—grain (so 13)

so thou hast prepared her—thou dost so prepare *the earth*

10 her—its

11 crownest—hast crowned

13 The valleys also—And the valleys

LXVI. 2 Sing forth—make melody to

3 submit themselves—feign submission

4 sing—make melody (*bis*)

6 went . . . did—go . . . do

8 O—Oh

9 Which—Who (so 20)

suffereth not—hath not suffered

11 strait chain—heavy burden

17 cried—called

19 But—But verily

20 mercy—loving-kindness

LXVII. 2 saving health—salvation

4 omit “O”

- LXVIII. 1 Let God . . . let . . . be—God shall . . . shall be
 let them . . . flee—they . . . shall flee
 2 drive—wilt thou drive
 let—shall
 3 let . . . be . . . let them—shall be . . . they shall *bis*
 4 sing praises—make melody
 marg. *In JAH is his name—In his name JAH*
 6 households—families (as A. V.)
 9 omit marg.³
 confirm—strengthen
 10 hast prepared of—dost prepare in
 11 marg. to “They” i.e. The women
 12 hosts they—hosts
 13 omit marg.^{1 2}
 14 scattered . . . *was*—scattereth . . . *is*
 16 mountains? . . . abode;—mountains, . . . abode?
 This mountain hath God—At the mountain which God hath
 17 them, *as in Sinai*,—them; Sinai is (add marg. Or, *as in Sinai, in*)
 18 taken—received
 men;—men,
 among them—therein
 omit marg.⁴
 19 beareth—add marg. Or, *loadeth us* with benefits
 20 of death—from death
 21 scalp—crown
 22 again—back *bis*
 23 dash thy foot in blood—crush *them*—thy foot in blood—
 omit marg.^{1 2 3 4 5 6}
 24 omit “Even”
 25 omit “the” (3 times)
 with—on
 26 of the—from the
 27 council—multitude
 30 multitude—herd
 31 Princes—Nobles
 32 O sing praises—Make melody
 33 omit “*and that*”
 35 put marg. in text

LXIX. Title. upon Shoshannim; by David

- sink—am sunk
 watery depths—deep waters (so 14)
 3 crying—calling
 4 restored—must restore
 5 marg.³ Heb. *guiltinesses*—Or, *trespasses are*
 6 wait on—wait for
 ashamed—put to shame
 God—Jehovah

LXIX. 7 Shame—dishonour (as *passim*)

- 9 thine—thy
- 11 proverb—byword
- 13 multitude . . . mercy—abundance . . . loving-kindness (as 5: 7)
- 14 that I sink not—and let me not sink
marg. to “gall” Or, *poison*
- 21 meat—food
gave (2d clause)—give
- 22 omit marg.
- 26 pierced—wounded
- 27 into they—into thy
- 29 But as for me, afflicted and sorrowful,
- 32 meek—humble
- 35 That they may—And they shall

LXX. Title. By David (so *passim*)

- 2 ashamed—put to shame
- 3 be turned—turn
marg. to “for a reward” Or, *because* (as xl. 15)
- 5 and as for me, afflicted and needy,

LXXI. 1 ashamed—put to shame (so xiii. 24)

- 2 deliver—thou wilt deliver
Bow down—Incline
- 5 God—Jehovah
- 6 omit marg.¹
- 7 am—am become (as lxxix. 4, lxxxiii. 10)
- 14 omit “as for me”
- 16 works—acts
God—Jehovah
- 18 omit marg.^{1 2}
- 20 which—who
us—me 3 times (add marg. Or, *us*)
- 22 sing praises—make melody (so 23)
- 23 greatly rejoice—sing for joy (as *passim*)

LXXII. Title. By Solomon

- 2 omit marg.⁴
with—in
thy poor—thine afflicted (so 4, 12)
- 3 in—by (and omit marg.¹)
- 5 unto—throughout (as A. V.)
- 6 the rain . . . the showers—rain . . . showers
- 8 He shall have—Let him have
River—river
- 10 gifts—presents (as A. V.)
presents—gifts (as A. V.)
- 12 that—and him that
- 13 marg.³ omit Or, *sick*

LXXII. 14 fraud—oppression

16 There shall—Let there

abundance—a handful (add marg. Or, *abundance*)

out—they

shall they—shall

Insert “BOOK III.”

LXXIII. 1 marg. *Only good God is—God is only good*

3 arrogant—foolish (as A. V.)

4 bands—pangs

10 marg. to “his people” Or, *their*

11 most—Most

13 cleansed—kept . . . clean

16 thought to—thought in order to

18 castest—hast cast

20 omit marg.³

27 go a whoring—play the harlot

God—Jehovah

LXXIV. 3 The enemy hath done all that is evil in the sanctuary—All
that the enemy hath destroyed in the sanctuary

6 the carved . . . altogether—all the carved

8 the synagogues of God—God’s places of assembly (as Lam. ii. 6)
omit marg.¹

10 blaspheme—contemn

13 the dragons—monsters

14 meat—food

15 transpose text and margin

18 blasphemed—contemned

19 O—oh (so 21)

poor—afflicted (so 21)

LXXV. 1 marg.⁴ omit *for*

2 I, even I will judge

3 I, even I have set

omit marg.^{5,6}

4 arrogant . . . arrogantly—fools . . . foolishly (as A. V.)

6 marg. Heb. *wilderness*—Or, *wilderness of mountains*

8 of the same—from the same

9 sing praises—make melody

LXXVI. 2 is—was (omit marg.^{2,3})

4 exchange text and marg.

9 meek—humble

10 marg. to “restrain” Or, *gird upon thee*

LXXVII. Title. Musician over Jeduthun. By Asaph

3 complain—meditate (as ver. 12 and cxix. 15, 23, 27, 78, 148)

4 marg. to “eyes” Or, *eye-lids*

LXXVII. 6 hath made—maketh

8 mercy—loving-kindness

10 infirmity: O—affliction,

12 Yea, I will meditate on (see exliii. 5)

16 The depths also—Yea, the depths

17 omit “in”

Thine arrows also—Yea, thine arrows

18 omit marg.⁴

LXXVIII. 2 of old—from of old

13 an heap—a heap

18 meat . . . lust—food . . . craving

23 And he—Yet he

25 Man—Every one (and omit marg.)

mighty ones—mighty

meat—food

35 High—high

36 And—But

37 right—steadfast

stedfast—faithful

38 marg. to “forgiveth” Or, *expiateth*

41 transpose text and margin

46 caterpillar--grasshopper

48 burning thunderbolts—the lightnings

54 marg. to “mountain” Or, *mountain land*

had purchased—purchased

63 had no marriage-song—were not praised (add marg. *i. e.* in marriage songs)

66 backward—back (add marg. Or, *in the back*)

LXXIX. 1 on heaps--in heaps (Comp. Ex. 8: 14)

2 meat--food

8 prevent—meet

9 purge away—forgive (add marg. Or, *expiate*)

11 sighing—groaning

LXXX. 6 contention--strife (as A. V.)

8 heathen—nations

11 She . . . her (*bis*)--It . . . its

12 her . . . her—its . . . it

13 root it up—waste it (as A. V.)

15 marg.³ omit “or, *maintain*”

transpose marg.⁴ and text

add marg. to “madest strong” Or, *choosedst* (so 17)

LXXXI. Title. upon Gittith (so *pāssim*)

1 Sing aloud--sing for joy (as *passim*)

noise—sound

LXXXI. 2 bring hither—strike

- 3 Blow up—Blow (omit marg.^{1,3})
- 7 add marg. to “Meribah” That is, *Strife*
- 8 testify unto—testify against
- 10 whch—who
- 15 submit themselves—feign submission

LXXXII. 4 Deliver—Rescue

- Rid them out—Deliver them (as xviii : 48)
- 6 most—Most

LXXXIII. 8 Asshur—Assyria

- 10 omit “as”
- 13 dust—*dust*
add marg. to “the whirling” Or, *a wheel*
- 14 omit “the” *bis*
flame—a flame
- 16 they—men (so 18) add marg. Or, *they*
ashamed—put to shame

LXXXIV. 1 add marg. to “amiable” Or, *lovely*

- 2 crieth out—sing for joy (omit marg.)
- 3 an house—a house
- 4 still—ever
- 6 Baca—Weeping (add marg. Heb. *Baca*)
well—place of springs

LXXXV. 7 mercy—loving kindness (so 10)

- 11 springeth—shall spring
- 13 make—set

LXXXVI. 1 Bow down—Incline (as *passim*)

- 3 merciful—gracious
unto . . . cry—upon . . . call
- 5 plenteous in mercy—abundant in loving kindness
- 6 hearken—attend (as *passim*)
- 8 among the gods like unto thee—like unto thee among the gods
- 13 mercy—loving kindness
pit—Sheol
- 15 full of compassion—merciful
- 16 O—Oh
have mercy—be gracious
thine handmaid—thy handmaid
- 17 sign—token (as A. V.)
they which—they who
ashamed—put to shame
holpen—helped

LXXXVII. Title. By the sons of Korah ; a Psalm ; a Song.

- 3 marg. to “Of thee” Or, *in*

LXXXVII. 4 Cush—Ethiopia

This one—This *people*

5 Yea, of Zion . . . one and another was born

7 marg. to “they that dance” Or, *players on instruments*
dance :—dance *say*,

LXXXVIII. Title. Set to—Upon

1 in the daytime *and* in the nightseason—day *and* night (as A. V.)

2 enter into *thy* presence—come before thee

3 transpose text and marg.

9 mourneth—pineth

10 they that are—the

LXXXIX. 1 mercies—loving-kindnesses (so 49, as A. V.)

2 Mercy—Loving kindness (so 14, 24, 28, 33)

6 gods—mighty

8 like unto thee, a mighty one—a mighty one like unto thee

Jah—JAH

9 pride—swelling

14 Justice—Righteousness (as xcvi. 2)

15 trumpet—joyful (add marg. Or, *trumpet*)

18 our king to the Holy One of Israel—to the Holy One of Israel our
king

omit marg.^{1 2}

22 upon—of

wickedness—unrighteousness (as *passim*)

24 faithful with—sure to

26 cry—call

27 Most high among—Higher than

29 make to endure—establish

33 Nor in my faithfulness will I deal falsely

37 As the moon shall it be established forever

And as the witness in the sky is sure.

41 is—is become

47 Wherefore hast thou in vain created . . . men?

48 put marg. in text

50 servants ;—servants,

How I do—Which I

all—from all

51 LORD ;—LORD,

add marg. to “wherewith” Or, *who being*

add marg. to “wherewith they” Or, *who*

Insert “BOOK IV.”

XC. 3 add marg. to “destruction” Or, *dust*

saidst—sayest

add marg. to “Turn” Or, *come again*

- XC. 5 carriest—sweepst
 marg.³ *is changed—passeth away*
 6 springeth—flourisheth (as 72: 16, 92: 7, 103: 15)
 7 troubled—confounded
 9 tale *that is told*—thought
 10 sorrow—vanity
 11 anger?—anger,
 12 an heart—a heart
 14 O—Oh
 mercy—loving kindness
- XCI. 3 noisome—destructive
 13 dragon—serpent
 feet—foot
 14 deliver—rescue
- XCII. 1 sing praises—make music
 4 in thy work—by thy work
 7 flourish—spring
 spring—flourish
 10 hast thou exalted—shalt thou exalt
 11 hath seen—shall see
 13 *dele* “ They are ”
 LORD ;—LORD,
 flourish—spring up
 14 fat and flourishing—full of sap and green
- XCIII. mighty *waves*, the breakers—the mighty breakers
 5 faithful—sure
- XCIV. 7 Jah—JAH (so 12)
 12 chastenest—chastisest
 18 mercy—loving kindness
 19 doubts—cares
- XCV. 1 sing—sing for joy (as *passim*)
 noise—sound (so 2)
 8 *dele* marg.²
- XCVI. 1 O—Oh (so 9)
 3 Tell out—Declare
 4 highly—greatly
 5 marg. to “ idols ” Or, *nothings*
 12 joy ;—omit semicolon
- XCVII. 4 illumined—lightened (as lxxvii: 18)
 5 The hills—Mountains
 7 Ashamed be all they—Let all them be put to shame
 10 *dele* “ O ”
 delivereth—will deliver
 12 at the remembrance of his holiness—to his holy memorial *name*
 (add marg. see Ex. iii. 15)

XCVIII. 1 O—Oh

- 3 mercy—loving kindness
 4 noise—sound (so 6)
 Sing praises—Make melody (so 5)
 8 hills . . . sing—mountains . . . shout
 joy ;—omit semicolon

XCIX. 9 hill—mountain

- C. 1 noise—sound
 ye lands—the earth
 3 marg. *dele* Another reading is

- CI. 1 mercy and—loving kindness and of
 sing praises—make melody
 2 O—oh
 3 unfaithfulness—them that fall away (*dele* marg.)
 4 froward—perverse (see Deut. 32 : 5, Ps. 18 : 27)
 5 an high—a high
 7 speaketh—telleth (as A. V.)

CII. 3 *dele* marg.

- 5 groaning—sighing
 6 as—like
 7 am—am become
 8 make their oaths—do curse
 10 down—away
 11 shadow that declineth—lengthened shadow (*dele* marg.²)
 12 endure—sit enthroned (9 : 8, 29 : 10)
 unto—shall be unto
 13 have pity upon—favour (so 14) as A. V.
 her dust—the dust thereof (as A. V.)
 18 which shall be—yet to be
 praise—give praise to (marg. in text as xciv. 7, 12)
 19 did . . . behold—hath . . . beheld
 22 *dele* “the” *bis*
 23 afflicted with his—weakened my (change marg.³ to “*Heb. afflicted*”)
 on the way—in the way (as A. V.)

CIII. 3 add marg. to “destruction” Or, *the pit*

- 5 beauty—soul (add marg. Or, *ornament*, or, *age*)
 eagle’s—eagle
 8 full of compassion—merciful (Ex. 34 : 6)
 mercy—loving kindness (so 11, 17)
 17 omit “even” as A. V.
 20 angels of his—his angels (as A. V.)
 fulfil—do (see Ezek. 33 : 31, 32, Jas. 1 : 22)

CIV. 2 putteth . . . stretchest—putteth . . . stretcheth

- 4 his angels winds—winds his messengers

CIV. 4 His ministers a flaming fire—flaming fire his ministers

5 founded—established

her bases—its foundations

not be moved forever—never be moved (as cxii. 6)

7 away.—away,

8 —The mountains rise, the valleys sink—(put text in marg.)

14 the grass—grass

to bring forth—bringing forth

15 wine that maketh—with wine he maketh

more than oil—with oil (*dele* marg.)

bread that—with bread he

16 satisfied—satisfied *with moisture*

18 for . . . goats ;—are for . . . goats,

25 Beasts small and great together—living things both small and great
things creeping—creeping things

26 whom—which

28 thine—thy

31 be glad—rejoice (as A. V.)

33 sing praise—make melody

any—my

CV. 1 O—Oh

2 sing psalms—make melody

of all—on all (as 63 : 6, 143 : 5)

4 omit “after” and “ye” (as A. V.)

11 *dele* marg.¹

12 but a few men—few (as Gen. 34 : 30, Deut. 4 : 27)

13 *dele* “about”

15 Touch—*Saying*, Touch (as A. V.)

18 afflicted—hurt (as A. V.)

His soul came into—He was laid in (as A. V.)

19 cause came on—word came (as A. V.)

26 And—*And* (see ver. 31, 32, 42, etc.)

31 *dele* marg.¹

coast—borders (so 33)

34 cankerworm—grasshopper

37 that stumbled among his tribes—among his tribes that stumbled

38 their fear—the fear of them (as A. V.)

42 *dele* marg.³

43 *dele* “*And*” and “ones”

CVI. 2 Or—*Who* can

5 prosperity—good (*dele* “ones”)

7 multitude . . . mercies—abundance . . . loving kindnesses

9 He . . . also—Yea, he

20 And—Thus

21 Which—Who

- CVI. 24 despised—rejected
 26 unto—concerning
 29 the plague—a plague
 32 sakes—sake
 35 works.—works :
 36 *dele* they
 39 went a whoring—played the harlot
 42 Their . . . also—Yea, their
 45 greatness . . . mercy—abundance'. . . loving kindness
 48 *dele* marg.

Insert "BOOK V."

- CVII. 3 from—From (should begin a new line)
 south—sea (*dele* marg.)
 8 mercy—loving kindness (so 15, 21, 31)
 9 satisfieth —hath satisfied (as ver 16)
 filleth—hath filled
 10 *dele* "That are"
 11 most—Most
 14 bands—bonds
 18 manner of meat—food
 19 *dele* And
 26 the heaven—heaven (*dele* "again")
 30 be—are
 bringeth—guideth
 the haven where they would be—their desired haven (as A. V.)
dele marg.²
 39 minished—diminished
 40 *dele* marg.¹
 41 he maketh—maketh
 43 *dele* marg.²
 mercies—loving kindnesses

- CVIII. 1 give praise—make melody
 2 transpose text and margin (as lvii. 8)
 3 sing praises—make melody
 4 mercy—loving kindness
 8 Ephraim also—And Ephraim
 transpose text and marg. (as lx. 7)
 12 deliverance—salvation
 13 For—And

- CIX. 3 hatred :—hatred,
 they fought—fought
 12 mercy—kindness (so 16)
 pity—deal graciously with (as xxxvii. 21, 26, cxii. 5)

CIX. 17 For—Yea,
Yea,—And

20 This is—Let this be

21 deal thou with—do thou for (as A. V.)
mercy—loving kindness (so 26)

23 the shadow when it declineth—a lengthened shadow

30 give great thanks unto—greatly thank

CX. 2 rod . . . strength—sceptre . . . power

3 power:—might,

in the beauties of holiness—in holy attire: (attach to the first
hemistich, making of the remainder of the verse a second
hemistich)

dele marg. 2 and 3

substitute for marg.⁴ Or, *in the beauties of holiness, from the
womb, etc.*

morning,—morning

5 smitten through—crushed (so 6)

6 It is full of—He hath filled *them* with
the wide earth—many countries (as A. V.)

dele marg.⁵

CXI. 1 *dele* marg.¹

5 meat—food

6 To give—Giving

8 done—made

9 for his—unto his

10 thereafter—them (*dele* marg.⁴)

standeth fast—endureth (as A. V.)

CXII. 4 full of compassion—merciful.

5 Well is it—It is well

omit marg.¹

6 not . . . forever—never, (as xv. 5, etc.)

9 dispersed—distributed

standeth fast—endureth (as A. V.)

10 gnash with, (omit “with,” as in N. T.)

CXIII. 5 maketh his seat—dwelleth

6 earth!—earth?

8 That he may—To

omit “even”

CXIV. 4 the young of the flock—lambs (as A. V.) so ver. 6.

8 which—who

CXV. 1 mercy—loving kindness

15 which—who

CXV. 17 The LORD—JAH

18 But we will—But we, we will
Praise—Praise ye

CXVI. 1 omit “Yea”

3 compassed—have compassed
the grave gat hold—Sheol have taken hold
omit marg.¹
I found—I find

4 Then called I—But I call

6 was . . . saved—hath been . . . hath saved

8 omit “And”

10 I believed, for I could speak *thus*,
I, when I was greatly afflicted
(add marg. Or, *when I spake*)

11 haste—trepidation

All men are liars—Men are all false

12 Return to A. V.

14 omit “now” as v. 18

CXVII. 1 O—Oh (so cxviii. 1)

2 mercy—loving-kindness

CXVIII. 2 Let Israel now—Oh, let Israel. So 3, 4.

5 Read, In my strait I called upon the Lord;
He answered me *and set me* in a large place

7 side among—side, among

Therefore shall I—And I myself shall

8, 9 trust in—take refuge in

10 nations compassed—have compassed

11 They compassed, *bis*—They have compassed

12 They compassed—They have compassed

13 didst—hast, as A. V.

the Lord helped—hath helped

23 omit marg.²

25 omit “now”—*bis*

29 O—Oh

CXIX. 5 O—Oh (so 8, 10)

9 Cleanse his way—keep his way clean (as lxxiii. 13)
omit “*thereto*”

11 mine—my

saying—word (so 38, 41, 50, 58 and throughout the Psalm)

15 in—on (so 23, 27, 48, 78)

20 is broken with—breaketh for the (as A. V.)

21 that they are—that are (as A. V.)
which do wander—who wander

23 Princes sat also—Even princes have sat
did—doth

CXIX. 26 answeredst—hast answered

28 heaviness—sorrow

30 laid—set, as xvi. 8

32 For—When (add marg. Or, *For*)

41 Let thy mercy also—And let thy loving-kindness

43 judgment—judgments

48 in thy—on thy

51 swerved—turned aside

57 I said—I have said (transfer to second hemistich)

58 merciful—gracious

61 wrapped me round—compassed me about
omit “ But ”

64 mercy—loving-kindness

78 overthrown—wronged

But I—As for me, I—as ver. 70

in thy—on thy

85 Which—Who

87 But I—But as for me, I

95 But—*But* (so 96)

97 O how I love—Oh how love I

98 Thy commandments make me—Thou through thy commandments
makest me (and omit marg.¹)

102 thou—thou thyself

106 am stedfastly purposed—have performed it

111 an heritage—a heritage

115 That I may—And I will

116 that I may—and I shall

118 transpose text and marg.

123 saying—word

124 mercy—loving kindness

126 dele *For*

made void—broken

130 door—unfolding

132 dele thee

have mercy upon—be gracious unto

substitute marg. for text

134 Ransom—Redeem

136 Rivers—Streams

138 dele marg.¹

143 Trouble—Distress

Yet—*Yet*

147 was beforehand in—anticipated

148 were beforehand with—anticipated

150 mischief—wickedness (as xxvi. 10)

157 swerved—turned aside (as cxxv. 5)

158 transgressors—treacherous

162 over—at

CXIX. 163 lying—falsehood

165 which—who

172 sing of—answer to (add marg. Or, *sing of*)

173 thine—thy

dele be ready to (as A. V.)

CXXI. 2 Which—Who

8 omit “even” (as exv. 18)

CXXII. Title. of—by

4 unto—for

5 are set thrones—thrones are set

Thrones for—The thrones of (as A. V.)

8 I will now speak—Let me say

concerning—be within

CXXIII. 1 dwellest—sittest

3 have mercy upon—be gracious unto *bis*

4 omit marg.

CXXIV. Title. ascents; by David

2 man—men

CXXV. 2 even for ever—and for evermore (as exv. 18)

3 rod—sceptre

CXXVI. 1 turned again—brought back (substitute for marg.¹ Or,
turned to) so ver. 4

4 Turn again—Bring back

CXXVII. 1 They labour in vain that build it—They that build it labour
in vain

dele but

2 marg. to “sleep” Or, *in sleep*

3 an heritage—a heritage

CXXVIII. 2 Verily—For

thine—thy (so 3)

CXXIX. 1 *dele* up (so 2)

3 The plowers—Plowers

5 ashamed—put to shame
backward—back,

6 the grass—grass

marg. *be—is*

8 which—who

CXXX. 6 *looketh—waiteth*

watchmen—they that watch, (*bis*)

7 mercy—loving-kindness

CXXXI. Title. ascents ; by David

- 1 exercise myself in—deal with
too great matters—matters too great

CXXXII. 2 He vowed—And vowed

mighty one—Mighty One

3 *dele* the couch of

5 An habitation—Tabernacles (and *dele* marg.¹) as ver. 7

6 Ephratah

field—fields (as A. V.)

7 into his—unto his

8 rest—resting place (so 14)

3 14 dwelling place—habitation (as A. V.)

17 an horn—a horn

bud unto—grow up for

ordained—set in order (as Lev. xxiv. 3, 4)

18 shall his crown flourish—his crown shall shine

CXXXIII. Title. of David—by David

CXXXIV. 1 Which—Who

2 to the—in the

CXXXV. 3 Sing psalms—Make melody

5 the LORD—Johovah

12 an heritage—a heritage *bis*

14 will—shall (as Deut. xxxii. 36)

dele he will

concerning—for

CXXXVI. 1 O—Oh (so 2, 3, 26)

13 which—that (as vs. 6, 7, 10 ; so 16, 17)

15 marg. *shaked*—*shook*

21 an heritage—a heritage (so 22)

24 released—delivered

CXXXVII. 3 songs ;—songs,

they that wasted us—our tormentors (and *dele* marg.)

omit *required of us*

omit “one”

4 strange—foreign

8 *dele* marg.²

Happy—Blessed (so 9)

rendereth unto—rewardeth

The reward wherewith thou hast rewarded us—As thou hast served
us (A. V.)

CXXXVIII. 1 sing praises—make melody

6 And—But

7 put forth thine—stretch forth thy

CXXXVIII. 8 accomplish all on my behalf—perfect that which concerneth me (as A. V.)

CXXXIX. 8 my bed in hell—Sheol my bed

11 If I say, Only let darkness cover me, And the light about me be night :

12 Yea—Even

dele *to thee*

13 possessed—formed

marg. to “covered” Or, *woven*

16 unperfect—imperfect

The days that they were—*My* days were

17 How precious also—And how precious

19 O that—Oh that

O God : (add to first hemistich)

bloodthirsty men—men of blood (as 59 : 2)

21 am not I grieved with those—do not I loathe them

22 I count them—they are become

24 sorrow—wickedness (add marg. Or, *sorrow*)

CXL. 2 which—who

¶ imagine mischiefs—purpose (as ver. 4) evil things

5 gins—traps

7 O God the Lord—O Jehovah, the Lord

12 The judgment—The right of (as A. V.)

poor—needy (as A. V.)

CXLI. 1 call unto—call upon (*bis*)

5 Shall be—is (*bis*)

upon the head—for the head

Marg.¹. “Let not my head refuse it,” in text as a 3d hemistich.

7 cutteth—plougheth

the grave—Sheol and omit Marg.³

8 O Lord the Lord—Jehovah the Lord

I put my trust—have I taken refuge

9 gins—traps

CXLII. 3 thou knewest—thou thyself didst take knowledge of
privily laid a snare—hid a snare, as cxli. 5.

4 would know—knoweth

5 I cried—I have cried

I said—I have said

CXLIII. 2 shall no man living be righteous—no man living is righteous
6 thirsty—weary

10 Thy Spirit is good ; lead me—substitute marg.²

CXLIV. Title. Of David—By David

1 which—who

omit “*And*”

CXLIV. 2 goodness--loving kindness (*dele marg.*)

I trust--I have taken refuge

3 him!--him,

Omit "Or,"

4 like to vanity—like a breath

7 thine hand—thy hands

Omit marg.¹

Rid me, and—Rescue me and

strange children—aliens (as xviii. 44, 45)

9 sing praises--make melody

10 riddeth—rescueth

11 Rid me, and—Rescue me and (as ver. 7)

strange children—aliens

12 grown up--grown large

stones—pillars (and omit comma)

similitude—pattern

13 bring forth—increase by

14 Our oxen--That our oxen

Omit Marg. 1 and 2

15 Happy--Blessed *bis*

CXLV. Title. Of David—By David

4 laud--praise (as A. V.)

And thy mighty acts shall they declare—return to A. V.

5 Read "Of the glorious honour of thy majesty, And of thy wondrous works will I talk"

7 sing—sing aloud (as li. 4)

8 full of compassion—merciful

of great mercy—abundant in loving-kindness

12 glory of the majesty—glorious majesty

13 omit "*endureth*"

14 be—are

15 wait upon—look unto (so civ. 27, cxix. 166)

meat—food

16 thine—thy

17 holy—merciful (*dele* marg.)

CXLVI. 2 sing praises—make melody

any being—my being

3 help—salvation—omit marg.⁴

4 omit "very"

5 Happy—Blessed

6, 7 which—who, 4 times

9 Upside down—aside

CXLVII. 1 pleasant, *and* praise—pleasant; praise

sing praises—make melody

4 telleth—counteth

CXLVII. 7 Sing praises upon—Make melody with (as xxxiii. 2, xcvi, 5)

8 heaven—heavens

10 an horse—the horse (as A. V.)

of a man—of man

11 mercy—loving-kindness

14, 15, 16 Who—He, (as A. V.)

14 marg.¹—in text

CXLVIII. 4 be—are

6 stablished—established

transpose text and marg.

7 dragons—sea monsters

10 Beasts—Wild beasts

13 above the earth—above earth

CXLIX. 2 him that made him—his Maker

3 sing praises—make melody

CL. 1 the sanctuary—his sanctuary

4 stringed—the stringed

[First Revision :—

Private and confidential.]

THE PROVERBS.

- I. 1 The proverbs of Solomon the son of
David, king of Israel :
2 To know wisdom and instruction;
To comprehend the words of understand-
ing ;
3 To receive instruction in wise dealing,
In justice and judgment and equity ;
4 To give ¹subtilty to the simple, ¹ Or, *prudence.*
To the young man knowledge and dis-
cretion :
5 That the wise man may hear, and increase
in learning ;
And the man of understanding may attain
wisdom unto sound counsels ;
6 To understand a proverb, and ²a figure ; ² Or, *an inter-*
The words of the wise, and their ³dark ³ Or, *riddles.*
sayings.
7 The fear of the LORD is the beginning of
knowledge :
But the foolish despise wisdom and in-
struction.
- 8 My son, hear the instruction of thy father,
And forsake not the ⁴law of thy mother : ⁴ Or, *teaching.*
9 For they shall be a chaplet of grace unto
thy head,
And chains about thy neck.
10 My son, if sinners entice thee,
Consent thou not.

11 If they say, Come with us,
Let us lay wait for blood,
Let us lurk privily for the innocent without
cause :

¹ Or, *the grave.*
² Or, *Even the perfect.*
12 Let us swallow them up alive as ¹ Sheol ;
And whole, as those that go down into
the pit :

13 We shall find all precious substance,
We shall fill our houses with spoil :

³ Or, *Cast in thy lot.*
14 ³ Thou shalt cast thy lot among us ;
We will all have one purse :

15 My son, walk not thou in the way with
them ;

Refrain thy foot from their path :

⁴ Isai. lix. 7.
16 ⁴ For their feet run to evil,
And they make haste to shed blood.

17 Surely in vain the net is spread
In the sight of any bird :

18 But these lay wait for their own blood ;
They lurk privily for their own lives.

19 So are the ways of every one that is greedy
of gain ;

It taketh away the life of the owners
thereof.

20 Wisdom crieth without ;

She uttereth her voice in the streets ;

⁵ Heb. *at the head of the noisy streets.*
21 She crieth ⁵ in the chief place of concourse ;

In the openings of the gates,

In the city, she uttereth her words :

22 How long, ye simple ones, will ye love
simplicity ?

And scorners delight them in scorning, *Is 28: 14*
And fools hate knowledge ? *"conspicuous" 13: 17*

23 Turn you at my reproof :

Behold, I will pour out my spirit unto you, *"volunt"*
I will make known my words unto you.

24 Because I have called, and ye refused ;

- I have stretched out my hand, and no man regarded ;
 25 But ye have set at nought all my counsel,
 And would none of my reproof :
 26 I also will laugh in *the day of* your calamity ;
 I will mock when your fear cometh ;
 27 When your fear cometh as a ¹tempest, ^{1 Or, desolation.}
 And your calamity cometh on as a whirl-
 wind ;
 When distress and anguish come upon you.
 28 Then shall they call upon me, but I will
 not answer ;
 They shall seek me ²early, but they shall ^{2 Or, diligently.}
 not find me :
 29 For that they hated knowledge,
 And did not choose the fear of the LORD :
 30 They would none of my counsel :
 They despised all my reproof.
 31 Therefore shall they eat of the fruit of their
 own way,
 And be filled with their own devices.
 32 For the backsliding of the simple shall slay
 them,
 And the careless ease of fools shall destroy
 them.
 33 But whoso hearkeneth unto me shall dwell
 safely,
 And shall be quiet without fear of evil.

- II. 1 My son, if thou wilt receive my words,
 And lay up my commandments with thee ;
 2 So that thou incline thine ear unto wis-
 dom,
 And apply thine heart to understanding ;
 3 Yea, if thou cry after discernment,
 And lift up thy voice for understanding ;
 4 If thou seek her as silver,
 And search for her as for hid treasures ;

5 Then shalt thou understand the fear of the LORD,

And find the knowledge of God.

6 For the LORD giveth wisdom;

Out of his mouth *cometh* knowledge and understanding :

7 He layeth up sound wisdom for the upright,

¹ A shield for them that walk in integrity ;

8 ² That he may keep the paths of judgment ;

Yea, he preserveth the way of his saints.

9 Then shalt thou understand justice and judgment,

And equity, *yea*, every good path.

10 ³ When wisdom entereth into thine heart,

And knowledge is pleasant unto thy soul ;

11 Discretion shall watch over thee,

Understanding shall keep thee :

12 To deliver thee from the way of ⁴ evil,

From the man that speaketh froward things ;

13 Who leave the paths of uprightness,

To walk in the ways of darkness ;

14 Who rejoyce to do evil,

And delight in the frowardness of ⁴ evil ;

15 Who are crooked in their ways,

And perverse in their paths : ⁵

16 To deliver thee from the strange woman,

Even from the stranger which flattereth with her words ;

17 Which forsaketh the ⁵ companion of her youth,

And forgetteth the covenant of her God :

18 For ⁶ her house inclineth unto death,

And her paths unto the ⁷ shades :

19 None that go unto her return again,

Neither do they attain unto the paths of life :

20 That thou mayest walk in the way of good men,

¹ Or, He is a shield.

² Or, That they may keep.

³ Or, For wisdom shall enter &c.

⁴ Or, the evil man.

⁵ Or, guide,

⁶ Or, she sinketh down unto death, which is her house, or, with her house.
⁷ Heb. Rephaim.

And keep the paths of the just.

- 21 For the upright shall dwell in the land,
And the perfect shall remain in it.
22 But the wicked shall be cut off from the land,
And they that deal treacherously shall be
¹rooted out of it.

¹ Or, *plucked up.*

III. 1 My son, forget not my ²law ;
But let thine heart keep my commandments :

² Or, *teaching.*

- 2 For length of days, and ³long life,
And peace, shall they add to thee.

³ Heb. *years of life.*

- 3 Let not mercy and truth forsake thee :
Bind them about thy neck ;

Write them upon the table of thine heart :

- 4 So shalt thou find favour and ⁴good under-
standing

⁴ Or, *good*
repute.

In the sight of God and man.

- 5 Trust in the LORD with all thine heart ;
And lean not upon thine own understanding.

- 6 In all thy ways acknowledge him,
And he shall ⁵direct thy paths.

⁵ Or, *make*
straight,
or, smooth.

- 7 Be not wise in thine own eyes :
Fear the LORD, and depart from evil.

- 8 It shall be healing to thy ⁶body,
And ⁷marrow to thy bones.

⁶ Or, *navel.*

⁷ Heb.
moistening.

- 9 Honour the LORD with thy substance,
And with the firstfruits of all thine increase :

- 10 So shall thy barns be filled with plenty,
And thy vats shall burst out with new wine.

- 11 My son, despise not the ⁸chastening of the
LORD ;

⁸ Or,
instruction.

Neither be weary of his reproof :

- 12 For whom the LORD loveth he reproveth ;
Even as a father the son in whom he
delighteth.

- 13 Happy is the man that findeth wisdom,
And the man that ⁹getteth understanding.

⁹ Heb. *draweth*
out.

- 14 For the merchandise of it is better than
the merchandise of silver,
And the gain thereof than fine gold.
- 15 She is more precious than ¹rubies :
And all the things thou canst desire are
' not to be compared unto her.
- 16 Length of days is in her right hand ;
In her left hand are riches and honour.
- 17 Her ways are ways of pleasantness,
And all her paths are peace.
- 18 She is a tree of life to them that lay hold
upon her :
And happy is every one that retaineth her.
- 19 The LORD by wisdom founded the earth ;
By understanding he established the heavens.
- 20 By his knowledge the depths were broken
up,
And the skies drop down dew.
- 21 My son, let not them depart from thine
eyes ;
Keep sound wisdom and discretion ;
- 22 So shall they be life to thy soul,
And grace unto thy neck.
- 23 Then shalt thou walk in thy way securely,
And ²thy foot shall not stumble.
- 24 When thou liest down, thou shalt not be
afraid :
Yea, thou shalt lie down, and thy sleep
shall be sweet.
- 25 Be not afraid of sudden fear,
Neither of the desolation of the wicked,
when it cometh.
- 26 For the LORD shall be thy confidence,
And shall keep thy foot from being taken.
- 27 Withhold not good from them to whom it
is due,

¹ See Job
xxviii. 18.

² Heb. *thou
shalt not dash
thy foot.*

- When it is in the power of thine hand to do it. *thy*
- 28 Say not unto thy neighbour, Go, and come again,
And to morrow I will give ;
When thou hast it by thee.
- 29 Devise not evil against thy neighbour,
Seeing he dwelleth securely by thee.
- 30 Strive not with a man without cause,
If he have done thee no harm.
- 31 Envy thou not the violent man,
And choose none of his ways.
- 32 For the perverse is an abomination to the LORD :
But his ¹secret is with the upright. ¹ Or, *counsel.*
- 33 The curse of the LORD is in the house of the wicked :
But he blesseth the habitation of the just.
- 34 Though he scorneth the scorners,
Yet he giveth grace unto the lowly.
- 35 The wise shall inherit glory :
But ²shame shall be the promotion of fools. ² Or, *fools carry away shame.*
- IV. 1 Hear, O ye sons, the instruction of a father,
And attend to know understanding :
- 2 For I give you good doctrine ;
Forsake ye not my ³law. ³ Or, *teaching.*
- 3 For I was a son unto my father,
Tender and ⁴only beloved in the sight of ⁴ Heb. *an only one.*
- 4 And he taught me, and said unto me,
Let thine heart retain my words :
Keep my commandments, and live. *thy*
- 5 Get wisdom, get understanding :
Forget not, neither decline from the words of my mouth.
- 6 Forsake her not, and she shall preserve thee :

¹ Or, *Wisdom is the principal thing.*

² Or, *Make her thy bulwark.*

³ Or, *the light of dawn.*

- Love her, and she shall keep thee.
- 7 ¹The beginning of wisdom is, Get wisdom;
Yea, with all thou hast gotten get understanding.
- 8 ²Exalt her, and she shall promote thee :
She shall bring thee to honour, when thou dost embrace her.
- 9 She shall give to thine head a chaplet of grace :
A crown of glory shall she deliver to thee.
- 10 Hear, O my son, and receive my sayings ;
So the years of thy life shall be many.
- 11 I have taught thee in the way of wisdom ;
I have led thee in paths of uprightness.
- 12 When thou goest, thy steps shall not be straitened ;
And if thou runnest, thou shalt not stumble.
- 13 Take fast hold of instruction ; let her not go :
Keep her ; for she is thy life.
- 14 Enter not into the path of the wicked,
And tread not in the way of evil men.
- 15 Avoid it, pass not by it ;
Turn from it, and pass on.
- 16 For they sleep not, except they have done mischief ;
And their sleep is taken away, unless they cause some to fall.
- 17 For they eat the bread of wickedness,
And drink the wine of violence.
- 18 But the path of the just is as ³the shining light,
That shineth more and more unto the perfect day.
- 19 The way of the wicked is as darkness :
They know not whereat they stumble.
- 20 My son, attend to my words ;

- Incline thine ear unto my sayings.
- 21 Let them not depart from thine eyes ;
Keep them in the midst of thine heart. *thy*
- 22 For they are life unto those that find them,
And health to all their flesh.
- 23 Keep thy heart ¹with all diligence ;
For out of it are the issues of life. ¹ Or, *more than all that thou guardest.*
- 24 Put away from thee a froward mouth,
And perverse lips put far from thee.
- 25 Let thine eyes look right on,
And let thine eyelids look straight before thee.
- 26 ²Make straight the path of thy feet,
And ³let all thy ways be established. ² Or, *Ponder.*
- 27 Turn not to the right hand nor to the left : ³ Or, *all thy ways shall be ordered aright.*
Remove thy foot from evil.

- V. 1 My son, attend unto my wisdom ;
Incline thine ear to my understanding : *Proph. 84. 12*
- 2 That thou mayest preserve discretion,
And that thy lips may keep knowledge.
- 3 For the lips of a strange woman drop honey,
And her mouth is smoother than oil :
- 4 But her latter end is bitter as wormwood,
Sharp as a two-edged sword.
- 5 Her feet go down to death ;
Her steps take hold on ⁴Sheol. ⁴ Or, *the grave.*
- 6 ⁵Lest she find the straight path of life,
Her ways are unstable ⁶and she knoweth *5* Or, *Lest thou shouldst ponder the path of life.*
it not. ⁶ Or, *thou canst not know them.*
- 7 Now therefore, O ye sons, hearken unto me,
And depart not from the words of my mouth.
- 8 Remove thy way far from her,
And come not nigh the door of her house :
- 9 Lest thou give thine honour unto others,
And thy years unto a cruel one :

¹ Or, *wealth*.

10 Lest strangers be filled with thy ¹strength;
And thy labours *be* in the house of an
alien;

² Or, *moan*.

11 And thou ²mourn at thy latter end,
When thy flesh and thy body are consumed,
12 And say, How have I hated instruction,
And my heart despised reproof!

13 Neither have I obeyed the voice of my
teachers,
Nor inclined mine ear to them that instruct-
ed me.

14 I was wellnigh in all evil
In the midst of the congregation and as-
sembly.

15 Drink water out of thine own cistern,
And streams out of thine own well.

16 Let thy springs be dispersed abroad,
And rivers of water in the streets.

17 Let them be for thyself alone,
And not for strangers with thee.

18 Let thy fountain be blessed :
And rejoice in the wife of thy youth.

19 As a loving hind and a pleasant doe,
Let her breasts satisfy thee at all times ;
And ³be thou ravished always with her
love.

³ Heb. *go
astray*.

20 For why shouldest thou, my son, ³be rav-
ished with a strange woman,
And embrace the bosom of a stranger ?

21 For the ways of man are before the eyes
of the LORD,

⁴ Or, *pon-
dereth*.

And he ⁴maketh straight all his paths.

22 His own iniquities shall take the wicked,
And he shall be holden with the cords of
his sin.

23 He shall die without instruction ;
And in the greatness of his folly he shall
go astray.

- VI. 1 My son, if thou hast become surety for thy neighbour,
 If thou hast stricken ¹thy hands for a stranger,
²Thou art snared with the words of thy mouth,
 Thou art taken with the words of thy mouth.
 3 Do this now, my son, and deliver thyself,
 Seeing thou art come into the hand of thy neighbour;
 Bestir thyself, and importune thy neighbour.
 4 Give not sleep to thine eyes,
 Nor slumber to thine eyelids.
 5 Deliver thyself as a ²roe from the hand of *the hunter*,
 And as a bird from the hand of the fowler.
- 6 Go to the ant, thou sluggard;
 Consider her ways, and be wise:
 7 Which having no ³chief,
 Overseer, or ruler,
 8 Provideth her meat in the summer,
 And gathereth her food in the harvest.
 9 How long wilt thou ⁴sleep, O sluggard?
 When wilt thou arise out of thy sleep?
 10 Yet a little sleep, a little slumber,
 A little folding of the hands to ⁴sleep:
 11 So shall thy poverty come as a ⁵robber,
 And thy want as ⁶an armed man.
- 12 A worthless person, a wicked man,
 Who walketh with a froward mouth;
 13 He winketh with his eyes, he ⁷shuffleth with
 his feet,
 He maketh signs with his fingers;
 14 Frowardness is in his heart, he deviseth
 evil continually;
 He ⁸soweth discord.
- ¹ Or, *thy hand with a stranger.*
² Or, *gazelle.*
³ Or, *judge.*
⁴ Heb. *lie down.*
⁵ Or, *rover.*
⁶ Heb. *a man with a shield.*
⁷ Or, *speakeeth.*
⁸ Heb. *letteth loose.*

15 Therefore shall his calamity come on a sudden ;
Suddenly shall he be broken, and that without remedy.

16 These six things doth the LORD hate ;
Yea, seven are an abomination ¹unto him :

¹ Heb. *of his soul.*

17 Haughty eyes, a lying tongue,
And hands that shed innocent blood,

18 An heart that deviseth wicked imaginations,
Feet that be swift in running to mischief,

19 A false witness that ²uttereth lies,
And he that ³soweth discord among brethren.

² Heb. *breatheth out.*
³ Heb. *letteth loose.*

20 My son, keep the commandments of thy father,

⁴ Or, *teaching.*

And forsake not the ⁴law of thy mother :

21 Bind them continually upon thine heart,
Tie them about thy neck.

22 When thou walkest, it shall lead thee ;
When thou ⁵ sleepest, it shall watch over thee ;

⁵ Heb. *liest down.*

And when thou awakest, it shall talk with thee.

23 For ⁶the commandment is a lamp ; and ⁷the law is light ;

⁶ Or, *their commandment.*

And reproofs of instruction are the way of life :

⁷ Or, *their teaching.*

24 To keep thee from the evil woman,
From the flattery of the stranger's tongue.

25 Lust not after her beauty in thine heart ;
Neither let her take thee with her eyelids.

26 For on account of a whorish woman *a man is brought* to a piece of bread :

⁸ Heb. *a man's wife.*

And the ⁵adulteress hunteth for the precious life.

27 Can a man carry fire in his bosom,
And his clothes not be burned ?

- 28 Or can one walk upon hot coals,
And his feet not be scorched ?
- 29 So he that goeth in to his neighbour's wife;
Whosoever toucheth her shall not be ¹un-
punished. ¹ Heb. *held innocent.*
- 30 Men do not despise a thief, if he steal
To satisfy his soul when he is hungry ;
- 31 But if he be found, he shall restore seven-
fold ;
He shall give all the substance of his house.
- 32 He that committeth adultery with a woman
is void of ²understanding : ² Heb. *heart.*
He doeth it that would destroy his own soul.
- 33 Wounds and dishonour shall he get ;
And his reproach shall not be wiped away.
- 34 For jealousy is the rage of a man ;
And he will not spare in the day of ven-
geance.
- 35 He will not regard any ransom ;
Neither will he rest content, though thou
givest many gifts.

- VII. 1 My son, keep my words,
And lay up my commandments with thee.
- 2 Keep my commandments and live ;
And my ³law as the apple of thine eye. ³ Or, *teaching.*
- 3 Bind them upon thy fingers,
Write them upon the table of thine heart.
- 4 Say unto wisdom, Thou art my sister ;
And call understanding *thy* ⁴kinswoman : ⁴ Or, *familiar friend.*
- 5 That they may keep thee from the strange
woman,
From the stranger which flattereth with
her words.
- 6 For at the window of my house
I looked through my lattice ;
- 7 And I beheld among the simple ones,
I discerned among the youths,

A young man void of understanding;

8 He passed through the street near her corner,

And went the way of her house;

9 In the twilight, in the evening of the day,
In the ¹blackness of night and the darkness.

¹ Heb. *pupil*
(of the eye).

10 And, behold, there met him a woman
With the attire of an harlot, and ²wily of heart.

² Or, *close*.

Heb.
guarded.

³ Or, *unquiet*.

11 She is ³loud and wilful;
Her feet abide not in her house:

12 Now she is without, now in the streets,
And lieth in wait at every corner.

13 So she caught him, and kissed him,
⁴And with an impudent face said unto him:

⁴ Heb. *She*
hardened her
face; and said.

14 ⁵I have had to sacrifice peace offerings;
This day have I payed my vows.

⁵ Or, *Sacrifices*
of peace offer-
ings are with
me.

15 Therefore came I forth to meet thee,
Diligently to seek thy face, and I have found thee.

16 I have spread my couch with cushions,
With striped cloths of the yarn of Egypt.

⁶ Or, *sprinkled*.

17 I have ⁶perfumed my bed
With myrrh, aloes, and cinnamon.

18 Come, let us take our fill of love until the morning;

Let us solace ourselves with loves.

19 For the goodman is not at home,
He is gone a long journey:

20 He hath taken a bag of money with him;
He will come home at the full moon.

21 With her much fair speech she causeth him
to yield,
With the flattering of her lips she forceth
him away.

⁷ Heb.
suddenly.

22 He goeth after her ⁷straightway,
As an ox goeth to the slaughter,

Or as a *man* ^{אדם} in fetters to the correction of the fool;

- 23 Till an arrow strike through his liver;
As a bird hasteth to the snare,
And knoweth not that it is for his life.

24 Now therefore, O ye children, hearken unto me

And attend to the words of my mouth.

- 25 Let not thine heart decline to her ways,
Go not astray in her paths.

26 For she hath cast down many wounded:
Yea, all her slain are ¹a mighty host.

- 27 Her house is the ²way to ³Sheol,
Going down to the chambers of death.

¹ Or, strong men.

² Heb. ways.

³ Or, the grave.

VIII.

- 1 Doth not wisdom cry?

And understanding put forth her voice?

- 2 In the top of high places, by the way
Where the paths meet she standeth;

- 3 Beside the gates, at the entry of the city,
At the coming in at the doors she crieth aloud.

- 4 Unto you, O men, I call;

And my voice is to the sons of men.

- 5 O ye simple, understand subtilty: ^{a, i, 22}
And, ye fools, be ye of an understanding heart.

- 6 Hear, for I will speak excellent things;
And the opening of my lips shall be right things.

- 7 For my mouth shall utter truth;
And wickedness is an abomination to my lips.

- 8 All the words of my mouth are in righteousness;

There is nothing crooked or perverse in them. ^{אשר}

- 9 They are all plain to him that understandeth,

And right to them that find knowledge.

10 Receive my instruction, and not silver;
And knowledge rather than choice gold.

¹ See Job
xxviii. 18.

11 For wisdom is better than ¹rubies;
And all the things that may be desired
' Are not to be compared unto her.

² Or, *in*.

12 I wisdom dwell ²with subtilty,
And find out knowledge of ³witty inventions.

³ Or,
discretion.

13 The fear of the LORD is to hate evil:
Pride, and arrogancy, and the evil way,
And the froward mouth, do I hate.

⁴ Or, *effectual
working;
or, resource*.

14 Counsel is mine, and ⁴sound knowledge:
I have understanding; I have might.

15 By me kings reign,
And rulers decree justice.

16 By me princes rule,
And nobles, *even* all the judges ⁵of the
earth.

⁵ Many ancient
authorities
read, of
righteousness.

17 I love them that love me;
And those that seek me ⁶diligently shall
find me.

⁷ Or, *splendid;
or, ancient*.

18 Riches and honour are with me;
Yea, ⁷durable riches and righteousness.

19 My fruit is better than gold, yea, than
fine gold;

And my revenue than choice silver.

20 I walk in the way of righteousness,
In the midst of the paths of judgment:

⁸ Or, *It is
mine to cause
those that
love me to in-
herit; and &c.*

21 ⁸That I may cause those that love me to
inherit substance;
And I will fill their treasures.

⁹ Or, *in*.

22 The LORD possessed me ⁹as the beginning
of his way,

¹⁰ Or, *Before
his works*.

¹⁰The first of his works of old.

¹¹ Or, *anointed*.
Ps. ii. 6.

23 I was ¹¹set up from everlasting, from the
beginning,

¹² Heb. *From
the beginnings
of the earth*.

¹²Or ever the earth was.

24 When there were no depths, I was brought
forth;

When there were no fountains abounding
with water.

- 25 Before the mountains were settled,
Before the hills was I brought forth :

- 26 While as yet he had not made the earth,
nor the ¹fields, ¹ Or, open
places.
Nor the ²sum of the dust of the world. ² Or, begin-
ning ; or,
highest part.

- 27 When he established the heavens, I was
there :

When he set a circle upon the face of the
deep :

- 28 When he made firm the skies above :
When the fountains of the deep ³were ³ Or, waxed
strong.
strong :

- 29 When he gave to the sea ⁴its decree, ⁴ Or, his.
That the waters should not transgress his
commandments :

When he ⁵marked out the foundations of ⁵ Or,
appointed.
the earth :

- 30 Then I was by him, ⁶as a master workman : ⁶ Or, as a
foster-child.
And I ⁷had delight continually, ⁷ Or, was daily
his delight.
⁸Rejoicing always before him ; ⁸ Or, Sporting.

- 31 ⁸Rejoicing in ⁹the habitable part of his ⁹ Or, his habi-
table earth.
earth ;

And my delight was with the sons of men.

- 32 Now therefore, O ye children, hearken
unto me :

For blessed are they that keep my ways.

- 33 Hear instruction, and be wise,
And refuse it not.

- 34 Happy is the man that heareth me,
Watching daily at my gates, waiting at the
posts of my doors.

- 35 For whoso findeth me findeth life,
And shall ¹⁰obtain favour of the LORD.

- 36 But he that ¹¹sinneth against me wrongeth ¹⁰ Heb.
draw forth.
¹¹ Or, misseth
me.
his own soul :

All they that hate me love death.

- IX. 1 Wisdom hath builded her house,
She hath hewn out her seven pillars :
- 2 She hath killed her beasts; she hath mingled
her wine;
She hath also furnished her table.
- 3 She hath sent forth her maidens, she crieth
Upon the highest places of the city:
- 4 Whoso is simple, let him turn in hither:
Whoso is void of understanding, she saith
to him,
- 5 Come ye, eat of my bread,
And drink of the wine which I have
mingled.
- 6 Leave off, ye simple ones, and live;
And walk in the way of understanding.
- 7 He that correcteth a scorner getteth to
himself shame:
And he that reproveth a wicked man *getteth*
himself a blot.
- 8 Reprove not a scorner, lest he hate thee:
Reprove a wise man, and he will love thee.
- 9 Give *instruction* to a wise man, and he will
be yet wiser:
Teach a just man, and he will increase in
learning.
- 10 The fear of the LORD is the beginning of
wisdom:
And the knowledge of the Holy One is
understanding.
- 11 For by me thy days shall be multiplied,
And the years of thy life shall be increased.
- 12 If thou be wise, thou shalt be wise for thy-
self:
And if thou scornest, thou alone shalt bear
it.
- 13 ¹ A foolish woman *and* clamorous
Is Simplicity, and knoweth nothing.

¹ Or, *The foolish woman (or Folly) is clamorous: she is simple &c.*

- 14 She sitteth at the door of her house,
 On a seat in the high places of the city,
 15 To call to the passengers,
 Who go right on their ways:
 16 Whoso is simple, let him turn in hither:
 And whoso is void of understanding, she
 saith to him,
 17 Stolen waters are sweet,
 And bread *caten* in secret is pleasant.
 18 But he knoweth not that ¹the dead are ¹Heb.
 there; *Rephaim.*
 That her guests are in the depths of ²Sheol. ²Or, *the grave.*

X. 1 The proverbs of Solomon.

- A wise son maketh a glad father:
 But a foolish son is the heaviness of his
 mother.
 2 Treasures of wickedness profit nothing:
 But righteousness delivereth from death.
 3 The LORD will not suffer the soul of the
 righteous to famish:
 But he thrusteth away the desire of the
 wicked.
 4 He becometh poor that dealeth with a slack
 hand:
 But the hand of the diligent maketh rich.
 5 He that gathereth in summer is ³a wise son: ³Or, *a son*
that doeth
wisely.
4 But he that sleepeth in harvest is a son ⁴Or, *that*
doeth shame-
fully.
 6 Blessings are upon the head of the right-
 eous:
 But ⁵violence covereth the mouth of the ⁵Or, *the mouth*
of the wicked
covereth
violence.
 7 The memory of the just is blessed:
 But the name of the wicked shall rot.
 8 The wise in heart will receive command-
 ments:

¹ Heb. *the foolish of lips.*

² Or, *shall be laid low.*

But ¹a prating fool ²shall fall.

9 He that walketh uprightly walketh surely:
But he that perverteth his ways shall be known.

10 He that winketh with the eye causeth sorrow:

³ The LXX. and Syr. read *he that rebuketh openly maketh peace.*

³ But ¹a prating fool ²shall fall.

11 The mouth of the righteous is a fountain of life:

⁴ Or, *the mouth of the wicked covereth violence.*

But ⁴violence covereth the mouth of the wicked.

12 Hatred stirreth up strifes:
But love covereth all sins.

13 In the lips of him that hath understanding wisdom is found:

⁵ Heb. *heart.*

But a rod is for the back of him that is void of ⁵understanding.

14 Wise men lay up knowledge:
But the mouth of the foolish is destruction nigh at hand.

15 The rich man's wealth is his strong city:
The destruction of the poor is their poverty.

16 The labour of the righteous *tendeth* to life:
The increase of the wicked to sin.

⁶ Or, *taketh heed to correction.*

17 He is in the way of life that ⁶keepeth instruction:

⁷ Or, *causeth to err.*

But he that forsaketh reproof ⁷erreth.

18 He that hideth hatred is of lying lips;
And he that ⁸uttereth a slander is a fool.

⁸ Or, *publisheth.*

19 In the multitude of words there wanteth not ⁹sin:

⁹ Or, *offences.*

But he that refraineth his lips ¹⁰doeth wisely.

¹⁰ Or, *is wise.*

20 The tongue of the righteous is *as* choice silver:

The heart of the wicked is little worth.

21 The lips of the righteous feed many:
But fools die for lack of ⁵understanding.

- 22 The blessing of the LORD, it maketh rich,
And ¹he addeth no sorrow with it. ¹ Or, *toil*
addeth nothing
therewith.
- 23 It is as sport to a fool to do ²mischief:
³And *so* is wisdom to a man of under-
standing. ² Or,
wickedness.
³ Or, *But a*
man of under-
standing hath
wisdom.
- 24 The fear of the wicked, it shall come upon
him:
But the desire of the righteous shall be
granted.
- 25 ⁴As the whirlwind passeth, so is the wicked
no more: ⁴ Or, *When*
the whirlwind
passeth, the
wicked is no
more.
But the righteous is an everlasting found-
ation.
- 26 As vinegar to the teeth, and as smoke to
the eyes,
So is the sluggard to them that send him.
- 27 The fear of the LORD ⁵prolongeth days: ⁵ Heb. *addeth.*
But the years of the wicked shall be short-
ened.
- 28 The hope of the righteous shall be gladness:
But the expectation of the wicked shall
perish.
- 29 The way of the LORD is a stronghold to the
upright:
But destruction *shall be* to the workers of
iniquity.
- 30 The righteous shall never be removed:
But the wicked shall not inhabit the ⁶earth. ⁶ Or, *land.*
- 31 The mouth of the righteous ⁷bringeth forth
wisdom: ⁷ Or, *buddeth*
with.
But the froward tongue shall be cut off.
- 32 The lips of the righteous know what is
acceptable:
But the mouth of the wicked ⁸*speaketh* fro- ⁸ Or, *is.*
wardness.
- XI. 1 ⁹A false balance is abomination to the LORD: ⁹ Heb. *A*
balance of
deceit.
But ¹⁰a just weight is his delight.
- 2 When pride cometh, then cometh shame: ¹⁰ Heb. *a per-*
fect stone.

But with the lowly is wisdom.

- 3 The integrity of the upright shall guide them:

But the perverseness of the treacherous shall destroy them.

- 4 Riches profit not in the day of wrath:
But righteousness delivereth from death.

¹ Or, *make straight or smooth.*

- 5 The righteousness of the perfect shall ¹ direct his way:

But the wicked shall fall by his own wickedness.

- 6 The righteousness of the upright shall deliver them:

But they that deal treacherously shall be taken in *their own* desire.

- 7 When a wicked man dieth, *his* expectation shall perish:

² Or, *strong men.*

And the hope of ² iniquity perisheth.

- 8 The righteous is delivered out of trouble,
And the wicked cometh in his stead.

- 9 With his mouth the godless man destroyeth his neighbour:

But through knowledge shall the righteous be delivered.

- 10 When it goeth well with the righteous, the city rejoiceth:

And when the wicked perish, there is shouting.

- 11 By the blessing of the upright the city is exalted:

But it is overthrown by the mouth of the wicked.

³ Or, *He that is void of wisdom despiseth his neighbour.*

- 12 ³ He that despiseth his neighbour is void of ⁴ wisdom:

But a man of understanding holdeth his peace.

⁴ Heb. *heart.*

- 13 He that goeth about as a talebearer revealeth secrets:

But he that is of a faithful spirit concealeth the matter.

- 14 Where no guidance is, a people falleth :
But in the multitude of counsellors there is safety.

- 15 He that is surety for a stranger ¹shall smart for it: ¹ Heb. *shall be sore broken.*

But he that hateth ²suretiship is sure.

- 16 A gracious woman ³layeth hold of honour :
And violent men ⁴lay hold of riches. ² Heb. *those that strike hands.*
³ Or, *retaineth.*
⁴ Or, *retain.*

- 17 The merciful man doeth good to his own soul:

But he that is cruel troubleth his own flesh.

- 18 The wicked earneth deceitful wages:
But he that soweth righteousness *hath* a sure reward.

- 19 ⁵He that is stedfast in righteousness *shall attain* unto life : ⁵ Or, *As righteousness tendeth to life, so he &c. ;*
or, *So righteousness tendeth to life, and he &c.*
And he that pursueth evil *doeth it to his* own death.

- 20 They that are perverse in heart are an abomination to the LORD :
But such as are perfect in *their* way are his delight.

- 21 ⁶*Though* hand *join* in hand, the evil man shall not be unpunished: ⁶ Or, *My hand upon it !*
Heb. *Hand to hand.*
But the seed of the righteous shall be delivered.

- 22 As a jewel of gold in a swine's snout,
So is a fair woman which ⁷is without discretion. ⁷ Heb. *turneth aside from.*

- 23 The desire of the righteous is only good :
But the expectation of the wicked is wrath.

- 24 There is that scattereth, and increaseth yet more ;

And there is that withholdeth more than is meet, but *it tendeth* only to want.

- 25 The liberal soul shall be made fat:

¹ Or, *shall himself be rained upon.*

And he that watereth ¹ shall be watered also himself.

26 He that withholdeth corn, the people shall curse him :

But blessing shall be upon the head of him that selleth it.

27 He that diligently seeketh good seeketh after favour :

But he that seeketh mischief, it shall come unto him.

28 He that trusteth in his riches shall fall :

But the righteous shall flourish as the green leaf.

29 He that troubleth his own house shall inherit the wind :

And the foolish shall be servant to the wise of heart.

30 The fruit of the righteous is a tree of life ;
And he that is wise winneth souls.

31 Behold, the righteous shall be recompensed in the earth :

How much more the wicked and the sinner !

XII.

² Or, *correction.*

1 Whoso loveth ² instruction loveth knowledge :

But he that hateth reproof is brutish.

2 A good man shall obtain favour of the LORD :

But a man of wicked devices will he condemn.

3 A man shall not be established by wickedness :

But the root of the righteous shall not be moved.

4 A virtuous woman is a crown to her husband :

But she that ³ maketh ashamed is as rottenness in his bones.

³ Or, *doeth shamefully.*

⁴ Heb. *judgment.*

5 The thoughts of the righteous are ⁴ just :

But the counsels of the wicked are deceit.

- 6 The words of the wicked are to lie in wait for blood:

But the mouth of the upright shall deliver them.

- 7 The wicked are overthrown, and are not:
But the house of the righteous shall stand.

- 8 A man shall be commended according to his wisdom:

But he that is of a perverse heart shall be despised.

- 9 Better is he that is lightly esteemed, and hath a servant,

Than he that honoureth himself, and lacketh bread.

- 10 A righteous man regardeth the life of his beast:

But the tender mercies of the wicked are cruel.

- 11 He that tilleth his land shall be satisfied with bread:

But he that followeth after ¹vain *things* is void of understanding. ¹ Or, *vain persons.*

- 12 The wicked desireth ²the net of evil men:
But the root of the righteous yieldeth *fruit*. ² Or, *the prey.*

- 13 In the transgression of the lips is an evil snare:

But the just shall come out of trouble.

- 14 A man shall be satisfied with good by the fruit of his mouth:

And the ³doings of a man's hands shall be rendered unto him. ³ Or, *recompence.*

- 15 The way of the foolish is right in his own eyes:

But he that is wise hearkeneth unto counsel.

- 16 A fool's vexation is presently known:

But a prudent man concealeth shame.

- 17 He that ⁴uttereth truth sheweth forth righteousness: ⁴ Heb. *breatheth out.*

But a lying witness deceit.

18 There is that speaketh rashly like the piercings of a sword :

But the tongue of the wise is health.

19 The lip of truth shall be established for ever :

But a lying tongue is but for a moment.

20 Deceit is in the heart of them that devise evil :

But to the counsellors of peace is joy.

21 There shall no mischief happen to the righteous :

But the wicked shall be filled with trouble.

22 Lying lips are abomination to the LORD :

But they that deal truly are his delight.

23 A prudent man concealeth knowledge :

But the heart of fools proclaimeth foolishness.

24 The hand of the diligent shall bear rule :

But ¹the slothful shall be made to serve.

25 ²Heaviness in the heart of a man maketh it stoop ;

But a good word maketh it glad.

26 The righteous is a guide to his neighbour :

But the way of the wicked causeth them to err.

27 ¹The slothful ³roasteth not that which he took in hunting :

But the precious substance of men *is to* the diligent.

28 In the way of righteousness is life ;

And *in* the pathway *thereof* there is no death.

XIII.

1 A wise son *heareth* his father's ⁴instruction :
But a scorner heareth not rebuke.

2 A man shall eat good by the fruit of his mouth :

But ⁵the soul of the treacherous *shall eat* violence.

¹ Heb.
slothfulness.
² Or, *Care.*

³ Or, *catcheth*
not his prey.

⁴ Or,
correction.

⁵ Or, *the desire*
of the treacher-
ous is for
violence.

- 3 He that guardeth his mouth keepeth his life :
But he that openeth wide his lips shall have destruction.
- 4 The soul of the sluggard desireth, and hath nothing :
 But the soul of the diligent shall be made fat.
- 5 A righteous man hateth lying :
 But a wicked man ¹is loathsome, and cometh to shame. ¹ Or, *causeth shame and bringeth reproach.*
- 6 Righteousness guardeth ²him that is upright in the way :
 But wickedness overthroweth ³the sinner. ² Heb. *uprightness of way.* ³ Heb. *sin.*
- 7 There is that ⁴maketh himself rich, yet hath nothing :
 There is that ⁴maketh himself poor, yet hath great substance. ⁴ Or, *feigneth.*
- 8 The ransom of a man's life are his riches :
 But the poor heareth no ⁵threatening. ⁵ Or, *rebuke.*
- 9 The light of the righteous rejoiceth :
 But the lamp of the wicked shall be put out.
- 10 By pride cometh only contention :
 But with the well advised is wisdom.
- 11 Wealth gotten by vanity shall be diminished :
 But he that gathereth ⁶by labour shall increase. ⁶ Heb. *with the hand.*
- 12 Hope deferred maketh the heart sick :
 But when the desire cometh, it is a tree of life.
- 13 Whoso despiseth ⁷the word shall ⁸be a debtor thereto :
 But he that feareth the commandment shall be rewarded. ⁷ See xvi. 20. ⁸ Or, *be destroyed.*
- 14 The ⁹law of the wise is a fountain of life,
 To depart from the snares of death. ⁹ Or, *teaching.*
- 15 Good understanding getteth favour :
 But the way of the treacherous is ¹⁰harsh. ¹⁰ Or, *hard.*

16 Every prudent man worketh with knowledge :

But a fool spreadeth out folly.

17 A wicked messenger falleth into trouble :
But a faithful ambassador is health.

18 Poverty and shame *shall be to him* that refuseth correction :

But he that regardeth reproof shall be honoured.

19 Desire accomplished is sweet to the soul :
But it is abomination to fools to depart from evil.

¹ According to another reading, *He that walketh with wise men shall be wise.*

² Or, *broken.*

20 ¹Walk thou with wise men and be wise :
But the companion of fools shall be ²corrupted.

21 Evil pursueth sinners :
But the righteous shall be recompensed with good.

22 A good man leaveth an inheritance to his children's children ;
And the wealth of the sinner is laid up for the just.

³ Or, *tilled land.*

23 Much food *is in* the ³tillage of the poor :
But there is that is destroyed by reason of *his* injustice.

24 He that spareth his rod hateth his son :
But he that loveth him chasteneth him ⁴betimes.

⁴ Or, *diligently.*

25 The righteous eateth to the satisfying of his soul :
But the belly of the wicked shall want.

XIV.

⁵ Heb. *folly.*

1 Every wise woman buildeth her house :
But ⁵the foolish plucketh it down with her own hands.

2 He that walketh in his uprightness feareth the LORD :
But he that is perverse in his ways despiseth him.

- 3 In the mouth of the foolish is a rod ¹of ¹Or, *for his pride.*
 pride :
 But the lips of the wise shall preserve them.
- 4 Where no oxen are, the crib is clean :
 But much increase is by the strength of the ox.
- 5 A faithful witness will not lie :
 But a false witness ²uttereth lies. ² Heb. *breatheth out.*
- 6 A scorner seeketh wisdom, and *findeth it* not :
 But knowledge is easy unto him that hath understanding.
- 7 ³Go into the presence of a foolish man, ³ Or, *Go from &c. for thou wilt not &c.*
 And thou shalt not perceive *in him* the lips of knowledge.
- 8 The wisdom of the prudent is to understand his way :
 But the folly of fools is deceit.
- 9 ⁴Fools make a mock at guilt : ⁴ Or, *The guilt-offering mocketh at fools, or, mediateth between fools.*
 But among the upright there is the ⁵favour ⁵ Or, *goodwill.*
of God. ⁶ Heb. *the bitterness of his soul.*
- 10 The heart knoweth ⁶his own bitterness ;
 And a stranger doth not intermeddle with his joy.
- 11 The house of the wicked shall be overthrown :
 But the tent of the upright shall flourish.
- 12 There is a way which ⁷seemeth right unto a man, ⁷ Or, *is straight before.*
 But the end thereof are the ways of death. Ch. xvi. 25.
- 13 Even in laughter the heart is sorrowful ;
 And at the end of mirth is heaviness.
- 14 The backslider in heart shall be filled with his own ways :
 And the good man *shall be satisfied* from himself.
- 15 The simple believeth every word :
 But the prudent man looketh well to his going.

16 A wise man feareth, and departeth from evil :

But the fool beareth himself insolently, and is confident.

17 He that is soon angry will deal foolishly :
' And a man of wicked devices is hated.

18 The simple inherit folly :
But the prudent are crowned with knowledge.

19 The evil bow before the good ;
And the wicked at the gates of the righteous.

20 The poor is hated even of his own neighbour :

But ¹the rich hath many friends.

21 He that despiseth his neighbour sinneth :
But he that hath mercy on the poor, happy is he.

22 Shall not they err that devise evil ?
But mercy and truth *shall be to* them that devise good.

23 In all labour there is profit :
But the talk of the lips *tendeth* only to penury.

24 A crown unto the wise is their riches :
But the folly of fools is *only* folly.

25 A true witness delivereth souls :
But he that ²uttereth lies *causeth* deceit.

26 In the fear of the LORD is strong confidence :
And ³the children of him *that hath it* shall have a place of refuge.

27 The fear of the LORD is a fountain of life,
To depart from the snares of death.

28 In the multitude of people is the glory of the king :
But in the want of people is the destruction of the prince.

29 He that is slow to anger is of great understanding :

¹ Heb. *many are the lovers of the rich.*

² Heb. *breatheth.*

³ Or, *his children shall.*

But he that is hasty of spirit exalteth folly.

30 A sound heart is the life of the flesh

But ¹envy is the rottenness of the bones.

¹ Or, jealousy.

31 He that oppresseth the poor reproacheth his Maker :

²But he that honoureth him hath mercy on the needy.

² Or, But he that hath mercy on the needy honour-eth him.

32 The wicked is thrust down in his ³adversity : But the righteous ⁴hath hope in his death.

³ Or, evil-doing.

33 Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding :

⁴ Or, hath a refuge.

But ⁵*that which* is in the inward part of fools is made known.

⁵ Or, in the midst of fools it maketh itself known.

34 Righteousness exalteth a people :

But sin is the reproach of nations.

35 The king's favour is toward a servant that dealeth wisely :

But his wrath is *against* him that ⁶causeth shame.

⁶ Or, doeth shamefully.

XV. 1 A soft answer turneth away wrath :

But a grievous word stirreth up anger.

2 The tongue of the wise ⁷adorneth knowledge :

⁷ Or, uttereth knowledge aright.

But the mouth of fools poureth out folly.

3 The eyes of the LORD are in every place, Watching the evil and the good.

4 ⁸A wholesome tongue is a tree of life :

⁸ Heb. The healing of the tongue.

But perverseness therein is a ⁹wounding of the spirit.

⁹ Heb. breaking.

5 A fool despiseth his father's correction :

But he that regardeth reproof ¹⁰getteth prudence.

¹⁰ Or, dealeth prudently.

6 In the house of the righteous is much treasure :

But in the revenues of the wicked is trouble.

7 The lips of the wise disperse knowledge :

But the heart of the foolish ¹¹doeth not so.

¹¹ Or, is not stedfast.

8 The sacrifice of the wicked is an abomination to the LORD :

But the prayer of the upright is his delight.

9 The way of the wicked is an abomination unto the LORD :

But he loveth him that followeth after righteousness.

10 There is grievous correction for him that forsaketh the way :

And he that hateth reproof shall die.

¹ Or, *Hell and destruction.* 11 ¹ Sheol and Abaddon are before the LORD :
How much more then the hearts of the children of men !

12 A scorner loveth not to be reprov'd :
He will not go unto the wise,

13 A merry heart maketh a cheerful countenance :

But by sorrow of heart the spirit is broken.

14 The heart of him that hath understanding seeketh knowledge :

But the ²mouth of fools feedeth on folly.

15 All the days of the afflicted are evil :
But he that is of a merry heart hath a continual feast.

16 Better is little with the fear of the LORD,
Than great treasure and trouble therewith.

³ Or, *portion.* 17 Better is a ³dinner of herbs where love is,
Than a stalled ox and hatred therewith.

18 A wrathful man stirreth up contention :
But he that is slow to anger appeaseth strife.

19 The way of the sluggard is as an hedge of thorns :

But the path of the upright ⁴is made an highway.

20 A wise son maketh a glad father :
But a foolish man despiseth his mother.

⁵ Heb. *heart.* 21 Folly is joy to him that is void of ⁵wisdom :

² According to another reading, *countenance.*

⁴ Heb. is *raised up as a causeway.*

- But a man of understanding maketh
straight his going.
- 22 Where there is no counsel purposes are
disappointed :
But in the multitude of counsellors they
are established.
- 23 A man hath joy in the answer of his mouth :
And a word in due season how good is it !
- 24 To the wise the way of life is upward,
That he may depart from ¹Sheol beneath. ¹ Or, the grave.
- 25 The LORD will root up the house of the
proud :
But he will establish the border of the
widow.
- 26 Evil devices are an abomination to the
LORD :
But pleasant words are pure.
- 27 He that is greedy of gain troubleth his
own house ;
But he that hateth gifts shall live.
- 28 The heart of the righteous studieth to
answer :
But the mouth of the wicked poureth out
evil things.
- 29 The LORD is far from the wicked :
But he heareth the prayer of the righteous.
- 30 The light of the eyes rejoiceth the heart :
And good tidings make the bones fat.
- 31 The ear that hearkeneth to the reproof of
life
Abideth among the wise.
- 32 He that refuseth correction despiseth his
own soul :
But he that hearkeneth to reproof getteth
understanding.
- 33 The fear of the LORD is the instruction of
wisdom ;
And before honour *goeth* humility.

- XVI. 1 The preparations of the heart belong to man,
 But the answer of the tongue is from the LORD.
- 2 All the ways of a man are clean in his own eyes ;
 But the LORD weigheth the spirits.
- ¹ Heb. *Roll*. 3 ¹Commit thy works unto the LORD,
 And thy thoughts shall be established.
- ² Or, *his own purpose*. 4 The LORD hath made every thing for ²its own end :
 Yea, even the wicked for the day of evil.
- 5 Every one that is proud in heart is an abomination to the LORD :
³ See xi. 21. ³*Though* hand *join* in hand, he shall not be unpunished.
- ⁴ Or, *expiated*. 6 By mercy and truth iniquity is ⁴purged :
⁵ Or, *escape*. And by the fear of the LORD men ⁵depart from evil.
- 7 When a man's ways please the LORD,
 He maketh even his enemies to be at peace with him.
- 8 Better is a little with righteousness
 Than great revenues with injustice.
- 9 A man's heart deviseth his way :
 But the LORD directeth his steps.
- ⁶ Or, *should be*. 10 A divine sentence ⁶is in the lips of the king :
⁷ Or, *should not trespass*. His mouth ⁷transgresseth not in judgment.
- 11 A just balance and scales are the LORD'S :
 All the weights of the bag are his work.
- 12 It is an abomination to kings to commit wickedness :
 For the throne is established by righteousness.
- 13 Righteous lips are the delight of kings ;
 And they love him that speaketh right.
- 14 The wrath of a king is as messengers of death :

- But a wise man will pacify it.
- 15 In the light of the king's countenance is life;
And his favour is as a cloud of the latter rain.
- 16 How much better is it to get wisdom than gold!
And to get understanding is rather to be chosen than silver.
- 17 The highway of the upright is to depart from evil:
He that keepeth his way preserveth his soul.
- 18 Pride *goeth* before destruction,
And an haughty spirit before a fall.
- 19 Better it is to be of a lowly spirit with the¹ poor,
Than to divide the spoil with the proud.
- 20 He that ²giveth heed unto ³the word shall find good:
And whoso trusteth in the LORD, happy is he.
- 21 The wise in heart shall be called prudent:
And the sweetness of the lips increaseth learning.
- 22 Understanding is a wellspring of life unto him that hath it:
But the correction of fools is *their* folly.
- 23 The heart of the wise instructeth his mouth,
And addeth learning to his lips.
- 24 Pleasant words are an honeycomb,
Sweet to the soul, and health to the bones.
- 25 ⁴There is a way which ⁵seemeth right unto a man,
But the end thereof are the ways of death.
- 26 The appetite of the labouring man labour-
eth for him;
For his mouth compelleth him.
- 27 A worthless man ⁶deviseth mischief:

¹ Or, meek.² Or, *handleth a matter wisely.*³ See xiii. 13.⁴ Ch. xiv. 12.⁵ Or, *is straight before.*⁶ Heb. *diggeth.*

- And in his lips there is as a scorching fire.
 28 A froward man scattereth abroad strife :
 And a whisperer separateth chief friends.
 29 A violent man enticeth his neighbour,
 And leadeth him in a way that is not good.
 30 ¹ He that shutteth his eyes, *it is* to devise
 froward things :
 He that compresseth his lips hath brought
 evil to pass.
 31 The hoary head is a crown of glory ;
 It shall be found in the way of righteousness.
 32 He that is slow to anger is better than the
 mighty man ;
 And he that ruleth his spirit than he that
 taketh a city.
 33 The lot is cast into the lap ;
 But the whole disposing thereof is of the
 LORD.

XVII.

- 1 Better is a dry morsel, and quietness there-
 with,
 Than an house full of ²feasting with strife.
 2 A servant that dealeth wisely shall have
 rule over a son that ³causeth shame,
 And shall ⁴have part in the inheritance
 among the brethren.
 3 The fining pot is for silver, and the furnace
 for gold :
 But the LORD trieth the hearts.
 4 An evil doer giveth heed to wicked lips ;
And a liar giveth ear to a mischievous
 tongue.
 5 Whoso mocketh the poor reproacheth his
 Maker :
And he that rejoiceth at calamity shall not
 be unpunished.
 6 Children's children are the crown of old
 men ;

¹ Or, *He shutteth his eyes to devise froward things: compressing his lips he bringeth evil to pass.*

² Heb. *the sacrifices of strife.*

³ Or, *doeth shamefully.*

⁴ Or, *divide the inheritance.*

- And the glory of children are their fathers.
 7 Excellent speech becometh not a fool :
 Much less do lying lips a prince.
 8 A gift is a precious stone in the eyes of him
 that hath it :
 1 Whithersoever he turneth, he prospereth. <sup>1 Or, Whither-
soever it
turneth it
causeth him to
prosper.</sup>
 9 He that covereth a transgression seeketh
 love ;
 But he that harpeth on a matter separateth
 chief friends.
 10 A rebuke entereth deeper into one that
 hath understanding
 Than an hundred stripes into a fool.
 11 ² A rebellious man seeketh only evil ; <sup>2 Or, An evil
man seeketh
only rebellion.</sup>
 And a cruel messenger shall be sent against
 him.
 12 Let a bear robbed of her whelps meet a
 man,
 Rather than a fool in his folly.
 13 Whoso rewardeth evil for good,
 Evil shall not depart from his house.
 14 The beginning of strife is as when one
 letteth out water :
 Therefore leave off contention, before there
 be railing.
 15 He that justifieth the wicked, and he that
 condemneth the righteous,
 Both of them alike are abomination to the
 LORD.
 16 Wherefore is there a price in the hand of a
 fool to buy wisdom,
 Seeing he hath no ³understanding ? ^{3 Heb. heart.}
 17 A friend loveth at all times,
 And ⁴is born a brother in adversity. <sup>4 Or, a brother
is born for
adversity.</sup>
 18 A man void of ³understanding is he that
 striketh hands,
 That becometh surety in the presence of
 his neighbour.

¹ Or, *He that loveth transgression loveth strife.*

19 ¹He loveth transgression that loveth strife:
He that raiseth high his gate seeketh destruction.

20 He that hath a froward heart findeth no good :

And he that hath a perverse tongue falleth into mischief.

21 He that begetteth a fool *doeth it* to his sorrow :

And the father of a fool hath no joy.

² Heb. *causeth good healing.*

22 A merry heart ²is a good medicine :
But a broken spirit drieth up the bones.

23 A wicked man taketh a gift out of the bosom

To pervert the ways of judgment.

24 Wisdom is before the face of him that hath understanding ;

But the eyes of a fool are in the ends of the earth.

25 A foolish son is vexation to his father,
And bitterness to her that bare him.

³ Or, *fine.*

⁴ Or, *for their uprightness.*

⁵ Or, *He that hath knowledge spareth his*

words: and a man of understanding is of a cool spirit.

⁶ Or, *He that shutteth his lips is &c.*

26 To ³punish the righteous is not good,
Nor to smite the noble ⁴unjustly.

27 ⁵He that spareth his words hath knowledge:
And he that is of a cool spirit is a man of understanding.

28 Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise :

⁶When he shutteth his lips he *is esteemed as* one that hath understanding.

XVIII.

1 He that separateth himself seeketh *his own* desire,

And raieth against all sound wisdom.

2 A fool hath no delight in understanding,
But only that his heart may reveal itself.

3 When the wicked cometh, there cometh also contempt,
And with ignominy reproach.

- 4 The words of a man's mouth are deep waters ;
 1 The wellspring of wisdom is a flowing brook. ¹ Or, *A flowing brook, a well-spring of wisdom.*
- 5 To accept the person of the wicked is not good,
 2 Nor to turn aside the righteous in judgment. ² Or, *So as to turn aside.*
- 6 A fool's lips ³bring contention,
 And his mouth calleth for strokes. ³ Or, *enter into.*
- 7 A fool's mouth is his destruction,
 And his lips are the snare of his soul.
- 8 The words of a whisperer are as ⁴dainty morsels,
 And they go down into the ⁵innermost parts of the belly. ⁴ Or, *wounds.* ⁵ Heb. *chambers.*
- 9 He also that is slack in his work
 Is brother to him that is a destroyer.
- 10 The name of the LORD is a strong tower :
 The righteous runneth into it, and ⁶is safe. ⁶ Heb. *is set on high.*
- 11 The rich man's wealth is his strong city,
 And as an high wall in his own imagination.
- 12 Before destruction the heart of man is haughty,
 And before honour is humility.
- 13 He that ⁷answereth before he heareth,
 It is folly and shame unto him. ⁷ Heb. *returneth a word.*
- 14 The spirit of a man will sustain his infirmity ;
 8 But a broken spirit who can bear ? ⁸ Or, *But if the spirit be broken who shall raise it up ?*
- 15 The heart of him that hath understanding
 getteth knowledge ;
 And the ear of the wise seeketh knowledge.
- 16 A man's gift maketh room for him,
 And bringeth him before great men.
- 17 He that pleadeth his cause first *seemeth* just ;
 But his neighbour cometh and searcheth him.

- 18 The lot causeth contentions to cease,
And parteth between the mighty.
- 19 A brother offended *is harder to be won* than
a strong city :
And *such* contentions are like the bars of a
castle.
- 20 A man's belly shall be filled with the fruit
of his' mouth ;
With the increase of his lips shall he be
satisfied.
- 21 Death and life are in the power of the
tongue :
And they that love it shall eat the fruit
thereof.
- 22 Whoso findeth a wife findeth a good thing,
And obtaineth favour of the LORD.
- 23 The poor useth intreaties ;
But the rich answereth roughly.
- 24 ¹He that maketh many friends *doeth it* to
his own destruction ;
But there is a ²friend that sticketh closer
than a brother.

XIX.

³ See ch.
xxviii. 6.

⁴ Or, *that the
soul be without
knowledge.*

⁵ Or, *misseth
his way.*

⁶ Or, *over-
throweth.*

⁷ Heb. *addeth.*

⁸ Heb. *held
innocent.*

⁹ Heb.
breatheth out.

¹⁰ Or, *a prince.*

¹¹ Heb. *a man
of gifts.*

- 1 Better ³is the poor that walketh in his in-
tegrity,
Than he that is perverse in his lips, and is
a fool.
- 2 Also, ⁴desire without knowledge is not good;
And he that hasteth with his feet ⁵sinneth.
- 3 The foolishness of man ⁶perverteth his way :
And his heart fretteth against the LORD.
- 4 Wealth ⁷maketh many friends ;
But the poor is separated from his friend.
- 5 A false witness shall not be ⁸unpunished,
And he that ⁹uttereth lies shall not escape.
- 6 Many will intreat the favour of ¹⁰the liberal
man :
And every man is a friend to ¹¹him that
giveth gifts.

- 7 All the brethren of the poor do hate him :
How much more do his friends go far from him ?
- 1 He pursueth after words, which are nought. ¹ Or, *He pursueth them with words, but they are not.*
- 8 He that getteth ²wisdom loveth his own soul :
He that keepeth understanding shall find good. ² Heb. *heart.* See xv. 22.
- 9 A false witness shall not be ³unpunished,
And he that ⁴uttereth lies shall perish. ³ Heb. *held innocent.* ⁴ Heb. *breatheth out.*
- 10 Delicate living is not seemly for a fool ;
Much less for a servant to have rule over princes.
- 11 The discretion of a man maketh him slow to anger ;
And it is his glory to pass over a transgression.
- 12 The king's wrath is as the roaring of a lion ;
But his favour is as dew upon the grass.
- 13 A foolish son is the calamity of his father :
And the contentions of a wife are a continual dropping.
- 14 House and riches are an inheritance from fathers :
But a prudent wife is from the LORD.
- 15 Slothfulness casteth into a deep sleep ;
And the idle soul shall suffer hunger.
- 16 He that keepeth the commandment keepeth his soul ;
But he that despiseth his ways shall die.
- 17 He that hath pity upon the poor lendeth unto the LORD ;
And his good deed will he pay him again.
- 18 Chasten thy son seeing there is hope ;
And ⁵set not thy heart on ⁶his destruction. ⁵ Or, *let not thy soul spare for his crying.* ⁶ Heb. *causing him to die.*
- 19 A man of great wrath shall suffer penalty :
For if thou deliver *him*, thou must do it yet again.

¹ Or, correction.
² Or, later years.

- 20 Hear counsel, and receive ¹instruction,
 That thou mayest be wise in thy ²latter end.
- 21 Many are the devices in a man's heart ;
 But the counsel of the LORD, that shall stand.
- 22 The desire of a man is *the measure of* his kindness :
 And better is the poor than a man that deceiveth.
- 23 The fear of the LORD tendeth to life :
 And he *that hath it* shall abide satisfied ;
 He shall not be visited with evil.
- 24 The sluggard burieth his hand in the dish,
 And will not so much as bring it to his mouth again.
- 25 Smite a scorner, and the simple will learn prudence : *Exaltation - 1:14-8 5:12-*
 And reprove one that hath understanding,
and he will understand knowledge.
- 26 ³He that ⁴spoileth his father, and chaseth away his mother,
 Is a son that causeth shame, and bringeth reproach.
- 27 Cease, my son, to hear ⁵instruction ;
⁶Then shalt thou err from the words of knowledge.
- 28 A worthless witness scorneth judgment :
 And the mouth of the wicked swalloweth iniquity.
- 29 Judgments are prepared for scorners,
 And strokes for the back of fools.

XX.

- 1 Wine is a mocker, strong drink a brawler :
 And whosoever is led astray thereby is not wise.
- 2 The terror of a king is as the roaring of a lion :
 He that stirreth himself to anger against him sinneth *against* his own soul.

³ Or, A son that causeth... reproach, spoileth &c.

⁴ Or, violently entreateth.

⁵ Or, instruction so as to err.

⁶ Heb. It will be to err.

- 3 It is an honour for a man to ¹keep aloof ¹ Or, *cease*.
from strife :
But every fool will be quarrelling.
- 4 The sluggard will not plow by reason of
the winter ;
² Therefore when he asketh in harvest, there ² Or, *He shall*
shall be nothing. *beg in harvest*
and have
nothing.
- 5 Counsel in the heart of man is *like* deep
water ;
But a man of understanding will draw it out.
- 6 ³ Most men will proclaim every one his ³ Or, *Many a*
own kindness : *man will meet*
one that is
kind to him.
- But a faithful man who can find ?
- 7 ⁴ A just man that walketh in his integrity, ⁴ Or, *The just*
Blessed are his children after him. *man walketh*
&c.
- 8 A king that sitteth on the throne of judg-
ment
⁵ Scattereth away all evil with his eyes. ⁵ Or,
Winnoweth.
- 9 Who can say, I have made my heart clean,
I am pure from my sin ?
- 10 ⁶ Divers weights, and divers measures, ⁶ Heb. *A stone*
Both of them alike are abomination to the *and a stone,*
an ephah and
an ephah.
- LORD.
- 11 Even a child maketh himself known by
his doings,
Whether his work be pure, and whether
it be right.
- 12 The hearing ear, and the seeing eye,
The LORD hath made even both of them.
- 13 Love not sleep, lest thou come to poverty ;
Open thine eyes, *and* thou shalt be satisfied
with bread.
- 14 It is naught, it is naught, saith the buyer :
But when he is gone his way, then he
boasteth.
- 15 There is gold, and abundance of ⁷ rubies : ⁷ See Job
But the lips of knowledge are a precious *xxviii. 18.*
jewel.

16 Take his garment that is surety for a stranger :

¹ Or, take a pledge of him.

² Another reading is, a strange woman.

And ¹ hold him in pledge *that is surety* for ²strangers.

17 Bread of falsehood is sweet to a man ;
But afterwards his mouth shall be filled with gravel.

18 Every purpose is established by counsel :
And with good advice make war.

19 He that goeth about as a talebearer revealeth secrets :
Therefore meddle not with him that openeth wide his lips.

20 Whoso curseth his father or his mother,
His lamp shall be put out in the blackest darkness.

21 An inheritance gotten hastily at the beginning,
The end thereof shall not be blessed.

22 Say not thou, I will recompense evil :
Wait on the LORD, and he shall save thee.

23 Divers weights are an abomination unto the LORD ;
And a false balance is not good.

24 A man's goings are of the LORD ;
How then can man understand his way ?

³ Or, rashly to utter holy words ; or, to devour that which is holy.

25 It is a snare to a man ³rashly to say, *It is* holy,
And after vows to make enquiry.

26 A wise king winnoweth the wicked,
And bringeth the *threshing-wheel* over them.

27 The spirit of man is the lamp of the LORD,
Searching all the innermost parts of the belly.

28 Mercy and truth preserve the king :
And ⁴he upholdeth his throne by mercy.

⁴ Or, his throne is upholden.

29 The glory of young men is their strength :

And the dignity of old men is the hoary head.

- 30 Wounding stripes cleanse away evil,
And strokes *that reach* the innermost parts
of the belly.

XXI. 1 The king's heart is in the hand of the LORD
as the watercourses :

He turneth it whithersoever he will.

- 2 Every way of a man is right in his own eyes:
But the LORD weigheth the hearts.

- 3 To do justice and judgment
Is more acceptable to the LORD than
sacrifice.

- 4 An high look, and a proud heart,

¹ *Even* the lamp of the wicked, is sin.

- 5 The thoughts of the diligent *tend* only
to plenteousness ;

But every one that is hasty *hasteth* only to
want.

- 6 The getting of treasures by a lying tongue
Is ² a vapour driven to and fro ; ³ they *that*
seek them seek death.

- ~~of the~~ 7 The oppression of the wicked shall sweep
them away ;

Because they refuse to do judgment.

- 8 ⁴ The way of a man that is laden with
guilt is exceeding crooked :

But as for the pure, his work is ⁵ right.

- 9 It is better to dwell in a corner of the
housetop,

Than *to have* a contentious wife, and ^{6a}
wide house.

- 10 The soul of the wicked desireth evil :
His neighbour findeth no favour in his eyes.

- 11 When the scorner is punished, the simple
is made wise :

And ⁷ when the wise is instructed, he
receiveth knowledge.

¹ Or, And the
tillage.

² Or, the
fleeing breath
of them that
seek death.

³ Or, according
to some
ancient
authorities,
they are snares
of death.

⁴ Or, The way
of man is
exceeding
crooked and
strange.

⁵ Or, straight.

⁶ Or, a house in
common.

Heb. a house
of society.

See xxv. 24.

⁷ Or, when
one considereth
the wise.

¹ Or, *The righteous one &c. he overthroweth the wicked &c.*

12 ¹The righteous man considereth the house of the wicked ;
How the wicked are overthrown to *their* ruin.

13 Whoso stoppeth his ears at the cry of the poor,

He also shall cry, but shall not be heard.

² Heb. *bendeth.*

14 A gift in secret ²pacifieth anger ;
And a present in the bosom strong wrath.

15 It is joy to the just to do judgment ;

³ But a terror to the workers of iniquity.

³ Or, *But destruction shall be to &c.*

16 The man that wandereth out of the way of understanding

Shall rest in the congregation of ⁴the dead.

⁴ Heb. *Rephaim.*

17 He that loveth pleasure shall be a poor man :

He that loveth wine and oil shall not be rich.

18 The wicked *is* a ransom for the righteous ;
And he that dealeth treacherously *cometh* in the stead of the upright.

19 It is better to dwell in a desert land,
Than *to have* ⁵a contentious wife and vexation.

⁵ Or, *a contentious and fretful wife.*

20 There is precious treasure and oil in the dwelling of the wise ;

But a foolish man swalloweth it up.

21 He that followeth after righteousness and mercy

Findeth life, righteousness, and honour.

22 A wise man scaleth the city of the mighty,
And bringeth down the strength of the confidence thereof.

23 Whoso keepeth his mouth and his tongue
Keepeth his soul from troubles.

24 The proud and haughty, scorner is his name ;

He dealeth ⁶in the arrogance of pride.

⁶ Or, *in proud wrath.*

- 25 The desire of the sluggard killeth him ;
For his hands refuse to labour.
- 26 He coveteth greedily all the day long :
But the righteous giveth and withholdeth not.
- 27 The sacrifice of the wicked is an abomination :
How much more, when he bringeth it ¹with a wicked mind ? ¹ Or, *for wickedness.*
- 28 A false witness shall perish :
But the man that heareth shall speak ²constantly. ² Or, *so as to endure.*
- 29 A wicked man hardeneth his face :
But as for the upright, ³he ordereth his ways. ³ Another reading is, *he considereth his way.*
- 30 There is no wisdom nor understanding
Nor counsel against the LORD.
- 31 The horse is prepared for the day of battle :
But ⁴victory is of the LORD. ⁴ Heb. *salvation.*
- XXII. 1 A *good* name is rather to be chosen than great riches,
And ⁵favour is better than silver and gold. ⁵ Or, *loving favour rather than &c.*
- 2 The rich and poor meet together :
The LORD is the maker of them all.
- 3 A prudent man seeth the evil, and hideth himself :
But the simple pass on, and ⁶suffer for it. ⁶ Heb. *are mulcted.*
- 4 ⁷The reward of humility *and* the fear of the LORD ⁷Or, *Through humility &c.*
Is riches, and honour, and life.
- 5 Thorns and snares are in the way of the froward :
He that keepeth his soul shall be far from them.
- 6 Train up a child ⁸in the way he should go. ⁸ Heb. *according to his way.*
And when he is old, he will not depart from it.
- 7 The rich ruleth over the poor,

And the borrower is servant to the lender.

8 He that soweth iniquity shall reap calamity:
And the rod of his wrath shall fail.

¹ Heb. *He that*
is good of eye.

9 ¹He that hath a bountiful eye shall be
blessed;

For he giveth of his bread to the poor.

10 Cast out the scorner, and contention shall
go out;

Yea, strife and ignominy shall cease.

² Another
reading is, *the*
pure of heart.

11 He that loveth ²pureness of heart
Hath grace in his lips; the king shall be
his friend.

12 The eyes of the LORD preserve *him that*
hath knowledge,

But he overthroweth the words of the
treacherous man.

13 The sluggard saith, There is a lion without,
I shall be murdered in the streets.

14 The mouth of strange women is a deep pit:
He with whom the LORD is angry shall fall
therein.

15 Foolishness is bound in the heart of a child;
But the rod of correction shall drive it far
from him.

16 He that oppresseth the poor to increase his
gain,

And he that giveth to the rich, *cometh* only
to want.

17 Incline thine ear, and hear the words of the
wise,

And apply thine heart unto my knowledge.

³ Heb. *in thy*
belly.

18 For it is a pleasant thing if thou keep them
³ within thee,

⁴ According to
another
reading,
excellent
things, or, in
large measure.
The word is
doubtful.

If they be established withal upon thy lips.

19 That thy trust may be in the LORD,
I have taught thee this day, even thee.

20 Have not I written unto thee ⁴heretofore

¹ Of counsels and knowledge ;

21 To make thee know ²the certainty of the words of truth,

That thou mayest carry back words of truth to them that send thee ?

¹ Or, *In*.

² Or, *of a certainty the words &c.*

22 Rob not the ³poor, ⁴because he is poor,

Neither ⁵oppress the afflicted in the gate :

³ Or, *weak*.

⁴ Or, *for*.

⁵ Or, *crush*.

23 For the LORD will plead their cause,

And despoil of life those that spoil them.

24 Make no friendship with a man that is given to anger ;

And with a wrathful man thou shalt not go :

25 Lest thou learn his ways,

And get a snare to thy soul.

26 Be thou not one of them that strike hands,
Or of them that are sureties for debts :

27 If thou hast not wherewith to pay,

Why should he take away thy bed from under thee ?

28 Remove not the ancient landmark,

Which thy fathers have set.

29 Seest thou a man ⁶diligent in his business ?

he shall stand before kings ;

He shall not stand before ⁷mean men.

⁶ Or, *skilful*.

⁷ Heb. *obscure men*.

XXIII.

1 When thou sittest to eat with a ruler,

Consider diligently ⁸him that is before thee ;

2 And put a knife to thy throat,

If thou be a man given to appetite.

3 Be not desirous of his dainties ;

Seeing they are deceitful meat.

4 Weary not thyself to be rich :

Cease from thine own wisdom.

5 ⁹Wilt thou set thine eyes upon that which is not ?

⁹ Or, *Wilt thou set thine eyes upon it ? it is gone*.

For *riches* certainly make themselves wings,
Like an eagle that flieth toward heaven.

Heb. *Shall thine eyes fly upon &c.*

6 Eat thou not the bread of him that hath an evil eye,

Neither desire thou his dainties :

7 For as he reckoneth within himself, so is he :

Eat and drink, saith he to thee ;

But his heart is not with thee.

8 The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up,

And lose thy sweet words.

9 Speak not in the hearing of a fool :

For he will despise the wisdom of thy words :

¹ Ch. xxii. 28.

10 ¹ Remove not the ancient landmark ;
And enter not into the fields of the fatherless :

11 For their redeemer is strong ;
He shall plead their cause against thee.

12 Apply thine heart unto instruction,
And thine ears to the words of knowledge.

13 Withhold not ¹²correction from the child :

² Or, *though*.

For ²if thou beat him with the rod, he shall not die.

14 Thou shalt beat him with the rod,
And shalt deliver his soul from ³Sheol.

³ Or, *the grave*.

15 My son, if thine heart be wise,
My heart shall be glad even mine :

16 Yea, my reins shall rejoice,
When thy lips speak right things.

17 Let not thy heart envy sinners :
But *be thou* in the fear of the LORD all the day long :

⁴ Ch. xxiv. 14.

⁵ Or, *sequel*.
Heb. *latter end*.

18 ⁴ For surely there is a ⁵reward ;
And thy hope shall not be cut off.

19 Hear thou, my son, and be wise,
And guide thine heart in the way.

20 Be not among winebibbers ;
Among gluttonous eaters of flesh :

- 21 For the drunkard and the glutton shall
come to poverty :
And drowsiness shall clothe a *man* with
rags.
- 22 Hearken unto thy father that begat thee,
And despise not thy mother when she is
old.
- 23 Buy the truth, and sell it not ;
Yea, wisdom, and instruction, and under-
standing.
- 24 The father of the righteous shall greatly
rejoice :
And he that begetteth a wise child shall
have joy of him.
- 25 Let thy father and thy mother be glad,
And let her that bare thee rejoice.
- 26 My son, give me thine heart,
And let thine eyes ¹delight in my ways.
- 27 For a whore is a deep ditch ;
And a strange woman is a narrow pit.
- 28 *Yea*, she lieth in wait ²as a robber,
And increaseth them that deal treacher-
ously among men.
- 29 Who hath ³woe ? who hath ⁴sorrow ? who
hath contentions ?
Who hath complaining ? who hath wounds
without cause ?
Who hath ⁵redness of eyes ?
- 30 They that tarry long at the wine ;
They that go to ⁶seek out mixed wine.
- 31 Look not thou upon the wine when it is
red,
When it giveth its colour in the cup,
When it ⁷goeth down pleasantly :
- 32 At the last it biteth like a serpent,
And stingeth like ⁸an adder.
- 33 Thine eyes shall behold ⁹strange women,
And thine heart shall utter froward things.

¹ Another
reading is,
observe.

² Or, *as for a
prey*.

³ Heb. *Oh !*

⁴ Heb. *Alas !*

⁵ Or, *darkness*.

⁶ Or, *try*.

⁷ Or, *moveth
itself aright*.

⁸ Or, *a
basilisk*.

⁹ Or, *strange
things*.

- 34 Yea, thou shalt be as he that lieth down in
the midst of the sea,
Or as he that lieth upon the top of a mast.
35 They have stricken me, *shalt thou say*, and
I was not sick ;

They have beaten me, and I felt it not :
When shall I awake ? I will seek it yet again.

XXIV.

- 1 Be not thou envious against evil men,
Neither desire to be with them :
2 For their heart studieth oppression,
And their lips talk of mischief.
3 Through wisdom is an house builded ;
And by understanding it is established :
4 And by knowledge are the chambers filled,
With all precious and pleasant riches.
5 A wise man ¹is strong ;
Yea, a man of knowledge ²increaseth *his*
might.

- 6 For by wise guidance thou shalt make thy
war :

And in the multitude of counsellors there is
³victory.

- 7 Wisdom is too high for a fool :
He openeth not his mouth in the gate.

- 8 He that deviseth to do evil,
Men shall call him a mischievous person.

- 9 The thought of ⁴the foolish is sin :
And the scorner is an abomination to men.

- 10 If thou faint in the day of adversity,
Thy strength is small.

- 11 ⁵If thou forbear to deliver them that are
carried away unto death,
And those that are ⁶ready to be slain ;

- 12 If thou sayest, Behold, we knew not ⁷this :
Doth not he that weigheth the hearts con-
sider it ?

And he that keepeth thy soul, doth not he
know it ?

¹ Heb. is in
strength.

² Heb.
strengtheneth.

³ Or, safety.
Ch. xi. 14.
Heb. salva-
tion.

⁴ Heb. foolish-
ness.

⁵ Or, Deliver
them that &c.
and those &c.
see that thou
hold back.

⁶ Heb.
tottering to the
slaughter.

⁷ Or, this man.

And shall not he render to every man
according to his work ?

- 13 My son, eat thou honey, for it is good ;
And the honeycomb, which is sweet ¹to thy ¹ Heb. *upon*
taste : *thy palate.*

- 14 So shalt thou feel wisdom to be unto thy
soul :

If thou hast found it, then shall there be a
²reward,

² Heb. *latter*
end.

And thy hope shall not be cut off.

- 15 Lay not wait, O wicked man, against the
³habitation of the righteous ;

³ Or, *pasture.*

Spoil not his ⁴resting place :

⁴ Or, *fold.*

- 16 For a righteous man falleth seven times,
and riseth up again :

But the wicked are overthrown ⁵by calamity.

⁵ Or, *in.*

- 17 Rejoice not when thine enemy falleth,
And let not thine heart be glad when he is
overthrown :

- 18 Lest the LORD see it, and ⁶it displease him,
And he turn away his wrath from him.

⁶ Heb. *it be*
evil in his eyes.

- 19 Fret not thyself because of evil doers.

Neither be thou envious at the wicked ;

- 20 For there will be no ²reward to the evil man ;
The lamp of the wicked shall be put out.

- 21 My son, fear thou the LORD and the king :
And meddle not with them that are given
to change :

- 22 For their calamity shall rise suddenly ;
And who knoweth the destruction ⁷of them
both ?

⁷ Or, *of their*
years.

- 23 These also are *sayings* of the wise.

To have respect of persons in judgment is
not good.

- 24 He that saith unto the wicked, Thou art
righteous ;

Peoples shall curse him, nations shall abhor him :

25 But to them that rebuke him shall be delight,

And a good blessing shall come upon them.

¹ Or, *kisseth the lips.*

26 He ¹kisseth with the lips
That giveth a right answer.

27 Prepare thy work without,
And make it ready for thee in the field ;
And afterwards build thine house.

28 Be not a witness against thy neighbour
without cause ;

For wouldest thou deceive with thy lips ?

29 Say not, I will do so to him as he hath done
to me :

I will render to the man according to his
work.

30 I went by the field of the slothful,
And by the vineyard of the man void of
understanding ;

31 And, lo, it was all grown over with thorns,
Nettles had covered the face thereof,
And the stone wall thereof was broken
down.

32 Then I beheld, and considered it well :
I saw, and received instruction.

² Ch. vi. 10, 11.

³ Heb. *lie down.*

⁴ Or, *rover.*

33 ²Yet a little sleep, a little slumber,
A little folding of the hands to ³sleep :

34 So shall thy poverty come as a ⁴robber ;
And thy want as an armed man.

XXV. 1 These also are proverbs of Solomon, which
the men of Hezekiah king of Judah copied
out.

2 It is the glory of God to conceal a thing :
But the glory of kings is to search out a
matter.

- 3 *As* the heaven for height, and the earth for
 depth,
 So the heart of kings is unsearchable.
 4 Take away the dross from the silver,
 And there cometh forth a vessel for the
 finer :
 5 Take away the wicked *from* before the
 king,
 And his throne shall be established in
 righteousness.
 6 ¹ Put not thyself forward in the presence of ¹ Heb. *Glorify*
 the king, *not thyself.*
 And stand not in the place of great men :
 7 For better is it that it be said unto thee,
 Come up hither ;
 Than that thou shouldest be put lower in
 the presence of the noble
 Whom thine eyes have seen.
 8 Go not forth hastily to strive,
² Lest *thou know not* what to do in the end ² Or, *Lest* it be
 thereof, *said, What wilt*
 When thy neighbour hath put thee to shame. *thou do &c.*
 9 Debate thy cause with thy neighbour ;
³ And disclose not the secret of another : ³ Or, *But.*
 10 Lest he that heareth it bring disgrace upon
 thee,
 And thine infamy turn not away.
 11 A word fitly spoken
 Is *like* ⁴ apples of gold in ⁵ figured work of ⁴ Or, *citrons.*
 silver. ⁵ Or, *baskets.*
 12 *As* an earring of gold, and an ornament of
 fine gold,
 So is a wise reprover upon an obedient ear.
 13 *As* the cold of snow in the time of harvest,
 So is a faithful messenger to them that send
 him :
 For he refresheth the soul of his masters.
 14 *As* clouds and wind without rain,

¹ Or, *in a gift of falsehood.*

So is he that boasteth himself ¹ of his gift falsely.

² Or, *judge.*

15 By long forbearing is a ² ruler persuaded,
And a soft tongue breaketh the bone.

16 Hast thou found honey? eat so much as is
sufficient for thee,

Lest thou be filled therewith, and vomit it.

17 Let thy foot be seldom in thy neighbour's
house;

³ Heb. *full of thee.*

Lest he be ³ weary of thee, and hate thee.

18 A man that beareth false witness against
his neighbour

Is a maul, and a sword, and a sharp arrow.

19 Confidence in an unfaithful man in time of
trouble

Is *like* a broken tooth, and a foot out of joint.

20 *As* one that taketh off a garment in cold
weather, *and as* vinegar upon ⁴ nitre,

⁴ Or, *soda.*

So is he that singeth songs to an heavy
heart.

⁵ Heb. *he that hateth thee.*

21 If ⁵ thine enemy be hungry, give him bread
to eat;

And if he be thirsty, give him water to
drink:

22 For thou shalt heap coals of fire upon his
head,

And the LORD shall reward thee.

23 The north wind bringeth forth rain:

So doth a backbiting tongue an angry
countenance.

⁶ See xxi. 9.

24 ⁶ It is better to dwell in a corner of the
housetop,

Than *to have* a contentious wife, and a wide
house.

⁷ Or, *weary.*

25 *As* cold waters to a ⁷ fainting soul,
So is good news from a far country.

⁸ Heb. *trampled.*

26 *As* a ⁸ troubled fountain, and a corrupted
spring,

So is a righteous man that ¹giveth way before the wicked. ¹ Or, *is moved*.

27 It is not good to eat much honey :

²Neither *for men* to search out their glory too gloriously. ² Or, *and to search out their glory is glory*.

28 ³He whose spirit is without restraint

Is *like* a city that is broken down, *and* hath no wall. ³ Or, *So for men to search their own glory is not glory*.
The Hebrew text is obscure.

XXVI.

1 As snow in summer, and as rain in harvest,
So honour is not seemly for a fool.

2 As the sparrow in her wandering, as the swallow in her flying,

So the curse that is causeless ⁴lighteth not. ⁴ Heb. *cometh*.

3 A whip for the horse, a bridle for the ass,
And a rod for the back of fools.

4 Answer not a fool according to his folly,
Lest thou also be like unto him.

5 Answer a fool according to his folly,
Lest he be wise in ⁵his own conceit.

⁵ Heb. *his own eyes*.

6 He that sendeth a message by the hand of a fool

Cutteth off *his own* feet, *and* drinketh in damage.

7 The legs of the lame hang loose :
So is a parable in the mouth of fools.

8 ⁶As a bag of gems in a heap of stones,
So is he that giveth honour to a fool.

⁶ Or, *As one that bindeth up a stone in a sling*.

9 *As* a thorn goeth up into the hand of a drunkard,

So is a parable in the mouth of fools.

10 ⁷*As* an archer that woundeth all,
So is he that hireth the fool and he that hireth them that pass by.

⁷ Or, *A master-worker formeth all things ; but he that hireth the fool is as one that hireth them that pass by ; or, he hireth the fool, and hireth them that pass by*.

11 As a dog that returneth to his vomit,
So is a fool that repeateth his folly.

12 Seest thou a man wise in his own conceit ?
There is more hope of a fool than of him.

13 ⁸The sluggard saith, There is a lion in the way ;

⁸ Ch. xxii. 13.

A lion is in the streets.

- 14 *As* the door turneth upon its hinges,
So doth the sluggard upon his bed.
- 15 The sluggard burieth his hand in the dish ;
It wearieth him to bring it again to his mouth.
- 16 The sluggard is wiser in his own conceit
Than seven men that can ¹answer discreetly.
- 17 ²He that passeth by, *and* vexeth himself
with strife belonging not to him,
Is *like* one that taketh a dog by the ears.
- 18 As a madman who casteth firebrands,
Arrows, and death,
- 19 So is the man *that* deceiveth his neighbour,
And saith, Am not I in sport ?
- 20 For lack of wood the fire goeth out :
And where there is no whisperer, contention
ceaseth.
- 21 *As* coals are to hot embers, and wood to
fire ;
So is a contentious man to inflame strife.
- 22 ³The words of a whisperer are as ⁴dainty
morsels,
And they go down into the ⁵innermost parts
of the belly.
- 23 Fervent lips and a wicked heart
Are *like* an earthen vessel overlaid with
silver dross.
- 24 With his lips the hater dissembleth,
But he layeth up deceit within him :
- 25 When he speaketh fair, believe him not ;
For there are seven abominations in his
heart :
- 26 Though *his* hatred be covered by guile,
His wickedness shall be openly shewed be-
fore the congregation.
- 27 Whoso diggeth a pit shall fall therein :
And he that rolleth a stone, it shall return
upon him.

¹ Or, *render a reason.*

² Or, *He that vexeth himself &c. is like one that taketh a passing dog &c.*

³ Ch. xviii. 8.

⁴ Or, *wounds.*

⁵ Heb. *chambers.*

28 A lying tongue hateth those whom it hath
¹wounded ;

¹Heb. *crushed*.

And a flattering mouth worketh ruin.

XXVII.

1 Boast not thyself of to morrow ;
 For thou knowest not what a day may bring
 forth.

2 Let another man praise thee, and not thine
 own mouth ;

A stranger, and not thine own lips.

3 A stone is heavy, and the sand weighty ;
 But the vexation of a foolish man is hea-
 vier than them both.

4 Wrath is cruel, and anger is ²outrageous ;
 But who is able to stand before jealousy ?

² Heb. *a flood*.

5 Open rebuke is better than hidden love.

6 Faithful are the wounds of a friend ;
 But the kisses of an enemy are profuse.

7 The full soul ³loatheth an honeycomb ;
 But to the hungry soul every bitter thing
 is sweet.

³ Heb.
*trampleth
 upon*.

8 As a bird that wandereth from her nest,
 So is a man that wandereth from his place.

9 Ointment and perfume rejoice the heart :
⁴And the sweetness of a man's friend
cometh of hearty counsel.

⁴ Or, *So doth
 the sweetness
 of a man's
 friend that
 cometh of
 hearty counsel*.

10 Thine own friend, and thy father's friend,
 forsake not ;

And go not to thy brother's house in the
 day of thy calamity :

Better is a neighbour that is near than a
 brother far off.

11 My son, be wise, and make my heart glad,
 That I may answer him that reproacheth me.

12 A prudent man seeth the evil, *and* hideth
 himself ;

But the simple pass on, *and* ⁵suffer for it.

⁵ Heb. *are
 mulcted*.

13 ⁶Take his garment that is surety for a
 stranger,

⁶ Ch. xx. 16.

¹ Or, *exact his pledge.*

And ¹hold him in pledge *that is surety* for a strange woman.

14 He that blesseth his friend with a loud voice,
rising early in the morning,
It shall be counted a curse to him.

15 A continual dropping in a very rainy day
And a contentious woman are alike.

² Heb. *hide.*

16 He that would ²stay her stayeth the wind,
And ³his right hand encountereth oil.

³ Or, *the ointment of his right hand bewrayeth itself.*

17 Iron sharpeneth iron;
So a man sharpeneth the countenance of his friend.

18 Whoso keepeth the fig tree shall eat the fruit thereof;
And he that waiteth on his master shall be honoured.

⁴ Or, *As water sheweth face to face, so the heart sheweth man to man.*
⁵ See xv. 11.

19 ⁴As in water face *answereth* to face,
So the heart of man to man.

20 ⁵Sheol and Abaddon are never satisfied;
And the eyes of man are never satisfied.

21 The fining pot for silver, and the furnace for gold,

⁶ Or, *according to his reputation; or, in respect of his praise.*

And a man ⁶according to that of which he boasteth.

22 Though thou shouldest bray a fool in a mortar with a pestle among bruised corn,
Yet will not his foolishness depart from him.

23 Be thou diligent to know the state of thy flocks,

And look well to thy herds;

24 For riches are not for ever:

And doth the crown endure unto all generations?

⁷ Or, *appeareth.*

25 The grass ⁷is gone, and the tender grass sheweth itself,

And the herbs of the mountains are gathered in.

- 26 The lambs are for thy clothing,
And the goats are the price of ¹a field : ¹ Or, *the land*.
27 And *there shall be* goats' milk enough for
thy food, for the food of thy household ;
And maintenance for thy maidens.

- XVIII. 1 The wicked flee when no man pursueth :
But the righteous are bold as a lion.
2 For the transgression of a land many are
the princes thereof :
But by ²men of understanding *and* know- ² Or, *a man*.
³ Or, *so shall*
the prince
prolong his
days.
ledge ³the state *thereof* shall be pro-
longed.
3 A needy man that oppresseth the poor
Is *like* a sweeping rain ⁴which leaveth no ⁴ Heb. *with-*
out food.
food.
4 They that forsake the law praise the wicked :
But such as keep the law contend with
them.
5 Evil men understand not judgment :
But they that seek the LORD understand
all things.
6 ⁵Better is the poor that walketh in his in- ⁵ Ch. xix. 1.
tegrity,
Than he that is ⁶perverse in *his* ways, ⁶ Heb. *perverse*
of two ways.
though he be rich.
7 Whoso keepeth the law is a wise son :
But he that is a companion of gluttonous
men shameth his father.
8 He that augmenteth his substance by usury
and increase,
Gathereth it for him that hath pity on the
poor.
9 He that turneth away his ear from hearing
the law,
Even his prayer is an abomination.
10 Whoso causeth the upright to go astray in
an evil way, shall fall himself into his own
pit :

¹ Heb. *in his own eyes.*

² Heb. *must be sought for.*

³ Or, *A prince that lacketh understanding and is a great oppressor—but he &c.* or, *The prince, &c.* is also a great oppressor: but he &c.

⁴ Or, *he that walketh perversely in two ways shall fall in one of them.*

⁵ Or, *vain persons.*

⁶ Or, *For for a piece of bread a man may transgress.*

- But the perfect shall inherit good.
- 11 The rich man is wise ¹in his own conceit ;
But the poor that hath understanding
searcheth him out.
- 12 When the righteous rejoice, there is great
glory :
But when the wicked rise, men ²hide them-
selves.
- 13 He that covereth his transgressions shall
not prosper :
But whoso confesseth and forsaketh them
shall obtain mercy.
- 14 Happy is the man that feareth alway :
But he that hardeneth his heart shall fall
into mischief.
- 15 *As* a roaring lion, and a ranging bear ;
So is a wicked ruler over a poor people.
- 16 ³O prince that lackest understanding and
art a great oppressor,
He that hateth covetousness shall prolong
his days.
- 17 A man that is laden with the blood of any
person
Shall flee unto the pit ; let no man stay him.
- 18 Whoso walketh uprightly shall be saved :
But ⁴he that is perverse in his ways shall
fall at once.
- 19 He that tilleth his land shall have plenty of
bread :
But he that followeth after ⁵vain *things* shall
have poverty enough.
- 20 A faithful man shall abound with blessings :
But he that maketh haste to be rich shall
not be held innocent.
- 21 To have respect of persons is not good :
⁶Neither that a man should transgress for
a piece of bread.
- 22 He that hath an evil eye hasteth after riches,

And knoweth not that want shall come upon him.

- 23 He that rebuketh ¹a man shall afterward find more favour
Than he that flattereth with the tongue. ¹ Or, a man that turneth backward shall find &c.

- 24 Whoso robbeth his father or his mother, and saith, It is no transgression;
The same is the companion of a destroyer.

- 25 He that is ²of a greedy spirit stirreth up strife : ² Or, wide of soul.

But he that putteth his trust in the LORD shall be made fat.

- 26 He that trusteth in his own heart is a fool :
But whoso walketh wisely, he shall be delivered.

- 27 He that giveth unto the poor shall not lack :
But he that hideth his eyes shall have many a curse.

- 28 When the wicked rise, men hide themselves :
But when they perish, the righteous increase.

- XXIX. 1 He that being often reprov'd hardeneth his neck
Shall suddenly be broken, and that without remedy.

- 2 When the righteous ³are increased, the people rejoice : ³ Or, are in authority.
But when a wicked man beareth rule, the people sigh.

- 3 Whoso loveth wisdom rejoiceth his father :
But he that keepeth company with harlots wasteth his substance.

- 4 A king by judgment establisheth the land :
But ⁴he that loveth offerings overthroweth it. ⁴ Heb. a man of offerings.

- 5 A man that flattereth his neighbour
Spreadeth a net for his steps.

- 6 In the transgression of an evil man there is a snare :

But the righteous doth sing and rejoice.

- 7 The righteous taketh knowledge of the cause of the poor :

¹ Or, *understandeth not knowledge.*

The wicked ¹hath not understanding to know *it*.

- '8 Scornful men set a city in a flame :
But wise men turn away wrath.

- 9 If a wise man hath a controversy with a foolish man,

² Or, *He rageth and laugheth and there is no rest.*

²Whether he be angry or laugh, there will be no rest.

- 10 The bloodthirsty hate him that is perfect :

³ Or, *But the upright seek his soul.*

³And as for the upright they seek his life.

- 11 A fool ⁴uttereth all his ⁵mind :

⁴ Or, *leteth out all his anger.*

But a wise man keepeth it back and stilleth it.

⁵ Heb. *spirit.*

- 12 A ruler that giveth heed to a false matter,
All his servants are wicked.

- 13 The poor man and the oppressor meet together :

The LORD lighteneth the eyes of them both.

- 14 The king that faithfully judgeth the poor,
His throne shall be established for ever.

- 15 The rod and reproof give wisdom :

But a child left to himself bringeth his mother to shame.

⁶ Or, *are in authority.*

- 16 When the wicked ⁶are increased, transgression increaseth :

But the righteous shall look upon their fall.

- 17 Correct thy son, and he shall give thee rest;
Yea, he shall give delight unto thy soul.

- 18 Where there is no vision, the people cast off restraint :

But he that keepeth the law, happy is he.

- 19 A servant will not be corrected by words :
For though he understand he will not give heed.

- 20 Seest thou a man that is hasty in his words?

- There is more hope of a fool than of him.
- 21 He that delicately entreateth his servant
from a child
Shall have him become ¹ a son at the last.
- 22 An angry man stirreth up strife,
And a wrathful man aboundeth in trans-
gression.
- 23 A man's pride shall bring him low :
But he that is of a lowly spirit shall obtain
honour,
- 24 Whoso is partner with a thief hateth his
own soul :
² He heareth the adjuration and uttereth
nothing.
- 25 The fear of man bringeth a snare :
But whoso putteth his trust in the LORD
³ shall be safe.
- 26 Many seek the ruler's favour ;
But a man's judgment *cometh* from the
LORD.
- 27 An unjust man is an abomination to the
righteous :
And he that is upright in the way is ab-
omination to the wicked.

¹ The word is doubtful. The Vulgate renders it *refractory*.

² Lev. v. 1.

³ Heb. *shall be set on high*.

- XXX. 1 The words of Agur the son of Jakeh ; ⁴ the
oracle.
- The man saith ⁵ unto Ithiel, unto Ithiel and
Ucal :
- 2 Surely I am more brutish than any man,
And have not the understanding of a man :
- 3 And I have not learned wisdom,
⁶ Neither have I the knowledge of the Holy
One.
- 4 Who hath ascended up into heaven, and
descended ?
Who hath gathered the wind in his fists ?
Who hath bound the waters in a garment ?

⁴ The Veneto-Greek version renders, *the Massaites*. See Gen. xxv. 14.

⁵ As otherwise read, *I have wearied myself, O God, I have wearied myself, O God, and am consumed : for I &c.*

⁶ Or, *that I should have the knowledge &c.*

Who hath established all the ends of the earth?

What is his name, and what is his son's name, if thou knowest?

¹ See Ps. xii. 6;
xviii. 30.
² Heb.
purified.

- 5 ¹ Every word of God is ² tried:
He is a shield unto them that trust in him.
6 Add thou not unto his words,
Lest he reprove thee, and thou be found a liar.

³ Heb. *the bread of my portion.*

- 7 Two things have I asked of thee;
Deny me *them* not before I die:
8 Remove far from me vanity and lies:
Give me neither poverty nor riches;
Feed me with ³ the food that is needful for me:

⁴ Heb. *handle.*

- 9 Lest I be full, and deny *thee*, and say, Who is the LORD?
Or lest I be poor, and steal,
And ⁴ use lightly the name of my God.
10 Slander not a servant unto his master,
Lest he curse thee, and thou be held guilty.

- 11 There is a generation that curseth their father,
And doth not bless their mother.
12 There is a generation that are pure in their own eyes,
And *yet* are not washed from their filthiness.
13 There is a generation, Oh how lofty are their eyes!
And their eyelids are lifted up.
14 There is a generation, whose teeth are swords, and their jaw teeth are knives,
To devour the poor from off the earth, and the needy from among men.

- 15 The ¹horseleach hath two daughters, ²*crying*, Give, give. ¹ Or, *vampire*.
There are three things that are never satisfied,
Yea, four that say not, Enough : ² Or, *called*.
- 16 ³ The grave ; and the barren womb ; ³ Heb. *Sheol*.
The earth that is not satisfied with water ;
And the fire that saith not, Enough.
- 17 The eye that mocketh at his father,
And disdaineth to obey his mother,
The ravens of ⁴ the valley shall pick it out, ⁴ Or, *the brook*.
And the young eagles shall eat it.
- 18 There be three things which are too wonderful for me,
Yea, four which I know not :
- 19 The way of an eagle in the air ;
The way of a serpent upon a rock ;
The way of a ship in the midst of the sea ;
And the way of a man with a maid.
- 20 So is the way of an adulterous woman ;
She eateth, and wipeth her mouth,
And saith, I have done no wickedness.
- 21 Under three things the earth doth tremble,
And under four *which* it cannot bear :
- 22 Under a servant when he is king ;
And a fool when he is filled with meat ;
- 23 Under a ⁵hated *woman* when she is married ; ⁵ Or, *hateful*.
And an handmaid that is heir to her mistress.
- 24 There be four things which are little upon the earth,
But they are exceeding wise :
- 25 The ants are a people not strong,
Yet they prepare their meat in the summer ;

- 26 The conies are but a feeble folk,
Yet make they their houses in the rocks ;
- 27 The locusts have no king,
Yet go they forth all of them by bands ;
- 28 The lizard ¹taketh hold with her hands,
And is in kings' palaces.
- 29 There be three things which are stately in
their march,
Yea, four which are stately in going :
- 30 The lion which is mightiest among beasts,
And turneth not away from any ;
- 31 The ²war-horse ; the he goat also ;
And the king, ³against whom there is no
rising up.
- 32 If thou hast done foolishly in lifting up
thyself,
Or if thou hast thought evil,
Lay thine hand upon thy mouth.
- 33 For the ⁴churning of milk bringeth forth
butter,
And the ⁴wringing of the nose bringeth
forth blood :
So the ⁴forcing of wrath bringeth forth
strife.

¹ Or, *thou*
mayest take
with the
hands, yet is
she &c.

² Or,
greyhound.
Heb. *well-girt*
(or *well-knit*)
in the loins.

³ Or, *when his*
army is with
him.

⁴ Heb.
pressing.

XXXI.

⁵ Or, *The*
words of
Lemuel king of
Massa, which
&c. See xxx.
1, margin.

- 1 ⁵The words of king Lemuel, the oracle that
his mother taught him.
- 2 What, my son ? and what, O son of my
womb ?
And what, O son of my vows ?
- 3 Give not thy strength unto women,
Nor thy ways to that which destroyeth
kings.
- 4 It is not for kings, O Lemuel, it is not for
kings to drink wine ;

- Nor for princes ¹*to say*, Where is strong drink ?
- 5 Lest they drink, and forget ²the law,
And pervert the judgment ³of any that is afflicted.
- 6 Give strong drink unto him that is ready to perish,
And wine unto the bitter in soul.
- 7 Let him drink, and forget his poverty,
And remember his misery no more.
- 8 Open thy mouth for the dumb,
In the cause of all such as are ⁴left desolate.
- 9 Open thy mouth, judge righteously,
And plead the cause of the poor and needy.
- 10 A virtuous woman who can find ?
Seeing that her price is far above ⁵rubies.
- 11 The heart of her husband trusteth in her,
And he shall have no lack of ⁶gain.
- 12 She doeth him good and not evil
All the days of her life.
- 13 She seeketh wool, and flax,
And worketh willingly with her hands.
- 14 She is like the merchant-ships ;
She bringeth her food from afar.
- 15 She riseth also while it is yet night,
And giveth meat to her household,
And their ⁷task to her maidens.
- 16 She considereth a field, and buyeth it :
With the fruit of her hands she planteth a vineyard.
- 17 She girdeth her loins with strength,
And maketh strong her arms.
- 18 She ⁸perceiveth that her merchandise is profitable :
Her lamp goeth not out by night.
- 19 She reacheth forth her hands to the distaff,
And her ⁹hands hold the spindle.

¹ Another reading is, *to desire strong drink.*

² Heb. *that which is decreed.*

³ Heb. *of all the sons of affliction.*

⁴ Or, *ready to pass away.*
Heb. *the sons of passing away.*

⁵ See Job xxviii. 18.

⁶ Heb. *spoil.*

⁷ Or, *portion.*

⁸ Heb. *tasteth.*

⁹ Heb. *palms.*

- ¹ Heb. *palm*. 20 She spreadeth out her ¹hand to the poor ;
Yea, she reacheth forth her hands to the
needy.
- 21 She is not afraid of the snow for her
household ;
For all her household are clothed with
scarlet.
- 22 She maketh for herself cushions ;
Her clothing is fine linen and purple.
- 23 Her husband is known in the gates,
When he sitteth among the elders of the
land.
- 24 She maketh linen garments and selleth
them ;
And delivereth girdles unto the ²merchant.
- ² Heb.
Canaanite. 25 Strength and dignity are her clothing ;
And she laugheth at the time to come.
- 26 She openeth her mouth with wisdom ;
And the ³law of kindness is on her tongue.
- ³ Or, *teaching*. 27 She looketh well to the ways of her house-
hold,
And eateth not the bread of idleness.
- 28 Her children rise up, and call her blessed ;
Her husband *also*, and he praiseth her,
saying :
- 29 Many daughters have done virtuously,
But thou excellest them all.
- 30 Favour is deceitful, and beauty is a vain
thing :
But a woman that feareth the LORD, she
shall be praised.
- 31 Give her of the fruit of her hands ;
And let her works praise her in the gates.





PROVERBS.

[N. B.—It is proposed that the reading which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I. 2 comprehend—understand
 3 justice and judgment—righteousness and justice
 4 Put marg.¹ in text
 discretion:—discretion.
 That the wise man may hear—Let the wise man hear
 5 may attain—attain
 6 Marg.² *interpretation—enigma*
 ~~Dele~~ marg.³
 7 the foolish—fools
 11 *Lege* Let us lurk *without cause for the innocent:
 Marg.* *for them that are innocent in vain:*
 12 ~~Dele~~ marg.¹ and marg.²
 14 Put marg.³ in text
 16 ~~Dele~~ marg.
 18 ~~Dele~~ privily
 19 gain—dishonest gain (as Ezek. xxii. 13, 27.)
 20 without—in the street
 streets—broad places
 21 crieth—calleth
 openings—entrances
 22 scorners scorning—scoffers scoffing
 ~~Dele~~ them
 26 *the day of*—the time of (Rom.)
 28 Put marg.² in text (as in viii. 17.)
 31 devices—counsels
 backsliding—turning away (as A. V.)
 32 careless ease—carelessness
 33 quiet—at rest

- II. 2 thine—thy
 7 Put marg.¹ in text
 8 he—they
 judgment—justice

- II. 9 justice and judgment—righteousness and justice
 10 Put marg.³ in text
 thine—thy
 is—be
 12 the man that speaketh—men that speak
 froward—perverse
 13 leave—forsake (as in v. 17.)
 14 frowardness—perverseness
 16 stranger—alien
 which—who
 17 which—who
 18 inclineth—sinketh down
 19 go—go in
 20 good *men*—the good
 just—righteous
 22 them that deal treacherously—the treacherous
 Dele marg.¹

- III. 1 thine—thy
 2 long life—years of life. *Dele marg.³*
 3 mercy—kindness
 table—tablet
 thine—thy
 4 ⁴good understanding—⁴kind regard
 Marg.⁴ Or, *good repute*—Heb. *good*
 5 thine—thy
 6 direct—make straight
 Dele marg.⁵
 8 marrow—refreshing
 9 with—from (*bis*)
 10 burst out—break forth
 11 be weary of—loathe thou
 14 merchandise—gaining (*bis*)
 gain—increase (as in v. 9.)
 20 were broken up—break forth
 22 to—unto
 unto—to
 23 securely—safely (as A. V.)
 25 fear—terror
 desolation—destruction
 27 thine—thy
 32 secret—favour. *Dele marg.¹*
 33 just—righteous
 34 scorneth the scorers—scoffeth at the scoffers
 grace—favour
 35 *Dele marg.²*

- IV. 4 thine—thy
 7 Exchange text and marg.¹
 with—at the price of
 8 *Dele* marg.²
 9 thine—thy
 glory—beauty (as Brit. Rev. in Is. lxii. 3.)
 12 goest—walkest
 14 tread not—go not forward
 15 by it—upon it
 Turn—Turn away
 16 have done mischief—do evil
 18 just—righteous
 shining—dawning
 perfect day—*full noonday
 Marg.* Heb *fixedness of the day*
 19 whereat—at what (as A. V.)
 21 thine—thy
 23 Put marg.¹ in text.
 issues—fountains
 24 froward—perverse
 perverse—wicked
 25 right on—forward
- V. 4 But her latter end—But in the end she
 5 *Dele* marg.⁴
 6 she—thou
 Marg.⁵ *Lest she ponder the path of life.*
 are unstable—wander
 Put marg.⁶ in text.
 11 Put marg.² in text.
 16 Let—Shall
 And—As
 streets—broad places
 19 loving—lovely
 pleasant—graceful
Dele marg.³
 20 a stranger—an alien
 21 Exchange text and marg.⁴
 23 Add marg. to *go astray. *Or, *reel* to destruction.
- VI. 3 Bestir—Go, prostrate
 7 *Dele* marg.³
 8 meat—victuals *reserved*
 9 Put marg.⁴ in text.
 10 Yet—*Yet* (Ital.)
 sleep—lie down

- VI. 11 men—man
 12 man,—man
 Who—Is he who
 froward—perverse
 13 Exchange text and marg.¹
 Add marg. to *maketh signs *Or, *teacheth*.
 14 Frowardness—Perverseness
 ~~Dele~~ marg.⁸
 15 on a sudden—suddenly
 Suddenly—In a moment
 broken—*destroyed
 Add marg. to *destroyed, Heb. *broken*.
 16 are an—are the
 Put marg.¹ in text.
 18 an—a
 deviseth—frameth
 imagination—devices (as Brit. Rev. in Lam. iii. 60, 61.)
 be—are
 mischief—evil (as v. 14.)
 20 commandments—commandment
 21 thine—thy
 22 sleepest—liest down
 23 light—a light (as Ps. cxix. 105.)
 24 stranger's—alien's
 25 thine—thy
 26 whorish woman—harlot
 27 carry fire in—take fire into
 29 Put marg.¹ in text.
 31 if he be found—that which is found *Reserved*
 35 many gifts—a large bribe

- VII. 3 table—tablet
 thine—thy
 5 strangers—aliens
 which—who
 6 looked—looked forth
 8 the way of—the way to
 9 blackness—midst
 night—the night
 10 an—a. ~~Dele~~ marg.²
 11 loud—noisy. ~~Dele~~ marg.³
 12 without—in the street
 streets—broad places
 13 him,—him;
 And with—With
 Said—She said

VII. 14 Exchange text and marg.⁵

18 solace—delight

24 children—sons (as in v. 7.)

to me.—to me,

25 thine—thy

26 a mighty *host*—a mighty host (Rom.)27 *Dele* marg.² and marg.³

VIII. 1 cry—call (as in v. 4.)

2 places, by the way—places by the way,

3 aloud.—aloud:

5 subtilty—prudence

Dele ye11 *Lege* And all desirable things are not to be compared to it (one line)

12 subtilty—prudence

of witty inventions—and discretion (to correspond with i. 4 and
the plur. in v. 2.)*Dele* marg.³

13 froward—perverse

14 *Dele* marg.⁴

15 rulers decree justice—princes govern justly

16 princes—rulers *Dele* marg.⁵

18 Riches—Wealth

19 revenue—increase

21 *Dele* marg.⁸

treasures—storehouses

22 possessed—created

23 or ever—before

Marg.¹² *beginnings of—times before*

26 sum—beginning

Dele marg.²28 Put marg.³ in text.

29 decree—bound

Marg.⁴ *his—his decree*

commandments—commandment

marked out—set

31 Put marg.⁹ in text.

34 Happy—Blessed (as in v. 32.)

waiting—Waiting (commencing a new line.)

35 shall obtain—obtaineth

of—from *Dele* marg.¹⁰36 Marg.¹¹ *misseth me—faileth to obtain me*

IX. 2 she—She (beginning a new line.)

She hath also—Yea she hath

she crieth upon—She crieth upon (different division of verse.)

- IX. 5 Leave off, ye simple ones—Forsake the simple
 7 scorner—scoffer
 shame—reviling
 8 scorner—scoffer
 9 just—righteous
 12 be wise—art wise
 shalt be—art
 scornest—scoffest
 15 the passengers—them that pass by
 18 *Dele marg.*²
- X. 4 dealeth—worketh
 7 just—righteous
 9 surely—safely
 10 But—And
 13 understanding—discernment (to avoid repetition)
 17 is in the way—is a way
 keepeth instruction—heedeth correction *Dele marg.*⁶
 erreth—causeth to err *Dele marg.*⁷
 19 In the multitude—In multitude
*marg.*⁹ *offences—transgression*
 22 with it—therewith In *marg.*¹ *Dele therewith*
 23 *Dele marg.*²
 25 Put *marg.*⁴ in text.
 30 removed—moved (as Brit. Rev. in Ps. civ. 5.)
 Put *marg.*⁶ in text.
 31 froward—perverse
 32 frowardness—perverseness
- XI. 1 A false balance is abomination—Deceitful scales are an abomination *Dele marg.*⁹
 a just weight—a full weight *Dele marg.*¹⁰
 5 shall direct—maketh straight
*Dele marg.*¹
 6 they that deal treacherously—the treacherous
 taken—caught
 7 iniquity—the strong *Dele marg.*²
 9 the godless man—the ungodly
 13 the matter—a matter
 15 sure—safe
 16 layeth hold of—obtaineth
 And—As
 lay hold of—obtain
*Dele margins*³ and ⁴
 17 merciful—kind
 he that is cruel—the cruel

- XI. 18 wages:—wages, *Dele hath*
 19 *Lege* So righteousness *tendeth* to life :
 And he—But he
 Substitute text for marg.⁵
 20 perfect—upright (as A. V.)
 21 marg.⁶ *Dele My hand upon it!*
 unpunished—held innocent (as vi. 29) but see xxviii. 20.
 22 jewel—ring (as Ezek. xvi. 12.)
 which—who
 29 the wind—wind
 foolish—fool
 30 winneth—gaineth (Add marg. Heb. *taketh*.)
- XII. 1 Put marg.² in text.
 2 of the Lord—from the Lord
 4 virtuous—worthy
 a crown to—the crown of
 5 thoughts—purposes
 7 Add marg. to The wicked—Or, *overturn the wicked and they are no more.*
 and are not—and they are not.
 11 Exchange text and marg.¹
 12 yieldeth fruit—Add marg. Or, *is firm.*
 13 just—righteous
 15 the foolish—a fool
 is wise, &c.—Return to A. V.
 21 mischief—evil
 22 abomination—an abomination
 23 foolishness—folly (as xiv. 24; xv. 14; so xix. 3; xxiv. 9 (marg.); xxvii. 22.)
 24 made to serve—under tribute (as A. V.)
 25 Heaviness—Care *Dele* marg.
 26 causeth . . . to err—leadeth . . . astray
 27 *Lege* But a precious treasure is the diligent.

- XIII. 1 scorner—scoffer
 2 by—from
 5 2nd member *Reserved.*
 11 gotten—*gotten*
 vanity—*fraud *Or, *in vain*.
 increase—increase *it*.
 13 Exchange text and marg.⁸
 15 2nd member *Reserved.*
 19 abomination—an abomination

XIII. 20 be—become *Dele* marg.¹

corrupted—destroyed

Marg. *broken—corrupted*

21 2nd member *Lege* But good rewardeth the righteous,

22 And—But

23 tillage—fallow ground *Dele* marg.³

his—Dele

XIV. 1. *Dele* marg.⁵

6 scorner—scoffer

9 1st member *Lege* Guilt maketh a mock of fools;

Dele all of marg.⁴ after *The guilt-offering*.

the favour of *God—favour*

10 his—its

overthrown—destroyed (as *passim*)

12 Exchange text and marg.⁷

19 bow—bow down

20 *Lege*, Many are they that love the rich. *Dele* marg.¹

21 poor—afflicted

22 Shall—Do

25 Marg.² *breatheth—breatheth out*

26 Put marg.³ in text.

30 sound—quiet

31 Exchange text and marg.²

32 thrust down—driven away

Exchange text and marg.³

Put marg.⁴ in text.

33 Exchange text and marg.⁵

XV. 2 adorneth knowledge—useth knowledge aright (as in A. V.)

4 wounding of the—breaking of *Dele* marg.⁹

9 unto—to (as *passim*)

11 Marg.¹ *Lege* Or, *the place of destruction*, and transfer figure ¹ to
Abaddon,

12 scorner—scoffer

13 merry—glad (so xvii. 22.)

14 *Dele* marg.²

15 hath—*hath*

19 an—a (bis) *Dele* marg.⁴

24 *Dele* marg.¹

26 pleasant—friendly

27 gain—dishonest gain (see i. 19)

31 abideth—shall abide

XVI. 1 preparations—plans

3 thoughts—purposes

XVI. 10 *Dele marg.*⁶

- 17 keepeth—giveth heed to
- 18 an—a
- 19 poor—afflicted
- 21 *Lege*, And sweetness of lips
- 24 an—a
- 25 Exchange text and *marg.*⁵ (as xiv. 12)
- 27 mischief—evil
in his—on his
- 28 froward—perverse
Dele chief
- 30 froward—perverse
Exchange text and *marg.*¹
- 31 glory—beauty (as iv. 9)
It shall—If it
- 32 *Dele man*

XVII. 1 an—a

- 3 fining—refining
2d line, *Lege*, It is the Lord that trieth hearts
- 5 rejoiceth—is glad
- 7 prince—noble
- 8 gift—bribe
Whithersoever, etc., *reserved*.
- 9 *Dele chief*
- 10 an—a
- 14 railing—quarrelling (as in xx. 3)
- 15 abomination—an abomination
- 17 born—brought forth
- 19 raiseth—maketh
- 20 froward—perverse
perverse—wayward
mischief—trouble
- 23 gift—bribe
- 26 To punish—Even to fine *Dele marg.*³
Nor—And
unjustly—against equity
- 27 And he—He
- 28 When he—He that
he is *esteemed as* ——— as (Rom.)
*Dele marg.*⁶

XVIII. 1 *And railleth*—He quarrelleth

- 2 But only that—But in that
may reveal—revealeth

XVIII. 4 wellspring—fountain (as in x. 11; xvi. 22)

Marg.¹ *fountain—wellspring*5 Exchange text and marg.²6 Put marg.³ in text.8 *Dele* margins ⁴ and ⁵
belly—body,

11 an—a

imagination—conceit (as A. V.)

12 And—But

13 *Dele* marg.⁷24 friend—lover *Dele* marg.²XIX 2 Exchange text and marg.⁴*Dele* marg.⁵

3 foolishness—folly

perverteth—overthroweth

Dele margins ⁵ and ⁶4 *Dele* marg.⁷5 *Dele* marg.⁸ (the Brit. Rev. thrice inserts marg. Heb., *held innocent*,
and thrice omits it.)6 Marg.¹⁰ *a prince—the nobleman* *Dele* marg.¹¹7 after—them *with*Marg.¹ *Lege*, Or, *He pursueth after words, but they are not*,8 Marg.² 22—2116 despiseth—is careless of Add marg. Heb. *despiseth*.18 *Dele* margins ⁵ and ⁶

22 desire—charm

Dele the measure of Add marg. Or, *a man's desire is the measure*
of his kindness,

a man that deceiveth—a liar

23 *Lege* And he that is filled with it shall abide;24 Add marg. to “burieth” Heb. *hideth*.

25 scorner—scoffer

26 spoileth—despoileth

Marg.³ *spoileth—despoileth* *Dele* marg.⁴

28 scorneth—scoffeth at

29 scorners—scoffers

XX. 1 is led astray—goeth astray (as v. 22, xxviii. 5.)

Add margin to ‘goeth astray,’ Or, *reeleth thereby*.2 *Lege* Whoso provoketh him to anger sinneth, etc.3 Exchange text and marg.¹4 Exchange text and marg.²

7 just—righteous

10 abomination—an abomination

- XX. 14 naught—bad (bis)
 16 strangers—aliens
 19 meddle—company
 20 the blackest—midnight
 21 Add marg. to 'hastily' *Another reading is *greedily*
 22 Wait on—Wait for
 23 unto—to
 a false balance is—deceitful scales are (as xi. 1.)
 27 belly—body
 28 *Dele* marg.⁴
 29 glory—beauty
 dignity—honour
 30 And—Even
 belly—body

- XXI. 1 watercourses—rivers of water
 3 justice and judgment—righteousness and justice
 4 An high—A high
 thoughts—devices (as xix. 21)
 6 Exchange text and marg.² *Dele* marg.³
 7 judgment—justice
 oppression—Reserved
 judgment—justice
 8 man that is laden with guilt—guilty man
 Dele marg.⁵
 9 Put marg.⁶ in text.
 11 scorner—scoffer So 24.
 12 Exchange text and marg., changing "*righteous one*" into
 "*Righteous One*"
 14 *Dele* marg.²
 present—bribe
 15 just—righteous
 judgment—justice.
 18 he that dealeth treacherously—the treacherous
 19 Put marg.⁵ in text.
 28 constantly—evermore *Dele* marg.²
 29 ordereth—establisheth
 31 victory—deliverance So xi. 14; xxiv. 6.
 ⁴ Heb. *salvation*—⁴ Or, *victory*.

- XXII. 1 *Dele* marg.⁵
 2 poor—the poor
 3 In marg. *mulcted—fined*, as xvii. 25.
 5 froward—perverse, as xi. 20.
 6 go.—go:

XXII. 10 scorner—scoffer

- 11 *Lege*, He that loveth pureness of heart, that hath grace in his lips,
The king is, &c.
15 Foolishness—folly
17 thine—thy
18 established withal—all established
*Dele marg.*³
22 *Dele marg.*³
23 spoil—despoil

XXIII. 2 put—add marg. Or, *thou wilt put*

- 3 meat—food
4 be—become
5 *Dele* the part of marg.⁹ beginning Heb. *Shall*, &c.
7 reckoneth—thinketh
12 thine—thy So xv. 26, 33.
13 *Dele marg.*² and ³
15 glad—glad,
18 *Lege*, For when the end cometh, Then thy hope, &c.
27 a stranger—an alien
29 sorrow—want
30 at—over
seek out—try (and *dele marg.*⁶)
31 giveth its color—sparkleth
goeth down, &c.—*Reserved*
32 *Dele marg.*⁸
33 women—things *Dele marg.*⁹
35 have stricken—struck
sick—pained (as Jer. v. 3.)
have beaten—beat

XXIV. 2 talk of—speak

- an—a
6 victory—*deliverance *Or, *victory*
8 mischievous person—mischief-maker
9 Marg.⁴ *foolishness—folly*
scorner—scoffer
11 Exchange text and marg.⁵
Put marg.⁶ in text.
12 the hearts—hearts
13 *Dele marg.*¹
14 *Lege*, When thou hast found it, and the end cometh, Then thy &c.
1st member—Return to A. V.
*Dele marg.*²
15 Spoil—Despoil (as xxii. 23.)

XXIV. 16 are calamity—stumble into ruin (as xxi. 12)

*Dele marg.*⁵

17 is overthrown—stumbleth *Dele marg.*⁶

19 evil doers.—evil doers:

Neither be—Be not

20 reward—*happy* end (as we in Ps. xxxvii.)

21 meddle—mingle

24 abhor—be angry with

25 a good blessing—the blessing of the good

26 Exchange text and margin.

27 thine—thy

30 slothful—sluggard

33 Put marg.³ in the text.

XXV. 1 copied—collected. With marg. Or, *copied out*.

2 matter—thing

4 finer—refiner

8 Put marg.² in the text.

11 *Reserved.*

20 an—a

24 wide house—house in common (as xxi. 9.)

27 2nd line—And that men search out their glory is grievous

28 hath no wall—Return to A. V.

Dele from marg.² the sentence "The Hebrew &c."

XXVI. 2 *Dele* "her" *bis*

7 hang loose—are weak

Add marg. Heb. *hang down*

parable—proverb

8 *Dele* "up" from marg.⁶ and exchange this marg. with the text.

9 thorn goeth up into—thornbush lifted up in

parable—proverb

10 *Dele* from marg.⁷ "or, he hireth the fool and hireth them that pass by"

15 Add marg. ch. xix. 24

Add marg. to "burieth" Heb *hideth* So also xix. 24

16 *Dele* "can"

Dele marg.¹

17 passeth by *and*—passing by

Dele marg.²

22 *Dele* marg.⁴ and marg.⁵

belly—body (as Deut. xxviii. 4, 11, 18, 53) So Prov. xviii. 8

24 He that hateth dissembleth with his lips (as A. V.)

26 be covered by—cover itself with

openly shewed—revealed



PROVERBS.

[It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I. 2 comprehend — understand
3 justice and judgment — righteousness and justice
4 subtilty — prudence *Dele marg.*
discretion : — discretion.
5 That — Let may hear — hear may attain — attain
6 figure — riddle *interpretation—enigma* (in marg.²) *Dele marg.*³
7 the foolish — fools
11 privily for the innocent without cause — ¹without cause for the
innocent (with marg. ¹Or, *for them that are innocent in vain*)
12 *Dele marg.* ¹ and ²
14 Put marg. in text.
16 *Dele marg.*
18 *Dele* privily
19 gain — dishonest gain (cf. Ezek. xxii. 13, 27.)
20 without — in the street streets — broad places
21 crieth — calleth openings — entrances
22 scorers — scoffers scorning — scoffing *Dele* them
26 *the day of* — the time of
28 Put marg. in text (cf. viii. 17.)
31 devices — counsels
32 backsliding — turning away careless ease — carelessness
33 quiet — at rest
- II. 2 thine — thy (so 10.)
7 Put marg. in text
8 he — they judgment — justice *Dele marg.*
9 justice — righteousness judgment — justice
10 Put marg. in text. is — shall be
12 the man — men speaketh froward — speak perverse
leave — forsake (as in 17.)
14 frowardness — perverseness
16 stranger which — alien who
17 which — who

- II. 18 inclineth — sinketh down *Dele marg.*
 19 go — go in
 20 good men — the good just — righteous
 22 they that deal treacherously — the treacherous *Dele marg.*

- III. 1 thine — thy
 2 Put marg. in text.
 3 mercy — kindness table of thine — tablet of thy
 4 good understanding — ⁴ kind regard ⁴ Heb. *good* (in marg.)
 5 thine — thy (so 27.)
 6 direct — make straight *Dele Or, smooth* in marg.
 8 marrow — refreshing
 9 with — from (*bis*)
 10 burst out — break forth
 11 be weary of — loathe thou
 14 merchandise — gaining (*bis*) gain — increase (as in ver. 9.)
 20 were broken up — break forth
 22 life to — life unto grace unto — grace to
 23 securely — safely
 25 fear — terror desolation — destruction
 32 secret — favor *Dele marg.*
 33 just — righteous
 34 scorneth — scoffeth at scornors — scoffers grace — favor
 35 *Dele marg.*

- IV. 7 Exchange text and marg. with — at the price of
 8 *Dele marg.*
 9 thine — thy (so 21.) glory — beauty (as Isa. lxii. 3.)
 12 goest — walkest
 14 tread not — go not forward
 15 by it — upon it turn — turn away
 16 have done mischief — do evil
 18 just — righteous shining — dawning
 perfect day — full *noonday
 *Dele marg. Add marg. *Heb. fixedness of the day*
 19 whereat — at what
 23 exchange text and marg. issues — fountains
 24 froward — perverse perverse — wicked
 25 right on — forward

V. 4 her latter end — in the end she

6 she — thou are unstable — wander,

Lest thou shouldst — Lest she (in marg.⁵)

Exchange text and marg.⁶

11 mourn — moan *Dele* marg.

16 Let — Shall *And — As* streets. — broad places?

19 loving — lovely pleasant — graceful *Dele* marg.

20 a stranger — an alien

21 Exchange text and marg.

23 “go astray” add marg. Or, *reel* to destruction

VI. 3 Bestir — Go. prostrate

7 *Dele* marg.

8 Reserved (cf. xxx. 25.)

9 sleep — lie down *Dele* marg.

10 Yet — *Yet* sleep — lie down

11 men — man *Dele* marg.

12 Who — Is he who froward — perverse

13 add marg. to “maketh” Or, *teacheth* Exchange marg. and text.

14 Frowardness — Perverseness *Dele* marg.

15 on a sudden — suddenly Suddenly — In a moment

broken — destroyed (with marg. Heb. *broken*)

16 an — the Put marg. in text.

18 An — A deviseth — frameth

imagination — devices (vid. Lam. iii. 60. 61.)

be — are mischief — evil

19 *Dele* marg.³

20 commandments — commandment

21 thine — thy

22 Put marg. in text.

23 light — a light (cf. Ps. cxix. 105.)

24 stranger’s — alien’s

25 thine — thy

26 whorish woman — harlot

27 carry — take in — into

29 *Dele* marg.¹

31 if he be found — that which is found (Reserved.)

35 many gifts — a large bribe

VII. 3 table — tablet thine — thy

5 stranger which — alien who

8 of — to

VII. 9 blackness — midst night — the night

10 an — a

11 loud — noisy *Dele marg.*³

12 without — in the streets streets — broad places

13 him, — him ; *And* with — With said — she said

14 Exchange text and marg.

18 solace — delight

24 children — sons (cf. v. 7.) me — me,

25 thine — thy

26 *a . . . host* — a . . . host27 *Dele marg.*² and ³

VIII. 1 cry — call (as ver. 4.)

2 places, — places way — way,

3 aloud. — aloud :

5 subtilty — prudence be ye — be

11 *Lege* And all desirable things are not to be compared to it. (one line)

12 subtilty — prudence, (cf. i. 4 and v. 2.)

of witty inventions — *and* discretion *Dele marg.*³

13 froward — perverse

14 *Dele marg.*⁴

15 rulers — princes

16 *Dele marg.*⁵ princes — rulers

18 Riches — Wealth

19 revenue — increase

21 *Dele marg.* treasures — storehouses

22 possessed — created

23 Or ever — Before *beginnings of* — *times before* (marg.)26 sum — beginning *Dele marg.*²

28 Put marg. in text.

29 decree — bound *his* — *his decree* (marg.)

commandments — commandment ; marked out — set

31 Put marg.⁹ in text.

34 Happy — Blessed (as ver. 32.) (Begin new line at "Waiting")

35 shall obtain — obtaineth of — from *Dele marg.*36 *misseth* — *faileth to obtain* (marg.)

IX. 2 make a separate line of "she hath mingled her wine."

She hath also — Yea she hath

3 Begin second line, "She crieth upon" etc.

IX. 6 Leave off, ye simple ones — Forsake the simple

7 scorner — scoffer shame — reviling

8 scorner — scoffer

9 just — righteous

12 be — art shalt be — art scornest — scoffest

15 the passengers — them that pass by

18 *Dele* marg.²

X. 4 dealeth — worketh

7 just — righteous

9 surely — safely

10 But — And

13 understanding — discernment

17 in the — a keepeth instruction — heedeth correction

forsaketh — refuseth erreth — causeth to err

Dele marg.⁶ and ⁷19 *offences* — *transgression* (in marg.)22 with it — therewith *Dele therewith* (in marg.)23 *Dele* marg.

25 Exchange text and marg.

30 removed — moved earth — land *Dele* marg.⁶

31 froward — perverse

32 frowardness — perverseness

XI. 1 A false balance is — Deceitful scales are an just — full

Dele marg.⁹ and ¹⁰5 direct — make straight *Dele* marg.

6 they that deal treacherously — the treacherous taken—caught

7 (Last line reserved.)

9 godless — ungodly

13 the — a

14 safety — deliverance

15 sure — safe

16 layeth hold of — obtaineth And — As lay hold of — obtain

Dele marg.³ and ⁴

17 merciful — kind he that is — the

18 *Dele hath*19 *Dele* first part of marg. Exchange text and second part of marg.

20 perfect — upright

21 *Dele* Or, *My hand upon it*: (marg.)

22 jewel — ring (cf. Ezek. xvi. 12.) which — who

XI. 27 mischief — evil

29 the wind — wind foolish — fool

30 winneth — gaineth add marg. to “gaineth,” Heb. *taketh*

XII. 1 Put marg. in text

2 of — from (first line)

4 virtuous — worthy (So Ruth iii. 11.) a — the to — of

5 thoughts — purposes

7 Add marg. to “The wicked.” Or, *Overturn the wicked, and they are not*

11 Exchange marg. and text.

12 Add marg. to yieldeth, Or, *is firm*

13 just — righteous

15 the foolish — a fool

is wise hearkeneth unto counsel — hearkeneth unto counsel is wise

21 mischief — evil

22 abomination — an abomination

23 foolishness — folly

24 made to serve — under tribute

25 Put marg. in text.

26 causeth — leadeth to err — astray

27 the — a substance — treasure *is to — is*

XIII. 1 scorner — scoffer

2 by — from

5 Reserved (second line).

11 gotten by vanity — *gotten* by fraud Add marg. to “fraud”
Or, *vanity* increase — increase *it*13 Exchange text and marg.⁸

15 Reserved.

19 abomination — an abomination

20 be — become corrupted — destroyed *Dele* marg.¹
broken — corrupted (in marg.²)21 the righteous shall be recompensed with good — good rewardeth
the righteous

22 And — But just — righteous

23 tillage — fallow ground *Dele his Dele* marg.XIV. 1 *Dele* marg.

6 scorner — scoffer

XIV. 7 Exchange text and marg.

- 9 *Lege* Guilt maketh a mock of fools
Dele marg.⁴ except *The guilt-offering*
 the favour of *God* — favour
- 10 his — its (*bis*) *his* — *its* (in marg.)
- 11 overthrown — destroyed
- 12 Exchange text and marg.
- 19 bow — bow down
- 20 *Lege* But many are they that love the rich *Dele* marg.
- 21 poor — afflicted
- 22 Shall — Do
- 25 *breatheth* — *breatheth out* (marg.)
- 26 Put marg. in text.
- 30 sound — quiet flesh — flesh: (misprint)
- 31 Exchange text and marg.
- 32 thrust down — driven away Exchange marg.³ and text.
 Put marg.⁴ in text.
- 33 Exchange text and marg.

XV. 2 Put marg. in text.

- 4 Put marg.⁹ in text.
- 9 unto — to
- 11 ¹ Sheol and Abaddon — Sheol and ¹ Abaddon
Hell and destruction — *Place of destruction* (in marg.)
- 12 scorner — scoffer wise, — wise. (misprint)
- 13 merry — glad
- 14 *Dele* marg.
- 15 hath — *hath*
- 19 an — a (*bis*) *Dele* marg.
- 24 *Dele* marg.
- 26 pleasant — friendly
- 27 gain — dishonest gain
- 31 Abideth — Shall abide

XVI. 1 preparations — plans

- 3 thoughts — purposes
- 10 *Dele* marg.⁶ and ⁷
- 17 keepeth — giveth heed to
- 18 an — a (So 24.)
- 19 poor — afflicted *Dele* marg.
- 21 *Dele* the (*bis*)

XVI. 22 wellspring — fountain

25 Exchange text and marg.⁵

27 mischief — evil in — on

28 froward — perverse *Dele* chief

30 Exchange text and marg. changing “froward” to “perverse”

31 glory — beauty It shall — If it

32 *Dele* man

XVII 1 an — a

3 fining — refining But — But it is trieth the — that trieth

5 rejoiceth — is glad

7 prince — noble

8 gift — bribe (Reserved.)

9 *Dele* chief

10 an — a

14 railing — quarreling

15 abomination — an abomination

17 born — brought forth as

19 raiseth — maketh

20 froward — perverse perverse — wayward mischief — trouble

22 merry — glad

23 gift — bribe

26 To punish — Even to fine Nor — And

unjustly — is against equity *Dele* marg.⁸27 *And* he — He28 he *is esteemed as* — as lips — lips, *Dele* marg.⁶XVIII. 1 *And* railleth against — He quarreleth with

2 only — in may reveal — revealeth

4 wellspring — fountain

brook — stream *well-spring—fountain* (in marg.)

5 Exchange marg. and text

6 Put marg. in text.

8 *Dele* marg.⁴ and ⁵ belly — body

11 an — a imagination — conceit

12 And — But

13 *Dele* marg.24 Put marg.² in text.XIX. 2 Exchange text and marg.⁴ *Dele* marg.⁶3 foolishness — folly Put marg.⁶ in text.4 *Dele* marg.

XIX. 5 *Dele* marg.⁸

- 6 *prince* — *nobleman* (marg.¹⁰) *Dele* marg.¹¹
 7 after — *them* with which are nought — *but* they are gone
 them with — *after* (marg.)
 8 xv. 22 — xv. 21 (marg.)
 9 *Dele* marg.³
 16 despiseth — ⁴is careless of Add marg.⁴ Heb. *despise*th
 18 *Dele* marg.⁵ and ⁶
 22 The desire — The charm *Dele the measure of*
 Add marg. Or, *A man's desire is the measure of his kindness*
 man that deceiveth — liar
 23 *Lege* And he that is filled with it shall abide ; (second line)
Dele satisfied
 24 Add marg. to “burieth.” Heb. *hideth*
 25 scorner — scoffer
 26 spoileth — despoileth *spoil*eth — *despoil*eth (marg.³)
Dele marg.⁴
 28 scorneth — scoffeth at
 29 scorners — scoffers

XX. 1 is led — goeth (with marg. Or, *reeleth thereby*)

- 2 He that stirreth himself — Whoso provoketh him
Dele against him
 3 Exchange text and marg.
 4 Exchange text and marg.
 7 just — righteous
 10 abomination — an abomination
 14 naught — bad (*bis*)
 16 strangers — aliens
 19 meddle — company
 20 the blackest — midnight
 21 Add marg. to “hastily,” Another reading is, *greedily*
 22 on — for
 23 unto — to a false balance is — deceitful scales are
 27 belly — body
 28 *Dele* marg.
 29 glory — beauty dignity — honor
 30 And — Even belly — body

XXI. 1 watercourses — rivers of waters

3 justice — righteousness judgment — justice

4 An — A

5 thoughts — devices

6 Exchange text and marg.² *Dele* marg.³

7 Reserved (first line) judgment — justice

8 a man — a guilty man *Dele* that is laden with guilt‘ *Dele* marg.⁵9 wide house — house in common *Dele* marg.⁶ except. “See
xxv. 24.”

11 scorner — scoffer

12 Exchange text and marg. beginning, “The Righteous One”

14 *Dele* marg.² present — bribe

15 just — righteous judgment — justice

18 he that dealeth treacherously — the treacherous

19 Put marg. in text

24 scorner — scoffer

28 constantly — evermore *Dele* marg.

29 ordereth — establisheth

31 victory — deliverance Heb. *salvation* — Or, *victory* (marg.)XXII. 1 *Dele* marg.

2 poor — the poor

3 *mulcted* — *fined* (as xvii. 26.) in marg.

5 froward — perverse

6 go. — go :

10 scorner — scoffer

11 heart Hath — heart, *that* hath

the king — The king (begin second line here.)

15 Foolishness — Folly

17 thine — thy

18 established withal — all established *Dele* marg.22 *Dele* marg.³

23 spoil — despoil

XXIII. 2 Add marg. to “put,” Or, *thou wilt put*

3 meat — food

4 be — become

5 *Dele* “Heb. Shall” etc. from marg.

7 reckoneth — thinketh

XXIII. 12 thine — thy (So 15, 26, 33.)

13 *Dele* marg.14 *Dele* marg.

15 glad — glad,

18 *Lege* For when the end cometh, Then etc. *Dele* marg.⁶

27 a strange — an alien

29 sorrow — want

30 at — over Put marg. in text.

31 giveth its color — ⁶sparkleth Add marg.⁶ Heb. *giveth its eye*
Reserved (last line).32 *Dele* marg.

33 Exchange text and marg.

35 have stricken — struck sick — pained (as Jer. v. 3.)

have beaten — beat

XXIV. 2 talk of — speak

3 an — a

5 *Dele* marg.¹ and ²6 victory — deliverance *safety — victory*, *Dele* Heb. *salvation*
(in marg.³)

8 mischievous person — mischief-maker

9 scorner — scoffer *foolishness — folly* (marg.)11 Exchange text and marg.⁵ Put marg.⁶ in text.

12 the hearts — hearts

13 *Dele* marg.

14 shalt thou feel wisdom to — shall the knowledge of wisdom

Lege When thou hast found it, and the end cometh, Then*Dele* marg.

15 Spoil — Despoil

16 *Lege* But the wicked stumble into ruin (cf. xxi. 12.) *Dele* marg.

17 thine — thy is overthrown — stumbleth

18 *Dele* marg.

19 doers. — doers: Neither be — Be not

20 reward — *happy* end

21 meddle — mingle

24 abhor — be angry with

25 a good blessing — the blessing of the good

26 Exchange text and marg.

27 thine — thy

30 slothful — sluggard (as elsewhere.)

33 Put marg.⁸ in text.

XXV. 1 copied out — collected Add marg. Or, *copied out*

2 matter — thing

8 Put marg in text.

11 Reserved.

20 an — a

24 wide house — house in common

27 *Lege*. And that *men* search out their glory is grievous.

Dele "The Hebrew text is obscure," in marg.²

28 hath no wall — without walls

XXVI. 2 *Dele* her (*bis*)

7 hang loose — are weak Add marg. Heb. *hang down*
parable — proverb

8 Exchange text and marg. omitting "up"

9 thorn goeth up into — thorn-bush lifted up in
parable — proverb

10 *Dele* second part of marg.

15 Add marg. to "burieth," Heb. *hideth* (cf. xix. 24.)

16 can answer — answer *Dele* marg.

17 passeth by, *and* — passing by *Dele* marg.

22 *Dele* marg.⁴ and ⁵ belly — body (cf. Deut. xxviii. 4, 11, 18, 53.)

24 Restore A.V. (first line).

26 be covered by — cover itself with openly shewed — revealed

XXVII. 3 *Lege* But a fool's vexation is heavier than both.

4 outrageous — overwhelming *Dele* marg.

7 an — a

9 Ointment — Oil Put marg. in text.

12 *mulcted* — *fined* (marg.)

16 stay — restrain stayeth — restraineth *Dele* marg.³

18 waiteth on — regardeth

19 *Dele* marg.

21 fining — refining that of which he boasteth — his praise
Dele marg.⁶

22 among bruised corn — in the midst of wheat
foolishness — folly

25 *Dele* marg.

26 *Dele* marg.

XXVIII. 2 the state *thereof* — it

6 *his* — his (cf. ver. 18.)

7 gluttonous men — gluttons (so Deut. xxi. 20.)

XXVIII. 10 Begin second line at "Shall fall"

12 rejoice — triumph

16 *Lege* A prince that lacketh understanding is a great oppressor;
But he etc.

Transfer first line of text to marg.

Dele from marg. "*The prince*" etc.

17 stay — uphold

18 saved — delivered

19 Exchange text and marg.

20 held innocent — unpunished

21 *Lege* Yet for a piece of bread a man will transgress*Dele* marg.23 *Dele* marg.25 ² of a greedy — of a ² greedy *wide of soul* — *proud* (in marg.)XXIX. 1 broken — destroyed (with marg. Heb. *broken*)2 *Dele* marg.4 ⁴ he that loveth offerings — he that ⁴ receiveth giftsHeb. *a man of offerings* — Or. *imposeth tribute*

7 Exchange text and marg.

8 Scornful men — Scoffers

11 Exchange text and marg. ⁴

12 A ruler that giveth — If a ruler give are — will be

16 *Dele* marg.21 delicately entreateth his servant — bringeth up his servant
delicately *Dele* marg.

26 ruler's favor — face of the ruler

27 abomination — an abomination

XXX. 1 Make marg. ⁴ read "Or, of *Massa*"

7 Deny me — Withhold before — from me before

9 use lightly — abuse

11 curseth — curse doth not bless — bless not

13 And their — And how their up. — up!

16 Put marg. in text.

17 his — a (*bis*)

18 be — are (so 24, 29.)

22 meat — food

23 a — an that — when she

25 prepare — provide meat — food

28 And — Yet she *Dele* marg.

XXX. 31 Exchange text and marg.³

32 thine — thy

33 forcing — pressing

XXXI. 5 *Dele* marg.²

\ ³of any that is afflicted — of all the ³afflicted

³Heb. *sons of affliction* (marg.)

10 virtuous — worthy

15 meat — provision

20 spreadeth — stretcheth

24 *Dele* marg.

25 dignity — honor

29 virtuously — worthily

30 Favour — Gracefulness





[First Revision :—
Private and confidential.]

ECCLESIASTES;

OR, THE PREACHER.

- I. 1 The words of the ¹Preacher, the son of ¹Or, δ
David, king in Jerusalem. ^{grail orator.}
^{Heb. Koheleth.}
2 ²Vanity of vanities, saith the Preacher, ²Heb. *Vapour.*
vanity of vanities; all is vanity. 3 What profit ^{Or, δ}
hath man ~~of~~ all his labour wherein he laboureth ^{in/a, 3.}
under the sun? 4 One generation goeth, and
another generation cometh; and the earth
abideth for ever. 5 The sun also ariseth, and
the sun goeth down, and ³hasteth to his place ³Or, *hasting*
where he ariseth. 6 The wind goeth toward ^{to his place}
the south, and turneth about unto the north; it ^{there he riseth}
turneth round about, ^{again.} ⁴as it goeth, and the wind
returneth again to his circuits. 7 All ⁴ ^{and so} ^{continually.} ⁵ ^{Or, *torrents.*} ⁶ ^{Or,} ^{All words are} ^{feeble.} ⁷ ^{Or,} ^{full of toil.} ⁸
⁵ ^{Or, *torrents.*} ⁶ ^{Or,} ^{All words are} ^{feeble.} ⁷ ^{Or,} ^{full of toil.} ⁸
rivers go into the sea; yet the sea is not full; unto the
place whither the rivers go, thither they go
again. 8 ⁶All things are ⁷full of weariness;
man cannot utter *them*: the eye is not satisfied
with seeing, nor the ear filled with hearing.
9 That which hath been is that which shall be;
and that which hath been done is that which
shall be done: and there is no new thing under
the sun. 10 Is there a thing whereof men say,
Behold this, it is new? it hath been already, in
the ages which were before us. 11 There is no
remembrance of the former *generations*; neither
shall there be any remembrance of the latter
generations that are to come, among those that
shall come after them.

¹ ver. 1.

12 I the ¹Preacher was king over Israel in Jerusalem. 13 And I applied my heart to seek and to search out by wisdom concerning all that is done under heaven : it is a sore ²travail that God hath given to the sons of man to busy themselves therewith. 14 I have seen all the works that are done under the sun ; and, behold, all is vanity and ³a striving after wind. 15 That which is crooked cannot be made straight : and ⁴that which is wanting cannot be numbered. 16 I communed with mine own heart, saying, Lo, I have gotten me great wisdom ⁵above all that were before me ⁶in Jerusalem : yea, my heart ⁷hath had great experience of wisdom and knowledge. 17 And I applied my heart to know wisdom, and to know madness and folly : I perceived that this also is ³a striving after wind. 18 For in much wisdom is much ⁸vexation : and he that increaseth knowledge increaseth sorrow.

II. *Com.*

⁹ Or, and thou shalt enjoy.

¹⁰ Or, good.

¹¹ Or, holding its course.

¹² Heb. the number of the days of their life.

1 I said in mine heart, Go to now, I will prove thee with mirth, ⁹therefore enjoy ¹⁰pleasure : and, behold, this also was vanity. 2 I said of laughter, It is mad : and of mirth, What doeth it ? 3 I searched in mine heart how to cheer my flesh with wine, mine heart yet ¹¹guiding me with wisdom, and to lay hold on folly, till I might see what it was good for the sons of men that they should do under the heaven ¹²all the days of their life. 4 I made me great works ; I builded me houses ; I planted me vineyards ; 5 I made me gardens and parks, and I planted trees in them of all kinds of fruit : 6 I made me pools of water, to water therefrom the forest where trees were reared : 7 I bought men servants and maidens, and had servants born in my house ; also I had possessions in abundance of herds and flocks above all

that were before me in Jerusalem : 8 I gathered me also silver and gold, and the peculiar treasure of kings and of the provinces : I gat me men singers and women singers, and the delights of the sons of men, ¹concubines very many. 9 So I was great, and increased more than all that were before me in Jerusalem : also my wisdom ²remained with me. 10 And whatsoever mine eyes desired I kept not from them : I withheld not my heart from any joy, for my heart rejoiced because of all my labour ; and this was my portion from all my labour. 11 Then I looked on all the works that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to do : and, behold, all was vanity and ³a striving after wind, and there was no profit under the sun.

12 And I turned myself to behold wisdom, and madness and folly : for what *shall* the man *do* that cometh after the king ? ⁴*even* that which hath been already done. 13 Then I saw that wisdom excelleth folly, as far as light excelleth darkness. 14 The wise man's eyes are in his head, and the fool walketh in darkness : and yet I perceived that one event happeneth to them all. 15 Then thought I in my heart, As it happeneth to the fool, so will it happen even to me ; and why was I then more wise ? Then I said in my heart, that this also was vanity. 16 For of the wise man, even as of the fool, there is no remembrance for ever ; seeing that in the days to come all shall have been already forgotten. And how doth the wise man die even as the fool ! 17 So I hated life ; because the work that is wrought under the sun was grievous unto me : for all was vanity and ³a striving after wind. 18 Yea, I hated all my labour wherein I laboured under the sun : seeing that I must leave it unto the man that shall be after me.

5

¹ The LXX. and Syriac render *cup-bearers*. The meaning of the Hebrew word is doubtful.

² Or, stood by me.

³ Or, vexation (or, anxiety) of spirit.

⁴ Or, in those things which have been already done?

19 And who knoweth whether he shall be a wise man or a fool? yet shall he have rule over all my labour wherein I have laboured, and wherein I have shewed wisdom under the sun. This also is vanity. 20 Therefore I turned about to cause my heart to despair concerning all the labour wherein I had laboured under the sun.

21 For there is a man whose labour is with wisdom, and with knowledge, and with ^{skill}skilfulness; yet to a man that hath not laboured therein shall he ^{give}leave it for his portion. This also is vanity and a great evil. 22 For what cometh to man of all his labour, and of the ^{vexation}striving of his heart, wherein he laboreth under the sun? 23 For all his days are ~~but~~ sorrows, and his business is ^{grief}vexation; yea, in the night his heart taketh no rest. This also is vanity.

24 ^{There is nothing better for a man than that &c.}It is not a good in the power of a man, that he should eat and drink, and make his soul enjoy good in his labour. This also I saw, that it is from the hand of God. 25 For who can eat, or who can ^{have enjoyment}have enjoyment, ^{more than I}more than I? 26 For to the man that pleaseth him God giveth wisdom, and knowledge, and joy: but to the sinner he giveth ~~as a task~~; to gather and to heap up, that he may give to him that pleaseth God. This also is vanity and ^{a striving after wind}striving after wind.

III. 1 To everything there is a season, and a time to every ^{purpose}purpose under the heaven: 2 a time ^{to be born}to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted; 3 a time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up; 4 a time to weep, and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance; 5 a time to cast away stones, and a time to gather stones together; a time to embrace, and a time to refrain from embracing; 6 a time to seek, and

¹ Or, *success*.

² Heb. *give*.

³ Or, *vexation*,
-or, *anxiety*.

⁴ Or, *grief*.

⁵ Or, *There is nothing better for a man than that &c.*

⁶ Or, *hasten thereto*.

⁷ According to some ancient authorities, *apart from him*.

⁸ Or, *vexation* (or, *anxiety*) of spirit.

⁹ Or, *matter*.

¹⁰ Heb. *to bear*.

a time to lose; a time to keep, and a time to cast away; 7 a time to rend, and a time to sew; a time to keep silence, and a time to speak; 8 a time to love, and a time to hate; a time for war, and a time for peace. 9 What profit hath he that worketh in that wherein he laboureth? 10 I have seen the ¹business which God hath given to the sons of men to busy themselves therewith. 11 He hath made every-thing beautiful in its time: also he hath set ²the world in their heart, yet so that man cannot find out ³the work that God hath done from the beginning to the end. 12 I know that there is no good ³in them, but to rejoice, and to do good so long as they live. 13 And also that every man should eat and drink and enjoy good in all his labour, is the gift of God. 14 I know that, whatsoever God doeth, it shall be for ever: nothing can be added thereto, nor any-thing diminished from it: and God hath done it, that men should fear before him. 15 ⁴That which hath been already is; and that which is to be hath already been; and God ⁵seeketh again that which is passed away.

16 And moreover I saw under the sun, in the place of judgment, that wickedness was there; and in the place of righteousness, that wickedness was there. 17 I said in mine heart, God shall judge the righteous and the wicked: for there is a time there for every ⁶purpose and for every work. 18 I said in mine heart, *It is* because of the sons of men, that God may prove them, and that they may see that they themselves are beasts. 19 For that which befalleth the sons of men befalleth beasts; even one thing befalleth them: as the one dieth, so dieth the other; yea, they have all one ⁷breath; and man hath no preeminence

¹ Or, task. *task*
task them

² Or, eternity. *eternity*

³ Or, in their power; or, for them.

⁴ Or, That which is hath been already. *That which is*

⁵ Heb. seeketh that which is driven away.

⁶ Or, matter.

⁷ Or, spirit.

above the beasts: for all is vanity. 20 All go unto one place; all are of the dust, and all turn to the dust again. 21 Who knoweth the spirit¹ of man² whether it goeth upward, and the spirit of the beast² whether it goeth downward to the earth? 22 And I saw that there is nothing better, than that a man should rejoice in his works; for that is his portion: for who shall bring him ~~again~~ to see what shall be after him?

IV.

1 Then I returned and saw all the oppressions that are done under the sun: and behold the tears of such ~~as were~~ oppressed, and they had no comforter; and ³on the side of their oppressors there was power; but they had no comforter. 2 Wherefore I praised the dead which ~~are already~~ dead more than the living which are yet alive; 3 yea, ⁴better than them both ~~did I esteem~~ him which hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun.

4 Then I saw all labour and every ⁵skilful work, that for this a man is envied of his neighbour. This also ~~is~~ vanity and ⁶a striving after wind. 5 The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh. 6 Better is a handfull with quietness, than both the hands full with labour and ⁶striving after wind.

7 Then I returned and saw vanity under the sun. 8 There is one that is alone, and he hath not a second; yea, he hath neither son nor brother; yet is there no end of all his labour, neither are his eyes satisfied with riches: ⁷neither ~~saith he~~, For whom then do I labour, and deprive my soul of good? This also is vanity, yea, it is a sore ⁸travail. 9 Two are better than one; because they have a good reward for their labour. 10 For if they fall, the one will lift up his fellow: but woe to him that

¹ Heb. of the sons of man.
² Or, that goeth.

³ Heb. from the hand.

⁴ Or, better than both they is he which &c.
better than many

⁵ Or, successful.

⁶ Or, vexation (or anxiety) of spirit.

⁷ Or, yet, For whom, saith he, do I labour &c.

⁸ Or, business.

is alone when he falleth, and hath not a second to lift him up. 11 Again, if two lie together, then they have warmth: but how can one be warm *alone*? 12 And if a man prevail against him that is alone, two shall withstand him; and a threefold cord is not quickly broken.

13 Better is a poor and wise youth than an old and foolish king, ¹who will no more be admonished. 14 For out of prison he came forth to be king; yea even in his kingdom he was born poor. 15 I saw all the living which walk under the sun, that they were with the youth, the second, that stood up in his stead. 16 ²There was no end of all the people, even of all them ³over whom he was: yet they that come after shall not rejoice in him. Surely this also is vanity and ⁴a-striving after wind.

V. 1 Keep thy foot when thou goest to the house of God, ⁵and draw nigh to hear, rather than to give the sacrifice of fools: for they know not that they do evil. 2 Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to utter ⁶anything before God; for God is in heaven, and thou upon earth: therefore let thy words be few. 3 For a dream cometh with a multitude of business; and a fool's voice with a multitude of words. 4 When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: pay that which thou vowest. 5 Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay. 6 Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin; neither say thou before the ⁷angel, that it was an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of ~~thine~~ hands? 7 ⁸For *thus it cometh to pass* through the multitude of dreams and vanities and many words: but fear thou God.

How
¹ Heb. who knoweth not to be admonished any more.

What
² Or, There is no end, in the mind of all the people, to all that hath been before them.

³ Heb. before.
⁴ Or, vexation (or, anxiety) of spirit. ⁵ Heb. fear.

⁶ Or, it is better to draw nigh to hear than to give &c.
Ch. iv. 17 in Heb.

⁷ Or, a word.

⁷ Or, messenger of God. See Mat. ii. 7.

⁸ Or, For in the multitude of dreams and vanities are also many words; or, there are vanities, and in many words.

8 If thou seest the oppression of the poor, and the violent taking away of judgment and justice in a province, marvel not at the ¹matter: ¹Or, *purpose.* for one higher than the high regardeth; and there be higher than they. 9 ²Moreover the profit of the earth is for all: the king *himself* is served by the field.

² Or, *But the profit of a land every way is a king that maketh himself servant to the field; or, is a king over the cultivated field.*

10 He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance with increase: this also is vanity. 11 When goods increase, they are increased that eat them: and what advantage is there to the owner thereof, saving the beholding *of them* with his eyes? 12 The sleep of a labouring man is sweet, whether he eat little or much: but the *satiety* of the rich will not suffer him to sleep.

³ Or, *business.*

13 There is a grievous evil which I have seen under the sun, *namely*, riches kept by the owner thereof to his hurt. 14 But those riches perish by evil ³adventure: and if he hath begotten a son, there is nothing in his hand. 15 As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came, and shall take nothing ⁴for his labour, which he may carry away in his hand. 16 And this also is a grievous evil, that in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that he hath laboured for the wind? 17 ⁵All his days also he eateth in darkness, and he is sore vexed and ⁶hath sickness and wrath.

⁴ Or, *of.*

⁵ The LXX. have, *All his days are in darkness and mourning.*

⁶ Heb. *his sickness.*
⁷ Or, *that which I have seen to be good and comely; it is for one &c.; or, that which I have seen to be good; that it is comely for one &c.*

⁸ Heb. *the number of the days.*

18 Behold ⁷that which I have seen: it is good and comely for one to eat and to drink, and to enjoy good in all his labour, wherein he laboureth under the sun, ⁸all the days of his life which God giveth him: for this is his portion. 19 Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to

rejoice in his labour; this is the gift of God.
20 For he shall not much remember the days
of his life; because God answereth *him* in the
joy of his heart.

VI. 1 There is an evil which I have seen under
the sun, and it is heavy upon men: 2 a man to
whom God giveth riches, wealth, and honour, so
that he lacketh nothing for his soul of all that
he desireth, yet God giveth him not power to
eat thereof, but a stranger eateth it; this is
vanity, and it is an evil disease. 3 If a man
beget an hundred children, and live many years,
so that the days of his years be many, and his
soul be not filled with good, and moreover he
have no burial; I say, that an untimely birth is
better than he: 4 for it cometh in vanity, and
departeth in darkness, and the name thereof
is covered with darkness; 5 moreover it hath
not seen ¹nor known the sun; this hath rest
rather than the other: 6 yea, though he live a
thousand years twice told, and yet have seen no
good: do not all go to one place? 7 All the
labour of man is for his mouth, and yet the
appetite is not filled. 8 For what advantage
hath the wise more than the fool? ²or what
hath the poor man, that knoweth to walk before
the living? 9 Better is the sight of the eyes
than ³the wandering of the desire: this also
is vanity and ⁴a striving after wind. 10 What-
soever hath been, the name thereof was given
long ago, and it is known that he is man: neither
can he contend with him that is mightier than
he. 11 Seeing there be many ⁵things that in-
crease vanity, what is man the better? 12 For
who knoweth what is good for man in *his* life,
⁶all the days of his vain life, which he spendeth
as a shadow? for who can tell a man what shall
be after him under the sun? 1 A good name is

¹ Or, the sun,
neither had
any knowledge.

² Or, or the
poor man that
hath under-
standing, in
walking before
the living.

³ Heb, the
walking of the
soul.

⁴ Or, vexation
(or, anxiety)
of spirit. and he can

⁵ Or, words. and

⁶ Heb. of the
the number of
the days.

better than precious ointment; and the day of death than the day of one's birth. 2 It is better to go to the house of mourning, than to go to the house of feasting: for that is the end of all men; and the living will lay it to his heart.

¹ Or, *Vexation*.

² Or, *better*.

3 ¹ Sorrow is better than laughter: for by the sadness of the countenance the heart is made ² glad.

4 The heart of the wise is in the house of mourning; but the heart of fools is in the house of mirth. 5 It is better to hear the rebuke of the wise, than for a man to hear the song of fools.

6 For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool: this also is

³ Or, *For*.

vanity. 7 ³ Surely extortion maketh a wise man foolish; and a gift destroyeth the understanding.

8 Better is the end of a thing than the beginning thereof: *and* the patient in spirit is better than the proud in spirit. 9 Be not hasty in thy spirit

⁴ Or, *vexed*.

⁵ Or, *vexation*.

to be ⁴ angry: for ⁵ anger resteth in the bosom of fools. 10 Say not thou, What is the cause

that the former days were better than these? for thou dost not enquire ⁶ wisely concerning this.

⁶ Heb.

out of wisdom.

11 Wisdom is good like as an inheritance: yea, more excellent is it for them that see the sun.

⁷ Heb. *For in*

the shadow of

wisdom, it is as

in the shadow

of money.

12 ⁷ For wisdom is a defence, even as money is a defence: but the excellency of knowledge is,

that wisdom preserveth the life of them that have it. 13 Consider the work of God: for

who can make that straight, which he hath made crooked? 14 In the day of prosperity be joyful,

and in the day of adversity consider: God even hath made the one side by side with the other,

to the end that man should not find out anything *that shall be* after him. 15 All this have

I seen in the days of my vanity: there is a righteous man that perisheth in his righteousness,

and there is a wicked man that longeth his life in his evil doing. 16 Be not righteous

oppression made

searched out

with

and

given

but

yet

of

thing

just

wickedness

over much; neither make thyself over wise: why shouldest thou ¹destroy thyself? 17 Be not over much wicked, neither be thou foolish: why shouldest thou die before thy time? 18 It is good that thou shouldest take hold of this; yea, also from that withdraw not thine hand: for he that feareth God shall come forth of them all. 19 Wisdom is a strength to the wise man more than ten rulers which are in a city. 20 For there is not a righteous man upon earth, that doeth good, and sinneth not. 21 Also ²take no heed unto all words that are spoken; lest thou hear thy servant curse thee: 22 for oftentimes also thine own heart knoweth that thou thyself likewise hast cursed others. 23 All this have I tried by wisdom: I said, I will be wise; but it was far from me. 24 That which ³is is far off, and exceeding deep, who can find it out? 25 I turned about, I and mine heart, to know and to search out, and to seek wisdom, and the reason *of things*, and to know the wickedness of folly, and foolishness ⁴*which is* madness: 26 and I find a thing more bitter than death, *even* the woman whose heart is snares and nets, *and* her hands as bands: whoso pleaseth God shall escape from her; but the sinner shall be taken by her. 27 Behold, this have I found, saith the preacher, ⁵*laying one thing to another*, to find out the account: 28 which my soul still sought, but I have not found: one among a thousand have I found; but a woman among all those have I not found. 29 Behold, this only have I found, that God made man upright; but they have sought out many inventions.

¹ Heb.
be desolate.

² Heb. *give not thine heart.*

³ Or,
hath been.

⁴ Or, and.

⁵ Or, weighing one thing after another, to find out the reason.

VIII. 1 Who is as the wise man? yea, who knoweth the interpretation of a thing? a man's wisdom maketh his face to shine, and the hardness

of his face is changed. 2 I counsel thee, Keep the king's command, and that in regard of the oath of God. 3 Be not hasty to go out of his presence: ¹persist not in an evil thing; for he doeth whatsoever pleaseth him. 4 Because the king's word *hath* power: and who may say unto him, What doest thou? 5 Whoso keepeth the commandment shall know no evil thing: and a wise man's heart discerneth both time and judgment. 6 Because to every ²purpose there is a time and judgment, for the ³misery of man is great upon him. 7 For he knoweth not that which shall be: ⁴for who can tell him how it shall be? 8 There is no man that hath power over the ⁵spirit to retain the ⁵spirit; neither hath he power over the day of death; and there is no discharge in *that* war: neither shall wickedness deliver those that are given to it. 9 All this have I seen, and applied my heart unto every work that is done under the sun: ⁶there is a time wherein one man ⁷hath power over another to his hurt. 10 And withal I saw the wicked buried, ⁸and they came to the grave; and they that had done right went away from the holy place, and ⁹were forgotten in the city: this also is vanity. 11 Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is ¹⁰fully set in them to do evil. 12 Though a sinner do evil an hundred times, and prolong his *days*, yet surely I know that it shall be well with them that fear God, which fear before him: 13 but it shall not be well with the wicked, neither shall he prolong *his* days, which are as a shadow; because he feareth not before God. 14 There is a vanity which is done upon the earth; that there be righteous men, unto whom it happeneth according to the work of the wicked; again, there be

¹ Or, resist not an evil word.

² Or, matter.

³ Or, evil.

⁴ Or, for when it cometh to pass, who shall declare it unto him?

⁵ Or, wind.

⁶ Or, that time wherein.

⁷ Or, ruleth over another to his own hurt.

⁸ Or, and they came, and they went from the holy place, and they were forgotten in the city where they had so done.

⁹ Many ancient authorities have, were praised.

¹⁰ Or, emboldened.

shall be
ment

Sight
where
of a king

feel

∴

when

in

so

who had

some

of a king

of a king

just

wicked men, to whom it happeneth according to the work of the righteous; I said that this also is vanity. 15 Then I commended mirth, because a man hath no better thing under the sun, than to eat, and to drink, and to be merry: ¹for that shall abide with him in his labour *all* the days of his life, which God giveth him under the sun. 16 When I applied mine heart to know wisdom, and to see the ²business that is done upon the earth: (³for also *there is that* neither day nor night seeth sleep with his eyes:) 17 then I beheld all the work of God, that man cannot find out the work that is done under the sun: because however much a man labour to seek it out, yet he shall not find it; yea moreover, though a wise man think to know it, yet shall he not be able to find it.

¹ Or, and that this should accompany him.

² Or, travail.

³ Or, how that neither by day nor night do men see sleep with their eyes.

IX.

1 For I laid all this to my heart, even to explore all this; that the righteous, and the wise, and their works, are in the hand of God: whether it be love or hatred man knoweth it not; all is before them. 2 All things come alike to all: there is one event to the righteous, and to the wicked; ⁴to the good, and to the clean, and to the unclean; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not: as is the good, so is the sinner; and he that sweareth, as he that feareth an oath. 3 This is an evil in all that is done under the sun, that there is one event unto all: yea, also the heart of the sons of men is full of evil, and madness is in their heart while they live, and after that *they go* to the dead. 4 ⁵For to him that is joined with all the living there is hope: for even a living dog is better than a dead lion. 5 For the living know that they shall die: but the dead know not anything, neither have they any more a reward; for the memory of them is forgotten. 6 Also their

⁴ Some ancient versions have, to the good and to the evil.

⁵ Another reading is, For who is exempted? With all &c. Or, Who can choose? With all &c.

love, and their hatred, and their envy, is already
perished; neither have they any more a portion
for ever in anything that is done under the
sun.

7 Go thy way, eat thy bread with joy, and
drink thy wine with a merry heart; for God
hath already accepted thy works. 8 Let thy
garments be always white; and let not thy head
lack ointment. 9 ¹Live joyfully with the wife
whom thou lovest all the days of the life of thy
vanity, which he hath given thee under the sun,
all the days of thy vanity: for that is thy
portion in life, and in thy labour wherein thou
labourest under the sun. 10 Whatsoever thy
hand ²findeth to do, do *it* with thy might; for
there is no work, nor device, nor knowledge,
nor wisdom, in ³the grave, whither thou goest.

11 I returned, and saw under the sun, that the
race is not to the swift, nor the battle to the
strong, neither yet bread to the wise, nor yet
riches to men of understanding, nor yet favour
to men of skill; but time and chance happeneth
to them all. 12 For man also knoweth not his
time: as the fishes that are taken in an evil
net, and as the birds that are caught in the
snare; even so are the sons of men snared in
an evil time, when it falleth suddenly upon
them.

13 This wisdom also have I seen under the
sun, and it seemed great unto me: 14 There
was a little city, and few men within it; and
there came a great king against it, and besieged
it, and built great bulwarks against it: 15 now
there was found in it a poor wise man, and he
by his wisdom delivered the city; yet no man
remembered that same poor man. 16 Then
said I, Wisdom is better than strength: never-
theless the poor man's wisdom is despised, and

¹ Or, *Enjoy*
(Heb. *See*) *life*.

² Or, *attaineth*
to do by thy
strength,
that do.

³ Heb. *Sheol*.

now

now / etc

o

no

this /
takest

o

to

his words are not heard. 17 The words of the wise *spoken in quiet* are heard more than the cry of him that ruleth among fools. 18 Wisdom is better than weapons of war: but one sinner destroyeth much good. 19 Dead flies cause the ointment of the perfumer ¹to send forth a stinking savour: *so doth* a little folly ²outweigh wisdom and honour. 20 A wise man's heart is at his right hand; but a fool's heart at his left. 21 Yea also, when the fool walketh by the way, his ³wisdom faileth him, and he saith ⁴to every one *that* he is a fool. 22 If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place; for yielding allayeth great offences. 23 There is an evil which I have seen under the sun, as it were an error which proceedeth from the ruler: 24 folly is set in great ⁵dignity, and the rich sit in low place. 25 I have seen servants upon horses, and princes walking as servants upon the earth. 26 He that diggeth a pit shall fall into it; and whoso breaketh through a fence, a serpent shall bite him. 27 Whoso ⁶removeth stones shall be hurt therewith; *and* he that cleaveth wood shall be endangered thereby. 28 If the iron be blunt, and one do not whet the edge, then must he put to more strength: but wisdom is profitable to direct. 29 If the serpent bite for want of enchantment, *then* is there no advantage in the ⁷charmer. 30 The words of a wise man's mouth are gracious; but the lips of a fool will swallow up himself. 31 The beginning of the words of his mouth is foolishness: and the end of ⁸his talk is mischievous madness. 32 A fool also ⁹is full of words: *though* man knoweth not what shall be; and *that* which shall be after him, who can tell him? 33 The labour of fools wearieth every one of them, for he knoweth not how to go to the city. 34 Woe to thee, O

¹ Or, *to stink and putrefy.*

² Or, *him that is valued for &c.*

³ Heb. *heart.*

⁴ Or, *of.*

⁵ Heb. *heights.*

⁶ Or, *heweth out.*

⁷ Heb. *the master of the tongue.*

⁸ Heb. *his mouth.*

⁹ Heb. *multiplieth words.*

¹ Or, *servant*.

land, when thy king is a ¹child, and thy princes eat in the morning! 17 Happy art thou, O land, *Blissful* when thy king is the son of nobles, and thy princes eat in due season, for strength, and not for drunkenness! 18 By ²slothfulness the ²roof *much broken* sinketh in; and through idleness of the hands *decayeth* the house droppeth through. 19 They prepare a feast for laughter, and wine ³maketh glad the *is made* life: and money answereth all things. 20 Curse *but* not the king, no not in thy thought; and curse not the rich in thy bedchamber: for a bird of the air shall carry the voice, and that which hath wings shall tell the matter.

XI.

⁴ Or, *Send forth*.⁵ Heb.*upon the face of the waters.*⁶ Or, *Divide a portion into seven, yea, even into eight.*⁷ Or, *in*.

1 ⁴Cast thy bread ⁵upon the waters: for thou shalt find it after many days. 2 ⁶Give a portion *and also* to seven, yea, even to eight; for thou knowest not what evil shall be upon the earth. 3 If the clouds be full of rain, they empty themselves upon the earth: and if the tree fall ⁷toward the south, or ⁷toward the north, in the place where the tree falleth, there shall it be. 4 He that observeth the wind shall not sow; and he that regardeth the clouds shall not reap. 5 As thou knowest not what is the way of the ⁸wind, *nor* how the bones *do grow* in the womb of her that is with child: even so thou knowest not the work of God who doeth all. 6 In the morning *s mak* sow thy seed, and in the evening withhold not *thy* thine hand: for thou knowest not which shall prosper, *whether* whether this or that, or whether they *either* both shall be alike good. 7 Also the light is sweet, and a pleasant thing it is for the eyes to behold the sun: 8 for if a man live many years, *But* let him rejoice in them all; but let him remember the days of darkness; for they shall be many. All that cometh is vanity. 9 Rejoice, O young man, in thy youth; and let thy heart cheer thee in the days of thy youth, and walk *and yet*

in the ways of thine heart, and in the sight of
thine eyes: but know thou, that for all these things
God will bring thee into judgment. 10 There-
fore remove ¹sorrow from thy heart, and put
away evil from thy flesh: for youth and the

Thy is in the

¹ Or, vexation;
or, provocation.

XII. *now* prime of life are vanity. 1 Remember also thy

Creator in the days of thy youth, while the evil
days come not, nor the years draw nigh, when
thou shalt say, I have no pleasure in them;

2 while the sun, or the light, or the moon, or

3 the stars, be not darkened, nor the clouds return
after the rain: 3 in the day when the keepers

of the house shall tremble, and the strong men
shall bow themselves, and the ²grinders cease

² Or, grinding
women.

because they are few, and those that look out of
the windows be darkened, 4 and the doors shall

5 be shut in the street, when the sound of the
grinding is low, and one shall rise up at the

voice of the bird, and all the daughters of
music shall be brought low; 5 yea they shall

be afraid of *that which is* high, and terrors *shall*
be in the way, and the almond tree shall blossom,

and the grasshopper ³shall be a burden, and
⁴the caper-berry shall fail: because man goeth

³ Or, shall be
a burden to
itself.

⁴ Or, desire.

to his long home, and the mourners go about
the streets: 6 or ever the silver cord be ⁵loosed,

⁵ Or, snapped
asunder.

or the golden bowl be ⁶broken, or the pitcher
be broken at the fountain, or the wheel broken

⁶ Or, let loose.

at the cistern. 7 Then shall the dust return to
the earth as it was: and the spirit shall return

unto God who gave it. 8 Vanity of vanities,
saith ⁷the preacher; all is vanity.

⁷ See ch. i. 1.

9 And ⁸further, because the preacher was
wise, he still taught the people knowledge; yea,

⁸ Or, besides
that the
preacher was
wise.

he pondered, and sought out, *and* set in order
many proverbs. 10 The preacher sought to

find out ⁹acceptable words, and that which was
written uprightly, even words of truth. 11 The

⁹ Heb. words
of delight.

¹ Or, *collections of sayings.*

² Or, *And as for more than these, my son, beware.*

³ Or, *The end of the matter all hath been heard.*

⁴ Or, *this is the duty of all men; or, this toucheth all men.*

words of the wise are as goads, and as nails fastened are ¹*the words of* the masters of assemblies, *which* are given from one shepherd.

¹² ²And furthermore, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh.

¹³ ³Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments: for ⁴this is the whole *duty* of man. ¹⁴ For God shall bring every work into judgment, with every hidden thing, whether it be good, or whether it be evil.

by

by the

secretly

THE SONG OF SOLOMON.

- I. 1 The song of songs, which is Solomon's.
- 2 Let him kiss me with the kisses of his mouth :
For thy ¹love is better than wine. ¹ Heb. loves.
- Save of* 3 Thine ointments have a goodly fragrance ;
incense, Thy name is as ointment poured forth,
Therefore do the virgins love thee.
- 4 Draw me, we will run after thee :
The king hath brought me into his chambers :
; We will be glad and rejoice in thee,
even as We will make mention of thy love more
right than of wine :
²Justly do they love thee. ² Or, In uprightness.
- 5 I am black, but comely,
O ye daughters of Jerusalem,
As the tents of Kedar,
As the curtains of Solomon.
- black* 6 Look not upon me, because I am swarthy,
and a woman Because the sun hath scorched me :
and a woman My mother's sons were incensed against me ;
They made me keeper of the vineyards ;
and a woman But mine own vineyard have I not kept.
- 7 Tell me, O thou whom my soul loveth,

Where thou feedest *thy flock*, where thou
makest it to rest at noon :

¹ Or, *as one veiled.*

For why should I be ¹as one that wandereth
Beside the flocks of thy companions ?

*thy love
remains
by*

‘ 8 If thou know not, O thou fairest among
women,
Go thy way forth by the footsteps of the
flock,
And feed thy kids beside the shepherds’
tents.

² Or, *my friend*
(and so
throughout).
³ Or, *To my
mare.*

9 I have compared thee, O ²my love,
³To a company of horses in Pharaoh’s
chariots.

10 Thy cheeks are comely with circlets,
Thy neck with strings of jewels.

*rows of jewels
chains of gold
borders &*

11 We will make thee circlets of gold
With studs of silver.

⁴ Or, *sat at
his table.*

12 While the king ⁴sitteth at his table,
My spikenard hath sent forth its fragrance.

I shall tell

13 My beloved is unto me as a bundle of
myrrh;

well

That lieth all night betwixt my breasts.

He shall tell

14 My beloved is unto me as a cluster of
⁵henna-flowers

complaint

In the vineyards of En-gedi.

⁶ Or, *Thou hast
doves’ eyes.*

⁶Thine eyes are *as* doves.

Thou hast doves

⁷ Heb. *houses.*

⁸ Or, *of cedar
...of fir.*

16 Behold, thou art fair, my beloved,
Yea, pleasant: also our couch is green.

bed

⁹ Or, *cypresses.*

¹⁰ Or,
*narcissus; or,
autumn crocus.*

17 The beams of our ⁷house are ⁸cedars,
And our rafters are ⁹firs.

*of fir
the*

II.

1 I am a ¹⁰rose of Sharon,

A lily of the valleys.

2 As a lily among thorns,
So is my love among the daughters.

3 As the ¹apple tree among the trees of the wood, ¹ Or, citron.

So is my beloved among the sons.

²I sat down under his shadow with great delight, ² Heb. I delighted and sat down &c.

And his fruit was sweet to my taste.

4 He brought me to the ³banqueting house, ³ Heb. house of wine.

And his banner over me was love.

5 Stay ye me with ⁴raisins, comfort me with ⁴ Heb. cakes of raisins.

⁵apples: ⁵ Or, citrons.

For I am sick of love.

6 ⁶His left hand is under my head, ⁶ Or, Let his left hand be &c.

And his right hand doth embrace me.

7 I adjure you, O daughters of Jerusalem, ⁷ Or, gazelles.

By the ⁷roes, and by the hinds of the field,

That ye stir not up, nor awaken love,

Until it please.

8 The voice of my beloved! behold, he cometh,

Leaping upon the mountains, skipping upon the hills.

9 My beloved is like a ⁸roe or a young hart: ⁸ Or, gazelle.

Behold, he standeth behind our wall,

He looketh in at the windows,

He sheweth himself at the lattice.

10 My beloved spake, and said unto me,
Rise up, my love, my fair one, and come away.

11 For, lo, the winter is past,

The rain is over and gone;

12 The flowers appear on the earth;

The time of the ⁹singing of birds is come, ⁹ Or, pruning of vines.

And the voice of the turtle is heard in our land;

¹ Or, *putteth forth.*
² Or, *with the tender grape give &c.*

13 The fig tree ¹ripeneth her green figs,
And the vines ²are in blossom,
They give forth their fragrance.

Arise, my love, my fair one, and come away.

14 O my dove, that art in the clefts of the rock, in the covert of the steep place,
Let me see thy countenance, let me hear thy voice;

For sweet is thy voice, and thy countenance is comely.

³ Or, *jackals.*

15 Take us the ³foxes, the little ³foxes, that spoil the vineyards:

⁴ Or, *have tender grapes.*

For our vineyards ⁴are in blossom.

16 My beloved is mine, and I am his:

⁵ Or, *feedeth his flock.*
⁶ Or, *When the day cooleth.*

He ⁵feedeth among the lilies.

17 ⁶Until the day ⁷cool, and the shadows flee away,

⁷ Heb. *breathe.*
⁸ Or, *gazelle.*

Turn, my beloved, and be thou like a ⁸roe or a young hart,

Upon the mountains of ⁹Bether.

⁹ Or, *division, or, separation.*

III.

1 By night on my bed I sought him whom my soul loveth:

I sought him, but I found him not.

2 *I said*, I will rise now, and go about the city,
In the streets and in the broad ways,
I will seek him whom my soul loveth:
I sought him, but I found him not.

3 The watchmen that go about the city found me:

To whom I said, Saw ye him whom my soul loveth?

4 It was but a little that I passed from them,
When I found him whom my soul loveth:
I held him, and would not let him go,

Until I had brought him into my mother's
house,
And into the chamber of her that conceived
me.

- 5 I adjure you, O daughters of Jerusalem,
By the ¹roes, and by the hinds of the field, ¹ Or, gazelles.
That ye stir not up, nor awaken love,
Until it please.

- 6 Who is this that cometh up out of the
wilderness like pillars of smoke,
Perfumed with myrrh and frankincense,
With all powders of the merchant?

- 7 Behold, it is the ²litter of Solomon; ² Or, bed.
Threescore mighty men are about it,
Of the mighty men of Israel.

- 8 They all handle the sword, *and* are expert
in war:

Every man hath his sword upon his thigh
Because of fear in the night.

- 9 King Solomon made himself ³a palanquin ³ Or, a bed of
Of the wood of Lebanon. *state.*

- 10 He made the pillars thereof of silver,
The ⁴back thereof of gold, the seat of it of ⁴ Or, canopy.
purple,

The midst thereof being paved with love,
⁵From the daughters of Jerusalem.

- 11 Go forth, O ye daughters of Zion, and be-
hold king Solomon ⁵ Or, For.

With the crown wherewith his mother
crowned him in the day of his espou-
sals,

And in the day of the gladness of his heart.

- IV. 1 Behold, thou art fair, my love; behold, thou
art fair;

- Thy locks* ⁶Thine eyes are *as* doves behind thy veil: ⁶ Or, Thou hast
Thy hair is as a flock of goats, *doves' eyes.*

¹ Or, *hang down.*

² Ch. vi. 6.

That ¹lie along the side of mount Gilead.

*appear
Sheep*

2 ²Thy teeth are like a flock of ewes that are even shorn,

Which are come up from the washing;

Come

³ Or, *Which are all of them in pairs, and none is bereaved among them.*

³Whereof every one hath twins,

beams

And none among them hath lost a lamb.

is bereaved

3 Thy lips are like a thread of scarlet,

And thy ⁴mouth is comely:

⁴ Or, *speech.*

Thy temples are like a piece of a pomegranate

Behind thy veil.

within the

4 Thy neck is like the tower of David builded for an armoury,

Whereon there hang a thousand bucklers,
All the shields of the mighty men.

5 5

5 Thy two breasts are like two fawns that are twins of a roe,

young

Which feed among the lilies.

5

⁵ Or, *When the day cooleth.*

6 ⁵Until the day ⁶cool, and the shadows flee away,

break

⁶ Heb. *breathe.*

I will get me to the mountain of myrrh,
And to the hill of frankincense.

7 Thou art all fair, my love;

There is no spot in thee.

8 Come with me from Lebanon, *my* bride,
With me from Lebanon:

Spouse

⁷ Or, *Go.*

⁷Look from the top of Amana,
From the top of Shenir and Hermon,
From the lions' dens,
From the mountains of the leopards.

9 Thou hast ravished my heart, my sister, *my* bride;

Thou hast ravished my heart with ⁸one of thine eyes,

With one chain of thy neck.

⁸ Or, *one look from thine eyes.*

10 How fair is thy love, my sister, *my* bride!
How much better is thy love than wine!

Spouse

And the smell of thine ointments than all manner of spices!

11 Thy lips, O *my* bride, drop as the honeycomb:

Honey and milk are under thy tongue;
And the smell of thy garments is like the smell of Lebanon.

12 A garden ¹shut up is my sister, *my* bride;
A ²spring shut up, a fountain sealed.

13 Thy shoots are ³an orchard of pomegranates,
with precious fruits;

Henna with spikenard plants,

14 Spikenard and saffron,
Calamus and cinnamon, with all trees of frankincense;

Myrrh and aloes with all the chief spices:

15 A fountain of gardens,
A well of living waters,

And flowing streams from Lebanon.

16 Awake, O north wind; and come, thou south;

Blow upon my garden, that the spices thereof may flow out.

Let my beloved come into his garden,
And eat his precious fruits.

V.

1 I am come into my garden, my sister, *my* bride:

I have gathered my myrrh with my spice;

I have eaten my ⁴honeycomb with my honey;

I have drunk my wine with my milk.

Eat, O friends;

Drink, yea, drink ye abundantly, O beloved.

2 I was asleep, but my heart waked:

It is the voice of my beloved that knocketh,
saying,

¹ Heb. *barred*.

² Or, according to many ancient authorities, *garden*.

³ Or, *a paradise*.

⁴ Or, *wild honey*.

¹ Heb. *perfect*.

Open to me, my sister, my love, my dove,
my ¹undefiled:

For my head is filled with dew,

My locks with the drops of the night.

³ I have put off my coat; how shall I put
it on?

I have washed my feet; how shall I defile
them?

⁴ My beloved put in his hand by the hole of
the door,

² Heb. *bowels*.

² According to
many MSS.
within me.

And my ²heart was moved ³for him.

⁵ I rose up to open to my beloved;

And my hands dropped with myrrh,

And my fingers with liquid myrrh,

Upon the handles of the bolt.

⁶ I opened to my beloved;

But my beloved had ⁴withdrawn himself,
and was gone:

⁴ Or, *turned
away.*

⁵ Heb. *went
forth.*

My soul ⁵had failed when he spake:

I sought him, but I could not find him;

I called him, but he gave me no answer.

⁷ The watchmen that go about the city found
me,

They smote me, they wounded me;

The keepers of the walls took away my
mantle from me.

⁸ I adjure you, O daughters of Jerusalem, if
ye find my beloved,

⁶That ye tell him, that I am sick of love.

⁶ Or, *That ye
tell him not.*

See ch. viii. 4.

Heb. *What
will ye tell
him? or, Why
should ye tell
him?*

⁹ What is thy beloved more than *another*
beloved,

O thou fairest among women?

What is thy beloved more than *another*
beloved,

That thou dost so adjure us?

¹⁰ My beloved is white and ruddy,

¹The chiefest among ten thousand.

¹ Heb. *Marked out by a banner.*

11 His head is *as* the most fine gold,
His locks are ²bushy, *and* black as a raven.

² Or, *curling.*

12 His eyes are *like* doves beside the water
of rivers of waters, brooks;

Washed with milk, *and* ³fitly set.

³ Heb. *sitting on fulness.*

13 His cheeks are as a bed of spices, *as* ⁴towers
of flowers of perfumes:

⁴ Or, *mounds (or trellis work) of sweet herbs.*

His lips are *as* lilies, dropping liquid myrrh.

14 His hands are *as* ⁵rings of gold set with
beryl:

⁵ Or, *cylinders.*

His body is *as* ⁶ivory work ⁷overlaid with
sapphires.

⁶ Or, *bright ivory.*

⁷ Or, *encrusted.*

15 His legs are *as* pillars of marble, set upon
sockets of fine gold:

His aspect is *like* Lebanon, excellent as
the cedars:

16 His ⁸speech is most sweet: yea, he is al-
together lovely.

⁸ Heb. *palate.*

This is my beloved, and this is my friend,
O daughters of Jerusalem.

VI.

1 Whither is thy beloved gone,
O thou fairest among women?

? Whither is thy beloved turned aside,
That we may seek him with thee?

into 2 My beloved is gone down *to* his garden,
to the beds of spices,

To feed in the gardens, and to gather lilies.

3 ⁹I am my beloved's, and my beloved is
mine:

⁹ Ch. ii. 16.

He feedeth among the lilies.

; 4 Thou art beautiful, O my love, as Tirzah,
; Comely as Jerusalem,

Terrible as ¹⁰an army with banners.

¹⁰ Heb. *bannered hosts.*

5 Turn away thine eyes from me,

For they have overcome me: thy hair is

¹ Ch. iv. 1.

¹as a flock of goats

That lie along the side of Gilead.

² Ch. iv. 2.

6 ²Thy teeth are like a flock of ewes

Which are come up from the washing,

Whereof every one hath twins,

And none among them hath lost a lamb.

³ Ch. iv. 3.

7 ³Thy temples are like a piece of a pomegranate

Behind thy veil.

8 There are threescore queens, and fourscore concubines,

And virgins without number.

⁴ Heb. perfect.

9 My dove, my ⁴undefiled is but one;

She is the only one of her mother,

⁵ Or, pure.

She is the ⁵choice one of her that bare her.

The daughters saw her, and called her blessed;

Yea, the queens and the concubines,

And they praised her.

10 Who is she that looketh forth as the morning,

Fair as the moon,

⁵Clear as the sun,

⁶ Ver. 4.

⁶And terrible as an army with banners?

11 I went down into the garden of nuts,
To see the green plants of the valley,
To see whether the vine budded,
And the pomegranates were in flower.

⁷ Or, set me among (or, on) the chariots of my princely people.

12 Or ever I was aware, my soul ⁷made me
Like the chariots of Amminadib.

Ch. vii. 1 in Heb.

13 Return, return, O Shulammite;
Return, return, that we may look upon thee.

What will ye see in the Shulammite?

- As it were the dance ¹of two companies. ¹ Or, *of Mahanaim, Gen. xxxii. 2.*
- VII. 1 How beautiful are thy ²steps in sandals, O prince's daughter! ² Or, *feet.*
- 3 The joints of thy thighs are *set* like jewels, ³ Or, *The contour of thy thighs is like &c.*
The work of the hands of a cunning workman.
- 2 Thy navel is *like* a round goblet,
Wherein let no mingled wine be wanting:
Thy belly is *like* an heap of wheat
Set about with lilies.
- 3 Thy two breasts are like two fawns
That are twins of a roe.
- 4 Thy neck is *like* ⁴a tower of ivory; ⁴ Or, *the ivory tower.*
Thine eyes *as* the pools in Heshbon, by
the gate of Bath-rabbim;
Thy nose is *like* the tower of Lebanon
Which looketh toward Damascus.
- 5 Thine head upon thee is like Carmel,
And the hair of *thine* head like purple;
The king is held captive in thy tresses.
- 6 How fair and how pleasant art thou,
O love, for delights!
- 7 This thy stature is like to a palm tree,
And thy breasts to clusters of ⁵grapes. ⁵ Or, *dates.*
- 8 I said, I will climb up into the palm tree,
I will take hold of the branches thereof:
Let thy breasts be as clusters of the vine,
And the smell of thy nose like ⁶apples; ⁶ Or, *citrons.*
- 9 And ⁷thy mouth like the best wine— ⁷ Heb. *palate.*
- That goeth down ⁸smoothly for my beloved, ⁸ Heb. *aright.*
⁹Gliding through the lips of those that are asleep. ⁹ Or, *Causing the lips of those that are asleep to speak.*
- 10 I am my beloved's,
And his desire is toward me.
- 11 Come, my beloved, let us go forth into the field;

Let us lodge in the villages.

12 Let us get up early to the vineyards ;

Let us see whether the vine bud, and ¹the blossom open, *if tender grape appear*

And the pomegranates be in flower : *bring forth*

There will I give thee my loves.

13 The mandrakes give a smell,

And ²at our doors are all manner of precious fruits, new and old, *Sates pleasant*

Which I have laid up for thee, O my beloved.

1 O that thou wert as a brother unto me, *my S*
That had sucked the breasts of my mother ! *S*

When I should find thee without, I would kiss thee ;

Yea, and none would despise me. *She not to despise*

2 I would lead thee, and bring thee into my mother's house,

That thou mightest teach me, *who would instruct*

I would cause thee to drink of spiced wine, *S*

Of the ³juice of my pomegranate.

3 ⁴His left hand ⁵should be under my head,

And his right hand ⁶should embrace me.

4 I adjure you, O daughters of Jerusalem, *Charge*

⁷That ye stir not up, nor awaken love, *awaken*

Until it please. *he*

5 Who is this that cometh up from the wilderness,

Leaning upon her beloved ?

Under the ⁸apple tree I awakened thee : *awakened*

There thy mother was in travail with thee, *brought thee*

There was she in travail and brought thee forth. *brought thee forth*

6 Set me as a seal upon thine heart, as a seal upon thine arm :

For love is strong as death ;

¹ Or, the tender grape appear.

² Or, over.

VIII.

³ Or, sweet wine.

⁴ Ch. ii. 6.

⁵ Or, is under.

⁶ Or, doth embrace.

⁷ Heb. Why should ye stir up ? or why &c.

⁸ Or, citron tree.

- Jealousy is unyielding as ¹the grave :
 The flashes thereof are flashes of fire,
²A very flame of ³the LORD.
 7 Many waters cannot quench love,
 Neither can the floods drown it :
 If a man would give all the substance of
 his house for love,
⁴He would utterly be contemned. ⁴ Or, *It*.
- 8 We have a little sister,
 And she hath no breasts :
 What shall we do for our sister
 In the day when she shall be spoken for ?
 9 If she be a wall,
 We will build upon her ⁵a turret of silver : ⁵ Or,
 And if she be a door, *battlements.*
 We will inclose her with boards of cedar.
- 10 I ⁶am a wall, and my breasts like the ⁶ Or, *was*.
 towers thereof :
 Then was I in his eyes
 As one that found ⁷favour. ⁷ Heb. *peace.*
- 11 Solomon had a vineyard at Baalhamon ;
 He let out the vineyard unto keepers ;
 Every one for the fruit thereof was to bring
 A thousand *pieces* of silver.
- 12 My vineyard, which is mine, is before me :
 Thou, O Solomon, shalt have the thousand,
 And those that keep the fruit thereof two
 hundred.
- 13 Thou that dwellest in the gardens,
 The companions hearken ⁸to thy voice : ⁸ Or, *for*.
 Cause me to hear it.
- 14 Make haste, my beloved,
 And be thou like to a ⁹roe or to a young ⁹ Or, *gazelle*.
 hart
 Upon the mountains of spices.



ECCLESIASTES.

[N. B.—It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I. 1 *Dele* from marg.¹ Or, *great orator*
2 marg.² *Vapour—Breath*
of all—in all (as iii. 9)
5 *Dele* marg.³
6 about—round and round
Marg.⁴ in text
his—its
7 rivers—the rivers
8 weariness—*reserved*, (*dele* marg.⁷)
them—it
10 men say—it may be said
Behold this, it is new—See, this is new
12 was—have been
13 applied—set; so ver. 17
sore travail—grievous toil
sons of man—sons of men
busy themselves therewith—toil therein
14 striving after—pursuit of; so ver. 17
Marg.³ *dele* (or, *anxiety*); so in marg. to ii. 22, 26.
16 *Dele* me
- II. 1 mine—my; so ver. 3 *bis* (as i. 13, 17, ii. 10)
Go to—Come
prove—try
7 men servants—men-servants
possessions in abundance—great possessions
8 *Dele* “peculiar”
11 striving after—pursuit of; so vers. 17, 26. *Dele* marg.³
12 *reserved*.
15 thought—said
was vanity—is vanity
19 wisdom—myself wise
21 Marg.¹ in text. Add marg. Or, *skill*

- II. 23 Omit "*but*"
 business—toil.
 yea,—even
 24 *reserved*
 26 as a task—toil
- III. 10 ¹business—toil. *Dele* marg.¹
 busy themselves therewith—toil therein
 11 ²the world. ²Or, *eternity*—Reserved
Lege, find out from the beginning to the end the work that God
 hath done.
 15 already is—is already (to avoid ambiguity)
 16 in the place (*bis*)—the place
 17 mine—my
 18 " "
 prove—search
 they themselves—they in themselves
 20 turn—return (Comp. Gen. iii. 19.)
 dust again.—dust.
 22 him *again*—him
- IV. 1 I returned and saw—again I saw (so ver. 7)
 such as were—the
 2 which are already—that have long been
 which—that
 3 *Lege*, yea better than they both is he who
 text in marg.⁴
 4 Exchange marg.⁵ and text
 striving after—pursuit of (so ver. 6.)
Dele from marg.⁶ or, *anxiety*;
 8 *Dele* neither *saith he*
 Read, For whom then, *saith he*
Dele marg.⁷ and marg.⁸
 sore travail—grievous toil
 11 *alone*—alone (Roman, as in ver. 8.)
 15 which—who
 that they were—*that they were*
 16 over whom he was :—that were before them :
 yet—also
 striving after—pursuit of
Dele margins ² and ³
 Marg.⁴ Read only "*Or, vexation of spirit.*"
- V. 1 *Dele* from marg. Ch. iv. 17 in Heb.
 God, and draw nigh—God; for to draw nigh

- V. 1 rather—is better than
 to give the sacrifice of fools—the giving of sacrifice by fools *reserved*
 2 thine—thy
 ~~Dele~~ from marg.⁵ “ch. v. 1 in Heb.”
 3 a multitude of business—much toil
 6 the angel—the messenger of *God*
 marg.⁷ in text (~~dele~~ See Mal. ii. 7)
 thine—thy
 7 Read, “For in the multitude of dreams there are vanities and in
 many words: ~~dele~~ marg.⁸
 8 be—are
 9 *reserved*
 12 satiety—abundance
 13 grievous—sore (so ver. 16.)
 14 perish—are lost
 evil adventure—unsuccessful toil (?)
 15 forth of—forth from
 return to go—go again
 16 hath laboured—laboureth
 17 ~~Dele~~ marg.⁵
 18 ~~Dele~~ marg.⁷

- VI. 3 an hundred—a hundred
 be—are (so ver. 11)
 a striving after—pursuit of
 ~~Dele~~ marg.³
 ~~Dele~~ (or, *anxiety*) from marg.⁴
 10 that he is man—what man is
 neither can he—and he cannot
 12 vain life—life of vanity

- VII. 1 ointment—oil (first line of pp. 10, 11, vii. 1, vii. 16)
 3 Exchange text and marg.²
 8 *and* the patient in spirit is better—better is the patient in spirit
 11 like as—with
 marg. to ‘with,’ Or, *as good as*
 12 even as—and
 ~~Dele~~ marg.⁷
 14 God even—yea, God
 15 the days of my vanity—my days of vanity
 his life—his life
 18 thine—thy
 forth of—forth from
 19 which—who
 21 curse—revile

VII. 22 cursed—reviled

24 That which is is far off—Far off is that which is

25 I and mine heart—with my heart

Read “and to know that wickedness is folly and that foolishness
is madness:”26 *Dele* “a thing”*Dele* “ , even ”

and her hands as bands—whose hands are bands

27 *laying—putting*

28 one—one man

29 inventions—devices

VIII. 1 as—like

5 discerneth both—shall know

judgment.—judgment:

6 Marg.² in text7 *Dele* marg.⁴8 in *that* war—in battle: (text in marg.)10 *Dele* marg.⁹11 *Dele* marg.¹⁰

12 an—a

*days—days**which—who*

14 be—are (bis)

15 mirth—joy

merry—joyful

16 mine—my

*business—toil Dele marg.²**earth:—earth;*16 Put marg.³ in text, but without parenthesis.*day nor night—by day nor by night*

IX. 1 knoweth it not—knoweth not

2 *Dele* marg.⁴*and he that sweareth, as—he that sweareth is as*4 *Dele* ‘even’

8 ointment—oil

9 Live joyfully—Enjoy life

Dele marg.¹*the life of thy—thy life of**the days of thy—thy days of*10 the grave—Sheol *Dele* marg.³

11 I returned and saw—Again I saw

*skill—knowledge*15 *Dele* ‘same’

. IX. 17 *spoken* in quiet are heard—heard in quiet
more than—are better than
among—over

X. 1 ointment—oil
a stinking savour—an evil odour
*Dele marg.*¹
3 Read “ Yea even in the way where the fool walketh ”
4 yielding—gentleness
7 as—like
9 *Dele marg.*⁶
11 *reserved*
*Dele marg.*⁷
14 *Marg.*⁹ in text.
18 droppeth through—leaketh
20 Curse—Reville
curse—revile
air—heavens (So in Prov. xxx. 19)

XI. 1 *Dele marg.*⁵
6 thine—thy
9 thine—thy
10 prime—dawn

XII. 1 Remember also—And remember ‘ .
2 the sun, or the light, or &c.—the sun is not darkened, nor the light,
nor the moon nor the stars, and the clouds return not
3 be darkened—are darkened
4 music—song
low—down
5 *marg.*³ to itself—*to itself*
Exchange text and *marg.*⁴
long—everlasting
6 or ever—while
be—is not
or the golden bowl be broken—nor the golden bowl broken
or the pitcher be broken—nor the pitcher dashed in pieces
or the wheel—nor the wheel
11 and as nails fastened. *reserved.*
13 *Dele* from *marg.*⁴ “ or, *this* toucheth *all men.* ” Put the remainder
in the text.

THE SONG OF SOLOMON.

- I. 2 *Dele* marg.¹
 3 ointments—oils
 is as ointment poured forth—is oil that is poured forth
 the virgins—virgins
 4 Justly—Rightly
 Close space after ver. 4.
 9 *Dele* marg.³
 12 First hemistich *reserved*.
 13 *Dele* 'as'
 14 *Dele* 'as'
 15 *Dele* 'as'
 16 Second hemistich *reserved*.
 17 *Dele* marg.⁷ and ⁸

- II. 1 rose—flower marg ¹⁰ Or,—Perhaps, *the*
 3 the apple—an apple *Dele* marg.²
 shadow—shade
 4 *Dele* marg.³
 5 Stay ye—Sustain
 comfort—refresh
 “apples” and “raisins” *reserved*
 6 *Dele* marg.⁶
 7 and by—or by
 Marg. to ‘love,’ Or, my *love*
 Marg. to ‘it’ or, *he*
 9 Behold, he—Behold, here he
 sheweth himself—glanceth in
 10 spake—answered
 12 turtle—turtle dove
 13 *Dele* marg.¹ and ²
 15 spoil—mar (Nahum)
 Dele marg.⁴
 16 his ;—his,
 He feedeth—Who feedeth *his flock* (from marg.⁵)
 19 cool—grow cool
 Marg.⁶ *cooleth—groweth cool*

III. 5 and by—or by

Marg. to 'love,' Or, my *love*Marg. to 'it,' Or, *he*9 palanquin, *reserved*.IV. 1 *Dele* 'as'*Dele* marg.¹2 *Dele* 'even'*Dele* marg.³3 *Dele* marg.⁴a piece, *reserved*

6 cool—grow cool

Marg.⁵ *cooleth—groweth cool*

7 There—And there

10 smell—fragrance

ointments—oils

11 smell—fragrance (bis)

12 *Dele* marg.²

16 Blow—Breathe

V. 2 waked—was awake

Narrow space after '*saying*,'

Narrow space after verse 2

3 coat—robe, as in Is. xxii. 2, 3.

4 *of the door—in the door*12 Washed with—Washing as in
and fitly set—and sitting beside full streams12 Marg.³ Heb *fulness*

13 towers of perfumes—mounds of sweet herbs

Dele marg.⁴

15 sockets—bases.

VI. 1 *Dele* 'aside'

4 beautiful—fair

Comely—Beautiful (as in Is. lii. 7.)

Terrible—Overpowering

Marg. Heb. *fear-inspiring*7 *Reserved*

10 terrible—fear-inspiring

12 Or ever—Before

VII. 1 joints—wrappings

Dele 'set'2 navel—body *Dele* 'like'

let no mingled wine be—mingled wine is, not

- VII. 2 belly is like an heap—waist is a sheaf
 Set about—Bound about
 5 Thine—Thy (bis)
 hair is—locks are
 purple—the purple shell
 clusters of *grapes*—its clusters
 7 *Dele* marg.⁵
 8 branches—shoots
 smell—fragrance (as in i. 3 ; i. 12, &c.)
 nose—breath marg. Heb. *nose*
 9 goeth down—floweth
 12 loves—love
 13 give a smell—give forth fragrance (as ii. 13.)

- VIII. 1 Yea, and none—Yea, none
 2 teach me,—teach me;
 4 Marg. to "love," Or, *my love*
 Marg. to 'it,' Or, *he*.
 6 thine—thy
 the grave—Sheol
 10 Marg.⁶ in text.
 towers thereof—its towers
 12 mine—my own

The Solomonic Writings.



P R O V E R B S .

[It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I.
- 2 comprehend—understand
 - 3 justice and judgment—righteousness and justice
 - 4 subtilty—prudence *Dele* marg.
discretion:—discretion.
 - 5 That—Let may hear—hear may attain—attain
 - 6 figure—riddle *interpretation—enigma* (in marg.²) *Dele*
marg.³
 - 7 the foolish—fools
 - 11 privily for the innocent without cause—¹ without
cause for the innocent (with marg.¹ Or, *for them*
that are innocent in vain)
 - 12 *Dele* marg.¹ and²
 - 14 Put marg. in text.
 - 16 *Dele* marg.
 - 18 *Dele* privily
 - 19 gain—dishonest gain (cf. Ezek. xxii. 13, 27.)
 - 20 without—in the street streets—broad places
 - 21 crieth—calleth openings—entrances
 - 22 scorers—scoffers scorning—scoffing *Dele* them
 - 26 *the day of*—the time of
 - 28 Put marg. in text (cf. viii. 17.)
 - 31 devices—counsels
 - 32 backsliding—turning away careless ease—careless-
ness
 - 33 quiet—at rest
- II.
- 2 thine—thy (so 10.)
 - 7 Put marg. in text
 - 8 he—they judgment—justice *Dele* marg.
 - 9 justice—righteousness judgment—justice
 - 10 Put marg. in text. is—shall be
 - 12 the man—men speaketh froward—speak perverse
leave—forsake (as in 17.)
 - 14 frowardness—perverseness
 - 16 stranger which—alien who
 - 17 which—who

- II. 18 inclineth—sinketh down *Dele* marg.
 19 go—go in
 20 good men—the good just—righteous
 22 they that deal treacherously—the treacherous
Dele marg.
- III. 1 thine—thy
 2 Put marg in text.
 3 mercy—kindness table of thine—tablet of thy
 4 good understanding—^a kind regard ^aHeb. *good* (in
 marg.)
 5 thine—thy (so 27.)
 6 direct—make straight *Dele* Or. *smooth* in marg.
 8 marrow—refreshing
 9 with—from (*bis*)
 10 burst out—break forth
 11 be weary of—loathe thou
 14 merchandise—gaining (*bis*) gain—increase (as in
 ver. 9.)
 20 were broken up—break forth
 22 life to—life unto grace unto—grace to
 23 securely—safely
 25 fear—terror desolation—destruction
 33 just—righteous
 34 scorneth the scorners—scoffeth at the scoffers
 grace—favor
 35 *Dele* marg.
- IV. 4 Thine—Thy (so 9, 21)
 7 Exchange text and marg. with—at the price of
 8 *Dele* marg.
 9 glory—beauty (as B. R. in Isa. lxii. 3.)
 12 goest—walkest
 14 tread not—go not forward
 15 by it—upon it Turn—Turn away
 16 have done mischief—do evil
 18 just—righteous shining—dawning *Dele* marg.^b
 perfect day—full *noonday
 Add marg. *Heb. *fixedness of the day*.
 19 whereat—at what
 23 Exchange text and marg. issues—springs
 24 froward—perverse perverse—wicked

IV. 25 right on—forward

V. 4 her latter end—in the end she
 7 she—thou are unstable—wander,
Lest thou shouldest—Lest she (in marg.⁵)
 Exchange text and marg.⁶
 11 Put marg.² in text
 16 Let—Shall *And—As* streets.—broad places?
 19 loving—lovely pleasant—graceful *Dele* marg.
 20 a stranger—an alien
 21 Exchange text and marg.
 23 “go astray” add marg. Or, *reel* to destruction

VI. 3 Bestir—Go, prostrate
 7 *Dele* marg.
 9 sleep—lie down *Dele* marg.
 10 Yet—*Yet* to sleep—to rest
 11 men—man *Dele* marg.
 12 Who—Is he who froward—perverse
 13 Exchange marg.⁷ and text
 add marg. to “maketh” Or, *teacheth*
 14 Frowardness—Perverseness *Dele* marg.
 15 on a sudden—suddenly Suddenly—In a moment
 broken—destroyed (with marg. Heb. *broken*)
 16 an—the Put marg. in text.
 18 An—A deviseth—frameth
 imaginations—devices (as B. R. in Lam. iii. 60, 61.)
 be—are mischief—evil (as in 14)
 19 *Dele* marg.³
 20 commandments—commandment
 21 thine—thy (so 25)
 22 Put marg. in text.
 23 light—a light (cf. Ps. cxix. 105.
 24 stranger’s—alien’s
 26 whorish woman—harlot
 27 carry—take in—into
 31 if he be found—that which is found *with him*
 35 many gifts—a large bribe

VII. 3 table—tablet thine—thy (so 25)
 5 stranger which—alien who
 6 looked—looked forth

- VII. 8 way of—way to
 9 blackness—midst night—the night
 10 an—a *Dele marg.*²
 11 loud—noisy *Dele marg.*³
 12 without—in the street streets—broad places
 13 him,—him; *And* with—With said—she said
 14 Exchange text and marg.⁶
 18 solace—delight
 24 children—sons (cf. v. 7.) me—me,
 26 a . . . *host*—a . . . host
 27 *Dele marg.*² and³
- VIII. 1 cry—call (as ver. 4.)
 2 places,—places way—way,
 3 aloud.—aloud:
 5 subtilty—prudence (so in 12) be ye—be
 11 *Lege* And all desirable things are not to be compared
 to it. (one line)
 12 (cf. i. 4 and v. 2.)
 of witty inventions—*and* discretion (to correspond
 with i. 4 and the plural in v. 2)
*Dele marg.*³
 13 froward—perverse
 14 *Dele marg.*⁴
 15 rulers decree justice—princes govern justly
 16 princes—rulers *Dele marg.*⁶
 18 Riches—Wealth
 19 revenue—increase
 21 *Dele marg.*⁸ treasures—storehouses
 22 possessed—created
 23 Or ever—before *beginnings of—times before* (marg.)
 26 sum—beginning *Dele marg.*²
 28 Put marg. in text
 29 decree—bound *his—his decree* (marg.)
 commandments—commandment; marked out—set
 31 Put marg.⁹ in text.
 34 Happy—Blessed (as ver. 32.) (Begin new line at
 “Waiting”)
 35 shall obtain—obtaineth of—from *Dele marg.*¹⁰
 36 *misseth me—faileth to obtain me* (marg.)
- IX. 2 make a separate line of “she hatli mingled her wine.”

- IX. 2 She hath also—Yea she hath
 3 Begin second line, "She crieth upon " etc.
 6 Leave off, ye simple ones—Forsake the simple
 7 scorner—scoffer (so 8) shame—reviling
 9 just—righteous
 12 be—art shalt be—art scornest—scoffest
 15 the passengers—them that pass by (as Ezek. xxxi. 9,
 11, 14, 15)
 right on—right on in
 18 *Dele* marg.²
- X. 4 dealeth—worketh
 7 just—righteous
 9 surely—safely
 10 But—And
 13 understanding—discernment
 17 in the—a keepeth instruction—heedeth correction
 forsaketh—refuseth erreth—causeth to err
 Dele marg.⁶ and⁷
 19 marg.⁸ *offences—transgression*
 22 with it—therewith *Dele therewith* (in marg.)
 23 *Dele* marg.²
 25 Exchange text and marg.
 30 removed—moved (as B, R. in Ps. civ. 5) earth—land
 Put marg.⁶ in the text
 31 froward—perverse
 32 frowardness—perverseness
- XI. 1 A false balance is—Deceitful scales are an just—full
 Dele marg.⁹ and ¹⁰
 5 shall direct—maketh straight *Dele* marg.¹
 6 they that deal treacherously—the treacherous
 taken—caught
 7 iniquity—the strong *Dele* marg.
 9 godless—ungodly
 13 the—a

 14 safety—deliverance
 15 sure—safe
 16 layeth hold of—obtaineth And—As lay hold of—
 obtain
 Dele marg.³ and⁴

- XI. 17 merciful—kind he that is—the
 18 wages:—wages, *Dele hath*
 19 *Lege*, So righteousness *tendeth* to life
 And he—But he
 Substitute text for first part of marg.⁵
 20 perfect—upright (as A. V.)
 21 *Dele* Or, *My hand upon it*: (marg.)
 22 jewel—ring (cf. Ezek. xvi. 12.) which—who
 27 mischief—evil
 29 the wind—wind foolish—fool
 30 winneth—gaineth add marg. to “gaineth,” Heb.
taketh
- XII. 1 Put marg.² in text.
 2 of the LORD—from the LORD
 4 virtuous—worthy (So Ruth iii. 11.) a crown to—the
 crown of
 5 thoughts—purposes
 7 Add marg. to “The wicked,” Or, *Overturn the wicked,*
and they are no more
 and are not—and they are not
 11 Exchange marg. and text.
 12 Add marg. to yieldeth, Or, *is firm*
 13 just—righteous
 15 the foolish—a fool
 is wise hearkeneth unto counsel—Ret. to A. V.
 21 mischief—evil
 22 abomination—an abomination
 24 made to serve—under tribute
 25 Put marg.² in text.
 26 causeth—leadeth to err—astray
 27 *Lege*, But a precious treasure of men is the diligent
- XIII. 1 scorner—scoffer
 2 by—from
 11 gotten by vanity—*gotten* by *fraud *Or, *vanity*
 increase—*increase it*
 13 Exchange text and marg.⁸
 19 abomination—an abomination
 20 *Dele* marg.¹ be—become
 corrupted—destroyed Marg. *broken—corrupted*

- XIII. 21 the righteous shall be recompensed with good—good
 rewardeth the righteous
 22 And—But just—righteous
 23 tillage—fallow ground *Dele marg.*
 Dele his

- XIV. 1 *Dele marg.*
 6 scorner—scoffer
 7 Exchange text and marg.
 9 *Lege* Guilt maketh a mock of fools
 *Dele marg.*⁴ except *The guilt-offering*
 the favour of *God*—favour
 10 his—its (*his*) *his—its* (in marg.)
 11 overthrown—destroyed
 12 Exchange text and marg. (so in xvi. 25)
 19 bow—bow down
 20 *Lege* But many are they that love the rich
 *Dele marg.*¹
 21 poor—afflicted
 22 Shall—Do
 25 *breatheth—breatheth out* (marg.)
 26 Put marg.³ in text.
 30 sound—quiet flesh—flesh: (misprint)
 31 Exchange text and marg.
 32 thrust down—driven away Exchange marg.³ and
 text.
 Put marg.⁴ in text.
 33 Exchange text and marg.

- XV. 2 Put marg.⁷ in text.
 4 Put marg.⁹ in text.
 9 unto—to
 11 ¹Sheol and Abaddon—Sheol and ¹Abaddon
 Hell and destruction—Place of destruction (in marg.)
 12 scorner—scoffer wise,—wise. (misprint)
 13 merry—glad
 14 *Dele marg.*
 15 hath—*hath*
 19 an—a (*bis*) *Dele marg.*
 24 *Dele marg.*
 26 pleasant—friendly
 27 gain—dishonest gain
 31 Abideth—Shall abide

- XVI. 1 preparations—plans
 3 thoughts—purposes
 10 *Dele* marg.⁶ and⁷
 18 an—a (So 24.)
 19 poor—afflicted *Dele* marg.
 21 *Dele* the (*bis*) in second member
 22 wellspring—fountain as in x. 11, and xviii. 4
 25 Exchange text and marg.⁵
 27 deviseth mischief—searcheth after evil in—on
 28 froward—perverse chief—near (So xvii. 9)
 30 Exchange text and marg. changing “froward” to
 “perverse”
 31 glory—beauty (See iv. 9) It shall—If it
 32 *Dele* man

- XVII. 1 an—a
 3 fining—refining (So xxv. 4, xxvii. 21)
 Lege, But it is the LORD that trieth hearts.
 5 rejoiceth—is glad
 7 prince—the noble
 8 *Dele* marg.
 9 harpeth on—repeateth chief—near
 10 an—a
 11 Ret. to A. V.
 14 railing—quarrelling (as in xx. 3)
 15 abomination—an abomination
 17 Ret. to A. V.
 19 raiseth—maketh
 20 froward—perverse perverse—wayward mischief—
 trouble
 22 merry—glad
 26 Nor—And
 unjustly—for equity marg.³ change “Or” to “Heb.”
 27 *And* he—He
 28 *Lege*, his lips, as a man of understanding
 Dele marg.⁶

- XVIII. 1 *And* railleth against—He quarrelleth with
 2 only—in may reveal—revealeth
 4 wellspring—fountain
 brook—stream *well-spring—fountain* (in marg.)

- XVIII. 5 Exchange marg. and text
 6 Put marg.² in text.
 8 whisperer—tale bearer. (So xxvi. 20, 22)
Dele marg.⁴ and⁵ belly—body
 11 an—a imagination—conceit
 12 And—But
 13 *Dele* marg.
 24 friend—one that loveth *Dele* marg.²
- XIX. 2 Exchange text and marg.⁴ *Dele* marg.⁶
 3 Put marg.⁶ in text.
 4 *Dele* marg.⁷
 5 *Dele* marg.⁸
 6 *prince—nobleman* (marg.) ¹⁰*Dele* marg.¹¹
 7 *Lege*, He pursueth with words, but they are gone
 them with—*after* (marg.)
 8 xv. 22—xv. 21 (marg.)
 9 *Dele* marg.³
 16 despiseth—⁴is careless of Add marg.⁴ Heb. *despiseth*
 18 *Dele* marg.⁶ and⁶
 22 The desire—The charm *Dele the measure of*
 Add marg. Or, *A man's desire is the measure of his*
kindness
 man that deceiveth—liar
 23 *Lege* And he that is filled with it shall abide;
 (second line)
 24 Add marg. to “burieth,” Heb. *hideth*
 25 scorner—scoffer
 26 spoileth—despoileth *spoil*—*despoil* (marg.³ as
 B. R. xxii. 23)
Dele marg.⁴
 28 scorneth—scoffeth at
 29 scorners—scoffers
- XX. 1 is led—goeth. (as v. 23 xxviii, 10) with marg. Or,
releth thereby
 2 He that stirreth himself—Whoso provoketh him
Dele against him
 3 Exchange text and marg.
 4 Exchange text and marg.
 7 just—righteous
 10 abomination—an abomination

- XX. 16 strangers—aliens
 18 good advice—wise guidance (as xxiv. 6)
 19 meddle not—have no company, (cf. I Cor. v. 9)
 20 the blackest—midnight
 21 Return to A. V. and put italics in Roman
 Add marg. to “hastily,” Another reading is, *greedily*
 22 on—for
 23 unto—to a false balance is—deceitful scales are (as
 xi. 1)
 27 belly—body
 28 *Dele* marg.
 29 dignity—honor
 30 And—Even belly—body
- XXI. 3 justice—righteousness judgment—justice
 4 An—A
 5 thoughts—devices (as xix. 21)
 6 Exchange text and marg.² *Dele* marg.³
 7 oppression—violence judgment—justice
 8 man that is laden with guilt—guilty man
 Dele marg.⁶
 9 wide house—house in common *Dele* marg.⁶ except,
 “See xxv. 24.”
 11 scorner—scoffer
 12 Exchange text and marg. beginning, “The Right-
 eous One”
 14 *Dele* marg.² present—bribe
 15 just—righteous judgment—justice
 18 he that dealeth treacherously—the treacherous
 19 Put marg. in text
 24 scorner—scoffer
 28 speak constantly—always speak
 29 ordereth—establisheth
 31 victory—deliverance Heb. *salvation*—Or, *victory*
 (marg.)
- XXII. 2 poor—the poor
 3 suffer for it—Ret. to A. V. (So xxvii. 12)
 marg. *mulcted*—*fined* (as xvii. 26.)
 4 humility *and* the—humility, even of the
 5 froward—perverse
 6 go.—go:
 10 scorner—scoffer

- XXII. 11 heart Hath—heart, *that* hath
 the king—The king (begin second line here.)
 13 Murdered—Ret. to A. V.)
 15 Foolishness—Folly
 17 thine—thy
 18 established withal—all established *Dele* marg.
 22 *Dele* marg.³
 23 spoil—despoil
- XXIII. 2 Add marg. to “put,” Or, *thou wilt put*
 3 meat—food
 4 be—become
 5 *Dele* “Heb. Shall” etc. from marg.
 7 reckoneth—thinketh
 12 thine—thy (So 15, 26, 33.)
 13 *Dele* marg.
 14 *Dele* marg.
 15 glad—glad
 18 *Lege* For when the end cometh, Then, etc. *Dele*
 marg.⁵
 27 whore—harlot
 a strange—an alien
 29 sorrow—want
 30 at—over Put marg. in text.
 31 giveth its colour—⁶sparkleth Add marg.⁶ Heb.
 giveth its colour
 last line. Ret. to A. with marg.⁷ Or, *smoothly*
 32 *Dele* marg.
 33 Exchange text and marg.
 froward—perverse
 35 have stricken—struck sick—pained (as Jer. v. 3.)
 have beaten—beat
- XXIV. 2 talk of—speak
 3 an—a
 5 *Dele* marg.¹ and ²
 6 victory—deliverance *safety—victory Dele* Heb. *sal-*
 vation (in marg.³)
 9 scorner—scoffer
 11 Exchange text and marg.⁵ Also marg.⁶ putting Or,
 for Heb.
 12 the hearts—hearts

XXIV. 13 *Dele* marg.

14 shalt thou feel wisdom to—shall the knowledge of wisdom

Lege When thou hast found it, and the end cometh,

Then

Dele marg.

15 Spoil—Despoil (as xxii. 23.)

16 *Lege* But the wicked stumble into ruin (cf. xxi. 12.)

Dele marg.

17 thine—thy is overthrown—stumbleth

18 *Dele* marg.

19 doers.—doers: Neither be—Be not

20 reward—*happy* end (as we in Ps. xxxvii. 37)

21 meddle—mingle

24 abhor—be angry with

25 a good blessing—a rich blessing

26 Exchange text and marg.

27 thine—thy

28 *Lege*, without cause against thy neighbour

30 slothful—sluggard (as elsewhere.)

33 hands to sleep—hands to rest (So vi. 10.)

XXV. 1 copied out—collected Add marg. Or, *copied out*

2 matter—thing

8 Put marg in text.

11 figured work—network

20 an—a

24 wide house—house in common

27 *Lege*, And that *men* search out their own glory is grievous.

Dele "The Hebrew text is obscure," in marg.²

28 hath no wall—without walls

XXVI. 2 *Dele* her (*bis*)

7 hang loose—are weak Add marg. Heb. *hang down*
parable—proverb

8 Exchange text and marg. omitting "up"

9 thorn goeth up into—thorn-bush lifted up in
parable—proverb

10 *Dele* second part of marg. or, *he hireth*, etc.

15 Add marg. to "burieth," Heb. *hideth* (cf. xix. 24.)

16 can answer—answer *Dele* marg.

17 passeth by, *and*—passing by *Dele* marg.

XXVI. 22 *Dele* marg.⁴ and⁵ belly—body (cf. Deut. xxviii. 4,
11, 18, 53,) So xviii. 8.

24 Restore A. V. (first line).

26 be covered by—cover itself with openly shewed—
revealed

XXVII. 3 *Lege* But a fool's vexation is heavier than both.

4 outrageous—overwhelming. *Dele* marg.

7 an—a

9 Ointment—Oil Put marg. in text.

12 suffer for it—Ret. to A. V.

mulcted—fined (marg.)

16 stay—restrain stayeth—restraineth *Dele* marg.³

18 waiteth on—regardeth

19 *Dele* marg.

21 fining — refining that of which he boasteth — his
praise

Dele marg.⁶

22 with a pestle among bruised corn—in the midst of
wheat with a pestle

25 *Dele* marg.

26 *Dele* marg.

XXVIII. 2 the state *thereof*—it

6 *his*—his (cf. ver. 18.)

7 gluttonous men—gluttons (as Deut. xxi. 20.)

10 Begin second line at "Shall fall "

12 rejoice—triumph

14 mischief—evil

16 *Lege* A prince that lacketh understanding is a great
oppressor; *But* he etc.

Substitute first line of text for marg.

17 stay—uphold

18 saved—delivered

19 Exchange text and marg.

20 held innocent—unpunished

21 *Lege* Yet for a piece of bread a man will transgress
Dele marg.

23 *Dele* marg.

25 ²of a greedy—of a ²proud *wide of soul—greedy* (in
marg.)

XXIX. 1 broken—destroyed with marg. Heb. *broken* (as vi. 15, *et al.*)

2 *Dele* marg.

4 ⁴he that loveth offerings—he that ⁴receiveth gifts
Heb. *a man of offerings*—Or, *imposeth tribute*

7 Exchange text and marg.

8 Scornful men—Scoffers

11 Exchange text and marg.⁴

12 A ruler that giveth—If a ruler give are—will be

16 *Dele* marg

21 delicately entreateth—fondleth
Dele marg.

26 ruler's favor—face of the ruler

27 abomination—an abomination

XXX. 1 Make marg.⁴ read “Or. *of Massa*”

7 Deny me them not—Withhold them not from me
9 use lightly—abuse

11 curseth—curse doth not bless—bless not

13 And their—And how their up.—up!

14 poor—afflicted

16 Put marg. in text.

17 his,—a (*bis*)

18 be—are (so 24, 29.)

22 meat—food

23 a—an that—when she

25 prepare—provide (as in vi. 8.) meat—food

28 And—Yet she *Dele* marg.

31 Exchange text and marg.

32 thine—thy

33 forcing—pressing

XXXI. 5 *Dele* marg.²

³of any that is afflicted—of all the ³afflicted

³Heb. *sons of affliction* (marg.)

10 virtuous—worthy So Ruth iii. 2.

15 meat—provision

20 spreadeth—stretcheth

24 *Dele* marg.

25 dignity—honor

29 virtuously—worthily

30 Favour—Gracefulness

ECCLESIASTES.

[N. B.—It is proposed that the rendering which follows the dash take the place of the one which precedes it.]

- I.
- 1 *Dele* from marg.¹ Or, *great orator*
 - 2 marg.² *Vapour—Breath*
of all—in all (as iii. 9)
 - 4 And the earth—Ret. to A. V.
 - 5 *Dele* marg.³
 - 6 about—round and round
Marg.⁴ put in text
his—its
 - 7 rivers—the rivers
 - 8 *dele* marg.⁷
them—it
 - 10 men say—it may be said
Behold this, it is new—See, this is new
 - 12 was—have been
 - 13 applied—set; (so ver. 17)
sore travail—grievous toil
sons of man—sons of men
busy themselves therewith—toil therein
 - 14 striving after—empty striving; (so ver. 17, ii. 11, 17,
26, iv. 4, 6, 16, vi. 9)
Marg.³ *dele* (or, *anxiety*) and add, Heb. *striving after*
wind; (so in marg. to ii. 22, 26.)
 - 16 *Dele* me
- II.
- 1 mine—my; so ver. 3 *bis* (as i. 13, 17, ii. 10)
Go to—Come
prove—try
 - 3 to lay—how to lay
 - 7 men servants—men-servants
possessions in abundance—great possessions
 - 8 *Dele* peculiar
 - 11 striving after—pursuit of; so vers. 17, 26. *Dele* marg.³
 - 12 myself—*Dele*
shall—will
 - 15 thought—said

- II. 15 was vanity—is vanity
 19 wisdom—myself wise
 21 Marg.¹ put in text. Add marg. Or, *skill*
 22 cometh to—hath
 23 Omit *but*
 business—toil.
 yea,—even
 26 as a task—toil
- III. 10 ¹business—toil. *Dele* marg.¹
 busy themselves therewith—toil therein
 11 the world. Exchange text and margin
 Lege, find out from the beginning to the end the work
 that God hath done.
 15 already is—is already (to avoid ambiguity)
 16 in the place (*bis*)—the place
 17 mine—my (so 18)
 18 prove—search
 they themselves—they in themselves
 20 turn—return (Comp. Gen. iii. 19.)
 dust again,—dust.
 22 him *again*—him
- IV. 1 I returned and saw—again I saw (so ver. 7)
 such as were—the
 2 which are already—that have long been
 which—that
 3 *Lege*, yea, better than they both is he who
 Put text in marg.⁴
 4 Exchange marg.⁵ and text
 striving after—pursuit of (so ver. 6.)
 Dele from marg.⁶ or, *anxiety*;
 8 *Dele* neither *saith he*
 Lege, For whom then, *saith he*
 Dele marg.⁷ and marg.⁸
 sore travail—grievous toil
 11 *alone*—alone (as in ver. 8.)
 15 which—who
 that they were—*that they* were
 with—*on the side of *Heb. *with*

- IV. 15 second—*successor *Heb. *second*
 stood up—stood
 16 over whom he was:—that were before them:
 yet—also
 striving after—pursuit of
Dele margins² and³
 Marg.⁴ Read only “Or, *vexation of spirit*.”
- V. 1 *Dele* from marg. Ch. iv. 17 in Heb.
 God, and draw nigh—God; for to draw nigh
 rather—is better than
 2 thine—thy (so ver. 6)
Dele marg.⁵
 3 a multitude of business—much toil
 6 Exchange text and margin, omitting See Mal. ii. 7
 7 *Lege*, For in the multitude of dreams there are vani-
 ties and in many words: *dele* marg.⁶
 8 years be—years are
 12 satiety—abundance
 14 perish—are lost
 evil adventure—fruitless toil
 15 forth of—forth from
 return to go—go again
 16 hath laboured—laboureth
 17 *Dele* marg.⁶
 sore vexed—sore distressed
 18 *Dele* marg.⁷
- VI. 3 an hundred—a hundred
 be—are (so ver. 11)
 and—and yet
 5 this—it
 8 *Dele* marg.²
 9 a striving after—pursuit of
Dele marg.³
Dele (or, *anxiety*) from marg.⁴
 10 that he is man—what man is
 neither can he—and he cannot
 12 vain life—life of vanity

- VII. top of page VI. 1—VII. 1
 1 ointment—oil
 3 Exchange text and marg.²
 8 *and* the patient in spirit is better—better is the pa-
 tient in spirit
 11 like as—*as good as *Heb. *with*
 12 even as—and
 Dele marg.⁷
 14 God even—yea, God
 15 the days of my vanity—my days of vanity
 his life—his life
 18 thine—thy
 forth of—forth from
 19 which—who
 21 curse—revile
 22 cursed—reviled
 24 That which is is far off—Far off is that which is
 25 I and mine heart—with my heart
 Lege, and to know that wickedness is folly and that
 foolishness is madness:
 26 *Dele* “a thing”
 Dele “ , *even* ”
 and her hands—whose hands
 27 *laying*—*putting*
 to another—with another
 28 one—one man
 29 inventions—devices
- VIII. 1 as—like
 5 discerneth both—shall know
 judgment.—judgment:
 6 Put marg.² in text
 7 *Dele* marg.⁴
 8 in *that* war—in battle: (text in marg.)
 10 withal—so
 Lege, grave: and from the holy place they went away
 and were forgotten in the city where they had so
 done. *Dele* last clause of marg.⁸
 Dele marg.⁹
 11 *Dele* marg.¹⁰
 12 an—a

- VIII. 12 *days*—days
 which—who
 14 be—are (*bis*)
 15 mirth—joy
 merry—joyful
 16 mine—my
 Or, *travail*—Heb. *toil*
 earth:—earth;
 Put marg.³ in text, but without parenthesis.
 day nor night—by day nor by night
- IX. 1 knoweth it not—knoweth not
 2 *Dele* marg.⁴
 and he that sweareth, as—he that sweareth is as
 4 *Dele* ‘even’
 6 already—long ago. (So ver. 7)
 8 ointment—oil
 Dele marg.¹
 the life of thy—thy life of
 the days of thy—thy days of
 10 do *it*—Omit *it*, or if retained, put in Roman.
 the grave—Sheol *Dele* marg.³
 11 I returned and saw—Again I saw
 skill—knowledge
 15 *Dele* ‘same’
 17 *spoken* in quiet are heard—heard in quiet
 more than—are better than
 among—over
- X. 1 ointment—oil
 a stinking savour—an evil odour
 Dele marg.¹
 so doth etc—so a little folly² outweigheth
 3 *Lege* “Yea, even in the way where the fool walketh.”
 4 yielding—gentleness
 5 as it were—as
 6 low—a low
 7 as—like
 9 *Dele* marg.⁶
 11 *Lege*, if the serpent for want of enchantment do bite
 Dele marg.⁷

- X. 14 Put marg.⁹ in text.
though—yet
 18 droppeth through—leaketh
 20 Curse—Revile
 curse—revile
- XI. 1 *Dele* marg.⁶
 6 thine—thy (so ver. 9)
 10 prime—morning
- XII. 1 Remember also—And remember
 2 the sun, or the light, or etc.—the sun is not darkened,
 nor the light, nor the moon, nor the stars, and the
 clouds return not
 3 shall *bis*—*Dele*.
 be darkened—are darkened
 4 shall be—are
 shall rise—riseth
 music shall be—song are
 low—down
 5 shall be—are
shall be—are
 shall blossom—blossometh
 shall be a—is a
 shall fail—faileth
 marg.³ to itself—to *itself*
 Exchange text and marg.⁴
 long—everlasting
 6 or ever—while
 be—is not
 or the golden bowl be broken—nor the golden bowl
 broken
 or the pitcher be broken—nor the pitcher dashed in
 pieces
 or the wheel—nor the wheel
 10 uprightly—was upright
 11 fastened—driven
 assemblies,—¹collections:
which are—they are
 13 *Dele* from marg.⁴ “or, *this* toucheth *all men*.” Put
 the remainder in the text.

THE SONG OF SOLOMON.

- I. 2 *Dele* marg.¹
3 ointments—oils
 is as ointment—is oil
 the virgins—virgins
4 Draw me,—Draw me;
 Justly—Rightly
 Dele marg.²
 Close space after ver. 4.
5 black—dark
 O ye daughters—O daughters
9 *Dele* marg.³
12 sitteth at his table—is in *his circle *Or, *the circle* of
 his favorites
 hath sent—sendeth
13 *Dele* 'as' myrrh;—myrrh,
14 *Dele* 'as'
15 *Dele* 'as'
16 pleasant—sweet
17 *Dele* marg.⁷ and*
 cedars—of cedar
 firs—of fir

- II. 1 a rose—*but* a flower
3 the apple--an apple *Dele* marg.⁴
 sat down—sat
 his shadow—its shade
 his fruit—the fruit thereof
4 *Dele* marg.⁵
5 Stay ye—Sustain
 raisins—raisin-cakes.
 comfort—refresh
 Dele marg.⁶
6 *Dele* marg.⁶
7 and by—or by
 awaken love—awake my love
 it—she
8 behold, he—behold, here he

- II. 9 Behold, he—Behold, here he
sheweth himself at—glanceth through
10 spake—answered
12 turtle—turtle dove
13 *Dele* marg.¹ and²
Put space between verses 14 and 15
15 spoil—mar (cf. Nahum ii. 2)
Dele marg.⁴
19 cool—grow cool
Marg.⁶ *cooleth—groweth cool*
- III. 5 and by—or by
awaken love—awake my love
it—she
6 out of—from, as viii. 5
powders—*spices *Heb. *powders*
9 palanquin—*stately litter *Or, *palanquin*
11 O ye—O (as *passim*)
- IV. 1 *Dele* 'as'
Dele marg.¹
2 *Dele* 'even'
Dele marg.³
3 *Dele* marg.⁴
4 whereon—wherein
the mighty—mighty
6 cool—grow cool
Marg.⁶ *cooleth—groweth cool*
7 There—And there
10 smell—fragrance
ointments—oils
11 smell—fragrance (*bis*)
12 shut up is—enclosed is
Dele marg.²
16 Blow—Breathe
- V. 1 ye abundantly, O beloved—abundantly, O ye beloved
2 waked—was awake
Narrow space after 'saying,'
Narrow space after verse 2
3 coat—robe, (as in Is. xxii. 2, 3.)

- V. 12 Washed with—Washing as in
and fitly set—and sitting beside full streams
12 Marg.³ Heb. *fulness*
13 towers of perfumes—mounds of sweet herbs
*Dele marg.*⁴
15 sockets—bases
aspect—appearance
- VI. 1 *Dele* 'aside'
4 beautiful—fair
Comely—Beautiful (as in Is. lii. 7.)
Terrible—*Overpowering* Heb. *fear-inspiring*
10 terrible—as in ver. 4
12 Or ever—Before
- VII. 1 joints—wrappings
Dele 'set'
cunning—skillful
2 navel—body *Dele* 'like',
let no mingled wine be—mingled wine is not (cf. Job.
v. 22, xx. 17, Ps. l. 3, II Ki. vi. 27, for the force of
the negative)
2 belly is *like* an heap--waist is a sheaf
Set about—Bound about
5 Thine—Thy (*bis*)
hair like—locks are like
purple—the purple-shell (Query, purple-shell in ref-
erence to its form as spiral?)
7 clusters of grapes—its clusters *Dele marg.*⁶
8 branches—shoots
smell—fragrance (as in i. 3; i. 12, etc.)
nose—breath marg. Heb. *nose*
9 goeth down—floweth
12 get up—rise
to—and go to
loves—love
13 give a smell—give forth fragrance (as ii. 13.)
- VIII. 1 That had—That
Yea, and none—Yea, none

- VIII. 2 teach me,—teach me;
 4 awaken—awake
 4 Marg. to love, Or, *my love*
 Marg. to it, Or, *he*.
 5 awakened—awaked
 and brought thee forth— that bare thee
 6 thine—thy
 unyielding—*cruel *Heb. *hard* or unyielding
 the grave—Sheol
 10 Marg.⁶ in text.
 was I—I became
 12 mine—my own



















